Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

2B

Preventivo

Unità amministrative
Motivazioni

2009

Colofone

Redazione
Amministrazione federale delle finanze
Internet: www.efv.admin.ch

Distribuzione
UFCL, Vendita di pubblicazioni federali, CH-3003 Berna
www.bbl.admin.ch/bundespublikationen
N. 601.200.09i

Informazione importante

Con il Preventivo 2009 il Consiglio federale ha deciso un blocco dei crediti dell'1 per cento. Conformemente all'articolo 37*a* della legge federale sulle finanze della Confederazione, tutti i crediti non vincolati per legge o per contratto sono bloccati nella stessa misura. Nei *volumi 1 e 3*, le cifre indicate tengono conto della deduzione del blocco dei crediti.

Nei *volumi 2A e 2B* come pure nel *decreto federale nel volume 1*, sono indicate le cifre prima della deduzione del blocco dei crediti. I corrispondenti importi a titolo di blocco dei crediti sono esposti separatamente.

Volume 1 **Rapporto sul preventivo**
Commento al preventivo
Preventivo
Indicatori della Confederazione
Disegno di decreto federale concernente il preventivo per il 2009

Volume 2A **Preventivo delle Unità amministrative – Cifre**
Crediti a preventivo e rubriche di ricavo
Crediti d'impegno e limiti di spesa

Volume 2B **Preventivo delle Unità amministrative – Motivazioni**
Crediti a preventivo e rubriche di ricavo
Crediti d'impegno e limiti di spesa
Informazioni supplementari sui crediti

Volume 3 **Spiegazioni supplementari e statistica**
Spiegazioni supplementari
Statistica

Volume 4 **Conti speciali**
Fondo per i grandi progetti ferroviari
Fondo infrastrutturale
Settore dei politecnici federali
Regìa federale degli alcool

Volume 5 **Piano finanziario 2010-2012**
Le cifre in sintesi
Situazione iniziale, strategia e risultati
Piano finanziario 2010-2012
Sintesi e valutazione

Struttura del rendiconto finanziario

Il *volume 1* informa in modo conciso sulla situazione finanziaria della Confederazione. L'allegato fornisce importanti informazioni supplementari per la lettura delle cifre. Il *volume 2* presenta tutte le informazioni in relazione ai crediti a preventivo e alle rubriche di ricavo e di entrata. Diversamente dai volumi 1 e 3, nei crediti a preventivo e nelle rubriche di ricavo figurano le spese e i ricavi dal computo delle prestazioni tra le Unità amministrative. Il volume 2A contiene le cifre, mentre il volume 2B le motivazioni. Nel *volume 3*, il capitolo «Spiegazioni supplementari», approfondisce, tra l'altro, le singole rubriche di entrata e di uscita e illustra funzioni trasversali (personale, tecnologie dell'informazione e della comunicazione, Tesoreria federale nonché gestione mediante mandati di prestazione e preventivo globale [GEMAP]). La parte statistica offre informazioni finanziarie dettagliate nel raffronto pluriennale.

Il *volume 4* contiene i conti speciali, gestiti fuori del conto della Confederazione (vol. 1-3).

Il *volume 5* mostra l'evoluzione del bilancio negli anni di pianificazione finanziaria. Le dichiarazioni più importanti sono contenute nella parte dedicata al rapporto vero e proprio. Ulteriori informazioni sono fornite nell'allegato al rapporto che illustra panoramiche standardizzate per ciascuno dei 44 compiti dell'articolazione funzionale (portafoglio dei compiti) e le principali rubriche di entrata.

Unità amministrative

		Pagina
Motivazioni		**9**
01	Autorità e tribunali	9
02	Dipartimento degli affari esteri	25
03	Dipartimento dell'interno	51
04	Dipartimento di giustizia e polizia	109
05	Dipartimento della difesa, della protezione della popolazione e dello sport	147
06	Dipartimento delle finanze	195
07	Dipartimento dell'economia	247
08	Dipartimento dell'ambiente, dei trasporti, dell'energia e delle comunicazioni	303
Crediti d'impegno e limite di spesa		**347**
09	Crediti d'impegno e limite di spesa	349
Informazioni supplementari sui crediti		**353**
10	Tipi di credito, limite di spesa e strumenti della gestione finanziaria	355
11	Struttura delle voci di preventivo e di consuntivo	358
12	Modifiche nelle voci di bilancio	360
13	Crediti bloccati (a seguito della mancanza di fondamento legale)	367

Indice secondo unità amministrative

		Pagina
1	**Autorità e tribunali**	**9**
101	Assemblea federale	11
103	Consiglio federale	14
104	Cancelleria federale	15
105	Tribunale federale	17
107	Tribunale penale federale	19
108	Tribunale amministrativo federale	21
2	**Dipartimento degli affari esteri**	**25**
201	Dipartimento federale degli affari esteri	27
202	Direzione dello sviluppo e della cooperazione	38
203	Centrale viaggi della Confederazione	43
285	Centro servizi informatici del DFAE	47
3	**Dipartimento dell'interno**	**51**
301	Segreteria generale DFI	53
303	Ufficio federale per l'uguaglianza fra donna e uomo	55
305	Archivio federale svizzero	57
306	Ufficio federale della cultura	60
307	Biblioteca nazionale svizzera	70
311	Ufficio federale di meteorologia e climatologia	73
316	Ufficio federale della sanità pubblica	80
317	Ufficio federale di statistica	86
318	Ufficio federale delle assicurazioni sociali	89
325	Segreteria di Stato per l'educazione e la ricerca	94
328	Settore dei politecnici federali	107
4	**Dipartimento di giustizia e polizia**	**109**
401	Segreteria generale DFGP	111
402	Ufficio federale di giustizia	113
403	Ufficio federale di polizia	117
405	Ministero pubblico della Confederazione	122
413	Istituto svizzero di diritto comparato	124
414	Ufficio federale di metrologia	126
417	Commissione federale delle case da gioco	130
420	Ufficio federale della migrazione	132
485	Centro servizi informatici DFGP	143

5	**Dipartimento della difesa, della protezione della popolazione e dello sport**	**147**
500	Segreteria generale DDPS	149
504	Ufficio federale dello sport	152
506	Ufficio federale della protezione della popolazione	161
525	Difesa	168
540	armasuisse Acquisti	176
542	armasuisse S+T	179
543	armasuisse Immobili	184
570	Ufficio federale di topografia	189
6	**Dipartimento delle finanze**	**195**
600	Segreteria generale DFF	197
601	Amministrazione federale delle finanze	199
602	Ufficio centrale di compensazione	208
603	Zecca federale Swissmint	213
605	Amministrazione federale delle contribuzioni	218
606	Amministrazione federale delle dogane	224
609	Ufficio federale dell'informatica e della telecomunicazione	232
611	Controllo federale delle finanze	235
612	Commissione federale delle banche	236
614	Ufficio federale del personale	237
620	Ufficio federale delle costruzioni e della logistica	240
622	Ufficio federale delle assicurazioni private	245
7	**Dipartimento dell'economia**	**247**
701	Segreteria generale DFE	249
704	Segretariato di Stato dell'economia	253
706	Ufficio federale della formazione professionale e della tecnologia	265
708	Ufficio federale dell'agricoltura	270
710	Agroscope	278
719	Istituto nazionale d'allevamento equino di Avenches	282
720	Ufficio federale di veterinaria	284
721	Istituto di virologia e d'immunoprofilassi IVI	287
724	Ufficio federale per l'approvvigionamento economico del Paese	289
725	Ufficio federale delle abitazioni	290
727	Commissione della concorrenza	293
735	Organo d'esecuzione del servizio civile	294
740	Servizio di accreditamento svizzero	297
785	Information Service Center DFE	299
8	**Dipartimento dell'ambiente, dei trasporti, dell'energia e delle comunicazioni**	**303**
801	Segreteria generale DATEC	305
802	Ufficio federale dei trasporti	308
803	Ufficio federale dell'aviazione civile	314
805	Ufficio federale dell'energia	318
806	Ufficio federale delle strade	322
808	Ufficio federale delle comunicazioni	329
810	Ufficio federale dell'ambiente	335
812	Ufficio federale dello sviluppo territoriale	343
815	Divisione principale della sicurezza degli impianti nucleari	345

101 Assemblea federale

Conto economico

Ricavi

Servizi del Parlamento

Ricavi e tasse

E1300.0010 **80 000**

Ricavi dalla vendita di pubblicazioni, souvenir e apparecchiatura informatica nonché rimborso spese.

- Vendite if 65 000
- Rimborsi vari if 15 000

Spese

Parlamento

Indennità annua per i membri del Consiglio nazionale/ Assegni di presidenza

A2101.0101 **11 410 000**

Legge federale del 18.3.1988 sulla retribuzione e l'infrastruttura dei parlamentari e sui contributi ai gruppi (Legge sulle indennità parlamentari, LI; RS 171.21).

- Indennità per parlamentari if 11 410 000

Questo importo è composto dai seguenti elementi principali:

- 200 retribuzioni annue a 25 000 franchi versate ai parlamentari per i lavori preparatori 5 000 000
- 200 retribuzioni annue a 31 750 franchi a titolo di uscite per personale e per beni e servizi 6 350 000
- 1 assegno di presidenza di 40 000 franchi e 2 assegni di vicepresidenza di 10 000 franchi 60 000

Indennità annua per i membri del Consiglio degli Stati/ Assegni di presidenza

A2101.0102 **2 678 500**

Legge federale del 18.3.1988 sulla retribuzione e l'infrastruttura dei parlamentari e sui contributi ai gruppi (Legge sulle indennità parlamentari, LI; RS 171.21).

- Indennità per parlamentari if 2 678 500

Questo importo è composto dai seguenti elementi principali:

- 46 retribuzioni annue a 25 000 franchi versate ai parlamentari per i lavori preparatori 1 150 000
- 46 retribuzioni annue a 31 750 franchi a titolo di uscite per personale e per beni e servizi 1 460 500
- 1 assegno di presidenza di 40 000 franchi, 2 assegni di vicepresidenza di 10 000 franchi e il delegato della Delegazione amministrativa di 8000 franchi 68 000

Sessioni del Consiglio nazionale

A2101.0103 **7 422 000**

Legge federale del 18.3.1988 sulla retribuzione e l'infrastruttura dei parlamentari e sui contributi ai gruppi (Legge sulle indennità parlamentari, LI; RS 171.21).

Indennità versate per la partecipazione a sedute.

- Indennità per parlamentari if 7 422 000

Si calcolano 4 sessioni ordinarie della durata di 13 giorni ciascuna e 4 giorni di sessione straordinaria.

Sessioni del Consiglio degli Stati

A2101.0104 **1 728 500**

Legge federale del 18.3.1988 sulla retribuzione e l'infrastruttura dei parlamentari e sui contributi ai gruppi (Legge sulle indennità parlamentari, LI; RS 171.21).

Indennità versate per la partecipazione a sedute.

- Indennità per parlamentari if 1 728 500

Si calcolano 4 sessioni ordinarie della durata di 13 giorni ciascuna e 3 giorni di sessione straordinaria.

Commissioni e delegazioni del Consiglio nazionale

A2101.0105 **5 806 500**

Legge federale del 18.3.1988 sulla retribuzione e l'infrastruttura dei parlamentari e sui contributi ai gruppi (Legge sulle indennità parlamentari, LI; RS 171.21).

Indennità per la partecipazione a sedute di commissioni e delegazioni nonché spese generali legate al lavoro di commissioni e delegazioni.

- Indennità per parlamentari if 5 806 500

Commissioni e delegazioni del Consiglio degli Stati

A2101.0106 **2 062 500**

Legge federale del 18.3.1988 sulla retribuzione e l'infrastruttura dei parlamentari e sui contributi ai gruppi (Legge sulle indennità parlamentari, LI; RS 171.21).

Indennità per la partecipazione a sedute di commissioni e delegazioni nonché spese generali legate al lavoro di commissioni e delegazioni.

- Indennità per parlamentari if 2 062 500

Delegazioni in organizzazioni internazionali

A2101.0107 **1 380 000**

Legge federale del 18.3.1988 sulla retribuzione e l'infrastruttura dei parlamentari e sui contributi ai gruppi (Legge sulle indennità parlamentari, LI; RS 171.21).

Indennità e spese di viaggio per la partecipazione a sedute nonché spese generali delle delegazioni.

- Indennità per parlamentari if 1 380 000

CP = computo delle prestazioni
if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento

101 Assemblea federale

continuazione

Relazioni esterne del Parlamento

A2101.0108 **295 000**

Legge federale del 18.3.1988 sulla retribuzione e l'infrastruttura dei parlamentari e sui contributi ai gruppi (Legge sulle indennità parlamentari, LI; RS 171.21).

In particolare spese per delegazioni in visita all'estero, delegazioni provenienti dall'estero e viaggi presidenziali.

- Indennità per parlamentari if 295 000

Indennità di previdenza

A2101.0109 **2 348 800**

Legge federale del 18.3.1988 sulla retribuzione e l'infrastruttura dei parlamentari e sui contributi ai gruppi (Legge sulle indennità parlamentari, LI; RS 171.21).

- Indennità per parlamentari if 2 348 800

Contributi per la previdenza di 9548 franchi per 246 parlamentari.

Prestazioni di previdenza

A2101.0110 **840 000**

Legge federale del 18.3.1988 sulla retribuzione e l'infrastruttura dei parlamentari e sui contributi ai gruppi (Legge sulle indennità parlamentari, LI; RS 171.21).

Prestazioni versate ai parlamentari per invalidità e decesso, spese per infortunio o malattia all'estero, importo sostitutivo della diaria in caso di malattia o infortunio, aiuto transitorio, congedo maternità e assegno di custodia.

- Indennità per parlamentari if 840 000

Contributi del datore di lavoro per i parlamentari

A2101.0153 **1 050 000**

Assicurazioni sociali svizzere obbligatorie, contributi del datore di lavoro per AVS/AI/IPG/AD dei membri del Parlamento.

- Contributi del datore di lavoro if 1 050 000

Formazione dei parlamentari

A2101.0154 **60 000**

Legge federale del 18.3.1988 sulla retribuzione e l'infrastruttura dei parlamentari e sui contributi ai gruppi (Legge sulle indennità parlamentari, LI; RS 171.21).

Spese per la formazione linguistica dei parlamentari.

- Indennità per parlamentari if 60 000

Spese di consulenza

A2115.0002 **620 100**

Indennità per periti e altre persone di riferimento chiamate dalle commissioni e dal Controllo parlamentare dell'Amministrazione a svolgere indagini conoscitive e perizie (if), come pure prestazioni dell'Istituto svizzero di diritto comparato (CP).

- Spese generali di consulenza if 570 000
- Spese generali di consulenza CP 50 100

Rimanenti spese d'esercizio

A2119.0002 **6 163 700**

Spese di rappresentanza delle presidenze dei Consigli e dei servizi del Parlamento, locazione di autorimesse e posteggi, quote di adesione a organizzazioni internazionali e contributi ai Gruppi.

- Tasse postali e spese di spedizione if 950 000
- Altre spese d'esercizio if 5 213 700

Servizi del Parlamento

Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro

A2100.0001 **29 944 200**

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 29 944 200

Il presente credito di spesa resta stabile rispetto allo scorso anno, visti la compensazione del rincaro (3,7 %), l'aumento del salario reale (1 %) e i minori contributi del datore di lavoro ceduti (12 % anziché 16–18 %; questi valori straordinariamente elevati sono stati preventivati per il 2008 in vista del cambiamento di primato). Se necessario, nel mese di dicembre 2008 l'UFPER cederà contributi del datore di lavoro supplementari in funzione delle esigenze (cfr. UFPER/A2101.0146).

Rimanenti spese per il personale

A2109.0001 **366 000**

Spese di formazione e perfezionamento professionali, custodia di bambini e bandi di concorso.

- Custodia di bambini if 81 000
- Formazione e perfezionamento professionali if 200 000
- Altre spese decentralizzate per il personale if 50 000
- Formazione CP 35 000

Locazione di spazi

A2113.0001 **4 378 300**

- Pigioni e fitti di immobili CP 4 378 300

Spese per beni e servizi informatici

A2114.0001 **9 242 800**

- Apparecchiatura informatica if 2 995 000
- Software informatici if 295 000
- Licenze informatiche if 500 000
- Informatica: esercizio e manutenzione if 1 210 000
- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi if 2 935 000
- Prestazioni di telecomunicazione if 300 000
- Informatica: esercizio e manutenzione CP 159 200
- Prestazioni di telecomunicazione CP 848 600

CP = computo delle prestazioni
if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento

101 Assemblea federale

continuazione

La diminuzione delle spese per l'informatica rispetto ai valori del Preventivo 2008 è il risultato dei risparmi conseguiti nelle prestazioni di telecomunicazione e della soppressione degli investimenti in infrastrutture informatiche per i deputati e le segreterie dei gruppi parlamentari.

Spese di consulenza

A2115.0001 **290 000**

Spese per prestazioni di terzi per sicurezza e infrastruttura nonché esperti Servizi del Parlamento.

- Spese generali di consulenza if 290 000

Rispetto al Preventivo 2008 sono esposte minori spese per 120 000 franchi, a seguito del trasferimento al credito A2119.0001 Rimanenti spese d'esercizio delle spese per misure di sicurezza in occasione di manifestazioni speciali, per l'aggiornamento del sistema di controllo degli accessi e per fotocopie.

Rimanenti spese d'esercizio

A2119.0001 **8 389 500**

Spese per la sicurezza del Palazzo del Parlamento, la sicurezza delle installazioni, le traduzioni esterne e le prestazioni di servizi CP, in particolare per stampati, gestione dei viaggi e trasporti.

- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici if 370 000
- Equipaggiamento if 689 000
- Prestazioni di servizi esterne if 4 300 000
- Spese effettive if 350 000
- Altre spese d'esercizio if 335 000
- Beni e servizi non attivabili (senza apparecchiatura informatica) CP 21 200
- Trasporti e carburanti CP 385 500
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici CP 788 800
- Prestazioni di servizi CP 1 150 000

CP = computo delle prestazioni
if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento

103 Consiglio federale

Conto economico

Spese

Stipendi e indennità di rappresentanza del Consiglio federale

A2101.0111 **7 852 000**

Legge federale del 6.10.1989 concernente la retribuzione e la previdenza professionale dei magistrati (RS 172.121); Ordinanza federale del 6.10.1989 concernente la retribuzione e la previdenza professionale dei magistrati (RS 172.121.1).

- Indennità alle autorità if 3 852 800
- Pensioni per autorità if 4 000 000

Prima d'ora il credito «Pensioni per magistrati» (ex Consiglieri federali ed ex Cancellieri) era preventivato dalla Segreteria generale del DFF nel conto A2101.0152 Pensioni ai magistrati e ai loro superstiti.

Spese di rappresentanza e di servizio

A2111.0126 **2 010 000**

Spese in relazione a ricevimenti di Stato, visite di Ministri, viaggi all'estero, Conferenza degli ambasciatori e spese dell'intero Consiglio federale. Spese di servizio dei singoli capidipartimento e della Cancelliera della Confederazione.

- Spese forfettarie if 2 010 000

Locazione di spazi

A2113.0001 **707 000**

Pigioni per gli uffici e la sala riunioni dei capidipartimento e della Cancelliera della Confederazione.

- Pigioni e fitti di immobili CP 707 000

Spese per beni e servizi informatici

A2114.0001 **160 000**

Prestazioni di servizi nel settore della burotica.

- Informatica: esercizio e manutenzione CP 160 000

Prima d'ora queste prestazioni nel campo della burotica venivano preventivate dalla SG DFF nel conto A2114.0001 Spese per beni e servizi informatici.

Rimanenti spese d'esercizio

A2119.0001 **2 801 000**

Prestazioni di servizi esterne: prestazioni di servizi dell'aeroporto di Zurigo per ospiti ufficiali e magistrati. Spese: spese di viaggio per delegazioni del Consiglio federale. Altre spese d'esercizio: diverse uscite per beni e servizi o pagamenti effettuati su decisione presidenziale. Trasporti e carburanti: trasporti di rappresentanza delle Forze aeree e Base logistica dell'esercito. Prestazioni di servizi: spese per documenti di viaggio e materiale cartografico.

- Prestazioni di servizi esterne if 230 000
- Spese effettive if 120 000
- Altre spese d'esercizio if 55 000
- Trasporti e carburanti CP 2 367 000
- Prestazioni di servizi CP 29 000

CP = computo delle prestazioni
if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento

104 Cancelleria federale

Conto economico

Ricavi

Tasse

E1300.0001	350 000

Ordinanza del 5.5.1999 sull'organizzazione della Cancelleria federale (OrgCaF; RS 172.210.10); Ordinanza del 10.9.1969 sulle tasse e spese nella procedura amministrativa (RS 172.041.0).

Autenticazione e legalizzazione di certificati d'esportazione, estratti del casellario giudiziale e diplomi.

- Emolumenti per altri atti amministrativi if 350 000

Ricavi e tasse

E1300.0010	640 000

- Rimborsi vari if 640 000

In base all'accordo concluso con i Cantoni per l'esercizio della piattaforma Internet www.ch.ch, i Cantoni assumono il 50 per cento delle spese d'esercizio fino a un importo di 600 000 franchi. Le altre entrate risultano dalla locazione di un alloggio di servizio e di posteggi.

Spese

Cancelleria federale

Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro

A2100.0001	24 727 300

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 24 727 300

Il presente credito di spesa resta stabile rispetto allo scorso anno visti la compensazione del rincaro (3,7 %), l'aumento del salario reale (1 %) e i minori contributi del datore di lavoro ceduti (12 % anziché il 16–18 %; questi valori straordinariamente elevati sono stati preventivati per il 2008 in vista del cambiamento di primato). Se necessario, nel mese di dicembre 2008 l'UFPER cederà contributi del datore di lavoro supplementari in funzione delle esigenze (cfr. UFPER/A2101.0146). Risultano scostamenti per effetto delle misure salariali, della cessione di 80 000 franchi dell'Ufficio federale della formazione professionale e della tecnologia, per traduzioni in lingua inglese, e a seguito dell'assunzione di nuovi compiti presso il Centro media della Confederazione. Dal 2009 la Cancelleria federale assumerà la responsabilità generale per l'esercizio di quest'ultimo. Questo compito supplementare è finanziato mediante un trasferimento di credito interno per un di 190 000 franchi dal conto «Spese di consulenza» al conto «Spese per il personale».

Rimanenti spese per il personale

A2109.0001	241 400

Formazioni e perfezionamento per collaboratori e quadri.

- Formazione e perfezionamento professionali if 196 400
- Formazione CP 45 000

Locazione di spazi

A2113.0001	9 746 700

- Pigioni e fitti di immobili CP 9 746 700

La locazione di spazi diminuisce di 830 500 franchi a seguito nel quadro della convenzione sulle prestazioni conclusa tra la Cancelleria federale e il DDPS (armasuisse). Lo scioglimento della Biblioteca centrale del Parlamento e dell'Amministrazione federale (BCPAF) per il 1.1.2009 comporta un'ulteriore riduzione di 300 000 franchi. I locali della BCPAF saranno ripresi dai Servizi del Parlamento. Infine, risultano lievi riduzioni del preventivo in relazione al nuovo metodo di calcolo delle superfici adottato dall'UFCL.

Spese per beni e servizi informatici

A2114.0001	3 114 800

Infrastruttura sul posto di lavoro, esercizio delle applicazioni specifiche, spese per prestazioni di esercizio delle reti e telefonia.

- Informatica: esercizio e manutenzione if 450 000
- Informatica: esercizio e manutenzione CP 1 527 300
- Prestazioni di telecomunicazione CP 1 137 500

Conformemente alle direttive in vigore, il budget per l'informatica è stato ripartito sul credito «Spese per beni e servizi informatici» (spese d'esercizio) e sul credito «Investimenti materiali e immateriali, scorte» (spese di progetto). Rispetto all'anno precedente le spese d'esercizio aumentano di 140 000 franchi in seguito alla messa in esercizio di nuove applicazioni.

Spese di consulenza

A2115.0001	1 044 200

Analisi VOX, studi prospettici, perizie e servizi per la redazione di rapporti e pubblicazioni.

- Spese generali di consulenza if 1 044 200

Rispetto al Preventivo 2008 il budget si riduce di 405 700 franchi. Per eseguire i compiti d'esercizio presso il Centro media della Confederazione ha luogo un trasferimento di credito di 190 000 franchi dal conto «Spese di consulenza» al conto «Spese per il personale». Affinché l'Incaricato federale della protezione dei dati e della trasparenza (IFPDT) possa adempiere il mandato legale, 30 000 franchi sono trasferiti nel budget dell'IFPDT in relazione a Schengen/Dublino. Un'ulteriore riduzione di 70 000 franchi risulta dall'attuazione del Piano di rinuncia a determinati compiti. Infine, il blocco dei crediti è sostituito da una riduzione mirata di 114 400 franchi.

CP = computo delle prestazioni
if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento

104 Cancelleria federale

continuazione

Rimanenti spese d'esercizio

A2119.0001	5 980 200

Tasse postali e per copie, spese di viaggio, fondi per libri e periodici nonché prestazioni dell'Agenzia Telegrafica Svizzera e dell'Associated Press.

- Spese postali e di spedizione if 176 900
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici if 60 000
- Equipaggiamento if 20 000
- Spese effettive if 216 050
- Altre spese d'esercizio if 4 810 350
- Beni e servizi non attivabili (senza apparecchiatura informatica) CP 10 900
- Trasporti e carburanti CP 69 400
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici CP 294 600
- Prestazioni di servizi CP 322 000

Riduzione di 84 600 franchi rispetto al Preventivo 2008 per effetto della rinuncia ai servizi finora prestati presso Swisstopo.

Conto degli investimenti

Uscite

Cancelleria federale

Investimenti materiali e immateriali, scorte

A4100.0001	6 571 200

Nuovi progetti informatici, aggiornamento di applicazioni speciali e finanziamento di personale temporaneo a carico di crediti per beni e servizi per progetti informatici.

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 1 480 000
- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi if 4 591 200
- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi CP 500 000

Prima d'ora le spese per progetti informatici venivano preventivate al credito A2114.0001 Spese per beni e servizi informatici.

Con decreto del 30.5.2008 il Consiglio federale ha nominato un delegato per il programma GEVER e ha incaricato la Cancelleria federale di introdurre la gestione elettronica degli affari nell'Amministrazione federale in modo capillare entro la fine del 2011. Le uscite generate dalla gestione del programma GEVER della Confederazione e dal Programmoffice ammontano a 760 000 franchi.

Biblioteca centrale del Parlamento e dell'Amministrazione federale

La Biblioteca centrale del Parlamento e dell'Amministrazione federale (BCPAF) sarà sciolta per l'1.1.2009. I Servizi del Parlamento riprendono dalla BCPAF la parte relativa al Parlamento, mentre la Biblioteca «Am Guisanplatz» riprende la parte relativa all'Amministrazione federale. A questo scopo, ai Servizi del Parlamento sono stati assegnati 337 700 franchi e alla Biblioteca «Am Guisanplatz» 569 700 franchi.

Incaricato della protezione dei dati

Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro

A2100.0003	3 248 200

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro 3 248 200

Rimanenti spese per il personale

A2109.0003	18 300

- Formazione e perfezionamento professionali if 18 300

Spese di consulenza

A2115.0003	50 000

Finanziamento di perizie e pareri.

- Spese generali di consulenza if 50 000

Riduzione del credito e trasferimento di 30 000 franchi al conto «Rimanenti spese d'esercizio».

Rimanenti spese d'esercizio

A2119.0003	112 700

- Spese effettive if 88 300
- Altre spese d'esercizio if 24 400

Aumento di 50 000 franchi dato il fabbisogno di risorse supplementari dell'IFPDT per adempiere i compiti in relazione a Schengen/Dublino.

CP = computo delle prestazioni
if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento

105 Tribunale federale

Conto economico

Ricavi

Tasse

E1300.0001	12 405 000

Tasse di giustizia: Legge federale del 17.6.2005 sul Tribunale federale (LTF; RS 173.110).

• Emolumenti per altri atti amministrativi if	12 405 000

Componenti principali:

• tasse di giustizia if	11 200 000
• tasse amministrative if	5 000
• tasse della raccolta ufficiale delle decisioni del TF if	1 200 000

Per le tasse di giustizia sono preventivate 200 000 franchi di entrate supplementari in seguito alle correzioni del Preventivo 2009 in funzione dei ricavi effettivi degli ultimi anni.

Ricavi e tasse

E1300.0010	270 000
• Diversi ricavi e tasse if	190 000
• Vendite CP	80 000

Rimanenti ricavi

E1500.0001	3 946 700

Prestazioni di servizi di carattere informatico per il Tribunale amministrativo federale. Fatturazione dei posteggi agli impiegati.

• Redditi immobiliari if	130 000
• Diversi altri ricavi if	15 000
• Ricavi da prestazioni informatiche CP	3 801 700

La fatturazione dei posteggi agli impiegati concerne per la prima volta tutto l'anno, mentre nel Preventivo 2008 è stato considerato soltanto il secondo semestre (fatturazione effettiva a partire dall'entrata in servizio del metro M2). È previsto un aumento dei ricavi da prestazioni informatiche sulla base di un nuovo catalogo di prodotti definito d'intesa con il Tribunale amministrativo federale.

Spese

Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro

A2100.0001	44 046 300
• Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if	44 046 300

Il preventivo è stato calcolato sulla base di 279,4 posti a tempo pieno, compresi 127,0 posti di cancelliere a tempo pieno. Un nuovo posto è previsto al segretariato generale in seguito alla riorganizzazione dello stesso e della cancelleria.

Rispetto allo scorso anno, il presente credito risulta inferiore di 1,6 milioni a seguito della compensazione del rincaro (3,7 %), dell'aumento del salario reale (1 %) e dei minori contributi del datore di lavoro ceduti (12 % anziché 16–18 %; questi valori straordinariamente elevati sono stati preventivati per il 2008 in vista del cambiamento di primato). Se necessario, nel mese di dicembre 2008 l'UFPER cederà contributi del datore di lavoro supplementari in funzione delle esigenze (cfr. UFPER/A2101.0146).

Retribuzione e contributi del datore di lavoro per giudici

A2101.0113	25 862 100

Legge federale e ordinanza del 6.10.1989 concernenti la retribuzione e la previdenza professionale dei magistrati (RS 172.121 e RS 172.121.1). Giudici supplenti: Ordinanza dell'Assemblea federale del 23.3.2007 sulle diarie e le indennità per i viaggi di servizio dei giudici federali.

• Indennità e contributi del datore di lavoro per giudici if	15 712 100
• Pensioni dei giudici if	10 150 000

Il preventivo è stato calcolato sulla base di 38 posti di giudice.

Le rendite versate ai giudici federali pensionati figurano per la prima volta nel preventivo del Tribunale federale. Tale importo tiene conto dei pensionamenti previsti. Prima d'ora questa voce veniva esposta nel preventivo della Segreteria generale DFF al conto A2101.0152 Pensioni ai magistrati e ai loro supersiti.

Rimanenti spese per il personale

A2109.0001	435 000
• Custodia di bambini if	20 000
• Formazione e perfezionamento professionali if	250 000
• Altre spese decentralizzate per il personale if	165 000

Locazione di spazi

A2113.0001	7 916 700
• Pigioni e fitti di immobili CP	7 916 700

Componenti principali:

• spese Losanna IP	6 199 300
• spese Lucerna IP	1 717 400

Rispetto al preventivo dello scorso anno risulta un aumento delle spese pari a 12 300 franchi, poiché sono stati fatturati per la prima volta i posteggi di Lucerna.

Spese per beni e servizi informatici

A2114.0001	3 348 800
• Apparecchiatura informatica if	343 000
• Software informatici if	305 000
• Licenze informatiche if	760 000
• Informatica: esercizio e manutenzione if	1 013 000
• Prestazioni di telecomunicazione if	480 000
• Informatica: esercizio e manutenzione CP	42 800
• Prestazioni di telecomunicazione CP	405 000

CP = computo delle prestazioni
if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento

105 Tribunale federale

continuazione

Il servizio informatico del Tribunale federale provvede allo sviluppo e all'esercizio delle installazioni informatiche del Tribunale federale e del Tribunale amministrativo federale.

Le prestazioni fatturate dall'UFIT ammontano a 447 800 franchi.

Le prestazioni di telecomunicazione if, finora preventivate al credito A2119.0001 Rimanenti spese d'esercizio, hanno potuto essere ridotte di 40 000 franchi a seguito delle spese effettive del 2007.

In applicazione delle direttive vigenti, i progetti informatici figurano ora al credito A4100.0001 Investimenti materiali e immateriali, scorte.

Spese di consulenza

A2115.0001	**230 000**
• Spese generali di consulenza if	30 000
• Spese generali per consulenti dipendenti if	200 000

Questo credito comprende spese di traduzione per 50 000 franchi.

Rimanenti spese d'esercizio

A2119.0001	**6 414 500**
• Servizi di controllo e di sicurezza if	80 000
• Manutenzione varia if	200 000
• Locazione di diversi beni e servizi senza apparecchiatura informatica, compresi apparecchiature e veicoli in leasing if	9 000
• Spese postali e di spedizione if	530 000
• Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici if	2 280 500
• Equipaggiamento if	23 000
• Spese effettive if	482 000
• Perdite su debitori if	900 000
• Altre spese d'esercizio if	1 905 000
• Prestazioni di servizi CP	5 000

Componenti principali:

• spese di viaggio, corsi, delegazioni e incontri if	280 000
• costi procedurali if	1 742 000
• manutenzione di edifici if	280 000
• noleggio di veicoli if	9 000
• tasse postali if	530 000
• materiale d'ufficio if	915 000
• raccolta ufficiale delle decisioni del Tribunale federale if	780 000
• rilegatura if	125 000
• biblioteca if	460 500
• uniformi if	23 000
• spese di viaggio e diverse indennità del personale if	160 000
• altre uscite d'esercizio if	205 000
• perdite su debitori if	900 000
• prestazioni di servizi CP	5 000

Le spese di stampa della Raccolta ufficiale delle decisioni del Tribunale federale sono state ridotte di 50 000 franchi e adeguate alle effettive degli ultimi anni.

Le prestazioni di telecomunicazione if (fr. 480 000.–) figurano ora al credito A2114.0001 Spese per beni e servizi informatici.

Negli articoli d'ufficio sono compresi per la prima volta 90 000 franchi per spese di fotocopie, fatturate dall'Ufficio federale delle costruzioni e della logistica. Spese supplementari di 63 000 franchi per il collegamento informatico della biblioteca.

Rispetto al Preventivo 2008, che prevedeva il rinnovo triennale degli abbonamenti metà prezzo delle FFS, le spese di trasporto sono diminuite.

Le perdite su debitori corrispondono all'8 per cento delle entrate fatturate, pari ai mezzi pluriennali.

Ammortamenti su beni amministrativi

A2180.0001	**479 000**
• Ammortamenti su beni mobili sif	45 000
• Ammortamenti di informatica sif	434 000

Conto degli investimenti

Uscite

Investimenti materiali e immateriali, scorte

A4100.0001	**1 361 000**
• Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi if	530 000
• Mobilio, installazioni, impianti if	200 000
• Investimenti in sistemi informatici if	631 000

I progetti informatici sono preventivati per la prima volta nel conto degli investimenti. Le uscite per l'informatica sono principalmente destinate all'usuale sostituzione dei server e delle installazioni di stoccaggio. 200 000 franchi sono destinati alla sostituzione della centrale telefonica.

CP = computo delle prestazioni
if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento

107 Tribunale penale federale

Premessa

L'entrata in vigore della nuova legge federale sull'organizzazione delle autorità penali della Confederazione, prevista entro i prossimi 2 anni, comporterà lo scioglimento dell'Ufficio dei giudici istruttori federali (UGI). I giudici istruttori e i loro collaboratori passeranno al Ministero pubblico della Confederazione (MPC). Al momento di questo passaggio i crediti destinati all'UGI verranno trasferiti al MPC.

Conto economico

Ricavi

Tasse

E1300.0001 **974 000**

Regolamento dell'11.2.2004 sulle tasse di giustizia del Tribunale penale federale (RS 173.711.32), stato 30.3.2004.

- Emolumenti per altri atti amministrativi if 974 000

Tasse calcolate per 490 casi delle 2 Corti dei reclami penali e per 25 casi della Corte penale. Le perdite su debitori sono esposte nel credito A2111.0217 Procedura penale.

Ricavi e tasse

E1300.0010 **99 000**

Legge federale del 15.6.1934 sulla procedura penale (PP; RS 312.0), stato 1.1.2008, articoli 58–60, 172–177 e 245–246ter.

- Rimborsi vari if 70 000
- Diversi ricavi e tasse if 29 000

I rimborsi riguardano in particolare le spese dei procedimenti penali a carico dei condannati.

Rimanenti ricavi

E1500.0001 **13 000**

Pigioni per l'appartamento dei praticanti e posteggi.

- Redditi immobiliari if 13 000

Spese

Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro

A2100.0001 **9 143 800**

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 9 143 800

Il credito «Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro» è composto come segue:

- personale del TPF: 32,8 posti al 100 %, nessuna variazione rispetto al Preventivo 2008 soprattutto a causa dell'incerta evoluzione del numero di casi; 4 568 000
- giudici istruttori e personale dell'UGI: 29,0 posti al 100 %, riduzione di 1 posto rispetto al Preventivo 2008 4 575 800

Rispetto allo scorso anno il presente credito di spesa risulta inferiore di 352 000 franchi a seguito della compensazione del rincaro (3,7 %), dell'aumento del salario reale (1 %), dei minori contributi del datore di lavoro ceduti (12 % anziché 16–18 %; questi valori straordinariamente elevati sono stati preventivati per il 2008 in vista del cambiamento di primato) nonché a causa della riduzione di 1 posto presso l'UGI. Se necessario, nel mese di dicembre 2008 l'UFPER cederà contributi del datore di lavoro supplementari in funzione delle esigenze (cfr. UFPER/A2101.0146).

Retribuzione e contributi del datore di lavoro per giudici

A2101.0116 **3 221 300**

Legge del 4.10.2002 sul Tribunale penale federale (LTPF; RS 173.71), articolo 1 capoverso 3; Ordinanza sui giudici del 13.12.2002 (RS 173.711.2), articoli 5–9.

- Indennità e contributi del datore di lavoro per giudici if 3 221 300

13 posti al 100 per cento, al pari di quanto messo a preventivo per il 2008. La diminuzione delle spese è dovuta ai minori contributi ceduti (12 % anziché 16–18 %; questi valori straordinariamente elevati sono stati preventivati per il 2008 in vista del cambiamento di primato). Se necessario, nel mese di dicembre 2008 l'UFPER cederà contributi del datore di lavoro supplementari in funzione delle esigenze (cfr. UFPER/A2101.0146).

Rimanenti spese per il personale

A2109.0001 **305 000**

Formazione e perfezionamento professionali per i giudici, il personale del TPF e l'UGI (in totale 79 persone) nonché corsi speciali in relazione all'integrazione dell'UGI nel MPC.

Il conto casa madre «Altre spese decentralizzate per il personale» comprende in particolare le spese sostenute per i bandi di concorso.

- Formazione e perfezionamento professionali if 134 000
- Altre spese decentralizzate per il personale if 171 000

Procedura penale

A2111.0217 **3 600 000**

Legge federale del 15.6.1934 sulla procedura penale (PP; RS 312.0), articoli 36, 38, 172–177, 245–246ter; Regolamento del 26.9.2006 sulle ripetibili nei procedimenti davanti al Tribunale penale federale (RS 173.711.31).

Spese del procedimento penale a carico del TPF e dell'UGI.

- Spese generali per consulenti dipendenti if 190 000
- Prestazioni di servizi esterne if 260 000
- Spese effettive if 35 000
- Perdite su debitori if 150 000
- Altre spese d'esercizio if 2 965 000

CP = computo delle prestazioni
if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento

107 Tribunale penale federale

continuazione

Nelle voci «Spese generali per consulenti dipendenti» e «Prestazioni di servizi esterne» sono inclusi gli onorari e i salari di periti, traduttori e interpreti.

La voce «Altre spese d'esercizio» è composta dai seguenti elementi:

- indennità alle parti e ai testimoni 230 000
- indennità ai difensori d'ufficio 1 510 000
- costi per detenuti (detenzione, trasporto, sicurezza e malattia) 1 090 000
- altri costi di procedimento penale (controlli telefonici, amministrazione, viaggi ecc.) 135 000

Nel 2009 il numero di casi trattati dalla Corte penale del TPF sarà probabilmente analogo a quello del 2007 (con uscite di ca. 1,5 mio.) ma di dimensioni maggiori. Dal 2008 vi sono inoltre da considerare le uscite supplementari riguardanti la sicurezza dei processi, che fino al 2007 è stata garantita dalla Polizia cantonale ticinese senza essere fatturata. L'attesa diminuzione del numero di procedimenti trattati dall'UGI in vista del trasferimento nel MPC consente una riduzione del credito di 200 000 franchi rispetto al 2008.

Locazione di spazi

A2113.0001 **1 380 300**

- Pigioni e fitti di immobili if 90 000
- Pigioni e fitti di immobili CP 1 290 300

Il credito è ripartito nel modo seguente:

- locazione di spazi TPF (convenzione con l'UFCL) 769 500
- locazione di spazi UGI (convenzione con l'UFCL) 610 800

Aumento di 90 000 franchi delle spese if per la locazione di un appartamento per praticanti, per nuovi locali d'archivio destinati alla conservazione degli incarti giudiziari, per la locazione di locali per processi previsti nonché per possibili costi temporanei di sistemazione in relazione con l'integrazione dell'UGI nel MPC, che comporterà pure un trasferimento di sedi.

Spese per beni e servizi informatici

A2114.0001 **947 100**

Normale esercizio informatico: apparecchiatura informatica, software, reti, sicurezza, Internet, Intranet, programmi per la gestione di casi [Juris], SAP, controllo tempo di lavoro ecc.

- Apparecchiatura informatica if 51 000
- Software informatici if 31 000
- Licenze informatiche if 55 000
- Informatica: esercizio e manutenzione if 138 000
- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi if 100 000
- Prestazioni di telecomunicazione if 27 000
- Informatica: esercizio e manutenzione CP 340 100
- Prestazioni di telecomunicazione CP 205 000

Il credito è ripartito nel modo seguente:

- spese per beni e servizi informatici TPF 559 200
- spese per beni e servizi informatici UGI 387 900

La voce «Prestazioni di telecomunicazione if» era finora preventivata al credito A2119.0001 Rimanenti spese d'esercizio.

Spese di consulenza

A2115.0001 **110 000**

Importo forfettario per consulenze e prestazioni di servizi di terzi necessarie per il normale esercizio del TPF e dell'UGI.

- Spese generali di consulenza if 60 000
- Spese generali per consulenti dipendenti if 50 000

Rimanenti spese d'esercizio

A2119.0001 **662 000**

Gli importi preventivati riguardano il normale funzionamento del TPF e dell'UGI.

- Approvvigionamento ed evacuazione di immobili if 3 000
- Servizi di controllo e di sicurezza if 21 000
- Altre spese d'esercizio degli immobili if 5 000
- Manutenzione varia if 115 000
- Pigioni, altri beni e servizi senza apparecchiatura informatica, compresi apparecchiature/veicoli in leasing if 20 000
- Spese postali e di spedizione if 92 000
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici if 249 000
- Equipaggiamento if 2 000
- Spese effettive if 87 000
- Spese forfettarie if 3 000
- Altre spese d'esercizio if 62 000
- Prestazioni di servizi CP 3 000

Il credito è ripartito nel modo seguente:

- rimanenti spese d'esercizio TPF 475 000
- rimanenti spese d'esercizio UGI 187 000

Rispetto al Preventivo 2008 diminuiscono le spese postali e di spedizione, per articoli d'ufficio, effettive e forfettarie. La posizione «Prestazioni di telecomunicazione if», pari a 27 000 franchi, è ora esposta nel credito A2114.0001 Spese per beni e servizi informatici. Per l'UGI sono inclusi anche 29 000 franchi per le spese di trasloco che dovranno essere verosimilmente sostenute.

CP = computo delle prestazioni
if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento

108 Tribunale amministrativo federale

Conto economico

Ricavi

Tasse

E1300.0001 **2 710 000**

Regolamento del 21.2.2008 sulle tasse e sulle spese ripetibili nelle cause dinanzi al Tribunale amministrativo federale (TS-TAF; RS 173.320.2); Regolamento del 21.2.2008 sulle tasse amministrative del Tribunale amministrativo federale (TA-TAF; RS 173.320.3).

Tasse per procedure di ricorso presso il Tribunale, tasse amministrative generali, tasse di Stato per procedure di espropriazione. Rimborsi per procedure di ricorso delle organizzazioni sostituite dal Tribunale amministrativo federale.

- Emolumenti per altri atti amministrativi if 2 660 000
- Rimborsi vari if 50 000

Dall'adeguamento in base ai dati empirici relativi al 2007 risultano minori ricavi di 150 000 franchi.

Ricavi e tasse

E1300.0010 **180 000**

Entrate dalla locazione di posteggi ai collaboratori.

- Diversi ricavi e tasse if 180 000

Minori ricavi di 24 400 franchi causato dalla diminuzione del numero di posteggi locati.

Spese

Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro

A2100.0001 **39 169 200**

Legge del 17.6.2005 sul Tribunale amministrativo federale (LTAF; RS 173.32); Legge del 24.3.2000 sul personale federale (LPers; RS 172.220.1).

Stipendi, indennità e premi per il personale in generale.

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 39 169 200

Le maggiori spese di 417 100 franchi sono imputabili, da un lato, alla prevista creazione di ulteriori 27,5 posti a tempo pieno (FTE), sostanzialmente in seguito al necessario aumento del numero di cancellieri e di collaboratori di cancelleria per i 4 posti di giudice supplementari previsti e, dall'altro, alle misure definite per la soppressione delle attuali pendenze. Provocano un aumento del presente credito anche la compensazione del rincaro (3,7 %) e l'aumento del salario reale (1 %). D'altro canto, i contributi del datore di lavoro relativi al secondo pilastro sono inferiori rispetto al periodo precedente a causa dei minori contributi ceduti dall'UFPER (12 % anziché 16–18 %; questi valori straordinariamente elevati sono stati preventivati per il 2008 in vista del cambiamento di primato). Se necessario, nel mese di dicembre 2008 l'UFPER cederà contributi del datore di lavoro supplementari in funzione delle esigenze (cfr. UFPER/A2101.0146).

CP = computo delle prestazioni
if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento

Retribuzione dei giudici

A2101.0117 **15 556 300**

Legge del 17.6.2005 sul Tribunale amministrativo federale (LTAF; RS 173.32); Ordinanza dell'Assemblea federale del 13.12.2002 concernente i rapporti di lavoro e la retribuzione dei giudici del Tribunale penale federale e del Tribunale amministrativo federale (Ordinanza sui giudici; RS 173.711.2).

Stipendi dei giudici.

- Indennità e contributi del datore di lavoro per giudici if 15 556 300

Le maggiori spese di 571 600 franchi è in parte necessario per finanziare 4 posti a tempo pieno. Sono inoltre incluse le misure salariali 2008 per il personale giudiziario. D'altro canto, i contributi del datore di lavoro relativi al secondo pilastro sono inferiori rispetto al periodo precedente a causa dei minori contributi ceduti dall'UFPER (12 % anziché 16–18 %; questi valori straordinariamente elevati sono stati preventivati per il 2008 in vista del cambiamento di primato). Se necessario, nel mese di dicembre 2008 l'UFPER cederà contributi del datore di lavoro supplementari in funzione delle esigenze (cfr. UFPER/A2101.0146).

Rimanenti spese per il personale

A2109.0001 **569 000**

Legge del 17.6.2005 sul Tribunale amministrativo federale (LTAF; RS 173.32); Legge del 24.3.2000 sul personale federale (LPers; RS 172.220.1).

Uscite per la formazione e il perfezionamento del personale, custodia di bambini e inserzioni.

- Custodia di bambini if 15 000
- Formazione e perfezionamento professionali if 300 000
- Altre spese decentralizzate per il personale if 240 000
- Formazione CP 14 000

In totale risultano minori spese di 19 000 franchi. Le spese per la custodia di bambini sono state adeguate ai valori empirici (minori spese di fr. 33 000.–). Nel primo anno d'esercizio il Tribunale ha intenzionalmente moderato la spesa per la formazione e il perfezionamento professionali, mediante una riduzione di 100 000 franchi con incidenza sul finanziamento e di 6000 franchi nel computo delle prestazioni. Rispetto all'anno precedente i costi d'inserzione registrano un aumento di 120 000 franchi dovuto al prossimo trasferimento del Tribunale a San Gallo e alla conseguente maggiore fluttuazione di personale.

Commissioni federali di stima (CFS)

A2111.0253 **160 000**

Legge federale del 20.6.1930 sull'espropriazione (LEspr; RS 711); Regolamento del 24.4.1972 concernente le commissioni federali di stima (RS 711.1).

108 Tribunale amministrativo federale

continuazione

Indennità per i membri delle Commissioni federali di stima. Spese per tasse postali e per l'acquisto di diverso materiale d'ufficio.

- Spese generali per consulenti dipendenti if 100 000
- Altre spese d'esercizio if 50 000

Rispetto all'anno precedente sono previste maggiori spese di 60 000 franchi. 50 000 franchi sono imputabili al fatto che, secondo quanto pianificato, nel 2009 si terrà la seduta periodica delle Commissioni federali di stima. 10 000 franchi sono destinati allo scorporo pianificato di tutto il sistema di riscossione dei contributi e della contabilità con la cassa di compensazione AVS come anche per la gestione degli stipendi delle Commissioni federali di stima da parte di un fiduciario.

Trasloco del Tribunale amministrativo federale a San Gallo

A2111.0262 **365 000**

È stato creato un nuovo credito per il previsto trasloco del Tribunale, in modo che le relative spese siano esposte in modo trasparente. Le «Spese generali di consulenza if» includono le spese per la direzione e l'accompagnamento esterni del progetto. Alla voce «Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi if» sono iscritte le spese previste per le prestazioni inerenti al sistema RFID a San Gallo (progetto localizzazione degli incartamenti e prestito di libri). Inoltre per le prestazioni di traduzione supplementari, le spese di rappresentanza e le attività di relazioni pubbliche sono preventivati 5000 franchi cadauno.

- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi if 150 000
- Spese generali di consulenza if 200 000
- Prestazioni di servizi esterne if 5 000
- Spese forfettarie if 5 000
- Altre spese d'esercizio if 5 000

Locazione di spazi

A2113.0001 **5 032 100**

Spese per la locazione di immobili alla Schwarztorstrasse (53 e 59) a Berna e alla Webergutstrasse a Zollikofen, conformemente alle convenzioni sulle prestazioni concluse con l'Ufficio federale delle costruzioni e della logistica.

- Pigioni e fitti di immobili CP 5 032 100

Risultano maggiori spese di 105 000 franchi a seguito dell'adeguamento delle convenzioni sulle prestazioni da parte dell'UFCL.

Spese per beni e servizi informatici

A2114.0001 **4 569 000**

Infrastruttura del posto di lavoro; esercizio delle applicazioni tecniche, spese per prestazioni di rete e telefonia. Convenzioni sulle prestazioni concluse con il Tribunale federale (TF), l'Ufficio federale dell'informatica e della telecomunicazione (UFIT) e il Centro servizi informatici DFGP (CSI DFGP).

- Apparecchiatura informatica if 40 000
- Software informatici if 60 000
- Informatica: esercizio e manutenzione if 69 000
- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi if 300 000
- Prestazioni di telecomunicazione if 5 000
- Informatica: esercizio e manutenzione CP 3 212 300
- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi CP 662 600
- Prestazioni di telecomunicazione CP 220 100

Le spese supplementari di 287 800 franchi sono causate dagli adeguamenti delle convenzioni sulle prestazioni concluse con il Tribunale federale (TF) per l'esercizio dell'infrastruttura (esercizio informatica), per l'assistenza e la manutenzione delle applicazioni nonché per l'ulteriore sviluppo delle applicazioni tecniche (in particolare per il controllo degli affari), con l'Ufficio federale dell'informatica e della telecomunicazione (UFIT) per la telefonia, Internet e con il Centro servizi informatici DFGP (CSI DFGP).

Spese di consulenza

A2115.0001 **390 500**

Legge del 17.6.2005 sul Tribunale amministrativo federale (LTAF; RS 173.32); Regolamento del 17.4.2008 del Tribunale amministrativo federale (RTAF; RS 173.320.1).

Onorari e indennità a periti esterni per progetti riguardanti controlling, comunicazione, valutazioni, coaching, rapporto di gestione ecc.

Convenzione sulle prestazioni conclusa con l'Istituto svizzero di diritto comparato per perizie.

- Spese generali di consulenza if 300 000
- Spese generali per consulenti dipendenti if 50 000
- Spese generali di consulenza CP 40 500

Dall'adeguamento in base ai dati empirici relativi al 2007 risultano minori spese di 50 000 franchi.

Rimanenti spese d'esercizio

A2119.0001 **3 490 000**

Legge del 17.6.2005 sul Tribunale amministrativo federale (LTAF; RS 173.32); Regolamento del 17.4.2008 del Tribunale amministrativo federale (RTAF; RS 173.320.1).

Uscite per tasse postali, materiale d'ufficio, tasse per copie, perizie e pareri, traduzioni, indennità alle controparti, gratuito patrocinio, spese di viaggio del personale, pubblicazione delle raccolte ufficiali del Tribunale e abbonamenti. Acquisti per la biblioteca del Tribunale, perdite su debitori.

- Approvvigionamento ed evacuazione di immobili if 40 000
- Servizi di controllo e di sicurezza if 50 000
- Manutenzione varia if 50 000

CP = computo delle prestazioni
if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento

108 Tribunale amministrativo federale

continuazione

- Pigioni, altri beni e servizi, senza apparecchiatura informatica, compresi apparecchiature/veicoli in leasing if 10 000
- Spese postali e di spedizione if 400 000
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici if 988 000
- Prestazioni di servizi esterne if 400 000
- Spese effettive if 170 000
- Spese forfettarie if 20 000
- Perdite su debitori if 1 000 000
- Altre spese d'esercizio if 250 000
- Trasporti e carburanti CP 30 000
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici CP 80 000
- Prestazioni di servizi CP 2 000

Rispetto all'anno precedente risulta un minore fabbisogno di 642 000 franchi provocato dall'adeguamento ai dati empirici relativi al primo anno d'esercizio. Sono state ridotte in particolare le spese per tasse postali, spese di rappresentanza, acquisti per la biblioteca e prestazioni di servizio esterne.

Conto degli investimenti

Uscite

Cambiamento della piattaforma informatica

A4100.0131 **820 000**

Legge del 17.6.2005 sul Tribunale amministrativo federale (LTAF; RS 173.32); Regolamento del 17.4.2008 del Tribunale amministrativo federale (RTAF; RS 173.320.1).

È stato creato un nuovo credito per l'eventuale cambiamento di piattaforma informatica, in modo che i relativi costi di progetto siano esposti in modo trasparente. La voce «Apparecchiatura informatica if» comprende le stazioni di lavoro per l'infrastruttura di progetto. Alla voce «Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi if» sono iscritti i costi previsti per le prestazioni di progetto in generale, il controllo degli affari e la gestione dei fascicoli nonché le prestazioni di servizi per i portali Intranet e Internet.

- Apparecchiatura informatica if 20 000
- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi if 800 000

CP = computo delle prestazioni
if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento

201 Dipartimento degli affari esteri

Osservazione generale sulle spese effettuate in valuta estera:

la maggior parte delle spese dei gruppi per tipi «Spese per il personale», «Spese per beni e servizi e altre spese d'esercizio» e «Contributi a organizzazioni internazionali» è effettuata in valuta estera. Ai fini dell'allestimento del Preventivo 2009 il tasso di cambio del dollaro USA è pari a 1,05 franchi, mentre quello dell'euro è pari a 1,60 franchi.

Conto economico

Ricavi

Tasse

E1300.0001 **6 000 000**

Ordinanza del 29.11.2006 sulle tasse delle rappresentanze diplomatiche e consolari svizzere (RS 191.11), articolo 1; Ordinanza del 20.9.2002 sui documenti d'identità dei cittadini svizzeri (Ordinanza sui documenti d'identità, ODI; RS 143.11).

Emolumenti per passaporti, compensi per prestazioni di servizi particolari delle ambasciate e dei consolati svizzeri. Entrate stimate.

- Emolumenti per altri atti amministrativi if 6 000 000

Adeguamento dei ricavi, comprensivo della riduzione per il rilascio di passaporti.

Ricavi e tasse

E1300.0010 **2 025 000**

- Rimborsi vari if 1 025 000
- Diversi ricavi e tasse if 1 000 000

La differenza rispetto al Consuntivo 2007 (+1,1 mio.) è da ricondurre al contributo di sponsor per il finanziamento dell'esposizione universale di Shanghai (vedi anche credito A2310.0281 Esposizioni universali).

Tasse per visti

E1300.0121 **33 200 000**

Ordinanza del 24.10.2007 sugli emolumenti della legge federale sugli stranieri (Ordinanza sugli emolumenti LStr, OEmol-LStr; RS 142.209).

Ricavi stimati in relazione alle tasse per la concessione di visti.

- Emolumenti per altri atti amministrativi if 33 200 000

Adeguamento del preventivo in base alla probabile modifica degli emolumenti da 55 a 95 franchi.

Tasse per le attività a favore della promozione delle esportazioni

E1300.0127 **700 000**

Legge federale del 6.10.2000 sulla promozione delle esportazioni (RS 946.14), articolo 3; Ordinanza del 29.11.2006 sulle tasse delle rappresentanze diplomatiche e consolari svizzere (RS 191.11).

Rimunerazioni per prestazioni di servizi rese dai punti di sostegno svizzeri alle esportazioni all'estero.

- Emolumenti per altri atti amministrativi if 700 000

Vedi anche conto A2111.0181 Azioni per la promozione delle esportazioni.

Spese

Amministrazione, Ambasciate e Consolati

Uscite funzionali Centrale e rete delle rappresentanze

Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro

A2100.0001 **298 213 800**

Salari, stipendi e contributi del datore di lavoro del personale alla centrale e all'estero nonché contributi del datore di lavoro per il personale reclutato all'estero secondo le condizioni locali.

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 238 358 400
- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro per il personale locale DFAE if 59 855 400

Le spese per la retribuzione del personale e i contributi del datore di lavoro sono stabili rispetto all'anno precedente (+1%). Le consistenti maggiori spese sono in buona parte compensate dai minori contributi del datore di lavoro ceduti (12 % anziché 16–18 %; questi valori straordinariamente elevati sono stati preventivati per il 2008 in vista del cambiamento di primato presso PUBLICA).

Le maggiori spese sono provocate anzitutto dai seguenti 3 fattori: trasferimento del personale residente alla categoria di personale locale (+4,3 mio., fino al 2008 finanziati dal credito A211.0223), potenziamento delle risorse nei consolati ai fini dell'attuazione degli accordi di Schengen/Dublino per il rilascio di visti (+5,1 mio.) e riforma del sistema di supplementi per il personale della Confederazione in servizio all'estero (+2,0 mio.). I mezzi necessari a coprire l'aumento generale dei salari reali (1%) e la compensazione del rincaro (3,7%) sono compresi nelle spese. Se necessario, nel mese di dicembre del 2008 l'UFPER cederà contributi del datore di lavoro supplementari in funzione delle esigenze (cfr. UFPER/A2101.0146).

Contributi del datore di lavoro pensionamento anticipato

A2101.0131 **5 556 000**

Ordinanza del 3.7.2001 sul personale federale (OPers; RS 172.220.111.3), articolo 34; Ordinanza del DFAE del 20.9.2002

CP = computo delle prestazioni
if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento

201 Dipartimento degli affari esteri

continuazione

concernente l'ordinanza sul personale federale (O-OPers-DFAE; RS 172.220.111.343.3).

Partecipazione del datore di lavoro al capitale di copertura e al capitale di pensione transitoria mancanti a favore degli impiegati del DFAE sottoposti alla disciplina di trasferimenti. I dettagli sono disciplinati dall'O-OPers-DFAE.

- Pensionamento anticipato articolo 34 OPers (DFAE) if 5 556 000

Adeguamento delle risorse a seguito del passaggio al primato dei contributi (-7,4 mio. rispetto all'anno precedente).

Compensazione dei costi per agenti all'estero

A2101.0145 **36 925 000**

Ordinanza del 3.7.2001 sul personale federale (OPers; RS 172.220.111.3); Ordinanza del DFAE del 20.9.2002 concernente l'ordinanza sul personale federale (O-OPers-DFAE; RS 172.220.111.343.3).

Pagamenti compensatori agli agenti del DFAE all'estero per le spese supplementari rimanenti previa deduzione dell'esonero fiscale (risarcimento generale delle spese, indennità forfettaria per la tutela degli interessi, spese d'insegnamento per i bambini, adeguamento al potere d'acquisto, indennità per impianti ed equipaggiamento).

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 36 925 000

Il maggiore fabbisogno risulta in parte dall'adeguamento dei prezzi svizzeri di merci e prestazioni servizi a livello internazionale e soprattutto a livello europeo. L'aumento tiene anche conto della riforma del sistema di supplementi e del potenziamento in ambito consolare.

Rimanenti spese per il personale

A2109.0001 **2 023 600**

Diverse spese inerenti al personale.

- Custodia di bambini if 300 000
- Formazione e perfezionamento professionali if 1 363 600
- Altre spese decentralizzate per il personale if 300 000
- Formazione CP 60 000

Misure di protezione speciali

A2111.0173 **–**

Dall'1.1.2009 questo credito è integrato nel conto A2119.0001 Rimanenti spese d'esercizio.

Tutela degli interessi: azioni culturali delle rappresentanze

A2111.0174 **1 172 500**

Finanziamento di piccoli progetti culturali destinati esclusivamente alla tutela degli interessi di politica estera.

- Diverse spese d'esercizio if 1 172 500

Le spese sono in linea con le cifre del Consuntivo 2007, ma diminuiscono rispetto al Preventivo 2008 in seguito alla determinazione di nuove priorità all'interno del Dipartimento.

Azioni per la promozione delle esportazioni

A2111.0181 **700 000**

Legge federale del 6.10.2000 sulla promozione delle esportazioni (RS 946.14), articolo 4.

Costi per prestazioni di servizi fornite dai punti di sostegno alle esportazioni svizzere all'estero.

- Prestazioni di servizi esterne if 700 000

Le spese sono interamente coperte dagli emolumenti riscossi dalle rappresentanze diplomatiche e consolari svizzere per i servizi resi in qualità di punti di sostegno all'esportazione all'estero (vedi anche credito E1300.0127 Tasse per le attività a favore della promozione delle esportazioni).

Tutela degli interessi: spese di convocazione

A2111.0223 **–**

Dall'1.1.2009 il credito è integrato nel conto A2119.0001 Rimanenti spese d'esercizio.

Costi supplementari di locazione all'estero

A2111.0224 **–**

Dall'1.1.2009 il credito è integrato nel conto A2119.0001 Rimanenti spese d'esercizio.

Locazione di spazi

A2113.0001 **–**

Dall'1.1.2009 il credito è integrato nel conto A2119.0001 Rimanenti spese d'esercizio.

Spese per beni e servizi informatici

A2114.0001 **48 161 700**

- Apparecchiatura informatica if 635 000
- Software informatici if 320 000
- Licenze informatiche if 26 000
- Informatica: esercizio e manutenzione if 1 022 500
- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi if 7 543 600
- Formazione CP 45 000
- Informatica: esercizio e manutenzione CP 36 969 000
- Prestazioni di telecomunicazione CP 1 600 600

Maggiore fabbisogno dovuto alla sostituzione delle stampanti per passaporti e degli apparecchi per visti presso le rappresentanze all'estero, nonché all'acquisto di diritti di licenza per l'introduzione del Document Management System al DFAE. La voce «Informatica: esercizio e manutenzione» comprende tutti i ser-

CP = computo delle prestazioni
if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento

201 Dipartimento degli affari esteri

continuazione

vizi di gestione informatica forniti al DFAE dall'UFIT e dal Centro servizi informatici del DFAE (computo delle prestazioni).

Credito d'impegno «Progetto per sistema di cifratura e di fallback TC-007» (DF del 15.12.2005), V0136.00, vedi volume 2A, numero 9.

Spese di consulenza

A2115.0001 **3 062 000**

Diverse commissioni di lavoro e di ammissione, avvocati ed esperti, consulenti in gestione e organizzazione, relazioni pubbliche.

- Spese generali di consulenza if 2 942 000
- Spese generali di consulenza CP 120 000

Rimanenti spese d'esercizio

A2119.0001 **93 312 500**

Nel presente credito di beni e servizi sono inclusi i mezzi necessari per coprire le spese funzionali delle rappresentanze all'estero (76 %) e della Centrale (24 %).

- Approvvigionamento ed evacuazione di immobili if 6 300 000
- Assistenza e cura if 2 700 000
- Servizi di controllo e sicurezza if 6 200 000
- Manutenzione varia if 855 000
- Pigioni, beni e servizi vari senza apparecchiatura informatica, inclusi apparecchi e veicoli in leasing if 290 000
- Beni e servizi non attivabili (senza apparecchiatura informatica) if 1 666 400
- Tasse postali e spese di spedizione if 2 337 000
- Trasporti e carburanti if 9 837 000
- Imposte e tributi if 40 000
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici if 1 896 000
- Equipaggiamento if 130 000
- Prestazioni di servizi esterne if 1 796 800
- Spese effettive if 38 899 000
- Spese forfettarie if 3 215 400
- Altre spese d'esercizio if 370 000
- Spese effettive sif 500 000
- Pigioni e fitti di immobili CP 10 213 100
- Beni e servizi non attivabili (senza apparecchiatura informatica) CP 235 000
- Trasporti e carburanti CP 1 419 900
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici CP 3 736 000
- Prestazioni di servizi CP 675 900

Netto aumento di oltre 40 milioni da ricondurre principalmente al fatto che dal 2009 i conti A2113.0001 Locazione di spazi (10,2 mio. trasferiti alla voce «Pigioni e fitti di immobili CP» per spese presso la Centrale), A2111.0173 Misure di protezione speciali (2,7 mio. trasferiti alla voce «Servizi di controllo e sicurezza»), A2111.0223 Tutela degli interessi: spese di convocazione (7,6 mio. alla trasferiti alla voce «Spese effettive if») e A2111.0224 Costi supplementari di locazione all'estero (20,2 mio. trasferiti alla voce «Spese effettive if») rientrano nelle rimanenti spese d'esercizio. Di conseguenza le spese effettive if comprendono nuovamente i costi di locazione supplementari per gli agenti all'estero, nonché le spese per la tutela degli interessi. Al contrario, le spese che coprono le costi del personale di residenza sono stati trasferiti al credito A2100.0001 Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro, provocando una diminuzione delle risorse.

Il fatto che le spese d'esercizio costituiscano gran parte delle spese complessive del Dipartimento è dovuto principalmente alla particolare struttura del DFAE, che conta circa 150 rappresentanze all'estero. Infatti il DFAE assume alcune uscite, quali spese accessorie (acqua, elettricità ecc.), spese di viaggio e di trasporto, spese di telecomunicazione, spese bancarie, imposte e tasse, il ricorso a specialisti per l'installazione e la manutenzione di una propria rete di comunicazioni, che gli altri dipartimenti non finanziano. Un'altra peculiarità legata alle spese d'esercizio è data dal legame diretto con il rincaro all'estero, che in generale conosce una progressione superiore a quella registrata in Svizzera.

Ammortamenti su beni amministrativi

A2180.0001 **2 141 000**

- Ammortamenti su beni mobili sif 2 141 000

Gli ammortamenti riguardano il materiale TC-007, un sistema per la trasmissione d'informazioni classificate tra la Svizzera e le rappresentanze elvetiche all'estero (fr. 2 136 000.–) e un veicolo per il servizio postale (fr. 5000.–).

Rettificazioni di valore nel settore del riversamento

A2320.0001 **5 500 000**

Legge federale sulle finanze della Confederazione (LFC; RS 611.0), articolo 51.

- Diminuzione di valore permanente sif 5 500 000

Rettificazioni di valore su mutui accordati alla Fondazione per gli immobili delle organizzazioni internazionali (FIPOI) a favore di Organizzazioni internazionali.

Organizzazioni internazionali

Contributi a istituzioni del diritto internazionale

A2310.0246 **2 936 200**

Decreto federale del 22.6.2001 concernente l'approvazione dello Statuto di Roma della Corte penale internazionale (FF 2001 2624); Decreto federale del 4.4.1910 concernente la ratifica delle convenzioni dell'Aja del 18.10.1907 (RS 0.193.212); Decreto del Consiglio federale del 22.6.1994 concernente la Commissione internazionale umanitaria di accertamento dei fatti.

Le istituzioni beneficiarie sono l'Ufficio internazionale della Corte permanente d'Arbitrato (all'Aja), la Commissione internazionale umanitaria di accertamento dei fatti e la Corte penale internazionale (all'Aja).

CP = computo delle prestazioni
if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento

201 Dipartimento degli affari esteri

continuazione

- Contributi obbligatori organizzazioni internazionali if 2 936 200

Il credito è composto dai seguenti elementi principali:

- Corte penale internazionale, L'Aja 2 880 000
- Commissione internazionale umanitaria di accertamento dei fatti 30 600
- Corte permanente d'Arbitrato, L'Aja 25 600

La diminuzione delle spese rispetto all'anno precedente è dovuta a un'evoluzione al ribasso del corso dell'Euro, da un lato, e all'adesione – dal 1.10.2007 – del Giappone allo Statuto di Roma della Corte penale internazionale, dall'altro, che ha comportato una diminuzione della quota-parte della Svizzera, ormai fissata all'1,82 per cento del budget dell'Organizzazione.

Tutela degli interessi della Svizzera negli organismi internazionali

A2310.0252 **900 000**

Decreto del Consiglio federale del 3.9.2003 concernente il promovimento della presenza e della tutela degli interessi della Svizzera nelle organizzazioni e conferenze internazionali e il finanziamento del progetto «Junior Professional Program» per favorire l'assunzione di giovani Svizzeri qualificati presso le organizzazioni internazionali.

Le istituzioni beneficiarie sono organizzazioni internazionali, segretariati di conferenze e organizzazioni non governative.

- Vari contributi a terzi if 900 000

Consiglio d'Europa, Strasburgo

A2310.0253 **9 188 800**

Decreto federale del 19.3.1963 concernente l'adesione della Svizzera allo Statuto del Consiglio d'Europa (RS 0.192.030), articolo 39.

Il contributo svizzero è ripartito su vari budget del Consiglio d'Europa: i principali sono il budget ordinario, il budget delle pensioni, il Fondo europeo per la gioventù e il Fondo straordinario relativo al finanziamento della costruzione dell'edificio dei diritti dell'uomo.

- Contributi obbligatori organizzazioni internazionali if 9 188 800

Il contributo della Svizzera al budget ordinario del Consiglio d'Europa ammonta al 2,2716 per cento del budget dell'Organizzazione. La quota parte viene calcolata in base a una ponderazione economica e demografica (reddito pro capite e numero di abitanti). Il contributo svizzero cambia ogni anno. La quota parte agli altri preventivi si situa tra il 2,0 e il 2,9 per cento.

La diminuzione delle spese rispetto all'anno precedente è da ricondurre da un canto alla fluttuazione tendente al ribasso del tasso di cambio dell'euro e, dall'altro, al previsto leggero calo del contributo obbligatorio.

CP = computo delle prestazioni
if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento

Contributi della Svizzera all'ONU

A2310.0255 **103 289 300**

Costituzione federale della Confederazione Svizzera del 18.4.1999 (Cost.; RS 101), articolo 197 numero 1: adesione della Svizzera all'Organizzazione delle Nazioni Unite.

I contributi obbligatori sono destinati al budget ordinario dell'ONU, a quello delle Corti penali internazionali, alle operazioni di mantenimento della pace e al Capital Master Plan, mentre i contributi volontari sono assegnati a diversi istituti di formazione e di ricerca delle Nazioni Unite negli ambiti economico, sociale e del disarmo, come anche al Servizio di traduzione di lingua tedesca delle Nazioni Unite.

- Contributi obbligatori organizzazioni internazionali if 102 759 300
- Contributi volontari organizzazioni internazionali if 530 000

Il credito è composto dai seguenti elementi principali:

- Budget ordinario dell'ONU 33 600 000
- Piano quadro di equipaggiamento 4 383 800
- Tribunali penali internazionali per l'ex-Jugoslavia e il Ruanda 3 685 500
- Operazioni di mantenimento della pace 61 110 000
- Istituti ONU (UNICRI, UNIDIR, UNRISD, UNITAR) 300 000
- Servizio di traduzione di lingua tedesca ONU 210 000

Il contributo della Svizzera ai diversi budget dell'ONU ammonta all'1,216 per cento. Tale chiave di ripartizione è definita secondo i criteri economici dei Paesi membri.

La diminuzione delle spese rispetto all'anno precedente è dovuta un'evoluzione al ribasso del corso del dollaro e alla diminuzione del contributo al budget ordinario dell'ONU e alle operazioni di mantenimento della pace. Quest'ultima è la diretta conseguenza della fatturazione triennale di queste operazioni, secondo cui l'ultimo anno vengono fatturati solo 6 mesi.

I crediti per i contributi volontari sono bloccati in attesa di un decreto del Consiglio federale (in elaborazione).

Organizzazione per la sicurezza e la cooperazione in Europa (OSCE)

A2310.0257 **7 673 800**

Costituzione federale della Confederazione Svizzera del 18.4.1999 (Cost.; RS 101), articolo 184; Decreto del Consiglio federale del 25.6.1973 concernente la partecipazione della Svizzera all'OSCE.

L'Organizzazione per la sicurezza e la cooperazione in Europa (OSCE) è un organismo paneuropeo di sicurezza i cui 56 Stati partecipanti coprono una regione geografica che si estende da Vancouver a Vladivostok. L'OSCE si occupa di diversi temi legati alla sicurezza, ivi compresi i diritti dell'uomo, il controllo degli armamenti, le misure di fiducia e di sicurezza, le minoranze nazionali, la democratizzazione, le strategie dei corpi di polizia, la lotta al terrorismo, le attività economiche e ambientali.

- Contributi obbligatori organizzazioni internazionali if 7 673 800

201 Dipartimento degli affari esteri

continuazione

La chiave di riparto è il risultato di una negoziazione politica. Sono utilizzate 2 chiavi di riparto: la prima concerne le spese del Segretariato e delle Istituzioni, la seconda quelle delle presenze sul campo. Per il periodo 2008–2009 la quota della Svizzera alle spese del Segretariato e delle Istituzioni corrisponde al 2,81 per cento e quello per le presenze sul campo al 2,72 per cento.

La diminuzione delle spese rispetto all'anno precedente è dovuta a un'evoluzione al ribasso del corso dell'Euro.

Programma delle Nazioni Unite per l'ambiente (PNUA)

A2310.0260 **–**

Decreto del Consiglio federale del 30.5.2008: trasferimento dei fondi all'Ufficio federale dell'ambiente (vedi credito A2310.0124) deciso nell'ambito del Rapporto 2008 concernente i sussidi.

UNESCO, Parigi

A2310.0270 **4 783 700**

Decreto federale dell'8.12.1948 sull'adesione della Svizzera all'Organizzazione delle Nazioni Unite per l'Educazione, le Scienze e la Cultura (UNESCO) (RS 0.401), articolo 9.

L'UNESCO mira a costruire la pace nello spirito degli uomini attraverso l'educazione, la scienza, la cultura e la comunicazione.

- Contributi obbligatori organizzazioni internazionali if 4 783 700

Il contributo svizzero è calcolato secondo la chiave di ripartizione dell'ONU. Per la Svizzera il contributo rappresenta l'1,222 per cento del budget dell'organizzazione.

La diminuzione delle spese rispetto all'anno precedente è dovuta un'evoluzione al ribasso del corso dell'Euro e del dollaro e a una leggera flessione del contributo obbligatorio secondo le previsioni.

Commissione centrale per la navigazione sul Reno, Strasburgo

A2310.0271 **893 100**

Decreto federale del 18.12.1964 concernente l'approvazione della Convenzione d'emendamento della convenzione riveduta per la navigazione sul Reno (RS 0.747.224.10); Decreto federale del 19.12.1997 concernente la Convenzione sulla raccolta, il deposito e il ritiro di rifiuti della navigazione sul Reno e della navigazione interna (FF 1997 IV 1270).

La Commissione centrale per la navigazione sul Reno intende incoraggiare la prosperità europea garantendo un elevato grado di sicurezza per la navigazione sul Reno.

- Contributi obbligatori organizzazioni internazionali if 893 100

La Commissione è finanziata in egual misura dagli Stati membri.

La diminuzione delle spese rispetto all'anno precedente è dovuta a un'evoluzione al ribasso del corso dell'Euro e a una leggera flessione del contributo obbligatorio secondo le previsioni.

Organizzazione internazionale per la navigazione marittima (IMO)

A2310.0272 **134 200**

Decreto federale del 6.6.1955 concernente l'approvazione della Convenzione del 6.3.1948 istitutiva dell'Organizzazione marittima internazionale (RS 0.747.305.91), articolo 39.

L'IMO è incaricata di elaborare disposizioni che consentano di consolidare la sicurezza in mare e la prevenzione dell'inquinamento marino.

- Contributi obbligatori organizzazioni internazionali if 134 200

I contributi annui si compongono di un contributo minimo pari a 3000 sterline, di un contributo di base (12,5 % dell'importo totale dei contributi) e di un contributo in funzione del tonnellaggio della flotta (87,5 % dell'importo totale dei contributi).

La diminuzione delle spese rispetto all'anno precedente è dovuta alla prevista leggera flessione del contributo obbligatorio.

Ufficio internazionale delle esposizioni, Parigi

A2310.0275 **19 200**

Decreto federale del 12.3.1930 sull'approvazione della Convenzione del 22.11.1928 concernente le esposizioni internazionali (RS 0.945.11).

L'Ufficio internazionale delle esposizioni (BIE) regolamenta le esposizioni, offre consulenza e orienta gli organizzatori di esposizioni universali, i partecipanti e i candidati a future esposizioni. Esso è finanziato dai contributi degli Stati membri e dall'incasso delle esposizioni, ossia una percentuale dei biglietti d'entrata alle esposizioni.

- Contributi obbligatori organizzazioni internazionali if 19 200

Il contributo annuo è determinata in funzione del contributo versato dai Paesi membri all'ONU. Per la Svizzera il contributo rappresenta lo 0,5 per cento del budget del BIE.

La diminuzione delle spese rispetto all'anno precedente è dovuta a un'evoluzione al ribasso del corso dell'Euro.

Partecipazione della Svizzera alla cooperazione francofona

A2310.0284 **5 936 800**

Decreto federale del 21.12.1995 concernente l'adesione della Svizzera all'Agenzia di cooperazione culturale e tecnica (ACCT) (FF 1996 I 280).

L'Organisation internazionale de la Francophonie conduce una politica a favore della pace, della democrazia e dei diritti dell'uomo e anima in tutti i settori una concertazione fra i suoi membri. I beneficiari dell'aiuto finanziario sono l'Agenzia inter-

CP = computo delle prestazioni
if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento

201 Dipartimento degli affari esteri

continuazione

governativa della Francofonia e la popolazione dei Paesi francofoni in sviluppo.

- Contributi obbligatori organizzazioni internazionali if 5 486 800
- Contributi volontari organizzazioni internazionali if 350 000

Il tasso del contributo statutario svizzero è calcolato secondo un tasso fissato in funzione del prodotto interno lordo. Il contributo corrisponde al 9,77 per cento del budget dell'organizzazione.

La diminuzione delle spese rispetto all'anno precedente è dovuta a un'evoluzione al ribasso del corso dell'Euro, da un lato, e a un maggiore fabbisogno per il contributo obbligatorio come preventivato, dall'altro.

Impiego di funzionari federali in organizzazioni internazionali

A2310.0388 **400 000**

Ordinanza del DFAE dell'8.3.2002 sulle prestazioni accordate agli impiegati dell'Amministrazione federale in vista della loro assunzione da parte di organizzazioni internazionali (RS 172.220.111.310.1).

- Prestazioni decentralizzate del datore di lavoro if 400 000

Misure di disarmo delle Nazioni Unite

A2310.0389 **3 312 700**

Decreto federale del 7.10.1994 concernente la Convenzione sulla proibizione dello sviluppo, produzione, immagazzinaggio ed uso di armi chimiche e sulla loro distruzione (FF 1994 III 1674); Decreto federale del 18.6.1999 concernente la ratifica del Trattato per la messa al bando degli esperimenti nucleari (FF 1999 575).

I beneficiari dell'aiuto finanziario sono l'Organizzazione per la proibizione delle armi chimiche (OPAC), la Commissione preparatoria per il divieto totale degli esperimenti nucleari (CTBTO) e il Servizio sismico svizzero del PF di Zurigo.

- Contributi obbligatori organizzazioni internazionali if 2 982 700
- Vari contributi a terzi if 330 000

Il credito è composto dai seguenti elementi principali:

- OPAC 1 360 000
- CTBTO 1 622 700
- Servizio sismico svizzero del PF di Zurigo 330 000

I contributi svizzeri sono calcolati sulla base del pertinente tariffario dell'ONU. Per l'OPAC, il contributo annuo corrisponde al 1,226 per cento, per l'CTBTO al 1,233 per cento del budget dell'organizzazione.

La diminuzione delle spese rispetto all'anno precedente è dovuta a un'evoluzione al ribasso del corso dell'Euro e del dollaro e a alla prevista leggera flessione del contributo obbligatorio all'Organizzazione per la proibizione delle armi chimiche (OPAC) a causa di una diminuzione del budget di quest'ultima.

Mandato ONU per lo sport al servizio di sviluppo e pace

A2310.0390 **–**

Il mandato dell'ex Consigliere federale Ogi in veste di Consulente speciale dell'ONU per lo sport al servizio dello sviluppo e della pace si è estinto alla fine del 2007. Il credito non viene pertanto più mantenuto. Durante il periodo di allestimento del Preventivo 2008 non si sapeva ancora se il mandato sarebbe stato prorogato o meno.

Compiti del Paese ospite

Compiti della Svizzera in quanto Paese ospite di organizzazioni internazionali

A2310.0276 **2 977 900**

Legge federale del 22.6.2007 sui privilegi, le immunità e le facilitazioni, nonché sugli aiuti finanziari accordati dalla Svizzera quale Stato ospite (Legge sullo Stato ospite, LSO; RS 192.12); Decreto del Consiglio federale del 24.5.2006 concernente l'assunzione delle spese d'infrastruttura degli Stati membri od osservatori del Consiglio dei diritti umani che non dispongono di rappresentanze permanenti a Ginevra, nonché dell'Alto Commissariato delle Nazioni Unite dei diritti dell'uomo a Ginevra.

I beneficiari dell'aiuto finanziario sono organizzazioni internazionali con sede in Svizzera, autorità locali svizzere e imprese private.

- Vari contributi a terzi if 2 977 900

Minore fabbisogno di circa 0,4 milioni è da ricondurre alla 30ª Conferenza del Comitato internazionale della Croce Rossa e della Mezzaluna Rossa del novembre 2007 a Ginevra, finanziata nel 2008.

Credito d'impegno «Spese di infrastruttura in vista dello sviluppo dell'ambito dei diritti umani a Ginevra 2006–2009» (DF del 12.12.2006), V0134.00, vedi volume 2A, numero 9.

Ubicazione della Corte di Conciliazione e Arbitrato OSCE

A2310.0279 **20 000**

Decreto federale del 22.9.1997 concernente l'approvazione dello scambio di lettere tra la Svizzera e la Corte di Conciliazione e d'Arbitrato nel quadro dell'OSCE, a Ginevra, sulle spese iniziali relative alla locazione e all'attrezzatura dei locali della Corte (FF 1997 II 282).

- Contributi obbligatori organizzazioni internazionali if 20 000

L'importo del contributo svizzero copre interamente le spese di locazione di 2 uffici situati nello stabile amministrativo in Rue de Varembé dove ha sede la Corte di Conciliazione e Arbitrato.

Diminuzione dei costi a carico del DFAE in ragione del trasferimento della Corte di Conciliazione e Arbitrato dalla Villa Rive-

CP = computo delle prestazioni
if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento

201 Dipartimento degli affari esteri

continuazione

Belle allo stabile amministrativo in Rue de Varembé, con un conseguente calo delle spese di locazione.

Prestazioni infrastrutturali quale Stato di sede

A2310.0391 **–**

A partire dall'1.1.2009 il credito è integrato nel conto A2310.0456 Prestazioni infrastrutturali e misure di sicurezza strutturali.

Misure di sicurezza per edifici di organizzazioni internazionali

A2310.0392 **–**

A partire dall'1.1.2009 il credito è integrato nel conto A2310.0456 Prestazioni d'infrastruttura e misure di sicurezza per edifici.

Prestazioni infrastrutturali e misure di sicurezza strutturali

A2310.0456 **24 930 000**

Legge federale del 22.6.2007 sui privilegi, le immunità e le facilitazioni, nonché sugli aiuti finanziari accordati dalla Svizzera quale Stato ospite (RS 192.12).

Contributo destinato in particolare alla copertura delle perdite d'esercizio del Centro internazionale di conferenze di Ginevra (CICG), del finanziamento delle spese d'esercizio e di manutenzione del Centro William Rappard (CWR), nonché dei costi di rafforzamento delle misure di sicurezza per edifici di organizzazioni internazionali a Ginevra.

Il beneficiario dell'aiuto è la Fondazione per gli immobili delle organizzazioni internazionali (FIPOI).

- Vari contributi a terzi if 24 930 000

Di seguito alcune componenti del credito:

- CWR 13 825 000
- CICG 5 900 000
- Misure di sicurezza per edifici di organizzazioni internazionali 4 625 000
- Casa internazionale dell'ambiente 580 000

Questo nuovo credito riunisce i crediti A2310.0391 Prestazioni infrastrutturali quale Stato di sede (8,3 mio.) e A2310.0392 Misure di sicurezza per edifici di organizzazioni internazionali (4,6 mio.). Parallelamente sono stati trasferiti 9 milioni dal credito A4200.0117 Mutui per la Fondazione per gli immobili delle organizzazioni internazionali FIPOI, per il rinnovo del Centro William Rappard (sede dell'OMC), finanziato dalla Confederazione, nonché 3 milioni di spese di locazione per gli uffici situati al Chemin des Mines a Ginevra che accolgono provvisoriamente il personale dell'OMC per la durata dei lavori.

Credito d'impegno «Misure di sicurezza per edifici di organizzazioni internazionali in Svizzera» (DF del 12.6.2006), V0014.01, vedi volume 2A, numero 9.

CP = computo delle prestazioni
if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento

Promozione della pace e della sicurezza

Misure volontarie a favore del diritto internazionale

A2310.0247 **1 300 000**

Decreto del Consiglio federale del 30.5.2007 concernente la proroga del credito globale per le azioni volontarie a favore del diritto internazionale.

I beneficiari delle azioni volontarie a favore del diritto internazionale sono istituzioni, organizzazioni non governative, università e fondi.

- Vari contributi a terzi if 1 300 000

Diminuzione di mezzi rispetto all'anno precedente in seguito alla determinazione di nuove priorità all'interno del Dipartimento.

Partecipazione al Partenariato per la pace

A2310.0266 **457 500**

Costituzione federale della Confederazione Svizzera del 18.4.1999 (Cost.; RS 101), articolo 184 capoverso 1.

Partecipazione e organizzazione di progetti, conferenze e seminari nel quadro dell'adesione della Svizzera al Partenariato per la pace (PPP). Finanziamento di manifestazioni multilaterali su questioni di politica di sicurezza internazionale corrispondente alle priorità di politica estera della Svizzera. ogni Paese è libero di fissare con la NATO in modo bilaterale i settori nei quali intende cooperare.

I beneficiari sono gli organizzatori e i partecipanti ai progetti, alle conferenze e agli atelier organizzati dal DFAE.

- Vari contributi a terzi if 457 500

Credito bloccato in attesa di un decreto del Consiglio federale (in elaborazione) concernente la partecipazione della Svizzera al Partenariato per la pace (PPP) della NATO.

Aiuto al disarmo: distruzione delle armi chimiche

A2310.0267 **700 000**

Legge federale del 21.3.2003 concernente il sostegno al disarmo e alla non proliferazione di armi chimiche (RS 515.08), articoli 2 e 3.

Sostegno svizzero all'eliminazione e alla non proliferazione di armi chimiche mediante il finanziamento di progetti di disarmo.

I beneficiari sono industrie russe e svizzere che svolgono progetti di disarmo nei siti di distruzione.

- Vari contributi a terzi if 700 000

Fabbisogno destinato a onorare gli ultimi impegni ancora aperti.

Credito d'impegno «Aiuto al disarmo: smantellamento delle armi chimiche 2003–2007» (DF del 3.3.2003), V0013.00, vedi volume 2A, numero 9.

201 Dipartimento degli affari esteri

continuazione

Centri ginevrini di politica della sicurezza

A2310.0269 **10 817 500**

Legge federale del 19.12.2003 su misure di promozione civile della pace e di rafforzamento dei diritti dell'uomo (RS 193.9), articoli 3 e 4. Decreto del Consiglio federale del 14.3.2003 sulla partecipazione della Svizzera alla Forza multinazionale per il mantenimento della pace in Kosovo.

I beneficiari dell'aiuto finanziario sono il Centro internazionale per lo sminamento umanitario, il Centro per il controllo democratico delle forze armate e il Centro per la politica di sicurezza, tutti situati a Ginevra.

Cofinanziamento della gestione dei Centri ginevrini di politica della sicurezza, unitamente al DDPS (vedi credito A2310.0406).

- Vari contributi a terzi if 10 817 500

Il leggero aumento del fabbisogno rispetto al Preventivo 2008 è dovuto all'incremento delle spese funzionali dei 3 centri.

Credito d'impegno concernente diverse Unità amministrative per il proseguimento del sostegno ai 3 Centri ginevrini e ad attività di politica di sicurezza affini (2008–2011) (DF del 27.9.2007), V0111.01, vedi volume 2A, numero 9.

Gestione civile dei conflitti e diritti dell'uomo

A2310.0280 **59 850 000**

Legge federale del 19.12.2003 su misure di promozione civile della pace e di rafforzamento dei diritti dell'uomo (RS 193.9), articoli 3 e 4.

Partecipazione volontaria ad azioni multilaterali dell'ONU e dell'OSCE che riguardano la gestione civile dei conflitti e sostegno finanziario ad azioni di promozione dei diritti dell'uomo.

I beneficiari dell'aiuto finanziario sono organizzazioni internazionali, organizzazioni non governative, partner accademici, partner privati e governi.

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 4 200 000
- Prestazioni di servizi esterne if 18 200 000
- Vari contributi a terzi if 37 450 000

Il credito è composto dai seguenti elementi principali:

- Buoni uffici, mediazione e programmi di gestione civile dei conflitti 23 500 000
- Pool di esperti svizzeri per il promovimento civile della pace 18 200 000
- Partenariati 9 600 000
- Priorità tematiche e iniziative diplomatiche 7 300 000
- Dialoghi sui diritti dell'uomo 1 200 000

Maggiore fabbisogno per effetto della ponderazione più importante delle azioni a favore della gestione civile dei conflitti e della promozione dei diritti umani. Dal Preventivo 2008 questo credito contiene anche i fondi del conto A2310.0249 Centro Henry Dunant per il Dialogo umanitario. È stato effettuato un trasferimento di credito di 0,5 milioni a favore del credito a preventivo A2310.0461 Piccole azioni delle rappresentanze.

Credito d'impegno per continuare le misure di promozione civile della pace e di rafforzamento dei diritti dell'uomo (2008–2012) (DF del 4.3.2008), V0012.01, vedi volume 2A, numero 9.

Commissione in Corea

A2310.0393 **920 000**

Decreto del Consiglio federale del 7.7.1953 concernente la Commissione svizzera per la vigilanza dell'Armistizio in Corea.

Retribuzioni, indennizzi e attrezzatura per i membri della Commissione.

- Vari contributi a terzi if 920 000

Presenza svizzera all'estero

Esposizioni universali

A2310.0281 **4 500 000**

Decreto federale del 4.3.2008 concernente la partecipazione della Svizzera all'Esposizione universale 2010 di Shanghai (Cina).

Finanziamento della partecipazione svizzera all'esposizione di Shanghai del 2010. La realizzazione del padiglione è stata affidata a imprese private.

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 750 000
- Vari contributi a terzi if 3 750 000

I mezzi sono ripartiti come segue:

- Partecipazione svizzera all'esposizione mondiale Expo 2010 Shanghai 3 750 000
- Personale alla centrale per le esposizioni 750 000

Maggiori risorse destinate sopperire ai ritardi accumulati precedentemente nella realizzazione del progetto.

Credito d'impegno «Partecipazione della Svizzera all'esposizione universale a Saragozza» (DF del 12.12.2006), V0112.00, vedi volume 2A, numero 9. Credito d'impegno «Partecipazione della Svizzera all'esposizione universale a Shanghai, Cina» (DF del 12.12.2006), V0135.00, vedi volume 2A, numero 9.

Presenza svizzera all'estero

A2310.0283 **8 250 000**

Legge federale del 24.3.2000 concernente la promozione dell'immagine della Svizzera all'estero (RS 194.1), articolo 2.

Sostegno di progetti volti ad affermare la presenza della Svizzera all'estero e produzione d'informazioni generali sulla Svizzera in

CP = computo delle prestazioni
if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento

201 Dipartimento degli affari esteri

continuazione

seguito diffuse all'estero in particolare attraverso le rappresentanze svizzere.

I beneficiari dell'aiuto finanziario sono organizzazioni e istituzioni private e di diritto pubblico.

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 950 000
- Vari contributi a terzi if 7 300 000

Il credito è composto dai seguenti elementi principali:

- Concezione e consulenza (finanziamento di progetti all'estero) 3 620 000
- Mezzi d'informazione (documenti destinati alle scuole, Internet, Audio ecc.) 2 440 000
- Delegazioni estere 1 000 000
- Grandi manifestazioni internazionali 600 000

Minore fabbisogno rispetto all'anno precedente in seguito alla determinazione di nuove priorità nei compiti all'interno del Dipartimento e al trasferimento di 0,25 milioni a favore del credito A2310.0461 Piccole azioni delle rappresentanze.

Svizzeri all'estero

Assistenza agli Svizzeri all'estero

A2310.0394 **2 800 000**

Costituzione federale della Confederazione Svizzera del 18.4.1999 (Cost.; RS 101), articolo 40; Ordinanza del 26.2.2003 concernente il sostegno finanziario alle istituzioni degli Svizzeri all'estero (RS 195.11), articoli 1 e 3.

Intensificazione dei legami che legano gli Svizzeri all'estero tra loro e alla Svizzera attraverso il sostegno delle organizzazioni che perseguono questo scopo.

I beneficiari dell'aiuto finanziario sono l'Organizzazione degli Svizzeri all'estero (OSE), i cittadini svizzeri all'estero in situazione di necessità, le organizzazioni impegnate in favore dei giovani svizzeri all'estero e l'associazione «Schweizer Verein in Fürstentum Liechtenstein» (SVL).

- Vari contributi a terzi if 2 800 000

Il credito è composto dai seguenti elementi principali:

- Informazione degli Svizzeri all'estero 1 340 000
- Organizzazione degli Svizzeri all'estero 930 000
- Assistenza agli Svizzeri all'estero 400 000

Minore fabbiosgno rispetto all'anno precedente in seguito alla determinazione di nuove priorità nei compiti all'interno del Dipartimento.

Protezione diplomatica e consolare

A2310.0395 **300 000**

Regolamento del 24.11.1967 del servizio diplomatico e consolare svizzero (RS 191.1), articoli 16 e 17.

Spese che non possono essere coperte all'estero in relazione con la rappresentanza degli interessi privati svizzeri all'estero. Stima delle spese non influenzabili.

- Vari contributi a terzi if 300 000

Maggiori spese rispetto al Preventivo 2008 in considerazione del fabbisogno in constante crescita.

Altro

Fondazione Jean Monnet

A2310.0268 **150 000**

Costituzione federale della Confederazione Svizzera del 18.4.1999 (Cost.; RS 101), articolo 184 capoverso 1.

Sostegno finanziario alle attività della Fondazione Jean Monnet con incidenza sulla politica estera svizzera. Questa fondazione è sostenuta anche dalla Segreteria di Stato per l'educazione e la ricerca (conto A2310.0195).

- Vari contributi a terzi if 150 000

Credito bloccato in attesa di un decreto del Consiglio federale (in elaborazione).

Conservazione dei beni culturali mondiali

A2310.0273 **100 000**

Costituzione federale della Confederazione Svizzera del 18.4.1999 (Cost.; RS 101), articolo 184 capoverso 1.

Sostegno finanziario mirato accordato a organizzazioni e istituzioni attive nei progetti di conservazione o di restauro dei beni culturali di portata mondiale secondo l'elenco dell'UNESCO.

I beneficiari dell'aiuto finanziario sono diverse istituzioni pubbliche e private in tutto il mondo.

- Vari contributi a terzi if 100 000

Credito bloccato in attesa di un decreto del Consiglio federale.

Museo internazionale della Croce Rossa e Mezzaluna Rossa, Ginevra

A2310.0277 **993 700**

Legge federale del 22.6.2007 sui privilegi, le immunità e le facilitazioni, nonché sugli aiuti finanziari accordati dalla Svizzera quale Stato ospite (RS 192.12).

Sostegno alle spese di esercizio del museo.

- Vari contributi a terzi if 993 700

L'importo del contributo federale, pari circa alla metà dei sussidi e doni complessivi ricevuti dal museo, tiene conto del fabbiosogno alla pianificazione del preventivo.

CP = computo delle prestazioni
if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento

201 Dipartimento degli affari esteri

continuazione

Limite di spesa «Museo internazionale della Croce Rossa e Mezzaluna Rossa, Ginevra 2006–2009» (DF del 15.12.2005), vedi volume 2A, Z0001.00, vedi volume 2A, numero 10.

Swiss Taiwan Trading Group

A2310.0278 **750 000**

Decreti del Consiglio federale del 9.6.1992 e del 25.6.1997 concernenti un'indennità alla Swiss Taiwan Trading Group per prestazioni di servizio fornite.

Finanziamento dell'esecuzione di alcuni compiti consolari e attività di promozione della Svizzera in Taiwan nei settori economico, commerciale e turistico assunti per la Svizzera dallo Swiss Taiwan Trading Group (STTG) .

- Vari contributi a terzi if 750 000

Assunzione del 90 per cento delle uscite dell'ufficio del STTG.

Formazione di gente di mare

A2310.0285 **20 000**

Legge federale del 23.9.1953 sulla navigazione marittima sotto bandiera svizzera (RS 747.30), articolo 61 capoverso 2; Ordinanza del 7.4.1976 concernente il promovimento della formazione professionale di capitani e gente di mare svizzeri (RS 747.341.2), articolo 1.

Contributi alle spese di formazione della gente di mare svizzera. Il numero di persone interessate dalle misure di promovimento professionali si basa su stime.

- Vari contributi a terzi if 20 000

UNESCO, commissione nazionale

A2310.0397 **507 500**

Decreto del Consiglio federale del 26.6.1950 concernente la commissione nazionale svizzera per l'UNESCO.

Finanziamento delle attività della commissione nazionale per l'UNESCO, che funge da intermediario tra la comunità internazionale, la società civile e le istanze politiche federali e cantonali per promuovere i valori dell'UNESCO. La commissione si impegna in 6 ambiti: educazione in ottica di sviluppo sostenibile, qualità dell'educazione, arti ed educazione, educazione in età prescolastica, patrimonio mondiale, patrimonio immateriale e diversità culturale.

- Vari contributi a terzi if 507 500

Piccole azioni delle rappresentanze

A2310.0461 **4 400 000**

Legge federale del 19.12.2003 su misure di promozione civile della pace e di rafforzamento dei diritti dell'uomo (RS 193.9), articoli 3 e 4. Legge federale del 24.3.2000 concernente la promozione dell'immagine della Svizzera all'estero (RS 194.1), articolo 2.

Finanziamento di piccoli progetti realizzati dalle rappresentanze svizzere all'estero nei settori seguenti: aiuto allo sviluppo e alla transizione, sicurezza umana, tutela d'interessi (azioni culturali) e promozione della Svizzera e della sua immagine.

- Vari contributi a terzi if 4 400 000

Il finanziamento è garantito dal trasferimento di mezzi dai crediti A2310.0287 Azioni specifiche di cooperazione allo sviluppo (2,95 mio.), A2310.0295 Aiuto ai Paesi dell'Est (0,45 mio.), A2310.0280 Gestione civile dei conflitti e diritti dell'uomo (0,5 mio.), A2310.0283 Presenza svizzera all'estero (0,25 mio.) e A2111.0174 Tutela degli interessi: azioni culturali delle rappresentanze (0,25 mio.).

Conto degli investimenti

Entrate

Restituzione di mutui per equipaggiamento

E3200.0113 **1 800 000**

Ordinanza del DFAE del 20.9.2002 concernente l'ordinanza sul personale federale (O-OPers-DFAE; RS 172.220.111.343.3), articolo 115.

Restituzione di mutui concessi ai funzionari in vista dell'acquisizione di oggetti per l'installazione e l'equipaggiamento o per altre spese in occasione di un trasferimento all'estero.

- Restituzione di mutui if 1 800 000

Restituzione di mutui, Fondazione per gli immobili delle organizzazioni internazionali (FIPOI)

E3200.0114 **11 346 200**

Legge federale del 23.6.2000 concernente gli aiuti finanziari alla Fondazione per gli immobili delle organizzazioni internazionali (FIPOI) a Ginevra (RS 617.0), articolo 1.

Restituzione dei mutui FIPOI concessi a organizzazioni internazionali per finanziare la costruzione di nuovi edifici. I mutui sono concessi senza interessi e rimborsabili entro 50 anni.

- Restituzione di mutui if 11 346 200

Restituzione di mutui, Unione postale universale, Berna

E3200.0115 **375 800**

Decreto federale del 19.12.1967 concernente lo stanziamento di altri mutui a organizzazioni internazionali in Svizzera (Unione postale universale, Berna) (FF 1968 I 25); Ammortamento secondo gli articoli 3 e 4 del contratto del 2.7.1969; Decreto federale del 3.6.1997 concernente la modifica delle condizioni di rimborso del mutuo concesso nel 1967 all'Unione postale universale (UPU) a Berna (FF 1997 III 806).

CP = computo delle prestazioni
if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento

201 Dipartimento degli affari esteri

continuazione

Restituzione del mutuo concesso nel 1967 all'Unione postale universale per finanziare la costruzione di un edificio. Le condizioni prevedono la restituzione del mutuo entro 50 anni e senza interessi, secondo il decreto federale del 3.6.1997.

- Restituzione di mutui if 375 800

Uscite

Amministrazione, Ambasciate e Consolati

Investimenti materiali e immateriali, scorte

A4100.0001 **850 000**

Spese per il finanziamento del progetto TC-007, un sistema per la trasmissione d'informazioni classificate tra la Svizzera e le rappresentanze elvetiche all'estero.

- Investimenti in macchinari, apparecchi, attrezzi, strumenti if 850 000

Credito d'impegno «Investimenti IT Progetto TC-007» (DF del 15.12.2005), V0136.00, vedi volume 2A, numero 9.

Mutui per equipaggiamento

A4200.0116 **1 800 000**

Ordinanza del DFAE del 20.9.2002 concernente l'ordinanza sul personale federale (O-OPers-DFAE; RS 172.220.111.343.3), articolo 114.

Concessione di mutui a funzionari trasferiti all'estero che devono sostenere spese di sistemazione o d'equipaggiamento (deposito di pigioni, lavori di ripristino, acquisto di un'automobile).

- Mutui if 1 800 000

Mutui per la Fondazione per gli immobili delle organizzazioni internazionali FIPOI

A4200.0117 **24 500 000**

Legge federale del 22.6.2007 sui privilegi, le immunità e le facilitazioni, nonché sugli aiuti finanziari accordati dalla Svizzera quale Stato ospite (RS 192.12).

Concessione di mutui senza interesse alla FIPOI, con i quali essa può mettere edifici amministrativi a disposizione, a condizioni favorevoli, di organizzazioni internazionali che hanno sede a Ginevra, o di quelle che vorrebbero trasferirvi la loro sede.

- Mutui if 24 500 000

Fabbisogno di mezzi secondo l'avanzamento dei progetti di costruzione per i quali la Confederazione eroga prestiti nell'ambito dei crediti d'impegno stanziati. Secondo il piano del fabbisogno di mezzi finanziari della FIPOI, sono preventivati i versamenti in particolare per i seguenti progetti: Unione internazionale per la conservazione della natura e delle sue risorse (11,0 mio.), Centro William Rappard (1,0 mio.), Comitato internazionale della Croce Rossa e della Mezzaluna Rossa (8,0 mio.), Laboratorio europeo di fisica delle particelle (4,5 mio.). I bisogni inseriti nel preventivo corrispondono alla pianificazione aggiornata dei progetti.

Crediti d'impegno «Costruzione di un edificio per l'OMS e l'ONU (ONUSIDA)» (DF del 22.8.2001), V0017.00, vedi volume 2A, numero 9. Credito d'impegno «Progetto preliminare nuovo edificio OMC» (DF del 21.8.2003), V0018.00, vedi volume 2A, numero 9. Credito d'impegno «OMC: locazione di uffici» (DF del 28.5.2008), V0173.00, vedi volume 2A, numero 9. Credito d'impegno «OMC: rinnovo del Centro William Rappard» (DF del 28.5.2008), V0172.00, vedi volume 2A, numero 9. Credito d'impegno «Costruzione di un edificio per l'OMC» (DF del 28.5.2008), V0174.00, vedi volume 2A, numero 9. Credito d'impegno «Ampliamento dell'edificio n. 40 del Laboratorio europeo di fisica delle particelle (CERN) a Ginevra» (messaggio del 27.2.2008). Credito d'impegno «Rinnovo della sede dell'OMC a Ginevra» (messaggio del 30.5.2008).

CP = computo delle prestazioni
if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento

202 Direzione dello sviluppo e della cooperazione

Conto economico

Spese

Cooperazione allo sviluppo

Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro

A2100.0001 **19 504 600**

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 19 504 600

Il presente credito di spesa resta stabile rispetto allo scorso anno visti la compensazione del rincaro (3,7 %), l'aumento del salario reale (1 %) e i minori contributi del datore di lavoro ceduti (12 % anziché 16–18 %; questi valori straordinariamente elevati sono stati preventivati per il 2008 in vista del cambiamento di primato). Se necessario, nel mese di dicembre 2008 l'UFPER cederà contributi del datore di lavoro supplementari in funzione delle esigenze (cfr. UFPER/A3101.0146).

Rimanenti spese per il personale

A2109.0001 **1 250 000**

- Custodia di bambini if 300 000
- Formazione e perfezionamento professionali if 950 000

Prima d'ora le spese per la formazione e il perfezionamento professionali venivano preventivate al credito A2310.0287 Azioni specifiche di cooperazione allo sviluppo.

Locazione di spazi

A2113.0001 **5 662 100**

- Pigioni e fitti di immobili CP 5 662 100

Le pigioni concernono i seguenti edifici:

- pigione Freiburgstrasse 130 Ausserholligen 4 075 800
- pigione Sägerstrasse 77 Köniz (AU) 978 400
- pigione Quellenweg 9/11 Wabern (Deposito AU) 118 800
- pigione Werkstrasse 16 Wabern (Deposito AU) 291 900
- pigione REGA Center, aeroporto di Zurigo 27 800
- pigione Auriedstrasse Bösingen 169 400

Aumento a seguito dell'assunzione a partire dal 2009 delle pigioni del deposito dell'aiuto umanitario alla Werkstrasse 16, Wabern e del REGA Center dell'aeroporto di Zurigo e della pigione per i locali alla Auriedstrasse (Bösingen), utilizzati come deposito per i mobili del personale in servizio all'estero.

Spese per beni e servizi informatici

A2114.0001 **–**

Trasferimento di fondi a favore del credito A2114.0001 del DFAE (201), in seguito alla decisione di centralizzare queste spese presso la Segretaria generale.

Spese di consulenza

A2115.0001 **203 000**

Legge federale del 19.3.1976 su la cooperazione allo sviluppo e l'aiuto umanitario internazionali (RS 974.0), articolo 9 capoverso 1.

- Spese generali di consulenza if 150 000
- Commissioni if 53 000

Il credito è composto dai seguenti elementi:

- attribuzione esterna del servizio di accoglienza agli stabili amministrativi ad Ausserholligen (DFAE/DSC) 150 000
- spese della Commissione consultiva per la cooperazione internazionale 53 000

Beni e servizi non attivabili

A2117.0001 **200 000**

Acquisto di piccoli apparecchi e strumenti ausiliari non attivabili.

- Beni e servizi non attivabili (senza apparecchiatura informatica) CP 200 000

Rimanenti spese d'esercizio

A2119.0001 **2 493 200**

- Spese postali e di spedizione if 390 000
- Spese effettive if 322 700
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici CP 1 250 500
- Prestazioni di servizi CP 530 000

Spese per le tasse telefoniche e relative all'accoglienza di delegazioni estere in Svizzera, alla locazione di sale conferenze e all'utilizzo di servizi di spedizione.

Ricostituzione IDA

A2310.0286 **192 400 000**

Legge federale del 4.10.1991 concernente la partecipazione della Svizzera alle istituzioni di Bretton Woods (RS 979.1), articolo 3.

Contributi a fondo perso in favore della ricostituzione delle risorse dell'Associazione internazionale per lo sviluppo (IDA, filiale della Banca mondiale) la cui missione è di concedere crediti a condizioni di favore (interesse 0,5 %, durata 35–40 anni), ai Governi dei Paesi più poveri. A causa di queste condizioni, l'IDA non può finanziarsi tramite il mercato dei capitali.

- Contributi obbligatori organizzazioni internazionali if 192 400 000

Gli importi previsti devono coprire gli impegni assunti dalla Svizzera per le ricostituzioni IDA 12–14. I contributi alle diverse ricostituzioni sono ripartiti come segue:

- IDA 12 17 459 000
- IDA 13 53 070 000
- IDA 14 95 471 000
- IDA 15 26 400 000

Il capitale dell'IDA viene ricostituito ogni 3 anni. La partecipazione della Svizzera al capitale complessivo dell'IDA va dal 2,1 (IDA 15) al 2,5 per cento (IDA 13). Gli impegni della Svizzera nei confronti dell'IDA provocano un aumento del credito di pagamento del 10 per cento circa rispetto al Preventivo 2008. I contri-

CP = computo delle prestazioni
if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento

202 Direzione dello sviluppo e della cooperazione

continuazione

buti versati all'IDA vengono considerati nel calcolo del volume delle prestazioni all'Aiuto pubblico allo sviluppo (APS) della Svizzera da parte del Comitato d'aiuto allo sviluppo dell'OCSE.

Credito d'impegno per il proseguimento della cooperazione tecnica e dell'aiuto finanziario a favore dei Paesi in sviluppo (DF del 16.6.1999/18.12.2003, messaggio del 14.3.2008), V0024.01, V0024.02, vedi volume 2A, numero 9.

Azioni specifiche di cooperazione allo sviluppo

A2310.0287 **551 167 500**

Legge federale del 19.3.1976 sulla cooperazione allo sviluppo e l'aiuto umanitario internazionali (RS 974.0), articolo 9 capoverso 1.

Azioni di sostegno, per il tramite di istituzioni internazionali, di opere svizzere o locali di aiuto e, per mezzo di azioni dirette, degli sforzi profusi dai Paesi in sviluppo per migliorare le condizioni di vita delle popolazioni sfavorite.

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 48 836 400
- Pensionamento anticipato, art. 34 OPers (DFAE/DSC) if 500 000
- Prestazioni decentralizzate del datore di lavoro if 2 120 000
- Altre spese decentralizzate per il personale if 632 000
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici if 50 000
- Prestazioni di servizi esterne if 1 706 800
- Spese effettive if 2 626 000
- Contributi volontari organizzazioni internazionali if 60 440 200
- Vari contributi a terzi if 434 256 100

Continuazione della cooperazione tecnica e dell'aiuto finanziario in favore dei Paesi in sviluppo. Finanziamento dell'aiuto strutturale in Cisgiordania e a Gaza, nonché misure per la promozione della cooperazione regionale nel Vicino Oriente.

I contributi volontari alle organizzazioni internazionali e a terzi sono ripartiti come segue (importi arrotondati):

- Africa e Medio Oriente 149 000 000
- Asia 107 000 000
- America latina 49 000 000
- contributi ai programmi di ONG svizzere 66 000 000
- programmi ambientali specifici e altri 40 000 000
- programmi di risorse tematiche 49 000 000
- azioni specifiche e istituzioni multilaterali 19 000 000
- valutazioni e strumenti 8 000 000
- altre misure (Junior Program Officer all'estero, inviati presso organizzazioni internazionali) 8 000 000

È stato operato un trasferimento di 2,95 milioni a favore del credito del DFAE A2310.0461 Piccole azioni delle rappresentanze, per piccole azioni in favore dello sviluppo effettuate dalle rappresentanze svizzere nei paesi in cui la DDC non è attiva.

CP = computo delle prestazioni
if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento

Dal 2009 le spese per la formazione e il perfezionamento professionali sono preventivate al credito A2109.0001 Rimanenti spese per il personale. L'aumento rispetto al Preventivo 2008 è costituito dalle risorse supplementari impegnate a titolo d'aiuto allo sviluppo per la lotta contro la povertà e garantisce la continuità degli sforzi profusi a tale scopo, affinché il volume delle prestazioni di Aiuto pubblico allo sviluppo (APS), espresso sulla base del reddito nazionale lordo, possa mantenersi allo 0,4 per cento.

Credito d'impegno per il proseguimento della cCooperazione tecnica e dell'aiuto finanziario a favore dei Paesi in sviluppo (DF del 16.6.1999/18.12.2003, messaggio del 14.3.2008), V0024.01, V0024.02, vedi volume 2A, numero 9.

Contributi generali a organizzazioni internazionali

A2310.0288 **265 672 200**

Legge federale del 19.3.1976 sulla cooperazione allo sviluppo e l'aiuto umanitario internazionali (RS 974.0), articolo 9 capoverso 1.

Contributi a favore degli organi sussidiari dell'ONU (PNUD, UNICEF, UNFPA, OMS ecc.) e di altre organizzazioni internazionali e fondi di sviluppo (Fondo africano di sviluppo, Fondo asiatico di sviluppo). I contributi versati tramite questi organismi sono destinati interamente alla popolazione dei Paesi in sviluppo per il miglioramento delle loro condizioni di vita.

- Contributi obbligatori organizzazioni internazionali if 261 655 000
- Contributi volontari organizzazioni internazionali if 2 000 000
- Vari contributi a terzi if 2 017 200

I contributi generali a organizzazioni internazionali sono ripartiti come segue:

- organizzazioni internazionali del sistema delle Nazioni Unite (PNUD, UNICEF, UNFPA, OMS, UN-Aids ecc.) 103 000 000
- contributi a istituti internazionali di ricerca (Gruppo consultivo per la ricerca agricola internazionale; Organizzazione non governativa CABI specializzata nelle pubblicazioni scientifiche, nelle ricerche e nella comunicazione relative allo sviluppo) 13 130 000
- contributi ad altre organizzazioni internazionali e a fondi speciali (come il Fondo di lotta contro l'AIDS, la tubercolosi e la malaria o il Global Knowledge Partnership) 17 925 000

Contributi per la ricostituzione del Fondo delle banche regionali di sviluppo:

- Fondo africano di sviluppo (FAD), Fondo asiatico di sviluppo (FAsD), Fondo internazionale per lo sviluppo agricolo (FISA) 129 500 000
- contributi a terzi: informazione e comunicazione 2 117 200

L'aumento di oltre 21 milioni rispetto al preventivo dell'anno precedente risulta in primo luogo dalla partecipazione svizzera all'iniziativa di sdebitamento, in parte (19,82 mio.) finanziata dalle finanze federali e dalla SECO (trasferimento dal credito A2310.0370). I contributi a organizzazioni internazionali ven-

202 Direzione dello sviluppo e della cooperazione

continuazione

gono considerati nel calcolo del volume di prestazioni all'Aiuto pubblico allo sviluppo (APS) della Svizzera da parte del Comitato d'aiuto allo sviluppo dell'OCSE.

Credito d'impegno per il proseguimento della cCooperazione tecnica e dell'aiuto finanziario a favore dei Paesi in sviluppo (DF del 16.6.1999/18.12.2003, messaggio del 14.3.2008), V0024.01, V0024.02, vedi volume 2A, numero 9.

Aiuto umanitario

Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro

A2100.0002	**4 208 500**
• Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if	4 208 500

Il presente credito di spesa resta stabile rispetto allo scorso anno visti la compensazione del rincaro (3,7 %), l'aumento del salario reale (1 %) e i minori contributi del datore di lavoro ceduti (12 % anziché 16–18 %; questi valori straordinariamente elevati sono stati preventivati per il 2008 in vista del cambiamento di primato). Se necessario, nel mese di dicembre 2008 l'UFPER cederà contributi del datore di lavoro supplementari in funzione delle esigenze (cfr. UFPER/A2101.0146).

Rimanenti spese d'esercizio

A2119.0002	**872 300**
• Spese effettive if	40 000
• Trasporti e carburanti CP	160 800
• Prestazioni di servizi CP	671 500

Spese di rappresentanza, carburante e prestazioni di servizi fornite dalla Farmacia dell'esercito in favore dell'aiuto umanitario per la fornitura di medicinali.

Sostegno finanziario ad azioni umanitarie

A2310.0289	**193 203 100**

Legge federale del 19.3.1976 sulla cooperazione allo sviluppo e l'aiuto umanitario internazionali (RS 974.0), articolo 9 capoverso 1.

Contributi e azioni di aiuto umanitario per il tramite di organizzazioni internazionali, delle organizzazioni della Croce Rossa e di ONG svizzere finalizzati all'apporto dei primi soccorsi e all'alleviamento di situazioni di miseria dovute alla povertà, alle catastrofi, ai conflitti e alle guerre.

• Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if	4 808 000
• Prestazioni di servizi esterne if	20 576 200
• Spese effettive if	500 000
• Contributi volontari organizzazioni internazionali if	93 434 300
• Vari contributi a terzi if	73 884 600

Il sostegno finanziario ad azioni umanitarie è ripartito come segue:

• organizzazioni internazionali (ad es. PAM, UNHCR)	67 500 000
• organizzazioni della Croce Rossa (CICR)	28 000 000
• organizzazioni non governative (ad es. Caritas, Croce Rossa, Terre des hommes)	23 000 000
• azioni dirette del Corpo svizzero di aiuto umanitario (CSA)	43 831 000
• altri contributi e aiuti in caso di emergenza	5 500 000
• impieghi con membri del CSA e costi del personale dell'aiuto umanitario a carico del credito quadro	25 347 700

Aumento delle spese di circa 8 milioni rispetto all'esercizio precedente costituito dalle risorse supplementari impegnate per l'assistenza e la protezione delle vittime di catastrofi e di conflitti, in base alla recente valutazione del fabbisogno. Il sostegno finanziario alle azioni umanitarie viene considerato nel calcolo del volume di prestazioni all'Aiuto pubblico allo sviluppo (APS) della Svizzera da parte del Comitato d'aiuto allo sviluppo dell'OCSE.

Credito d'impegno per il finanziamento dell'aiuto umanitario internazionale (DF del 12.6.2002/13.6.2007), V0025.01, V0025.02, vedi volume 2A, numero 9.

Aiuto alimentare in latticini

A2310.0290	**20 200 000**

Legge federale del 19.3.1976 sulla cooperazione allo sviluppo e l'aiuto umanitario internazionali (RS 974.0), articolo 9 capoverso 1.

Contributi sotto forma di doni di prodotti lattieri di origine svizzera alle persone e collettività che si trovano nel bisogno a seguito di una grave situazione, di una catastrofe, di un conflitto o di una guerra. Un terzo del credito è messo a disposizione di organizzazioni internazionali a titolo di contributi programmatici. Il Programma alimentare mondiale delle Nazioni Unite (PAM) è il principale partner operazionale. I rimanenti due terzi sono destinati ad azioni bilaterali svolte dalla DSC o da ONG svizzere.

• Contributi volontari organizzazioni internazionali if	6 565 000
• Vari contributi a terzi if	13 635 000

I contributi sono ripartiti come segue:

• PAM/FAO	6 060 000
• organizzazioni della Croce Rossa (CICR)	505 000
• opere di aiuto svizzere e azioni dirette dalle ambasciate e dagli uffici della DSC per la cooperazione	13 635 000

L'aiuto alimentare in latticini viene considerato nel calcolo del volume di prestazioni all'Aiuto pubblico allo sviluppo (APS) della Svizzera da parte del Comitato d'aiuto allo sviluppo dell'OCSE.

Credito d'impegno per il finanziamento dell'aiuto umanitario internazionale (DF del 12.6.2002/13.6.2007), V0025.01, V0025.02, vedi volume 2A, numero 9.

CP = computo delle prestazioni
if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento

202 Direzione dello sviluppo e della cooperazione

continuazione

Aiuto alimentare in cereali

A2310.0291 **14 140 000**

Legge federale del 19.3.1976 sulla cooperazione allo sviluppo e l'aiuto umanitario internazionali (RS 974.0), articolo 9 capoverso 1; Accordo internazionale sui cereali del 1995; Convenzione sull'aiuto alimentare del 1999 (RS 0.916.111.311), articolo III.

Contributi sotto forma di doni di prodotti a base di cereali acquistati spesso in un Paese vicino e distribuiti in un Paese del Terzo mondo toccato da una carestia, da un afflusso di rifugiati o di vittime di situazioni di miseria. Il Programma alimentare mondiale delle Nazioni Unite (PAM) è l'unico partner operazionale.

- Contributi volontari organizzazioni internazionali if 10 302 000
- Vari contributi a terzi if 3 838 000

Impegno della Svizzera a fornire un aiuto alimentare annuo pari a un minimo di 40 000 tonnellate di equivalente grano.

I contributi sono ripartiti come segue:

- PAM/FAO 10 302 000
- opere di aiuto svizzere e azioni dirette dalle ambasciate e dagli uffici della DSC per la cooperazione 3 838 000

L'aiuto alimentare in cereali viene considerato nel calcolo del volume di prestazioni all'Aiuto pubblico allo sviluppo (APS) della Svizzera da parte del Comitato d'aiuto allo sviluppo dell'OCSE.

Credito d'impegno per il finanziamento dell'aiuto umanitario internazionale (DF del 12.6.2002/13.6.2007), V0025.01, V0025.02, vedi volume 2A, numero 9.

Comitato Internazionale della Croce Rossa, Ginevra

A2310.0292 **70 700 000**

Legge federale del 19.3.1976 sulla cooperazione allo sviluppo e l'aiuto umanitario internazionali (RS 974.0), articolo 9 capoverso 1.

Contributo annuo a fondo perso per il bilancio della sede e delle delegazioni regionali del Comitato internazionale della Croce Rossa, Ginevra (CICR).

- Contributi volontari organizzazioni internazionali if 70 700 000

I contributi della Confederazione al bilancio della sede del CICR sono pianificati per 4 anni; rappresentano circa il 45 per cento delle spese della sede del CICR. Accanto a questi aiuti sono versati contributi supplementari (ca. 28 mio.), finanziati mediante il credito di preventivo A2310.0289 Sostegno finanziario ad azioni umanitarie, a favore di diverse operazioni realizzate sul terreno. Tuttavia a partire dal momento in cui il CICR ha interamente coperto il suo bilancio sede mediante i diversi contributi dei suoi donatori, un accordo con la DSC gli permette di utilizzare una parte del sostegno federale per il bilancio terreno. I contributi al CICR rappresentano circa un terzo del credito complessivo della Confederazione per l'aiuto umanitario.

È previsto un aumento di 0,7 milioni rispetto al 2008 per coprire le spese supplementari del CICR relative al suo bilancio sede.

Credito bloccato in attesa di un decreto del Consiglio federale (in elaborazione). Credito d'impegno per il finanziamento dell'aiuto umanitario internazionale (DF del 12.6.2002/13.6.2007), V0025.01, V0025.02, vedi volume 2A, numero 9.

OIM, Organizzazione internazionale per la migrazione

A2310.0293 **500 000**

Decreto federale del 17.3.1954 concernente l'ulteriore partecipazione della Svizzera al Comitato intergovernativo per le correnti migratorie d'Europa (FF 1954 I 236).

Contributo annuo all'OIM. Questa organizzazione si propone di riflettere sul fenomeno delle migrazioni e sulle soluzioni volte a facilitare il ritorno degli emigranti nel loro Paese d'origine.

- Contributi obbligatori organizzazioni internazionali if 500 000

Il contributo annuo è calcolato in funzione del contributo versato dai Paesi membri dell'ONU. La quota parte della Svizzera ammonta attualmente all'1,42 per cento dei costi amministrativi dell'organizzazione.

Aiuto ai Paesi dell'Est

Aiuto ai Paesi dell'Est

A2310.0295 **102 813 400**

Legge federale del 24.3.2006 sulla cooperazione con gli Stati dell'Europa dell'Est (RS 974.1), articoli 1 e 10.

Contributi per il finanziamento di azioni di promozione e di rafforzamento dello Stato di diritto e del rispetto dei diritti dell'uomo, di costruzione o consolidamento del sistema democratico e di sviluppo di istituzioni politiche stabili.

I beneficiari di questi aiuti sono le popolazioni dei Paesi dell'Est e della Comunità di Stati Indipendenti (CSI).

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 6 968 600
- Prestazioni di servizi esterne if 247 700
- Vari contributi a terzi if 95 597 100

Il 99 per cento delle risorse preventivate può essere contabilizzato come Aiuto pubblico allo sviluppo ai fini delle statistiche dell'OCSE.

La voce «Vari contributi a terzi» è ripartita come segue (importo arrotondato):

- Programma Balcani dell'Ovest DAC 50 500 000
- Programma CSI, Caucaso del Sud e Asia centrale DAC 45 000 000
- Programma CSI, Caucaso del Sud e Asia centrale non DAC 100 000

CP = computo delle prestazioni
if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento

202 Direzione dello sviluppo e della cooperazione

continuazione

Credito d'impegno concernente diverse Unità amministrative per il proseguimento della cooperazione con gli Stati dell'Europa dell'Est e della CSI (DF del 8.3.1999/18.6.2007/18.7.2007), V0021.01, V0021.02, vedi volume 2A, numero 9.

Contributo all'allargamento dell'UE

A2310.0428 **59 667 600**

Legge federale del 24.3.2006 sulla cooperazione con gli Stati dell'Europa dell'Est (RS 974.1), articolo 1 capoversi 3 e 10.

Contributo svizzero per la riduzione delle disparità economiche e sociali nell'Unione europea allargata. I sostegni sono destinati a finanziare progetti e programmi in fatto di ambiente, sicurezza, Good Governance e formazione, tramite la cooperazione sia tecnica sia finanziaria. Le corrispondenti azioni sono attuate in maniera autonoma mediante accordi bilaterali con i Paesi beneficiari.

Il contributo è destinato in primo luogo alle regioni periferiche poco sviluppate dei nuovi Paesi membri dell'UE.

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 2 055 700
- Prestazioni di servi esterne if 73 400
- Vari contributi a terzi if 57 538 500

L'aumento del credito di circa 15 milioni rispetto all'anno precedente corrisponde alla pianificazione degli impegni conformemente al messaggio del 15.12.2006 sul contributo della Svizzera alla riduzione delle disparità economiche e sociali nell'Unione europea allargata (FF 2007 453) come pure il riporto dei fondi non utilizzati nel 2007 e riportati sugli anni 2009 (4,7 mio.), 2010 e 2011.

Credito d'impegno concernente il contributo della Svizzera alla riduzione delle disparità economiche e sociali nell'Unione europea allargata 2007–2012 (DF del 14.6.2007), V0154.00, vedi volume 2A, numero 9.

CP = computo delle prestazioni
if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento

203 Centrale viaggi della Confederazione

Dall'1.1.2007 la Centrale viaggi della Confederazione è gestita mediante mandato di prestazione e preventivo globale (GEMAP). Il mandato di prestazione è stato conferito dal Consiglio federale per il periodo 2007–2011.

Conto economico

Preventivo globale

Ricavi funzionali

E5100.0001	**3 727 400**
• if	170 900
• CP	3 556 500

In virtù della legge sull'organizzazione del Governo e dell'Amministrazione (LOGA; RS 172.010) e dell'ordinanza concernente l'organizzazione degli acquisti pubblici della Confederazione (Org-OAPub; RS 172.056.15) il Consiglio federale designa la Centrale viaggi della Confederazione (CVC) quale centro di competenze per le questioni inerenti ai viaggi della Confederazione e dei suoi collaboratori. In questa funzione la CVC fattura le sue prestazioni ai beneficiari delle prestazioni (BP). In virtù delle disposizioni NMC, i fornitori di prestazioni (FP) devono offrire le proprie prestazioni a prezzi che permettano di coprire i costi. Il calcolo preliminare del prezzo dei prodotti è quindi basato sui costi globali ed è stato concordato con i beneficiari delle prestazioni in fase di preventivazione.

La pianificazione delle vendite con i beneficiari delle prestazioni del 1° e del 2° cerchio è tendenzialmente in ribasso. La CVC si tenta di compensare questa diminuzione con altre attività (ad es. gestione viaggi per il settore dei PF).

Spese funzionali

A6100.0001	**3 544 500**
• if	3 286 300
• CP	258 200

Il credito aumenta proporzionalmente al rincaro.

La totalità delle uscite interne (CP) corrisponde alle prestazioni fornite dall'UFCL quale fornitore di prestazioni nel settore della locazione e della logistica.

CP = computo delle prestazioni
if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento

203 Centrale viaggi della Confederazione

continuazione

Contabilità analitica

Gruppo di prodotti 1
Prestazioni relative a voli e viaggi
(«Flight and Travel Services»)

Descrizione del gruppo di prodotti

Questo gruppo di prodotti comprende l'acquisto, la funzione di intermediario e la prenotazione di prestazioni per viaggi in aereo, treno e battello, le prenotazioni d'albergo ecc. su mandato degli organi federali. La CVC dispensa pure tutte le informazioni e consigli necessari in materia di prestazioni di viaggio. Si tratta di informazioni su tariffe, condizioni d'entrata nei Paesi, prescrizioni sulle vaccinazioni, informazioni generali sul Paese di destinazione e assistenza nel disbrigo di sinistri (ad es. in caso di perdita del bagaglio o danneggiamento di oggetti di valore durante il viaggio). La CVC consente inoltre ai clienti di ottenere tutte le prestazioni di viaggio a un unico sportello («One stop shopping»).

Obiettivi per il 2009 in materia di risultati e prestazioni

Obiettivi	Indicatori	Standard
Livello di soddisfazione dei clienti costantemente elevato.	Soddisfazione dei clienti relativa a rispetto delle scadenze, prezzo, qualità del servizio, soddisfazione generale.	Soddisfazione complessiva del singolo ≥85 %; soddisfazione generale 85 %.
Minori costi per l'acquisto di prestazioni di viaggio della CVC rispetto all'acquisto diretto effettuato da servizi.	Differenza tra i costi delle prestazioni di viaggio acquistate dal gruppo di prodotti 1 e i costi di un acquisto diretto in franchi, nella media quadriennale.	L'acquisto tramite la CVC è mediamente inferiore del 20 % ai costi di un acquisto diretto.

Ricavi e costi

Mio. CHF	Consuntivo 2007	Preventivo 2008	Preventivo 2009	Diff. rispetto al P 2008 assoluta	in %
Ricavi	2,6	2,5	2,5	–	–
Costi	2,4	2,5	2,5	–	–
Saldo	**0,2**	**–**	**–**		
Grado di copertura dei costi	108 %	100 %	100 %		

Osservazioni

Con una cifra d'affari di 2,5 milioni di franchi (ca. 65 % della cifra d'affari complessiva), il gruppo di prodotti 1 rappresenta l'attività principale della CVC. Per il risultato economico complessivo della CVC è fondamentale che questo gruppo di prodotti sia gestito con successo.

CP = computo delle prestazioni
if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento

203 Centrale viaggi della Confederazione

continuazione

Gruppo di prodotti 2
Prestazioni speciali («Special Services»)

Descrizione del gruppo di prodotti

In qualità di ospite ufficiale la Svizzera organizza spesso manifestazioni cui partecipano altri Stati. In queste occasioni la Centrale viaggi della Confederazione ha il compito di organizzare le prestazioni di viaggio necessarie adeguate a ogni singola occasione (p. es. missioni internazionali di mediazione, conferenze di organismi dell'ONU) e in funzione delle esigenze specifiche dei partecipanti. L'importanza di questo gruppo di prodotti non risiede tanto nel suo volume quantitativo (ca. 5 % della cifra d'affari complessiva) quanto nella visibilità della Svizzera di fronte ai rappresentanti stranieri. Con un'elevata qualità dei servizi, la Centrale viaggi della Confederazione contribuisce a diffondere un'immagine positiva della Svizzera presso i rappresentanti stranieri.

Obiettivi per il 2009 in materia di risultati e prestazioni

Obiettivi	Indicatori	Standard
Livello di soddisfazione dei clienti costantemente elevato.	Soddisfazione dei clienti relativa a rispetto delle scadenze, prezzo, qualità del servizio, soddisfazione generale.	Soddisfazione complessiva del singolo ≥85 %; soddisfazione generale 85 %.
Il numero totale delle prestazioni rimane costante.	Media annua delle prestazioni.	Almeno pari o superiore all'anno precedente.

Ricavi e costi

Mio. CHF	Consuntivo 2007	Preventivo 2008	Preventivo 2009	Diff. rispetto al P 2008 assoluta	in %
Ricavi	0,2	0,1	0,1	–	–
Costi	0,2	0,1	0,1	–	–
Saldo	**–**	**–**	**–**		
Grado di copertura dei costi	100 %	100 %	100 %		

Osservazioni

I costi e i ricavi del gruppo di prodotti 2 sono assai soggetti a fluttuazioni, poiché dipendono in gran parte dalle attività politiche della Svizzera e dagli sviluppi politici internazionali.

CP = computo delle prestazioni
if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento

203 Centrale viaggi della Confederazione

continuazione

Gruppo di prodotti 3
Rimpatrio («Repatriation»)

Descrizione del gruppo di prodotti

In virtù dell'articolo 71 lettera b della legge federale del 16.12.2005 sugli stranieri (LStr; RS 142.20), il DFGP sostiene i Cantoni incaricati dell'esecuzione dell'allontanamento o dell'espulsione di stranieri organizzando in particolare prestazioni di viaggio per via aerea. Per sostenere in modo efficace i Cantoni in questo settore, l'Ufficio federale della migrazione (UFM) coordina i servizi swissREPAT, dall'agosto 2001 all'aeroporto di Zurigo e dal settembre 2005 all'aeroporto di Ginevra. In virtù di una convenzione sulle prestazioni conclusa tra l'UFM e la Direzione delle risorse e della rete esterna, la Centrale viaggi della Confederazione mette a disposizione del DFGP una squadra di specialisti incaricata di prenotare i voli e di svolgere i pertinenti compiti (biglietteria) per consentire il ritorno di persone nel settore dell'asilo e degli stranieri.

Obiettivi per il 2009 in materia di risultati e prestazioni

Obiettivi	Indicatori	Standard
Livello elevato di soddisfazione delle autorità cantonali di esecuzione per quanto concerne l'offerta di prestazioni di viaggio in aereo della Confederazione.	Soddisfazione delle autorità cantonali di esecuzione in relazione a prezzo, sicurezza e rispetto delle scadenze. Elevata soddisfazione generale.	Soddisfazione del singolo 100 %; soddisfazione generale 100 %.
Le notificazioni sono trattate nel quadro delle direttive dei servizi superiori dell'UFM.	Notificazioni trattate nel quadro delle direttive dell'UFM.	100 %
Costi delle operazioni sui voli di linea: costanti o in diminuzione.	Media annua dei costi per operazione.	Pari o inferiore all'anno precedente.

Ricavi e costi

Mio. CHF	Consuntivo 2007	Preventivo 2008	Preventivo 2009	Diff. rispetto al P 2008 assoluta	in %
Ricavi	1,1	1,1	1,1	–	–
Costi	1,0	1,1	1,1	–	–
Saldo	**0,1**	**–**	**–**		
Grado di copertura dei costi	110 %	100 %	100 %		

Osservazioni

Con il gruppo di prodotti «Rimpatrio» la Centrale viaggi della Confederazione consegue una cifra d'affari di circa 1,1 milione di franchi (30 % della cifra d'affari complessiva). Sebbene i mandati di prenotazione dei voli dei Cantoni nel settore dell'asilo e degli stranieri siano in calo, essi rappresentano comunque un segmento di clientela importante per la CVC. Dato che per i fornitori di prestazioni (linee aeree) è poco attrattivo, questo segmento viene negoziato con il restante potenziale di volume.

CP = computo delle prestazioni
if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento

285 Centro servizi informatici del DFAE

Dall'1.1.2007 il CSI DFAE è gestito mediante mandato di prestazione e preventivo globale (GEMAP). Il mandato di prestazione è stato conferito dal Consiglio federale per il periodo 2007–2011.

Conto economico

Preventivo globale

Ricavi funzionali

E5100.0001	**36 486 800**
• CP	36 486 800

Nell'ambito del concetto «Centro di servizi», i fornitori di prestazioni TIC devono offrire le proprie prestazioni a prezzi che consentano di coprire i costi. Il calcolo preliminare del prezzo dei prodotti è basato quindi sui costi globali ed è stato concordato con i beneficiari delle prestazioni in fase di allestimento del preventivo.

A seguito dell'assunzione di compiti supplementari (ad es. 5 × 24 ore di assistenza, esercizio del Data Management System), rispetto al Preventivo 2008 i ricavi funzionali presentano un aumento di 0,5 milioni.

Spese funzionali

A6100.0001	**36 326 200**
• if	23 601 000
• sif	2 070 000
• CP	10 655 200

Rispetto al Preventivo 2008 le spese funzionali diminuiscono complessivamente di 0,9 milioni. Su tale risultato hanno influito i seguenti fattori:

- i fondi destinati al progetto «Burotica della Confederazione» risp. VOS, ora sono preventivati dal beneficiario delle prestazioni (-1,2 mio.);
- minori spese di 1,1 milioni nel settore KOMBV4 (reti all'estero);
- minori spese di progetto di 0,9 milioni in seguito al trasferimento del progetto «Active Directory per l'Ufficio della cooperazione» nell'esercizio ordinario fino alla fine del 2008;
- il trasloco del CSI DFAE alla Einsteinstrasse e le conseguenti spese (0,7 mio.);
- l'assunzione di compiti supplementari da parte del CSI DFAE (+1,0 mio.);
- le decisioni salariali e l'atteso rinnovo della convenzione sulle prestazioni hanno comportato un aumento delle spese per il personale di 1,8 milioni;
- le nuove licenze per MS Office e Server (+0,5 mio.);
- l'aumento degli ammortamenti di 0,5 milioni a seguito degli investimenti effettuati.

Credito d'impegno «Programma Burotica della Confederazione» (DF del 19.12.2007), V0150.00, vedi volume 2A, numero 9.

Conto degli investimenti

Preventivo globale

Uscite per investimenti (investimenti materiali e immateriali, scorte)

A8100.0001	**1 550 000**
• if	1 550 000

Gli investimenti sono in linea con i valori del Preventivo 2008. Si tratta esclusivamente di investimenti di ammodernamento per l'esercizio e la manutenzione dell'infrastruttura informatica del DFAE.

CP = computo delle prestazioni
if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento

285 Centro servizi informatici del DFAE

continuazione

Contabilità analitica

Gruppo di prodotti 1
Esercizio

Descrizione del gruppo di prodotti

Il gruppo di prodotti «Esercizio» comprende le prestazioni convenute nell'ambito di un Service Level Agreement (SLA). Queste prestazioni concernono le postazioni di lavoro, l'assistenza, la burotica, l'esercizio delle applicazioni, il server hosting, l'esercizio delle reti e la trasmissione.

Obiettivi per il 2009 in materia di risultati e prestazioni

Obiettivi	Indicatori	Standard
La burotica è offerta e gestita conformemente allo Standard Service Level (SSL).	L'affidabilità è garantita e i tempi d'esercizio e di servizio sono rispettati.	Le convenzioni stipulate con i clienti sono rispettate nel 98 % dei casi.
L'assistenza è offerta e gestita conformemente allo Standard Service Level (SSL).	I tempi di reazione e d'intervento concordati sono rispettati.	Le convenzioni stipulate con i clienti sono rispettate nel 95 % dei casi.
Un alto livello di responsiveness (velocità nella risposta) garantisce che la fornitura di prestazioni TIC avvenga senza intoppi.	Tempo di reazione e di ripristino dei guasti in situazioni critiche. Migliore assistenza IT possibile grazie a un elevato livello di responsiveness.	Il 90 % delle misure concordate con i beneficiari delle prestazioni è realizzato secondo calendario.

Ricavi e costi

Mio. CHF	Consuntivo 2007	Preventivo 2008	Preventivo 2009	Diff. rispetto al P 2008 assoluta	in %
Ricavi	31,7	31,8	32,3	0,5	1,6
Costi	29,2	31,8	32,5	0,7	2,2
Saldo	**2,5**	**–**	**-0,2**		
Grado di copertura dei costi	109 %	100 %	99 %		

Osservazioni

Grazie a misure di standardizzazione nel settore dell'esercizio, nel 2008 è stato possibile ridurre ulteriormente i costi. All'aumento dell'efficienza si contrappongono fattori che hanno comportato delle spese, con un conseguente netto aumento dei costi, vale a dire:

- nuova ripartizione dei compiti e delle responsabilità all'interno del DFAE (+1,0 mio.);
- licenze per MS Office e Server (+0,5 mio.);
- aumento degli ammortamenti di 0,5 milioni a seguito degli investimenti effettuati.

In fase di preventivazione il calcolo preliminare è stato concordato con il beneficiario delle prestazioni. Nel calcolo dei prezzi per il computo interno delle prestazioni non è più stato possibile considerare le misure salariali concesse (vedi vol. 1, allegato al preventivo, «Spiegazioni concernenti le spese per il personale»), motivo per cui il grado di copertura dei costi è inferiore al 100 per cento.

CP = computo delle prestazioni
if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento

285 Centro servizi informatici del DFAE

continuazione

Gruppo di prodotti 2
Progetti e prestazioni di servizi

Descrizione del gruppo di prodotti

Nel gruppo di prodotti «Progetti e prestazioni di servizi» rientrano le prestazioni fornite nell'ambito di convenzioni sulle prestazioni, di accordi di progetti o in base a semplici ordinazioni. Le prestazioni riguardano i pacchetti di prestazioni «Gestione di progetti», «Assistenza IT», «Sviluppo e messa a disposizione di soluzioni».

Obiettivi per il 2009 in materia di risultati e prestazioni

Obiettivi	Indicatori	Standard
Sviluppo e messa a disposizione di soluzioni.	Confronti di prezzo con 3 imprese concorrenti.	Prezzo uguale o inferiore a quello proposto da 2 delle imprese considerate.
La capacità di reazione e l'orientamento alle esigenze del cliente consentono l'adozione di soluzioni che soddisfano i bisogni degli utenti.	Indice di responsiveness: – le risorse sono messe a disposizione rapidamente, in modo flessibile ed appropriato; – le soluzioni sono flessibili nel rispetto degli standard.	Valutazione complessiva ≥4,0 (scala 1–6).

Ricavi e costi

Mio. CHF	Consuntivo 2007	Preventivo 2008	Preventivo 2009	Diff. rispetto al P 2008 assoluta	in %
Ricavi	5,7	4,2	4,2	–	–
Costi	5,0	5,4	4,2	-1,2	-22,2
Saldo	**0,7**	**-1,2**	**–**		
Grado di copertura dei costi	114 %	78 %	100 %		

Osservazioni

La pianificazione di progetto concordata con il beneficiario delle prestazioni mostra come l'evoluzione dei ricavi sia rimasta invariata rispetto al 2008. I minori costi sono riconducibili al trasferimento del credito per il «Progetto burotica della Confederazione» dal fornitore al beneficiario di prestazioni.

CP = computo delle prestazioni
if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento

301 Segreteria generale

Conto economico

Ricavi

Tasse

E1300.0001 **1 000 000**

Tasse di ricorso ed emolumenti riscossi dall'autorità federale di vigilanza sulle fondazioni.

Conformemente all'ordinanza del 24.8.2005 sugli emolumenti dell'autorità federale di vigilanza sulle fondazioni (RS 172.041.18), chi richiede una prestazione dell'autorità federale di vigilanza sulle fondazioni deve pagare un emolumento.

- Diversi ricavi e tasse if 1 000 000

Rimanenti ricavi

E1500.0001 **10 000**

Entrate per posteggi utilizzati e pagati dal personale.

- Redditi immobiliari if 10 000

Spese

Amministrazione

Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro

A2100.0001 **9 135 000**

Spese per il personale del settore SG-DFI, inclusi Servizio per la lotta al razzismo (SLR) e Commissione federale contro il razzismo (CFR).

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 9 135 000

Il presente credito di spesa resta stabile rispetto allo scorso anno visti la compensazione del rincaro (3,7 %), l'aumento del salario reale (1 %) e i minori contributi del datore di lavoro ceduti (12 % anziché 16–18 %; questi valori straordinariamente elevati sono stati preventivati per il 2008 in vista del cambiamento di primato). Se necessario, nel mese di dicembre 2008 l'UFPER cederà contributi del datore di lavoro supplementari in funzione delle esigenze (cfr. UFPER/A2101.0146).

La riduzione dell'importo di circa 400 000 franchi rispetto al Preventivo 2008 è dovuta in particolare alla messa in atto di vari programmi di sgravio della Confederazione.

CP = computo delle prestazioni
if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento

Pool risorse

A2100.0121 **1 037 000**

Riserva dipartimentale per finanziare il personale assunto per compiti imprevisti di rilevanza politica da sbrigare a breve termine. Nessuna cessione decentralizzata alle Unità amministrative (soltanto in modo mirato e unicamente in caso di bisogno durante l'anno contabile corrente).

- Retribuzione decentralizzata del personale if 1 037 000

Rimanenti spese per il personale

A2109.0001 **164 200**

- Custodia di bambini if 10 000
- Formazione e perfezionamento professionali if 100 000
- Altre spese decentralizzate per il personale if 20 000
- Formazione CP 34 200

Locazione di spazi

A2113.0001 **1 771 300**

- Pigioni e fitti di immobili CP 1 771 300

Spese per beni e servizi informatici

A2114.0001 **2 263 400**

L'importo relativo al computo delle prestazioni comprende i gruppi di prodotti burotica, supporto, infrastruttura informatica di base e managed net.

- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi if 486 300
- Informatica: esercizio e manutenzione CP 1 594 700
- Prestazioni di telecomunicazione CP 182 400

Importo più alto rispetto all'anno precedente in particolare a seguito delle maggiori spese per il computo delle prestazioni.

Spese di consulenza

A2115.0001 **569 000**

Indennità per mandati a terzi e per i membri delle commissioni. Spese per mandati relativi ad adeguamenti e ampliamenti organizzativi.

- Spese generali di consulenza if 526 000
- Commissioni if 43 000

Rispetto al preventivo dell'anno precedente si registra un importo maggiore per progetti o studi nell'ambito del Servizio per la lotta al razzismo nonché per la vigilanza sulle fondazioni. Grazie a trasferimenti interni, l'incremento non ha ripercussioni sul bilancio.

Rimanenti spese d'esercizio

A2119.0001 **802 900**

Rimanenti spese d'esercizio della SG. Costi destinati a finanziare il materiale delle campagne organizzate dalla Commissione federale contro il razzismo (CFR) e dal Servizio per la lotta al razzismo (SLR).

- Spese postali e di spedizione if 116 200
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici if 130 200
- Prestazioni di servizi esterne if 59 400
- Spese effettive if 163 300

301 Segreteria generale

continuazione

- Altre spese d'esercizio if 106 600
- Beni e servizi non attivabili CP 12 000
- Trasporti e carburanti CP 44 200
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici CP 118 600
- Prestazioni di servizi CP 52 400

Misure per la prevenzione del razzismo

A2310.0139 **898 200**

Codice penale svizzero del 21.12.1937 (CP; RS 311.0), articolo 386; Ordinanza del 27.6.2001 sul sostegno a progetti di sensibilizzazione e prevenzione per i diritti umani e contro l'antisemitismo, il razzismo e la xenofobia (RS 151.21).

I beneficiari sono istituzioni pubbliche (ad es. scuole) e organizzazioni private (ad es. Fondazione contro il razzismo e l'antisemitismo).

- Vari contributi a terzi 898 200

Un po' più del 50 per cento dei mezzi è destinato a progetti in ambito scolastico. Di norma l'importo massimo per progetto ammonta a 50 000 franchi. Possono essere presentati progetti di formazione e di sensibilizzazione finalizzati alla prevenzione del razzismo, dell'antisemitismo e della xenofobia.

Contributo Swissmedic

A2310.0408 **16 164 200**

Legge federale del 15.12.2000 sui medicamenti e i dispositivi medici (LATer; RS 812.21), articolo 77 capoverso 3.

Indennità per le prestazioni fornite in favore dell'economia generale dall'Istituto svizzero per gli agenti terapeutici (Swissmedic) conformemente al mandato di prestazioni 2007–2010.

- Vari contributi a terzi if 16 164 200

Ufficio per le pari opportunità dei disabili

Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro

A2100.0002 **215 000**

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 215 000

Rimanenti spese per il personale

A2109.0002 **5 000**

- Formazione e perfezionamento professionali if 5 000

Spese di consulenza

A2115.0002 **244 000**

Indennità per mandati a terzi.

- Spese generali di consulenza if 244 000

Rimanenti spese d'esercizio

A2119.0002 **55 000**

Rimanenti spese d'esercizio per finanziare opuscoli informativi e materiale delle campagne.

- Tasse postali if 5 000
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici if 2 000
- Prestazioni di servizi esterne if 10 000
- Spese effettive if 8 000
- Altre spese d'esercizio if 30 000

Misure per le pari opportunità dei disabili

A2310.0140 **2 086 000**

Legge federale del 13.12.2002 sull'eliminazione di svantaggi nei confronti dei disabili (LDis; RS 151.3), articoli 16–19; Ordinanza del 19.11.2003 sull'eliminazione di svantaggi nei confronti dei disabili (ODis; RS 151.31).

Tra le misure a favore dei disabili rientrano in particolare la promozione dell'informazione come pure di campagne, analisi e ricerche.

- Vari contributi a terzi if 2 086 000

Rispetto all'anno precedente l'importo iscritto a preventivo registra un aumento che oltrepassa il rincaro. Tale aumento è finanziato mediante trasferimenti interni.

Conto degli investimenti

Uscite

Amministrazione

Investimenti materiali e immateriali, scorte

A4100.0001 **450 000**

Credito globale ai sensi dell'ordinanza del 5.4.2006 sulle finanze della Confederazione (RS 616.01), articolo 20 capoverso 3: riserva informatica del Dipartimento.

- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi if 450 000

Ufficio per le pari opportunità dei disabili

Investimenti materiali e immateriali, scorte

A4100.0002 **20 000**

Investimenti in sistemi informatici.

- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi if 20 000

CP = computo delle prestazioni
if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento

303 Ufficio per l'uguaglianza fra donna e uomo

Conto economico

Spese

Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro

A2100.0001	1 671 600
• Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if	1 671 300

Il presente credito di spesa è inferiore di circa il 4,6 per cento rispetto al Preventivo 2008 visti la compensazione del rincaro (3,7 %), l'aumento del salario reale (1 %) e i minori contributi del datore di lavoro ceduti (12 % anziché 16–18 %; questi valori straordinariamente elevati sono stati preventivati per il 2008 in vista del cambiamento di primato). Il calo delle spese è dovuto alla diminuzione delle cessioni a titolo di contributi del datore di lavoro. Se necessario, nel mese di dicembre 2008 l'UFPER cederà contributi del datore di lavoro supplementari in funzione delle esigenze (cfr. UFPER/A2101.0146).

Rimanenti spese per il personale

A2109.0001	22 700

Costi per la formazione e il perfezionamento professionale e uscite per la custodia di bambini.

• Custodia di bambini if	1 800
• Formazione e perfezionamento professionali if	14 900
• Formazione CP	6 000

Commissione federale per le questioni femminili

A2111.0123	185 400

Decreto del 28.1.1976 del Consiglio federale concernente l'istituzione della Commissione federale per le questioni femminili; Ordinanza del 3.6.1996 sulle commissioni extraparlamentari, nonché gli organi di direzione e i rappresentanti della Confederazione (Ordinanza sulle commissioni; RS 172.31).

• Commissioni if	185 400

Indennità per i membri della commissione e onorari per esperti e incaricati. Attività di analisi, informazione e sensibilizzazione mediante la pubblicazione di rapporti e raccomandazioni, di pareri e della rivista specializzata «Questioni femminili» e partecipazione alla realizzazione di progetti.

Servizio per la lotta alla violenza

A2111.0124	239 600

Legge federale del 24.3.1995 sulla parità dei sessi (LPar; RS 151.1); Decreto del Consiglio federale del 14.6.2002 concernente la costituzione di un servizio in seno all'UFU per rafforzare le misure contro la violenza, in particolare quella contro le donne.

• Spese generali di consulenza if	209 600
• Prestazioni di servizi esterne if	30 000

Indennità per mandati a terzi: studi sulla violenza nelle relazioni di coppia, organizzazione di seminari o convegni per favorire lo scambio di informazioni, il coordinamento e la creazione di reti di contatto tra esperti; spese di traduzione.

Locazione di spazi

A2113.0001	286 700
• Pigioni e fitti di immobili CP	286 700

Spese per beni e servizi informatici

A2114.0001	438 800
• Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi if	50 000
• Informatica: esercizio e manutenzione CP	327 100
• Prestazioni di telecomunicazione CP	61 700

Le risorse CP nell'ambito della tecnologia dell'informazione aumentano rispetto al preventivo dello scorso anno a causa del nuovo calcolo dei prezzi da parte del fornitore di prestazioni. Inoltre, con l'attivazione del nuovo sito Internet dell'UFU le spese d'esercizio sono contabilizzate come spese CP. Questo determina una riduzione dei mezzi con incidenza sul finanziamento pari a 50 000 franchi rispetto al Preventivo 2008.

Spese di consulenza

A2115.0001	436 400

Legge federale del 24.3.1995 sulla parità dei sessi (LPar; RS 151.1).

• Spese generali di consulenza if	436 400

Indennità per studi e progetti concernenti la parità salariale in ambito di acquisti e legge sulla parità dei sessi; partecipazione a progetti della Conferenza svizzera delle delegate alla parità fra donne e uomini; lavori legati a progetti sulla conciliabilità tra lavoro e famiglia. Progetto di cooperazione con le associazioni mantello delle organizzazioni femminili e maschili (dialogo di genere nella politica delle pari opportunità).

Rimanenti spese d'esercizio

A2119.0001	605 000
• Spese postali e di spedizione if	48 300
• Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici if	31 900
• Prestazioni di servizi esterne if	335 000
• Spese effettive if	30 100
• Altre spese d'esercizio if	7 100
• Beni e servizi non attivabili (senza apparecchiatura informatica) CP	4 000
• Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici CP	107 600
• Prestazioni di servizi CP	41 000

Le uscite del conto casa madre «Prestazioni di servizi esterne» sono impiegate per prestazioni legate alla concessione degli aiuti finanziari e per traduzioni. Le uscite con incidenza sul finanziamento per libri e periodici sono destinate principalmente agli acquisti del Centro di documentazione sulle questioni femminili, una biblioteca pubblica specializzata in temi relativi alle donne e alle pari opportunità.

CP = computo delle prestazioni
if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento

303 Ufficio per l'uguaglianza fra donna e uomo

continuazione

Lo scostamento rispetto al Preventivo 2008 è imputabile al trasferimento senza incidenza sul bilancio di 300 000 franchi dal credito A2310.0138 Misure in favore della parità dei sessi. Questi mezzi sono utilizzati per perizie esterne, piccole valutazioni, traduzioni, manifestazioni per il trasferimento delle conoscenze, pubblicazioni, sito Internet ecc., nel quadro della concessione degli aiuti finanziari ai sensi della legge sulla parità dei sessi (LPar). Il trasferimento delle risorse nelle spese per beni e servizi è necessario in virtù delle direttive contabili.

Misure a favore della parità dei sessi

A2310.0138 **4 150 500**

Legge federale del 24.3.1995 sulla parità dei sessi (LPar; RS 151.1); Ordinanza del 22.5.1996 sugli aiuti finanziari in base alla legge sulla parità dei sessi (RS 151.15); Ordinanza del 7.3.2008 su un progetto pilota per il finanziamento di misure in favore dell'uguaglianza fra donna e uomo nelle imprese (RS 151.18).

- Vari contributi a terzi if 4 150 500

Ai sensi degli articoli 14 e 15 LPar, la Confederazione può accordare aiuti finanziari a istituzioni pubbliche o private per progetti e consultori che favoriscono la parità dei sessi nella vita professionale. Come previsto dall'ordinanza del 7.3.2008, dal 2009 possono essere concessi aiuti finanziari, nel quadro di un progetto pilota, anche direttamente alle imprese. Sono sostenuti in particolare la parità dei sessi sul posto di lavoro e nell'impresa, la carriera professionale e la conciliabilità tra lavoro e famiglia.

La riduzione rispetto al preventivo dello scorso anno è dovuta al trasferimento di 300 000 franchi dal credito «Rimanenti spese d'esercizio».

CP = computo delle prestazioni
if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento

305 Archivio federale svizzero

Conto economico

Ricavi

Tasse

E1300.0001	11 000

Legge del 26.6.1998 sull'archiviazione (LAr; RS 152.1); Ordinanza dell'8.9.1999 sull'archiviazione (OLAr; RS 152.11), articolo 11; Ordinanza dell'1.12.1999 sugli emolumenti ARF (RS 172.041.15).

I servizi dell'Archivio federale, quali il sostegno nell'identificazione e nella consultazione dei documenti, sono generalmente gratuiti. I costi per prestazioni di servizi supplementari (ad es. riproduzioni) sono invece fatturati sulla base dell'ordinanza sugli emolumenti dell'Archivio federale.

- Emolumenti per altri atti amministrativi if 11 000

L'entità dei ricavi generati dagli emolumenti è difficilmente prevedibile e le possibilità d'influsso da parte del servizio sono molto limitate. Rispetto all'anno precedente vengono stimati ricavi inferiori del 50 per cento circa, al fine di tenere conto dell'evoluzione negativa degli ultimi anni relativa ai ricavi dagli emolumenti. La riduzione degli orari di apertura della sala di lettura e le nuove possibilità tecniche (fotocamere digitali) lasciano prevedere una flessione dei ricavi.

Ricavi e tasse

E1300.0010	200

Questo credito comprende rimborsi vari, quali le provvigioni di riscossione delle prestazioni SUVA (1%) o i rimborsi di costi relativi alle indennità per perdita di guadagno (IPG).

- Rimborsi vari if 200

L'importo non può essere stimato in anticipo.

Rimanenti ricavi

E1500.0001	10 400

L'Archivio federale affitta complessivamente 9 posteggi dell'UFCL che a sua volta li riaffitta in parte al personale.

- Redditi immobiliari if 10 000
- Diversi altri ricavi if 400

La pigione è disciplinata nell'ordinanza del 20.5.1992 concernente l'assegnazione di posteggi nell'amministrazione federale (RS 172.058.41).

Spese

Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro

A2100.0001	7 063 200

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 7 063 200

L'aumento dei mezzi rispetto all'anno precedente (+0,6 mio.) si spiega in particolare con il maggior fabbisogno di personale per la gestione dell'archivio digitale. Parallelamente al processo già esistente per i documenti cartacei è necessario mettere in atto un secondo metodo di archiviazione. Con la conclusione entro il 2009 del progetto ARELDA (sviluppo e introduzione di soluzioni per la conservazione a lungo termine dei documenti digitali dell'Amministrazione federale nell'Archivio federale) e la messa in opera dell'archivio digitale, il credito A2111.0220 ARELDA sarà sciolto. I mezzi necessari per l'esercizio dell'archivio digitale verranno riportati al presente credito e al credito A4100.0001 Investimenti materiali e immateriali, scorte. A prescindere da quanto precede, la compensazione del rincaro (3,7%), l'aumento del salario reale (1%) e i minori contributi del datore di lavoro ceduti (12 % invece dei valori straordinariamente elevati del 16–18% preventivati per il 2008 in vista del cambiamento di primato) non hanno provocato variazioni e il presente credito di spesa resta stabile rispetto allo scorso anno. Se necessario, nel mese di dicembre 2008 l'UFPER cederà contributi del datore di lavoro supplementari secondo le esigenze (cfr. UFPER/A2101.0146).

Rimanenti spese per il personale

A2109.0001	114 600
• Custodia di bambini if	6 000
• Formazione e perfezionamento professionali if	51 300
• Altre spese decentralizzate per il personale if	27 300
• Formazione CP	30 000

Deacidificazione della carta

A2111.0219	940 000

Legge del 26.6.1998 sull'archiviazione (LAr; RS 152.1), articolo 17 capoverso 3; Decreto federale del 24.6.1998 sulla deacidificazione di massa del materiale d'archivio; Contratto di prestazioni 2001–2010 con la società che gestisce l'impianto di deacidificazione a Wimmis (Nitrochemie Wimmis AG).

Dal XIX secolo il materiale d'archivio e di biblioteca è costituito da carta contenente sostanze acide che ne provocano il rapido deterioramento. Il metodo del restauro singolo non costituisce una soluzione efficace al problema. L'impianto di deacidificazione di massa di Wimmis è il più grande e il più efficiente al mondo.

- Spese d'esercizio varie if 940 000

CP = computo delle prestazioni
if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento

305 Archivio federale svizzero

continuazione

Come negli anni precedenti l'AFS prevede mandati per la deacidificazione della carta da attribuire alla società Nitrochemie Wimmis AG pari a circa 1 milione di franchi.

Credito d'impegno «Deacidificazione del materiale d'archivio e bibliotecario 2006–2010» (DF del 15.12.2005), V0110.00, vedi volume 2A, numero 9.

ARELDA

A2111.0220 **–**

Con la conclusione del progetto ARELDA (sviluppo e introduzione di soluzioni per la conservazione a lungo termine dei documenti digitali dell'Amministrazione federale nell'Archivio federale), prevista nel 2008, diventa operativo l'archivio digitale (vedi crediti di spesa A2100.0001 Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro nonché A4100.0001 Investimenti materiali e immateriali, scorte).

Locazione di spazi

A2113.0001 **3 863 300**

Convenzione sulle prestazioni con l'Ufficio federale delle costruzioni e della logistica (UFCL) per la locazione dell'edificio in Archivstrasse 24, di parte dell'edificio in Hallwylstrasse 4 e del magazzino interrato dell'AFS.

- Pigioni e fitti di immobili CP 3 863 300

Aumento del credito CP di 557 000 franchi per la superficie supplementare nel magazzino interrato ovest della Biblioteca nazionale.

Spese per beni e servizi informatici

A2114.0001 **2 491 300**

Convenzioni sulle prestazioni con l'Ufficio federale dell'informatica e della telecomunicazione (UFIT) per l'esercizio dell'informatica e le prestazioni informatiche e di telecomunicazione.

- Informatica: esercizio e manutenzione CP 2 270 700
- Prestazioni di telecomunicazione CP 220 600

L'incremento rispetto al Preventivo 2008 (+0,7 mio.) è da ascrivere, da un lato, all'aumento dei prezzi di cessione interna per le applicazioni specifiche e, dall'altro, alla messa in funzione nel 2009 delle nuove applicazioni tecniche DIR (Digital Information Repository).

Spese di consulenza

A2115.0001 **307 900**

Rinnovo costante degli standard, delle guide e degli strumenti ausiliari pratici. Sostegno ai servizi tenuti a schedare i documenti nella loro attività di gestione e di archiviazione degli atti (LAr del 26.6.1998). Garanzia di un accesso efficiente del pubblico e dell'Amministrazione federale al materiale archivistico ed erogazione di servizi di informazione e documentazione.

- Spese generali di consulenza if 307 900

Lo scostamento rispetto al Consuntivo 2007 (+0,1 mio.) si spiega con le minori spese registrate nel 2007, dovute a progetti non attuati a causa delle fluttuazioni del personale.

Beni e servizi non attivabili

A2117.0001 **30 800**

Acquisti e dotazione supplementare di mobilio che non rientrano nel computo delle prestazioni per la locazione di spazi presso l'Ufficio federale delle costruzioni e della logistica (UFCL).

- Beni e servizi non attivabili if 10 800
- Beni e servizi non attivabili CP 20 000

Rimanenti spese d'esercizio

A2119.0001 **862 800**

Misure di restauro e conservazione, in particolare microfilmatura, digitalizzazione, conversione di formati, singoli interventi di restauro. In misura limitata, organizzazione di manifestazioni per valorizzare la funzione dell'AFS quale memoria storica e luogo di scambio per la scienza e la ricerca. Convenzione sulle prestazioni con l'Ufficio federale delle costruzioni e della logistica (UFCL) per articoli d'ufficio.

- Spese postali e di spedizione if 12 300
- Trasporti e carburanti if 4 000
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici if 21 600
- Prestazioni di servizi esterne if 15 000
- Spese effettive if 87 100
- Altre spese d'esercizio if 518 700
- Trasporti e carburanti CP 200
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici CP 180 500
- Prestazioni di servizi CP 23 400

Ammortamenti su beni amministrativi

A2180.0001 **1 345 200**

- Ammortamenti su beni mobili sif 11 900
- Ammortamenti su software sif 1 333 300

Conto degli investimenti

Uscite

Investimenti materiali e immateriali, scorte

A4100.0001 **1 928 800**

Strategia di e-government della Confederazione del 13.8.2000. Investimenti IT correnti per le applicazioni in dotazione e per l'introduzione di applicazioni innovative (ad es. gestione elettronica degli atti GEVER).

- Software informatici if 44 600
- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi if 1 344 800
- Investimenti in software (sviluppo interno) if 539 400

CP = computo delle prestazioni
if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento

305 Archivio federale svizzero

continuazione

La differenza rispetto al Preventivo 2008 (+1 mio.) e al Consuntivo 2007 (+0,6 mio.) è da ascrivere in particolare alla conclusione del progetto ARELDA, prevista entro il 2009, e alla conseguente messa in opera dell'archivio digitale. Il credito A2111.0220 ARELDA sarà sciolto e i mezzi necessari per l'esercizio dell'archivio digitale verranno rièortati al presente credito e al credito A2100.0001 Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro.

Nel quadro del computo delle prestazioni vengono ceduti 242 000 franchi con incidenza sul finanziamento all'UFIT.

CP = computo delle prestazioni
if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento

306 Ufficio federale della cultura

Conto economico

Ricavi

Ricavi e tasse

E1300.0010 **2 365 000**

Ricavi da diverse vendite del Museo nazionale svizzero, ricavi e tasse speciali dei Cantoni di Soletta e Svitto per il Museo degli automi musicali di Seewen e per il Forum della storia svizzera di Svitto nonché CP con la Biblioteca nazionale svizzera per prestazioni specifiche.

- Vendite if 750 000
- Diversi ricavi e tasse if 330 000
- Prestazioni di servizi CP 1 285 000

Preventivazione sulla base di valori empirici.

Ricavi da entrate (ingressi)

E1300.0122 **1 800 000**

L'ammontare dei ricavi dipende dal numero e dal successo delle mostre del Museo nazionale svizzero e dei 2 musei d'arte «Collezione Oskar Reinhart» a Winterthur e «Museo Vela» a Ligornetto.

- Vendite if 1 800 000

Rispetto al 2007 ci si attende un aumento del numero di visitatori.

Quota delle entrate da tasse di promozione cinematografica di emittenti televisive

E1300.0146 **100 000**

Legge federale del 24.3.2006 sulla radiotelevisione (LRTV; RS 784.40), articolo 7 capoverso 2; Legge federale del 14.12.2001 sulla produzione e la cultura cinematografiche (LCin; RS 443.1), articolo 15 capoverso 2.

Entrate dalle tasse di concessione delle emittenti televisive ed eventuali prestazioni e liberalità di terzi. Secondo la LRTV, se trasmettono film nei loro programmi, le emittenti di programmi televisivi nazionali o destinati alle regioni linguistiche devono destinare una quota dei loro proventi lordi all'acquisto, alla produzione o alla coproduzione di film svizzeri oppure versare una corrispondente tassa di promozione. Le entrate hanno una destinazione vincolata alla promozione cinematografica. A queste entrate si contrappone il credito di spesa A2310.0454 Tasse di promozione cinematografica delle emittenti televisive.

- Diversi ricavi e tasse if 100 000

Redditi immobiliari

E1500.0104 **75 000**

Locazione di posteggi di appartamenti nella «Collezione Oskar Reinhart» a Winterthur.

- Redditi immobiliari if 75 000

Lo scostamento rispetto al Consuntivo 2007 è dovuto a ricavi non pianificati conseguiti nel 2007 in seguito ad appuramenti del bilancio e della contabilità degli investimenti.

Spese

Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro

A2100.0001 **24 164 400**

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 24 084 400
- Personale temporaneo if 80 000

Il presente credito di spesa resta stabile rispetto allo scorso anno visti la compensazione del rincaro (3,7 %), l'aumento del salario reale (1 %) e i minori contributi del datore di lavoro ceduti (12 % anziché 16–18 %; questi valori straordinariamente elevati sono stati preventivati per il 2008 in vista del cambiamento di primato). Se necessario, nel mese di dicembre 2008 l'UFPER cederà contributi del datore di lavoro supplementari in funzione delle esigenze (cfr. UFPER/A2101.0146).

La riduzione rispetto al Consuntivo 2007 (-1,8 mio.) è riconducibile in particolare a spese effettuate negli anni 2006 e 2007 per le rettifiche strutturali delle spese per il personale dell'UFC.

Rimanenti spese per il personale

A2109.0001 **256 200**

- Custodia di bambini if 30 000
- Formazione e perfezionamento professionali if 109 500
- Altre spese decentralizzate per il personale if 110 000
- Formazione CP 6 700

Dal 2008 le spese per le inserzioni e gli assessement sono finanziate attraverso questo credito (conto casa madre alla voce «Altre spese decentralizzate per il personale»), ciò spiega lo scostamento dei Preventivi 2008 e 2009 rispetto al Consuntivo 2007.

Nuovo Museo nazionale

A2111.0186 **5 445 000**

Nuova impostazione e ristrutturazione del Museo nazionale svizzero negli anni 2003–20011 (sviluppo di una nuova concezione museologica e aziendale parallelamente all'intervento strutturale e allestimento). Allestimento del Centro delle collezioni a Affoltern am Albis (CCA).

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 2 700 000
- Altre spese d'esercizio if 2 745 000

CP = computo delle prestazioni
if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento

306 Ufficio federale della cultura

continuazione

Le spese si compongono dei seguenti principali progetti parziali:

- nuova concezione, pianificazione e allestimento della nuova mostra permanente a Zurigo 3 300 000
- direzione generale del progetto per il risanamento e l'ampliamento delMuseo nazionale svizzero 180 000
- nuovo allestimento della mostra permanente del Forum della storia svizzera di Svitto 400 000
- lavori di concetto, nuova impostazione per un museo del XXI secolo 200 000
- comunicazione per i progetti di costruzione a Zurigo 50 000
- organizzazione ed esercizio. Misure per l'esercizio del CCA 210 000
- inventariazione. Preparazione degli oggetti per il trasporto al CCA 95 000
- conservazione provvisoria degli oggetti prima del loro immagazzinamento nel CCA 540 000
- logistica e piano dei depositi. Trasporto e pianificazione dell'immagazzinamento degli oggetti nel CCA 470 000

La nuova pianificazione effettuata nel 2008 per il progetto relativo al nuovo Museo nazionale svizzero determina scostamenti importanti del Preventivo 2009 rispetto al Preventivo 2008 (+2,1 mio.) e al Consuntivo 2007 (+2,5 mio.). I costi complessivi per la nuova impostazione e ristrutturazione del Museo nazionale non concernono la nuova pianificazione e vengono rispettati.

Locazione di spazi

A2113.0001 **1 938 700**

Convenzione sulle prestazioni con l'Ufficio federale delle costruzioni e della logistica (UFCL) per la locazione.

- Pigioni e fitti di immobili CP 1 938 700

Il calo rispetto all'anno precedente è riconducibile all'adeguamento della convenzione sulle prestazioni con l'UFCL in seguito alla rinuncia a un immobile in locazione.

Spese per beni e servizi informatici

A2114.0001 **2 948 000**

Convenzioni sulle prestazioni con l'Ufficio federale dell'informatica e della telecomunicazione (UFIT) per esercizio e prestazioni di servizi informatici nonché per prestazioni di telecomunicazione.

- Informatica: esercizio e manutenzione if 879 100
- Informatica: esercizio e manutenzione CP 741 400
- Prestazioni di telecomunicazione CP 1 327 500

La differenza rispetto al Consuntivo 2007 è ascrivibile all'adeguamento della convenzione conclusa con l'UFIT per le prestazioni di telecomunicazione (in particolare Voice Communication e Managed IP).

Spese di consulenza

A2115.0001 **2 246 500**

Finanziamento delle commissioni specializzate previste dalla legge nei singoli ambiti di promozione dell'UFC e di prestazioni di servizi esterne.

- Spese generali di consulenza if 996 400
- Commissioni if 750 000
- Spese generali di consulenza CP 500 100

Beni e servizi non attivabili

A2117.0001 **328 800**

Acquisto di piccoli apparecchi e strumenti di lavoro non attivabili.

- Beni e servizi non attivabili (senza apparecchiatura informatica) if 248 800
- Beni e servizi non attivabili (senza apparecchiatura informatica) CP 80 000

Maggiore fabbisogno nel 2009 dovuto all'acquisto di nuovi umidificatori per i Musei nazionali svizzeri.

Rimanenti spese d'esercizio

A2119.0001 **13 876 500**

Le «Altre spese d'esercizio» comprendono in particolare anche le voci «Esposizioni e manifestazioni», «Credito d'esercizio dell'Istituto svizzero di Roma», «Scavi» e «Fondo del Museo nazionale». Sono compresi anche i costi per la sorveglianza notturna dei musei, per i loro arredi e gli spazi adiacenti e la manutenzione dei giardini.

- Spese postali e di spedizione if 475 000
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici if 47 000
- Prestazioni di servizi esterne (traduzioni) if 100 000
- Spese effettive if 398 100
- Altre spese d'esercizio if 10 816 000
- Trasporti e carburanti CP 59 000
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici CP 1 911 900
- Prestazioni di servizi CP 69 500

La variazione rispetto all'anno precedente è imputabile al minore fabbisogno di trasporti («Prestazioni di servizi CP») e alle maggiori uscite per la sorveglianza dei musei («Altre spese d'esercizio»). Inoltre vi è un trasferimento dalle «Altre spese d'esercizio» alle «Spese effettive» per sostenere i costi degli abbonamenti generali delle collaboratrici e dei collaboratori. Dal 2008 gli abbonamenti generali non sono più finanziati a livello centrale dall'Ufficio federale del personale.

Ammortamenti su beni amministrativi

A2180.0001 **232 000**

- Ammortamenti su beni mobili sif 232 000

L'aumento rispetto all'anno precedente è riconducibile agli acquisti del Museo nazionale svizzero per l'allestimento del Centro delle collezioni di Affoltern am Albis.

CP = computo delle prestazioni
if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento

306 Ufficio federale della cultura

continuazione

Pro Helvetia

A2310.0297 **34 000 000**

Legge federale del 17.12.1965 concernente la Fondazione Pro Helvetia (LPH; RS 447.1), articolo 3.

Con il suo contributo la Confederazione copre circa il 95 per cento dei costi globali della Fondazione Pro Helvetia. Pro Helvetia promuove la produzione culturale in Svizzera, la conservazione della cultura svizzera e la salvaguardia della presenza culturale della Svizzera all'estero. Sostiene diversi progetti culturali e assegna sussidi di lavoro. Inoltre fornisce consulenza, mediazione di contatti e aiuto logistico.

- Vari contributi a terzi if 34 000 000

I contributi federali annui vengono versati in modo forfettario e sulla base di un programma di misure quadriennale nonché del relativo piano finanziario e dei compiti di Pro Helvetia.

L'aumento rispetto all'anno precedente (+1 mio.) corrisponde alla ripartizione del limite di spesa su diversi anni così come è stata prevista dal Consiglio federale.

Limite di spesa «Pro Helvetia 2008–2011» (DF del 17.12.2007), Z0002.01, vedi volume 2A, numero 10.

Sostegno a organizzazioni culturali

A2310.0298 **3 067 800**

Costituzione federale della Confederazione Svizzera del 18.4.1999 (Cost.; RS 101), articolo 69; Direttive del DFI del 16.11.1998, modificate l'1.7.2002 (FF 2002 4954 segg.).

Sostegno con contributi annui a 36 associazioni di operatori culturali con irradiamento nazionale e di dilettanti attivi nella cultura nonché ad associazioni mantello dei settori musica, teatro, cinema, letteratura, danza e arti visive. I principali beneficiari con un contributo superiore a 200 000 franchi all'anno sono le seguenti organizzazioni: Autrici ed autori della Svizzera (AdS), Associazione svizzera dei musicisti (ASM), Danse suisse, Società delle arti visive Visarte, Associazione svizzera del teatro per l'infanzia e la gioventù (ASTEJ).

- Vari contributi a terzi if 3 067 800

Il calcolo dei contributi si basa su determinati criteri quali genere e importanza dell'attività, struttura e dimensioni dell'organizzazione, prestazioni proprie ragionevoli e contributi di terzi. I beneficiari dei sussidi inoltrano l'ultimo conto annuale e il loro budget.

Rispetto all'anno precedente il credito aumenta proporzionalmente al rincaro.

Contributo per la cultura alla Città di Berna

A2310.0300 **981 700**

Costituzione federale della Confederazione Svizzera del 18.4.1999 (Cost.; RS 101), articolo 69; Accordo del 14.2.1997 tra il Consiglio federale e il Municipio della Città di Berna.

Contributo forfettario alla Città di Berna, che lo distribuisce in modo autonomo a diverse istituzioni culturali.

- Contributi a terzi if 981 700

Il calcolo del contributo avviene in base a un rapporto della Città di Berna sulle attività e sulle spese globali delle attività culturali che usufruiscono del contributo federale nonché sulla prevista chiave di ripartizione.

Rispetto all'anno precedente il credito aumenta proporzionalmente al rincaro.

Sostegno dell'educazione culturale degli adulti

A2310.0301 **1 500 000**

Costituzione federale della Confederazione Svizzera del 18.4.1999 (Cost.; RS 101), articolo 69; Direttive del DFI del 20.1.1992 concernenti l'impiego del credito a sostegno delle organizzazioni della formazione culturale degli adulti (FF 1992 I 1035).

Per promuovere la formazione degli adulti in vista di agevolare l'accesso alla cultura e in particolare per combattere l'illetteratismo, ossia l'analfabetismo funzionale, la Confederazione sostiene 7 organizzazioni mantello attive nell'ambito della formazione culturale degli adulti (in particolare la Federazione svizzera per l'educazione degli adulti, l'Associazione delle Università popolari svizzere, l'Associazione Leggere e Scrivere).

- Vari contributi a terzi if 1 500 000

Il calcolo del contributo avviene sulla base del consuntivo dell'anno precedente e del budget dei richiedenti. Gli aiuti finanziari possono ammontare per ogni singolo caso al massimo al doppio delle prestazioni proprie e dei contributi di terzi. Il contributo federale è determinato in base a una chiave di ripartizione che tiene conto dell'importanza e della struttura dell'organizzazione come pure della qualità delle prestazioni offerte dai beneficiari.

Bibliomedia Svizzera

A2310.0302 **2 000 000**

Legge federale del 19.12.2003 sull'erogazione di aiuti finanziari alla Fondazione Bibliomedia (RS 432.28), articolo 1.

La Confederazione finanzia il 40 per cento circa delle attività della Fondazione (quali rinnovo dell'offerta, aiuto iniziale per l'istituzione di biblioteche locali e regionali, centro di consulenza, realizzazione di siti Internet, promozione della lettura). Dal 2000 la Fondazione Bibliomedia Svizzera (già Biblioteca per tutti) è legata alla Confederazione mediante un contratto di prestazioni. Attualmente è attiva in modo decentrato nei 3 Bibliocentri di Soletta, Losanna e Biasca. Per quanto riguarda l'esercizio, i singoli centri operano in modo autonomo.

CP = computo delle prestazioni
if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento

306 Ufficio federale della cultura

continuazione

- Vari contributi a terzi if 2 000 000

Le prestazioni di sostegno sono fissate sulla base di principi elaborati di comune accordo dal DFI e dalla Conferenza svizzera dei direttori cantonali della pubblica educazione (CDPE). Questi principi mirano a una ripartizione adeguata dei costi tra Confederazione, Cantoni e Comuni sulla base delle relative prestazioni della Fondazione Bibliomedia Svizzera.

Limite di spesa «Bibliomedia 2008–2011» (DF del 2.10.2007), Z0003.01, vedi volume 2A, numero 10.

Sostegno di progetti culturali

A2310.0303 **1 384 600**

Costituzione federale della Confederazione Svizzera del 18.4.1999 (Cost.; RS 101), articolo 69; Ordinanza del 16.3.2001 sull'impiego dell'utile della vendita di prodotti numismatici di Swissmint (Ordinanza sull'utile di coniatura; RS 941.102).

Contributo unico per progetti a lungo termine d'importanza nazionale concernenti diverse discipline culturali, di cui perlomeno la metà è finanziata di regola da terzi e la cui esistenza è garantita a lungo termine senza un ulteriore aiuto federale.

- Vari contributi a terzi if 1 384 600

I richiedenti inoltrano all'Ufficio federale della cultura (UFC) la richiesta di contributo unitamente alla descrizione del progetto e al preventivo. La direzione dell'Ufficio decide l'ammontare e il momento di un eventuale sostegno in base ai mezzi disponibili annualmente. Vengono sostenuti prioritariamente progetti innovativi di tutti i settori culturali che trasmettono nuovi impulsi culturali.

Per finanziare questo compito si fa capo tradizionalmente al ricavo netto della vendita di prodotti numismatici di Swissmint. Dal 2003 il finanziamento è effettuato in buona parte con fondi federali generali. La diminuzione rispetto al Preventivo 2008 (-1 mio.) è riconducibile agli obiettivi di riduzione attuati per questo credito nella pianificazione finanziaria per il 2009.

Promozione di cultura e lingua nel Cantone Ticino

A2310.0304 **2 331 500**

Legge federale del 6.10.1995 sugli aiuti finanziari per la salvaguardia e la promozione della lingua e cultura romancia e italiana (RS 441.3), articolo 2; Ordinanza del 26.6.1996 sugli aiuti finanziari per la salvaguardia e la promozione della lingua e cultura romancia e italiana (RS 441.31), articoli 7–10.

Finanziamento del 75 per cento al massimo dei costi non coperti del Cantone per misure generali volte a promuovere la lingua e cultura italiana e l'attività editoriale nonché del 90 per cento al massimo dei costi non coperti per sostenere organizzazioni e istituzioni. I contributi sono utilizzati in buona parte per pubblicazioni e sussidi per la ricerca (tra cui anche quelli versati all'Osservatorio linguistico) nonché per numerosi progetti e manifestazioni culturali.

- Vari contributi a terzi if 2 331 500

Il Cantone Ticino inoltra ogni anno all'Ufficio federale della cultura (UFC) un programma delle misure pianificate, per le quali chiede il contributo federale, e un piano finanziario. Il sostegno federale erogato per una misura tiene conto in particolare dell'urgenza politico-linguistica, dell'effetto volto a salvaguardare e a promuovere la lingua e la cultura, della portata della misura e dell'innovatività.

Rispetto all'anno precedente il credito aumenta proporzionalmente al rincaro.

Promozione di cultura e lingua nel Cantone dei Grigioni

A2310.0305 **4 662 000**

Legge federale del 6.10.1995 sugli aiuti finanziari per la salvaguardia e la promozione della lingua e cultura romancia e italiana (RS 441.3), articolo 2; Ordinanza del 26.6.1996 sugli aiuti finanziari per la salvaguardia e la promozione della lingua e cultura romancia e italiana (RS 441.31), articoli 7–10.

Finanziamento del 75 per cento al massimo dei costi non coperti del Cantone per misure generali volte a promuovere la lingua e cultura italiana e l'attività editoriale nonché del 90 per cento al massimo dei costi non coperti per sostenere organizzazioni e istituzioni. I contributi sono utilizzati in particolare per misure cantonali volte a promuovere la lingua romancia e italiana e per sostenere organizzazioni e istituzioni culturali (Pro Grigioni Italiano, Lia Rumantscha, Agentura da Novitads Rumantscha).

- Vari contributi a terzi if 4 662 000

Il Cantone dei Grigioni inoltra ogni anno all'Ufficio federale della cultura (UFC) un programma delle misure pianificate, per le quali chiede il contributo federale, e un piano finanziario. Il sostegno federale erogato per una misura tiene conto in particolare dell'urgenza politico-linguistica, dell'effetto volto a salvaguardare e a promuovere la lingua e la cultura, della portata della misura e dell'innovatività.

Rispetto all'anno precedente il credito aumenta proporzionalmente al rincaro.

Misure volte a favorire la comprensione

A2310.0306 **818 100**

Costituzione federale della Confederazione Svizzera del 18.4.1999 (Cost.; RS 101), articolo 70 capoverso 3.

Sostegno di organizzazioni che si impegnano a favore della comprensione tra gruppi linguistici e culturali (ad es. Schweizerischer Feuilletondienst, CH-Fondazione per la collaborazione confederale, Forum Helveticum, Nuova Società Helvetica/Coscienza svizzera).

- Vari contributi a terzi if 818 100

CP = computo delle prestazioni
if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento

306 Ufficio federale della cultura

continuazione

Il calcolo dei contributi si basa sulle descrizioni dei provvedimenti e sui preventivi dell'organizzazione inoltrati insieme alle richieste di contributi.

Rispetto all'anno precedente il credito aumenta proporzionalmente al rincaro.

Promovimento dell'istruzione dei giovani Svizzeri all'estero

A2310.0307 **20 000 000**

Legge federale del 9.10.1987 concernente il promovimento dell'istruzione dei giovani Svizzeri all'estero (LISE; RS 418.0), articoli 5 e 10; Ordinanza sull'istruzione degli Svizzeri all'estero del 29.6.1988 (RS 418.01), articoli 10–16.

Sostegno di 17 scuole svizzere all'estero, erogazione di contributi alle spese di assunzione di singoli insegnanti svizzeri in scuole tedesche, francesi e internazionali frequentate da un numero consistente di scolari svizzeri.

- Vari contributi a terzi if 20 000 000

Le scuole svizzere all'estero riconosciute dal Consiglio federale inoltrano le richieste di contributi unitamente al preventivo per il nuovo anno scolastico nonché il conteggio finale e il rapporto scolastico dell'anno appena trascorso. I singoli contributi sono stabiliti in modo forfettario, nel rispetto degli obblighi legali (istituzione e direzione svizzere, maggioranza di insegnanti principali svizzeri, programma scolastico svizzero e percentuale stabilita di scolari svizzeri), in base a due criteri: numero di scolari svizzeri e numero di posti di insegnanti sussidiabili.

Lo scostamento rispetto al Consuntivo 2007 (+3,9 mio.) è riconducibile all'aumento di 4,6 milioni del credito a preventivo – che passa così a 20 milioni – richiesto nel 2008 e approvato dal Parlamento. Tale aumento è iscritto nel Preventivo 2009. Il Consiglio federale esaminerà a medio termine la natura e l'entità del sostegno federale.

Promozione della letteratura per bambini e ragazzi

A2310.0309 **991 900**

Costituzione federale della Confederazione Svizzera del 18.4.1999 (Cost.; RS 101), articolo 69; Direttive del DFI del 22.5.1990 concernenti l'impiego del credito destinato alla promozione della letteratura per i giovani.

Conservazione e promozione della cultura linguistica e della lettura dei bambini e dei giovani. Sostegno di organizzazioni attive a livello svizzero (tra cui Media e Ragazzi Svizzera, Edizioni Svizzere per la Gioventù, Zurigo e Associazione Leggere senza confini). Vengono sostenute le attività delle organizzazioni mantello, quali consulenza, mediazione e animazione, attività didattica, ricerca, promozione di autrici e autori nonché illustratrici e illustratori.

- Vari contributi a terzi if 991 900

Il calcolo del contributo tiene conto in particolare dell'importanza delle attività svolte dai beneficiari in base al loro programma annuo, della struttura e delle dimensioni dell'organizzazione nonché delle prestazioni proprie fornite dal richiedente.

Rispetto all'anno precedente il credito aumenta proporzionalmente al rincaro.

Esposizioni di libri all'estero

A2310.0310 **664 600**

Costituzione federale della Confederazione Svizzera del 18.4.1999 (Cost.; RS 101), articolo 69.

Erogazione di contributi a: «Buchverleger-Verband der deutschsprachigen Schweiz», Zurigo, «Association suisse des éditeurs de langue française», Losanna e «Società Editori della Svizzera Italiana», Bellinzona.

- Vari contributi a terzi if 664 600

Il sostegno viene deciso per ogni organizzazione sulla base dei programmi di attività e dei preventivi inoltrati e in conformità ai fondi disponibili. Il contributo forfettario annuo è calcolato principalmente in base ai costi indicati e proporzionalmente alle dimensioni della relativa associazione degli editori.

Rispetto all'anno precedente il credito aumenta proporzionalmente al rincaro.

Sostegno ai nomadi

A2310.0311 **255 700**

Costituzione federale della Confederazione Svizzera del 18.4.1999 (Cost.; RS 101), articolo 69.

Aiuto finanziario a favore della «Radgenossenschaft der Landstrasse», organizzazione mantello dei nomadi fondata nel 1975. Garanzia di una vasta offerta di servizi di autoaiuto (ricerca di spazi di sosta, pubbliche relazioni, formazione ecc.) per questa minoranza nazionale riconosciuta dalla Svizzera. La Confederazione eroga un contributo forfettario annuo per il cofinanziamento dell'esercizio della sede coprendo così l'85 per cento circa delle spese globali.

- Vari contributi a terzi if 255 700

La «Radgenossenschaft der Landstrasse» inoltra ogni anno all'Ufficio federale della cultura una domanda di contributo unitamente al rapporto annuale e ai giustificativi contabili dell'anno precedente nonché il preventivo e il programma d'attività. L'attribuzione annua avviene in conformità ai bisogni indicati nel programma di lavoro e nel preventivo trasmessi con la domanda.

Rispetto all'anno precedente il credito aumenta proporzionalmente al rincaro.

CP = computo delle prestazioni
if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento

306 Ufficio federale della cultura

continuazione

Fondazione «Un futuro per i nomadi svizzeri»

A2310.0313 **157 500**

Legge federale del 7.10.1994 concernente la Fondazione «Un futuro per i nomadi svizzeri» (RS 449.1), articoli 1–3.

Contributo forfettario utilizzato conformemente al regolamento della Fondazione. La Fondazione ha il compito di salvaguardare e di migliorare le condizioni di vita dei nomadi in Svizzera e di fornire un contributo al mantenimento dell'identità culturale di questa minoranza. Promozione della collaborazione con i nomadi a tutti i livelli statali per risolvere le questioni attuali (creazione e salvaguardia degli spazi di sosta e di transito, mediazione e consulenza, relazioni pubbliche ecc.).

- Vari contributi a terzi if 157 500

Rispetto all'anno precedente il credito aumenta proporzionalmente al rincaro.

Credito d'impegno della Fondazione «Un futuro per i nomadi svizzeri» 2007–2011 (DF del 18.9.2006), V0028.01, vedi volume 2A, numero 9.

Promozione della cultura cinematografica

A2310.0314 **4 857 300**

Legge federale del 14.12.2001 sulla produzione e la cultura cinematografiche (LCin; RS 443.1), articolo 5 lettere a, b, c, d ed e; Ordinanza del 20.12.2002 sulla promozione cinematografica (OPCin; RS 443.113).

Mediante il credito della cultura cinematografica si promuovono in genere, sulla base di un concorso periodico pubblico, i festival cinematografici svizzeri, singoli eventi che contribuiscono a sensibilizzare il pubblico svizzero sulla cultura cinematografica svizzera e misure per attività promozionali della cultura cinematografica nella società. Aiuti finanziari possono essere versati a istituzioni e attività che contribuiscono in modo rilevante a mantenere, sviluppare e innovare la produzione e la cultura cinematografiche in Svizzera.

- Vari contributi a terzi if 4 857 300

Il contributo federale si basa sul preventivo e sul piano finanziario del richiedente e viene calcolato, a seconda del settore, in base all'offerta culturale cinematografica, al numero delle manifestazioni esistenti e delle istituzioni, alla professionalità dei richiedenti nonché alla pluralità e qualità dei progetti. In particolare si presta attenzione anche all'impostazione a livello svizzero e all'irradiamento delle iniziative così come all'ammontare del loro finanziamento da parte di terzi. Con i beneficiari dei sussidi viene concluso un contratto di prestazioni di regola limitato a 3 anni.

Rispetto all'anno precedente il credito aumenta proporzionalmente al rincaro.

Promozione cinematografica

A2310.0315 **23 091 700**

Legge federale del 14.12.2001 sulla produzione e la cultura cinematografiche (LCin; RS 443.1), articolo 3 lettera a, articoli 4, 7, 8; Ordinanza del 20.12.2002 sulla promozione cinematografica (OPCin; RS 443.113).

Il credito per la promozione cinematografica comprende i fondi per sostenere la realizzazione e l'elaborazione di progetti di film svizzeri, lo sfruttamento commerciale dei film, le attività promozionali e le prestazioni eccezionali mediante il conferimento di un premio del cinema. Dal 2004 la Confederazione eroga contributi anche a coproduzioni.

- Vari contributi a terzi if 23 091 700

Una parte dei fondi di promozione è erogata in base al successo (1/3) e un'altra in modo selettivo (2/3). La promozione cinematografica legata al successo consente di sostenere i film svizzeri in funzione del loro successo al botteghino. Il successo di pubblico è premiato mediante il sostegno dei nuovi progetti cinematografici delle persone implicate.

Con la promozione cinematografica selettiva vengono erogati aiuti finanziari per la realizzazione (sceneggiatura, sviluppo del progetto e produzione) e lo sfruttamento commerciale (distribuzione, attività promozionali) di film svizzeri e di coproduzioni. L'erogazione di un aiuto finanziario secondo criteri selettivi è calcolata in particolare in base al potenziale cinematografico, alla qualità artistica e tecnica di un progetto e al suo finanziamento. Nell'ambito delle coproduzioni internazionali (accordi bilaterali e multilaterali) si tiene conto in particolare della partecipazione finanziaria della Svizzera, del potenziale dello sfruttamento commerciale in Svizzera e di un equilibrio adeguato tra produzioni con partecipazione svizzera minoritaria e maggioritaria. Altre misure della promozione cinematografica selettiva sono l'erogazione limitata di aiuti finanziari per la promozione cinematografica nella Svizzera latina (Ticino e Svizzera romanda), contributi per l'organizzazione e l'attuazione del Premio del cinema svizzero nonché contributi per sostenere la pluralità dell'offerta nelle regioni. Gli aiuti finanziari della promozione cinematografica selettiva si limitano al 50 per cento dei costi globali di un progetto.

Lo scostamento rispetto al Consuntivo 2007 è dovuto a diversi riporti di crediti del 2006 al 2007.

Limite di spesa «Promozione cinematografica 2008–2011» (DF del 19.12.2007), Z0004.01, vedi volume 2A, numero 10.

CP = computo delle prestazioni
if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento

306 Ufficio federale della cultura

continuazione

Cooperazione europea in ambito cinematografico

A2310.0316 **1 022 600**

Legge federale del 14.12.2001 sulla produzione e la cultura cinematografiche (LCin; RS 443.1), articolo 3 lettera b e articolo 5 lettera f; Ordinanza del 20.12.2002 sulla promozione cinematografica (OPCin; RS 443.113).

Contributo annuo a Eurimages (fondo del Consiglio d'Europa) e contributi a coproduzioni con regia straniera. Aumento della competitività e della presenza del cinema svizzero tramite la partecipazione a istituzioni di promozione multilaterali e a coproduzioni.

- Vari contributi a terzi if 1 022 600

I produttori ricevono di regola dal fondo cinematografico europeo Eurimages un contributo di 750 000 euro al massimo. Determinanti sono soprattutto criteri quali la qualità artistica, l'esperienza di produttori e registi nonché le probabilità di successo in Europa. La Confederazione promuove progetti nell'ambito della collaborazione internazionale e dello scambio nel settore cinematografico.

Rispetto all'anno precedente il credito aumenta proporzionalmente al rincaro.

Promozione di formazione e perfezionamento delle professioni cinematografiche

A2310.0317 **2 351 900**

Legge federale del 14.12.2001 sulla produzione e la cultura cinematografiche (OCin; RS 443.1), articolo 6; Ordinanza del 20.12.2002 sulla promozione cinematografica (OPCin; RS 443.113).

Promozione della formazione di base e continua dei cineasti svizzeri per mezzo di contributi versati alle scuole universitarie professionali e ad altre istituzioni che offrono una formazione. Tutela dell'autonomia delle nuove leve svizzere.

- Vari contributi a terzi if 2 351 900

L'aiuto finanziario è calcolato in primo luogo in base alla qualità dei film di diploma prodotti, all'offerta di formazione e perfezionamento orientata alla pratica e alla presa in considerazione delle necessità del settore cinematografico. I contributi alle scuole universitarie professionali e alle altre istituzioni di perfezionamento vengono erogati mediante contratti di prestazioni triennali.

Rispetto all'anno precedente il credito aumenta proporzionalmente al rincaro.

Programmi Media dell'UE

A2310.0318 **10 585 100**

Legge federale del 14.12.2001 sulla produzione e la cultura cinematografiche (LCin; RS 443.1), articolo 5 lettera f; Ordinanza del 3.7.2002 (OCin; RS 443.11); Accordo dell'11.10.2007 tra la Confederazione Svizzera e la Comunità europea nel settore audiovisivo che stabilisce le modalità e le condizioni della partecipazione della Confederazione Svizzera al programma comunitario MEDIA 2007 (RS 0.784.405.226.8).

Partecipazione della Svizzera al programma di promozione Media dell'UE per gli anni 2007–2013. Finanziamento di spese che risultano in Svizzera per la partecipazione al Programma MEDIA (ad es. centro di coordinamento MEDIA Desk che fornisce la consulenza del progetto ed effettua la valutazione dei progetti all'attenzione della Commissione dell'UE).

- Contributi obbligatori organizzazioni internazionali if 9 474 525
- Vari contributi a terzi if 1 110 575

Per rafforzare la posizione dell'industria cinematografica e televisiva europea nei confronti della concorrenza da oltreoceano, all'inizio degli anni Novanta, l'UE ha varato il Programma MEDIA. L'obiettivo di questo programma è la promozione dello sviluppo, della distribuzione e della commercializzazione di produzioni cinematografiche europee che devono affrontare le difficoltà strutturali di un mercato europeo frammentato a causa delle barriere culturali e linguistiche. MEDIA 2007, il programma attuale dell'UE, è dotato di un budget complessivo di 755 milioni di euro per un periodo di 7 anni (2007–2013). Nell'ambito degli Accordi bilaterali II è stata concordata la partecipazione a pieno titolo della Svizzera ai Programmi MEDIA. L'accordo relativo alla partecipazione è stato approvato dal Consiglio federale il 4.7.2007 e firmato l'11.10.2007. Esso deve ancora essere ratificato dal Parlamento. L'accordo è applicato provvisoriamente sino alla fine del 2009 mediante decreto federale. Il calcolo del contributo obbligatorio, superiore all'80 per cento del sussidio che la Svizzera deve fornire in qualità di membro a pieno titolo dei Programmi MEDIA, si basa sulla chiave di ripartizione stabilita dall'UE.

Credito d'impegno «Programma MEDIA dell'UE 2007–2009» (DF del 10.12.2007), V0170.00, vedi volume 2A, numero 9.

Cineteca svizzera

A2310.0319 **2 851 900**

Legge federale del 14.12.2001 sulla produzione e la cultura cinematografiche (LCin; RS 443.1), articolo 5 lettera c; Ordinanza del DFI del 20.12.2002 sulla produzione cinematografica (OPCin; RS 443.113).

Contributo d'esercizio a favore della Fondazione Cineteca svizzera di Losanna. Raccolta, archiviazione e catalogazione del patrimonio cinematografico d'importanza nazionale.

- Vari contributi a terzi if 2 851 900

CP = computo delle prestazioni
if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento

306 Ufficio federale della cultura

continuazione

L'Ufficio federale della cultura ha stipulato con la Cineteca un contratto di prestazioni. La Confederazione fornisce un contributo d'esercizio forfettario in base al preventivo e al rapporto sull'archiviazione dell'anno precedente. Questo contributo ai costi ammonta a circa un quinto delle spese globali. Il Cantone di Vaud e la Città di Losanna forniscono segnatamente prestazioni in natura. L'aumento del credito rispetto agli anni precedenti (+0,5 mio.) è dovuto ai lavori di preparazione riguardanti la ristrutturazione della Cineteca.

Arti figurative

A2310.0320 **3 993 600**

Risoluzione federale del 22.12.1887 per il promovimento e l'incoraggiamento delle arti nella Svizzera (RS 442.1); Ordinanza del 29.9.1924 sulla tutela delle belle arti da parte della Confederazione (RS 442.11).

Misure atte a migliorare in modo duraturo la situazione lavorativa delle artiste e degli artisti residenti in Svizzera. In primo luogo vengono finanziate o attuate misure che non sono realizzate dagli altri partner attivi nella vita culturale svizzera (Cantoni, Comuni, Città, privati, Fondazione Pro Helvetia). Premiare artiste e artisti nonché organizzare piattaforme che permettono loro di presentare il loro lavoro a un pubblico nazionale e internazionale.

- Vari contributi a terzi if 3 993 600

Il credito è composto dai seguenti elementi principali:

- concorso federale d'arte 850 000
- premio Meret Oppenheim 200 000
- sitemapping.ch/arte mediale 770 600
- programma ed esercizio di centri artistici alternativi 220 000
- contributi ufficiali svizzeri a mostre d'arte internazionali 1 500 000
- acquisto di opere d'arte per la Collezione d'arte della Confederazione 300 000
- misure di restauro e conservazione 153 000

Rispetto all'anno precedente il credito aumenta proporzionalmente al rincaro.

Arte applicata

A2310.0321 **3 582 000**

Decreto federale del 18.12.1917 sull'incoraggiamento e l'incremento dell'arte applicata (RS 442.2); Ordinanza del 7.12.2007 sulla promozione del design e della fotografia (Ordinanza sulla promozione del design; RS 442.21).

Misure atte a migliorare in modo duraturo la situazione lavorativa dei designer residenti in Svizzera. In primo luogo vengono finanziate o attuate misure che non sono realizzate dagli altri partner attivi nella scena svizzera del design (Cantoni, Comuni, Città, privati, Fondazione Pro Helvetia). Premiare designer e organizzare piattaforme che permettono ai designer di presentare il loro lavoro a un pubblico nazionale e internazionale. Promozione del valore aggiunto dei prodotti svizzeri realizzati sia sul mercato svizzero che estero.

- Vari contributi a terzi if 3 582 000

Il credito è composto dai seguenti elementi principali:

- Concorso federale di design 700 000
- Premi federali DESIGNER 300 000
- Contributi ufficiali svizzeri a mostre di design internazionali 300 000
- Acquisto di oggetti di design e fotografie per la Collezione d'arte della Confederazione 332 000
- Mediazione e conservazione delle testimonianze della fotografia svizzera 700 000
- Fondazione Svizzera per la Fotografia a Winterthur 1 250 000

Rispetto all'anno precedente il credito aumenta proporzionalmente al rincaro.

Associazione Memoriav

A2310.0323 **2 918 200**

Legge federale del 16.12.2005 sull'erogazione di aiuti finanziari all'Associazione Memoriav (RS 432.61), articoli 2 e 3.

Archiviazione del patrimonio culturale audiovisivo in collaborazione con altre organizzazioni attraverso il sostegno dell'Associazione Memoriav.

- Vari contributi a terzi if 2 918 200

Il contributo federale è erogato in modo forfettario e fissato sulla base del preventivo di Memoriav. Inoltre l'UFC sostiene l'Associazione Memoriav con prestazioni gratuite. Memoriav assume la metà dei costi dei progetti di terzi. L'altra metà è erogata dai partner, sia finanziariamente che sotto forma di prestazioni lavorative o mettendo a disposizione l'infrastruttura. Il contributo federale può essere utilizzato per tutte le attività dell'Associazione.

Limite di spesa «Associazione Memoriav 2006–2009» (DF del 29.11.2005), Z0034.00, vedi volume 2A, numero 10.

Trasferimento dei beni culturali

A2310.0324 **660 200**

Legge federale del 20.6.2003 sul trasferimento dei beni culturali (LTBC; RS 444.1), articolo 14; Ordinanza del 13.4.2005 sul trasferimento dei beni culturali (OTBC; RS 444.11), articoli 8–15.

La legge disciplina l'importazione di beni culturali in Svizzera, il transito, l'esportazione e il rimpatrio degli stessi dalla Svizzera. Con questa legge la Confederazione intende contribuire alla salvaguardia del patrimonio culturale dell'umanità e impedire il furto, il saccheggio e l'importazione e l'esportazione illecite dei beni culturali. I contributi sono versati a istituzioni che conservano provvisoriamente a titolo fiduciario i beni culturali stranieri minacciati, per progetti destinati al mantenimento del patrimonio culturale all'estero e per il rimpatrio del patrimonio culturale nel Paese d'origine.

CP = computo delle prestazioni
if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento

306 Ufficio federale della cultura

continuazione

- Vari contributi a terzi if 660 200

Gli aiuti finanziari sono concessi sulla base delle domande presentate dalle istituzioni e dagli Stati aventi diritto. Di regola la partecipazione della Confederazione non può superare il 50 per cento dei costi dichiarati ed è vincolata a diverse condizioni (in particolare regole dell'arte, rendiconto, divieto di vendita).

La LTBC è entrata in vigore l'1.6.2005. Nella fase introduttiva della legislazione sul trasferimento dei beni culturali non sono stati accordati aiuti finanziari ai sensi dell'articolo 14 LTBC. Ciò cambierà nel 2009 con l'applicazione della LTBC, ragion per cui rispetto agli anni precedenti sono stati previsti più fondi (+0,5 mio.).

Museo svizzero dei trasporti

A2310.0326 **1 036 200**

Legge federale del 19.12.2003 sull'erogazione di aiuti finanziari al Museo svizzero dei trasporti (RS 432.51), articoli 1 e 2.

Esercizio del settore prettamente museale del Museo svizzero dei trasporti. Salvaguardia e mediazione del patrimonio culturale della Svizzera nell'ambito della mobilità.

- Vari contributi a terzi if 1 036 200

Il contributo federale è calcolato in base al bilancio d'esercizio e al preventivo inoltrati dal Museo dei trasporti e dipende dalla partecipazione finanziaria adeguata del Cantone e della Città di Lucerna nonché dei Cantoni della Svizzera centrale. I compiti e gli oneri (standard operativi) che deve adempiere il Museo dei trasporti per poter beneficiare degli aiuti federali sono regolamentati in un contratto di prestazioni concluso tra la Confederazione/l'UFC e la Fondazione Museo svizzero dei trasporti.

Limite di spesa «Museo svizzero dei trasporti 2008–2011» (DF dell'11.3.2008), Z0005.01, vedi volume 2A, numero 10.

Nel periodo 2008–2011 la Confederazione sostiene il Museo dei trasporti erogando contributi agli investimenti per un importo di 10 milioni (cfr. A4300.0137).

Tasse di promozione cinematografica emittenti televisive

A2310.0454 **409 400**

Legge federale del 14.12.2001 sulla produzione e la cultura cinematografiche (LCin; RS 443.1), articolo 15 capoverso 2; Legge federale del 24.3.2006 sulla radiotelevisione (LRTV; RS 784.40).

- Vari contributi a terzi if 409 400

Le entrate provenienti dalle tasse di concessione delle emittenti televisive (E1300.0146 Quota delle entrate da tasse di promozione cinematografica delle emittenti televisive) hanno una destinazione vincolata alla promozione cinematografica (promozione cinematografica selettiva). Durante una fase di transizione le spese iscritte a preventivo superano le entrate previste, al fine di destinare le tasse di concessione, incassate dal 2004 a favore delle finanze generali della Confederazione, alla promozione cinematografica e quindi al loro scopo.

Rettificazioni di valore nel settore del riversamento

A2320.0001 **23 396 600**

Legge federale del 7.10.2005 sulle finanze della Confederazione (RS 611.0), articolo 51.

Rettificazione di valore completa su contributi agli investimenti per la protezione del paesaggio e la conservazione dei monumenti storici (A4300.0138) e per il Museo svizzero dei trasporti (A4300.0137).

- Rettificazione di valore su contributi per investimenti sif 23 396 600

Conto degli investimenti

Uscite

Investimenti materiali e immateriali, scorte

A4100.0001 **511 600**

- Investimenti in macchinari, apparecchi, strumenti if 391 600
- Investimenti in automobili if 120 000

Gli acquisti comprendono un furgone con rimorchio per trasporti, una stampante d'indirizzi per la logistica, il riallestimento della radiologia al Centro delle collezioni di Affoltern (l'EMPA non disporrà più di impianti radiologici) e apparecchi per il riallestimento del laboratorio fotografico per la fotografia digitale. Nell'anno precedente non sono stati effettuati acquisti.

Contributo per investimenti Museo svizzero dei trasporti

A4300.0137 **2 500 000**

Legge federale del 6.10.2006 sulla concessione di un contributo d'investimento al Museo svizzero dei trasporti (RS 432.52).

Contributo d'investimento quadriennale limitato della Confederazione al Museo svizzero dei trasporti in occasione dei suoi 50 anni di esistenza. Il contributo federale viene utilizzato soprattutto per ristrutturare l'area d'ingresso e per costruire un nuovo padiglione al fine di garantire l'attrattiva per i visitatori e l'elevato grado di autofinanziamento del Museo.

- Contributi agli investimenti if 2 500 000

Inoltre, la Confederazione sostiene il Museo dei trasporti negli anni 2008–2011 con contributi d'esercizio per un importo complessivo di 5,3 milioni (cfr. A2310.0326).

Credito d'impegno «Contributo per investimenti al Museo svizzero dei trasporti 2008–2011» (DF del 20.9.2006), V0155.00, vedi volume 2A, numero 9.

CP = computo delle prestazioni
if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento

306 Ufficio federale della cultura

continuazione

Protezione del paesaggio e conservazione dei monumenti storici

A4300.0138 **20 896 600**

Legge federale dell'1.7.1966 sulla protezione della natura e del paesaggio (LPN; RS 451), articoli 13–15; Ordinanza del 16.1.1991 sulla protezione della natura e del paesaggio (OPN; RS 451.1).

Essenzialmente contributi alle spese per la conservazione di oggetti meritevoli di protezione, ossia monumenti, siti storici e insediamenti, nonché contributi a misure archeologiche. Inoltre finanziamento di progetti di ricerca, formazione e perfezionamento di specialisti, relazioni pubbliche e inventari federali nonché contributi a organizzazioni attive a livello nazionale.

- Contributi agli investimenti if 10 370 800
- Finanziamento dal fondo a destinazione vincolata «Traffico stradale» if 10 525 800

Uscite finanziate in parte mediante il fondo a destinazione vincolata (vedi vol. 3, n. B43).

Il settore protezione del paesaggio e conservazione dei monumenti storici è interessato dalla nuova impostazione della perequazione finanziaria e della ripartizione dei compiti tra Confederazione e Cantoni (NPC). I contributi per il restauro di oggetti meritevoli di protezione sono assegnati sulla base di accordi programmatici con i Cantoni. Per le prestazioni stabilite nei suddetti accordi, i Cantoni ricevono contributi forfettari della Confederazione. Questo credito serve quindi a finanziare misure proprie della Confederazione. Lo scostamento rispetto al Consuntivo 2007 è dovuto alla soppressione dei supplementi in funzione della capacità finanziaria (-6 mio.) e allo stanziamento di un credito aggiuntivo per il 2007 (+20 mio., in parte riportato al 2008). Questo è stato concesso in particolare allo scopo di ridurre gli impegni esistenti, contratti secondo le norme vigenti prima dell'introduzione della NPC.

Credito d'impegno «Protezione del paesaggio e conservazione dei monumenti storici 2008–2011» (DF del 19.12.2007), V0152.00, vedi volume 2A, numero 9.

CP = computo delle prestazioni
if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento

307 Biblioteca nazionale svizzera

Dall'1.1.2006 la Biblioteca nazionale svizzera è gestita mediante mandato di prestazione e preventivo globale (GEMAP). Nel mese di maggio del 2008 il Consiglio federale ha approvato il nuovo mandato di prestazione per il periodo 2009–2011 e lo ha sottoposto al Parlamento per consultazione.

Conto economico

Preventivo globale

Ricavi funzionali

E5100.0001	**345 000**
• if	345 000

I ricavi funzionali sono generati principalmente attraverso la vendita di doppioni e di tasse nonché attraverso le entrate al Centro Dürrenmatt. Essi sono preventivati sulla base di valori empirici. Visto che nel 2007 si è deciso di rinunciare all'edizione cartacea del prodotto Libro svizzero, l'importo preventivato non è stato utilizzato. Poiché ci si attende ricavi supplementari in altri settori, questo importo non è stato adeguato per il 2009.

Spese funzionali

A6100.0001	**35 085 523**
• if	22 423 523
• CP	12 662 000

Le spese con incidenza sul finanziamento includono, come nell'anno precedente, 1 milione per la deacidificazione di massa del materiale d'archivio in base a un contratto di prestazioni 2001–2010 stipulato con la Nitrochemie Wimmis AG a Wimmis.

L'aumento delle spese funzionali con incidenza sul finanziamento (+1,6 mio.) rispetto all'anno precedente è riconducibile, da un lato, alla concessione di misure salariali (vedi spiegazioni relative alle «Spese per il personale» nel volume I, allegato al preventivo) e, dall'altro, all'incremento dei fondi nel quadro del nuovo mandato di prestazione per il periodo 2009–2011 destinati alla costituzione della collezione degli Helvetica elettronici e alla trasformazione dei rimanenti cataloghi cartacei in cataloghi online. La cessione intervenuta nel Preventivo 2008 in seguito al cambiamento del primato giustifica un ulteriore scostamento rispetto al Preventivo 2009.

Le spese funzionali comprendono inoltre il computo interno delle prestazioni (locazione degli immobili, informatica, mobilio, macchinari e pubblicazioni). L'aumento previsto delle spese CP (+1,2 mio.) rispetto all'anno precedente si spiega in particolare con il contratto di locazione per il nuovo magazzino sotterraneo. Nel contempo, una verifica delle prestazioni di telecomunicazione acquisite ha consentito di ridurre le spese CP in questo settore.

Credito d'impegno per la deacidificazione del materiale d'archivio e di biblioteca 2006–2010 (DF del 15.12.2005), V0110.00, vedi volume. 2A, numero 9.

Crediti di spesa al di fuori del preventivo globale

Fonoteca nazionale

A6210.0144	**1 600 000**

Legge federale del 18.12.1992 sulla Biblioteca nazionale svizzera (LBNS; RS 432.21), articolo 12.

Contributo alle spese d'esercizio della Fonoteca nazionale per finanziare le misure volte a inventariare, conservare e archiviare i supporti sonori nazionali.

• Vari contributi a terzi if	1 600 000

L'aumento rispetto all'anno precedente è una misura a complemento dell'incremento del preventivo globale della Biblioteca nazionale. I fondi supplementari permettono di garantire la digitalizzazione dei supporti sonori e l'accesso a tali supporti indipendentemente dal luogo.

CP = computo delle prestazioni
if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento

307 Biblioteca nazionale svizzera

continuazione

Contabilità analitica

Gruppo di prodotti 1
Collezioni

Descrizione del gruppo di prodotti

Il gruppo di prodotti «Collezioni» assicura la costituzione e l'acquisizione della collezione di Helvetica della Confederazione. La collezione comprende circa 5,1 milioni di documenti (stato al 31.12.2007). Essa è inventariata e in buona parte registrata in cataloghi, consultabili via Internet. È predisposta per la conservazione a lungo termine e custodita in condizioni ottimali per un'archiviazione di lunga durata. La collezione di Helvetica comprende la collezione generale, l'Archivio svizzero di letteratura, il Gabinetto delle stampe, compreso l'Archivio federale dei monumenti storici e il Centro Dürrenmatt di Neuchâtel. Nel 2009 sarà inaugurato un nuovo e moderno magazzino sotterraneo destinato a custodire la collezione.

Obiettivi per il 2009 in materia di risultati e prestazioni

Obiettivi	Indicatori	Standard
Gli Helvetica di nuova pubblicazione (stampati ed elettronici) vengono raccolti e catalogati.	Numero di nuove acquisizioni annue: a) stampati b) pubblicazioni elettroniche.	 a) 30 000 b) 2 000
La catalogazione delle collezioni viene adeguata alla domanda di cataloghi online.	a) Tutti i periodici attualmente pubblicati sono registrati in Helvetica; b) lasciti inventariati del tema chiave della collezione «periodo tra le due guerre/letteratura dell'esilio»; c) grado di catalogazione della collezione di ritratti fotografici.	a) 33 % b) 1 inventario c) 30 %

Ricavi e costi

Mio. CHF	Consuntivo 2007	Preventivo 2008	Preventivo 2009	Diff. rispetto al P 2008 assoluta	in %
Ricavi	–	–	–	–	–
Costi	18,9	20,9	22,5	1,6	7,7
Saldo	**-18,9**	**-20,9**	**-22,5**		
Grado di copertura dei costi	–	–	–		

Osservazioni

Nel 2009 il nuovo mandato di prestazione 2009–2011 comporta un aumento dei costi per 1,6 milioni rispetto all'anno precedente. La differenza si spiega, da un lato, con i costi generati dalle misure volte a migliorare la catalogazione delle collezioni e, dall'altro, con le spese di locazione per il nuovo magazzino sotterraneo.

CP = computo delle prestazioni
if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento

307 Biblioteca nazionale svizzera

continuazione

Gruppo di prodotti 2
Utilizzo

Descrizione del gruppo di prodotti

Il gruppo di prodotti «Utilizzo» mette a disposizione la collezione della Biblioteca nazionale svizzera. L'utenza della biblioteca può prendere in prestito originali stampati ed elettronici e consultare documenti digitalizzati e riproduzioni. All'occorrenza essa viene consigliata. Il servizio di consulenza comprende l'offerta di informazioni concernenti l'utilizzo della Biblioteca nazionale svizzera e della sua infrastruttura, la trasmissione di informazioni specifiche relative ad argomenti svizzeri («Tutto sulla Svizzera») e l'ordinazione di pubblicazioni presso biblioteche svizzere e straniere. Documenti selezionati provenienti dalle collezioni vengono presentati al grande pubblico o a gruppi specifici attraverso varie offerte (esposizioni, manifestazioni, letture, visite guidate, digitalizzazione, pubblicazione ecc.). Nell'ambito delle possibilità legali, le riproduzioni sono messe a disposizione dell'utenza a pagamento.

Obiettivi per il 2009 in materia di risultati e prestazioni

Obiettivi	Indicatori	Standard
La Biblioteca nazionale svizzera offre prestazioni di consulenza e informazione e intensifica in particolare quelle destinate ai principali gruppi d'utenza.	Numero di informazioni e consultazioni all'anno:	
	a) Biblioteca nazionale svizzera	a) 16 000
	b) Archivio svizzero di letteratura	b) 1 800
	c) Gabinetto delle stampe.	c) 500
La Biblioteca nazionale svizzera digitalizza le pubblicazioni significative per i principali gruppi d'utenza.	Numero di progetti di digitalizzazione per le discipline storia svizzera, letterature svizzere e arte svizzera.	1

Ricavi e costi – preventivo

Mio. CHF	Consuntivo 2007	Preventivo 2008	Preventivo 2009	Diff. Rispetto al P 2008 assoluta	in %
Ricavi	0,3	0,3	0,3	–	–
Costi	12,6	10,6	12,6	2,0	18,9
Saldo	**-12,3**	**-10,3**	**-12,3**		
Grado di copertura dei costi	2,4 %	2,8 %	2,4 %		

Osservazioni

Nel 2009 il nuovo mandato di prestazione 2009–2011 comporta un aumento dei costi per 2,0 milioni rispetto all'anno precedente. La differenza si spiega, da un lato, con i costi generati dalle misure volte a orientare l'offerta alle necessità dell'utenza e, dall'altro, con le spese di locazione per il nuovo magazzino sotterraneo.

CP = computo delle prestazioni
if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento

311 Ufficio federale di meteorologia e climatologia

Dal 1997 MeteoSvizzera è gestita mediante mandato di prestazione e preventivo globale (GEMAP). L'attuale mandato di prestazione è stato conferito dal Consiglio federale per il periodo 2008–2011.

Conto economico

Preventivo globale

Ricavi funzionali

E5100.0001	**36 547 600**
• if	30 298 200
• CP	6 249 400

L'incremento pronosticato dei ricavi funzionali è di circa 0,6 milioni rispetto al Preventivo 2008.

L'aumento dei ricavi if di quasi 0,2 milioni è riconducibile ai costi supplementari nel settore dell'aeronautica ascrivibili al rincaro. L'incremento dei ricavi CP di circa 0,4 milioni risulta da prestazioni supplementari fornite all'UFPP.

Spese funzionali

A6100.0001	**70 806 800**
• if	57 102 200
• sif	4 128 000
• CP	9 576 600

Le spese funzionali aumentano di circa 54,2 milioni rispetto al Preventivo 2008. Nell'importo è già considerato il trasferimento di 1,9 milioni dal conto degli investimenti (credito A8100.0001).

I maggiori costi per il personale (compensazione del rincaro, nuovo disciplinamento delle indennità per il servizio a turni, prestazioni supplementari all'UFPP) comportano spese supplementari if di circa 2 milioni. Le prestazioni fornite da UFCL e UFIT per SwissMetNet, conteggiate per la prima volta, causano spese supplementari CP di circa 2,0 milioni. L'accresciuta attività di investimento del 2007 determina, rispetto al Preventivo 2008, un incremento delle spese sif di 0,6 milioni per gli ammortamenti.

Crediti di spesa al di fuori del preventivo globale

Crediti di spesa

I crediti di spesa al di fuori del preventivo globale (uscite if) concernono i contributi che la Svizzera deve versare a organizzazioni e istituzioni internazionali in adempimento a obblighi di diritto internazionale e sui quali MeteoSvizzera non ha alcun influsso.

CP = computo delle prestazioni
if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento

Organizzazione meteorologica mondiale, Ginevra

A6210.0103	**1 700 000**

Convenzione dell'11.10.1947 per l'Organizzazione meteorologica mondiale (RS 0.429.01); Legge federale del 18.6.1999 sulla meteorologia e la climatologia (LMet; RS 429.1), articolo 5 capoverso 2.

Contributo di membro per i costi d'esercizio della segreteria e dei programmi dell'Organizzazione meteorologica mondiale (OMM), la quale coordina le attività scientifiche internazionali in materia di previsioni meteorologiche, ricerca sull'inquinamento atmosferico, studi sui cambiamenti climatici e sulla rarefazione dell'ozono e di previsione delle tempeste tropicali. I risultati di queste attività sono destinati al settore pubblico e privato come pure a persone private e a imprese (ad es. avvisi di maltempo, trasporti aerei e marittimi internazionali).

• Contributi obbligatori organizzazioni internazionali if 1 700 000

Le uscite dell'OMM sono suddivise tra gli Stati membri nelle proporzioni fissate dal Congresso in base a una chiave di ripartizione che tiene conto del prodotto nazionale lordo di ogni Stato membro. Nel Preventivo 2009 il contributo della Svizzera ammonta all'1,2 per cento del preventivo dell'OMM.

Organizzazione europea per l'esercizio di satelliti meteorologici, Darmstadt

A6210.0104	**9 510 300**

Convenzione del 24.5.1983 relativa alla creazione di un'organizzazione europea per l'esercizio di satelliti meteorologici (EUMETSAT) (RS 0.425.43).

Contributo per l'esercizio dei satelliti meteorologici europei. L'Organizzazione europea per l'esercizio di satelliti meteorologici (EUMETSAT) ha come obiettivi principali la realizzazione, il mantenimento e la gestione di sistemi europei di satelliti meteorologici operativi. Si propone inoltre di contribuire all'osservazione operativa del clima e al rilevamento dei mutamenti climatici sulla Terra.

• Contributi obbligatori organizzazioni internazionali if 9 510 300

I contributi obbligatori degli Stati membri sono calcolati sulla base del prodotto nazionale lordo medio degli ultimi 3 anni per i quali sono disponibili le statistiche. Per il Preventivo 2009 questo valore medio ammonta al 2,8664 per cento.

La variazione rispetto al Preventivo 2008 (+0,4 mio.) è riconducibile ai programmi per l'introduzione della terza generazione di satelliti meteorologici e dei satelliti dall'orbita polare.

Centro mondiale per lo studio delle radiazioni, Davos

A6210.0105	**1 307 200**

Legge federale del 18.6.1999 sulla meteorologia e la climatologia (LMet; RS 429.1), articolo 5 capoverso 2.

Contributo per l'esercizio del Centro mondiale per lo studio delle radiazioni di Davos (World Radiation Center, WRC). Su mandato dell'Organizzazione meteorologica mondiale (OMM),

311 Ufficio federale di meteorologia e climatologia

continuazione

dal 1971 il WRC garantisce la misurazione delle radiazioni nelle reti di osservazione meteorologica secondo criteri uniformi in tutto il mondo. Il WRC gestisce strumenti di riferimento per la misurazione della radiazione solare. Inoltre compara e calibra gli strumenti di rilevazione a livello mondiale e organizza corsi di perfezionamento per specialisti nel campo delle radiazioni.

• Contributi obbligatori organizzazioni internazionali if 1 307 200

La Confederazione partecipa ai costi d'esercizio del WRC nella misura del 62 per cento, mentre il restante 38 per cento è coperto dal Cantone dei Grigioni e dal Comune di Davos.

Centro europeo per le previsioni meteorologiche a medio termine, Reading

A6210.0106 **2 950 000**

Convenzione dell'11.10.1973 relativa all'istituzione del centro europeo per le previsioni meteorologiche a medio termine (RS 0.420.514.291).

Contributo per l'esercizio del Centro europeo per le previsioni meteorologiche a medio termine (CEPMT), un'organizzazione intergovernativa istituita nel 1975 e sostenuta da 18 Stati membri europei i cui obiettivi principali sono lo sviluppo di metodi numerici per le previsioni meteorologiche a medio termine in Europa e la messa a disposizione di tali previsioni ai centri meteorologici degli Stati membri.

• Contributi obbligatori organizzazioni internazionali if 2 950 000

La chiave di ripartizione per calcolare il contributo che la Svizzera fornisce al preventivo del CEPMT si basa sul prodotto nazionale lordo medio degli Stati membri negli ultimi 3 anni per i quali sono disponibili le statistiche. Per il Preventivo 2009 questo valore medio ammonta al 2,8904 per cento.

L'innalzamento del contributo obbligatorio rispetto al Preventivo 2008 (+0,6 mio.) è riconducibile a un aumento del preventivo dell'organizzazione finalizzato all'introduzione di un nuovo computer ad alta velocità che servirà per l'elaborazione delle previsioni meteorologiche.

Cooperazione europea nel settore meteorologico

A6210.0107 **550 700**

Legge federale del 18.6.1999 sulla meteorologia e la climatologia (LMet; RS 429.1), articolo 5 capoverso 2.

Contributo di membro dei gruppi d'interesse EUMETNET e ECOMET in seno ai quali i servizi meteorologici europei lavorano a programmi specifici comuni, in particolare nel settore del coordinamento dei radar meteorologici europei e delle osservazioni meteorologiche effettuate ad esempio mediante strumenti su aerei civili.

• Contributi obbligatori organizzazioni internazionali if 550 700

Le uscite delle 2 organizzazioni sono suddivise tra i Paesi membri in base a una chiave di ripartizione. Nel 2009 il contributo svizzero a favore del preventivo globale di EUMETNET e ECOMET ammonta rispettivamente al 3,0789 e al 3,0219 per cento.

Conto degli investimenti

Preventivo globale

Uscite per investimenti (investimenti materiali e immateriali, scorte)

A8100.0001 **3 518 400**

• if 3 518 400

Gli investimenti if si attestano al livello del Preventivo 2008. Nell'importo è già considerato il trasferimento di 1,9 milioni alle spese funzionali.

CP = computo delle prestazioni
if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento

311 Ufficio federale di meteorologia e climatologia

continuazione

Contabilità analitica

Gruppo di prodotti 1
Previsioni meteorologiche e avvisi di pericolo

Descrizione del gruppo di prodotti

Quale servizio specialistico della Confederazione, MeteoSvizzera diffonde avvisi di pericolo in caso di eventi meteorologici pericolosi e assicura le prestazioni di base con la diffusione di previsioni a breve, medio e lungo termine. Disponibili nelle 3 lingue ufficiali, le previsioni si basano sulle competenze specifiche dei servizi meteorologici regionali e sui risultati dei modelli di previsione globali e regionali. MeteoSvizzera fornisce consulenza agli organi di pronto intervento sulla propagazione di sostanze tossiche, soprattutto di sostanze ABC, e gestisce il servizio d'allerta della Centrale nazionale d'allarme.

Obiettivi per il 2009 in materia di risultati e prestazioni

Obiettivi	Indicatori	Standard
L'esercito e gli organi incaricati di proteggere la popolazione a livello federale e cantonale sono soddisfatti del contenuto e della precisione dei bollettini meteorologici e degli avvisi di pericolo.	Soddisfazione degli organi di pronto intervento rilevata tramite una procedura di feeback istituzionalizzata	Valutazione complessiva per contenuto: >5,0 precisione: >4,5 (scala 1–6)
Consolidamento dell'alta qualità degli avvisi in caso di intemperie.	Percentuale degli avvisi non trasmessi o inutili	<10 % <40 %
Consolidamento dell'alta qualità delle previsioni a breve e medio termine.	Quota di previsioni precise in base al controllo oggettivo delle previsioni e tenuto conto della variabilità del decorso meteorologico	Valore totale CH: previsioni a breve termine ≥84 % previsioni a medio termine ≥72 %

Ricavi e costi

Mio. CHF	Consuntivo 2007	Preventivo 2008	Preventivo 2009	Diff. rispetto al P 2008 assoluta	in %
Ricavi	10,8	12,3	11,8	-0,5	-4,1
Costi	24,3	24,6	26,1	1,5	6,1
Saldo	**-13,5**	**-12,3**	**-14,3**		
Grado di copertura dei costi	44 %	50 %	45 %		

Osservazioni

I minori ricavi rispetto al Preventivo 2008 sono ascrivibili soprattutto alla prevista ulteriore riduzione delle entrate per il servizio telefonico 162. I maggiori costi rispetto al Preventivo 2008 sono imputabili in parte all'aumento delle spese per il personale e alle spese supplementari CP risultanti dalle prestazioni fornite dall'UFCL e dall'UFIT e conteggiate per la prima volta. Nel 2009 sono inoltre previsti diversi progetti orientati al futuro che comportano un aggravio rispetto al Preventivo 2008: la piattaforma d'informazione comune sui pericoli naturali (GIN), COSINE (progetto di nowcasting) e «Single Official Voice». Pertanto il grado di copertura previsto cala attestandosi al 45 per cento.

CP = computo delle prestazioni
if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento

311 Ufficio federale di meteorologia e climatologia

continuazione

Gruppo di prodotti 2
Meteorologia aeronautica

Descrizione del gruppo di prodotti

MeteoSvizzera fornisce in modo conforme alle direttive dell'Organizzazione dell'aviazione civile internazionale (OACI) e dell'Unione europea concernenti il Cielo unico europeo tutte le informazioni meteorologiche di cui ha bisogno il settore dell'aviazione: avvisi di pericolo in caso di eventi meteorologici pericolosi, bollettini sulla situazione meteorologica attuale e previsioni specifiche per gli aeroporti e per il relativo spazio aereo. Le informazioni per la pianificazione dei voli nazionali e internazionali e per le missioni delle forze aree sono elaborate e diffuse in base alle esigenze della clientela. La consulenza a equipaggi e organi di controllo aereo è assicurata con mezzi adeguati. MeteoSvizzera informa e istruisce i clienti nel caso di modifiche o adeguamenti delle norme o direttive internazionali vigenti.

Obiettivi per il 2009 in materia di risultati e prestazioni

Obiettivi	Indicatori	Standard
Aumento dell'efficienza nella pianificazione dei voli grazie a una puntualità elevata nella diffusione dei bollettini METAR e TAF.	Percentuale di bollettini diffusi in tempo utile	>99,8 %
Avvisi tempestivi in caso di eventi meteorologici pericolosi per l'aviazione.	Percentuale di avvisi di pericolo non diffusi (AIRMET, SIGMET)	<8 %
Qualità elevata delle previsioni specifiche per gli aeroporti (Terminal Area Forecast, TAF) di Zurigo, Ginevra, Berna e Lugano.	Percentuale di previsioni meteorologiche esatte su visibilità e vento secondo le direttive OACI	>80 %

Ricavi e costi

Mio. CHF	Consuntivo 2007	Preventivo 2008	Preventivo 2009	Diff. rispetto al P 2008 assoluta	in %
Ricavi	19,4	20,0	21,0	1,0	5,0
Costi	19,9	20,0	21,0	1,0	5,0
Saldo	**-0,5**	**–**	**–**		
Grado di copertura dei costi	97 %	100 %	100 %		

Osservazioni

L'aumento dei costi rispetto al Preventivo 2008 è in parte ascrivibile alle maggiori spese per il personale. Oltre alle ripercussioni delle misure concernenti il personale adottate nel 2008 sull'intero anno 2009, ci si attende un aumento delle risorse umane per garantire il rispetto sul lungo periodo delle direttive concernenti il Cielo unico europeo (SES). Inoltre, le spese per le prestazioni negli aeroporti regionali dell'impresa Skyguide risultano lievemente più elevate rispetto al Preventivo 2008. Poiché i costi sono imputati all'aviazione in base al principio della causalità, è conseguito il grado di copertura prescritto del 100 per cento.

CP = computo delle prestazioni
if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento

311 Ufficio federale di meteorologia e climatologia

continuazione

Gruppo di prodotti 3
Dati meteorologici

Descrizione del gruppo di prodotti

MeteoSvizzera raccoglie, elabora e archivia i dati meteorologici, climatologici e biometeorologici rilevati dalle reti nazionali di osservazione e di misurazione al suolo e nell'atmosfera; riceve e diffonde i dati meteorologici provenienti dall'estero; nel quadro del programma «Global Atmosphere Watch» (GAW) raccoglie dati sulla composizione dell'atmosfera, in particolare sul profilo verticale di ozono, vapore acqueo e aerosol, li elabora conformemente alle esigenze della ricerca, della politica e di altri utenti e li mette a disposizione degli enti interessati in Svizzera e all'estero.

Obiettivi per il 2009 in materia di risultati e prestazioni

Obiettivi	Indicatori	Standard
I clienti sono soddisfatti dell'applicabilità dei dati.	Reclami inoltrati rispetto al numero di forniture di dati.	≤3 % di reclami all'anno.
I clienti sono soddisfatti della puntualità della fornitura dei dati.	Fornitura puntuale dei dati prodotti da MeteoSvizzera.	Dati è forniti troppo tardi o non forniti <4 %
Esercizio dei sistemi di misurazione conforme agli standard internazionali (OMM, OACI) e agli obblighi contrattuali (UFAG, CENAL, DSN).	Disponibilità in tempo reale dei dati rilevati.	Oltre il 95 % delle misurazioni è conforme agli standard.

Ricavi e costi

Mio. CHF	Consuntivo 2007	Preventivo 2008	Preventivo 2009	Diff. rispetto al P 2008 assoluta	in %
Ricavi	8,1	5,9	5,9	–	–
Costi	14,4	15,6	16,5	0,9	5,8
Saldo	**-6,3**	**-9,7**	**-10,6**		
Grado di copertura dei costi	56 %	38 %	36 %		

Osservazioni

I ricavi si attestano al livello dell'anno precedente. La differenza rispetto al Consuntivo 2007 è imputabile a una prestazione unica (dati radar) di circa 2,9 milioni. Nel 2009 risulta un aumento dei costi di 0,9 milioni ascrivibile soprattutto alle spese supplementari CP determinate dalle prestazioni fornite dall'UFCL e dall'UFIT per SwissMetNet e conteggiate per la prima volta. Inoltre, rispetto al Preventivo 2008, l'accresciuta attività di investimento provoca un lieve incremento delle spese sif per gli ammortamenti. Pertanto il grado di copertura diminuisce situandosi al 36 per cento.

CP = computo delle prestazioni
if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento

311 Ufficio federale di meteorologia e climatologia

continuazione

Gruppo di prodotti 4
Informazioni climatiche

Descrizione del gruppo di prodotti

MeteoSvizzera analizza l'evoluzione passata, presente e futura del clima sulla base di dati e modelli climatologici per rispondere ai bisogni della politica, della scienza e dell'economia.

Obiettivi per il 2009 in materia di risultati e prestazioni

Obiettivi	Indicatori	Standard
Le autorità, il settore scientifico e l'economia apprezzano le conoscenze scientifiche di MeteoSvizzera, considerato un interlocutore competente nel campo della climatologia.	Numero di perizie rilevanti dal profilo politico-scientifico	Almeno 2 perizie all'anno
MeteoSvizzera trasmette in modo mirato le sue conoscenze nel campo della meteorologia e climatologia.	Mandati di insegnamento o per corsi nelle scuole universitarie	Almeno 3 mandati per semestre
Collaborazione alla redazione dei rapporti previsti dalla Convenzione quadro delle Nazioni Unite sui cambiamenti climatici (UNFCCC).	Consegna entro i termini dei rapporti sulla situazione	Conclusione del rapporto nazionale SMOC entro l'autunno 2008.

Ricavi e costi

Mio. CHF	Consuntivo 2007	Preventivo 2008	Preventivo 2009	Diff. rispetto al P 2008 assoluta	in %
Ricavi	0,2	0,3	0,3	–	–
Costi	8,5	9,6	10,1	0,5	5,2
Saldo	**-8,3**	**-9,3**	**-9,8**		
Grado di copertura dei costi	2 %	3 %	3 %		

Osservazioni

I ricavi previsti sono dello stesso ordine di grandezza di quelli del 2008. I maggiori costi di 0,5 milioni sono imputabili soprattutto alle spese supplementari CP determinate dalle prestazioni fornite dall'UFCL e dall'UFIT per SwissMetNet e conteggiate per la prima volta. Inoltre, rispetto al Preventivo 2008, l'accresciuta attività di investimento provoca un lieve incremento delle spese sif per gli ammortamenti. Il grado di copertura resta stabile attorno al 3 per cento.

CP = computo delle prestazioni
if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento

311 Ufficio federale di meteorologia e climatologia

continuazione

Gruppo di prodotti 5
Prestazioni supplementari

Descrizione del gruppo di prodotti

MeteoSvizzera elabora informazioni meteorologiche e climatologiche su misura per rispondere a esigenze specifiche della clientela non coperte dalle prestazioni di base, tra cui rientrano prestazioni su scala locale o regionale e prestazioni meteorologiche e climatologiche rivolte a utenti specifici. La fornitura delle prestazioni supplementari deve coprire integralmente i costi cagionati.

Obiettivi per il 2009 in materia di risultati e prestazioni

Obiettivi	Indicatori	Standard
Elevato grado di soddisfazione di gruppi di utenti specifici.	Soddisfazione di gruppi di utenti specifici.	Valutazione complessiva >4,8 (scala 1–6).
Aumento degli abbonamenti sottoscritti da clienti in Internet.	Numero di abbonamenti sottoscritti da clienti.	Aumento rispetto all'anno precedente >5 %.

Ricavi e costi

Mio. CHF	Consuntivo 2007	Preventivo 2008	Preventivo 2009	Diff. rispetto al P 2008 assoluta	in %
Ricavi	2,7	2,4	2,6	0,2	8,3
Costi	2,6	2,2	2,3	0,1	4,5
Saldo	**0,1**	**0,2**	**0,3**		
Grado di copertura dei costi	104 %	109 %	113 %		

Osservazioni

Rispetto al Preventivo 2008 ci si attende un incremento dei ricavi a seguito dell'introduzione di prodotti innovativi nel campo della climatologia e delle maggiori attività di marketing. Grazie al processo di automazione, i costi non aumentano in modo proporzionale. Pertanto il grado di copertura dei costi cresce attestandosi al 113 per cento.

CP = computo delle prestazioni
if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento

316 Ufficio federale della sanità pubblica

Conto economico

Ricavi

Tasse

E1300.0001 **4 592 500**

Ordinanza del 12.11.1984 che stabilisce le tasse e le indennità riguardanti gli esami federali per le professioni mediche (RS 811.112.11), articolo 1; legge federale del 22.3.1991 sulla radioprotezione (LRaP; RS 814.50), articolo 42; legge federale del 15.12.2000 sui prodotti chimici (LPChim; RS 813.1), articolo 47; ordinanza del 27.6.1995 sull'assicurazione malattie (OAMal; RS 832.102), articolo 71.

Tasse d'esame per medici, dentisti, farmacisti e veterinari. Tasse riscosse per ogni domanda (nuova iscrizione, modifica dell'imballaggio o del dosaggio, estensione della limitazione, riesame e aumento di prezzo) ed entrate dalla tassa annua per l'iscrizione dei medicamenti nell'elenco delle specialità.

- Emolumenti per altri atti amministrativi if 4 592 500

Le entrate provenienti dalle tasse calano in particolare nel settore dei prodotti chimici; la rimanente diminuzione di 430 000 franchi riguarda il controllo delle derrate alimentari. In passato le entrate per questi due settori sono state sopravvalutate. I valori preventivati sono quindi stati adeguati alle entrate effettive conformemente ai risultati dei conti degli ultimi 2 anni.

Ricavi e tasse

E1300.0010 **580 000**

Legge federale del 22.3.1991 sulla radioprotezione (LRaP; RS 814.50), articolo 4.

Contributi alle spese delle aziende elettriche regionali svizzere per la sorveglianza dell'ambiente delle centrali nucleari; entrate dei centri di vaccinazione contro la febbre gialla, altre entrate amministrative e rimborsi.

- Rimborsi vari if 580 000

Rimanenti ricavi

E1500.0109 **100 000**

Locazione di posteggi.

- Redditi immobiliari if 100 000

Assicurazione militare

Entrate assicurazione militare

E1300.0125 **18 500 000**

Legge federale del 19.6.1992 sull'assicurazione militare (LAM; RS 833.1), articolo 67 in correlazione con la Legge federale sulla parte generale del diritto delle assicurazioni sociali (LPGA; RS 830.1), articoli 72–75.

Rimborsi da regressi. La pretesa di regresso può essere fatta valere unicamente se l'affezione o il decesso dell'assicurato sono imputabili a terzi.

In base all'articolo 2 LAM, le persone, una volta pensionate, possono concludere un'assicurazione volontaria presso l'AM contro i danni alla salute dietro versamento di un premio.

Gli assicurati a titolo professionale versano un premio per le prestazioni che sono fornite loro dall'AM anziché dall'assicurazione obbligatoria delle cure medico sanitarie secondo la LAMal e dall'assicurazione infortuni obbligatoria per gli infortuni non professionali secondo la LAINF.

- Diversi ricavi e tasse if 18 500 000

Prelievo da accantonamenti

E1700.0001 **75 000 000**

Modifica annuale attesa degli impegni della Confederazione concernenti le rendite dell'assicurazione militare, registrata nel bilancio. La modifica dell'accantonamento è calcolata annualmente.

- Assicurazione militare sif 75 000 000

Spese

Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro

A2100.0001 **54 889 000**

- Retribuzione del personale e contributi dei datori di lavoro if 53 889 000
- Personale temporaneo if 1 000 000

Il settore della prevenzione del tabagismo comprende anche compiti sovrani permanenti (tra cui la legislazione). Il personale non può essere più finanziato a carico del credito per beni e servizi (salvo che nel quadro di progetti temporanei). Di conseguenza sono stati trasferiti 650 000 franchi (compresi i contributi del datore di lavoro) dal credito «Misure di prevenzione» (A2111.0101) al credito per il personale. Inoltre, ai fini della corretta preventivazione del personale temporaneo, sono stati spostati 850 000 franchi dal credito «Spese di consulenza» (A2115.0001) al credito per il personale.

Il presente credito di spesa resta stabile rispetto allo scorso anno visti i suddetti trasferimenti, la compensazione del rincaro (3,7 %), l'aumento del salario reale (1 %) e i minori contributi del datore di lavoro ceduti (12 % anziché 16–18 %; questi valori stra-

CP = computo delle prestazioni
if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento

316 Ufficio federale della sanità pubblica

continuazione

ordinariamente elevati sono stati preventivati per il 2008 in vista del cambiamento di primato). Se necessario, nel mese di dicembre 2008 l'UFPER cederà contributi del datore di lavoro supplementari in funzione delle esigenze (cfr. UFPER/A2101.0146).

Rimanenti spese per il personale

A2109.0001	872 200
• Custodia di bambini if	225 000
• Formazione e perfezionamento professionali if	548 000
• Altre spese decentralizzate per il personale if	47 200
• Formazione CP	52 000

Misure di prevenzione

A2111.0101	24 225 400

Legge federale del 18.12.1970 per la lotta contro le malattie trasmissibili dell'uomo (Legge sulle epidemie, LEp; RS 818.101), articolo 1; Legge del 3.10.1951 sugli stupefacenti (LStup; RS 812.121), articolo 15c.

Proseguimento delle misure di lotta contro l'Aids, tra cui il Programma nazionale HIV/Aids 2004–2010 (DCF del 26.11.2003 e 18.6.2008) accompagnato da programmi specifici per gruppi mirati. L'Indagine sulla salute in Svizzera 2007, i cui risultati saranno disponibili nel 2008 e saranno oggetto di una valutazione dettagliata soltanto nel 2009, costituisce la base per l'elaborazione di un nuovo programma nazionale HIV/Aids. Misure per la lotta contro l'abuso di droghe sulla base di diversi decreti del Consiglio federale. Coordinamento dell'attuazione del Programma nazionale tabacco 2008–2012 e del Programma nazionale sull'alcool (PNA) 2008–2012. La prevenzione generale include sia la prevenzione comportamentale sia la prevenzione relazionale (soprattutto la legislazione) nei settori Aids, alcool, droghe, tabacco e alimentazione. I punti centrali nella prevenzione comportamentale sono la promozione della prevenzione delle dipendenze e la promozione della salute nei contesti di vita quotidiani (setting) della scuola, del tempo libero e nei Comuni, ma anche la promozione dell'individuazione precoce (prevenzione secondaria) di problemi nei bambini e negli adolescenti, ad esempio per quanto concerne la problematica della canapa. A questo si aggiunge l'attuazione della strategia globale dell'OMS per quanto riguarda l'alimentazione, le attività fisiche e la salute. I punti centrali della prevenzione relazionale sono i lavori nell'ambito della legge sulle derrate alimentari (alcool e tabacco), della legge sugli stupefacenti (droghe) e della legge sulle epidemie (malattie trasmissibili, ad es. l'Aids). Valutazione dei risultati della consultazione ed elaborazione del messaggio relativo alla legge federale sulla prevenzione e la promozione della salute destinato alle Camere federali. Preparazione dell'attuazione della legge (strumenti di controllo e di coordinamento, lavori preparatori per la creazione di un Istituto svizzero per la prevenzione e la promozione della salute, rapporti sulla salute).

CP = computo delle prestazioni
if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento

• Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if	984 000
• Prestazioni di servizi esterne if	23 241 400

Le prestazioni di servizi esterne sono composte dai seguenti elementi principali:

• prevenzione dell'AIDS	7 820 472
• prevenzione della tossicodipendenza	3 513 557
• prevenzione del tabagismo	859 000
• prevenzione dell'abuso di alcool	1 366 768
• prevenzione in generale	9 682 160

L'Ufficio federale della sanità pubblica (UFSP) affronta le sfide nel settore sanitario stabilendo delle priorità in seno all'Ufficio. In proposito le considerazioni relative al rischio rivestono un ruolo importante tanto quanto il fatto che non tutte le esigenze possono essere soddisfatte. I trasferimenti interni devono inoltre tenere maggiormente conto del principio di specificazione. Rispetto al Preventivo 2007, il credito per la prevenzione diminuisce leggermente in particolare anche a causa del trasferimento di una parte delle retribuzioni del personale e dei contributi del datore di lavoro nel credito per il personale (A2100.0001).

Misure d'esecuzione

A2111.0102	14 857 200

Ordinanza generale del 19.11.1980 sugli esami federali per le professioni mediche (OPMed; RS 811.112.1), articoli 13–14b; Legge federale del 9.10.1992 sulle derrate alimentari (LDerr; RS 817.0), articoli 32–38; Legge federale del 18.12.1970 per la lotta contro le malattie trasmissibili dell'uomo (Legge sulle epidemie, LEp; RS 818.101), articoli 3–10; Ordinanza del 18.5.2005 sui prodotti chimici (OPChim; RS 813.11), articoli 89–91; Legge federale del 8.10.2004 sul trapianto di organi, tessuti e cellule (Legge sui trapianti; RS 810.21), articoli 19, 53, 55, 61 e 63; Legge federale del 23.6.2006 sulle professioni mediche universitarie (Legge sulle professioni mediche, LPMed; FF 2006 5283), articolo 32; Ordinanza del 22.6.1994 sulla radioprotezione (ORaP; RS 814.501), articolo 105.

Indennità all'«Institut für medizinische Lehre» dell'Università di Berna per la preparazione, lo svolgimento e la valutazione degli esami scritti di medicina svolti in tutta la Svizzera. Indennità agli esaminatori e ai periti esaminatori nonché per l'infrastruttura necessaria allo svolgimento di tutti gli esami orali e scritti. Analisi ai valichi doganali di derrate alimentari e oggetti d'uso trasportati. Misure di lotta contro una pandemia d'influenza incluso l'impiego di personale retto dal diritto pubblico (DCF del 27.4.2005 e DCF del 9.6.2006). Indennità all'Istituto Paul Scherrer che su incarico della Confederazione rende le scorie provenienti dalla medicina, dall'industria e dalla ricerca (escluse le centrali nucleari) atte al deposito definitivo. Verifica dell'adeguatezza e della necessità di prestazioni mediche. Informazione del pubblico in materia di medicina dei trapianti, controllo delle attività connesse con i trapianti, esercizio di un servizio nazionale di attribuzione e sostegno di programmi di formazione e perfezionamento professionali.

316 Ufficio federale della sanità pubblica

continuazione

I laboratori che utilizzano organismi patogeni o geneticamente modificati devono notificare le proprie attività o ottenere un'autorizzazione a tal fine. L'UFSP esamina le notifiche e le domande di autorizzazione presentate e accorda le autorizzazioni ai laboratori che effettuano esami genetici sull'essere umano. Ulteriori compiti nell'ambito della LPMed, quali l'accreditamento dei cicli di formazione e perfezionamento nonché la valorizzazione del registro delle professioni della sanità per quanto concerne le questioni di politica sanitaria. I compiti esecutivi nel settore della radioprotezione, in particolare per la sorveglianza della radioattività dell'ambiente, sono stati affidati all'«Institut universitaire de radiophysique appliquée» (IRA) di Losanna, al «Physikalische Institut» dell'Università di Berna e all'«Institut Forel» dell'Università di Ginevra. I compiti sono delegati, poiché l'UFSP non dispone delle necessarie attrezzature scientifico-tecniche e del know-how specifico (misurazioni del contenuto di stronzio, analisi del contenuto di plutonio, polonio e altri emittenti di radiazioni alfa in campioni prelevati nell'ambiente). Inoltre, l'UFSP (in qualità di autorità di autorizzazione e vigilanza) delega all'IRA compiti specifici nel settore della radioprotezione medica. L'esecuzione del diritto in materia di prodotti chimici si prefigge di controllare il mercato e informare nei casi di emergenza. Poiché la responsabilità per la classificazione e l'etichettatura dei prodotti chimici è stata trasferita al fabbricante, le autorità verificano che i prodotti siano conformi alle esigenze della legge con prelievi mirati di campioni. Le prestazioni relative al controllo del mercato e all'informazione nei casi di emergenza sono state decentralizzate, cosicché possono essere fornite in modo più efficiente ed economico.

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 3 744 900
- Prestazioni di servizi esterne if 11 112 300

Le prestazioni di servizi esterne sono composte dai seguenti elementi principali:

- esami per le professioni mediche 3 185 000
- analisi delle derrate alimentari ai valichi doganali 1 145 600
- prevenzione in caso di crisi (pandemie) 1 560 400
- misure di lotta contro il bioterrorismo 520 000
- smaltimento delle scorie radioattive 100 000
- esecuzione dell'assicurazione contro le malattie e gli infortuni 90 000
- trapianti 2 004 300
- sicurezza biologica 216 000
- politica della formazione 350 000
- radioprotezione 876 000
- prodotti chimici 1 065 000

La differenza rispetto all'anno precedente è dovuta all'aumento delle risorse (+2,2 mio.) per i lavori di attuazione nel settore delle derrate alimentari. Il 25.6.2008 il Consiglio federale ha approvato il messaggio relativo alla revisione parziale della legge sugli ostacoli tecnici al commercio. D'ora in poi le derrate alimentari prodotte secondo le prescrizioni tecniche della CE e, in caso di armonizzazione parziale o in mancanza di armonizzazione del diritto comunitario, secondo le prescrizioni tecniche di uno Stato membro della CE/dello SEE e immesse legalmente in commercio nei Paesi in questione hanno accesso al mercato svizzero previa autorizzazione dell'UFSP.

Assistenza reciproca in materia di prestazioni dell'assicurazione contro le malattie e gli infortuni

A2111.0103 **4 498 400**

Legge federale del 18.3.1994 sull'assicurazione malattie (LAMal; RS 832.10), articolo 18 capoversi 3 e 6; Ordinanza del 27.6.1995 sull'assicurazione malattie (OAMal; RS 832.102), articolo 19 capoverso 3; Ordinanza del 20.12.1982 sull'assicurazione infortuni (OAINF; RS 832.202), articolo 103a.

Costo del capitale (interessi) per l'assistenza bilaterale reciproca in materia di prestazioni nell'assicurazione contro le malattie e gli infortuni con tutti gli Stati dell'UE. Spese dovute all'istituzione comune degli assicuratori malattie per l'attuazione della riduzione dei premi secondo gli Accordi bilaterali (frontalieri e beneficiari di rendite).

- Diverse spese d'esercizio if 4 498 400

Esecuzione biomedicina Ricerca e Tecnologia

A2111.0245 **715 000**

Legge federale del 8.10.2004 sul trapianto di organi, tessuti e cellule (Legge sui trapianti; RS 810.21), articolo 49 capoverso 2.

Ispezioni di laboratori microbiologici, sierologici e genetici allo scopo di accertare se i presupposti per il riconoscimento sono soddisfatti. Esse sono svolte da Swissmedic, che al contempo rilascia anche l'autorizzazione d'esercizio. Di regola nel settore dei trapianti l'autorizzazione (conservazione, importazione ed esportazione ecc.) è valida cinque anni.

- Prestazioni di servizi esterne if 715 000

Negli anni 2007–2008 sono state presentate numerose domande di autorizzazione, il che spiega la riduzione delle uscite rispetto al Preventivo 2008. Ci si attende nuovamente un numero elevato di domande soltanto nel periodo 2012–2013.

Locazione di spazi

A2113.0001 **7 611 400**

- Pigioni e fitti di immobili CP 7 611 400

Spese per beni e servizi informatici

A2114.0001 **7 457 500**

Spese connesse con lo sviluppo e la manutenzione delle applicazioni specifiche dell'Ufficio, nonché con l'equipaggiamento e l'esercizio di posti di lavoro.

- Software informatici if 152 300
- Licenze informatiche if 52 000
- Informatica: esercizio e manutenzione if 549 947
- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi if 628 453

CP = computo delle prestazioni
if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento

316 Ufficio federale della sanità pubblica

continuazione

- Informatica: esercizio e manutenzione CP 4 818 500
- Prestazioni di telecomunicazione CP 1 256 300

Ai fini dell'applicazione delle direttive contabili sono stati trasferiti negli investimenti mezzi con incidenza sul finanziamento (vedi A4100.0001). Inoltre, nel 2009 l'UFSP acquista maggiori prestazioni dall'UFIT rispetto all'anno precedente, ragion per cui è stato aumentato l'importo del computo delle prestazioni.

Spese di consulenza

A2115.0001 **19 024 900**

Ricorso a consulenti ed esperti esterni per l'elaborazione di nuove prescrizioni di legge (legge sulla ricerca sull'essere umano, leggi sulle professioni mediche e sulle professioni psicologiche, nuovo disciplinamento legale della promozione della prevenzione e della salute) nonché revisioni o rielaborazione di prescrizioni legali vigenti (legislazione sulle derrate alimentari, legislazione sui prodotti chimici, legge sulle epidemie, legge sui trapianti, ordinanza sulla radioprotezione, ordinanza sugli agenti terapeutici e diritto in materia di assicurazione malattie). Attuazione di progetti importanti in materia di politica sanitaria (politica nazionale della sanità, ricerca nel campo della sanità, rilevamenti statistici nei settori della sicurezza delle derrate alimentari e dell'assicurazione malattie e infortuni). Prevenzioni di crisi e interventi in caso di crisi nel campo dell'epidemiologia e della sicurezza delle derrate alimentari. Mandati di esperti in vista dell'acquisizione degli strumenti di gestione, organizzazione e comunicazione (gestione dei progetti, della qualità, delle conoscenze e delle crisi, sviluppi in campo organizzativo e controlling).

Mandato di ricerca negli ambiti della sanità pubblica, della politica della salute e della protezione dei consumatori.

- Spese generali di consulenza if 18 205 197
- Spese generali per consulenti dipendenti if 27 000
- Commissioni if 622 403
- Spese generali di consulenza CP 170 300

Beni e servizi non attivabili

A2117.0105 **170 800**

Sostituzione e acquisizione di apparecchi e strumenti scientifici, acquisti complementari di installazioni per i laboratori nei settori sicurezza delle derrate alimentari, radioprotezione e protezione dai prodotti chimici.

- Beni e servizi non attivabili if 141 300
- Beni e servizi non attivabili CP 29 500

Rimanenti spese d'esercizio

A2119.0001 **7 134 800**

Ordinanza del 22.6.1994 sulla radioprotezione (ORaP; RS 814.501), articolo 137; Legge federale del 18.12.1970 per la lotta contro le malattie trasmissibili dell'uomo (Legge sulle epidemie, LEp; RS 818.101), articolo 32.

Controlli, ispezioni di installazioni mediche e apparecchi contenenti fonti radioattive sigillate. Fondi per la manutenzione e la revisione delle installazioni di laboratorio e di prova, per il mantenimento del valore e l'adeguamento ai nuovi sviluppi tecnologici, spese di manutenzione della rete di sorveglianza RADAIR. Materiale di consumo per laboratori di analisi e di riferimento. Spese per traduzioni di ogni genere (leggi, messaggi, rapporti ecc.).

- Spese postali e di spedizione if 513 806
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici, if 573 446
- Prestazioni di servizi esterne if 1 028 075
- Spese effettive if 1 865 257
- Spese forfettarie if 13 900
- Altre spese d'esercizio if 2 069 316
- Trasporti e carburanti CP 25 800
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici CP 723 100
- Prestazioni di servizi CP 322 100

Ammortamenti su beni amministrativi

A2180.0001 **343 000**

- Ammortamenti su beni mobili sif 343 000

Contributo alla promozione della salute e alla prevenzione

A2310.0109 **15 613 700**

Legge federale del 13.6.1928 per la lotta contro la tubercolosi (RS 818.102), articolo 14; Legge federale del 22.6.1962 concernente l'assegnazione di sussidi per la lotta contro le malattie reumatiche (RS 818.21), articolo 2 capoverso 3; Decreto federale del 13.6.1951 concernente la Croce Rossa svizzera (RS 513.51), articolo 3; Legge federale del 18.12.1970 per la lotta contro le malattie trasmissibili dell'uomo (Legge sulle epidemie, LEp; RS 818.101), articolo 32; Legge federale del 3.10.1951 sugli stupefacenti (LStup; RS 812.121), articolo 15c; Legge federale dell'8.10.2004 sul trapianto di organi, tessuti e cellule (Legge sui trapianti; RS 810.21), articoli 53 e 54; Decreto del Consiglio federale del 24.1.2007 sul promovimento della formazione, della ricerca e delle innovazioni negli anni 2008–2011, articolo 3a; Decreto federale del 19.12.1946 che approva la costituzione dell'OMS e del Protocollo relativo all'Ufficio internazionale d'igiene a Parigi (RU 1948 1013); Decreto federale del 13.9.1989 sull'adesione della Svizzera al Centro internazionale di ricerca sul cancro di Lione/CIRC; Decreto federale del 9.6.2006 sulla nuova elaborazione e attuazione del Regolamento sanitario internazionale (RSI).

Contributo annuo alla Lega polmonare svizzera. Contributo all'associazione mantello delle leghe contro i reumatismi per i costi d'esercizio. Indennizzo delle prestazioni di servizio della

CP = computo delle prestazioni
if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento

316 Ufficio federale della sanità pubblica

continuazione

Croce Rossa Svizzera (convenzione sulle prestazioni). Pagamenti contrattuali a centri nazionali di riferimento e a laboratori specializzati per il sistema svizzero di dichiarazione delle malattie trasmissibili. Contributi per la ricerca e la gestione della qualità in relazione a test di serie di sostanze stupefacenti illegali (sostanze di riferimento). Collaborazione con la Società svizzera di medicina legale nonché con diversi istituti universitari. Contributo alla Società svizzera di nutrizione. Contributo per l'esercizio del Servizio nazionale di attribuzione degli organi e di un registro delle cellule staminali. Sostegno dell'ASRT (registri cantonali dei tumori e loro unificazione) per il rilevamento e l'armonizzazione dei dati (ad es. i fattori di rischio per i tumori, incidenza e mortalità a seconda delle diagnosi di tumori, forme terapeutiche ecc.) in base a standard vigenti sul piano internazionale/nazionale. Integrazione del registro dei tumori nel programma statistico della Confederazione. Contributo annuo all'Organizzazione mondiale della sanità e al Centro internazionale di ricerca sul cancro di Lione.

- Contributi obbligatori organizzazioni internazionali if 7 129 700
- Contributi volontari organizzazioni internazionali if 419 300
- Vari contributi a terzi if 8 064 700

Il contributo obbligatorio all'OMS è calcolato in base alla chiave di ripartizione generale dell'ONU. I vari contributi a terzi si calcolano secondo la base giuridica pertinente.

Il minore importo rispetto all'anno precedente va ricondotto al calo del dollaro con ripercussioni positive sul calcolo del contributo per l'OMS e alla soppressione del contributo al Fondo dell'ONU contro l'abuso di sostanze assuefanti decisa nel quadro del riesame dei sussidi.

Limite di spesa «Ricerca sul cancro, costi infrastrutturali 2008–2011» (DF del 2.10.2007), Z0010.01, vedi volume 2A, numero 10.

Riduzione individuale dei premi

A2310.0110 **1 858 732 600**

Legge federale del 18.3.1994 sull'assicurazione malattie (LAMal; RS 832.10), articoli 66 e 66a; Ordinanza del 7.11.2007 concernente i sussidi della Confederazione per la riduzione dei premi nell'assicurazione malattie (ORPM; RS 832.112.4), articoli 2–4; Accordi bilaterali con gli Stati dell'UE.

I beneficiari sono gli assicurati in condizioni economiche modeste. Il contributo della Confederazione è versato tramite i Cantoni, i quali ne aumentano l'importo in base alle necessità.

- Riduzione individuale dei premi if 1 858 732 600

Il contributo della Confederazione ammonta al 7,5 per cento dei costi lordi della salute (premi dovuti + partecipazione ai costi). La ridistribuzione del contributo della Confederazione fra i Cantoni è effettuata in base alla loro percentuale sulla popolazione residente (compresi i frontalieri). I fondi iscritti sono versati in tre tranche nell'anno del preventivo. Il finanziamento della riduzione dei premi dei beneficiari di rendite assicurati che risiedono all'estero è assunto dalla Confederazione tramite l'Istituzione comune LAMal (cfr. credito A2111.0103).

Rispetto all'anno precedente sono preventivate spese supplementari di circa 50 milioni (+2,7%). Questa minore crescita delle uscite risulta distorta a causa della sopravvalutazione delle spese nel Preventivo 2008. Dopo l'appuramento di tale effetto, nel Preventivo 2009 il contributo per la riduzione dei premi aumenta del 4,5 per cento rispetto al 2008. Nel preventivo sono considerati la scadenza della riduzione delle riserve degli assicuratori malattie nonché l'aumento medio dei costi nell'assicurazione obbligatoria delle cure medico sanitarie.

Uscite finanziate in parte mediante il fondo a destinazione vincolata «Assicurazione malattie» (vedi vol. 3, n. B41).

Assicurazione militare

Spese amministrative SUVA

A2111.0209 **21 244 000**

Convenzione del 19.5.2005 stipulata tra la Confederazione e l'Istituto nazionale svizzero di assicurazione contro gli infortuni (SUVA) concernente il trasferimento alla SUVA della gestione dell'assicurazione militare quale assicurazione sociale propria.

Durante i primi 3 anni dal trasferimento, la Confederazione ha versato alla SUVA un importo forfettario a titolo di rimborso delle spese amministrative. Tale importo è adeguato al rincaro. La parte che non utilizzata per coprire le spese correnti ha potuto essere impiegata per finanziare i costi di trasferimento. A partire dal quarto anno, ossia dal 1.7.2008, si rimborsano alla SUVA soltanto le spese amministrative effettive.

- Diverse spese d'esercizio if 21 244 000

L'integrazione dell'assicurazione militare nella SUVA ha permesso di creare sinergie e di aumentare l'efficienza, ragion per cui nel Preventivo 2009 è stato possibile diminuire di 2,6 milioni le spese amministrative rispetto al Preventivo 2008.

Prestazioni dell'assicurazione militare

A2310.0342 **228 190 000**

Legge federale del 19.6.1992 sull'assicurazione militare (LAM; RS 833.1), articoli 16, 19, 20, 28 e 40–56.

Le prestazioni in contanti consistono per lo più in indennità giornaliere, versate a chi subisce una perdita temporanea di guadagno a causa di un'affezione coperta dall'AM. Se un'affezione assicurata causa un pregiudizio presumibilmente permanente o di lunga durata della capacità al guadagno (perdita di guadagno) si assegna una rendita d'invalidità. In caso di rilevante e durevole menomazione dell'integrità fisica, mentale o psichica dovuta a un'affezione assicurata è corrisposta una rendita per menomazione dell'integrità. La rendita per superstiti (rendita

CP = computo delle prestazioni
if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento

316 Ufficio federale della sanità pubblica

continuazione

per coniugi, per orfani o rendita per genitori, se per quest'ultima sono soddisfatte determinate premesse) è versata se l'assicurato muore in seguito all'affezione assicurata. In casi particolari sussiste diritto alla rendita di reversione se il decesso non è assicurato ma se le restanti prestazioni previdenziali per i superstiti sono insufficienti.

Il diritto alla cura medica sussiste per ciascuna affezione di cui risponde l'assicurazione militare in base alla LAM. Un'affezione ai sensi di un caso assicurativo sussiste se, in seguito a infortunio o malattia, richiede una visita o cura medica oppure se comporta inabilità lavorativa. Sono parificate alla cura medica le misure profilattiche motivate da un'affezione assicurata e se vi è indicazione medica.

- Assicurazione militare if 228 190 000

Le prestazioni assicurative sono composte dai seguenti elementi principali:

- prestazioni in contanti 32 000 000
- rendite e liquidazioni 133 000 000
- costi delle cure 63 190 000

Malgrado i costi delle cure siano in aumento, le uscite totali si situano a un livello leggermente inferiore rispetto all'anno precedente grazie soprattutto alla continua diminuzione delle vecchie e costose rendite.

Rettificazioni di valore nel settore del riversamento

A2320.0001 **4 250 000**

Legge federale del 7.10.2005 sulle finanze della Confederazione (LFC; RS 611.0), articolo 51.

Rettificazione intera dei contributi agli investimenti della Clinica federale di riabilitazione di Novaggio (vedi credito A4300.0128).

- Rettificazione di valore su contributi agli investimenti sif 4 250 000

Conto degli investimenti

Uscite

Investimenti materiali e immateriali, scorte

A4100.0001 **1 971 000**

Acquisto di materiale di laboratorio per il settore delle derrate alimentari, nonché apparecchiatura per la sorveglianza dell'ambiente e per la misura della radioattività nell'atmosfera.

- Investimenti nello sviluppo di applicazioni specifiche dell'Ufficio if 1 130 500
- Investimenti in macchinari, apparecchi, attrezzi, strumenti if 840 500

L'aumento di circa 900 000 franchi rispetto al Preventivo 2008 è dovuto al trasferimento di mezzi senza incidenza sul bilancio ai fini dell'applicazione delle direttive contabili (vedi A2114.0001).

Assicurazione militare

Sussidi agli investimenti, Clinica federale di riabilitazione Novaggio

A4300.0128 **4 250 000**

Convenzione del 19.5.2005 stipulata tra la Confederazione e l'Istituto nazionale svizzero di assicurazione contro gli infortuni (SUVA) concernente il trasferimento della gestione dell'assicurazione militare alla SUVA come assicurazione sociale propria.

Affinché gli investimenti per la costruzione dell'Ospedale di Bellinzona (Ente ospedaliero cantonale EOC), di almeno 25 milioni possano essere effettuati senza che i costi d'esercizio, e con essi le tasse ospedaliere, aumentino in maniera sproporzionata, la Confederazione fornisce un sussidio di 13 milioni agli investimenti.

- Contributi agli investimenti if 4 250 000

L'importo è versato in base all'avanzamento dei lavori di costruzione. Il sussidio agli investimenti è rettificato interamente (vedi credito A2320.0001).

Credito d'impegno «Clinica federale di riabilitazione Novaggio» (DF del 19.6.2003), V0030.00, vedi volume 2A, numero 9.

CP = computo delle prestazioni
if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento

317 Ufficio federale di statistica

Conto economico

Ricavi

Ricavi e tasse

E1300.0010	796 000

Legge del 9.10.1992 sulla statistica federale (LStat; RS 431.01), articolo 21; Ordinanza del 25.6.2003 sugli emolumenti e le indennità per le prestazioni di servizi statistici delle unità amministrative della Confederazione (RS 431.09).

Tasse di utilizzazione (accesso a Internet) ed entrate per prestazioni di servizi.

- Tasse di utilizzazione, prestazioni di servizi if 625 400
- Vendite if 170 600

Rimanenti ricavi

E1500.0001	260 000

- Redditi immobiliari if 145 000
- Diversi altri ricavi if 115 000

I redditi immobiliari provengono dalla locazione di posteggi a Neuchâtel. I diversi altri ricavi sono riconducibili soprattutto a entrate conseguite grazie a corsi di formazione (spese corrispondenti al conto A2109.0001) e a onorari per prestazioni di perito offerte da collaboratori dell'UST.

Spese

Amministrazione

Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro

A2100.0001	70 471 800

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 68 552 800
- Personale temporaneo if 1 919 000

La variazione dei preventivi 2008 (+4,8 mio.) e 2009 (+5,4 mio.) rispetto al Consuntivo 2007 è dovuta principalmente al maggiore fabbisogno di personale a seguito degli Accordi bilaterali II in ambito statistico. Grazie all'accordo di cooperazione in materia di statistica, nel 2009 all'UST sono assegnati 17 posti supplementari (+2 mio). L'incremento del Preventivo 2009 rispetto all'anno precedente (+0,6 mio.) risulta però di minore entità. Ciò è riconducibile al fatto che nel 2009 i contribuiti del datore di lavoro ceduti sono inferiori (12 % anziché 16–18 %; questi valori straordinariamente elevati sono stati preventivati per il 2008 in vista del cambiamento di primato). I fondi a favore della compensazione del rincaro (3,7 %) e dell'aumento del salario reale (1 %) sono conteggiati alla voce «Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro».

Rimanenti spese per il personale

A2109.0001	706 800

- Custodia di bambini if 41 000
- Formazione e perfezionamento professionali if 430 000
- Altre spese decentralizzate per il personale if 152 000
- Formazione CP 83 800

Una parte dei costi (ca. 0,1 mio.) va ricondotta alla formazione in ambito statistico impartita a terzi. Questi costi sono trasferiti successivamente ai beneficiari della formazione: ai costi sono contrapposti corrispondenti ricavi da corsi di formazione (credito E1500.0001).

Costi per rilevazioni

A2111.0104	15 802 400

Legge federale del 9.10.1992 sulla statistica federale (LStat; RS 431.01); Ordinanza del 30.6.1993 sull'esecuzione di rilevazioni statistiche federali (RS 431.012.1).

Costi per l'esecuzione di rilevazioni statistiche federali e la gestione dei registri.

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 393 200
- Personale temporaneo if 1 324 000
- Prestazioni di servizi esterne if 14 085 200

Maggiori spese per le retribuzioni del personale e il personale temporaneo a causa del ritmo biennale della rilevazione della struttura dei salari. Il 2009 è anno di rilevazione. Le maggiori spese preventivate per le prestazioni di servizi esterne vanno ricondotte ai Bilaterali II.

Locazione di spazi

A2113.0001	8 072 600

Convenzione sulle prestazioni con l'Ufficio federale delle costruzioni e della logistica (UFCL) per gli edifici adibiti ad uffici dell'UST.

- Pigioni e fitti di immobili CP 8 072 600

Spese per beni e servizi informatici

A2114.0001	25 112 000

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 325 000
- Software informatici if 18 000
- Licenze informatiche if 22 400
- Informatica: esercizio e manutenzione if 1 435 900
- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi if 4 453 500
- Informatica: esercizio e manutenzione CP 12 321 900
- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi CP 5 292 300
- Prestazioni di telecomunicazione CP 1 243 000

L'incremento rispetto all'anno precedente (+0,6 mio.) è dovuto in particolare al nuovo contingente di personale autorizzato e impiegato a tempo determinato fino al 2011 (+0,3 mio.) in relazione al progetto Numero unico d'identificazione (UID). Pure connesso a questo progetto è l'incremento registrato alla voce

CP = computo delle prestazioni
if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento

317 Ufficio federale di statistica

continuazione

«Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi» (+ 0,9 mio.). I costi legati al progetto UID sono finanziati in gran parte attraverso cessioni dal credito «Crescita TIC» iscritto nel preventivo della SG DFF. Rispetto al Preventivo 2008, le spese CP registrano un aumento (+0,6 mio.), segnatamente a causa di prezzi di cessione più elevati, mentre quelle per le licenze informatiche fanno segnare un calo (-1 mio.). Inoltre una parte dei costi dei progetti informatici sono preventivati per la prima volta nel credito A4100.0001 Investimenti materiali e immateriali, scorte.

Spese di consulenza

A2115.0001 **4 215 900**

Commissioni, gruppi di esperti e di consulenti per l'accompagnamento di progetti statistici e spese per traduzioni esterne. Mandati di ricerca e di sviluppo a servizi esterni per l'elaborazione di concetti e metodi statistici nonché elaborazioni e analisi.

- Spese generali di consulenza if 4 089 200
- Commissioni if 126 700

Il leggero incremento registrato alla voce «Spese generali di consulenza if» rispetto al Preventivo 2008 è una conseguenza degli Accordi bilaterali II.

Rimanenti spese d'esercizio

A2119.0001 **10 261 500**

- Approvvigionamento ed evacuazione di immobili if 554 200
- Rimanenti spese d'esercizio degli immobili if 400 000
- Ripristino di immobili if 1 796 600
- Spese postali e di spedizione if 1 955 000
- Trasporti e carburanti if 20 000
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici if 369 000
- Prestazioni di servizi esterne if 320 000
- Spese effettive if 989 800
- Altre spese d'esercizio if 105 000
- Beni e servizi non attivabili CP 36 000
- Trasporti e carburanti CP 12 000
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici CP 1 689 400
- Prestazioni di servizi CP 2 014 500

Rispetto al Preventivo 2008 le spese aumentano di 0,6 milioni. Alla nuova voce «Rimanenti spese d'esercizio immobili» (+0,4 mio) sono preventivate le spese uniche per i traslochi interni all'UST. Di conseguenza, si osserva una crescita delle spese effettive (+0,2 mio).

CP = computo delle prestazioni
if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento

Ammortamenti su beni amministrativi

A2180.0001 **13 000**

- Ammortamenti su beni mobili sif 13 000

Contributo Eurostat

A2310.0387 **8 000 000**

Accordo del 26.10.2004 tra la Confederazione Svizzera e la Comunità europea sulla cooperazione nel settore statistico (RS 0.431.026.81). Contributo annuo a Eurostat nel quadro degli Accordi bilaterali II. Eurostat è l'ufficio statistico dell'Unione europea. Elabora segnatamente statistiche per gli Stati membri dell'UE in base ai dati rilevati e messi a disposizione dagli uffici statistici nazionali degli Stati membri. Eurostat svolge un ruolo importante nell'ambito dell'armonizzazione delle definizioni statistiche e dei metodi di calcolo. Nel 2008 ha avuto inizio il quinto programma statistico di Eurostat.

- Contributi obbligatori organizzazioni internazionali if 8 000 000

Il contributo della Svizzera è calcolato in base alla quota proporzionale del programma statistico, per il quale è prevista la partecipazione della Svizzera. Le regole per il calcolo di questo contributo sono stabilite nell'accordo (allegato B). La quota della Svizzera nel quinto programma statistico non è ancora stata fissata definitivamente. Tuttavia, per il 2009 va messo in conto il contributo preventivato.

Censimento della popolazione

Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro

A2100.0002 **3 263 400**

Personale fisso per il censimento della popolazione del 2010.

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 3 263 400

Il presente credito di spesa resta stabile rispetto allo scorso anno visti la compensazione del rincaro (3,7 %), l'aumento del salario reale (1 %) e i minori contributi del datore di lavoro ceduti (12 % anziché 16–18 %; questi valori straordinariamente elevati sono stati preventivati per il 2008 in vista del cambiamento di primato).

Censimento della popolazione 2010

A2111.0242 **2 984 100**

Legge federale del 22.7.2007 sul censimento federale della popolazione (RS 431.112), articolo 14.

Per il finanziamento del censimento della popolazione del 2010 negli anni 2008–2015 è previsto un limite di spesa di 69,2 milioni. Di questi, i costi dei mandati a esperti esterni all'amministrazione sono gestiti attraverso un credito d'impegno di 21,5 milioni (concerne le ultime 5 voci dell'elenco; rispetto all'anno precedente figura ora anche la voce «Spese postali e di spedizione»).

- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi if 1 405 000
- Spese generali di consulenza if 1 087 800

317 Ufficio federale di statistica

continuazione

- Commissioni if 25 500
- Spese postali e di spedizione if 1 600
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici if 139 000
- Prestazioni di servizi esterne if 170 200
- Spese effettive if 25 000
- Altre spese d'esercizio if 130 000

L'incremento rispetto all'anno precedente era stato previsto (messaggio del 29.11.2006 concernente la revisione totale della legge federale sul censimento federale della popolazione, FF 2007 55, tab. 10).

Limite di spesa «Censimento della popolazione 2008–2015» (DF del 20.6.2007), Z0042.00, vedi volume 2A, numero 10; credito d'impegno «Censimento della popolazione 2008–2015» (DF del 20.6.2007), V0032.01, vedi volume 2A, numero 9.

Armonizzazione dei registri

Armonizzazione dei registri

A2111.0241 **2 659 200**

Legge del 23.6.2006 sull'armonizzazione dei registri (LArRa; RS 431.02). Lo scopo della LArRa è disciplinare in maniera vincolante l'armonizzazione dei registri degli abitanti dei Cantoni e dei Comuni e consentire l'utilizzazione di questi registri come pure dei grandi registri di persone della Confederazione per le rilevazioni della statistica demografica e per l'ammodernamento del censimento della popolazione.

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 793 000
- Formazione e perfezionamento professionali if 150 000
- Informatica: esercizio e manutenzione if 300 000
- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi if 1 230 600
- Spese generali di consulenza if 170 600
- Commissioni if 5 000
- Spese effettive if 5 000
- Altre spese d'esercizio if 5 000

Nell'ambito dell'esecuzione della LArRa nel periodo 2006–2010, bisogna introdurre in vari registri il nuovo numero d'assicurazione sociale (NAS), basato sui numeri iscritti presso la Centrale di compensazione (CC) dell'AVS di Ginevra. La prima attribuzione del NAS comprende una fase di preparazione del sistema e 2 fasi di sviluppo. La corrispondente piattaforma TIC è messa in funzione progressivamente durante le fasi di sviluppo a partire dal 2008/2009 circa. Poiché la piattaforma TIC determina ora solo spese di esercizio e di manutenzione e non genera costi di sviluppo, le spese sono inferiori o non vi sono spese rispetto all'anno precedente, in particolare per le voci concernenti la retribuzione del personale e i contributi del datore di lavoro, i software come pure lo sviluppo, la consulenza e le prestazioni di servizi in ambito informatico. I fattori di costo per l'esercizio e la manutenzione della piattaforma TIC sono la trasmissione dei dati dei registri di persone al sistema di censimento della popolazione, le procedure di aggiornamento del NAS nonché lo scambio di dati tra i registri di Confederazione, Cantoni e Comuni definiti nella LArRa. Il progetto concernente l'armonizzazione dei registri si concluderà nel 2010.

Credito d'impegno «Armonizzazione dei registri 2006–2010» (DF del 6.6.2006), V0133.00, vedi volume 2A, numero 9.

Conto degli investimenti

Uscite

Amministrazione

Investimenti materiali e immateriali, scorte

A4100.0001 **1 121 900**

Progetti informatici e sostituzione di un veicolo per la consegna della posta.

- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi if 1 081 900
- Investimenti in automobili if 40 000

Le spese preventivate in questo conto per lo sviluppo, la consulenza e le prestazioni di servizi in ambito informatico figuravano negli anni precedenti in gran parte nel credito A2114.0001 Spese per beni e servizi informatici.

CP = computo delle prestazioni
if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento

318 Ufficio federale delle assicurazioni sociali

Conto economico

Ricavi

Tassa sulle case da gioco

E1100.0119 **482 000 000**

Legge federale del 20.12.1946 su l'assicurazione per la vecchiaia e per i superstiti (LAVS; RS 831.10), articolo 103 capoverso 2; Ordinanza del 24.9.2004 sulle case da gioco (OCG; RS 935.521), articolo 94.

Le tasse riscosse nel corso di un anno civile sono contabilizzate nel conto finanziario della Confederazione come entrate vincolate in favore del Fondo di compensazione dell'AVS.

- Tassa sulle case da gioco if 482 000 000

Entrate per il fondo a destinazione vincolata «Tassa sulle case da gioco» (vedi vol. 3, n. B41).

Tasse

E1300.0001 **3 200 000**

Ordinanza del 17.10.1984 sulle tasse per la vigilanza di istituti della previdenza professionale (OTPP; RS 831.435.2).

L'UFAS esercita la vigilanza su oltre 200 istituti e istituzioni ausiliarie della previdenza professionale (PP) attivi a livello nazionale e internazionale. Gli emolumenti di vigilanza coprono quasi al 100 per cento i costi salariali e gli oneri salariali accessori. Queste spese per il personale figurano al conto A2100.0120 Spese per il personale Regresso/AI/PP.

- Emolumenti per altri atti amministrativi if 3 200 000

Ricavi e tasse

E1300.0010 **17 149 600**

Legge federale del 20.12.1946 su l'assicurazione per la vecchiaia e per i superstiti (LAVS; RS 831.10), articolo 95; Legge federale del 19.6.1959 su l'assicurazione per l'invalidità (LAI; RS 831.20), articoli 66 e 67 capoverso 1 lettera b.

Alla voce «Ricavi e tasse» sono riportati i rimborsi versati dal Fondo di compensazione dell'AVS per le spese sostenute dalla Confederazione per l'applicazione delle assicurazioni. I rimborsi coprono i costi salariali dei regressi AVS e AI, i costi salariali della vigilanza e dell'applicazione dell'AI e – per la prima volta – i costi per i relativi beni e servizi.

- Rimborsi vari if 16 295 000
- Diversi ricavi e tasse if 854 600

L'aumento dei ricavi rispetto all'anno precedente è dovuto all'applicazione dei provvedimenti necessari all'attuazione della prassi della contabilizzazione al lordo (vedi conto A2111.0264 Regresso/AI). Le corrispondenti spese per beni e servizi sono state finora rimborsate; non sono state attestate, bensì computate nelle uscite. La prassi della contabilizzazione al lordo è già applicata ai costi salariali dei regressi in ambito AI (vedi conto A2100.0120 Spese per il personale Regresso/AI/PP).

Fondo assegni familiari nell'agricoltura

E1400.0102 **1 300 000**

Legge federale del 20.6.1952 sugli assegni familiari nell'agricoltura (LAF; RS 836.1), articoli 20 e 21.

L'importo è impiegato per ridurre i contributi dei Cantoni.

- Ricavi a titoli di interessi titoli propri if 1 300 000

Sul patrimonio del Fondo è corrisposto un interesse del 4 per cento.

Entrate per il fondo a destinazione vincolata «Fondo per assegni familiari per lavoratori agricoli e contadini di montagna» (vedi vol. 3, n. B41).

Rimanenti ricavi

E1500.0001 **78 000**

Locazione di posteggi per il personale (City West Bern).

- Redditi immobiliari if 78 000

Spese

Amministrazione

Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro

A2100.0001 **30 974 200**

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 30 974 200

Il presente credito di spesa resta stabile rispetto allo scorso anno visti la compensazione del rincaro (3,7 %), l'aumento del salario reale (1 %) e i minori contributi del datore di lavoro ceduti (12 % anziché 16–18 %; questi valori straordinariamente elevati sono stati preventivati per il 2008 in vista del cambiamento di primato). Se necessario, nel mese di dicembre 2008 l'UFPER cederà contributi del datore di lavoro supplementari in funzione delle esigenze (cfr. UFPER/A2101.0146).

Spese per il personale regresso/AI/PP

A2100.0120 **7 066 700**

Costi salariali per l'esecuzione dei regressi AVS/AI, per la 5ª revisione dell'AI e per la vigilanza diretta sulle fondazioni del secondo pilastro nella previdenza professionale. I salari nell'ambito dei regressi e dell'AI sono rimborsati alla Confederazione mediante il Fondo di compensazione dell'AVS (vedi conto E1300.0010 Ricavi e tasse). I salari per la vigilanza nella previdenza professionale sono coperti dagli emolumenti di vigilanza. (vedi conto E1300.0001 Tasse).

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 7 066 700

Le spese supplementari sono dovute alla creazione di 3,5 posti nel quadro della 5ª revisione dell'AI.

CP = computo delle prestazioni
if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento

318 Ufficio federale delle assicurazioni sociali

continuazione

Rimanenti spese per il personale

A2109.0001 **351 300**

Spese per la formazione e il perfezionamento professionale e per il finanziamento di asili nido e di strutture di custodia collettiva diurna per i propri collaboratori; spese di reclutamento del personale.

- Custodia di bambini if 35 400
- Formazione e perfezionamento professionali if 194 500
- Retribuzione decentralizzata del personale if 100 000
- Formazione CP 21 400

Le maggiori spese sono imputabili principalmente al trasferimento di 30 000 franchi senza incidenza sul bilancio dal conto A2115.0001 Spese di consulenza.

Regresso AI

A2111.0264 **9 982 300**

Nuova voce introdotta in seguito all'applicazione dei provvedimenti necessari all'attuazione della prassi della contabilizzazione al lordo. I costi per beni e servizi legati all'esecuzione dei regressi in ambito AVS e AI, all'esercizio della vigilanza e all'applicazione dell'AI, come pure al progetto pilota Budget d'assistenza e al programma di ricerca AI sono ora esposti secondo il principio dell'espressione al lordo e non più conteggiati nel rimborso effettuato attraverso il Fondo di compensazione dell'AVS.

- Formazione e perfezionamento professionali if 50 000
- Licenze informatiche if 66 000
- Informatica: esercizio e manutenzione if 624 300
- Spese generali di consulenza if 8 950 000
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici if 10 000
- Prestazioni di servizi esterne if 160 000
- Spese effettive if 122 000

I costi per beni e servizi dei regressi esercitati in ambito AI sono rimborsati attraverso il Fondo di compensazione dell'AVS (vedi credito E1300.0010 Ricavi e tasse).

Locazione di spazi

A2113.0001 **3 311 600**

Computo delle prestazioni fornite dall'UFCL all'UFAS per i locali all'Effingerstrasse 20 a Berna. Il canone di locazione comprende la pigione per i locali adibiti ad ufficio o a magazzino e le quote di partecipazione alle spese per la mobilia e il materiale di consumo e alle spese accessorie.

- Pigioni e fitti di immobili CP 3 311 600

Spese per beni e servizi informatici

A2114.0001 **3 721 300**

- Informatica: esercizio e manutenzione if 262 400
- Informatica: esercizio e manutenzione CP 3 122 700
- Prestazioni di telecomunicazione CP 336 200

Risultano minori spese, poiché sono state trasferite, senza incidenza sul bilancio e sulla base del loro carattere d'investimento, risorse nel corrispondente credito d'investimento (vedi conto A4100.0001 Investimenti materiali e immateriali, scorte).

Spese di consulenza

A2115.0001 **2 781 200**

Spese per il ricorso a consulenti esterni nel quadro di modifiche di legge e progetti delle assicurazioni sociali. 12ª revisione dell'AVS, progetti di valutazione relativi alla 1ª revisione LPP, programma di ricerca FSG (Famiglia, Società, Generazioni), diarie per i membri di commissioni extraparlamentari nonché consulenze di specialisti dell'Istituto svizzero di diritto comparato (ISDC).

- Spese generali di consulenza if 2 337 600
- Spese generali per consulenti dipendenti if 43 500
- Commissioni if 380 000
- Spese generali di consulenza CP 20 100

L'aumento del fabbisogno rispetto all'anno precedente è dovuto all'assunzione di ulteriori compiti (attuazione della mozione Hubmann [07.3119], mandato di ricerca al Centro di gerontologia).

Rimanenti spese d'esercizio

A2119.0001 **1 857 800**

Uscite e computo delle prestazioni nei settori materiale per l'ufficio e burotica, pubblicazioni e gestione dei viaggi di lavoro. La voce «Diverse spese d'esercizio» contiene tra l'altro i costi per il Centro amministrativo di sicurezza sociale per i battellieri del Reno a Strasburgo.

- Spese postali e di spedizione if 163 400
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici if 180 000
- Prestazioni esterne if 250 000
- Spese effettive if 550 500
- Altre spese d'esercizio if 202 000
- Beni e servizi non attivabili CP 35 000
- Trasporti e carburanti CP 1 600
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici CP 314 400
- Prestazioni di servizi CP 160 900

Il calo del fabbisogno rispetto all'anno precedente è dovuto alla riduzione del CP (si tiene ora conto dei costi effettivi).

Assicurazioni sociali della Confederazione

Tassa sulle case da gioco a favore dell'AVS

A2300.0110 **448 596 000**

Legge federale del 20.12.1946 su l'assicurazione per la vecchiaia e per i superstiti (LAVS; RS 831.10), articolo 103 capoverso 2; Ordinanza del 24.9.2004 sulle case da gioco (OCG; RS 935.521), articolo 94.

La Confederazione versa i proventi della tassa sulle case da gioco al Fondo di compensazione dell'AVS all'inizio del secondo anno seguente l'anno per cui è stata versata la tassa. Le uscite del 2009 corrispondono pertanto alle entrate del 2007.

CP = computo delle prestazioni
if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento

318 Ufficio federale delle assicurazioni sociali

continuazione

- Quote delle assicurazioni sociali if 448 596 000

Uscite finanziate mediante il fondo a destinazione vincolata «Tassa sulle case da gioco» (vedi vol. 3, n. B41).

Prestazioni della Confederazione a favore dell'AVS

A2310.0327 **7 035 000 000**

Legge federale del 20.12.1946 su l'assicurazione per la vecchiaia e per i superstiti (LAVS; RS 831.10), articolo 103.

- Contributi all'AVS if 7 035 000 000

Le uscite complessive dell'AVS sono stimate a 36 miliardi, di cui il 19,55 per cento è a carico della Confederazione. Le uscite consistono per circa il 99 per cento in rendite e assegni per grandi invalidi. La loro crescita è quindi determinata dall'aumento dell'effettivo dei beneficiari di rendite, cioè dall'evoluzione demografica, e dall'adeguamento delle rendite all'evoluzione dei prezzi e dei salari. Nel quadro del ritmo biennale di adeguamento, nel 2009 le rendite e gli assegni per grandi invalidi aumenteranno presumibilmente del 3,2 per cento. Parallelamente l'evoluzione demografica contribuisce alla crescita delle uscite nella misura di 2,7 punti percentuali. Vi è inoltre un leggero aumento dei costi in seguito al nuovo ordinamento del finanziamento delle cure.

Uscite finanziate in parte mediante il fondo a destinazione vincolata «Assicurazione per la vecchiaia e per i superstiti» (vedi vol. 3, n. B41).

Prestazioni della Confederazione a favore dell'AI

A2310.0328 **3 775 000 000**

Legge federale del 19.6.1959 su l'assicurazione per l'invalidità (LAI; RS 831.20), articolo 78.

- Contributi all'AI if 3 775 000 000

Le uscite complessive dell'AI sono stimate a 10 miliardi, di cui il 37,7 per cento è a carico della Confederazione. La crescita delle uscite del 3,5 per cento rispetto al Preventivo 2008 è da attribuire in primo luogo all'aumento delle rendite e degli assegni per grandi invalidi, pari presumibilmente al 3,2 per cento, nel quadro dell'adeguamento all'evoluzione dei prezzi e dei salari. I costi per gli interessi sono sensibilmente maggiori rispetto allo scorso anno, in quanto il riporto di perdite cresce rapidamente in seguito al deficit strutturale dell'assicurazione.

Uscite finanziate in parte mediante il fondo a destinazione vincolata «Assicurazione per la vecchiaia e per i superstiti» (vedi vol. 3, n. B41).

Prestazioni complementari all'AVS

A2310.0329 **574 900 000**

Legge federale del 6.10.06 sulle prestazioni complementari all'assicurazione per la vecchiaia i superstiti e l'invalidità (LPC 831.30), articoli 13 e 24.

- Cantoni (costi amministrativi) if 19 900 000
- Prestazioni complementari AVS if 555 000 000

Per le spese sostenute nell'ambito delle prestazioni complementari, la Confederazione versa ai Cantoni dei sussidi. La Confederazione partecipa alla quota della prestazione complementare annua che garantisce il minimo esistenziale e si assume i relativi costi nella misura di 5/8. Le rimanenti spese, come pure le spese di malattia e invalidità, sono a carico dei Cantoni. Per le persone che vivono a domicilio la quota per la copertura del minimo esistenziale corrisponde all'intera prestazione complementare annua. Per le persone che vivono in un istituto, invece, la quota per la copertura del minimo esistenziale è soltanto una parte della prestazione complementare annua. L'aumento delle uscite (8,8 %) rispetto al Preventivo 2008 è dovuto sostanzialmente al nuovo ordinamento del finanziamento delle cure (innalzamento degli importi relativi alla sostanza non considerata) e alle modifiche apportate al modello per la stima del calcolo del minimo esistenziale per le persone che vivono in un istituto.

La Confederazione partecipa alle spese amministrative per la fissazione e il pagamento delle prestazioni complementari annue. Versa ai Cantoni un importo forfettario per singolo caso. Le maggiori spese rispetto al Preventivo 2008 si spiegano con l'aumento del numero di beneficiari.

Uscite finanziate in parte mediante il fondo a destinazione vincolata «Assicurazione per la vecchiaia e per i superstiti» (vedi vol. 3, n. B41).

Prestazioni complementari all'AI

A2310.0384 **613 700 000**

Legge federale del 6.10.06 sulle prestazioni complementari all'assicurazione per la vecchiaia i superstiti e l'invalidità (LPC 831.30) articoli 13 e 24.

- Cantoni (costi amministrativi) if 11 700 000
- Prestazioni complementari AI if 602 000 000

Per le spese sostenute nell'ambito delle prestazioni complementari, la Confederazione versa ai Cantoni dei sussidi. La Confederazione partecipa alla quota della prestazione complementare annua che garantisce il minimo esistenziale e si assume i relativi costi nella misura di 5/8. Le rimanenti spese, come pure le spese di malattia e invalidità, sono a carico dei Cantoni. Per le persone che vivono a domicilio la quota per la copertura del minimo esistenziale corrisponde all'intera prestazione complementare annua. Per le persone che vivono in un istituto, invece, la quota per la copertura del minimo esistenziale è soltanto una parte della prestazione complementare annua. L'aumento delle uscite (16,1 %) rispetto al Preventivo 2008 è dovuto sostanzialmente al nuovo ordinamento del finanziamento delle cure (innalzamento degli importi relativi alla sostanza non considerata) e alle modi-

CP = computo delle prestazioni
if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento

318 Ufficio federale delle assicurazioni sociali

continuazione

fiche apportate al modello per la stima del calcolo del minimo esistenziale per le persone che vivono in un istituto. La maggiore crescita rispetto alle prestazioni complementari all'AVS è riconducibile al fatto che tra gli assicurati residenti in un istituto la quota di beneficiari di prestazioni complementari AI è sensibilmente più alta di quella di beneficiari di prestazioni complementari AVS. I beneficiari di rendite AI residenti in un istituto necessitano inoltre di maggiori contributi per garantire il minimo esistenziale rispetto ai beneficiari di rendite AVS, in quanto le loro rendite sono inferiori.

La Confederazione partecipa alle spese amministrative per la fissazione e il pagamento delle prestazioni complementari annue. Versa ai Cantoni un importo forfetario per singolo caso. Le maggiori spese rispetto al Preventivo 2008 si spiegano con l'aumento del numero di beneficiari.

Uscite finanziate in parte mediante il fondo a destinazione vincolata «Assicurazione per la vecchiaia e per i superstiti» (vedi vol. 3, n. B41).

Altro

Assegni familiari nell'agricoltura

A2310.0332 **95 600 000**

Legge federale del 20.6.1952 sugli assegni familiari nell'agricoltura (LAF; RS 836.1).

In virtù della legge federale sono versati assegni familiari agli agricoltori e ai lavoratori agricoli. Con l'entrata in vigore della legge federale sugli assegni familiari (LAFam), l'1.1.2009 saranno introdotti anche nella LAF gli assegni di formazione. Gli importi degli assegni conformemente alla LAF corrisponderanno agli importi minimi secondo la LAFam, cioè a 200 franchi per gli assegni per i figli e 250 franchi per gli assegni di formazione. Nelle regioni di montagna gli importi saranno superiori di 20 franchi. A causa del cambiamento strutturale che sta vivendo l'agricoltura, si prevede che il numero dei beneficiari continuerà a diminuire del 3 per cento all'anno.

- Assegni familiari nell'agricoltura, quota della Confederazione if 94 300 000
- Ricavi da interessi fondo per assegni familiari destinati ai Cantoni if 1 300 000

Le maggiori uscite rispetto al Preventivo 2008 sono dovute all'introduzione della legge federale sugli assegni familiari.

Uscite finanziate in parte mediante il fondo a destinazione vincolata «Assegni familiari per lavoratori agricoli e contadini di montagna» (vedi vol. 3, n. B41; cfr. anche il conto E1400.0102).

Associazioni mantello delle organizzazioni familiari

A2310.0333 **1 305 000**

Costituzione federale del 18.12.1998 (RS 101), articolo 116 capoverso 1.

Sostegno alle attività di coordinamento e d'informazione delle associazioni familiari.

Attraverso contratti di prestazioni sono sussidiate associazioni mantello delle organizzazioni familiari attive a livello svizzero nell'ambito della politica familiare. Le autorità federali necessitano delle loro conoscenze specifiche.

- Vari contributi a terzi if 1 305 000

Custodia di bambini complementare alla famiglia

A2310.0334 **26 100 000**

Legge federale del 4.10.2002 sugli aiuti finanziari per la custodia di bambini complementare alla famiglia (RS 861), articolo 1.

La legge federale sugli aiuti finanziari per la custodia di bambini complementare alla famiglia disciplina un programma d'incentivazione di 8 anni volto a promuovere la creazione di posti supplementari per la custodia diurna di bambini, affinché i genitori possano conciliare meglio l'attività professionale e la famiglia. Il programma è finanziato attraverso 2 crediti d'impegno della durata di 4 anni ciascuno. Il primo credito, che ammontava a 200 milioni, è scaduto a fine gennaio 2007. Da febbraio 2007, gli impegni sono assunti nel quadro del secondo credito d'impegno quadriennale. Il pagamento degli aiuti finanziari è ripartito su 2 o 3 anni, allo scadere di ogni anno di sussidio, sulla base del tasso d'occupazione effettivo dei posti.

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 630 000
- Spese generali di consulenza if 300 000
- Vari contributi a terzi if 25 170 000

I versamenti aumentano di 1,9 milioni rispetto al Preventivo 2008.

Credito d'impegno «Custodia di bambini complementare alla famiglia» (DF del 2.10.2006/FF 2006 7965), V0034.01, vedi volume 2A, numero 9.

Promozione delle attività giovanili extrascolastiche

A2310.0385 **6 799 000**

Legge federale del 6.10.1989 per la promozione delle attività giovanili extrascolastiche (LAG; RS 446.1).

Mediante il credito per la promozione della gioventù sono concessi aiuti a enti e progetti d'interesse nazionale. Le attività giovanili extrascolastiche offrono ai bambini e ai giovani la possibilità di sviluppare la propria personalità e assumere responsabilità

CP = computo delle prestazioni
if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento

318 Ufficio federale delle assicurazioni sociali

continuazione

sul piano politico e sociale. In questo modo si riesce a garantire un grado elevato di impegno volontario dei giovani. Va inoltre sottolineata l'efficacia preventiva, a costi moderati, delle attività giovanili sussidiate.

- Vari contributi a terzi if 6 799 000

Sessione federale dei giovani

A2310.0386 **152 300**

Costituzione federale del 18.12.1998 (RS 101), articolo 41 lettera g.

La sessione federale dei giovani, che si tiene regolarmente dal 1993, è un elemento essenziale della partecipazione dei giovani alla politica in Svizzera. Organizzata dalla Federazione svizzera delle attività giovanili (FSAG), essa è patrocinata dalla Commissione federale per l'infanzia e la gioventù (CFIG). L'UFAS si occupa del controllo budgetario.

- Vari contributi a terzi if 152 300

Protezione e diritti del fanciullo

A2310.0411 **995 000**

Convenzione del 20.11.1989 sui diritti del fanciullo (RS 0.107).

Dal 1996, in seguito al parere del Consiglio federale del 27.6.1995 sul rapporto «Infanzia maltrattata in Svizzera», l'UFAS dispone di un credito per la prevenzione dei maltrattamenti sui minori. Questo credito serve a sostenere progetti di prevenzione (formazione, campagne di prevenzione, informazione e sensibilizzazione di differenti destinatari, formazione dei genitori, assistenza e consulenza [assistenza telefonica al numero 147, PPP-Programme national pour la protection de l'enfant ecc.]).

Dal 1998, il DFI è incaricato di promuovere l'attuazione a livello nazionale della Convenzione ONU sui diritti del fanciullo, ratificata dalla Svizzera nel 1997. I relativi mezzi sono destinati a finanziare attività d'informazione, di promozione e di attuazione dei diritti del fanciullo in Svizzera.

- Vari contributi a terzi if 995 000

Conto degli investimenti

Uscite

Investimenti materiali e immateriali, scorte

A4100.0001 **388 600**

Il presente credito comprende ora anche mezzi che figuravano al conto «Spese per beni e servizi informatici» (A2114.0001). Il trasferimento delle risorse è stato effettuato senza incidenza sul bilancio e sulla base del loro carattere d'investimento.

- Licenze informatiche if 42 000
- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi if 346 600

CP = computo delle prestazioni
if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento

325 Segreteria di Stato per l'educazione e la ricerca

Conto economico

Ricavi

Tasse

E1300.0001 **1 296 000**

Ordinanza del 4.2.1970 sulle tasse e indennità per l'esame svizzero di maturità (RS 413.121); Ordinanza del 14.4.1999 relativa al sistema di informazione ARAMIS sui progetti di ricerca e di sviluppo della Confederazione (RS 420.31).

Per gli esami vige il principio dell'autofinanziamento (cfr. credito A2111.0137). Le tasse pagate dagli esaminandi servono a coprire le indennità di esaminatori, esperti, organizzatori e sorveglianti.

- Emolumenti per altri atti amministrativi if 1 296 000

L'importo è composto dalle voci seguenti:

- tasse e indennità per gli esami di maturità 1 221 000
- tasse per ARAMIS 75 000

L'aumento dei ricavi di 0,1 milioni rispetto all'anno precedente è da ricondurre all'adeguamento delle tasse e delle indennità per gli esami di maturità.

Ricavi e tasse

E1300.0010 **1 000 000**

Ricavi e tasse provenienti dalla restituzione di mezzi accordati a progetti di ricerca comunitari, a progetti COST ecc. dopo esame del rendiconto finanziario e rimborsi vari (tra l'altro IPG, SUVA).

Restituzione di mezzi versati e non utilizzati alla fine dei progetti.

- Rimborsi vari if 1 000 000

L'aumento dei ricavi di 0,3 milioni rispetto all'anno precedente è da attribuire ai minori costi risultanti alla fine dei progetti e alle maggiori entrate alla voce «Rimborsi vari». Rispetto al Consuntivo 2007 è atteso un calo dei ricavi e delle tasse di circa 2,3 milioni che può essere imputato principalmente alla diminuzione dei mezzi non utilizzati alla fine dei progetti.

Rimanenti ricavi

E1500.0001 **19 500**

Ordinanza del 20.5.1992 concernente l'assegnazione di posteggi nell'amministrazione federale (RS 172.058.41).

Entrate provenienti dalla locazione di posteggi al personale della SER.

- Redditi immobiliari if 19 500

Spese

Amministrazione

Amministrazione a livello nazionale

Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro

A2100.0001 **12 903 000**

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 12 903 000

La crescita delle spese di 0,2 milioni rispetto all'anno precedente ha cause diverse che in parte si compensano: incremento delle spese per il personale in seguito alle misure salariali concesse (vedi spiegazioni relative alle «Spese per il personale» nel volume 1, allegato al preventivo), trasferimento in questo credito di 2 posti del Consiglio svizzero della scienza e della tecnologia (A2100.0003) e risparmi nel servizio del personale riconducibili all'attuazione del DCF del 16.5.2007 sulle quote di personale.

Rimanenti spese per il personale

A2109.0001 **117 200**

- Custodia di bambini if 10 000
- Formazione e perfezionamento professionali if 50 000
- Altre spese decentralizzate per il personale if 30 000
- Formazione CP 27 200

Le altre spese decentralizzate per il personale crescono rispetto all'anno precedente a causa di trasferimenti dalle voci «Spese di consulenza» (A2115.0001) e «Rimanenti spese d'esercizio» (A2119.0001). Le minori spese in ambito del computo delle prestazioni sono da ascrivere all'adeguamento della convenzione sulle prestazioni con l'UFPER.

Esami svizzeri di maturità

A2111.0137 **1 220 900**

Ordinanza del 4.2.1970 sulle tasse e indennità per l'esame svizzero di maturità (RS 413.121).

Le uscite per esperti, esaminatori, sorveglianti e istituzioni organizzanti sono controbilanciate dai ricavi iscritti al credito E1300.001 e conseguiti con le tasse riscosse per gli esami di maturità. L'ammontare delle indennità versate alle varie categorie di beneficiari è fissato nell'ordinanza.

I destinatari sono gli esperti, gli esaminatori, i sorveglianti e le istituzioni organizzanti.

- Prestazioni di servizi esterne if 1 083 700
- Spese effettive if 500
- Altre spese d'esercizio if 136 700

Rispetto all'anno precedente il credito aumenta di circa 0,1 milioni (coperti dai maggiori ricavi).

CP = computo delle prestazioni
if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento

325 Segreteria di Stato per l'educazione e la ricerca

continuazione

Conferenza universitaria svizzera (CUS)

A2111.0138 **800 000**

Legge federale dell'8.10.1999 sull'aiuto alle università e la cooperazione nel settore universitario (LAU; RS 414.20), articolo 5; Convenzione del 14.12.2000 tra la Confederazione e i Cantoni universitari sulla cooperazione nel settore universitario (RS 414.205), articolo 17.

Organo comune di Confederazione e Cantoni, che si assumono rispettivamente il 50 per cento delle spese.

- Diverse spese d'esercizio if 800 000

Rispetto all'anno precedente il credito cresce proporzionalmente al rincaro.

Centro svizzero di coordinamento della ricerca educativa

A2111.0139 **478 100**

Decreto del Consiglio federale del 20.4.1983 concernente lo statuto del Centro svizzero di coordinamento della ricerca educativa.

Organo comune di Cantoni (Conferenza svizzera dei direttori cantonali della pubblica educazione CDPE) e Confederazione, che si assumono rispettivamente il 50 per cento delle spese.

- Diverse spese d'esercizio if 478 100

Rispetto all'anno precedente il credito cresce proporzionalmente al rincaro.

Sistema di informazione sulla ricerca ARAMIS

A2111.0215 **75 000**

Legge federale del 7.10.1983 sulla ricerca (LR; RS 420.1), articolo 19 capoverso 3; Ordinanza del 14.4.1999 relativa al sistema di informazione ARAMIS sui progetti di ricerca e di sviluppo della Confederazione (RS 420.31).

Sistema di informazione computerizzato su progetti di ricerca e sviluppo condotti o finanziati interamente o parzialmente dalla Confederazione.

- Diverse spese d'esercizio if 75 000

Locazione di spazi

A2113.0001 **1 831 400**

- Pigioni e fitti di immobili CP 1 831 400

Rispetto all'anno precedente le spese diminuiscono di circa 0,1 milioni in seguito allo smantellamento della sede in Birkenweg 16 a Berna e al conseguente adeguamento della convenzione sulle prestazioni con l'Ufficio federale delle costruzioni e della logistica.

Spese per beni e servizi informatici

A2114.0001 **1 683 200**

Esercizio e manutenzione dell'ambiente informatico.

- Software informatici if 45 000
- Licenze informatiche if 69 000
- Informatica: esercizio e manutenzione if 81 000
- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi if 142 500
- Informatica: esercizio e manutenzione CP 1 139 100
- Prestazioni di telecomunicazione CP 206 600

Dal 2009 le spese di manutenzione dell'applicazione «ESKAS+» sono imputate alla voce «Spese per beni e servizi informatici», motivo per cui è aperto un nuovo conto «Onorari per prestazioni di servizi di informatici dipendenti» con un credito di 30 000 franchi. Le spese if crescono proporzionalmente al rincaro.

Le spese CP aumentano a causa di tasse più elevate per l'esercizio e la manutenzione. Le prestazioni di telecomunicazione registrano minori spese riconducibili all'adeguamento della convenzione sulle prestazioni con l'UFIT. Per il resto, le spese CP crescono proporzionalmente al rincaro.

Spese di consulenza

A2115.0001 **1 046 100**

Mandati a esperti per strumenti di gestione, organizzazione e comunicazione (garanzia dei progetti e della qualità, controlling). Ricorso a consulenti ed esperti esterni per progetti legislativi e per revisioni di leggi e finanziamento di commissioni peritali prescritte dalla legge.

- Spese generali di consulenza if 761 100
- Spese generali per consulenti dipendenti if 195 000
- Commissioni if 90 000

Le maggiori spese rispetto all'anno precedente sono da ricondurre al riversamento di 30 000 franchi dalla voce «Borse di studio per studenti stranieri in Svizzera» (A2310.0190) per l'indennità versata ai membri delle commissioni e per la compensazione del rincaro.

Rimanenti spese d'esercizio

A2119.0001 **1 565 800**

Tasse postali e per copie. Rimborso spese per viaggi di servizio in Svizzera e all'estero, spese di rappresentanza e pernottamento.

- Beni e servizi non attivabili if 500
- Spese postali e di spedizione if 120 000
- Trasporti e carburanti if 10 200
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici if 70 000
- Prestazioni di servizi esterne if 70 000
- Spese effettive if 525 000
- Spese forfettarie if 98 400
- Altre spese d'esercizio if 98 200
- Beni e servizi non attivabili (senza apparecchiatura informatica) CP 10 000
- Trasporti e carburanti CP 141 500
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici CP 247 000
- Prestazioni di servizi CP 175 000

CP = computo delle prestazioni
if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento

325 Segreteria di Stato per l'educazione e la ricerca

continuazione

Rispetto all'anno precedente si registrano minori spese ascrivibili alla riduzione del fabbisogno di articoli d'ufficio CP e di prestazioni di servizi CP.

Amministrazione a livello internazionale

Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro

A2100.0002 **3 412 400**

Costi per il personale trasferibile o locale impiegato all'estero (consiglieri scientifici, direttori delle «swissnex» [Case svizzere], personale amministrativo locale).

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 3 412 400

Maggiori spese di 1,1 milioni rispetto al Consuntivo 2007 a seguito del potenziamento della rete esterna conformemente al messaggio ERI 2008–2011 (FF 2007 1131 segg.).

Locazione di spazi

A2113.0002 **1 112 800**

Contributo alle pigioni private e alle spese accessorie degli addetti scientifici e dei direttori delle «swissnex» (Case svizzere) trasferibili, come pure spese per le pigioni e l'infrastruttura delle «swissnex» a Boston, San Francisco, Shanghai, Singapore e Bangalore.

- Pigioni e fitti di immobili if 1 112 800

Rispetto al Preventivo 2008 le spese crescono di circa 0,1 milioni a causa del potenziamento della rete esterna conformemente al messaggio ERI 2008–2011 (FF 2007 1131 segg.).

Spese per beni e servizi informatici

A2114.0002 **70 000**

Sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi informatiche per i posti di lavoro dei collaboratori delle «swissnex» (Case svizzere).

- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi if 70 000

Questo credito viene creato per il 2009 per coprire le spese legate al potenziamento della rete esterna conformemente al messaggio ERI 2008–2011 (FF 2007 1131 segg.). Fino al 2008 tali spese erano conteggiate nel credito «Spese per beni e servizi informatici» (A2114.0001).

Spese di consulenza

A2115.0002 **100 000**

Spese di consulenza per la cooperazione bilaterale nella ricerca: ricorso a consulenti ed esperti esterni per il potenziamento della rete esterna conformemente al messaggio ERI 2008–2011 (FF 2007 1131 segg.).

- Spese generali di consulenza if 100 000

Rimanenti spese d'esercizio

A2119.0002 **2 768 500**

Rientrano tra le spese d'esercizio del settore internazionale i rimborsi delle spese per i viaggi di servizio in Svizzera e all'estero (inclusi quelli del segretario di Stato), delle spese di rappresentanza e di pernottamento. Spese dei funzionari federali all'estero (spese di viaggio e di rappresentanza, spese di trasloco, spese di formazione) e indennità alle famiglie per il soggiorno all'estero secondo le disposizioni del DFAE.

- Spese effettive if 718 200
- Spese forfettarie if 245 000
- Altre spese d'esercizio if 1 805 300

Le maggiori spese per circa 0,06 milioni rispetto al 2008 sono riconducibili alla realizzazione della «swissnex» (Casa svizzera) a Bangalore conformemente al messaggio ERI 2008–2011 (FF 2007 1131 segg.).

Formazione

Formazione a livello nazionale

Aiuto alle università, sussidi di base

A2310.0184 **549 800 000**

Legge federale dell'8.10.1999 sull'aiuto alle università e la cooperazione nel settore universitario (LAU; RS 414.20), articoli 14–17; Ordinanza del 13.3.2000 relativa alla legge sull'aiuto alle università (OAU; RS 414.201), articolo 6 segg.

Sussidi per le spese d'esercizio delle università cantonali. L'importo globale annuo è versato alle istituzioni aventi diritto principalmente in funzione delle prestazioni fornite nell'insegnamento e nella ricerca.

Le destinatarie sono le università e le istituzioni aventi diritto. I sussidi alle università sono versati per il tramite dei Cantoni.

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 322 000
- Spese generali di consulenza if 2 333 500
- Spese generali per consulenti dipendenti if 42 700
- Spese effettive if 1 000
- Vari contributi a terzi if 547 100 800

Le maggiori spese di 24,9 milioni rispetto al Preventivo 2008 sono da ascrivere all'aumento degli studenti e al miglioramento del rapporto quantitativo tra docenti e studenti nelle scienze umane e sociali.

L'aumento di circa 58,2 milioni rispetto al Consuntivo 2007 è conforme al messaggio ERI 2008–2011 (FF 2007 1131 segg.).

Conformemente al decreto federale del 19.9.2007, lo 0,5 per cento dei crediti di pagamento annuali può essere impiegato per il monitoraggio e la rilevazione statistica, le valutazioni e per mandati conferiti a esperti.

CP = computo delle prestazioni
if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento

325 Segreteria di Stato per l'educazione e la ricerca

continuazione

Limite di spesa per i sussidi di base 2008–2011 (DF del 19.9.2007), Z0008.01, vedi volume 2A, numero 10.

Sussidi subordinati a progetti secondo la LAU

A2310.0185 **65 400 000**

Legge federale dell'8.10.1999 sull'aiuto alle università e la cooperazione nel settore universitario (LAU; RS 414.20), articoli 20 e 21; Ordinanza del 13.3.2000 relativa alla legge sull'aiuto alle università (OAU; RS 414.201), articoli 45–47; Ordinanza del DFI del 12.4.2000 sui sussidi subordinati a progetti.

Sostegno di progetti di cooperazione e di innovazioni d'importanza strategica o infrastrutturale nel settore universitario (ad es. SystemsX, Nano Tera, E-lib.ch) e progetti di cooperazione.

I sussidi sono accordati dalla Conferenza universitaria svizzera (CUS) e destinati alle università cantonali.

- Vari contributi a terzi if 65 400 000

L'aumento di 20 milioni rispetto al Preventivo 2008 è da ricondurre al rafforzamento della cooperazione tra le scuole universitarie e al sostegno per la creazione di poli di eccellenza mediante la riorganizzazione dei portafogli.

L'incremento di circa 23,4 milioni rispetto al Consuntivo 2007 è conforme al messaggio ERI 2008–2011 (FF 2007 1131 segg.).

Credito d'impegno per i sussidi subordinati a progetti 2008–2011 (DF del 19.9.2007), V0035.02, vedi volume 2A, numero 9.

Conferenza dei rettori delle università svizzere

A2310.0186 **807 300**

Legge federale dell'8.10.1999 sull'aiuto alle università e la cooperazione nel settore universitario (LAU; RS 414.20), articolo 8; Ordinanza del 13.3.2000 relativa alla legge sull'aiuto alle università (OAU; RS 414.201), articolo 48; Convenzione del 14.12.2000 tra la Confederazione e i Cantoni universitari sulla cooperazione nel settore universitario (RS 414.205), articolo 11 segg. e articolo 17.

La CRUS svolge determinati compiti della Conferenza universitaria svizzera (CUS) su mandato di quest'ultima. Le sono affidati principalmente i compiti dell'ex Ufficio centrale universitario svizzero, in particolare la gestione del centro di documentazione sugli studi universitari in Svizzera e all'estero, lo scambio di docenti, assistenti e studenti, come pure i programmi di borse di studio. La Confederazione si assume al massimo il 50 per cento delle spese d'esercizio.

- Vari contributi a terzi if 807 300

Rispetto all'anno precedente il credito cresce proporzionalmente al rincaro.

Organo di accreditamento e di garanzia della qualità (OAQ)

A2310.0187 **935 900**

Legge federale dell'8.10.1999 sull'aiuto alle università e la cooperazione nel settore universitario (LAU; RS 414.20), articolo 7; Convenzione del 14.12.2000 tra la Confederazione e i Cantoni universitari sulla cooperazione nel settore universitario (RS 414.205), articolo 23.

Accreditamento di istituti universitari, promovimento e garanzia della qualità dell'insegnamento e della ricerca. La Confederazione si assume al massimo il 50 per cento delle spese d'esercizio sussidiabili dell'OAQ.

- Vari contributi a terzi if 935 900

Rispetto all'anno precedente il credito cresce proporzionalmente al rincaro.

Sussidi per le indennità di studio cantonali

A2310.0188 **25 000 000**

Legge federale del 6.10.2006 sui sussidi all'istruzione (RS 416.0).

Sussidi per le spese cantonali per borse e prestiti di studio nella formazione terziaria. I sussidi sono accordati per la prima volta secondo il nuovo sistema (NPC): il credito è ripartito in modo proporzionale alla popolazione dei singoli Cantoni.

I destinatari dei sussidi sono i Cantoni.

- Vari contributi a terzi if 25 000 000

Limite di spesa «Sussidi ai Cantoni per indennità di studio 2008–2011» (DF del 20.9.2007), Z0013.01, vedi volume 2A, numero 10.

Scuola cantonale di lingua francese, Berna

A2310.0189 **1 020 200**

Legge federale del 19.6.1981 concernente il sussidio alla scuola cantonale di lingua francese a Berna (RS 411.3), articoli 1 e 2.

La Confederazione si assume il 25 per cento delle spese d'esercizio annue. Indennizzo per l'accoglienza di bambini di lingua francese di impiegati federali o di diplomati.

Il destinatario del sussidio federale è il Cantone di Berna in quanto responsabile della scuola.

- Vari contributi a terzi if 1 020 200

Rispetto all'anno precedente il credito cresce proporzionalmente al rincaro.

Rettificazioni di valore nel settore del riversamento

A2320.0001 **66 500 000**

Legge federale del 7.10.2005 sulle finanze della Confederazione (LFC; RS 611.0), articolo 51.

CP = computo delle prestazioni
if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento

325 Segreteria di Stato per l'educazione e la ricerca

continuazione

I sussidi agli investimenti (sussidi agli investimenti delle università e delle istituzioni universitarie cantonali, destinati all'insegnamento, alla ricerca e ad altre installazioni universitarie) sono interamente rettificati, poiché sono pagamenti a fondo perso.

- Rettificazione di valore su contributi agli investimenti sif 66 500 000

(Cfr. osservazioni al conto A4300.0114)

Formazione a livello internazionale

Borse di studio per studenti stranieri in Svizzera

A2310.0190 **9 170 000**

Legge federale del 19.6.1987 sulle borse di studio a studenti e artisti stranieri in Svizzera (RS 416.2), articoli 2 e 4; Ordinanza del 14.12.1987 sulle borse di studio a studenti e artisti stranieri in Svizzera (RS 416.21).

Le borse sono accordate a studenti stranieri (postlaureati) che vogliono approfondire le loro conoscenze in un determinato campo. Una metà delle borse è destinata a studenti provenienti da Paesi in sviluppo per offrire loro la possibilità di seguire una formazione superiore o un perfezionamento, l'altra agli studenti provenienti da Paesi industrializzati.

Le borse sono accordate annualmente mediante decisione e versate (mensilmente) ai borsisti dalla SER per il tramite della rispettiva scuola universitaria.

- Vari contributi a terzi if 9 170 000

Rispetto all'anno precedente le spese aumentano di circa 0,1 milioni.

Credito d'impegno per il finanziamento di borse di studio per studenti stranieri in Svizzera 2008–2011 (DF del 20.9.2007), V0038.01, vedi volume 2A, numero 9.

Casa svizzera nella «Cité universitaire», Parigi

A2310.0191 **547 700**

Ordinanza del 5.12.2003 sui contributi per le partecipazioni svizzere ai programmi dell'Unione europea in materia di educazione, formazione professionale e gioventù e per la Casa svizzera a Parigi (RS 414.513), articoli 13a–13d.

Il sussidio alla Casa svizzera nella «Cité universitaire» di Parigi è destinato a favorire soggiorni di studio di giovani leve svizzere nelle scuole universitarie francesi.

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 175 000
- Vari contributi a terzi if 372 700

Rispetto all'anno precedente il credito cresce proporzionalmente al rincaro.

Programmi dell'Unione europea in materia di educazione, formazione professionale e per la gioventù

A2310.0192 **39 000 000**

Legge federale dell'8.10.1999 sulla cooperazione internazionale in materia di educazione, formazione professionale, gioventù e mobilità (RS 414.51), articolo 3.

Prosecuzione della partecipazione «progetto per progetto» ai programmi di educazione, formazione professionale e per la gioventù dell'UE fino alla partecipazione integrale a tali programmi.

Le destinatarie dei mezzi finanziari sono le istituzioni e le persone del settore dell'educazione, della formazione professionale e della gioventù.

- Contributi obbligatori organizzazioni internazionali if 22 000 000
- Vari contributi a terzi if 17 000 000

I contributi a terzi sono utilizzati per la partecipazione «progetto per progetto» ai programmi dell'UE menzionati (scambio di studenti, praticantati, cooperazione istituzionale per migliorare la formazione e il perfezionamento) e per le misure collaterali nazionali per queste partecipazioni (11 % ca.).

I 22 milioni iscritti alla voce «Contributi obbligatori organizzazioni internazionali» costituiscono una riserva in vista della partecipazione ufficiale; tuttavia, prima del loro impiego, deve essere stanziato il corrispondente credito d'impegno. I fondi restano bloccati sino all'entrata in vigore di un accordo.

Rispetto all'anno precedente i contributi a terzi aumentano di 1 milione a causa del maggior numero di partecipanti. Credito d'impegno per i programmi di educazione, formazione professionale e per la gioventù della Comunità europea 2008–2011 (DF del 20.9.2007), V0037.01, vedi volume 2A, numero 9.

Istituzioni e organizzazioni multilaterali nel settore della formazione

A2310.0442 **2 620 000**

Legge federale dell'8.10.1999 sulla cooperazione internazionale in materia di educazione, formazione professionale, gioventù e mobilità (RS 414.51).

Il credito è destinato in primo luogo a sostenere iniziative che promuovono le cooperazioni internazionali nel campo dell'educazione e la partecipazione della Svizzera a progetti di organizzazioni multilaterali.

Le destinatarie dei mezzi finanziari sono le istituzioni e le associazioni attive nella cooperazione internazionale nel campo dell'educazione e le persone mandatarie che operano nel quadro di progetti.

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 161 000
- Contributi volontari organizzazioni internazionali if 2 004 000
- Contributi a terzi if 455 000

CP = computo delle prestazioni
if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento

325 Segreteria di Stato per l'educazione e la ricerca

continuazione

Credito d'impegno per le organizzazioni e istituzioni multilaterali nel settore dell'educazione 2008–2011 (DF del 20.9.2007), V0158.00, vedi volume 2A, numero 9.

Ricerca

Ricerca a livello nazionale

Fondo nazionale svizzero (FNS)

A2310.0193 **657 890 000**

Legge federale del 7.10.1983 sulla ricerca (LR; RS 420.1), articolo 5 lettera a numero 1 e articoli 8 e 10 capoverso 1; Ordinanza del 10.6.1985 della legge sulla ricerca (RS 420.11).

Promozione della ricerca scientifica in Svizzera, in particolare della ricerca fondamentale (progetti di scuole universitarie, istituti di ricerca e di ricercatori indipendenti) e delle nuove leve (in particolare in favore del corpo intermedio superiore come pure nel quadro del programma professori borsisti), partecipazione alla cooperazione scientifica internazionale. Rafforzamento della ricerca in campi d'importanza strategica mediante i programmi nazionali di ricerca e, in particolare, i poli di ricerca nazionali (PRN), compresa la promozione del trasferimento di conoscenze e tecnologie con la creazione di centri di competenza e di reti nelle scuole universitarie. I mezzi del FNS servono in modo specifico a portare avanti i 20 PRN in corso: 14 della prima serie (nel campo delle scienze naturali e mediche) e 6 della seconda serie (nel campo delle scienze umane e sociali).

Il destinatario dei fondi è il FNS responsabile dell'ulteriore ripartizione dei mezzi.

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 322 000
- Spese generali di consulenza if 1 241 800
- Vari contributi a terzi if 656 326 200

I contributi a terzi sono ripartiti come segue:

- sussidi di base (ricerca fondamentale; nuove leve scientifiche) 553 626 200
- poli di ricerca nazionali (PRN) 66 000 000
- indennizzo dei costi indiretti per la ricerca (overhead) 36 700 000

Rispetto all'anno precedente le spese aumentano di 66,2 milioni (+11,2%) in seguito al rafforzamento delle attività di promozione della ricerca fondamentale e all'introduzione nel 2009 dell'indennizzo dei costi indiretti per la ricerca (overhead) sostenuti dalle istituzioni che conducono progetti di ricerca autorizzati dal FNS (+36,7 mio.). Le maggiori spese sono conformi alla pianificazione finanziaria dei decreti relativi al messaggio ERI 2008–2011 (FF 2007 1131 segg.) e alla pertinente convenzione sulle prestazioni del 14.12.2007 conclusa tra la Confederazione e il FNS per il periodo 2008–2011.

La quota di credito per l'overhead resta bloccata sino all'entrata in vigore della base legale (revisione dell'ordinanza sulla ricerca; RS 420.11).

Limite di spesa per le istituzioni che promuovono la ricerca 2008–2011 (DF del 2.10.2007), Z0009.00, vedi volume 2A, numero 10.

Accademie svizzere

A2310.0194 **27 110 000**

Legge federale del 7.10.1983 sulla ricerca (LR; RS 420.1), articolo 5 lettera a numero 2 e articolo 9.

Le 4 accademie scientifiche promuovono la comunicazione scientifica, l'educazione della popolazione alla scienza e la cooperazione con istituzioni internazionali. Inoltre realizzano studi e progetti a lungo termine, elaborano prospettive di sviluppo scientifico in diversi campi disciplinari come pure documenti di base e direttive nel campo dell'etica, gestiscono i servizi scientifici ausiliari, pubblicano il «Dizionario storico della Svizzera» (DSS), gestiscono e sviluppano una banca dati per l'aggiornamento e il completamento costante del materiale informativo e pubblicano i dizionari nazionali.

- Vari contributi a terzi if 27 110 000

Questo importo è composto dai seguenti elementi:

- Accademia svizzera di scienze naturali 5 150 000
- Accademia svizzera di scienze morali e sociali 5 750 000
- Accademia svizzera delle scienze mediche 1 650 000
- Accademia svizzera delle scienze tecniche 1 550 000
- compiti svolti in comune dalle 4 accademie 700 000
- valutazione delle scelte tecnologiche (TA-Swiss) 1 060 000
- dizionari nazionali 4 200 000
- Dizionario storico della Svizzera 5 550 000
- rivista «Politisches Jahrbuch Schweiz» 400 000
- Science et Cité 1 100 000

Rispetto all'anno precedente si registra un aumento delle spese di 1,7 milioni. Esso è dovuto in primo luogo al trasferimento del contributo destinato alla fondazione Science et Cité (integrata dal 2009 nell'Associazione delle Accademie svizzere) dal credito «Dialogo scienza e società» (A2310.0197) e alle maggiori spese sostenute da TA-Swiss (per coprire costi di riorganizzazione e locazione) e dal Dizionario storico della Svizzera (incremento delle prestazioni sociali a seguito del nuovo disciplinamento di Publica dal 2009). Le maggiori spese di TA-Swiss e del Dizionario storico della Svizzera sono a carico del Fondo nazionale svizzero (A2310.0193). A prescindere da questi fattori, l'incremento registrato da tutte e 4 le accademie ammonta complessivamente a 1,5 milioni rispetto all'anno precedente. Esso è conforme alla pianificazione finanziaria dei decreti relativi al messaggio ERI 2008–2011 (FF 2007 1131 segg.) e alla pertinente convenzione sulle prestazioni del 6.12.2007 conclusa tra la Confederazione e l'Associazione delle Accademie svizzere per il periodo 2008–2011.

CP = computo delle prestazioni
if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento

325 Segreteria di Stato per l'educazione e la ricerca

continuazione

Limite di spesa «Istituti di promovimento della ricerca 2008–2011» (DF del 2.10.2007), Z0009.01, vedi volume 2A, numero 10.

Istituzioni ai sensi dell'articolo 16 della legge sulla ricerca

A2310.0195 **26 200 000**

Legge federale del 7.10.1983 sulla ricerca (LR; RS 420.1), articolo 16 capoverso 3 lettere b e c; Ordinanza del 10.6.1985 della legge sulla ricerca (RS 420.11), articolo 10; Direttive del Consiglio federale del 16.3.1987.

I fondi servono a sostenere centri di ricerca e servizi scientifici ausiliari (anche per informazione e documentazione scientifica) che svolgono compiti di interesse nazionale.

Destinatari: circa il 56 per cento del credito è destinato ai servizi scientifici ausiliari e ai centri di documentazione (Istituto svizzero di bioinformatica, Istituto svizzero di studi d'arte, Archivio sociale svizzero, Centro di dati e di ricerca metodologica delle scienze sociali ecc.) e il restante 44 per cento ai centri di ricerca (Istituto tropicale svizzero, Istituto svizzero di ricerca sulle allergie e sull'asma, Istituto svizzero di ricerca biomedica ecc.).

- Vari contributi a terzi if 26 200 000

Rispetto all'anno precedente si osserva un incremento delle spese di 2,8 milioni. Esso è conforme ai decreti relativi al messaggio ERI 2008–2011 (FF 2007 1131 segg.) e si basa sulle decisioni concernenti i sussidi emanate dal DFI come pure sulle convenzioni sulle prestazioni concluse con le istituzioni per il periodo 2008–2011. L'incremento è conforme alla pianificazione finanziaria dei decreti relativi al messaggio ERI 2008–2011 (FF 2007 1131 segg.) e agli impegni assunti dal DFI per il periodo 2008–2011.

Limite di spesa per le istituzioni ai sensi dell'articolo 16 LR (DF del 2.10.2007), Z0041.00, vedi volume 2A, numero 10.

Costi infrastrutturali ricerca sul cancro

A2310.0196 **4 500 000**

Legge federale del 7.10.1983 sulla ricerca (LR; RS 420.1), articolo 16 capoverso 3 lettera c; Ordinanza del 10.6.1985 della legge sulla ricerca (RS 420.11), articolo 10; Direttive del Consiglio federale del 16.3.1987.

Sostegno della ricerca applicata clinica sul cancro in Svizzera.

I destinatari sono il Gruppo svizzero di ricerca clinica sul cancro e il Gruppo d'oncologia pediatrica svizzera.

- Contributi a terzi if 4 500 000

I contributi a terzi sono ripartiti come segue:

- Gruppo svizzero di ricerca clinica sul cancro 4 019 850
- Gruppo d'oncologia pediatrica svizzera 480 150

Rispetto all'anno precedente il credito cresce proporzionalmente al rincaro.

Limite di spesa «Ricerca sul cancro, costi infrastrutturali 2008–2011» (DF del 2.10.2007), Z0010.01, vedi volume 2A, numero 10.

Dialogo scienza e società

A2310.0197 **700 000**

Legge federale del 7.10.1983 sulla ricerca (LR; RS 420.1), articolo 16 capoverso 3.

I contributi servono a rafforzare il dialogo tra scienza e società, migliorare la comprensione reciproca su finalità e conseguenze della ricerca scientifica e su aspettative e preoccupazioni della società.

Il destinatario dei contributi è il Technorama di Winterthur.

- Contributi a terzi if 700 000

Rispetto all'anno precedente le spese registrano una contrazione di 2,9 milioni dovuta all'integrazione di Science et Cité nell'Associazione delle Accademie svizzere (A2310.0194). Inoltre nell'anno precedente sono stati richiesti fondi supplementari per la preparazione della Giornata nazionale della scienza 2009. L'importo a favore del Technorama di Winterthur resta immutato rispetto all'anno precedente.

Limite di spesa «Istituti di promovimento della ricerca 2008–2011» (DF del 2.10.2007), Z0009.01, vedi volume 2A, numero 10.

Centro di tossicologia umana applicata

A2310.0452 **2 500 000**

Legge federale del 7.10.1983 sulla ricerca (LR; RS 420.1), articolo 16 capoverso 3 lettera c; Ordinanza del 10.6.1985 della legge sulla ricerca (RS 420.11), articolo 10; Direttive del Consiglio federale del 16.3.1987.

Contributo per promuovere la costituzione e l'esercizio di un Centro di tossicologia umana applicata e per le prestazioni di servizi nel settore della tossicologia umana.

- Contributi a terzi if 2 500 000

Questo credito è aperto nel 2009. Il concorso per la realizzazione del nuovo centro è stato indetto nel primo trimestre del 2008 dalla SER in coordinazione con tutte le unità specializzate coinvolte (in particolare l'UFSP). Alla fine dell'estate 2008 saranno disponibili i risultati della procedura di valutazione condotta da una commissione internazionale di esperti appositamente costituita. In base all'esito di questa valutazione il DFI deciderà nell'autunno 2008 dove insediare il centro. La conclusione della convenzione sulle prestazioni per il periodo 2009–2011 tra la Confederazione e l'ente responsabile del nuovo centro è prevista entro la fine del 2008. Il contributo federale previsto per il 2009 è conforme alla pianificazione finanziaria dei decreti relativi al messaggio ERI 2008–2011 (FF 2007 1131 segg.).

CP = computo delle prestazioni
if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento

325 Segreteria di Stato per l'educazione e la ricerca

continuazione

Limite di spesa per il Centro di tossicologia umana applicata (DF del 2.10.2007), Z0039.00, vedi volume 2A, numero 10.

Ricerca a livello internazionale

Agenzia spaziale europea (ESA)

A2310.0198 **150 045 200**

Decreto federale del 22.9.1976 concernente la convenzione istitutiva di un'Agenzia spaziale europea (ESA) (RS 0.425.09); Legge federale del 7.10.1983 sulla ricerca (LR; RS 420.1), articolo 16 capoverso 3.

L'ESA assicura e promuove la cooperazione a fini esclusivamente pacifici fra Stati europei nel campo della ricerca e della tecnologia spaziali e delle loro applicazioni, in vista della loro utilizzazione a scopi scientifici e per sistemi spaziali operativi di applicazioni. I contributi volontari per la partecipazione ai programmi dell'ESA sono oggetto, per quanto concerne il 2009, di obblighi internazionali.

Destinataria dei contributi è l'ESA, che conferisce mandati a istituti scientifici e aziende svizzeri.

- Contributi obbligatori organizzazioni internazionali if 36 645 400
- Contributi volontari organizzazioni internazionali if 113 400 000

I contributi obbligatori degli Stati membri sono calcolati annualmente sulla base del reddito nazionale medio degli ultimi 3 anni; per la Svizzera è applicabile una chiave di ripartizione del 3,4 per cento del budget dell'organizzazione. I contributi per i programmi dell'ESA sono negoziati tra i Paesi membri. Essi sono stabiliti in euro.

Rispetto all'anno precedente le minori spese ammontano a 5,9 milioni. I contributi per la partecipazione ai programmi sono stati aumentati nell'anno precedente a causa dell'andamento negativo del corso del cambio. L'aumento è compensato negli anni 2010 e 2011. Esso determina una riduzione dei contributi per il 2009 (-4,8 mio.). Il contributo obbligatorio diminuisce di 1,1 milioni rispetto all'anno precedente a seguito della variazione del corso del cambio (2008: 1,65; 2009: 1,60).

Credito d'impegno «Partecipazione ai programmi dell'ESA 2008–2011» (DF del 20.9.2007), V0164.00, vedi volume 2A, numero 9.

Laboratorio europeo di fisica delle particelle (CERN)

A2310.0200 **9 424 900**

Decreto federale del 30.9.1953 concernente l'approvazione della Convenzione dell'1.7.1953 per l'istituzione di un'Organizzazione europea per le Ricerche nucleari (RS 0.424.091), articolo 7. Il CERN assicura la cooperazione tra Stati europei nel campo della ricerca scientifica e fondamentale sull'alta energia e sulle particelle e in altri campi di ricerca strettamente correlati.

- Contributi obbligatori organizzazioni internazionali if 4 249 900
- Contributi volontari organizzazioni internazionali if 5 175 000

Contributo obbligatorio: i contributi obbligatori sono calcolati annualmente sulla base della quota percentuale relativa del reddito nazionale netto degli Stati membri.

Rispetto all'anno precedente il contributo obbligatorio aumenta di 1,1 milioni (C07: +2,8 mio.) a causa dell'incremento temporaneo del budget di 250,2 milioni deciso dal Consiglio del CERN nel giugno 2007 per il periodo 2008–2011: la tempistica nell'adozione di tale decisione (giugno 2007) non ha consentito di inserire questo incremento nel Preventivo 2008. Metà dell'aumento del budget è coperto da un contributo speciale dei 2 Stati sede (vedi «Contributo volontario»), l'altra metà è a carico di tutti gli Stati membri. Inoltre, durante la fase di costruzione del Large Hadron Collider, negli anni 2002, 2003 e 2004, la Confederazione ha accordato al CERN 3 anticipi sui contributi di 30 milioni ciascuno senza interessi (DCF del 28.3.2001). Questi anticipi sono compensati negli anni 2007, 2008 e 2009 e dedotti dal contributo svizzero per il suddetto periodo. Nelle maggiori spese è contemplato anche il rincaro.

Contributo volontario: il contributo volontario è destinato esclusivamente a finanziare la parte del contributo speciale sostenuta dagli Stati sede; la quota a carico della Svizzera ammonta a 27,6 milioni. Questa parte del contributo speciale è stata approvata dal Parlamento nel maggio 2008.

Credito d'impegno per la strategia europea sulla fisica delle particelle (CERN) 2008–2011 (DF del 28.5.2008), V0171.00, vedi volume 2A, numero 9.

Laboratorio europeo di radiazione di sincrotrone (ESRF)

A2310.0201 **5 152 100**

Legge federale del 7.10.1983 sulla ricerca (LR; RS 420.1), articolo 16 capoverso 3 lettera a; Convenzione del 16.12.1988 sulla costruzione e sulla gestione di un laboratorio europeo di radiazioni di sincrotrone (ESRF) a Grenoble.

Le radiazioni dell'ESRF vengono impiegate per analisi strutturali nel campo della fisica dei corpi solidi, della biologia molecolare e della scienza dei materiali, per diagnosi e trattamenti nella medicina e per esperimenti speciali di radiobiologia, fisica fondamentale e chimica fisica.

- Contributi obbligatori organizzazioni internazionali if 5 152 100

I contributi obbligatori degli Stati membri sono calcolati sulla base del budget dell'ESRF e fissati contrattualmente; l'aliquota di sussidio della Svizzera è pari al 4 per cento del budget dell'ESRF. A seguito dell'approvazione il 17.6.2008 del programma di aggiornamento da parte del Consiglio dell'ESRF, il budget per il 2009 dell'ESRF cresce di 14,5 milioni. Rispetto al Preventivo 2008 il contributo obbligatorio ordinario della Svizzera aumenta di 0,5 milioni circa. In confronto al Consuntivo 2007 le mag-

CP = computo delle prestazioni
if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento

325 Segreteria di Stato per l'educazione e la ricerca

continuazione

giori spese ammontano a circa 0,9 milioni. Ciò è dovuto all'incremento del budget summenzionato, al rincaro e alla variazione del corso del cambio.

Conferenza europea di biologia molecolare (CEBM)

A2310.0202 **5 106 100**

Decreto federale del 2.10.1969 sull'approvazione dell'Accordo istitutivo della Conferenza europea di biologia molecolare (RS 0.421.09), articoli 6 e 7; Decreto federale del 12.12.1973 sull'Accordo istitutivo del laboratorio europeo di biologia molecolare (RS 0.421.091), articoli 9 e 10.

La Conferenza europea di biologia molecolare (CEBM) e il Laboratorio europeo di biologia molecolare (LEBM) assicurano la cooperazione tra Stati europei nel campo delle ricerche fondamentali di biologia molecolare come pure in altri campi di ricerca strettamente correlati.

I destinatari dei contributi sono il LEBM e la CEBM a Heidelberg (D).

• Contributi obbligatori organizzazioni internazionali if 5 106 100

Circa l'86 per cento del credito è destinato al LEBM, i restanti mezzi alla CEBM.

I contributi obbligatori sono calcolati annualmente sulla base della quota percentuale relativa del reddito nazionale netto (statistiche economiche dell'OCSE) degli Stati membri.

A seguito della riduzione dell'aliquota di contributo al 2,9 per cento (2007: 3,1 %) per la CEBM e al 3,07 per cento (2007: 3,2 %) per il LEBM e della variazione del corso del cambio, le spese diminuiscono di circa 0,1 milioni rispetto al Preventivo 2008.

In confronto al Consuntivo 2007 si registra un aumento delle spese di circa 0,8 milioni dovuto all'incremento del budget del LEBM dal 2008, al rincaro e alla variazione del corso del cambio.

Organizzazione europea per le ricerche astronomiche (ESO)

A2310.0203 **6 984 800**

Decreto federale del 9.10.1981 sull'adesione della Svizzera all'Organizzazione europea per le ricerche astronomiche nell'emisfero australe (RS 0.427.1).

Lo scopo dell'ESO è costruire, equipaggiare e gestire osservatori astronomici situati nell'emisfero australe.

• Contributi obbligatori organizzazioni internazionali if 6 984 800

I contributi obbligatori sono calcolati annualmente sulla base della quota percentuale relativa del reddito nazionale netto degli Stati membri.

A seguito della riduzione dell'aliquota di sussidio al 3,37 per cento (2007: 3,43 %) e alla variazione del corso del cambio, le spese diminuiscono di circa 0,2 milioni in confronto all'anno precedente.

Rispetto al Consuntivo 2007 risultano maggiori spese per circa 0,8 milioni imputabili al rincaro e alla variazione del corso del cambio.

Istituto Laue-Langevin (ILL)

A2310.0204 **4 000 000**

Legge federale del 7.10.1983 sulla ricerca (LR; RS 420.1), articolo 16 capoverso 3 lettera a; Decreto del Consiglio federale del 14.3.1988 sulla partecipazione scientifica della Svizzera all'Istituto Laue-Langevin (ILL). Alla conclusione dei negoziati in corso, nel secondo semestre 2008, sarà presentato al Consiglio federale il prolungamento dell'accordo sulla partecipazione scientifica della Svizzera all'Istituto Laue-Langevin (ILL) a Grenoble per il periodo 2009–2013.

L'ILL ha il compito di mettere a disposizione una sorgente potente di neutroni per lavori di ricerca e analisi nel campo della scienza dei materiali, della fisica dei corpi solidi, della chimica, della cristallografia, della biologia molecolare e della fisica nucleare e fondamentale.

• Contributi volontari organizzazioni internazionali if 4 000 000

L'aliquota di contributo della Svizzera è negoziata in base alle convenzioni sulla cooperazione scientifica.

Rispetto all'anno precedente il credito cresce proporzionalmente al rincaro. Le minori spese di 0,9 milioni in confronto al Consuntivo 2007 vanno ricondotte al profilo dei pagamenti concordato.

Il credito resta bloccato fino all'entrata in vigore del nuovo accordo.

Credito d'impegno «Istituto Max von Laue-Paul Langevin 2009–2013» (DF del 20.9.2007), V0039.01, vedi volume 2A, numero 9.

Commissione internazionale per l'esplorazione scientifica del Mar Mediterraneo (CIESM)

A2310.0205 **68 300**

Decreti federali del 7.8.1970 e del 2.9.1981 sull'adesione della Svizzera alla Commissione internazionale per l'esplorazione scientifica del Mar Mediterraneo (CIESM).

La CIESM promuove la cooperazione scientifica nel settore della ricerca marina incentivando l'uso internazionale di stazioni di ricerca nazionali e l'organizzazione di conferenze e workshop.

• Contributi obbligatori organizzazioni internazionali if 68 300

I tassi dei contributi obbligatori degli Stati membri sono suddivisi in 4 classi. La Svizzera è stata inserita nella classe C e la sua percentuale di partecipazione al budget del CIESM ammonta al 4 per cento.

CP = computo delle prestazioni
if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento

325 Segreteria di Stato per l'educazione e la ricerca

continuazione

Nonostante la diminuzione al 4 per cento dell'aliquota di contributo (2007: 4,2 %), rispetto al Consuntivo 2007 sono attese maggiori spese riconducibili al rincaro e alle fluttuazioni del corso del cambio.

Human Frontier Science Program (HFSP)

A2310.0206 **870 400**

Legge federale del 7.10.1983 sulla ricerca (LR; RS 420.1), articolo 16 capoverso 3 lettera a; Decreto del Consiglio federale del 20.3.1996 sulla partecipazione della Svizzera in qualità di membro a pieno titolo dello Human Frontier Science Program (HFSP, programma internazionale di ricerca sui meccanismi complessi degli organismi viventi).

Lo HFSP promuove a livello mondiale l'innovazione nella ricerca fondamentale in svariati campi delle scienze della vita (dalla biologia molecolare alla neuroscienza cognitiva) con particolare attenzione ai complessi meccanismi degli esseri viventi).

- Contributi volontari organizzazioni internazionali if 870 400

Il contributo allo HFSP è fissato in base alla chiave di ripartizione dell'OSCE che considera il PIL degli Stati membri.

Credito d'impegno «Partecipazione della Svizzera allo Human Frontier Science Program 2008–2011» (DF del 20.9.2007), V0159.00, vedi volume 2A, numero 9.

Infrastrutture e istituzioni di ricerca internazionali

A2310.0207 **12 800 000**

Legge federale del 7.10.1983 sulla ricerca (LR; RS 420.1), articolo 16 capoverso 3 lettera c; Ordinanza del DFI del 4.7.2001 sulla concessione di contributi per la cooperazione internazionale nell'ambito della formazione e della scienza (RS 420.123).

Sono finanziati progetti scientifici bilaterali o multilaterali di elevata qualità e d'interesse per la Svizzera e la partecipazione svizzera a esperimenti condotti in centri di ricerca internazionali, quali l'Osservatorio europeo per le ricerche astronomiche nell'emisfero australe (ESO), il Laboratorio europeo delle radiazioni di sincrotrone (ESRF) e il Laboratorio europeo di fisica delle particelle (CERN).

I destinatari del contributo sono le istituzioni scientifiche internazionali.

- Contributi volontari organizzazioni internazionali if 12 800 000

Credito d'impegno per le infrastrutture e le istituzioni di ricerca internazionali (DF del 20.9.2007), V0163.00, vedi volume 2A, numero 9.

Programmi quadro di ricerca dell'UE (contributo obbligatorio)

A2310.0208 **310 300 000**

Legge federale del 7.10.1983 sulla ricerca (LR; RS 420.1), articolo 16 capoverso 3 lettera a; Accordo quadro dell'8.1.1986 di cooperazione scientifica e tecnica tra la Confederazione Svizzera e le Comunità europee (RS 0.420.518); Accordo di cooperazione del 14.9.1978 tra la Confederazione Svizzera e la Comunità europea dell'energia atomica (EURATOM) nel campo della fusione termonucleare controllata e della fisica dei plasmi (RS 0.424.11); Decreto federale del 20.3.1979 concernente l'accordo di cooperazione (RS 0.424.11), il contratto d'associazione (RS 0.424.122), le relative proroghe e l'Accordo sulla mobilità (RS 0.424.13) e le relative proroghe; Accordo in forma di scambio di lettere tra la Confederazione Svizzera e la Comunità europea dell'energia atomica sull'applicazione al territorio della Confederazione Svizzera dell'accordo sull'istituzione dell'organizzazione internazionale dell'energia da fusione ITER per la realizzazione congiunta del progetto ITER, concluso il 28.11.2007 e applicato provvisoriamente da tale data (RS 0.424.111); Accordo in forma di scambio di lettere tra la Confederazione svizzera e la Comunità europea dell'energia atomica relativo all'adesione della Svizzera all'impresa comune per ITER e lo sviluppo dell'energia da fusione, concluso il 28.11.2007 e applicato provvisoriamente da tale data (RS 0.424.112).

Contribuiti obbligatori: la partecipazione della Svizzera ai programmi quadro dell'Unione europea consente ai ricercatori svizzeri di partecipare ai concorsi per l'ottenimento di mezzi europei di promovimento della ricerca con gli stessi diritti dei loro partner degli Stati membri dell'UE.

Partecipazione «progetto per progetto»: partecipazione «progetto per progetto» dei ricercatori svizzeri al Sesto programma quadro (progetti avviati prima dell'1.1.2004) attualmente in corso.

Contributi a terzi (rete d'informazione, contributi per la preparazione dei progetti, JET Joint Fund, F4E Joint Fund, esperti, monitoraggio, valutazioni): le misure collaterali sono finalizzate a sostenere e promuovere la partecipazione dei ricercatori svizzeri al Settimo programma quadro di ricerca dell'UE. Contributo a ITER/Broader Approach: consente la partecipazione della Svizzera al progetto ITER/Broader Approach, in particolare la realizzazione di componenti, sviluppate dall'industria svizzera e messe a disposizione del progetto quale contributo svizzero.

Contributi obbligatori: i destinatari sono i ricercatori, gli istituti di ricerca privati o pubblici e le imprese. I contributi sono versati da Bruxelles.

Partecipazione «progetto per progetto» e contributi a terzi: i destinatari sono i ricercatori, gli istituti di ricerca pubblici o privati, le imprese, Euresearch e Swisscore (rete d'informazione per

CP = computo delle prestazioni
if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento

325 Segreteria di Stato per l'educazione e la ricerca

continuazione

i ricercatori svizzeri). I contributi per JET Joint Fund e F4E Joint Fund sono versati da Bruxelles.

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 140 000
- Contributi obbligatori organizzazioni internazionali if 291 000 000
- Vari contributi a terzi if 19 160 000

I contributi obbligatori sono composti dai seguenti elementi:

- contributo per il Settimo programma quadro di ricerca dell'UE 272 500 000
- contributo a Euratom (fusione nucleare) 18 500 000

I contributi a terzi sono composti dai seguenti elementi:

- ITER/Broarder Approach 10 100 000
- rete d'informazione Euresearch e SwissCore 4 700 000
- partecipazione «progetto per progetto» 2 000 000
- JET Joint Fund e Fusion for Energy Fund (F4E) 1 000 000
- contribuiti per la preparazione di progetti 900 000
- esperti, monitoraggio, valutazioni 460 000

Il contributo della Svizzera al budget globale del Settimo programma quadro di ricerca (54,6 mia. di euro), calcolato in base al prodotto interno lordo (PIL), ammonta a circa 2,4 miliardi suddivisi su 7 anni. Per i progetti iniziati prima dell'1.1.2004 la partecipazione della Svizzera è finanziata direttamente dalla Confederazione.

Rispetto all'anno precedente le spese aumentano di 8 milioni a causa della progressione del budget dell'UE (+27,9 mio.), del contributo svizzero per il progetto ITER/Broader Approach (+5,9 mio.) e di un lieve incremento dei costi per le misure collaterali nazionali (+0,3 mio.). Per contro, si riducono le spese per la partecipazione «progetto per progetto», ormai in fase di conclusione, che prevede il finanziamento diretto dei beneficiari da parte della Confederazione (-26,1 mio.).

Rispetto al Consuntivo 2007 si registra un incremento delle spese di 58,6 milioni dovuto in primo luogo alla progressione del budget dell'UE (+64,5 mio.), alle uscite per le misure collaterali nazionali esposte quale credito indipendente nell'anno precedente (+7,2 mio.) e al contributo della Svizzera per il progetto internazionale ITER/Broader Approach (+10,1 mio.). D'altro canto la spesa per il finanziamento della partecipazione «progetto per progetto», ormai in fase di conclusione, si riduce (-23,2 mio.).

Il contributo per il progetto ITER/Broader Approach resta bloccato sino all'entrata in vigore della base legale (revisione dell'ordinanza sulla ricerca; RS 420.11).

Credito d'impegno per la piena partecipazione della Svizzera al Sesto programma quadro di ricerca dell'UE 2003–2006 (DF del 6.6.2002/19.6.2003/16.12.2004/1.3.2005), V0042.00, vedi volume 2A, numero 9. Credito d'impegno per il programma quadro di ricerca dell'UE 2007–2013 (DF del 14.12.2006), V00137.00, vedi volume 2A, numero 9. Credito d'impegno per le misure collaterali per la partecipazione al Settimo programma quadro di ricerca (DF del 14.12.2006), V00137.01, vedi volume 2A, numero 9. Credito d'impegno per il progetto internazionale ITER (DF del 14.12.2006), V00137.02, vedi volume 2A, numero 9.

Cooperazione europea nel settore della ricerca scientifica e tecnica (COST)

A2310.0210 **7 500 000**

Legge federale del 7.10.1983 sulla ricerca (LR; RS 420.1), articolo 16 capoverso 3 lettera a. Partecipazione della Svizzera alle azioni di ricerca nel quadro della COST (Coopération européenne dans le domaine de la recherche scientifique et technique).

COST è una struttura che consente a istituzioni di ricerca, scuole universitarie e imprese europee di cooperare in numerose attività di ricerca soprattutto fondamentali e precompetitive.

I destinatari dei contributi sono i ricercatori.

- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi if 15 000
- Vari contributi a terzi if 7 485 000

Nessuna variazione rispetto all'anno precedente. Il Preventivo 2009 registra tuttavia una riduzione delle spese di circa 0,6 milioni in confronto al Consuntivo 2007 che è conforme al decreto sul finanziamento di cui al messaggio ERI 2008–2011.

Credito d'impegno per la cooperazione europea nel settore della ricerca scientifica e tecnica (COST) (DF del 20.9.2007), V0044.02, vedi volume 2A, numero 9.

X-FEL: laser a elettroni liberi a raggi X

A2310.0438 **4 550 000**

Legge federale del 7.10.1983 sulla ricerca (LR; RS 420.1), articolo 16 capoverso 3 lettera a.

X-FEL è un apparecchio pionieristico di grandi dimensioni per la ricerca sui materiali costruito grazie a una collaborazione internazionale ad Amburgo. Questa fonte di raggi X dell'ultima generazione è utile per vari rami delle scienze naturali e per applicazioni industriali.

I contributi a terzi sono versati all'Istituto Paul Scherrer (IPS) di Villigen (sviluppo e produzione di componenti e sistemi di alta tecnologia per X-FEL).

I contributi volontari sono versati all'organizzazione X-FEL di Amburgo (D).

- Contributi volontari organizzazioni internazionali if 1 516 700
- Vari contributi a terzi if 3 033 300

CP = computo delle prestazioni
if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento

325 Segreteria di Stato per l'educazione e la ricerca

continuazione

Allo stato attuale dei negoziati la quota svizzera ammonta a circa l'1,7 per cento del budget globale. Questa partecipazione è fissata in base a un calcolo misto tra quota di PIL e potenziale d'uso.

L'aumento delle spese di 2,4 milioni rispetto all'anno precedente è da ricondurre al fatto che il profilo dei pagamenti è determinato dalla pianificazione del progetto. I pagamenti annuali sono fissati in base al budget di X-FEL, che è approvato annualmente dai soci.

Il contributo resta bloccato sino all'entrata in vigore della base legale.

Credito d'impegno «X-FEL: laser a elettroni liberi a raggi X 2008–2011» (DF del 20.9.2007), V0162.00, vedi volume 2A, numero 9.

Cooperazione scientifica bilaterale nel mondo

A2310.0439 **9 500 000**

Legge federale del 7.10.1983 sulla ricerca (LR; RS 420.1), articolo 16 capoverso 3 lettera d e modifica del 27.2.2008 dell'ordinanza della legge sulla ricerca (RS 420.11).

Il credito consente di finanziare programmi di cooperazione bilaterale con Paesi prioritari come previsto nel messaggio ERI 2008–2011 (FF 2007 1131 segg.). Con il credito sono finanziate le attività dei ricercatori svizzeri e un posto presso la SER.

Si tratta di pagamenti diretti per la ricerca nelle scuole universitarie.

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 161 000
- Vari contributi a terzi if 9 339 000

Rispetto al Preventivo 2008 si registrano maggiori spese per 4,0 milioni. Questi mezzi servono a finanziare i programmi di cooperazione con i Paesi prioritari (Cina, India, Russia, Sudafrica).

Credito d'impegno per la cooperazione scientifica bilaterale a livello mondiale 2008–2011 (DF del 20.9.2007), V0161.00, vedi volume 2A, numero 9.

Articolo 16 LR CSEM

A2310.0440 **20 000 000**

Legge federale del 7.10.1983 sulla ricerca (LR; RS 420.1), articolo 16 capoverso 3 lettera c; Ordinanza del 10.6.1985 della legge sulla ricerca (RS 420.11), articolo 10; Direttive del Consiglio federale del 16.3.1987.

Contributo versato al Centro svizzero di elettronica e microtecnica (CSEM) a Neuchâtel per favorire il trasferimento di sapere e tecnologie e la cooperazione tra settore pubblico e privato in campi tecnologici importanti per la Svizzera.

- Vari contributi a terzi if 20 000 000

Il contributo al CSEM rimane invariato rispetto all'anno precedente. Esso si basa sulla convenzione sulle prestazioni del 15.4.2008 conclusa con il CSEM per il periodo 2008–2011 ed è conforme alla pianificazione finanziaria dei decreti relativi al messaggio ERI 2008–2011 (FF 2007 1131 segg.).

Limite di spesa per il Centro svizzero di elettronica e microtecnica (DF del 2.10.2007), Z0040.00, vedi volume 2A, numero 10.

Misure collaterali per la cooperazione nel settore spaziale

A2310.0441 **5 000 000**

Legge federale del 7.10.1983 sulla ricerca (LR; RS 420.1), articolo 16 capoverso 3 lettera c.

Misure collaterali a sostegno delle infrastrutture internazionali di ricerca spaziale che si trovano in Svizzera. Misure di posizionamento tecnologico nel quadro di studi condotti in partenariato da ricerca e industria. Misure di consolidamento tecnico nei centri di ricerca pubblici.

I destinatari sono gli istituti scientifici svizzeri e, nel quadro delle misure di posizionamento tecnologico, le ditte svizzere che operano nel settore spaziale. Considerata la concorrenza internazionale, le misure sono volte a creare condizioni favorevoli in vista dei bandi di concorso per i programmi europei.

- Spese generali di consulenza if 100 000
- Vari contributi a terzi if 4 900 000

Credito d'impegno «Misure d'accompagnamento cooperazione astronautica 2008–2011» (DF del 20.9.2007), V0165.00, vedi volume 2A, numero 9.

Cooperazione scientifica bilaterale in Europa

A2310.0443 **4 375 000**

Legge federale del 7.10.1983 sulla ricerca (LR; RS 420.1), articolo 16 capoverso 3 lettera c; Legge federale dell'8.10.1999 sulla cooperazione internazionale in materia di educazione, formazione professionale, gioventù e mobilità (SR 414.51).

Si tratta di un finanziamento a istituzioni e iniziative pubbliche che promuovono collaborazioni scientifiche transfrontaliere.

Le destinatarie sono le istituzioni con partecipazione svizzera: istituti di studi avanzati (Berlino, Budapest, Bucarest, Sofia), Istituto svizzero di Roma, Fondazione della Scuola svizzera di archeologia in Grecia, Fondazione franco-svizzera e tesi di dottorato transfrontaliere.

- Contributi volontari organizzazioni internazionali if 4 375 000

CP = computo delle prestazioni
if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento

325 Segreteria di Stato per l'educazione e la ricerca

continuazione

La diminuzione delle spese rispetto all'anno precedente (-0,2 mio.) è dovuta a una compensazione a favore del contributo speciale del CERN (A2310.0200).

Credito d'impegno per la cooperazione scientifica bilaterale in Europa 2008–2011 (DF del 20.9.2007), V0160.00, vedi volume 2A, numero 9.

Consiglio svizzero della scienza e della tecnologia (CSST)

Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro

A2100.0003 **1 193 200**

Spese per il personale del Consiglio svizzero della scienza e della tecnologia (CSST).

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 1 193 200

Rispetto all'anno precedente le spese segnano una contrazione di circa 0,4 milioni a seguito del trasferimento di 2 posti alla SER.

Spese di consulenza

A2115.0003 **779 600**

Legge federale del 7.10.1983 sulla ricerca (LR; RS 420.1), articolo 5a.

Spese di consulenza del CSST. Il CSST è l'organo consultivo del Consiglio federale per tutte le questioni concernenti la politica in materia di scienza, ricerca e tecnologia. Tra i suoi compiti rientrano l'elaborazione di obiettivi per la politica della Confederazione in materia di ricerca, il riconoscimento precoce di sviluppi, problemi e possibilità della ricerca e dei suoi campi di applicazione.

- Spese generali di consulenza if 479 600
- Spese generali per consulenti dipendenti if 300 000

Rispetto all'anno precedente il credito cresce proporzionalmente al rincaro.

Rimanenti spese d'esercizio

A2119.0003 **250 000**

Rientrano in questa voce le tasse postali, gli articoli d'ufficio, le spese e le altre spese d'esercizio.

- Spese postali e di spedizione if 20 000
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici if 80 000
- Spese effettive if 40 000
- Spese forfettarie if 20 000
- Altre spese d'esercizio if 90 000

Conto degli investimenti

Uscite

Formazione

Formazione a livello nazionale

Sussidi agli investimenti destinate alle università cantonali

A4300.0114 **66 500 000**

Legge federale dell'8.10.1999 sull'aiuto alle università e la cooperazione nel settore universitario (LAU; RS 414.20), articoli 18–19; Ordinanza del 13.3.2000 relativa alla legge sull'aiuto alle università (OAU; RS 414.201), articolo 14 e segg.

Sussidi agli investimenti delle università cantonali e degli istituti universitari destinati all'insegnamento, alla ricerca e ad altre installazioni universitarie.

Le destinatarie sono le università e le istituzioni universitarie. I sussidi sono versati per il tramite dei Cantoni (università) o direttamente (istituzioni universitarie).

- Contributi agli investimenti if 66 500 000

L'importo dei contributi agli investimenti è fissato a 61,5 milioni nel messaggio ERI 2008–2011 (FF 2007 1131 segg.). La differenza rispetto ai 66,5 milioni è dovuta alla compensazione di un importo di 5 milioni nel Preventivo 2008 a fronte di un aumento dei fondi nel settore dei PF. Questo trasferimento è ora pareggiato nel Preventivo 2009 a favore dei contributi agli investimenti.

Credito d'impegno «Aiuto alle università / Sussidi agli investimenti in beni e servizi 2008–2011» (DF del 19.9.2007), V0045.03, vedi volume 2A, numero 9.

CP = computo delle prestazioni
if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento

328 Settore dei PF

Conto economico

Spese

Contributo finanziario al settore dei PF

A2310.0346 **1 874 422 000**

Legge federale del 4.10.1991 sui politecnici federali (Legge sui PF; RS 414.110), articolo 34b; Ordinanza del 19.11.2003 sul settore dei politecnici federali (Ordinanza sul settore dei PF; RS 414.110.3).

Spese d'esercizio correnti per l'insegnamento e la ricerca (comprese attrezzature d'esercizio, beni mobili e informatica). Il beneficiario è il Consiglio dei PF, che distribuisce i fondi a entrambi i politecnici e agli istituti di ricerca.

- Contributi a istituzioni proprie if 1 874 422 000

Il Consiglio dei PF, competente per l'assegnazione dei mezzi finanziari nell'ambito dei PF in quanto organo direttivo strategico, ha deciso di ripartire i mezzi come segue:

- PF Zurigo 935 998 000
- PF Losanna 470 226 000
- IPS 228 589 000
- FNP 47 415 000
- LPMR 81 863 000
- IFADPA 41 131 000
- Sviluppo strategico nel settore dei PF 55 200 000
- Consiglio dei PF 14 000 000

Rispetto al Preventivo 2008 il credito aumenta di 81 milioni (rispetto al Consuntivo 2007 spese supplementari pari a 195 mio.). Esso è interamente destinato a soddisfare gli obiettivi nei settori dell'insegnamento, della ricerca e delle prestazioni di servizi, posti al settore dei PF dal Consiglio federale nel quadro del mandato di prestazione 2008–2011. I mezzi supplementari servono sia ad adempiere il mandato di base che a realizzare i progetti di cooperazione strategici menzionati nel messaggio ERI 2008–2011 (FF 2007 1131), da attuare d'intesa con le università. Si tratta di programmi di cooperazione quali ad esempio il progetto «Pari opportunità», programmi di dottorato, «e-library» (biblioteca virtuale), il laser a elettroni liberi a raggi X (progetto «X-FEL»), il progetto nazionale sullo sviluppo della biologia dei sistemi (SystemsX.ch) e lo sviluppo delle tecnologie chiave che ricorrono a componenti su scala micro e nanoscopica (NanoTera.CH).

Limite di spesa «Contributo finanziario della Confederazione al settore dei PF 2008–2011» (FF del 19.9.2007), vedi volume 2A, numero 10. Preventivo dettagliato del settore dei PF, vedi volume 4, numero 3.

Contributo alle sedi del settore dei PF

A2310.0416 **280 160 000**

Legge federale del 7.10.2005 sulle finanze della Confederazione (LFC; RS 611.0); Legge federale del 4.10.1991 sui politecnici federali (Legge sui PF; RS 414.110), articolo 35; Ordinanza del 14.12.1998 sulla gestione immobiliare e la logistica della Confederazione (OILC; RS 172.010.21).

Spese per la locazione degli immobili di proprietà della Confederazione e per le prestazioni di gestione degli organi della costruzione e degli immobili della Confederazione.

- Contributi a istituzioni proprie if 280 160 000

Questo credito, non compreso nel limite di spesa del settore dei PF, ha un'incidenza sul finanziamento ma non sulle uscite (nessun flusso di capitali). La base di calcolo è data dagli ammortamenti figurativi, dai costi del capitale e da una tassa amministrativa. Per le entrate vedi credito E1500.0112 dell'Ufficio federale delle costruzioni e della logistica (UFCL).

Calo delle spese per le sedi rispetto ai valori preventivati per il 2008 (-81 mio.) per effetto della nuova modalità di calcolo dell'UFCL. Dal 2009 le pigioni sono calcolate solo in base alla metà del valore degli immobili e non più in funzione del valore d'acquisto del terreno e degli immobili. Rispetto al Consuntivo 2007 si registra un aumento delle pigioni (+11,0 mio.) quale conseguenza di una nuova rivalutazione degli immobili.

Preventivo dettagliato del settore dei PF, vedi volume 4, numero 3.

CP = computo delle prestazioni
if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento

401 Segreteria generale DFGP

Conto economico

Ricavi

Tasse

E1300.0001 **20 000**

Legge federale del 20.12.1968 sulla procedura amministrativa (PA; RS 172.021); Ordinanza del 10.9.1969 sulle tasse e spese nella procedura amministrativa (RS 172.041.0).

In sostanza, entrate derivanti da procedure del Servizio giuridico e del Servizio dei ricorsi del DFGP.

- Emolumenti per altri atti amministrativi if 20 000

Ricavi e tasse

E1300.0010 **70 000**

Legge federale del 9.10.1992 sul diritto d'autore e sui diritti di protezione affini (Legge sul diritto d'autore, LDA; RS 231.1).

Rifusione delle spese relative a trattative tariffarie con le società di gestione e diverse altre entrate (rimborso delle spese amministrative della SUVA, commissione per la riscossione delle imposte alla fonte e imprevisti).

- Rimborsi vari if 70 000

Rimanenti ricavi

E1500.0001 **30 000**

Prevalentemente locazione di posteggi ai collaboratori.

- Redditi immobiliari if 30 000

Spese

Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro

A2100.0001 **18 730 100**

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 18 730 100

Il presente credito di spesa comprende la compensazione del rincaro (3,7 %), l'aumento del salario reale (1 %) e i minori contributi del datore di lavoro ceduti (12 % anziché 16–18 %; questi valori straordinariamente elevati sono stati preventivati per il 2008 in vista del cambiamento di primato). Se necessario, nel mese di dicembre 2008 l'UFPER cederà contributi del datore di lavoro supplementari in funzione delle esigenze (cfr. UFPER/A2101.0146).

Dopo aver verificato la ripartizione dei compiti tra la Segreteria generale, i Centri di prestazione e le Unità amministrative nei settori Finanze e Personale, il DFGP ha deciso di trasferire i capi delle finanze e i loro sostituti alle Unità amministrative a partire dall'1.1.2009. A questo scopo sono stati trasferiti dalla Segreteria generale alle Unità amministrative anche i mezzi necessari per sostenere le spese per il personale (per un numero invariato di persone). Ne conseguono minori spese a carico della SG DFGP rispetto al Preventivo 2008.

Spese per il personale, pool di posti

A2100.0101 **1 094 200**

Pool di posti della direzione del Dipartimento per necessità e provvedimenti specifici negli Uffici del DFGP.

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 1 094 200

L'aumento rispetto all'anno precedente è riconducibile alla conclusione della riorganizzazione dipartimentale all'interno dei Servizi centrali.

Rimanenti spese per il personale

A2109.0001 **278 500**

Corsi di perfezionamento professionale ordinari per il personale e partecipazione finanziaria a cicli formativi svolti parallelamente all'attività professionale per il mantenimento e la promozione di personale qualificato. Oltre a corsi di formazione e di perfezionamento mirati per tutti i settori specializzati, sono previsti 70 000 franchi per l'istruzione professionale (apprendisti).

- Custodia di bambini if 30 000
- Formazione e perfezionamento professionali if 196 500
- Altre spese decentralizzate per il personale if 25 000
- Formazione CP 27 000

Il maggiore fabbisogno da ricondurre a un incremento della custodia di bambini (contratto quadro con l'Associazione Childcare Service Schweiz).

Locazione di spazi

A2113.0001 **2 166 400**

Locazione di uffici e sedi amministrative.

- Pigioni e fitti di immobili CP 2 166 400

Spese per beni e servizi informatici

A2114.0001 **4 087 900**

Esercizio e manutenzione dell'infrastruttura IT. Fondi per lo sviluppo, rispettivamente per l'ulteriore sviluppo di applicazioni tecniche e per la realizzazione di progetti che interessano più Uffici e più Dipartimenti.

- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi if 202 800
- Informatica: esercizio e manutenzione CP 3 454 300
- Prestazioni di telecomunicazione CP 430 800

A partire dal Preventivo 2009 risultano costi d'esercizio con incidenza sul finanziamento per i progetti «GEVER light» e «Projektspace».

L'incremento delle spese è determinato dall'adeguamento del calcolo dei prezzi effettuato dal fornitore di prestazioni CSI DFGP (aumento dei costi dovuto all'occupazione temporanea di 2 sedi).

CP = computo delle prestazioni
if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento

401 Segreteria generale DFGP

continuazione

Spese di consulenza

A2115.0001 **803 600**

Ulteriore sviluppo della gestione finanziaria nel DFGP, introduzione ed esercizio della contabilità analitica (CA) e garanzia della qualità. Proposizioni della direzione del Dipartimento in relazione a progetti che interessano l'intero Dipartimento o più Uffici nonché spese per approfondimenti di questioni specifiche.

- Spese generali di consulenza if 750 000
- Commissioni if (Commissione arbitrale federale) 53 600

Rimanenti spese d'esercizio

A2119.0001 **1 164 600**

- Diverse spese d'esercizio degli immobili if 20 000
- Spese postali e di spedizione if 65 500
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici if 129 000
- Prestazioni di servizi esterne if (tra cui procuratori straordinari, traduzioni) 388 000
- Spese effettive if 175 100
- Spese forfettarie if 3 000
- Altre spese d'esercizio if (indennità alle controparti, contributi e spese generali d'esercizio) 84 600
- Beni e servizi non attivabili CP 50 000
- Trasporti e carburanti CP 20 500
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici CP 199 200
- Prestazioni CP (Centrale viaggi della Confederazione e DDPS) 29 700

Minore fabbisogno da ricondurre ai tagli mirati (anziché il blocco dei crediti lineare) effettuati dal DFGP.

Ammortamenti su beni amministrativi

A2180.0001 **166 700**

- Ammortamenti di informatica sif 166 700

Nel quadro del programma Schengen/Dublino è in corso di realizzazione il progetto SIS II, dal quale risultano ammortamenti per la prima volta.

Conto degli investimenti

Uscite

Investimenti materiali e immateriali, scorte

A4100.0001 **4 004 800**

Fondi per lo sviluppo, rispettivamente per l'ulteriore sviluppo di applicazioni tecniche e per la realizzazione di progetti che interessano più Uffici e più Dipartimenti. È prevista una riserva del Dipartimento per progetti imprevisti (ad es. adeguamenti conformemente a basi legali od ordinanze modificate).

- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi if 3 089 500
- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi CP 915 300

Il minore fabbisogno si spiega anzitutto con la diminuzione dei mezzi necessari per il progetto «Enterprise Service Bus», che attualmente si trova nell'ultima fase di attuazione.

Programma di attuazione Schengen/Dublino

A4100.0128 **45 450 000**

Nel quadro della seconda aggiunta al Preventivo 2007 è stato accordato un credito d'impegno di 101,8 milioni di franchi per l'allacciamento informatico nell'ambito di Schengen/Dublino. A questo scopo il decreto del Consiglio federale del 16.5.2007 prevedeva un'attuazione sequenziale del SIS con la soluzione transitoria SISone4ALL per l'adesione operativa della Svizzera a Schengen/Dublino entro fine 2008 e una successiva realizzazione dell'allacciamento al SIS II entro il 2011.

Per motivi di trasparenza e per semplificare la gestione interna di questo vasto e complesso progetto, i fondi sono stati richiesti a livello centrale presso la SG DFGP nell'ambito di un credito globale conformemente all'articolo 20 capoverso 3 OFC. Nel corso dell'anno i fondi sono stati trasferiti alle Unità amministrative (fedpol, UFM e CSI DFGP) in funzione delle loro esigenze.

- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi if 31 323 200
- Investimenti in sistemi informatici if 14 126 800

Secondo il nuovo calendario dell'UE e in conformità al decreto del Consiglio federale del 20.2.2008, SISone4ALL e SIS II devono essere attuati contemporaneamente. Le maggiori spese che ne conseguono sono superiori al credito d'impegno stanziato. Per questa ragione, con il Preventivo 2009 il DFGP chiede un credito aggiuntivo di 39,97 milioni per gli anni 2008–2012.

Il credito previsto per il Preventivo 2009, pari a 42,3 milioni, aumenta pertanto di 3,15 milioni e ammonta quindi a 45,45 milioni di franchi.

Credito d'impegno concernente diverse Unità amministrative «Programma di attuazione Schengen/Dublino» (DF del 17.12.2007), V0156.00, vedi volume 2A, numero 9.

Investimenti TIC nell'infrastruttura

A4100.0132 **550 000**

Credito globale ai sensi dell'ordinanza del 5.4.2006 sulle finanze della Confederazione (RS 611.01), articolo 20 capoverso 3.

Richiesta di fondi a livello centrale per progetti informatici delle Unità amministrative del DFGP, per i quali non sono ancora chiare le quote da trasferire al fornitore di prestazioni per investimenti in apparecchiature informatiche e software.

- Investimenti in sistemi informatici if 550 000

CP = computo delle prestazioni
if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento

402 Ufficio federale di giustizia

Il credito d'investimento (A4100.0001) di fedpol è stato ridotto in modo che i fondi iscritti in questo conto non costituiscano un maggiore fabbisogno.

Conto economico

Ricavi

Tasse

E1300.0001 **10 150 000**

Ordinanza del 5.7.2006 sugli emolumenti per le prestazioni dell'Ufficio federale di giustizia (Ordinanza sugli emolumenti UFG, Oem UFG; RS 172.041.14); Ordinanza del 27.10.1999 sugli emolumenti in materia di stato civile (OESC; RS 172.042.110); Ordinanza del 3.12.1954 sulle tasse in materia di registro di commercio (RS 221.411.1); Legge federale del 23.9.1953 sulla navigazione marittima sotto bandiera svizzera (LNM; RS 747.30); Ordinanza del 14.12.2007 sugli emolumenti nella navigazione marittima (RS 747.312.4); Codice penale svizzero del 21.12.1937 (RS 311.0); Ordinanza del 29.9.2006 sul casellario giudiziale (Ordinanza VOSTRA; RS 331); Ordinanza del DFGP del 15.10.2003 sulle tasse per estratti del casellario giudiziale a persone private (RS 331.1).

- Emolumenti per altri atti amministrativi if 10 150 000

I calcoli si basano sui valori empirici degli anni precedenti.

Ricavi e tasse

E1300.0010 **1 300 000**

Legge federale del 21.3.1973 su prestazioni assistenziali agli Svizzeri all'estero (LASE; RS 852.1); Codice civile svizzero del 10.12.1907 (CC; RS 210).

Restituzione di prestazioni assistenziali a Svizzeri all'estero; rimborso di sussidi d'esercizio.

- Rimborsi vari if 1 300 000

Valori patrimoniali confiscati

E1300.0133 **1 000 000**

Legge federale del 19.3.2004 sulla ripartizione dei valori patrimoniali confiscati (LRVC; RS 312.4).

- Emolumenti per altri atti amministrativi if 1 000 000

Secondo la LRVC i valori patrimoniali confiscati sono ripartiti come segue: 5/10 all'ente pubblico che ha pronunciato la confisca, 3/10 alla Confederazione e 2/10 al Cantone in cui si trovano i valori patrimoniali confiscati. È difficile predire l'ammontare delle entrate ma, sulla base delle esperienze maturate negli ultimi anni, si può affermare che saranno più elevate.

Rimanenti ricavi

E1500.0001 **30 000**

Redditi degli immobili derivanti dalla locazione di parcheggi ai collaboratori.

- Redditi immobiliari if 30 000

Spese

Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro

A2100.0001 **29 996 700**

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 29 996 700

Il presente credito di spesa resta stabile rispetto all'anno scorso visti la compensazione del rincaro (3,7 %), l'aumento del salario reale (1 %) e i minori contributi del datore di lavoro ceduti (12 % anziché 16–18 %; questi valori straordinariamente elevati sono stati preventivati per il 2008 in vista del cambiamento di primato). Se necessario, nel mese di dicembre 2008 l'UFPER cederà contributi del datore di lavoro supplementari in funzione delle esigenze (cfr. UFPER/A2101.0146).

Rimanenti spese per il personale

A2109.0001 **295 000**

Costi per il reclutamento del personale, la formazione e la custodia dei bambini.

- Custodia di bambini if 26 000
- Formazione e perfezionamento professionali if 164 000
- Altre spese decentralizzate per il personale if 82 500
- Formazione CP 22 500

Locazione di spazi

A2113.0001 **4 576 800**

Locazione di uffici e immobili amministrativi (pigioni, pacchetto di base della Confederazione, mobilio standard, spese accessorie, spese di consumo) fatturata alle unità organizzative della Confederazione in relazione con il computo delle prestazioni.

- Pigioni e fitti di immobili CP 4 576 800

Spese per beni e servizi informatici

A2114.0001 **2 623 300**

Conformemente alle direttive vigenti, i mezzi if per progetti informatici (fr. 954 500.–) sono stati trasferiti al credito A4100.0001 Investimenti materiali e immateriali, scorte. Il computo delle prestazioni riguarda, da un canto, le spese d'automazione d'ufficio, di rete, di gestione delle applicazioni e, dall'altro, le prestazioni di servizi dei Centri di calcolo di proprietà della Confederazione (UFIT, CSI DFGP) nel settore dello sviluppo di applicazioni e delle telecomunicazioni.

- Informatica: esercizio e manutenzione CP 2 165 200
- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi CP 163 200
- Telecomunicazione CP 294 900

CP = computo delle prestazioni
if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento

402 Ufficio federale di giustizia

continuazione

Ulteriore minore fabbisogno in seguito alle riduzioni nel settore delle telecomunicazioni e del computo delle prestazioni con l'UFIT.

Spese di consulenza

A2115.0001 **1 380 000**

Ordinanza del 3.7.1996 sulle commissioni extraparlamentari, nonché gli organi di direzione e i rappresentanti della Confederazione (Ordinanza sulle commissioni; RS 172.31); Ordinanza del 12.12.1996 sulle diarie e indennità dei membri delle commissioni extraparlamentari (RS 172.311).

Onorari per periti esterni e membri delle commissioni. Si tratta principalmente della revisione parziale del Codice delle obbligazioni (diritto delle società anonime, diritto di responsabilità civile, beni non rivendicati), della revisione parziale del Codice civile (compensazione previdenziale e interessi dei figli), della legge federale sulla esecuzione e sul fallimento (diritto sul risanamento), dell'introduzione del Codice di procedura civile svizzero e del Codice di procedura penale svizzero, della legge sull'organizzazione delle autorità penali e dell'accompagnamento legislativo in materia di diritto pubblico. Le spese con incidenza finanziaria preventivate comprendono le prestazioni di consulenza fornite da mandatari dipendenti e indipendenti nonché le relative spese. La quota del computo delle prestazioni della rubrica finanziaria riguarda le prestazioni di consulenza fornite dall'Istituto svizzero di diritto comparato.

- Spese generali di consulenza if 324 300
- Spese generali per consulenti dipendenti if 360 700
- Commissioni if 215 000
- Spese generali di consulenza CP 480 000

Minore fabbisogno poiché, a partire dal 2009, 0,5 milioni sono iscritti nel credito A2114.0001 Spese per beni e servizi informatici.

Rimanenti spese d'esercizio

A2119.0001 **3 360 500**

Legge federale del 20.3.1981 sull'assistenza internazionale in materia penale (Assistenza in materia penale, AIMP; RS 351.1) nonché numerosi trattati internazionali in materia; Ordinanza del 24.2.1982 sull'assistenza internazionale in materia penale (OAIMP; RS 351.11); Legge del 24.3.2000 sul personale federale (LPers; RS 172.220.1), articolo 4; Ordinanza del 3.7.2001 sul personale federale (OPers; RS 172.220.111.3).

Finanziamento delle spese di estradizione (quasi 1/3 delle altre spese d'esercizio): le autorità cantonali d'esecuzione computano alla Confederazione le spese per i singoli giorni di detenzione e il trasporto in base alla tariffa intercantonale. I consulenti ufficiali ricevono indennità in base al tempo impiegato e alle tariffe fissate dalla Confederazione. Le spese mediche sono indennizzate in base al tempo impiegato. Tutte queste spese non sono prevedibili. Dipendono dal numero degli arresti, dall'andamento della procedura d'estradizione e dalle necessarie prestazioni mediche.

Biblioteca dell'Ufficio, spese dei collaboratori, spese per le traduzioni esterne, tasse postali, tasse per copiatura, indennità alle controparti, indennità ai candidati a un posto, quote di membro, diverse piccole acquisizioni ecc.

- Spese postali e di spedizione if 244 500
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici if 194 100
- Prestazioni di servizi esterne if 239 000
- Spese effettive if 456 400
- Spese forfettarie if 8 000
- Perdite su debitori if 150 000
- Altre spese d'esercizio if 1 498 300
- Beni e servizi non attivabili CP 70 000
- Trasporti e carburanti CP 17 200
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici CP 365 000
- Prestazioni di servizi CP 118 000

Lo scostamento dai valori del Preventivo 2008 risulta dal maggiore fabbisogno riscontrato in primo luogo per consegne, perdite su debitori e indennità alle controparti.

Ammortamenti su beni amministrativi

A2180.0001 **734 000**

Ammortamenti dal credito d'investimento A4100.0001 Investimenti materiali e immateriali, scorte per lo sviluppo interno di software iscritto all'attivo.

- Ammortamenti su software sif 734 000

Sussidi d'esercizio a istituti d'educazione

A2310.0151 **73 364 400**

Legge federale del 5.10.1984 sulle prestazioni della Confederazione nel campo dell'esecuzione delle pene e delle misure (LPPM; RS 341).

È riconosciuto il 30 per cento delle spese per il personale che esplica attività pedagogiche. I sussidi sono calcolati in base all'organico necessario per fornire le prestazioni, moltiplicato per il costo forfettario di un posto a tempo pieno, come pure in base ai giorni di permanenza dei collocati riconosciuti. I beneficiari sono gli istituti d'educazione.

- Vari contributi a terzi if 73 364 400

L'aumento della posizione finanziaria rispetto al Preventivo 2008 è dovuto al rincaro.

Credito annuo di assegnazione concernente i sussidi d'esercizio a istituti d'educazione J0022.00, vedi volume 2A, numero 9.

Progetti sperimentali

A2310.0152 **700 000**

Legge federale del 5.10.1984 sulle prestazioni della Confederazione nel campo dell'esecuzione delle pene e delle misure (LPPM; RS 341).

CP = computo delle prestazioni
if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento

402 Ufficio federale di giustizia

continuazione

I contributi ammontano al massimo all'80 per cento delle spese riconosciute per il progetto e/o la valutazione. Sono comprese le spese per il personale, i costi del materiale ed eventualmente i costi d'investimento indispensabili per il progetto sperimentale. Nel caso di progetti sperimentali in stabilimenti esistenti sono riconosciuti unicamente i costi maggiori derivanti dal progetto. I beneficiari sono i Cantoni e gli enti privati incaricati dell'esecuzione di progetti sperimentali.

- Vari contributi a terzi if 700 000

Diminuzione del fabbisogno dovuta al minor numero dei progetti in corso.

Credito d'impegno «Progetti sperimentali» (DF del 13.12.2000/18.8.2004), V0047.00/V0047.01, vedi volume 2A, numero 9.

Contributi a organizzazioni internazionali

A2310.0153 **1 309 900**

Statuto del 31.10.1951 della Conferenza dell'Aia di diritto internazionale privato (RS 0.201); Statuto organico del 15.3.1940 dell'Istituto internazionale per l'unificazione del diritto privato (RS 0.202); Protocollo del 25.9.1950 relativo alla Commissione internazionale dello Stato civile (CIEC, con Protocollo addizionale; RS 0.203).

I contributi risultano da un canto dal pagamento dei contributi annui alla Conferenza dell'Aia, a UNCITRAL e a CIEC e, dall'altro, dal pagamento di un contributo alle spese amministrative generali di Schengen.

- Contributi obbligatori organizzazioni internazionali if 1 309 900

Il contributo alle spese amministrative di Schengen è fisso e ammonta ogni anno a 975 000 franchi, pari al 7,286 per cento delle spese amministrative totali di Schengen (fr. 8 100 000.– l'anno). In caso di sorpasso o di mancato raggiungimento dell'importo preventivato non vi sono né pagamenti supplementari né restituzioni. L'importo della Svizzera rimane immutato anche in caso di ulteriore allargamento dell'UE.

Sussidi a vittime di crimini

A2310.0154 **200 000**

Legge federale del 4.10.1991 concernente l'aiuto alle vittime di reati (LAV; RS 312.5), articolo 18; Ordinanza del 18.11.1992 concernente l'aiuto alle vittime di reati (OAVI; RS 312.51), articolo 8.

I sussidi sono assegnati a programmi di formazione a livello nazionale o regionale per persone attive nell'ambito dell'aiuto alle vittime, quali ad esempio operatori sociali o psicologi. Tali sussidi sono calcolati in modo forfettario e costituiscono di norma circa il 50 per cento delle spese computabili.

- Vari contributi a terzi if 200 000

Le spese sono in lieve diminuzione in vista del fabbisogno di formazione per il 2009.

Prestazioni assistenziali agli Svizzeri all'estero

A2310.0156 **6 814 600**

Legge federale del 21.3.1973 su prestazioni assistenziali agli Svizzeri all'estero (RS 852.1).

La Confederazione assiste gli Svizzeri all'estero bisognosi di aiuto. Rimborsa ai Cantoni i costi degli aiuti sociali versati alle persone che rimpatriano, durante i primi tre mesi dal loro rientro, purché sia comprovato che hanno soggiornato all'estero per più di 3 anni.

- Vari contributi a terzi if 6 814 600

I mezzi iscritti a preventivo per il 2009 sono calcolati in base al volume delle uscite del 2007, alle entrate contabili correnti del 2008 e ai valori empirici degli anni precedenti.

Sussidi al centro di formazione per il personale preposto all'esecuzione delle pene

A2310.0427 **1 300 000**

Legge federale del 5.10.1984 sulle prestazioni della Confederazione nel campo dell'esecuzione delle pene e delle misure (LSMG; RS 341).

Dall'entrata in vigore della NPC l'1.1.2008 la Confederazione finanzia con un contributo annuo alle spese d'esercizio il centro svizzero di formazione per il personale preposto all'esecuzione delle pene.

- Vari contributi a terzi if 1 300 000

Rettificazioni di valore nel settore del riversamento

A2320.0001 **17 349 800**

Rettificazione di valore per il credito A4300.0108 Sussidi di costruzione per stabilimenti penitenziari e case d'educazione.

- Rettificazioni di valore su contributi agli investimenti sif 17 349 800

Conto degli investimenti

Uscite

Investimenti materiali e immateriali, scorte

A4100.0001 **1 700 600**

Ordinanza del 26.9.2003 concernente l'informatica e la telecomunicazione nell'Amministrazione federale (Ordinanza sull'informatica nell'Amministrazione federale, OIAF; RS 172.010.58).

Le cifre si basano sui singoli rapporti di studio e di progetto nonché sui corrispondenti moduli CUR (costi, utilità, redditività). I progetti informatici concernono principalmente il registro di commercio, il casellario giudiziale, il registro fondiario nonché la legislazione sulle obbligazioni e sulla procedura d'esecuzione e di fallimento.

- Investimenti in software if 1 700 600

CP = computo delle prestazioni
if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento

402 Ufficio federale di giustizia

continuazione

Le variazioni rispetto al Preventivo 2008 sono dovute soprattutto ai trasferimenti di mezzi con incidenza sul finanziamento dalle spese per beni e servizi informatici e dalle spese di consulenza (0,5 mio.).

Contributi agli investimenti

Sussidi di costruzione per stabilimenti penitenziari e case d'educazione

A4300.0108 **17 349 800**

Legge federale del 5.10.1984 sulle prestazioni della Confederazione nel campo dell'esecuzione delle pene e delle misure (LPPM; RS 341).

La Confederazione accorda sussidi per la costruzione, l'ampliamento e la trasformazione di stabilimenti privati e pubblici per adulti e di case per fanciulli, adolescenti e giovani adulti.

- Contributi agli investimenti if 17 349 800

Il fabbisogno risulta dai sussidi federali già assegnati e da un'inchiesta finanziaria eseguita annualmente in gennaio presso i Cantoni. Il sussidio ammonta al 35 per cento dei costi di costruzione riconosciuti.

Credito annuo di assegnazione «Stabilimenti penitenziari e case d'educazione» J0002.00, vedi volume 2A, numero 9.

CP = computo delle prestazioni
if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento

403 Ufficio federale di polizia

Conto economico

Ricavi

Tasse

E1300.0001 **135 000**

Ordinanza del 10.9.1969 sulle tasse e spese nella procedura amministrativa (RS 172.041.0); Ordinanza del 27.11.2000 sugli esplosivi (OEspl; RS 941.411).

Tasse riscosse per le autorizzazioni di fabbricazione e d'importazione di esplosivi e pezzi pirotecnici per scopi civili e di polvere da sparo.

- Emolumenti per altri atti amministrativi if 135 000

Secondo la legislazione sugli esplosivi e sulle armi, per il rilascio di autorizzazioni sono riscosse tasse a copertura delle spese. Mentre l'ordinanza sugli esplosivi prevede tariffe che consentono di adeguare in modo flessibile le aliquote per coprire le spese, l'allegato 1 dell'ordinanza sulle armi indica sempre importi fissi.

I ricavi preventivati si basano sui valori empirici degli ultimi anni.

Ricavi e tasse

E1300.0010 **1 220 000**

Ordinanza del 20.9.2002 sui documenti d'identità dei cittadini svizzeri (ODI; RS 143.11), allegato 3.

Entrate dalla produzione di documenti d'identità svizzeri.

- Rimborsi vari if 1 200 000
- Diversi ricavi e tasse if 20 000

Per il rilascio di passaporti e carte d'identità viene riscosso un emolumento, ripartito tra la Confederazione e i Cantoni. La quota federale destinata al DFGP dell'emolumento per il Passaporto svizzero 03 e per la carta d'identità ammonta a 1,32 franchi per ogni richiesta. Gli emolumenti riscossi da fedpol corrispondono alle spese del Service Level Agreement (SLA) concluso con il CSI DFGP.

I ricavi preventivati si basano sui valori empirici degli ultimi anni.

Rimanenti ricavi

E1500.0001 **5 430 000**

Locazione di posteggi della Confederazione ai collaboratori.

- Redditi immobiliari if 180 000
- Attivazione di prestazioni proprie sif 5 250 000

In base al Nuovo modello contabile, l'attivazione di applicazioni tecniche, effettuata dal CSI nell'ambito del computo delle prestazioni, porta a ricavi senza incidenza sul finanziamento. La stima dell'importo dipende dal momento dell'attivazione e della messa in funzione, che sono difficilmente pianificabili.

Spese

Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro

A2100.0001 **121 283 400**

I fondi servono per il finanziamento dei circa 800 posti di lavoro di fedpol.

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 121 283 400

Minori spese. Rispetto al Preventivo 2008 sono preventivate, da un lato, maggiori spese per i posti di lavoro supplementari assegnati a fedpol per l'adempimento dei nuovi compiti d'esercizio dell'Ufficio SIRENE Schengen/Dublino (Supplementary Information Request at the National Entry), per i compiti supplementari legati all'introduzione definitiva del passaporto biometrico nonché per i fondi aggiuntivi ceduti per l'attuazione delle misure salariali 2008. D'altro canto, queste maggiori spese sono controbilanciate da minori contributi del datore di lavoro ceduti (12 % anziché 16–18 %; questi valori straordinariamente elevati sono stati preventivati per il 2008 in vista del cambiamento di primato). Se necessario, nel mese di dicembre 2008 l'UFPER cederà contributi del datore di lavoro supplementari in funzione delle esigenze (cfr. UFPER/A2101.0146).

Rimanenti spese per il personale

A2109.0001 **1 356 400**

Formazione e perfezionamento professionali interni ed esterni (comprese le spese che ne derivano) soprattutto nei settori specialistici e in quelli destinati ai quadri, ricerca di personale (inserzioni).

- Custodia di bambini if 55 400
- Formazione e perfezionamento professionali if 1 071 000
- Altre spese decentralizzate per il personale if 110 000
- Formazione CP 120 000

Nel campo della formazione specifica, la priorità va accordata alla dispendiosa formazione per la lotta contro la criminalità economica. Solo in questo modo è possibile trattare i complessi casi di questo settore. Altri provvedimenti formativi devono essere differiti.

Progetti strategici

A2111.0131 **150 000**

Legge federale del 21.3.1997 sulle misure per la salvaguardia della sicurezza interna (LMSI; RS 120); Legge federale del 7.10.1994 sugli Uffici centrali di polizia giudiziaria della Confederazione (LUC; RS 360).

Minori spese in quanto a partire dal 2009 in questo credito sono preventivate soltanto le spese supplementari (collaboratori nei

CP = computo delle prestazioni
if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento

403 Ufficio federale di polizia

continuazione

progetti) nei grandi progetti legislativi (in particolare per l'elaborazione della legge federale sulla polizia).

- Spese generali di consulenza if 130 000
- Spese effettive if 20 000

Investigazioni di polizia giudiziaria

A2111.0261 **4 895 000**

Legge federale del 7.10.1994 sugli Uffici centrali di polizia giudiziaria della Confederazione (LUC; RS 360); Ordinanza del 30.11.2001 sull'adempimento di compiti di polizia giudiziaria in seno all'Ufficio federale di polizia (RS 360.1); Legge federale del 15.6.1934 sulla procedura penale (PP; RS 312.0).

Sono comprese le spese per indagini della Polizia giudiziaria federale, quali traduzioni e rimborsi spese nonché gli indennizzi per prestazioni straordinarie di polizia fornite dai Cantoni per casi specifici a favore di investigazioni di polizia giudiziaria di competenza della Confederazione.

- Spese generali per consulenti dipendenti if 1 599 000
- Spese effettive if 969 000
- Altre spese d'esercizio if 1 527 000
- Cantoni if 800 000

Le spese per le investigazioni di polizia giudiziaria dipendono in maniera determinante dai mandati conferiti dai procuratori del Ministero pubblico della Confederazione responsabili dei procedimenti. L'ammontare delle uscite dipende dalla quantità e complessità dei singoli casi trattati dalla Polizia giudiziaria federale.

Locazione di spazi

A2113.0001 **15 399 000**

Settore di prestazione «Alloggiamento», Service Level Agreement di base fra la SG del DFGP e l'UFCL e computo delle prestazioni fornite dall'UFCL a fedpol per singoli edifici. Spese di alloggiamento, comprese le prestazioni di servizi e le spese accessorie per 11 sedi.

- Pigioni e fitti di immobili CP 15 399 000

La gestione di sedi sostitutive nuove o costose e gli ampliamenti specifici per la sicurezza hanno provocato un aumento delle pigioni rispetto all'anno precedente.

Spese per beni e servizi informatici

A2114.0001 **27 305 000**

Ordinanza del 26.9.2003 concernente l'informatica e la telecomunicazione nell'Amministrazione federale (Ordinanza sull'informatica nell'Amministrazione federale, OIAF; RS 172.010.58).

A partire dal 2009 questa voce contabile comprende soltanto le spese d'esercizio di infrastrutture, sistemi e applicazioni TIC e della telecomunicazione.

- Informatica: esercizio e manutenzione if 764 400
- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi if 500 000
- Informatica: esercizio e manutenzione CP 23 641 400
- Prestazioni di telecomunicazione CP 2 399 200

Minori spese, poiché a partire dal Preventivo 2009 tutti i costi di progetto figurano al credito d'investimento A4100.0001. Nelle spese per beni e servizi informatici sono previsti fondi supplementari per l'esercizio delle applicazioni tecniche per il passaporto biometrico e i sistemi d'informazione di Schengen.

Spese di consulenza

A2115.0001 **979 000**

Dichiarazione comune del 22.5.2001 sulla cooperazione nel quadro dell'Accademia di polizia dell'Europa centrale (MEPA); Ordinanza del 3.7.2001 sul personale federale (OPers; RS 172.220.111.3), articolo 5; Legge federale del 15.6.1934 sulla procedura penale (PP; RS 312.0), articolo 89 e seguenti.

Per migliorare e mantenere le conoscenze specifiche sui compiti principali è talvolta opportuno ricorrere alla consulenza di esperti del settore. È necessario garantire ai quadri una consulenza e un sostegno di base per questioni tecniche e per quelle legate alla gestione. In casi particolari il Servizio giuridico deve beneficiare della possibilità di richiedere pareri giuridici indipendenti. Parte di questi pareri è allestita nell'ambito della convenzione sulle prestazioni stipulata con l'ISDC di Losanna.

- Spese generali di consulenza if 678 300
- Spese generali per consulenti dipendenti if 250 700
- Spese generali di consulenza CP 50 000

I mandati di consulenza continueranno a essere assegnati in maniera molto restrittiva e in base alla priorità attribuita ai progetti.

Sulla base degli ultimi valori empirici sono previste minori retribuzioni CP all'ISDC di Losanna.

Rimanenti spese d'esercizio

A2119.0001 **8 546 200**

Legge federale del 21.3.1997 sulle misure per la salvaguardia della sicurezza interna (LMSI; RS 120), articolo 23 capoverso 2; Ordinanza del 27.6.2001 sulle misure per la salvaguardia della sicurezza interna (OMSI; RS 120.2), articolo 5 capoverso 1; Ordinanza del 3.7.2001 sul personale federale (OPers; RS 172.220.111.3), articolo 72; Ordinanza del 27.6.2001 sui Servizi di sicurezza di competenza federale (OSF; RS 120.72); Ordinanza del DFF del 6.12.2001 concernente l'ordinanza sul personale federale (O-OPers; RS 172.220.111.31), articolo 41 e seguenti, articolo 3; Legge federale del 16.12.1994 sugli acquisti pubblici (LAPub; RS 172.056.1).

Spese di viaggio e spese sostenute dai collaboratori dell'Ufficio (biglietti ferroviari, abbonamenti metà prezzo, viaggi in aereo, rimborsi spese, spese di rappresentanza dei quadri e degli addetti di polizia). Investimenti non attivabili per l'elettronica speciale,

CP = computo delle prestazioni
if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento

403 Ufficio federale di polizia

continuazione

l'equipaggiamento speciale, l'apparecchiatura di comunicazione e di navigazione, le armi, la documentazione topografica e il materiale tecnico. Materiale per la manutenzione e materiale di consumo di ogni genere. Spese per i mandati esterni conferiti nei settori della protezione e della sicurezza (ad es. Securitas) e per analisi di laboratorio (droghe sequestrate, tracce di DNA ecc.), tasse postali, spese per veicoli.

- Spese per merci, materiale di consumo if 150 000
- Beni e servizi non attivabili if 600 000
- Spese postali e di spedizione if 380 000
- Trasporti e carburanti if 360 000
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici if 215 000
- Equipaggiamento if 815 000
- Prestazioni di servizi esterne if 800 000
- Spese effettive if 1 654 000
- Spese forfettarie if 3 000
- Altre spese d'esercizio if 1 020 000
- Beni e servizi non attivabili CP 125 000
- Trasporti e carburanti CP 424 000
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici CP 1 120 000
- Prestazioni di servizi CP 880 200

Minori spese per beni e servizi, prestazioni di servizi esterne, stampati ed equipaggiamento, anche in considerazione del fatto che rispetto all'anno precedente l'equipaggiamento supera la soglia di attivazione con un margine superiore e deve pertanto essere preventivato come investimento. Inoltre, sono stati trasferiti mezzi al DDPS per pubblicazioni nell'ambito dell'attuazione della Riforma dell'Amministrazione nel progetto PT8 (settore POLDOK).

Ammortamenti su beni amministrativi

A2180.0001 **6 678 000**

Legge federale del 7.10.2005 sulle finanze della Confederazione (LFC; RS 611.0); Ordinanza del 5.4.2006 sulle finanze della Confederazione (OFC; RS 611.01).

- Ammortamenti su beni mobili sif 2 362 000
- Ammortamenti di informatica sif 349 000
- Ammortamenti su software sif 3 967 000

L'aumento degli ammortamenti di fedpol dipende essenzialmente dall'evoluzione delle applicazioni tecniche RIPOL nuova ricerca di persone, Biometria, JANUS e Schengen. Per molte di queste applicazioni è prevista l'entrata in esercizio è prevista per il 2009. Anche gli ammortamenti verranno effettuati a partire da quel momento.

Protezione dello Stato

A2310.0158 **8 400 000**

Legge federale del 21.3.1997 sulle misure per la salvaguardia della sicurezza interna (LMSI; RS 120), articolo 28 capoverso 1; Ordinanza dell'1.12.1999 sulle prestazioni finanziarie ai Cantoni per la salvaguardia della sicurezza interna (Ordinanza LMSI sulle prestazioni finanziarie; RS 120.6), articolo 2.

Indennizzo delle prestazioni fornite dai Cantoni alla Confederazione nell'ambito della protezione preventiva dello Stato (costi del personale ed elaborazione delle informazioni).

- Cantoni if (protezione dello Stato) 8 400 000

L'indennizzo delle prestazioni è calcolato in base all'articolo 2 dell'ordinanza LMSI sulle prestazioni finanziarie. L'Ufficio federale di polizia rileva a scadenze regolari presso i Corpi di polizia di tutti i Cantoni e della città di Zurigo il numero delle persone che eseguono compiti per cui è prevista un'indennità. I mandati della Confederazione e le prestazioni fornite dai Cantoni vengono monitorati attraverso un sistema di controlling.

Compiti straordinari di protezione di Cantoni e Città

A2310.0160 **12 250 000**

Legge federale del 21.3.1997 sulle misure per la salvaguardia della sicurezza interna (LMSI; RS 120), articolo 28 capoverso 2; Ordinanza dell'1.12.1999 sulle prestazioni finanziarie ai Cantoni per la salvaguardia della sicurezza interna (Ordinanza LMSI sulle prestazioni finanziarie; RS 120.6), articolo 3; Ordinanza del 27.6.2001 sui Servizi di sicurezza di competenza federale (OSF; RS 120.72), articolo 7; Decreto del 24.11.1993 del Consiglio federale sui contributi della Confederazione al Cantone di Ginevra e alla città di Berna per compiti straordinari di protezione; Contratti con i Cantoni di Berna (23.10.2003) e Zurigo (11.9.2003) nonché con la città di Zurigo (11.9.2003) sull'esecuzione e l'indennizzo dei compiti di protezione effettuati ripetutamente o permanentemente su incarico della Confederazione; Decreto del 30.05.07 del Consiglio federale sull'attribuzione delle competenze federali per il sostegno fornito dalle autorità civili per proteggere le rappresentanze straniere.

Uscite di Cantoni e Città per la sicurezza e la protezione. L'indennizzo viene versato se Cantoni o Città adempiono compiti di protezione eseguiti ripetutamente o permanentemente su incarico della Confederazione (polizia di sicurezza e compiti di protezione in base a obblighi internazionali) e i cui costi oltrepassano 1 milione di franchi o il 5 per cento dei costi salariali annuali del Corpo di polizia interessato.

- Cantoni if 12 250 000

L'indennizzo viene versato a seconda degli interventi effettuati e dipende quindi molto dalla situazione. Sulla base degli sviluppi recenti, ci si attende un'evoluzione dei costi costante.

Indennità a organizzazioni internazionali

A2310.0447 **2 891 600**

Codice penale svizzero del 21.12.1937 (CP; RS 311.0), articolo 353; Ordinanza dell'1.12.1986 sull'Ufficio centrale nazionale Interpol Berna (Ordinanza Interpol; RS 351.21); Accordo del 26.10.2004 tra la Confederazione Svizzera, l'Unione europea e la Comunità europea, riguardante l'associazione della Svizzera all'attuazione, all'applicazione e allo sviluppo dell'acquis di Schengen, articolo 11 numero 2 (RS 0.360.268.1).

CP = computo delle prestazioni
if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento

403 Ufficio federale di polizia

continuazione

Quota annua destinata all'Organizzazione internazionale di polizia criminale Interpol a Lione. Contributi destinati al Sistema d'informazione Schengen di seconda generazione (SIS II).

- Contributi obbligatori organizzazioni internazionali if 2 891 600

L'importo è composto dai seguenti elementi principali:

- Organizzazione internazionale di polizia criminale 2 124 600
- contributi Schengen/Dublino 767 000

A causa del numero sempre maggiore di servizi offerti da Interpol, cresce anche il budget dell'organizzazione. Ne consegue un aumento costante del contributo che la Svizzera deve versare (la quota è pari al 2,7 % del PIL).

Il contributo della Svizzera alle spese per la gestione del SIS II è calcolato in base all'articolo 11 numero 2 AAS, che sancisce che gli Stati membri versano un contributo annuo commisurato al loro prodotto interno lordo rispetto al prodotto interno lordo di tutti gli Stati partecipanti.

Maggiori spese, poiché in base alle valutazioni dell'UE, nel 2009 è necessario prevedere spese supplementari rispetto al Preventivo 2008.

Altri indennizzi a Cantoni e organizzazioni nazionali

A2310.0448 **6 157 000**

Decreto federale del 15.6.1909 che mette a carico della Confederazione le spese di rimpatrio degli stranieri indigenti (RS 142.291); Convenzione amministrativa del 27.4.2005 tra la Confederazione e la Conferenza dei direttori cantonali di giustizia e polizia (CDCGP); Legge federale del 21.3.1997 sulle misure per la salvaguardia della sicurezza interna (LMSI; RS 120), articolo 28 capoverso 3; Ordinanza dell'1.12.1999 sulle prestazioni finanziarie ai Cantoni per la salvaguardia della sicurezza interna (Ordinanza LMSI sulle prestazioni finanziarie; RS 120.6), articolo 5; Decreto federale del 23.1.2002 sui costi d'istallazione e d'esercizio di centri di cooperazione di polizia e doganale e applicazione del protocollo addizionale del 28.9.2001 per Chiasso (RS 0.360.454.11) e di quello del 28.1.2002 per l'aeroporto di Ginevra–Cointrin (RS 0.360.349.11); Contratto con la città di Zurigo del 18.12.1991 inerente all'indennizzo delle prestazioni del Servizio d'indagine scientifica della città di Zurigo.

Indennizzo della Confederazione per il sistema di trasporto intercantonale dei prigionieri, che la CDCGP esegue su mandato dei Cantoni con l'intervento di terzi. Svolgimento dei trasporti a favore delle autorità federali nell'ambito dell'esecuzione di leggi federali concernenti l'asilo, gli stranieri e il diritto penale nell'ambito della giurisdizione federale. Contributi della Confederazione all'Istituto svizzero di polizia e all'ufficio di direzione svizzero per la prevenzione della criminalità di Neuchâtel. Indennizzi dei Cantoni per il personale messo a disposizione dei centri di cooperazione di polizia e doganale (Ginevra e Chiasso) e contributi per il funzionamento permanente dei centri. Indennizzo delle prestazioni del Servizio d'indagine scientifica della città di Zurigo per l'adempimento di compiti nei settori dell'analisi degli esplosivi, della pirotecnica e del disinnesco di congegni esplosivi e di combustione.

- Cantoni if 570 000
- Vari contributi a terzi if 5 587 000

Il credito è composto dai seguenti elementi principali:

- trasporti di polizia 570 000
- centri di cooperazione di polizia e doganale 1 750 000
- Istituto e scuola svizzera di polizia 1 200 000
- SIS 2 637 000

Per il 2009 i costi dovrebbero evolvere all'insegna della stabilità.

Conto degli investimenti

Uscite

Investimenti materiali e immateriali, scorte

A4100.0001 **14 699 100**

Legge federale del 16.12.1994 sugli acquisti pubblici (LAPub; RS 172.056.1).

- Apparecchiatura informatica if 2 835 000
- Software informatici if 1 300 000
- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi if 1 616 100
- Investimenti in macchinari, apparecchi, attrezzature, strumenti if 1 642 000
- Investimenti in automobili if 1 400 000
- Investimenti in sistemi informatici if 1 010 000
- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi CP 4 896 000

Investimenti attivabili rientranti nel settore di attività di fedpol, in particolare per la garanzia della compatibilità, dello sviluppo tecnologico e dello scambio dei dati con le infrastrutture, le applicazioni e i sistemi informatici nazionali, ma anche con quelli dei partner internazionali (Europol, Interpol ecc.). Nuovi acquisti e sostituzioni di veicoli di servizio e veicoli speciali nonché di apparecchiature elettroniche e tecniche per il settore di polizia.

Dal 2009 tutti i progetti TIC ordinari (esclusi il passaporto biometrico e i sistemi d'informazione Schengen) figurano in questo credito d'investimento, in modo da garantire l'attivazione degli investimenti conformemente ai principi del NMC.

Introduzione del passaporto biometrico

A4100.0126 **8 370 000**

Decisione del Consiglio federale del 24.2.2007 sul piano di finanziamento. Credito d'impegno e credito aggiuntivo per il progetto sull'introduzione definitiva dei passaporti biometrici in Svizzera. Messaggio relativo al decreto federale dell'8.6.2007 che approva la trasposizione dello scambio di note fra la Svizzera e l'UE concernente il recepimento del Regolamento (CE) n. 2252/2004 sui passaporti e i documenti di viaggio biometrici.

CP = computo delle prestazioni
if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento

403 Ufficio federale di polizia

continuazione

In virtù del Regolamento CE del 13.12.2004 e di 2 disposizioni esecutive tecniche, gli Stati membri dell'Unione Europea devono introdurre nei documenti di viaggio un'immagine del volto registrata elettronicamente entro il 28.8.2006 e 2 impronte digitali, anch'esse registrate elettronicamente, entro il 28.6.2009. Per la Svizzera questo rappresenta un ulteriore sviluppo dell'acquis di Schengen, che deve essere attuato entro due anni dall'entrata in vigore dell'accordo di associazione a Schengen (previa approvazione del Parlamento), quindi al più tardi l'1.3.2010. Inoltre gli Stati Uniti esigono che, per entrare e fare scalo nel loro Paese senza visto nell'ambito del Visa Waiver Program, i passaporti rilasciati a partire dal 26.10.2006 contengano un'immagine del volto registrata elettronicamente.

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 1 200 000
- Formazione e perfezionamento professionali if 750 000
- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi if 500 000
- Spese generali di consulenza if 750 000
- Spese effettive if 1 100 000
- Investimenti in sistemi informatici if 3 820 000
- Investimenti in software if 250 000

Per rilevare i dati biometrici (l'immagine del volto e 2 impronte digitali) da memorizzare elettronicamente nel passaporto e per garantire l'autenticità e la protezione dalla lettura di questi dati, è necessario sviluppare e acquistare sistemi informatici.

Per sfruttare al meglio le sinergie é stato deciso di sviluppare una piattaforma comune per il DFAE, il Cgcf, l'UFM, fedpol e i Cantoni, per la registrazione di dati biometrici e il controllo di e-documenti. A causa dell'aumento dei requisiti e della necessità degli uffici coinvolti di concordare gli sforzi, si sono verificati ritardi. Inoltre, lo sviluppo di questa piattaforma comune richiede un maggiore dispendio di tempo e di conseguenza un aumento della durata del progetto. Per questo motivo, l'introduzione definitiva dei passaporti biometrici è stata fissata all'1.3.2010. Questi sviluppi hanno provocato una considerevole riduzione dei costi nel 2007, con effetti anche sul 2008. Tuttavia, i fondi inutilizzati del 2007 e i residui di credito previsti per il 2008 saranno indispensabili nel corso del progetto negli anni 2009 e 2010.

Credito d'impegno concernente diverse Unità amministrative «Progetto sull'introduzione definitiva del passaporto biometrico (DF del 19.6.2007), V0139.00, vedi volume 2A, numero 9.

CP = computo delle prestazioni
if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento

405 Ministero pubblico della Confederazione

Conto economico

Ricavi

Ricavi e tasse

E1300.0010 **60 100**

Diverse entrate provenienti dalla partecipazione alle spese amministrative della SUVA, dall'indennizzo delle spese amministrative nell'ambito della riscossione dell'imposta alla fonte e dal rimborso di uscite di anni precedenti.

- Rimborsi vari if 60 000
- Ricavi a titolo di interessi banche if 100

Valori patrimoniali confiscati

E1300.0102 **500 000**

Legge federale del 15.6.1934 sulla procedura penale (PP; RS 312.0).

La nuova regolamentazione dell'1.4.2004 della PP prevede l'assunzione dei costi delle inchieste.

- Diversi ricavi e tasse if 500 000

Queste entrate dipendono dall'andamento e dall'esito dei procedimenti penali. Il decorso dei procedimenti penali non è prevedibile né pianificabile e dipende da vari fattori su cui il Ministero pubblico della Confederazione non può influire. Minori entrate in base ai valori empirici degli anni precedenti.

Rimanenti ricavi

E1500.0001 **30 100**

Esclusivamente locazione di posteggi ai collaboratori.

- Redditi immobiliari if 30 000
- Diversi altri ricavi if 100

Spese

Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro

A2100.0001 **20 502 100**

Il fabbisogno di credito serve esclusivamente al finanziamento dei posti di lavoro del Ministero pubblico della Confederazione e dei posti attuali creati dall'accordo di Schengen/Dublino nonché dei nuovi posti del Centro di competenze esperti finanziari.

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 20 502 100

Il maggior fabbisogno è riconducibile ai posti del Centro di competenze esperti finanziari. Questi posti sono stati trasferiti da fedpol al Ministero pubblico della Confederazione. Sono inoltre iscritti a preventivo la compensazione del rincaro (3,7 %), l'aumento del salario reale (1 %) e i contributi del datore di lavoro (12 % anziché 16–18 %; questi valori straordinariamente elevati sono stati preventivati per il 2008 in vista del cambiamento di primato). Se necessario, nel mese di dicembre 2008 l'UFPER cederà contributi del datore di lavoro supplementari in funzione delle esigenze (cfr. UFPER/A2101.0146).

Rimanenti spese per il personale

A2109.0001 **321 300**

Formazione e perfezionamento professionali mirati e orientati alla prassi (corsi di specializzazione, formazione nella gestione, corsi di lingua), necessari ai fini della lotta contro i reati che rientrano nelle competenze del Ministero pubblico della Confederazione (criminalità organizzata, criminalità economica, assistenza giudiziaria ecc.). Perfezionamento professionale in complessi ambiti tecnici del diritto e seminari specialistici. Spese per inserzioni.

- Custodia di bambini if 1 000
- Formazione e perfezionamento professionali if 230 300
- Altre spese decentralizzate per il personale if 45 000
- Formazione CP 45 000

Il maggiore fabbisogno rispetto all'anno precedente è riconducibile, da un lato, al finanziamento della formazione e del perfezionamento professionali dei nuovi posti nel Centro di competenze esperti finanziari e, dall'altro, alle spese d'inserzione. Questo maggiore fabbisogno è stato trasferito da fedpol al Ministero pubblico della Confederazione.

Spese di carcerazione, d'inchiesta e di esecuzione delle pene

A2111.0216 **5 734 400**

Legge federale del 15.6.1934 sulla procedura penale (PP; RS 312.0); Ordinanza del 22.10.2003 sulle spese della procedura penale (RS 312.025); Codice penale svizzero del 21.12.1937, (CP; RS 311.0), articolo 374.

Le spese di carcerazione e altre spese di istruttoria derivano dal dovere di perseguire penalmente i colpevoli. Le indennità alla controparte e ai difensori d'ufficio sono fissate nelle sentenze.

- Prestazioni di servizi esterne if (perizie, traduzioni e interpretariato) 1 185 000
- Altre spese d'esercizio if (indennità alla controparte, ai difensori d'ufficio, spese di carcerazione e trasporto, spese sanitarie, intercettazioni telefoniche, spese di esecuzione delle pene e d'inchiesta) 4 549 400

Il fabbisogno di credito si basa sui valori empirici degli anni precedenti e sulla riorganizzazione delle autorità di perseguimento penale della Confederazione.

Locazione di spazi

A2113.0001 **3 632 100**

- Pigioni e fitti di immobili CP 3 632 100

Maggiore fabbisogno dovuto in particolare all'ampliamento di spazi locativi per le sedi distaccate di Lugano e Zurigo.

CP = computo delle prestazioni
if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento

405 Ministero pubblico della Confederazione

continuazione

Spese per beni e servizi informatici

A2114.0001 **2 456 900**

Fondi destinati all'elaborazione di applicazioni tecniche (in particolare per il progetto informatico «VerSys» = Verfahrensystem). Sono compresi anche i costi per le licenze. Sono inoltre previste spese per l'esercizio e la manutenzione dell'infrastruttura informatica nonché per alcuni adeguamenti minori del progetto JURIS. Sono inoltre finanziati i costi per prestazioni di telecomunicazioni (telefonia ecc.).

- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi if 314 800
- Informatica: esercizio e manutenzione CP 1 677 100
- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi CP 204 000
- Prestazioni di telecomunicazioni CP 261 000

Da un lato, si registrano maggiori spese dovute alle prestazioni operative del fornitore di prestazioni informatiche della Confederazione e, dall'altro, minori spese per lo sviluppo informatico e le prestazioni di telecomunicazioni.

Spese di consulenza

A2115.0001 **230 000**

Spese per pareri e perizie per accertamenti giuridici approfonditi di questioni specifiche.

- Spese generali di consulenza if 200 000
- Spese generali di consulenza CP 30 000

Sulla scorta delle esperienze finora maturate, il Ministero pubblico della Confederazione prevede un maggior numero di pareri e perizie dell'Istituto svizzero di diritto comparato volti ad accertare complesse questioni giuridiche transfrontaliere.

Rimanenti spese d'esercizio

A2119.0001 **1 137 200**

I fondi sono impiegati prevalentemente per viaggi in Svizzera e all'estero, compresi i viaggi in aereo, necessari nell'ambito della lotta alla criminalità organizzata ed economica.

- Spese postali e di spedizione if 45 600
- Articoli d'ufficio, stampati, libri, periodici if 125 000
- Spese effettive if 637 900
- Spese forfettarie if 10 000
- Diverse spese d'esercizio if 41 500
- Beni e servizi non attivabili (dotazione supplementare mobilio) CP 37 600
- Trasporti e carburanti CP 58 600
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici CP 125 000
- Prestazioni di servizi (Centrale viaggi della Confederazione e DDPS) CP 56 000

Le maggiori spese sono principalmente riconducibili alle ulteriori spese per viaggi in Svizzera e all'estero in relazione con i posti supplementari del Centro di competenze esperti finanziari.

Ammortamenti su beni amministrativi

A2180.0001 **81 700**

- Ammortamenti su beni mobili sif 81 700

CP = computo delle prestazioni
if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento

413 Istituto svizzero di diritto comparato

Conto economico

Ricavi

Tasse

E1300.0001 **2 143 900**

Legge federale del 6.10.1978 sull'Istituto svizzero di diritto comparato (RS 425.1); Ordinanza del 4.10.1982 sugli emolumenti dell'Istituto svizzero di diritto comparato (RS 425.15).

Onorari per pareri giuridici a terzi e all'Amministrazione federale.

- Tasse di utilizzazione, prestazioni di servizi if 750 000
- Prestazioni di servizi CP 1 393 900

La diminuzione dei ricavi sono da ricondurre principalmente alla flessione delle richieste di pareri giuridici dell'Amministrazione.

Ricavi e tasse

E1300.0010 **92 800**

Legge federale del 6.10.1978 sull'Istituto svizzero di diritto comparato (RS 425.1); Ordinanza del 4.10.1982 sugli emolumenti dell'Istituto svizzero di diritto comparato (RS 425.15).

Rimborsi spese, ricerche bibliografiche, copie di documenti ecc.

- Rimborsi vari if 92 800

Rimanenti ricavi

E1500.0001 **7 500**

In sostanza locazione di posteggi ai collaboratori.

- Redditi immobiliari if 6 000
- Diversi altri ricavi if 1 500

Spese

Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro

A2100.0001 **4 591 500**

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 4 591 500

Retribuzione del personale compresi la compensazione del rincaro (3,7 %), l'aumento del salario reale (1 %) e i contributi del datore di lavoro (12 % anziché 16–18 %; questi valori straordinariamente elevati sono stati preventivati per il 2008 in vista del cambiamento di primato). Se necessario, nel mese di dicembre 2008 l'UFPER cederà contributi del datore di lavoro supplementari in funzione delle esigenze (cfr. UFPER/A2101.0146).

Rimanenti spese per il personale

A2109.0001 **35 300**

Formazione e perfezionamento del personale in ambito giuridico, bibliotecario o linguistico in Svizzera o all'estero. Spese per la custodia di bambini e per il reclutamento di personale.

- Custodia di bambini if 1 000
- Formazione e perfezionamento professionali if 32 300
- Altre spese decentralizzate per il personale if 2 000

Spese per beni e servizi informatici

A2114.0001 **532 500**

Il supporto informatico dell'ISDC è effettuato dall'Università di Losanna e dalla rete delle biblioteche della Svizzera occidentale (contratto per la fornitura di servizi) e comprende l'apparecchiatura informatica, i software e la formazione.

- Apparecchiatura informatica if 80 000
- Software informatici if 20 000
- Informatica: esercizio e manutenzione if 255 000
- Formazione CP 1 300
- Informatica: esercizio e manutenzione CP 116 900
- Prestazioni di telecomunicazione CP 59 300

Spese di consulenza

A2115.0001 **102 500**

Indennità per il Consiglio e il Comitato dell'Istituto. Onorari e spese per periti incaricati. Riforma dell'istituto.

- Spese generali di consulenza if 91 800
- Spese generali per consulenti dipendenti if 10 700

Rimanenti spese d'esercizio

A2119.0001 **1 893 900**

Elettricità, acqua e riscaldamento sono calcolati in base al preventivo del Cantone di Vaud. I lavori di gestione e manutenzione dell'edificio e delle immediate vicinanze dell'Istituto sono effettuati dal personale dell'Università di Losanna e i relativi costi figurano nel preventivo del Cantone di Vaud (convenzione del 15.8.1979 tra la Confederazione e il Cantone VD). Si aggiungono lavori di manutenzione e di ripristino dell'Istituto.

Acquisto di opere giuridiche straniere e internazionali, di abbonamenti per periodici specializzati, di CD-ROM su temi giuridici nonché di abbonamenti per l'accesso a banche dati specializzate nazionali e straniere. Contributo al finanziamento della pubblicazione di un «Yearbook for Private International Law» (pubblicazione dell'ISDC in cooperazione con la casa editrice Sellier European Law Publishers).

Spese di viaggio del personale, spese di rappresentanza, noleggio di veicoli, perdite su debitori, organizzazione di riunioni e seminari, materiale per la manutenzione e le installazioni di sicurezza, materiale d'ufficio e di laboratorio, spese d'esercizio per veicoli di servizio, acquisto di materiale d'ufficio, burotica e mobilio, ordini di stampa.

CP = computo delle prestazioni
if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento

413 Istituto svizzero di diritto comparato

continuazione

• Approvvigionamento ed evacuazione di immobili if	60 000
• Assistenza e cura if	70 600
• Manutenzione e ispezione if	67 000
• Spese postali e di spedizione if	26 000
• Trasporti e carburanti if	3 000
• Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici if	1 347 800
• Prestazioni di servizi esterne if	3 000
• Spese effettive if	55 000
• Spese forfettarie if	10 000
• Perdite su debitori if	10 000
• Altre spese d'esercizio if	122 700
• Beni e servizi non attivabili CP (mobilio supplementare)	17 900
• Trasporti e carburanti CP	3 900
• Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici CP	85 000
• Prestazioni di servizi CP	12 000

Ammortamenti su beni amministrativi

A2180.0001	**17 000**
• Ammortamenti su beni mobili sif	7 000
• Ammortamenti di informatica sif	10 000

Conto degli investimenti

Uscite

Investimenti materiali e immateriali, scorte

A4100.0001	**50 000**

Sostituzione del veicolo di servizio.

• Investimenti in automobili if	50 000

CP = computo delle prestazioni
if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento

414 Ufficio federale di metrologia

Conto economico

Preventivo globale

Ricavi funzionali

E5100.0001	**8 350 700**
• if	8 042 000
• CP	308 700

I ricavi funzionali comprendono i ricavi provenienti dalle prestazioni metrologiche del METAS e le quote degli emolumenti di verificazione a titolo di devoluzione per prestazioni di servizi del METAS a favore del Servizio di verificazione svizzero nonché mezzi di terzi provenienti da fondi UE per la ricerca nell'ambito del settimo programma quadro.

I ricavi funzionali aumentano grazie al perdurare di una buona situazione economica, ai ricavi in eccedenza registrati negli scorsi anni e ai fondi UE per la ricerca.

La differenza di 637 000 franchi rispetto ai ricavi complessivi dei gruppi di prodotti è dovuta a ricavi totalizzati al di fuori dei prodotti (tasse di posteggio, indennità per il centro logistico del Servizio di accreditamento svizzero a Wabern; fr. 129 000.–) e ai fondi UE per la ricerca pari a 508 000 franchi, che nella contabilità analitica sono computati con i costi.

Spese funzionali

A6100.0001	**33 772 700**
• if	22 319 000
• sif	2 907 000
• CP	8 546 700

Le spese funzionali comprendono principalmente le spese a titolo di retribuzioni, pigioni/spese accessorie, fondi per beni e servizi e ammortamenti dell'esercizio del METAS.

Le spese funzionali diminuiscono principalmente nell'ambito della retribuzione del personale e a seguito dei minori ammortamenti dopo ristrutturazione del portafoglio degli investimenti. Al contempo vi è un aumento delle retribuzioni (rincaro) e a causa dei mezzi di terzi provenienti da fondi UE per la ricerca. A saldo risulta un leggero calo delle spese funzionali.

Crediti di spesa al di fuori del preventivo globale

Contributi a organizzazioni internazionali

A6210.0108	**298 700**

Legge federale del 9.6.1977 sulla metrologia (RS 941.20).

Contributi annui fondati su trattati internazionali e destinati alle organizzazioni internazionali attive essenzialmente nella cooperazione metrologica a livello mondiale: Bureau International des Poids et Mesures (BIPM) e Organisation Internationale de Métrologie Légale (OIML).

• Contributi obbligatori organizzazioni internazionali if	288 400
• Contributi volontari organizzazioni internazionali if	10 300

La differenza che si riscontra tra il totale delle spese funzionali e i contributi a organizzazioni internazionali rispetto al totale dei costi dei gruppi di prodotti è dovuta all'inserimento degli interessi figurativi nella contabilità analitica.

Conto degli investimenti

Preventivo globale

Uscite per investimenti (investimenti materiali e immateriali, scorte)

A8100.0001	**2 776 800**
• if	2 776 800

Investimenti per strumenti, veicoli e mezzi informatici con un valore di attivazione superiore a 5000 franchi.

Le uscite per investimenti sono stabili rispetto all'anno precedente.

CP = computo delle prestazioni
if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento

414 Ufficio federale di metrologia

continuazione

Contabilità analitica

Gruppo di prodotti 1
Criteri di misurazione nazionali

Descrizione del gruppo di prodotti

Nel gruppo di prodotti 1 sono comprese tutte le basi e le prestazioni intermedie che il METAS fornisce secondo la legge sulla metrologia e che costituiscono le condizioni metrologiche obbligatorie per i gruppi di prodotti 2 Metrologia legale e 3 Metrologia industriale. Il mandato formulato nella legge sulla metrologia presuppone che il METAS sia in grado di tarare i più accurati strumenti di misurazione del mercato e di qualificare,gli strumenti di misurazione introdotti sul mercato e dotati delle più recenti tecnologie, secondo criteri metrologici legali (esame del tipo, valutazione della conformità).

Obiettivi per il 2009 in materia di risultati e prestazioni

Obiettivi	Indicatori	Standard
I campioni di riferimento nazionali dichiarati alla Convenzione del metro (accordo del 1875) e le possibilità di taratura sono riconosciuti a livello internazionale.	Registrazione nella banca dati dell'Ufficio internazionale dei pesi e delle misure (BIPM).	100 % delle possibilità di taratura dichiarate.
I gruppi di prodotti 2 e 3 sono in grado di fornire le prestazioni necessarie.	Numero di richieste dei clienti per mandati che vertono sui gruppi di prodotti 2 e 3 e non possono essere adempiti.	Mandati di verificazione e di taratura eseguiti <3 %
Nei settori di sviluppo economicamente rilevanti per la Svizzera (chimica, biotecnologia, medicina di laboratorio) e nei settori di pubblico interesse (sanità, protezione dell'ambiente, sicurezza) vengono sviluppate e messe a disposizione nuove possibilità di misurazione.	Disponibilità di apparecchiature di misurazione secondo pianificazione.	Stato di compimento necessario raggiunto al 100 %.

Ricavi e costi

Mio. CHF	Consuntivo 2007	Preventivo 2008	Preventivo 2009	Diff. rispetto al P 2008 assoluta	in %
Ricavi	–	–	–	–	–
Costi	22,1	22,5	22,8	0,3	1,3
Saldo	**-22,1**	**-22,5**	**22,8**		
Grado di copertura dei costi	–	–	–		

Osservazioni

In questo gruppo di prodotti non sono stati conseguiti ricavi.

CP = computo delle prestazioni
if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento

414 Ufficio federale di metrologia

continuazione

Gruppo di prodotti 2
Metrologia legale

Descrizione del gruppo di prodotti

Il gruppo di prodotti 2 comprende tutti i compiti legislativi, di vigilanza, di esecuzione e di metrologia correlati ai settori del commercio, della salute, della protezione dell'ambiente e della sicurezza pubblica nonché i compiti di METAS che sorgono all'atto dell'accertamento ufficiale di fatti in ragione della regolamentazione statale. In questi compiti sovrani rientrano l'elaborazione di atti legislativi adeguati e armonizzati con i principali partner commerciali, la collaborazione attiva a organizzazioni nazionali e internazionali della Metrologia legale, la formazione e l'assistenza degli Uffici cantonali di verificazione, il controllo, l'autorizzazione, la designazione e la sorveglianza di uffici di verificazione e di valutazione della conformità, il coordinamento della sorveglianza del mercato e l'adozione di eventuali misure, l'informazione, la consulenza e le perizie nonché la valutazione della conformità, l'ammissione e la verificazione di strumenti di misurazione.

Obiettivi per il 2009 in materia di risultati e prestazioni

Obiettivi	Indicatori	Standard
Gli uffici di verificazione controllano tempestivamente gli strumenti di misurazione usati nell'ambito disciplinato dalla legge ed effettuano i controlli prescritti conformemente all'ordinanza sulle dichiarazioni.	Grado di adempimento secondo le priorità convenute con le autorità di sorveglianza cantonali.	Miglioramento rispetto all'anno precedente (priorità).
METAS rende note le contestazioni concernenti strumenti di misurazione non conformi, rilevate in occasione della sorveglianza del mercato, a livello nazionale e internazionale; sono adottati i provvedimenti del caso.	Sono rese note le contestazioni concernenti strumenti di misurazione non conformi.	Tutte le contestazioni giustificate.
Valutazioni della conformità, ammissioni e verificazioni sono effettuate dal METAS conformemente alle prescrizioni e alle Convenzioni.	Reclamazioni/controlli e verificazioni effettuate	<3 %

Ricavi e costi

Mio. CHF	Consuntivo 2007	Preventivo 2008	Preventivo 2009	Diff. rispetto al P 2008 assoluta	in %
Ricavi	5,1	4,2	4,6	0,4	9,5
Costi	5,8	6,4	6,5	0,1	1,6
Saldo	**-0,7**	**-2,2**	**-1,9**		
Grado di copertura dei costi	88 %	66 %	71 %		

Osservazioni

In base alla legislazione riveduta e armonizzata con l'UE, dall'autunno del 2006 altre categorie di strumenti di misurazione saranno liberate dall'obbligo della verificazione iniziale e potranno essere immesse sul mercato e messe in esercizio secondo le nuove procedure. Grazie agli Accordi bilaterali con l'UE, questo varrà anche per gli strumenti di misurazione provenienti dagli Stati membri della Comunità europea. Per i ricavi derivanti dalle quote parte delle tasse di verificazione del METAS sono pertanto stati preventivati importi minori.

CP = computo delle prestazioni
if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento

414 Ufficio federale di metrologia

continuazione

Gruppo di prodotti 3
Metrologia industriale

Descrizione del gruppo di prodotti

Il gruppo di prodotti 3 comprende le prestazioni metrologiche che competono al METAS secondo la legge sulla metrologia e che servono alla ricerca, all'economia e al pubblico. Fanno in particolare parte di tali prestazioni il trasferimento di sapere metrologico sotto forma di perizie in occasione dell'accreditamento di laboratori di taratura nonché consulenze, prove e sviluppi che risultano dalle conoscenze scientifiche specifiche e dalle speciali apparecchiature del METAS.

Obiettivi di sviluppo e di prestazione 2009

Obiettivi	Indicatori	Standard
I risultati delle misurazioni effettuate dai laboratori di taratura e dal Servizio di verificazione svizzero sono fondati su campioni di riferimento internazionali riconosciuti.	Contestazioni	Nessuna
Le prestazioni metrologiche sono fornite in modo efficiente e con soddisfazione della clientela.	Reclamazioni/mandati svolti	<1 %
Il ricavo delle prestazioni fornite va di pari passo con la crescita registrata nell'industria manifatturiera in Svizzera.	Ricavi del gruppo di prodotti 3	Sviluppo uguale o superiore all'indice.

Ricavi e costi

Mio. CHF	Consuntivo 2007	Preventivo 2008	Preventivo 2009	Diff. rispetto al P 2008 assoluta	in %
Ricavi	3,0	2,9	3,1	0,2	6,9
Costi	5,4	5,2	5,1	-0,1	-1,9
Saldo	**-2,4**	**-2,3**	**-2,0**		
Grado di copertura dei costi	56 %	56 %	61 %		

Osservazioni

La buona situazione economica degli ultimi anni ha generato più domande di prestazioni metrologiche e di conseguenza i ricavi hanno superato i valori preventivati. Nel Preventivo 2009 si tiene conto di questa tendenza con un aumento dei i ricavi a 3,1 milioni. Le misure volte ad aumentare il grado di efficienza hanno permesso di ridurre i costi della fornitura di prestazioni.

CP = computo delle prestazioni
if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento

417 Commissione federale delle case da gioco

Conto economico

Ricavi

Tasse

E1300.0001 **4 570 000**

Legge federale del 18.12.1998 sul gioco d'azzardo e sulle case da gioco (LCG; RS 935.52), articolo 53; Ordinanza del 24.9.2004 sul gioco d'azzardo e le case da gioco (OCG; RS 935.521), articolo 88 capoverso 5 e articoli 107–117.

Le case da gioco versano ogni anno una tassa di vigilanza, che copre i costi legati alla vigilanza, per quanto non siano coperti da emolumenti. L'ammontare della tassa di vigilanza è stabilita ogni anno dal DFGP per ciascuna casa da gioco. La tassa è riscossa sulla base del prodotto lordo dei giochi conseguito. Viene inoltre prelevata un'imposta per la riscossione della tassa sulle case da gioco. Anche le tasse procedurali figurano in questa voce.

- Emolumenti per altri atti amministrativi if 4 570 000

L'importo è composto dai seguenti elementi principali:

- tassa di sorveglianza 2 800 000
- tassa sulle case da gioco (imposte) 1 200 000
- tasse procedurali 570 000

Ricavi e tasse

E1300.0010 **151 100**

Legge federale del 18.12.1998 sul gioco d'azzardo e sulle case da gioco (LCG; RS 935.52), articolo 53; Ordinanza del 24.9.2004 sul gioco d'azzardo e le case da gioco (OCG; RS 935.521), articolo 88 capoverso 5 e articoli 107–117.

Entrate da multe e sanzioni amministrative inflitte per violazioni della legislazione sulle case da gioco.

- Emolumenti per altri atti amministrativi if 150 000
- Rimborsi vari if 1 000
- Ricavi a titolo di interessi banche if 100

Queste entrate dipendono dall'andamento e dall'esito dei procedimenti penali. Non è possibile prevedere e pianificare il decorso dei procedimenti penali.

Valori patrimoniali confiscati

E1300.0103 **400 000**

Legge federale del 18.12.1998 sul gioco d'azzardo e sulle case da gioco (LCG; RS 935.52), articolo 53; Ordinanza del 24.9.2004 sul gioco d'azzardo e le case da gioco (OCG; RS 935.521), articolo 88 capoverso 5 e articoli 107–117.

Crediti di risarcimento e denaro confiscato in seguito alle decisioni penali passate in giudicato.

- Emolumenti per altri atti amministrativi if 300 000
- Rimborsi vari if 100 000

Anche queste entrate dipendono dall'andamento e dall'esito dei procedimenti penali.

Rimanenti ricavi

E1500.0001 **1 100**

In sostanza locazione di posteggi ai collaboratori.

- Redditi immobiliari if 1 000
- Diversi altri ricavi if 100

Spese

Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro

A2100.0001 **5 907 700**

Retribuzione dei collaboratori della segreteria della Commissione federale delle case da gioco.

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 5 907 700

Il presente credito di spesa resta stabile rispetto all'anno scorso visti la compensazione del rincaro (3,7 %), l'aumento del salario reale (1 %) e i minori contributi del datore di lavoro ceduti (12 % anziché 16–18 %; questi valori straordinariamente elevati sono stati preventivati per il 2008 in vista del cambiamento di primato). Se necessario, nel mese di dicembre 2008 l'UFPER cederà contributi del datore di lavoro supplementari in funzione delle esigenze (cfr. UFPER/A2101.0146).

Rimanenti retribuzioni e prestazioni

A2101.0001 **155 500**

Onorari ai membri della Commissione delle case da gioco.

- Indennità alle autorità if 155 500

Rimanenti spese per il personale

A2109.0001 **68 800**

La formazione e il perfezionamento professionale devono essere mirati e orientati alla prassi (corsi di specializzazione, formazione nella gestione e partecipazione a seminari specialistici). Spese per bandi di concorso pubblicati esternamente.

- Formazione e perfezionamento professionali if 50 000
- Altre spese decentralizzate per il personale if 15 000
- Formazione CP 3 800

Il preventivo è stato corretto verso il basso, in base alle prime esperienze maturate nel settore del computo delle prestazioni.

Perdite su debitori

A2111.0265 **700 000**

- Perdite su debitori if 700 000

Le perdite su debitori della CFCG sono originate dall'evasione di pratiche penali. Il mandato legale della CFCG consiste nel perseguire il gioco d'azzardo illegale. A tale scopo essa pronuncia decisioni penali e dispone le multe, i crediti di risarcimento e i costi.

CP = computo delle prestazioni
if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento

417 Commissione federale delle case da gioco

continuazione

I debitori ottenuti non derivano da relazioni contrattuali e reciproche (nessun obbligo reciproco di fornire prestazioni) bensì da obblighi decisi unilateralmente dalla Commissione o da istanze di ricorso e da reati commessi dal debitore. Prima del 2008 le perdite su debitori erano parte del credito A2119.0001 Rimanenti spese d'esercizio.

Locazione di spazi

A2113.0001 **624 100**

Immobili affittati dalla Commissione federale delle case da gioco.

- Pigioni e fitti di immobili CP 624 100

Spese per beni e servizi informatici

A2114.0001 **451 000**

Spese esterne per il supporto e lo sviluppo dell'applicazione informatica FABASOFT (soluzione GEVER) e per la gestione nonché la manutenzione dell'infrastruttura informatica.

- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi if 80 600
- Informatica: esercizio e manutenzione CP 270 000
- Prestazioni di telecomunicazione CP 100 400

Minore fabbisogno sia di prestazioni di telecomunicazione sia d'esercizio e manutenzione.

Rimanenti spese d'esercizio

A2119.0001 **936 000**

I fondi sono impiegati soprattutto per la vigilanza sulle case da gioco e per le inchieste penali. I costi risultano da convenzioni concluse con i Cantoni coinvolti per la vigilanza puntuale sui casinò e dalle indagini penali effettuate sul posto. Le spese sono riconducibili in particolare alla vigilanza ordinaria sulle case da gioco.

- Spese postali e di spedizione if 19 200
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici if 38 800
- Prestazioni di servizi esterne if 120 000
- Spese effettive if 99 300
- Altre spese d'esercizio if 606 200
- Beni e servizi non attivabili CP 4 900
- Trasporti e carburanti CP 11 800
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici CP 23 800
- Prestazioni di servizi CP (Centrale viaggi della Confederazione e DDPS) 12 000

Anche in questo caso il minore fabbisogno va ricondotto in gran parte al computo delle prestazioni (calo degli ordini di stampa e fotocopiatura nonché delle spese di trasporto).

CP = computo delle prestazioni
if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento

420 Ufficio federale della migrazione

Conto economico

Ricavi

Tasse

E1300.0001 **21 305 000**

Legge federale del 19.12.2003 sul programma di sgravio 2003 (RS 611.010), articolo 46a; Ordinanza del 27.10.2004 concernente il rilascio di documenti di viaggio per stranieri (ODV; RS 143.5); Ordinanza del 24.10.2007 sugli emolumenti della legge federale sugli stranieri (OEmol-LStr; RS 142.209); Legge federale del 16.12.2005 sugli stranieri (LStr; RS 142.20); Legge sull'asilo del 26.6.1998, compresa la revisione parziale del 16.12.2005 (LAsi; RS 142.31), articolo 17b.

Emolumenti per permessi di lavoro, autorizzazioni di naturalizzazioni, rilascio di visti e di documenti di viaggio, SIMIC/RCS e domande di riesame/domande multiple.

- Emolumenti per altri atti amministrativi if 21 305 000

Questo importo è composto dai seguenti elementi principali:

- permessi di lavoro 500 000
- tasse per la cittadinanza 7 000 000
- emolumenti d'entrata e per visti 4 800 000
- documenti di viaggio 500 000
- emolumenti SIMIC/RCS 8 300 000
- altro (Lingua ecc.) 55 000
- domande di riesame/domande multiple 150 000

Permessi di lavoro: emolumenti per le decisioni di approvazione. A causa di un atteso rallentamento congiunturale del mercato del lavoro svizzero, per il 2009 sono previste una diminuzione delle decisioni di approvazione e di conseguenza minori entrate derivanti dalla riscossione di emolumenti.

Tasse per la cittadinanza: l'1.1.2006 le tasse per il rilascio dell'autorizzazione federale di naturalizzazione sono state leggermente ridotte, mentre quelle per la naturalizzazione agevolata e la reintegrazione nella cittadinanza svizzera sono aumentate. Nel contempo, per le domande di naturalizzazione agevolata provenienti dall'estero è stata introdotta la riscossione dell'emolumento all'inizio della procedura.

Emolumenti d'entrata e per visti: le rappresentanze svizzere all'estero rilasciano annualmente tra 500 000 e 600 000 visti. Dal 2004 il DFAE è tenuto a versare all'UFM 5 franchi sulla tassa riscossa per il trattamento di ogni domanda di visto. Con l'adeguamento dell'OEmol-LStr l'1.1.2009, sono attese ulteriori maggiori entrate pari a 1,8 milioni di franchi (la quota dell'UFM aumenta a fr. 10.–).

Documenti di viaggio: i rifugiati riconosciuti, gli apolidi e gli stranieri senza documenti muniti di un permesso di domicilio C hanno diritto al rilascio di un documento di viaggio. Se esistono determinati motivi per il viaggio, può essere rilasciato un documento di viaggio o un visto per il ritorno anche a un richiedente l'asilo, a una persona bisognosa di protezione o a una persona ammessa provvisoriamente. Il numero annuale delle domande (ca. il 90 % dei documenti è rilasciato a rifugiati riconosciuti) e quindi l'importo delle entrate dipendono perciò in gran parte dal numero di rifugiati riconosciuti in Svizzera e dalla data di scadenza dei documenti in circolazione. Tra il 2005 e il 2007 sono stati rilasciati circa 27 000 documenti di viaggio per rifugiati con una validità di cinque anni (o di tre anni per i bambini di età inferiore a tre anni). Attualmente pertanto la maggior parte dei rifugiati riconosciuti dispone di un documento di viaggio valido. Considerata la loro durata di validità, questi documenti dovranno essere sostituiti principalmente nel 2010 e nel 2011. Fino ad allora il numero di domande sarà nettamente inferiore rispetto agli anni precedenti.

Emolumenti SIMIC/RCS: emolumenti per il trattamento dei dati nell'ambito della LStr. Sono definiti in base alle spese effettive per la manutenzione del sistema, il supporto, la conservazione dei dati ecc. e sono riscossi dai Cantoni. Il 3.3.2008 il sistema RCS è stato sostituito dal sistema SIMIC.

Domande di riesame/domande multiple: dall'1.1.2007 l'UFM riscuote un emolumento per la presentazione di una domanda di riesame o di una nuova domanda d'asilo. L'UFM può inoltre esigere dal richiedente un anticipo dell'emolumento pari all'importo presumibile delle spese procedurali. Inizialmente l'emolumento o l'anticipo ammontava di regola a 1200 franchi. Una decisione di principio del Tribunale amministrativo federale del 15.2.2008 giudica troppo alto l'emolumento di 1200 franchi fissato nell'OAsi 1 e chiede al Consiglio federale di adattarlo. In seguito a tale decisione l'UFM chiede di regola un emolumento di 600 franchi.

La differenza rispetto al Preventivo 2008 risulta soprattutto dai maggiori ricavi risultanti dagli emolumenti d'entrata o per visti (correzione stimata in base al risultato del Consuntivo 2007).

Ricavi e tasse

E1300.0010 **12 613 500**

Legge sull'asilo del 26.6.1998 compresa la revisione parziale del 16.12.2005 (LAsi; RS 142.31), articoli 86 e 87; Ordinanza 2 dell'11.8.1999 sull'asilo (OAsi 2; RS 142.312), articoli 14–17; Legge federale del 16.12.2005 sugli stranieri (LStr; RS 1422.20).

- Rimborsi vari if 12 610 500
- Ricavi a titolo di interessi banche if 3 000

Il credito è composto dai seguenti elementi principali:

- SiRück/contributo speciale 12 000 000
- rimborsi (in particolare da assicurazioni sociali) 610 500
- ricavi a titolo di interesse banche if 3 000

CP = computo delle prestazioni
if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento

420 Ufficio federale della migrazione

continuazione

All'inizio del 2008 l'obbligo di rimborsare e prestare garanzie (SiRück) è stato sostituito dall'obbligo di pagare il contributo speciale. In virtù del nuovo disciplinamento l'obbligo di contribuzione è limitato sia dal punto di vista quantitativo sia da quello temporale. Ciò significa che più di 2/3 dei titolari di un conto sinora soggetti all'obbligo SiRück non è più tenuto a pagare il contributo speciale. Le entrate della Confederazione risultano nel momento in cui i conti per il contributo speciale e i conti SiRück ancora esistenti sono saldati. Nella grande maggioranza dei casi i conti SiRück ancora esistenti saranno saldati nel 2008. Nel 2009 pertanto le entrate risulteranno soltanto dai conti per il contributo speciale chiusi.

Rimborsi: quota spese amministrative SUVA e accantonamento per l'imposta alla fonte, come pure eventuali rimborsi di spese sostenute negli anni precedenti (in particolare uscite di riversamento).

La differenza rispetto al Preventivo 2008 è da ricondurre ai minori ricavi provocati dal passaggio dal sistema SiRück al contributo speciale.

Ricavi finanziari

E1400.0001 **75 000**

Legge sull'asilo del 26.6.1998, compresa revisione parziale del 16.12.2005 (LAsi; RS 142.31), articolo 90; Ordinanza 2 dell'11.8.1999 sull'asilo (OAsi 2; RS 142.312), articolo 40.

Rimborso del prefinanziamento di alloggi per richiedenti l'asilo.

- Ricavi a titoli di interessi su mutui da beni amministrativi if 75 000

I Cantoni sono tenuti a rimborsare i prefinanziamenti di alloggi per richiedenti secondo le modalità convenute. I finanziamenti concessi dopo il 30.9.1999 sono remunerati dai Cantoni al tasso di rendita dell'indice Swiss-Bond per i prestiti della Confederazione.

Rimanenti ricavi

E1500.0001 **100 000**

Redditi immobiliari derivanti dalla locazione di posteggi a collaboratori.

- Redditi immobiliari if 100 000

Dall'introduzione del NMC gli emolumenti versati dai collaboratori la locazione di posteggi sono contabilizzati a livello di Ufficio.

CP = computo delle prestazioni
if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento

Spese

Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro

A2100.0001 **94 252 000**

Retribuzione del personale ordinario dell'UFM.

Stipendio orario: oltre al personale ordinario, l'UFM impiega linguisti, interpreti, verbalisti e persone preposte alle audizioni. La legge sull'asilo impone di sentire i motivi d'asilo del richiedente in presenza di un interprete e di stendere un verbale dell'audizione.

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if (compreso personale temporaneo) 94 252 000

Il presente credito di spesa comprende la compensazione del rincaro (3,7 %), l'aumento del salario reale (1 %) e i minori contributi del datore di lavoro ceduti (12 % anziché 16–18 %; questi valori straordinariamente elevati sono stati preventivati per il 2008 in vista del cambiamento di primato). Se necessario, nel mese di dicembre 2008 l'UFPER cederà contributi del datore di lavoro supplementari in funzione delle esigenze (cfr. UFPER/A2101.0146).

Dall'1.1.2008 la Confederazione svolge il 100 per cento delle audizioni. Il trasferimento completo delle audizioni alla Confederazione ha provocato un aumento delle spese per il personale in questo ambito.

Il maggiore fabbisogno rispetto al Preventivo 2008 dipende inoltre dall'aumento di personale in seguito all'assunzione di nuovi compiti nell'ambito di Schengen/Dublino.

Rimanenti spese per il personale

A2109.0001 **1 437 200**

Risorse per la formazione e il perfezionamento professionali nonché per la ricerca di personale.

- Custodia di bambini if 60 000
- Formazione e perfezionamento professionali if (comprese spese correlate) 1 211 000
- Rimanenti spese decentralizzate per il personale if (ricerca di personale) 120 000
- Formazione CP (formazione informatica presso l'UFIT) 46 200

Formazione e perfezionamento professionali: specializzazione e gestione, tecnica di lavoro, retorica e comunicazione, lingue e informatica, nonché rimborso delle spese correlate a corsi di formazione e di perfezionamento, seminari ecc.

Ricerca di personale: i bandi di concorso per «interpreti per le audizioni d'asilo» e «esperti linguistici» devono essere pubblicati sui quotidiani svizzeri e internazionali, poiché i candidati idonei non consultano il bollettino dei posti vacanti dell'Amministrazione federale, che pertanto non offre garanzie di successo. In passato si è inoltre rivelato necessario pubblicare annunci nella stampa locale per poter occupare i posti vacanti nei centri di registrazione e di procedura dell'UFM (Basilea, Chiasso, Kreuzlingen, Vallorbe).

420 Ufficio federale della migrazione

continuazione

Centri di registrazione: uscite d'esercizio

A2111.0129 **31 147 600**

Legge sull'asilo del 26.6.1998, compresa la revisione parziale del 16.12.2005 (LAsi; RS 142.31), articoli 22, 26 e 80 capoverso 2; Ordinanza 1 dell'11.8.1999 sull'asilo (OAsi 1; RS 142.311); Legge del 18.12.1970 sulle epidemie (RS 818.101).

I centri di registrazione e di procedura e il centro di transito della Confederazione accolgono, registrano e interrogano i richiedenti l'asilo sulla loro identità e redigono decisioni. La Confederazione dirige quattro centri di registrazione e di procedura (Basilea, Chiasso, Kreuzlingen, Vallorbe), un centro di transito (Altstätten) e vari locali nelle aree di transito degli aeroporti di Zurigo–Kloten e Ginevra.

- Diverse spese d'esercizio if 31 147 600

Questo importo è composto dai seguenti elementi principali:

- dattiloscopia 495 000
- visita sanitaria di confine 582 400
- analisi delle ossa 70 400
- vitto 7 160 100
- spese d'assistenza 7 318 200
- spese mediche 1 317 500
- accoglienza 9 421 200
- spese generali 2 570 800
- spese di trasporto 987 000
- polizia aeroportuale 875 000
- materiale d'alloggio speciale 350 000

Dattiloscopia: i richiedenti l'asilo di età superiore ai 14 anni vengono registrati; a tale scopo vengono loro prelevate elettronicamente le impronte digitali e scattate delle fotografie.

Provvedimenti sanitari di confine: controllo dello stato di salute dei richiedenti mediante la compilazione di appositi questionari al fine di prevenire il diffondersi di malattie contagiose (tubercolosi, epatite ecc.). I provvedimenti sono retti dalla legge sulle epidemie e vengono disposti dall'Ufficio federale della sanità pubblica. Le spese comprendono i provvedimenti adottati a favore dei richiedenti l'asilo come pure i provvedimenti preventivi a favore di tutto il personale dei centri di registrazione, di procedura e di transito. Le visite mirate sono state introdotte l'1.1.2006 e sostituiscono la visita sanitaria generalizzata ai confini.

Analisi delle ossa: radiografia semplificata della mano e, in determinati casi, indagine combinata con l'Istituto di medicina legale dell'Università di Zurigo (IRMZ) per determinare l'età dei richiedenti l'asilo sulla cui minore età si nutrono dubbi.

Vitto: spese di vitto per i richiedenti l'asilo durante la loro permanenza nei centri di registrazione e di procedura.

Spese di assistenza: l'indennità si fonda su un contratto quadro con una ditta esterna.

Spese mediche: la Confederazione copre le spese mediche di persone che per motivi procedurali non vengono assegnate ai Cantoni (allontanamenti preventivi in Stati terzi, decisioni passate in giudicato durante il soggiorno nel centro di registrazione e di procedura, persone scomparse ecc.) e che quindi non sono affiliate a un'assicurazione contro le malattie.

Accoglienza: l'impresa incaricata dall'Ufficio federale garantisce il servizio d'accoglienza 24 ore su 24 (accoglienza di richiedenti l'asilo) e provvede alla sicurezza nei locali dei centri di registrazione, di procedura e di transito.

Spese generali: Spese ricorrenti nei centri di registrazione, di procedura e di transito. Si tratta in primo luogo di articoli per l'igiene personale dei richiedenti l'asilo (pannolini, occorrente per radersi, sapone, vestiti, fabbisogno personale ecc.) e del versamento di una somma per le piccole spese (3 fr. al giorno e a persona).

Spese di trasporto: trasferimento dei richiedenti l'asilo dal centro di registrazione o di procedura verso il Cantone di attribuzione o, per le audizioni, dal Cantone di attribuzione all'UFM a Berna (in treno) oppure verso altri centri di registrazione o di procedura (in autobus).

Polizia aeroportuale: prestazioni della polizia aeroportuale per l'esame di domande d'asilo presentate nell'area di transito. Tali prestazioni, comprendenti la sicurezza, i trasporti, gli accertamenti dell'identità e via di seguito, sono rette da una convenzione stipulata tra l'UFM e il Cantone di Zurigo.

Materiale d'alloggio speciale: acquisizione di materiale, mobili e utensili necessari per l'esercizio. Il maggiore fabbisogno rispetto al Preventivo 2008 risulta anzitutto dalla proroga della durata di permanenza nei centri di registrazione e di procedura. Dall'1.4.2006 è di 60 giorni al massimo e dipende dalle tappe procedurali effettuate nei centri. Inoltre, dall'1.1.2008 la Confederazione effettua tutte le audizioni dei richiedenti l'asilo. Rispetto al preventivo del 2008, la durata media di permanenza è aumentata da 19 a 35 giorni, mentre la media dei richiedenti l'asilo alloggiati nei centri di registrazione e di procedura è cresciuta da 600 a 1000. Tali aumenti si ripercuotono su tutte le spese d'esercizio dei centri, eccezion fatta per l'analisi delle ossa (decisione dell'ex Commissione federale di ricorso in materia d'asilo).

Locazione di spazi

A2113.0001 **7 319 200**

Spese di locazione per gli oggetti a Berna (Bundesrain 20), Berna–Wabern (Quellenweg 6, 9–11, 15 e 15b) e presso l'aeroporto di Zurigo.

- Pigioni e fitti di immobili CP 7 319 200

CP = computo delle prestazioni
if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento

420 Ufficio federale della migrazione

continuazione

Questo importo è composto dai seguenti elementi principali:

- locazione di oggetti 4 817 300
- pacchetto di base Confederazione (infrastruttura ufficio) 965 400
- ampliamento da parte dei locatari 39 600
- dotazione di mobilio standard 553 600
- spese principali (acqua calda e riscaldamento) e accessorie 561 900
- spese di consumo 171 000
- posteggi 210 400

Spese per beni e servizi informatici

A2114.0001 **21 145 300**

Esercizio e manutenzione dell'infrastruttura informatica (ad es. posti di lavoro e reti informatiche), delle applicazioni specifiche (ad es. SIMIC – Sistema d'informazione centrale sulla migrazione) e delle prestazioni di telecomunicazione (costi di collegamento e telefonia).

- Apparecchiatura informatica if (acquisto di installazioni di burotica) 60 000
- Software informatici if (acquisto di software standard) 40 000
- Informatica: esercizio e manutenzione if 1 812 000
- Informatica: esercizio e manutenzione CP 17 114 400
- Prestazioni di telecomunicazione: CP (costi di collegamento e telefonia) 2 118 900

Le maggiori spese rispetto al Preventivo 2008 vanno ricondotte a nuovi costi per l'esercizio e la manutenzione dell'infrastruttura Schengen/Dublino. Inoltre, le spese per l'esercizio e la manutenzione della piattaforma «Biometria» sono state adeguate alle stime attuali. Le maggiori spese sono in parte compensate da costi di fatturazione più bassi dell'UFIT per l'esercizio dell'infrastruttura e per le prestazioni di telecomunicazione.

Credito d'impegno «Progetto IT stranieri 2000» (DF del 12.12.2001/12.12.2006), V0050.00, vedi volume 2A, numero 9.

Spese di consulenza

A2115.0001 **2 023 300**

Ordinanza del 3.6.1996 sulle commissioni (RS 172.31); Ordinanza del 12.12.1996 sulle diarie e indennità dei membri delle commissioni extraparlamentari (RS 172.311).

Mandati di consulenza esterni. Uscite correlate a progetti in corso. Indennità commissioni e ISDC.

- Spese generali di consulenza if 1 838 300
- Commissioni if 170 000
- Spese generali di consulenza CP 15 000

Spese generali di consulenza if: spese per onorari esterni pagati per accompagnare ed eseguire progetti, per assistenza o per consulenza. Potenziamento e perfezionamento GEVER, ottimizzazione continua dei processi lavorativi nell'UFM con l'aiuto di consulenti esterni, controlli dell'efficacia, attuazione del rapporto sull'integrazione, piano di misure d'integrazione ecc.

Commissioni if: indennità giornaliere e rimborso delle spese della «Commissione federale della migrazione (CFM)» (1.1.2008: fusione della Commissione federale dei rifugiati, CFR, e della Commissione federale degli stranieri, CFS).

Spese generali di consulenza CP: ricorso a perizie e analisi dell'Istituto svizzero di diritto comparato (ISDC).

Rimanenti spese d'esercizio

A2119.0001 **18 337 300**

Legge federale del 16.12.1994 sugli acquisti pubblici (LAPub; RS 172.056.1); Ordinanza dell'11.12.1995 sugli acquisti pubblici (OAPub; RS 172.056.11); Ordinanza del 14.12.1998 sulla gestione immobiliare e la logistica della Confederazione (OILC; RS 172.010.21).

Legge federale del 20.12.1968 sulla procedura amministrativa (PA; RS 172.021), articolo 8 (obbligo delle autorità d'informare).

Ordinanza del 27.10.2004 concernente il rilascio di documenti di viaggio per stranieri (ODV; RS 143.5), articolo 20; Ordinanza del 14.1.1998 concernente l'entrata e la notificazione degli stranieri (OEnS; RS 142.211), articoli 3, 9 e 18.

Legge sull'asilo del 26.6.1998, compresa la revisione parziale del 16.12.2005 (LAsi; RS 142.31), articoli 86 e 87 e disposizioni transitorie capoversi 2 e 3; Ordinanza 2 dell'11.8.1999 sull'asilo (OAsi 2; RS 142.312), articoli 8–18, disposizioni transitorie capoversi 5–7.

- Spese per merci, materiale di consumo if 10 000
- Servizi di controllo e di sicurezza if (sicurezza immobili, accoglienza) 710 000
- Spese postali e di spedizione if 1 372 000
- Trasporti e carburanti if (manutenzione, immatricolazione veicoli) 55 000
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici if 2 953 000
- Prestazioni di servizi esterne if (perizie, lingue, diritto e statistica) 2 923 000
- Spese effettive if 2 318 300
- Spese forfettarie if 10 000
- Perdite su debitori if 100 000
- Altre spese d'esercizio if 5 851 000
- Beni e servizi non attivabili CP (mobilio, mobilio supplementare) 180 000
- Trasporti e carburanti CP (trasporti di rappresentanza via terra e carburante) 210 000
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici CP 1 300 000
- Prestazioni di servizi CP (gestione dei viaggi DRE-DFAE, prestazioni di servizi UFCL non rimborsabili) 345 000

CP = computo delle prestazioni
if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento

420 Ufficio federale della migrazione

continuazione

La voce «Altre spese d'esercizio» è composta dai seguenti elementi principali (if):

- relazioni pubbliche 730 000
- indennità alle controparti 1 133 000
- esercizio ed esecuzione SiRück/contributo speciale 3 850 000
- ufficio di collocamento Parigi 63 000

Spese postali e di spedizione: oltre ai normali invii postali, la maggior parte dei costi risulta dagli invii di massa effettuati dall'UFCL su ordine dell'UFM e dall'invio di documenti contro rimborso o per raccomandata.

Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici: spese per la produzione di documenti di viaggio da parte dell'UFCL. I rifugiati riconosciuti, gli apolidi e gli stranieri con permesso C sprovvisti di documenti hanno diritto al rilascio di un documento di viaggio. Ai richiedenti l'asilo e alle persone ammesse a titolo provvisorio può essere rilasciato un documento di viaggio o un visto di ritorno se motivi specifici lo giustificano. Costi di stampa e ristampa della carta di sicurezza per i contrassegni del visto. Finora la stampa e la ristampa avveniva di regola ogni due anni. In vista del passaggio al «visto Schengen», la quantità e il ritmo delle ordinazioni (annuale o biennale) e i costi dei contrassegni sono ancora in larga misura sconosciuti. Nel 2008 possono essere ordinati soltanto contrassegni «Schengen vecchi». Nel 2009 è quindi necessaria l'ordinazione dei contrassegni «Schengen nuovi» (compresi gli elementi di sicurezza biometrici) per il 2010.

Prestazioni per perizie, diritto e allacciamenti a banche dati esterne: spese per l'accertamento della provenienza o dell'identità dei richiedenti l'asilo. L'obiettivo consiste nel determinare l'identità in modo da permettere l'esecuzione del rimpatrio nell'ambito del procedimento d'asilo di prima istanza. I costi derivano anche dall'accertamento di fatti, dal chiarimento di questioni giuridiche e dall'ottenimento di informazioni. In tale contesto si ricorre direttamente o per il tramite delle rappresentanze svizzere all'estero (cfr. art. 41 cpv. 1 LAsi) a esperti e periti nonché a medici, dentisti e avvocati di fiducia. Spese per l'acquisizione di informazioni per mezzo di ricerche in banche dati, in particolare nella banca dati Factiva.

Spese effettive: indennità per abbonamenti ai trasporti pubblici, spese per i viaggi di lavoro in Svizzera e all'estero (viaggi nelle succursali UFM, viaggi in aereo nell'ambito di negoziati su accordi di riammissione e sugli Accordi bilaterali II) e spese di rappresentanza (p.es. pranzi di lavoro con delegazioni o collaboratori di ambasciate). Costi in relazione con l'impiego a ore delle categorie specifiche «interpreti, verbalisti, persone preposte alle audizioni ed esperti LINGUA». Con il trasferimento di tutte le audizioni all'UFM aumentano le spese dell'Ufficio per il personale impiegato nelle audizioni.

Relazioni pubbliche: locazione di spazi, locazione di mezzi tecnici (proiettore di lucidi, microfono ecc.) in occasione di conferenze stampa, manifestazioni ed esposizioni sull'argomento della migrazione. Contributi a sostegno di progetti di terzi e per pubblicazioni.

Indennità alle controparti: versamento di indennità alle controparti per ricorsi contro decisioni di prima istanza accolti dal Tribunale amministrativo federale (TAF) oppure per la cassazione di decisioni di prima istanza o in caso di prevalenza (parziale) del ricorrente. Indennità alle controparti decise dal Tribunale amministrativo federale in casi inerenti alla legislazione in materia di stranieri (decisione di estensione, disciplina del soggiorno, documenti di viaggio).

Esercizio ed esecuzione SiRück/contributo speciale: spese d'esercizio per l'incasso, l'amministrazione e il controllo dei conti individuali dei richiedenti l'asilo esercitanti un'attività lucrativa. Per coprire i costi da loro cagionati, a tali richiedenti viene detratto il 10 per cento del salario e la deduzione viene amministrata su un conto individuale. Il passaggio dal sistema SiRück al sistema del contributo speciale si ripercuote sulle spese d'esercizio. Con l'introduzione della revisione della LAsi, a partire dall'1.1.2008 sarà gestito un numero notevolmente inferiore di conti attivi.

Ufficio di collocamento: contributo legato ai risultati, versato all'Ufficio di collocamento del Cercle Commercial Suisse a Parigi a favore di Svizzeri che cercano un lavoro in Francia.

Beni e servizi non attivabili: costi di mobilio (mobili speciali e materiale per le pulizie).

Trasporti di rappresentanza via terra: costi dei trasporti di rappresentanza dell'UFM eseguiti dal DDPS in ferrovia o su strada.

Articoli d'ufficio, stampati e prestazioni di servizi non rimborsabili (mandato non mediante il Centro di calcolo): spese per materiale d'ufficio, burotica, pubblicazioni/stampati B (informativi, comunicativi e commerciali) e per prestazioni di servizi/prodotti non rimborsabili dell'UFCL (copia e stampa digitale, spedizione).

Gestione dei viaggi: spese per l'organizzazione e la prenotazione da parte della CFV-DFAE di viaggi all'estero dei collaboratori dell'UFM.

Le maggiori uscite rispetto ai valori preventivati per il 2008 risultano soprattutto ai costi più elevati per la stampa della carta di sicurezza per i contrassegni dei visti e dall'aumento delle spese

CP = computo delle prestazioni
if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento

420 Ufficio federale della migrazione

continuazione

per il personale addetto alle audizioni (100 % delle audizioni effettuate dalla Confederazione).

Ammortamenti su beni amministrativi

A2180.0001 **19 548 300**

All'interno dell'UFM vengono ammortizzate le classi d'investimento autoveicoli (durata dell'ammortamento 4 anni), PC, stampanti di rete e sviluppi interni di software (durata dell'ammortamento 3 anni).

- Ammortamenti su beni mobili sif 40 000
- Ammortamenti di informatica sif 360 300
- Ammortamenti su software sif 19 148 000

Il maggiore fabbisogno dipende in primo luogo dall'accesso a SIMIC (Sistema d'informazione centrale sulla migrazione) dall'aprile 2008.

Richiedenti l'asilo: spese procedurali

A2310.0165 **3 489 000**

Legge sull'asilo del 26.6.1998 (LAsi; RS 142.31), compresa la revisione parziale del 16.12.2005, articoli 30 e 94; Ordinanza 2 dell'11.8.1999 sull'asilo (OAsi 2; RS 142.312), articoli 79 e 80.

Indennità per le audizioni sui motivi d'asilo. Contributi alle spese amministrative dell'OSAR.

- Vari contributi a terzi if 3 489 000

Questo importo è composto dai seguenti elementi principali:

- contributi forfettari ai costi d'audizione delle opere assistenziali 2 739 000
- spese amministrative OSAR 750 000

Le istituzioni di soccorso autorizzate ricevono un importo forfettario per la loro partecipazione all'audizione sui motivi d'asilo e a eventuali seconde audizioni. L'importo è adeguato al rincaro nella stessa misura degli stipendi del personale della Confederazione.

L'Organizzazione svizzera d'aiuto ai rifugiati (OSAR), che deve coordinare e garantire la partecipazione delle istituzioni di soccorso all'audizione sui motivi d'asilo, percepisce dalla Confederazione un sussidio forfettario annuo a copertura delle spese per il personale e per i posti di lavoro. L'11.4.2003 l'UFM (allora UFF) e l'OSAR hanno stipulato a tal fine una convenzione sulle prestazioni.

Il maggiore fabbisogno rispetto al Preventivo 2008 è da ricondurre al necessario adeguamento dell'importo forfettario per audizione, attualmente oggetto di trattative con l'OSAR in seguito alle mutate condizioni (trasferimento di tutte le audizioni alla Confederazione, durata e complessità delle audizioni).

CP = computo delle prestazioni
if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento

Richiedenti l'asilo: spese di amministrazione e aiuti sociali Cantoni

A2310.0166 **406 456 200**

Legge sull'asilo del 26.6.1998 (LAsi; RS 142.31), compresa la revisione parziale del 16.12.2005, articoli 88, 89 e 91; Ordinanza 2 dell'11.8.1999 sull'asilo (OAsi 2; RS 142.312), articoli 20–23, 28, 29, 31 e 44; Legge federale del 16.12.2005 sugli stranieri (LStr; RS 142.20), articolo 87; Ordinanza del 24.10.2007 sull'integrazione degli stranieri (OIntS; RS 142.205), articoli 18 e 19.

- Cantoni if 406 456 200

Questo importo è composto dai seguenti elementi principali:

- contributi forfettari per spese di amministrazione 11 110 000
- somme forfettarie globali 316 702 200
- garanzia di base materiale 1 000 000
- somma forfettaria per il soccorso d'emergenza 47 268 000
- spese di assistenza alle persone traumatizzate 300 000
- spese mediche 200 000
- somma forfettaria a favore dell'integrazione 27 876 000
- progetti d'integrazione 2 000 000

Contributi forfettari per spese di amministrazione: la Confederazione versa ai Cantoni contributi forfettari per le spese amministrative risultanti dall'esecuzione della legge sull'asilo. L'importo forfettario è versato in base al numero di domande d'asilo e alla distribuzione dei richiedenti l'asilo sui Cantoni. Ammonta a 1100 franchi per ogni nuova domanda d'asilo.

Somme forfettarie globali: con una somma forfettaria globale per persona, la Confederazione indennizza ai Cantoni i costi per la copertura dei bisogni materiali fondamentali dei richiedenti l'asilo, delle persone ammesse provvisoriamente e delle persone bisognose di protezione senza permesso di dimora. La somma comprende una quota parte per le spese di locazione, una per le spese di aiuto sociale e assistenza e una per i premi delle casse malati, le aliquote percentuali e le franchigie. I costi iscritti a preventivo sono basati su una previsione dell'evoluzione del numero di richiedenti l'asilo, di persone ammesse provvisoriamente e di persone bisognose di protezione senza permesso di dimora e del loro tasso d'occupazione. Nel 2009, tenendo conto del rincaro, la media svizzera della somma forfettaria globale ammonta a circa 51 franchi al giorno e persona.

Garanzia di base materiale: rimborso forfettario successivo dei costi di assistenza, di sistemazione e di cassa malati assunti dai Cantoni fino alla fine del 2007. Dall'1.1.2008, insieme ad altri indennizzi, questi importi forfettari sono stati sostituiti dalle somme forfettarie globali. In base all'esperienza, i Cantoni inviano conteggi che si riferiscono a trimestri precedenti e che la Confederazione deve pagare con la vecchia forma di indennizzo successivo. Nel 2009 sono perciò preventivati importi destinati a tale scopo.

Somma forfettaria per il soccorso d'emergenza: indennizzo versato ai Cantoni per le spese del soccorso d'emergenza alle persone colpite dal blocco dell'aiuto sociale. La somma forfettaria per il soccorso d'emergenza ammonta a 6000 franchi per ogni

420 Ufficio federale della migrazione

continuazione

persona per la quale è stata emanata una decisione passata in giudicato di rigetto della domanda d'asilo o di non entrata nel merito. Le spese sono state preventivate in base alle previsioni sul numero delle decisioni passate in giudicato di rigetto o di non entrata nel merito.

Spese di assistenza alle persone traumatizzate: contributi versati alle istituzioni operanti in questo settore. Nell'ambito della strategia «Migrazione e salute», l'UFM è responsabile delle «Persone traumatizzate nel settore dell'asilo».

Spese mediche: pagamento successivo delle somme forfettarie dei costi assunti dai Cantoni fino alla fine del 2007 per cure dentarie dispensate a richiedenti d'asilo dipendenti dall'aiuto sociale, onorari dei medici di fiducia e indennità per assistenza medica speciale che sarebbero a carico di un'assicurazione contro le malattie o dell'assicurazione invalidità. Dall'1.1.2008 questi indennizzi sono compresi nelle somme forfettarie globali. In base all'esperienza, i Cantoni inviano conteggi che si riferiscono a trimestri precedenti e che la Confederazione deve pagare con la vecchia forma di indennizzo posteriore. Nel 2009 sono perciò preventivati importi destinati a tale scopo.

Somma forfettaria a favore dell'integrazione: la somma forfettaria a favore dell'integrazione è uno strumento che mira a promuovere l'integrazione professionale e sociale delle persone ammesse provvisoriamente. Ammonta a 6000 franchi a persona. Il 20 per cento della somma forfettaria a favore dell'integrazione è concessa a seconda dell'efficacia.

Progetti d'integrazione: contributi della Confederazione destinati al finanziamento di progetti modello d'importanza nazionale nel settore dell'integrazione professionale di persone ammesse provvisoriamente. L'obiettivo dei progetti pilota è di individuare misure atte a migliorare l'integrazione sul mercato del lavoro delle persone ammesse provvisoriamente e diminuire il numero delle persone dipendenti dall'aiuto sociale.

La diminuzione delle spese rispetto al Preventivo 2008 risulta soprattutto dagli indennizzi forfettari unici nel quadro delle disposizioni transitorie in occasione dell'entrata in vigore della revisione della legge sull'asilo: la somma forfettaria unica di 15 000 franchi a persona per il soccorso d'emergenza per le persone con una decisione di rigetto della domanda d'asilo e di allontanamento passata in giudicato o una revoca dell'ammissione provvisoria passata in giudicato prima dell'1.1.2008 e una somma forfettaria di 3500 franchi a persona a favore dell'integrazione delle persone già ammesse provvisoriamente il 31.12.2007. Inoltre, nel 2009 verranno a cadere gran parte dei conteggi successivi dei Cantoni per i trimestri precedenti.

CP = computo delle prestazioni
if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento

Rifugiati: spese d'aiuto sociale, di servizio sociale e di amministrazione

A2310.0167	86 957 300

Legge sull'asilo del 26.6.1998 (LAsi; RS 142.31), compresa la revisione parziale del 16.12.2005, articoli 88, 89 e 91; Ordinanza 2 dell'11.8.1999 sull'asilo (OAsi 2; RS 142.312), articoli 24–27 e 44; Legge federale del 16.12.2005 sugli stranieri (LStr; RS 142.20), articolo 87; Ordinanza del 24.10.2007 sull'integrazione degli stranieri (OIntS; RS 142.205), articoli 18 e 19.

• Cantoni if	84 957 300
• Contributi a terzi (progetti d'integrazione) if	2 000 000

Il credito è composto dai seguenti elementi principali:

• garanzia di base materiale	100 000
• somma forfettaria globale per l'aiuto sociale	71 811 300
• spese mediche	20 000
• spese di assistenza alle persone traumatizzate	300 000
• somma forfettaria a favore dell'integrazione	12 726 000
• progetti d'integrazione	2 000 000

Garanzia di base materiale: rimborso forfettario successivo dei costi di assistenza, di sistemazione e di cassa malati assunti dai Cantoni fino alla fine del 2007. Dall'1.1.2008, insieme ad altri indennizzi, questi importi forfettari sono stati sostituiti dalle somme forfettarie globali. In base all'esperienza, i Cantoni inviano rendiconti che si riferiscono a trimestri precedenti e che la Confederazione deve pagare con la vecchia forma di indennizzo successivo. Nel 2009 sono perciò preventivati importi destinati a tale scopo.

Somma forfettaria globale per l'aiuto sociale: con una somma forfettaria globale per ogni persona dipendente dall'aiuto sociale la Confederazione indennizza ai Cantoni le spese per la copertura dei bisogni materiali fondamentali dei rifugiati. La somma comprende una quota parte per le spese di locazione, una per le spese di aiuto sociale e assistenza e una per i premi delle casse malati, le aliquote percentuali e le franchigie. L'evoluzione dei costi è messa in preventivo in base alla stima del numero di rifugiati e del loro tasso d'occupazione. Nel 2009, tenendo conto del rincaro, la media svizzera della somma forfettaria globale ammonta a circa 55 franchi al giorno e persona.

Spese mediche: pagamento successivo delle somme forfettarie dei costi assunti dai Cantoni fino alla fine del 2007 per cure dentarie dispensate a rifugiati dipendenti dall'aiuto sociale, onorari dei medici di fiducia e indennità per assistenza medica speciale a carico, se l'interessato ne avesse diritto, di un'assicurazione contro le malattie o dell'assicurazione invalidità. Dall'1.1.2008 questi indennizzi sono compresi nelle somme forfettarie globali per rifugiati. In base all'esperienza, i Cantoni inviano conteggi che si riferiscono a trimestri precedenti e che la Confederazione deve pagare con la vecchia forma di indennizzo successivo. Nel 2009 sono perciò preventivati importi destinati a tale scopo.

Spese di assistenza alle persone traumatizzate: nell'ambito della strategia «Migrazione e salute», l'UFM versa un contributo annuale a sostegno del centro terapeutico e degli ambulatori

420 Ufficio federale della migrazione

continuazione

della Croce Rossa Svizzera CRS per la cura di vittime della tortura.

Somma forfettaria a favore dell'integrazione: la Confederazione versa ai Cantoni una somma forfettaria a sostegno dell'integrazione sociale, professionale e culturale dei rifugiati e delle persone bisognose di protezione con un permesso di dimora. La somma ammonta a 6000 franchi per ogni rifugiato. Il 20 per cento è concesso a seconda dell'efficacia.

Progetti d'integrazione: contributi della Confederazione destinati al finanziamento di progetti modello d'importanza nazionale nel settore dell'integrazione professionale di rifugiati. L'obiettivo dei progetti pilota è di individuare misure atte a migliorare l'integrazione sul mercato del lavoro dei rifugiati e a diminuire il numero delle persone dipendenti dall'aiuto sociale.

L'aumento dei costi rispetto al Preventivo 2008 risulta in particolare dall'aumento del numero di rifugiati riconosciuti nella sfera di competenza finanziaria della Confederazione.

Cooperazione internazionale in materia di migrazione

A2310.0168 **5 246 600**

Legge sull'asilo del 26.6.1998 (LAsi; RS 142.31), compresa la revisione parziale del 16.12.2005, articoli 77 e 113; Ordinanza 2 dell'11.8.1999 sull'asilo (OAsi 2; RS 142.312), articolo 51; Legge federale del 16.12.2005 sugli stranieri (LStr; RS 142.20), articolo 100.

Contributo annuo Schengen/Dublino, mandati di ricerca esterni in materia di migrazione e contributi a progetti (a istituzioni in Svizzera e all'estero).

- Contributi obbligatori organizzazioni internazionali if 3 370 100
- Contributi volontari organizzazioni internazionali if (contributi a progetti) 1 306 500
- Vari contributi a terzi if (ricerca in materia di migrazione) 570 000

Contributi per la soluzione di problemi persistenti in ambito migratorio e partecipazione all'armonizzazione della politica internazionale in materia, in particolare in cooperazione con l'Alto Commissariato delle Nazioni Unite per i rifugiati. Partecipazione al processo di armonizzazione in materia di migrazione in collaborazione con organizzazioni internazionali. Sostegno a progetti tesi a promuovere il dialogo sulla migrazione (sostegno di forum regionali per la migrazione). Incarichi di ricerca mirati a raccogliere informazioni fondate su sviluppi nazionali e internazionali in tutti gli ambiti operativi dell'UFM. La voce «Contributi obbligatori organizzazioni internazionali» comprende i contributi obbligatori per l'adesione a Schengen/Dublino (ad es. per EURODAC e VIS) e contributi a organizzazioni internazionali quali UNHCR, IGC, OIM e ICMPD.

Il minore fabbisogno rispetto al Preventivo 2008 risulta dal trasferimento al credito «Aiuto al ritorno: in generale» (A2310.0170) dei contributi destinati a progetti di organizzazioni internazionali volti a prevenire la migrazione irregolare, relativo alla revisione della legge sull'asilo (nuova base giuridica per il settore della prevenzione della migrazione clandestina).

Spese di esecuzione

A2310.0169 **30 807 000**

Legge sull'asilo del 26.6.1998 (LAsi; RS 142.31), compresa la revisione parziale del 16.12.2005, articolo 92; Ordinanza 2 dell'11.8.1999 sull'asilo (OAsi 2; RS 142.312), articoli 53 e seguenti; Legge federale del 16.12.2005 sugli stranieri (LStr; RS 142.20), articolo 71, 73 e seguenti; Ordinanza dell'11.8.1999 concernente l'esecuzione dell'allontanamento e dell'espulsione di stranieri (OEAE; RS 142.281), articoli 11 e 14; Memorandum of Understanding del 24.8.2004 con la Swiss International Air Lines SA.

Spese per l'ottenimento dei documenti di viaggio, per l'organizzazione della partenza, per la carcerazione preliminare e in vista del rinvio coatto. I beneficiari sono i Cantoni, le rappresentanze straniere e la ditta Securitas SA.

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if (interpreti ritorno) 275 000
- Spese effettive if (interpreti ritorno) 50 000
- Cantoni if 29 232 000
- Trasporti e carburanti CP 150 000
- Prestazione di servizi CP (gestione dei viaggi Centrale federale dei viaggi-DFAE e trasporti Forze aeree) 1 100 000

L'importo «Cantoni if» è composto dai seguenti elementi principali:

- spese di partenza e rimpatrio 11 552 000
- servizi aeroportuali 1 330 000
- carcerazione preliminare e in vista del rinvio coatto 14 330 000
- spese mediche 15 000
- trattamento domande di riammissione 650 000
- spese d'entrata 50 000
- spese delegazioni 255 000
- spese di accompagnamento 600 000
- ottenimento di documenti 450 000

Spese di partenza e rimpatrio, di accompagnamento e per l'ottenimento dei documenti: spese per l'ottenimento dei documenti nonché spese per la partenza e il rimpatrio di richiedenti l'asilo respinti (ad es. costi del volo e di accompagnamento). A causa della crescente complessità dei rinvii in Africa (permessi di transito, rotta, renitenza al rimpatrio) il numero dei rimpatri con voli speciali rimarrà elevato.

Carcerazione preliminare e in vista del rinvio coatto: costi della carcerazione preliminare, cautelativa e in vista del rinvio coatto. In seguito alla revisione della legge sugli stranieri (LStr), l'1.1.2007 sono entrati in vigore nuovi tipi di carcerazione (segnatamente la carcerazione cautelativa). Inoltre la durata massima della carcerazione è stata prolungata da 12 a 24 mesi. Per le persone provenienti da Paesi in cui l'accertamento dell'identità è problema-

CP = computo delle prestazioni
if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento

420 Ufficio federale della migrazione

continuazione

tico, quali ad esempio Nigeria e Guinea, e per le persone di nazionalità sconosciuta, la carcerazione cautelativa può comportare spese notevoli.

Altro: spese per servizi aeroportuali (convenzione con il Cantone di Zurigo, servizi di sportello, costi di coordinamento), spese mediche (carcerazione in vista del rinvio coatto, assistenza dei «passeggeri inammissibili»), trattamento delle domande di riammissione, spese d'interpretariato in occasione di accertamenti d'identità, spese d'entrata per rifugiati, persone bisognose di protezione e ricongiungimenti familiari, spese delle delegazioni per audizioni centrali.

Prestazioni di servizi CP: si tratta di accordi di prestazione conclusi con la Centrale federale dei viaggi e con il DDPS (voli speciali delle Forze aeree svizzere).

Minore fabbisogno rispetto al Preventivo 2008 in vista dell'attesa riduzione della durata della carcerazione. Nell'ambito delle spese di esecuzione, vengono adottate misure volte ad accelerare e intensificare l'esecuzione dell'allontanamento (aumento dei voli speciali, incremento delle audizioni centrali, maggiori inviti di delegazioni estere). Tali misure si ripercuotono sulla durata della carcerazione.

Aiuto al ritorno: in generale

A2310.0170 **5 700 000**

Legge sull'asilo del 26.6.1998 (LAsi; RS 142.31), compresa la revisione parziale del 16.12.2005, articolo 93; Legge federale del 16.12.2005 sugli stranieri (LStr; RS 142.20), articolo 60; Convenzione del 28.7.1951 sullo statuto dei rifugiati (RS 0.142.30), articolo 35 capoverso 1; Ordinanza 2 dell'11.8.1999 sull'asilo (OAsi 2; RS 142.312), capitolo 6.

Incentivazione della partenza volontaria e regolare di persone del settore dell'asilo. I beneficiari sono le persone che sono tenute a partire e i Cantoni.

- Cantoni if (consulenza al ritorno) 2 900 000
- Vari contributi a terzi if (IHI, OIM, REZ) 2 800 000

L'importo della voce «Vari contributi a terzi if» è composta dei seguenti elementi principali:

- aiuto individuale al ritorno (IHI) 1 000 000
- altre spese per l'aiuto al ritorno (OIM) 1 100 000
- aiuto al ritorno nei centri di registrazione e di procedura (REZ) 300 000
- prevenzione della migrazione irregolare 400 000

Consulenza al ritorno: i consultori informano gli interessati nei Cantoni e preparano progetti individuali di ritorno con le persone in questione. I sussidi ai Cantoni sono versati mediante una somma forfettaria di base e una somma forfettaria per la prestazione.

Aiuto individuale al ritorno: versamento di aiuti finanziari volti a facilitare il ritorno e il reinserimento delle persone rientranti in patria. Gli aiuti finanziari possono essere completati da prestazioni materiali per progetti individuali in ambito professionale, formativo e abitativo. Dall'1.4.2006 l'aiuto al ritorno è concesso anche a persone con termine di partenza scaduto. Dall'1.1.2008 (introduzione della revisione della legge sull'asilo) la cerchia di persone che usufruiscono dell'aiuto al ritorno è estesa anche alle persone colpite da una decisione di non entrata nel merito passata in giudicato.

Altre spese per l'aiuto al ritorno: compiti operativi nell'ambito del ritorno svolti dall'Organizzazione internazionale per le migrazioni (OIM); ricerca di informazioni per preparare il ritorno, su incarico dell'UFM o dei consultori per il ritorno.

Aiuto al ritorno nei centri di registrazione e di procedura (REZ): incentivazione della partenza controllata e regolare di richiedenti l'asilo nei centri di registrazione e di procedura dell'UFM sotto forma di consulenza, organizzazione della partenza e sostegno finanziario. Tali persone non vengono ripartite tra i Cantoni e lasciano la Svizzera direttamente dai centri della Confederazione.

Prevenzione della migrazione irregolare: con l'entrata in vigore dell'articolo 93 LAsi esiste ora una base legale per la prevenzione della migrazione irregolare. La disposizione si ricollega all'aiuto al ritorno esistente, che in futuro perseguirà anche l'obiettivo di prevenire la migrazione irregolare. I programmi di prevenzione della migrazione irregolare contribuiscono a breve termine a ridurre il rischio dell'immigrazione primaria o secondaria in Svizzera.

Il maggiore fabbisogno rispetto al preventivo del 2008 risulta in particolare dal trasferimento delle spese per le misure di prevenzione della migrazione irregolare dal credito «Cooperazione internazionale in materia di migrazione» (A2310.0168) al presente credito e dall'estensione della cerchia di persone che usufruiscono dell'aiuto individuale al ritorno.

Aiuto al ritorno: programmi specifici ai singoli Paesi

A2310.0171 **8 000 000**

Legge sull'asilo del 26.6.1998 (LAsi; RS 142.31), compresa la revisione parziale del 16.12.2005, articolo 93; Legge federale del 16.12.2005 sugli stranieri (LStr; RS 142.20), articolo 60, Convenzione del 28.7.1951 sullo statuto dei rifugiati (RS 0.142.30), articolo 35 capoverso 1; Ordinanza 2 dell'11.8.1999 sull'asilo (OAsi 2; RS 142.312), capitolo 6.

Promozione mirata del ritorno e del reinserimento di determinati gruppi di persone del settore dell'asilo. Integrazione delle misure generali inserite nella voce finanziaria A2310.0170. I programmi comprendono misure di aiuto strutturale in Svizzera e nei Paesi di provenienza. I progetti di aiuto strutturale in cooperazione con la DSC vengono maggiormente integrati nel dialogo

CP = computo delle prestazioni
if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento

420 Ufficio federale della migrazione

continuazione

migratorio con gli Stati di provenienza al fine di rendere possibile la riammissione. L'aiuto al ritorno specifico ai singoli Paesi è destinato prevalentemente a persone tenute a partire del settore dell'asilo.

- Vari contributi a terzi if 8 000 000

Sviluppo in Europa: a medio termine i Balcani occidentali restano molto importanti per l'aiuto al ritorno specifico. La strategia Balcani 2003–2006 è stata trasposta nel partenariato in materia di migrazione con i Balcani occidentali 2007–2009. Nell'ambito di questo nuovo approccio, si continuerà a incentivare il ritorno volontario di persone vulnerabili (persone anziane o malate, famiglie monoparentali, minoranze ecc.) ammesse a titolo provvisorio, che spesso dipendono dall'aiuto sociale.

Sviluppo delle altre regioni: i programmi per Paesi del Medio Oriente, dell'Africa e del Caucaso restano importanti. Nel 2009 saranno probabilmente attuati programmi in Georgia, Iraq e nel Maghreb (Algeria, Marocco, Tunisia, Libia e Mauritania) e nell'Africa occidentale (Nigeria, Guinea Conakry, Mali, Sierra Leone, Burkina Faso).

Credito d'impegno «Programmi di ritorno e di reintegrazione specifici ai singoli Paesi» (DF del 20.12.1999), V0049.00, vedi volume 2A, numero 9.

Misure d'integrazione degli stranieri

A2310.0172 **16 423 200**

Legge federale del 16.12.2005 sugli stranieri (LStr; RS 142.20), articolo 55; Ordinanza del 24.10.2007 sull'integrazione degli stranieri (OIntS; RS 124.205).

Versamento di contributi finanziari per l'integrazione degli stranieri in Svizzera a Cantoni, Città, Comuni e terzi (privati, organizzazioni per stranieri ecc.).

- Cantoni if (misure d'integrazione degli stranieri, Cantoni) 1 890 000
- Vari contributi a terzi if (misure d'integrazione degli stranieri) 14 533 200

La promozione dell'integrazione da parte della Confederazione intende garantire agli stranieri pari opportunità di accesso alla vita economica, sociale e culturale. Inoltre deve creare incentivi per procedere in modo coordinato su scala federale e cantonale e garantire l'innovazione. Rispetto agli Svizzeri in una situazione analoga, gli stranieri sono proporzionalmente meno rappresentati nelle scuole superiori, nella formazione professionale e sul mercato del lavoro. Le cerchie di destinatari prioritarie sono pertanto i giovani come pure le donne e i bambini giunti in Svizzera nell'ambito del ricongiungimento familiare. In virtù della modifica delle disposizioni legali, dal 2006 possono usufruire delle misure d'integrazione anche le persone ammesse provvisoriamente.

La concessione dei fondi di finanziamento si basa su un ordine di priorità emanato dal Dipartimento. Per gli anni 2008–2011 sono prioritari la promozione delle conoscenze linguistiche e della formazione nonché il sostegno dei servizi in materia d'integrazione (Servizi per gli stranieri). Inoltre sono promossi progetti modello di importanza nazionale che permettono di ottenere nuove conoscenze.

Il maggiore fabbisogno rispetto al Preventivo 2008 risulta dalle misure d'integrazione complementari proposte nel rapporto sull'integrazione volte a promuovere maggiormente le conoscenze linguistiche degli stranieri (DCF del 22.8.2007).

Conto degli investimenti

Entrate

Rimborso del finanziamento di alloggi per richiedenti l'asilo

E3200.0116 **3 200 000**

Legge sull'asilo del 26.6.1998 (LAsi; RS 142.31), compresa la revisione parziale del 16.12.2005, articolo 90 e Ordinanza 2 dell'11.8.1999 sull'asilo (OAsi 2; RS 142.312), articolo 40.

- Restituzione di mutui if 3 200 000

I Cantoni sono tenuti a rimborsare i prefinanziamenti di alloggi per richiedenti l'asilo secondo le modalità convenute. I rimborsi sono effettuati a rate in base alla durata d'utilizzo convenuta. I finanziamenti concessi fino al 30.9.1999 non sono soggetti ad interessi, mentre i finanziamenti successivi sono soggetti al tasso di rendita dell'indice Swiss-Bond per i prestiti della Confederazione. I finanziamenti sono in continua diminuzione e di conseguenza anche i rimborsi.

Uscite

Investimenti materiali e immateriali, scorte

A4100.0001 **13 527 300**

Ordinanza del 26.9.2003 concernente l'informatica e la telecomunicazione nell'Amministrazione federale (OIAF; RS 172.010.58); Ordinanza del 23.2.2005 concernente i veicoli della Confederazione e i loro conducenti (OVCC; RS 514.31), articoli 23 e 25 capoverso 1.

Fabbisogno d'investimento dell'Ufficio per l'adeguamento di applicazioni specifiche in seguito a revisioni di legge, adeguamento dei processi operativi (ad es. in seguito a riorganizzazioni) e cambiamenti di tecnologia.

Automobili: le automobili sono acquistate da Armasuisse. Per ogni veicolo è messo in preventivo un importo forfettario di 40 000 franchi. Nel 2009 devono essere sostituiti 2 veicoli.

CP = computo delle prestazioni
if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento

420 Ufficio federale della migrazione

continuazione

- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi if (non attivabile) 6 082 500
- Investimenti in automobili if 80 000
- Investimenti in software (sviluppo interno) if (attivabile) 3 284 800
- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi CP 4 080 000

In seguito all'attuazione prioritaria di Schengen/Dublino e a causa delle capacità limitate del fornitore di prestazioni CSI-DFGP, la realizzazione di diversi progetti informatici è stata rinviata agli anni successivi. Il rinvio dei progetti informatici causa una parte delle maggiori uscite rispetto al Preventivo 2008. L'altra risulta dalla stima aggiornata dei costi di ottimizzazione e sviluppo dell'applicazione SIMIC e dalla sostituzione dell'applicazione COLSTA (Sistema d'informazione in materia di servizio di collocamento e di statistica del mercato del lavoro).

Credito d'impegno «Progetto IT Stranieri 2000» (DF del 12.12.2001/12.12.2006), V0050.00, vedi volume 2A, numero 9.

CP = computo delle prestazioni
if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento

485 Centro servizi informatici DFGP (CSI DFGP)

Dal del 2007 il CSI DFGP è gestito mediante mandato di prestazione e preventivo globale (GEMAP). Conferito dal Consiglio federale a fine 2006 per il periodo 2007–2011, nel 2007 l'attuale mandato di prestazione è stato adeguato in seguito all'integrazione del Servizio di sorveglianza della corrispondenza postale e del traffico delle telecomunicazioni (SCPT).

Conto economico

Preventivo globale

Ricavi funzionali

E5100.0001	**61 064 300**
• if	13 099 300
• CP	47 965 000

I ricavi funzionali sono aumentati complessivamente di circa 9,3 milioni. L'aumento dei ricavi CP (ca. +10 mio.) è causato dalle nuove prestazioni di servizi informatiche (fedpol: 5,7 mio., UFM: 2,6 mio., SG DFGP: 1,3 mio., altri: 0,4 mio.). Il ricavo if è per contro diminuito di circa 0,7 milioni (aumento delle entrate da prestazioni informatiche: 1,3 mio.; riduzione degli introiti da tasse del SCPT: ca. 2 mio. in base ai valori empirici degli anni precedenti).

Spese funzionali

A6100.0001	**69 572 400**
• if	54 140 300
• sif	8 198 300
• CP	7 233 800

Le componenti principali registrano i seguenti aumenti:

• spese per il personale if	3 400 000
• spese per beni e servizi e spese d'esercizio if	6 100 000
• ammortamenti sif	1 900 000
• computo delle prestazioni	1 500 000

Rispetto al Preventivo 2008 le spese funzionali aumentano di 12,9 milioni.

L'aumento delle spese per il personale da ricondurre alle seguenti misure: compensazione del rincaro e misure relative al salario reale a livello di Confederazione, creazione di 12 posti in vista dell'adempimento di compiti supplementari per Schengen/Dublino, creazione di 11,4 posti in vista dell'adempimento effettivo degli obblighi giuridici e degli impegni futuri nel settore SCPT (settori della comunicazione su rete mobile o della sorveglianza dei centralini privati, settore della sorveglianza del traffico Internet, sorveglianza di collegamenti esteri con terminazione in Svizzera) e trasferimento dei posti quali Capo Finanze e Sostituto Capo Finanze dalla SG DFGP al CSI DFGP.

L'aumento delle spese per beni e servizi e delle spese d'esercizio if (ca. +0,6 mio.) è da ricondurre alle nuove applicazioni al di fuori dell'ambito Schengen nonché ai contratti di manutenzione e di licenza supplementari volti a potenziare la sorveglianza delle comunicazioni IP del SCPT. Per quanto riguarda Schengen/Dublino, l'aumento corrisponde a 5,5 milioni (avvio di AFIS EURODAC, API Suisse, N.VIS, SISone4ALL, avvio anticipato del SIS II). Considerato che l'UE ha modificato le scadenze d'applicazione di Schengen/Dublino, l'introduzione del Sistema d'informazione Schengen (SIS) II è prevista già per la seconda metà del 2009 e non, come previsto inizialmente, nel biennio 2010–2011. Il 20.2.2008 il Consiglio federale ha pertanto deciso che la Svizzera si allineerà alla pianificazione dell'UE assegnando al DFGP l'incarico supplementare di attuare il collegamento a SIS II contemporaneamente all'introduzione di SISone4ALL. L'attuazione parallela, contrariamente a quella in due tempi prevista in origine, implica un onere supplementare pari a 2,3 milioni per il CSI DFGP.

La crescita degli ammortamenti è dovuta all'aumento dell'attivo fisso e degli investimenti.

L'aumento delle spese CP è dovuto, da un lato, alla locazione della nuova sede di Bümpliz e al fabbisogno supplementare di uffici in seguito a Schengen/Dublino (0,9 mio.) e, dall'altro, all'aumento della richiesta di prestazioni dell'UFIT nell'ambito delle telecomunicazioni e dell'esercizio dell'informatica (spese supplementari legate al posto di lavoro, costi d'urbanizzazione e di cablaggio per la nuova sede di Bümpliz: 0,6 mio.).

Conto degli investimenti

Preventivo globale

Uscite per investimenti (investimenti materiali e immateriali, scorte)

A8100.0001	**15 774 900**
• if	15 774 900

L'aumento delle uscite per investimenti (ca. +5,6 mio.) è interamente dovuto agli investimenti operati a favore del sistema centrale e di quelli periferici per il passaporto biometrico.

Credito d'impegno «Progetto sull'introduzione definitiva del passaporto biometrico» (DF del 19.6.2007), V0139.00, vedi volume 2A, numero 9.

Credito d'impegno «Programma di attuazione Schengen/Dublino» (DF del 17.12.2007), V0156.00, vedi volume 2A, numero 9. Questo credito d'impegno è gestito e amministrato a livello centrale dalla SG DFGP. Il credito di pagamento viene preventivato dalla SG DFGP e, nell'esercizio finanziario, il CSI riceve le risorse necessarie per gli acquisti mediante cessione di credito.

CP = computo delle prestazioni
if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento

485 Centro servizi informatici DFGP (CSI DFGP)

continuazione

Contabilità analitica

Gruppo di prodotti 1
Esercizio

Descrizione del gruppo di prodotti

Il gruppo di prodotti «Esercizio» comprende applicazioni specifiche sviluppate all'interno del CSI DFGP o da specialisti esterni.

Si tratta in prevalenza di applicazioni complesse che supportano i processi di base dei clienti amministrativi o permettono di snellire i processi operativi di un'unità amministrativa. L'accesso è garantito a un elevato numero di utenti in Svizzera e nel mondo intero. Tali applicazioni devono garantire la massima sicurezza (protezione dei dati, conservazione e trasmissione sicura dei dati, diritti d'accesso ampliati ecc.) per poter garantire ai clienti un trattamento sicuro dei dati sensibili.

Le prestazioni del gruppo di prodotti «Esercizio» sono stabilite nel quadro di service level agreement (SLA).

Obiettivi per il 2009 in materia di risultati e prestazioni

Obiettivi	Indicatori	Standard
I beneficiari sono soddisfatti delle prestazioni operative TIC.	Indice di soddisfazione: – soddisfazione del mandante; – soddisfazione dell'utente;	Valutazione complessiva ≥4,0 (scala 1–6)
Le applicazioni sono disponibili secondo quanto convenuto nel SLA.	Disponibilità convenuta	≥95 % di tutti i SLA
Rimanere entro il numero massimo di interruzioni convenuto nel SLA.	Numero massimo di interruzioni convenuto	≥95 % di tutti i SLA

Ricavi e costi

Mio. CHF	Consuntivo 2007	Preventivo 2008	Preventivo 2009	Diff. rispetto al P 2008 assoluta	in %
Ricavi	28,7	29,0	38,7	9,7	33,4
Costi	25,2	28,2	37,9	9,7	34,4
Saldo	**3,5**	**0,8**	**0,8**		
Grado di copertura dei costi	113 %	103 %	102 %		

Osservazioni

I prezzi ridotti nel Preventivo 2008 restano invariati. L'aumento dei costi è riconducibile alla messa in esercizio delle infrastrutture nell'ambito di Schengen. Considerati i ricavi che ne derivano, il grado di copertura dei costi resta costante.

CP = computo delle prestazioni
if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento

485 Centro servizi informatici DFGP (CSI DFGP)

continuazione

Gruppo di prodotti 2
Progetti e prestazioni di servizi

Descrizione del gruppo di prodotti

Il gruppo di prodotti «Progetti e prestazioni di servizi» sviluppa applicazioni specifiche su misura per i settori Polizia, Giustizia e Migrazione. Oltre allo sviluppo e alle necessarie modifiche di nuove applicazioni specifiche, rientrano in questa sfera anche la manutenzione e l'ulteriore sviluppo di applicazioni esistenti. Il settore sviluppa inoltre progetti IT per clienti amministrativi. I compiti in questo ambito comprendono la consulenza, la gestione di progetti nonché l'ideazione e la realizzazione di applicazioni specifiche.

Le forniture di prestazioni in questo gruppo di prodotti sono definite in accordi di progetti e in convenzioni sulle prestazioni.

Obiettivi per il 2009 in materia di risultati e prestazioni

Obiettivi	Indicatori	Standard
I beneficiari sono soddisfatti delle prestazioni operative TIC.	Indice di soddisfazione: – soddisfazione del mandante; – soddisfazione dell'utente.	Valutazione complessiva ≥4,0 (scala 1–6)
La tariffa oraria per la realizzazione di sistemi globali non eccede quella applicata da 3 concorrenti scelti.	Benchmarking	≤ Ø concorrenza
Il progetto è svolto come da accordo (a condizione che le esigenze restino immutate).	Rispetto delle scadenze e dei costi, computato dall'inizio della fase di realizzazione.	≥80 %

Ricavi e costi

Mio. CHF	Consuntivo 2007	Preventivo 2008	Preventivo 2009	Diff. rispetto al P 2008 assoluta	in %
Ricavi	10,9	10,7	12,4	1,7	15,9
Costi	8,9	10,6	12,1	1,5	14,20
Saldo	**2,0**	**0,1**	**0,3**		
Grado di copertura dei costi	123 %	101 %	102 %		

Osservazioni

I prezzi ridotti nel Preventivo 2008 restano invariati.

CP = computo delle prestazioni
if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento

485 Centro servizi informatici DFGP (CSI DFGP)

continuazione

Gruppo di prodotti 3
Sorveglianza di posta e telecomunicazioni

Descrizione del gruppo di prodotti

Il gruppo di prodotti «Sorveglianza di posta e telecomunicazioni» adempie compiti nell'ambito della sorveglianza di telecomunicazioni e della comunicazione di informazioni.

L'autorità di sorveglianza non dispone di una vera e propria competenza di perseguimento penale, poiché agisce su ordine delle autorità inquirenti. Le misure sono organizzate di concerto con i fornitori di prestazioni postali e di servizi di telecomunicazione; i fornitori devono tuttavia agire su indicazione. Nell'ambito delle prestazioni fornite, viene messa a punto la necessaria infrastruttura organizzativa/amministrativa e tecnica.

Le prestazioni relative all'esecuzione di misure di sorveglianza e alla trasmissione di informazioni sono soggette a tasse e indennità.

La consulenza tecnico-giuridica a favore di autorità di perseguimento penale e di fornitori di prestazioni postali e di servizi di telecomunicazione rappresenta un altro compito essenziale all'interno di questo gruppo di prodotti.

Obiettivi per il 2009 in materia di risultati e prestazioni

Obiettivi	Indicatori	Standard
Le direttive sulla regolamentazione in materia di sorveglianza della corrispondenza postale e del traffico delle telecomunicazioni sono costantemente esaminate e adeguate laddove necessario (art 33 1bis OSCPT).	Numero di decisioni emanate a causa di direttive non aggiornate	≤ anno precedente
La disponibilità dell'infrastruttura di sorveglianza è garantita tutto l'anno, 365 giorni 24 ore su 24.	Disponibilità	≥99 %
La sorveglianza delle comunicazioni IP è continuamente migliorata.	Numero di nuove versioni di software	Almeno 1 l'anno.

Ricavi e costi

Mio. CHF	Consuntivo 2007	Preventivo 2008	Preventivo 2009	Diff. rispetto al P 2008 assoluta	Diff. rispetto al P 2008 in %
Ricavi	9,4	12,0	10,0	-2,0	-16,7
Costi	16,0	17,2	19,6	2,4	14,0
Saldo	**-6,6**	**-5,2**	**-9,6**		
Grado di copertura dei costi	59 %	70 %	51 %		

Osservazioni

La riduzione dei ricavi prospettati pari a circa 2 milioni e il contemporaneo aumento dei costi dovuti ai posti di lavoro supplementari hanno portato a un grado di copertura dei costi più basso. Quest'ultimo può essere migliorato purché si adeguino costi (riduzione delle indennità ai fornitori di prestazioni postali e di servizi di telecomunicazione) e ricavi (aumento delle tasse). Questi due aspetti vengono esaminati nel quadro dell'attuale revisione della LSCPT (legge federale del 6.10.2000 sulla sorveglianza della corrispondenza postale e del traffico delle telecomunicazioni).

CP = computo delle prestazioni
if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento

05 DIPARTIMENTO DELLA DIFESA, DELLA PROTEZIONE DELLA POPOLAZIONE E DELLO SPORT

500 Segreteria generale DDPS

Conto economico

Ricavi

Tasse

E1300.0001 **2 012 000**

Ordinanza dell'8.11.2006 sugli emolumenti del DDPS (OEm-DDPS; RS 172.045.103).

Diversi rimborsi e ricavi.

- Vari ricavi e tasse if 12 000
- Prestazioni di servizi CP 2 000 000

Sono stati preventivati 2 milioni a titolo di ricavi per i computi di prestazioni non pianificabili (riserva CP).

Rimanenti ricavi

E1500.0001 **446 000**

Legge federale del 7.10.2005 sulle finanze della Confederazione (LFC; RS 611.0), articolo 39; Ordinanza del 5.4.2006 sulle finanze della Confederazione (OFC; RS 611.01).

Ricavi dalla locazione di posteggi a collaboratori della SG DDPS e ricavi da partecipazioni al risarcimento dei danni risultanti da incidenti con veicoli a motore.

- Redditi immobiliari if 46 000
- Diversi altri ricavi if 400 000

Spese

Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro

A2100.0001 **51 765 400**

Retribuzione del personale, ricorso a personale ausiliario e praticanti nonché occupazione di persone inabili all'esercizio di un'attività lucrativa, contributi sociali del datore di lavoro, contributi periodici a PUBLICA.

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 51 765 400

Il presente credito di spesa resta stabile rispetto allo scorso anno visti la compensazione del rincaro (3,7 %), l'aumento del salario reale (1 %) e i minori contributi del datore di lavoro ceduti (12 % anziché 16–18 %; questi valori straordinariamente elevati sono stati preventivati per il 2008 in vista del cambiamento di primato). Se necessario, nel mese di dicembre 2008 l'UFPER cederà contributi del datore di lavoro supplementari in funzione delle esigenze (cfr. UFPER/A2101.0146).

Le cifre comprendono una riserva dipartimentale di 3,4 milioni. Tale riserva strategica del capo del DDPS, finalizzata a colmare lacune di capacità non pianificabili, è stata creata in concomitanza con le prime riforme nel DDPS. L'impiego estremamente restrittivo della riserva si è rivelato sin qui efficace.

Rimanenti spese per il personale

A2109.0001 **1 239 400**

Formazione e perfezionamento professionali del personale, custodia di bambini complementare alla famiglia, reclutamento di personale (ad es. inserzioni).

- Custodia di bambini if 250 000
- Formazione e perfezionamento professionali if 907 000
- Altre spese decentralizzate per il personale if 50 000
- Formazione CP (SLA con l'UFIT) 32 400

Le spese preventivate per la formazione e il perfezionamento professionali a livello dipartimentale vengono ridotte di 0,1 milioni ala luce dei risultati del Consuntivo 2007 e sono ora comprese nella voce «Formazione e perfezionamento professionali» (finora: «Altre spese decentralizzate per il personale»).

Lavori di stato maggiore

A2111.0148 **6 400 000**

- Prestazioni di servizi esterne if 6 400 000

Assicurazione propria della Confederazione

A2111.0254 **11 000 000**

Legge federale del 7.10.2005 sulle finanze della Confederazione (LFC; RS 611.0), articolo 39; Ordinanza del 5.4.2006 sulle finanze della Confederazione (OFC; RS 611.01) e istruzioni dell'1.8.1997 concernenti l'assunzione di rischi e la liquidazione dei danni. Queste ultime regolano l'assunzione dei rischi per i danni occasionati a beni della Confederazione e per i danni subiti da terzi. L'assicurazione propria della Confederazione copre tutti i veicoli della Confederazione (compresi i carri armati, i natanti e i velocipedi), tutti i veicoli messi a disposizione della Confederazione per fini di servizio e tutti i veicoli che la Confederazione mette a disposizione per uso privato.

- Diverse spese d'esercizio if 11 000 000

La gestione dei danni da incidenti nel settore dei veicoli a motore è stata assunta dal Centro danni della SG DDPS l'1.1.2004. Per la liquidazione dei danni alle persone e di casi complessi di responsabilità civile in Svizzera e all'estero, la Confederazione ha concluso un contratto di liquidazione dei danni con la compagnia Allianz Assicurazioni.

Locazione di spazi

A2113.0001 **6 551 800**

Indennità all'Ufficio federale delle costruzioni e della logistica e ad armasuisse Immobili per le spese di locazione (computo delle prestazioni).

- Pigioni e fitti di immobili CP 6 551 800

La lieve diminuzione di 0,1 milioni rispetto all'anno precedente è dovuta al termine del rapporto di locazione dei locali per il coordinamento del progetto «Poteri pubblici Euro 2008».

CP = computo delle prestazioni
if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento

500 Segreteria generale DDPS

continuazione

Spese per beni e servizi informatici

A2114.0001 **10 649 700**

Ordinanza del 26.9.2003 concernente l'informatica e la telecomunicazione nell'Amministrazione federale (Ordinanza sull'informatica nell'Amministrazione federale, OIAF; RS 172.010.58).

Acquisto di apparecchiatura informatica e software, prestazioni per lo sviluppo e l'esercizio di progetti informatici, telecomunicazioni.

- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi if 2 465 000
- Informatica: esercizio e manutenzione CP 6 530 000
- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi CP (SLA e PS con la BAC e SLA con l'UFIT) 1 175 000
- Prestazioni di telecomunicazione CP 479 700

Aumento di 1 milione delle spese con incidenza sul finanziamento, sostenuto con i mezzi stanziati per il progetto «Alexandria I» (finanziamento mediante il credito di sviluppo TIC; decisione del 25.2.2008 del Consiglio informatico della Confederazione [CIC]).

Adeguamento dell'importo iscritto per il computo delle prestazioni sulla base dei primi dati empirici del 2007 (-0,7 mio.).

Spese di consulenza

A2115.0001 **5 966 900**

Ordinanza del 3.6.1996 sulle commissioni extraparlamentari, nonché gli organi di direzione e i rappresentanti della Confederazione (Ordinanza sulle commissioni; RS 172.31), Ordinanza del 12.12.1996 sulle diarie e indennità dei membri delle commissioni extraparlamentari (RS 172.311).

Indennità ai membri delle commissioni, ai periti e agli incaricati.

- Spese generali di consulenza if 4 331 900
- Spese generali per consulenti dipendenti if 168 000
- Commissioni if 5 000
- Spese generali di consulenza CP (SLA con armasuisse Immobili) 1 462 000

Riforma dell'Amministrazione/Riforma delle biblioteche: con il raggruppamento di diverse biblioteche nella Biblioteca «Am Guisanplatz» i crediti vengono trasferiti alla SG DDPS (spese generali di consulenza 0,24 mio.). Riduzione dell'importo chiesto di 0,4 milioni («Spese generali di consulenza») a favore del conto «Rimanenti spese d'esercizio» (prestazioni di servizi esterne) in base ai primi dati empirici dall'entrata in vigore del NMC.

Maggiori spese per 0,5 milioni nel computo delle prestazioni per progetti nel settore «Territorio e ambiente» (convenzione sulle prestazioni con armasuisse Immobili).

CP = computo delle prestazioni
if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento

Rimanenti spese d'esercizio

A2119.0001 **12 944 685**

Legge federale del 16.12.1994 sugli acquisti pubblici (LAPub; RS 172.056.1); Ordinanza dell'11.12.1995 sugli acquisti pubblici (OAPub; RS 172.056.11); Ordinanza del 22.6.2005 sul traffico di rifiuti (OTRif; RS 814.610).

Credito globale ai sensi dell'ordinanza del 5.4.2006 sulle finanze della Confederazione (OFC; RS 611.01), articolo 20 capoverso 3.

Indennità per viaggi di servizio del personale, tasse postali, pubblicazioni. Acquisti di libri e periodici per la Biblioteca «Am Guisanplatz» (ex Biblioteca militare federale).

- Spese postali e di spedizione if 240 000
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici if 2 228 000
- Prestazioni di servizi esterne if 400 000
- Spese effettive if 1 484 000
- Spese forfettarie if 134 000
- Altre spese d'esercizio if 126 985
- Beni e servizi non attivabili CP 25 700
- Trasporti e carburanti CP 92 000
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici CP 473 000
- Prestazioni di servizi CP (compresa la riserva dipartimentale) 7 741 000

Riforma dell'Amministrazione/Riforma delle biblioteche: con il raggruppamento di diverse biblioteche nella Biblioteca «Am Guisanplatz» i crediti vengono trasferiti alla SG DDPS (circa 0,5 mio. per libri e periodici). Maggiori spese per stampati e pubblicazioni della Comunicazione DDPS (+0,2 mio.). Aumento di 0,4 milioni per le prestazioni di servizi esterne a carico delle «Spese di consulenza» sulla base dei primi dati empirici dall'entrata in vigore del NMC.

Maggiori spese CP di 1 milione per la riparazione di veicoli (prestazioni del settore Difesa a favore del Centro danni DDPS). Il conto «Rimanenti spese d'esercizio» comprende anche una riserva dipartimentale di 2 milioni per spese impreviste relative al computo delle prestazioni (riserva CP). I mezzi della riserva CP possono essere trasferiti alle Unità amministrative del DDPS mediante cessione di credito (art. 20 cpv. 4 OFC).

Contributi per il promovimento della pace

A2310.0406 **25 985 000**

Legge federale del 19.12.2003 su misure di promozione civile della pace e di rafforzamento dei diritti dell'uomo (RS 193.9), articolo 4. Credito quadro 2008–2011 giusta il decreto federale del 27.9.2007 concernente un credito quadro per il proseguimento del sostegno ai tre Centri ginevrini e ad attività di politica di sicurezza affini.

Attuazione del Rapporto sulla politica di sicurezza 2000: «Sicurezza attraverso la cooperazione». Sviluppo di una comunità internazionale dei valori democratici e partecipazione a operazioni di sostegno alla pace. Istruzione di periti in materia di politica di sicurezza. Piattaforma di coordinamento per lo smina-

500 Segreteria generale DDPS

continuazione

mento a scopo umanitario. Contributo alla democratizzazione di Paesi in via di transizione. Partecipazione a conferenze dell'OSCE sulla sicurezza e sul disarmo, osservazione di attività militari all'estero e verifica della distruzione di armi C.

I beneficiari sono principalmente i 3 Centri ginevrini (politica di sicurezza, sminamento a scopo umanitario, controllo democratico delle forze armate) e il Politecnico federale di Zurigo (ISN). Nel quadro di un sistema di incentivi avviato nel 2008, la Confederazione può partecipare su richiesta a progetti supplementari cofinanziati da terzi (cfr. messaggio del 28.2.2007 concernente un credito quadro per il proseguimento del sostegno ai 3 Centri ginevrini e ad attività di politica di sicurezza affini; FF 2007 1997).

- Vari contributi a terzi if 25 985 000

Questo credito è composto dai seguenti elementi principali:

- Centro ginevrino per la politica di sicurezza 4 170 000
- Centro ginevrino per lo sminamento a scopo umanitario 3 670 000
- Centro ginevrino per il controllo democratico delle forze armate 4 050 000
- International Relations and Security Network (ISN) 6 600 000
- costi infrastrutturali dei centri ginevrini 6 095 000
- programmi di cooperazione 500 000
- sistema di incentivi 900 000

Credito d'impegno (credito quadro) «Promovimento della pace» (DF 27.9.2007), V0111.00, vedi volume 2A, numero 9.

Conto degli investimenti

Uscite

Riserva informatica del Dipartimento

A4100.0108 **1 960 000**

Credito globale ai sensi dell'ordinanza del 5.4.2006 sulle finanze della Confederazione (OFC; RS 611.01), articolo 20 capoverso 3.

- Investimenti in software (acquisto, licenze) if 1 960 000

I mezzi della riserva possono essere trasferiti alle Unità amministrative del DDPS mediante cessione di credito (OFC art. 20 cpv. 4).

Stato maggiore della Giunta del Consiglio federale in materia di sicurezza (SM GSic)

Preventivo 2009

Lo Stato maggiore della Giunta del Consiglio federale in materia di sicurezza (SM GSic) è uno stato maggiore superiore, permanentemente a disposizione per l'individuazione tempestiva, la valutazione della situazione e la gestione di eventi e crisi in relazione con la politica di sicurezza. Assiste la Giunta del Consiglio federale in materia di sicurezza (GSic) e l'Organo direttivo in materia di sicurezza (ODSic) nell'adempimento dei loro compiti di consulenza e nella preparazione di decisioni all'attenzione del Consiglio federale e si occupa dell'organizzazione di condotta.

Lo SM GSic è un organo istituito dalle decisioni del Consiglio federale del 22.12.2004 e del 22.6.2005.

Crediti (quota)	Designazione	Importo
A2100.0001	Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if	1 863 300
A2109.0001	Rimanenti spese per il personale if	30 000
A2115.0001	Spese di consulenza if	20 000
A2119.0001	Rimanenti spese d'esercizio – if – CP	 76 000 200 000
	Totale spese	**2 189 300**

CP = computo delle prestazioni
if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento

504 Ufficio federale dello sport

Dal 2001 l'Ufficio federale dello sport è gestito mediante mandato di prestazione e preventivo globale (GEMAP). Il mandato di prestazione per il periodo 2008–2011 è stato conferito dal Consiglio federale il 14.12.2007.

Mediante decreto del 6.6.2008 (revisione totale della legge federale del 17.3.1972 che promuove la ginnastica e lo sport, legge federale sui sistemi d'informazione della Confederazione nel campo dello sport [LSI]: apertura della procedura di consultazione) il Consiglio federale ha deciso di stanziare per il 2009 5 milioni destinati all'estensione dei corsi di Gioventù+Sport anche ai bambini che rientrano nella fascia di età 5–10 anni. Rispetto al preventivo dello scorso anno, al credito «Indennità per le attività G+S» figurano pertanto 3 milioni supplementari. I restanti 2 milioni sono ripartiti, come l'anno precedente, tra le spese funzionali (1,5 mio.) e le indennità versate ai Cantoni per i corsi di formazione (0,5 mio.). Nel quadro della discussione in Parlamento del Preventivo 2008, sono stati accordati 2 milioni per i lavori preparatori in relazione al programma «G+S-Kids».

Conto economico

Preventivo globale

Ricavi funzionali

E5100.0001	**15 912 000**

Tasse scolastiche, emolumenti per esami e frequentazione dei corsi di formazione e perfezionamento della Scuola universitaria federale dello sport di Macolin, servizi dello Swiss Olympic Medical Center, vendita di mezzi didattici e ausili per l'insegnamento, alloggio, ristorazione, uso degli impianti sportivi come pure delle sale teoria e per seminari.

• if	14 417 000
• CP	1 495 000

Stimati in 15,9 milioni, i ricavi funzionali sono di circa 3,7 milioni superiori ai valori preventivati per il 2008 (if: +3,6 mio., CP: +0,1 mio.).

Negli anni scorsi è stato possibile ampliare ed aumentare l'offerta garantita dalla Scuola universitaria federale dello sport Macolin (SUFSM) nei campi della formazione, del perfezionamento e delle prestazioni di servizio, nonché il grado di occupazione degli impianti nelle sedi di Macolin e Tenero. Sulla base delle esperienze fatte nel 2007 i ricavi sono stati aumentati di conseguenza. Va inoltre sottolineato che con l'integrazione del vecchio Hotel Forum Post (ora Swiss Olympic House) si aprono nuove opportunità per garantire la piena occupazione delle infrastrutture. A tale proposito va comunque aggiunto che durante la fase di rinnovazione dell'edificio principale della Scuola universitaria (ottobre 2008–ottobre 2010) gran parte dell'infrastruttura nuova verrà adibita a posti di lavoro.

Nell'ambito del computo delle prestazioni, in seno all'Amministrazione federale vengono generati ricavi in relazione con prestazioni di acquisto di materiale sportivo per l'esercito e prestazioni di servizio a favore dello sport militare. In seguito all'aumento della richiesta di prestazioni il valore è stato elevato rispetto all'anno precedente.

Spese funzionali

A6100.0001	**85 408 400**
• if	55 418 700
• sif	950 000
• CP	29 039 700

Stimate in 85,4 milioni, le spese funzionali sono di circa 4,7 milioni superiori ai valori preventivati per il 2008 (if: +4,1 mio., sif: +0,2 mio., CP: +0,4 mio.). Analogamente al 2008, per il programma «G+S-Kids» (fascia di età 5–10 anni) sono stati preventivati 1,5 milioni.

Le maggiori spese con incidenza sul finanziamento sono una conseguenza diretta delle offerte della SUFSM riguardo a istruzione, perfezionamento e servizi e del buon grado di occupazione delle sedi di Macolin e Tenero. A fronte di queste maggiori spese (+3,6 mio.) risultano di conseguenza maggiori ricavi. Con decreto del 22.8.2007 il Consiglio federale ha incaricato l'UFSPO di istituire centro di competenze nel campo dello sport e l'integrazione; ciò è possibile soltanto con risorse supplementari. Per la realizzazione vengono preventivati negli anni 2009–2012 rispettivamente 0,5 milioni all'anno.

Gli elevati investimenti negli anni precedenti comportano negli anni successivi l'aumento degli ammortamenti (sif) (+0,2 mio.).

Le spese relative al computo delle prestazioni in seno all'Amministrazione federale, con 29 milioni superano di circa 0,4 milioni il Preventivo 2008. A causa dell'adeguamento dei tassi e del catalogo di servizi da parte dei fornitori di prestazioni del DDPS (FP TIC DDPS/BAC) aumentano le spese per l'informatica. Ora il trasporto del materiale G+S in prestito viene assicurato dalla BLE con conseguente aumento delle spese CP. Modifiche nel portafoglio immobiliare portano d'altro canto ad una riduzione delle spese.

In seguito a un nuovo orientamento dello sport per adulti e anziani è stato trasferito circa 1 milione dal settore di riversamento nelle spese funzionali. Al contempo, con la creazione dell'agenzia nazionale antidoping «Antidoping Svizzera» (operativa dall'1.7.2008), sono state spostate nella stessa misura risorse dalle spese funzionali al settore di riversamento (credito «Federazioni di ginnastica e sport e altre organizzazioni») (d'ora in poi figura come contributo di sostegno).

CP = computo delle prestazioni
if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento

504 Ufficio federale dello sport

continuazione

Crediti di spesa al di fuori del preventivo globale

Educazione fisica nella scuola
A6210.0119 **723 100**

Legge federale del 17.3.1972 che promuove la ginnastica e lo sport (RS 415.0); Ordinanza del 21.10.1987 sul promovimento della ginnastica e dello sport (Ordinanza sul promovimento dello sport; RS 415.01); Ordinanza del 21.1.1992 che regola le indennità dei corsi di perfezionamento per l'insegnamento della ginnastica e dello sport (RS 415.023.5).

Contributi per il perfezionamento a livello nazionale dei docenti di ginnastica e sport e dei docenti degli istituti di formazione per insegnanti di ginnastica e sport. (Università di Berna, Basilea, Losanna, Ginevra, Friburgo, Neuchâtel; PFZ e scuole pedagogiche).
- Vari contributi a terzi if 723 100

Federazioni di ginnastica e di sport e altre organizzazioni
A6210.0120 **6 853 600**

Legge federale del 17.3.1972 che promuove la ginnastica e lo sport (RS 415.0); Ordinanza del 21.10.1987 sul promovimento della ginnastica e dello sport (Ordinanza sul promovimento dello sport; RS 415.01); Ordinanza dell'11.1.1989 concernente l'attribuzione di sussidi all'Associazione Olimpica Svizzera, alle federazioni sportive e ad altre organizzazioni sportive (RS 415.41); Ordinanza del 21.1.1992 che regola le indennità dei corsi delle federazioni di ginnastica e sport e altre organizzazioni sportive (RS 415.025.1); Convenzione del Consiglio d'Europa del 16.11.1989 contro il doping, ratificata dalla Svizzera il 20.10.1992.

Sostegno a federazioni ginniche e sportive civili e ad altre organizzazioni sportive. Promovimento dell'istruzione specialistica di docenti principali per lo sport di punta, per quello popolare e per quello destinato agli adulti. Sostegno alla lotta contro il doping.
- Vari contributi a terzi if 6 853 600

Con la creazione dell'agenzia nazionale antidoping «Antidoping Svizzera» (operativa dall'1.7.2008) le spese sostenute dall'UFSPO non sono più riportate fra le spese funzionali ma nel settore dei riversamenti, nell'ambito dei contributi di sostegno.

Manifestazioni sportive internazionali
A6210.0121 **350 000**

Legge federale del 17.3.1972 che promuove la ginnastica e lo sport (RS 415.0); Ordinanza del 21.10.1987 sul promovimento della ginnastica e dello sport (Ordinanza sul promovimento dello sport; RS 415.01).

La Confederazione può sostenere lo svolgimento in Svizzera di manifestazioni sportive di rilevanza mondiale o europea (in particolare mediante contributi finanziari o garanzie in materia di deficit), nei limiti in cui i Cantoni partecipino di volta in volta con un contributo almeno doppio.

I beneficiari dei sussidi sono gli organizzatori di manifestazioni sportive internazionali.
- Vari contributi a terzi if 350 000

Indennità versate ai Cantoni per i corsi di formazione
A6210.0122 **4 110 700**

Legge federale del 17.3.1972 che promuove la ginnastica e lo sport (RS 415.0); Ordinanza del 21.10.1987 sul promovimento della ginnastica e dello sport (Ordinanza sul promovimento dello sport; RS 415.01); Ordinanza del DDPS del 7.11.2002 concernente Gioventù e Sport (O G+S; RS 415.31).

Promovimento della formazione e del perfezionamento dei monitori G+S (contributi forfettari).

I beneficiari dei contributi sono i Cantoni.
- Cantoni if 4 110 700

Analogamente al 2008, per il programma «G+S Kids» (per la fascia di età 5–10 anni) sono stati preventivati 0,5 milioni.

Sport per adulti e anziani
A6210.0123 **300 000**

Legge federale del 17.3.1972 che promuove la ginnastica e lo sport (RS 415.0); Ordinanza del 21.10.1987 sul promovimento della ginnastica e dello sport (Ordinanza sul promovimento dello sport; RS 415.01); Ordinanza del 7.3.2003 sull'organizzazione del Dipartimento federale della difesa, della protezione della popolazione e dello sport (OOrg-DDPS; RS 172.214.1); Ordinanza del 15.12.1998 concernente le prestazioni della Confederazione a favore dello sport per gli anziani (RS 415.32).

Sussidi alla formazione ed al perfezionamento dei monitori di sport per adulti e anziani.

I beneficiari dei sussidi sono le federazioni e le organizzazioni dello sport per adulti e anziani.
- Vari contributi a terzi if 300 000

Nello sport per adulti e anziani l'UFSPO pone ora l'accento sulla formazione come pure su garanzia e miglioramento della qualità. A seguito del nuovo orientamento, le spese sono ora esposte nelle spese funzionali e non più nel settore dei riversamenti.

Indennità per le attività G+S
A6210.0124 **61 949 000**

Legge federale del 17.3.1972 che promuove la ginnastica e lo sport (RS 415.0); Ordinanza del 21.10.1987 sul promovimento della ginnastica e dello sport (Ordinanza sul promovimento dello sport; RS 415.01); Ordinanza del DDPS del 7.11.2002 concernente Gioventù e Sport (O G+S; RS 415.31).

CP = computo delle prestazioni
if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento

504 Ufficio federale dello sport

continuazione

Formazione dei giovani nell'ambito di corsi nelle varie discipline o di manifestazioni isolate. Le prestazioni fornite sono in relazione diretta con il numero dei partecipanti. Dal 2003 esse sono versate agli organizzatori sotto forma di contributi forfettari.

I beneficiari dei sussidi sono gli organizzatori di offerte G+S (federazioni e società sportive, scuole).

- Vari contributi a terzi if 61 949 000

I mezzi per le indennità per le attività G+S superano di 3,9 milioni il valore preventivato lo scorso anno. Oltre al rincaro, il presente credito comprende ora anche 3 milioni per l'estensione delle attività Gioventù+Sport ai bambini che rientrano nella fascia di età 5–10 anni («G+S Kids») (vedi testo introduttivo).

Concezione della politica dello sport

A6210.0125 **2 000 000**

Legge federale del 17.3.1972 che promuove la ginnastica e lo sport (RS 415.0); Decreto del Consiglio federale del 23.11.2005 concernente la Concezione del Consiglio federale per una politica dello sport in Svizzera: misure di concretizzazione 2007–2010.

I mezzi sono destinati a progetti che rientrano nei 5 obiettivi principali (salute, educazione, prestazione, economia, sostenibilità) realizzati dai partner (Swiss Olympic, Cantoni, Città e Comuni, istituti universitari, associazione svizzera di educazione fisica nella scuola).

- Vari contributi a terzi if 2 000 000

Rettificazioni di valore nel settore del riversamento

A6220.0001 **5 400 000**

Rettificazioni di valore su contributi agli investimenti: costruzione impianti sportivi 5,4 milioni nel 2009.

- Rettificazione di valore su contributi agli investimenti sif 5 400 000

Sulla base del Decreto federale del 20.9.2007 concernente la concessione di aiuti finanziari a impianti sportivi d'importanza nazionale (CISIN 3/FF 2007 1869), nell'ambito della CISIN 3, fra il 2009 e il 2012 si sosterranno progetti d'investimento per un importo annuo di 3,5 milioni. Nell'ambito della CISIN II, i crediti per progetti preventivati per l'anno in rassegna ammontano a 1,9 milioni.

EURO 2008

Decreto federale del 25.9.2002 sui contributi e le prestazioni della Confederazione per i Campionati Europei di calcio 2008 (EURO 2008), modifiche del 22.6.2006 (FF 2006 5655).

Nel 2009 sono previsti mezzi finanziari soltanto per la conclusione del progetto parziale «Direzione del progetto dei poteri pubblici».

Credito d'impegno «EURO 2008» (DF del 25.9.2002/22.6.2006), V0124.00, vedi volume 2A, numero 9.

Direzione progetto per i poteri pubblici

A6300.0108 **410 000**

Coordinazione e svolgimento di tutti i compiti operativi nel settore dei poteri pubblici (Confederazione/Cantoni/Comuni) e coordinazione della collaborazione con l'Associazione Svizzera di Football), l'Euro SA 2008, l'UEFA, i partner di diritto privato ed i corrispondenti organi austriaci.

I beneficiari degli «Vari contributi a terzi» sono tutte le persone fisiche e giuridiche coinvolte nell'organizzazione del progetto.

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 325 000
- Vari contributi a terzi if 85 000

Conto degli investimenti

Preventivo globale

Uscite per investimenti (investimenti materiali e immateriali, scorte)

A8100.0001 **755 000**

- Mobilio, installazioni, impianti if 90 000
- Investimenti in macchinari, apparecchi, attrezzi, strumenti if 465 000
- Investimenti in automobili if 200 000

Sulla base delle esperienze fatte e della costante crescita nell'ambito delle infrastrutture, gli investimenti d'esercizio vengono aumentati di 0,1 milioni rispetto al 2008. Tale aumento è compensato dalle minori uscite (if) per l'esercizio stesso.

Crediti d'investimento al di fuori del preventivo globale

Costruzione di centri sportivi

A8300.0103 **5 400 000**

Legge federale del 17.3.1972 che promuove la ginnastica e lo sport (RS 415.0); Ordinanza del 21.10.1987 sul promovimento della ginnastica e dello sport (Ordinanza sul promovimento dello sport; RS 415.01); Decreto federale del 17.12.1998 concernente la concessione di aiuti finanziari a impianti sportivi d'importanza nazionale (CISIN I/FF 1999 221); Decreto federale del 3.10.2000 concernente la concessione di aiuti finanziari a impianti sportivi d'importanza nazionale (CISIN II/FF 2000 5160); Decreto federale del 20.9.2007 concernente la concessione di aiuti finanziari a impianti sportivi d'importanza nazionale (CISIN 3/FF 2007 1869).

CP = computo delle prestazioni
if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento

504 Ufficio federale dello sport

continuazione

Contributi per la costruzione, la ristrutturazione o l'ampliamento di stadi svizzeri, impianti polisportivi e impianti per gli sport sulla neve e del ghiaccio.

I beneficiari dei contributi sono le organizzazioni responsabili degli impianti sportivi.

- Contributi agli investimenti if 5 400 000

Sulla base del decreto federale del 20.9.2007 concernente la concessione di aiuti finanziari a impianti sportivi d'importanza nazionale (CISIN 3/FF 2007 1869), nell'ambito della CISIN 3, fra il 2009 e il 2012 si sosterranno progetti d'investimento per un importo annuo di 3,5 milioni. Nell'ambito della CISIN II, i crediti per progetti preventivati per l'anno in rassegna ammontano a 1,9 milioni.

Credito d'impegno «Costruzione di centri sportivi» (DF del 17.12.1998/3.10.2000/20.9.2007), V0053.00/V0053.01, vedi volume 2A, numero 9.

CP = computo delle prestazioni
if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento

504 Ufficio federale dello sport

continuazione

Contabilità analitica

Gruppo di prodotti 1
Scuola universitaria federale dello sport di Macolin (SUFSM)

Descrizione del gruppo di prodotti

La SUFSM è un centro di formazione a livello di scuola universitaria professionale, con un'offerta generica destinata agli specialisti dello sport ed altre rivolte in particolare a docenti di educazione fisica, allenatori, monitori G+S, di sport per gli anziani e ad altri ancora. L'offerta nel campo della formazione si articola su studi a tempo pieno a livello di SUP (Scuola universitaria federale dello sport Macolin, SUFSM), studi modulari – destinati ad esempio agli allenatori – e corsi a livello di quadri per Gioventù + Sport (G+S) e lo sport militare.

L'attività svolta dalla SUFSM nel campo della ricerca e dello sviluppo applicati mette al centro dell'interesse l'essere umano che pratica sport o il movimento, a prescindere da età, sesso, livello di pratica sportiva o di istruzione. L'approccio interdisciplinare a tutte le questioni affrontate nella ricerca è una caratteristica chiave di Macolin. Le singole materie spaziano dalla medicina dello sport alla fisioterapia, alla fisiologia dello sport ed alle scienze dell'allenamento, fino alla psicologia dello sport ed alle scienze sociali, all'epidemiologia dello sport, alla prevenzione e alla promozione della salute, nonché all'economia dello sport.

L'allora gruppo di prodotti Media dello sport è stato integrato dal punto di vista organizzativo nella SUFSM. Esso elabora, concepisce e realizza prodotti mediatici destinati a formazione, insegnamento, allenamento ed informazione nel campo dello sport. Si occupa infine della consulenza e dell'insegnamento nel campo degli ausili didattici e dell'uso dei media nello sport.

Obiettivi per il 2009 in materia di risultati e prestazioni

Obiettivi	Indicatori	Standard
Implementare il programma di G+S destinato alla fascia d'età 5–10 anni.	Grado di attuazione	2009: il programma è stato avviato in scuole selezionate.
Cicli di studio di bachelor e master (Studio di master Sport di punta alla SUFSM), studi postdiploma.	Numero di cicli di studio	7
Contributo alla realizzazione di una strategia integrata per promuovere lo sport di punta svizzero (convenzione sulle prestazioni risp. concezione di associazioni): nello sport di punta la SUFSM sostiene alcune discipline prioritarie con prestazioni adeguate e prodotti nel campo dello sviluppo e della ricerca.	Numero di «pacchetti di servizi» per le federazioni sportive	10

Ricavi e costi

Mio. CHF	Consuntivo 2007[1]	Preventivo 2008	Preventivo 2009	Diff. rispetto al P 2008 assoluta	Diff. rispetto al P 2008 in %
Ricavi	5,9	4,6	5,6	1,0	21,7
Costi	36,2	41,6	40,5	-1,1	-2,6
Saldo	**-30,3**	**-37,0**	**-34,9**		
Grado di copertura dei costi	16 %	11 %	14 %		

[1] A seguito del cambiamento della struttura dei gruppi di prodotti, i costi e i ricavi differiscono dalle cifre del Consuntivo 2007. A livello d'Ufficio costi e ricavi complessivi restano invariati.

CP = computo delle prestazioni
if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento

504 Ufficio federale dello sport

continuazione

Osservazioni

Negli ultimi anni l'offerta della SUFSM nel campo della formazione e del perfezionamento professionali nonché delle prestazioni di servizi è stata costantemente ampliata sulla base della domanda fino a raggiungere lo stato attuale. Alla luce delle esperienze fatte nel corso del 2007 e degli sviluppi osservati nel campo degli studi di master e di bachelor, sono attesi ricavi superiori. Considerato che i costi sono in correlazione diretta con le prestazioni, l'ampliamento dell'offerta comporta anche un aumento dei costi. Con decreto del 20.8.2007 il Consiglio federale ha incaricato l'UFSPO di istituire un centro di competenze per lo sport e l'integrazione. Le misure d'applicazione necessarie sono state elaborate nella SUFSM e verranno messe in atto dal settore Promozione dello sport. L'elaborazione di misure d'attuazione è possibile solo con risorse aggiuntive. Sulla base delle esperienze fatte nel 2007, per l'anno in rassegna i valori concernenti il trasferimento di costi fra fornitore (Gruppo di prodotti «Infrastruttura ed esercizio») e beneficiario delle prestazioni (Gruppo di prodotti «SUFSM») nel quadro del computo interno delle prestazioni sono inferiori a quelli della pianificazione 2008. Questo implica una diminuzione dell'aggravio dei costi che ne deriva. Anche la diversa destinazione dei locali (che ospiteranno temporaneamente posti di lavoro) causata dai lavori di ristrutturazione dell'edificio principale comporta minori costi di locazione.

CP = computo delle prestazioni
if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento

504 Ufficio federale dello sport

continuazione

Gruppo di prodotti 2
Promozione dello sport (PS)

Descrizione del gruppo di prodotti

La «Promozione dello sport » elabora strategie e documenti di fondo per lo sviluppo e la realizzazione della politica della Confederazione nel campo dello sport. Il settore è responsabile per l'attuazione della strategia elaborata dal Consiglio federale per l'UFSPO nel campo della promozione dello sport e del movimento in generale, gestisce i relativi collegamenti in rete e programmi di sostegno ed in questo ambito è interlocutore di riferimento per i partner esterni come Cantoni e Comuni, ma anche per altre importanti organizzazioni nazionali ed internazionali del sostegno allo sport ed al movimento.

Obiettivi per il 2009 in materia di risultati e prestazioni

Obiettivi	Indicatori	Standard
Elaborazione di basi e strumenti strategici.	Stato di elaborazione	Attuazione secondo calendario delle misure 2009 relative alla concezione per una politica dello sport.
Misure di sostegno adeguate dei poteri pubblici.	Stato di elaborazione	Rielaborazione delle formazioni nel campo dello sport per gli adulti (da attuare a partire dal 2010).
Predisporre ambiti e piattaforme per consentire un regolare scambio di informazioni fra i vari attori del settore pubblico.	Numero di manifestazioni	≥4

Ricavi e costi

Mio. CHF	Consuntivo 2007[1]	Preventivo 2008	Preventivo 2009	Diff. rispetto al P 2008 assoluta	in %
Ricavi	0,1	–	0,1	0,1	–
Costi	7,3	7,6	8,5	0,9	11,8
Saldo	**-7,2**	**-7,6**	**-8,4**		
Grado di copertura dei costi	1 %	–	1 %		

[1] A seguito del cambiamento della struttura dei gruppi di prodotti, i costi e i ricavi differiscono dalle cifre del Consuntivo 2007. A livello d'Ufficio costi e ricavi complessivi restano invariati.

Osservazioni

Con decreto del 20.8.2007, il Consiglio federale ha incaricato l'UFSPO di istituire un centro di competenza per lo sport e l'integrazione. Le necessarie misure d'attuazione vengono elaborate dalla SUFSM e implementate dal settore Promozione dello sport. L'attuazione concreta è possibile soltanto con risorse aggiuntive. Nello sport per gli adulti l'UFSPO intende porre l'accento sulla formazione nonché sulla garanzia e sul miglioramento della qualità. In linea con tale nuova filosofia i fondi finora riportati nel settore di riversamento sono ora perlopiù necessari nella promozione dello sport, con conseguente trasferimento di mezzi dalle spese di riversamento a quelle funzionali (0,7 mio.).

CP = computo delle prestazioni
if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento

504 Ufficio federale dello sport

continuazione

Gruppo di prodotti 3
Infrastruttura ed esercizio (I+E)

Descrizione del gruppo di prodotti

«Infrastruttura ed esercizio» garantisce la manutenzione e l'esercizio di tutti gli impianti, edifici e locali dell'UFSPO (escluso il Centro sportivo della gioventù di Tenero CST). Parte integrante di I+E, la sezione «Impianti sportivi» funge da centro di competenza pubblico in Svizzera per consulenza e documentazione e per formazione e perfezionamento professionale nel campo della costruzione di impianti sportivi. La sezione è parimenti responsabile per la gestione della CISIN (concezione sugli impianti sportivi nazionali) come strumento di pianificazione e di coordinazione.

Obiettivi per il 2009 in materia di risultati e prestazioni

Obiettivi	Indicatori	Standard
Ottimizzare occupazione e utilizzazione nei settori centro congressi, alberghiero e ristorazione.	Numero di utilizzazioni degli impianti	150 000 giorni/persona
	Numero di pasti serviti	160 000
	Tasso di occupazione delle camere	65 %
Gestione di un centro nazionale per lo sport di massimo livello.	Numero di giorni di corso di federazione (corsi federali con atleti di punta, quadri nazionali incluse le giovani leve)	>400
	Numero atleti in soggiorno permanente	>55

Ricavi e costi

Mio. CHF	Consuntivo 2007[1]	Preventivo 2008	Preventivo 2009	Diff. rispetto al P 2008 assoluta	in %
Ricavi	4,5	3,4	5,3	1,9	55,9
Costi	20,9	17,5	20,7	3,2	18,3
Saldo	**-16,4**	**-14,1**	**-15,4**		
Grado di copertura dei costi	22 %	19 %	26 %		

[1] A seguito del cambiamento della struttura dei gruppi di prodotti, i costi e i ricavi differiscono dalle cifre del Consuntivo 2007. A livello d'Ufficio costi e ricavi complessivi restano invariati.

Osservazioni

Negli anni scorsi presso la sede di Macolin è stato possibile migliorare il grado di occupazione delle strutture, stabilizzatosi al livello attuale. Nonostante l'imminente inizio dei lavori di ristrutturazione dell'edificio principale della scuola universitaria e l'inevitabile diminuzione temporanea dell'offerta, i ricavi vengono aumentati in base ai risultati d'esercizio 2007. Considerato che i costi sono direttamente legati alla fornitura di prestazioni, la maggiore occupazione delle strutture comporta un aumento delle spese. L'assunzione della gestione dell'Hotel Forum Post (ora Swiss Olympic House) a partire dall'1.1.2008, offre, da un lato, l'opportunità di sopperire al fabbisogno di spazio per gli uffici durante la fase di ristrutturazione e, dall'altro, di compensare la capacità ridotta per quanto riguarda sale di teoria e per seminari e per alloggi. L'integrazione della Swiss Olympic House nel normale esercizio necessita di risorse aggiuntive (in termini di personale, esercizio e spese di locazione). Il maggiore fabbisogno viene interamente compensato dai maggiori ricavi. Sulla base delle esperienze fatte nel 2007, per l'anno in rassegna i valori concernenti il trasferimento di costi fra fornitore (Gruppo di prodotti «Infrastruttura ed esercizio») e beneficiario delle prestazioni (Gruppo di prodotti «SUFSM») nel quadro del computo interno delle prestazioni sono inferiori a quelli della pianificazione 2008. Lo sgravio di costi che ne risulta per I+E è di conseguenza minore.

CP = computo delle prestazioni
if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento

504 Ufficio federale dello sport

continuazione

Gruppo di prodotti 4
Centro sportivo nazionale della gioventù di Tenero (CST)

Descrizione del gruppo di prodotti

Il CST è un centro sportivo destinato a bambini e giovani – in particolare per la pratica delle discipline G+S – e centro di formazione per le giovani leve dello sport elvetico. Allo scopo vengono messe a disposizione le relative infrastrutture (impianti sportivi e strutture alberghiere) ed offerti servizi di vario genere (ristorazione e coaching).

Obiettivi per il 2009 in materia di risultati e prestazioni

Obiettivi	Indicatori	Standard
Ottimizzare occupazione e sfruttamento nei settori attività sportive, alloggio e ristorazione, dando la precedenza alle offerte di sport giovanile, in particolare quelle di G+S.	Grado di occupazione	Inverno >50 % Estate >60 %
	Numero di pasti serviti	200 000
	Quota di corsi collegati a G+S	>70 %
Gestione del centro nazionale di formazione per il sostegno alle giovani leve.	Pernottamenti (corsi di federazioni con atleti di punta)	>3 000
	Numero di progetti nel campo delle giovani leve	Almeno 2 progetti in corso

Ricavi e costi

Mio. CHF	Consuntivo 2007[1]	Preventivo 2008	Preventivo 2009	Diff. rispetto al P 2008 assoluta	in %
Ricavi	4,7	4,2	5,0	0,8	19,0
Costi	14,2	14,2	16,0	1,8	12,7
Saldo	**-9,5**	**-10,0**	**-11,0**		
Grado di copertura dei costi	33 %	30 %	31 %		

[1] A seguito del cambiamento della struttura dei gruppi di prodotti, i costi e i ricavi differiscono dalle cifre del Consuntivo 2007. A livello d'Ufficio costi e ricavi complessivi restano invariati.

Osservazioni

Negli anni scorsi è stato possibile migliorare la situazione in merito all'occupazione degli impianti, assestatasi al livello attuale. I ricavi sono stati aumentati in base all'esercizio 2007. Dato che i costi dipendono direttamente dalle prestazioni offerte, la maggiore occupazione comporta un aumento dei costi. L'uso della palestra di Losone consente l'ampliamento dell'offerta, ma comporta anche un aumento delle spese di locazione e dei costi d'esercizio.

CP = computo delle prestazioni
if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento

506 Ufficio federale della protezione della popolazione

Dal 2007, l'Ufficio federale della protezione della popolazione è gestito mediante mandato di prestazione e preventivo globale (GEMAP). L'attuale mandato di prestazione è stato conferito dal Consiglio federale il 21.12.2006 per il periodo 2007–2011.

Conto economico

Preventivo globale

Ricavi funzionali

E5100.0001	**11 942 000**

I ricavi funzionali sono costituiti dal fitto della mensa del Centro federale d'istruzione (CFI) a Schwarzenburg, dalle entrate risultanti dalla vendita a terzi nonché dal computo delle prestazioni. I ricavi dal computo delle prestazioni comprendono prestazioni di servizio generali, attività di consulenza e di perizia del LABORATORIO SPIEZ (soprattutto a favore della Difesa e di armasuisse), nonché prestazioni in materia di gestione degli edifici dell'UFPP conformemente al «modello dei locatari» di armasuisse Immobili (LABORATORIO SPIEZ; CENAL e CFI a Schwarzenburg).

- if 2 456 000
- CP 9 486 000

I ricavi funzionali if sono stati aumentati a causa della maggiore partecipazione ai costi da parte dei gestori di centrali nucleari (+0,5 mio. per i costi dell'Organizzazione d'intervento in caso di aumento della radioattività [OIR]).

I maggiori ricavi CP di circa 2,2 milioni rispetto all'anno precedente sono da ricondurre a modifiche contrattuali sul CP (prestazioni gestori LABORATORIO SPIEZ, CFI Schwarzenburg e Centrale nazionale d'allarme) con armasuisse Immobili.

Spese funzionali

A6100.0001	**98 495 300**
• if	65 478 900
• sif	1 620 000
• CP	31 387 400

Rispetto all'anno precedente la parte con incidenza sul finanziamento del preventivo globale aumenta leggermente (+0,4 mio.), in parte a seguito del trasferimento di credito (1,5 mio. complessivi) da armasuisse Immobili all'UFPP (prestazioni gestori presso LABORATORIO SPIEZ, CENAL e CFI Schwarzenburg).

La parte di credito sif del preventivo globale comprende gli ammortamenti. A seguito di accertamenti supplementari, nel 2006 il valore degli investimenti ha dovuto essere corretto al rialzo. Ne risulta un maggiore fabbisogno di ammortamento (+0,2 mio.) per gli investimenti effettuati negli anni precedenti.

Le spese funzionali CP comprendono le locazioni delle 4 sedi dell'UFPP a Berna, Zurigo, Spiez e Schwarzenburg, le prestazioni TIC della Base d'aiuto alla condotta dell'Esercito (prestazioni TIC DDPS/BAC), l'acquisto di dati e prestazioni per la Centrale nazionale d'allarme (CENAL) presso MeteoSvizzera e l'acquisto di prestazioni ad esempio presso swisstopo e UFCL. I mezzi CP sono in linea con i valori dell'anno precedente.

Crediti d'impegno «Materiale, sistemi d'allarme e telematici» (DF del 16.12.2003/15.12.2005/19.12.2007), V0055.00/V0055.01, «Ricerca e sviluppo nella Protezione della popolazione» (DF del 16.12.2003/12.12.2006), V0056.00, vedi volume 2A, numero 9.

Crediti di spesa al di fuori del preventivo globale

Protezione civile

A6210.0129	**33 454 400**

Legge federale del 4.10.2002 sulla protezione della popolazione e sulla protezione civile (LPPC; RS 520.1).

Spese per i sistemi d'allarme e di trasmissione della protezione civile nonché per la rete radio di sicurezza della Svizzera POLYCOM. Spese per materiale standardizzato e specifico agli impianti nonché per materiale d'istruzione. Spese per la realizzazione e la salvaguardia del valore degli impianti di protezione e dei rifugi per beni culturali. Importi forfettari per garantire la prontezza d'esercizio degli impianti di protezione in caso di conflitto armato.

I beneficiari di questi contributi sono i Cantoni o le imprese private.

- Cantoni if 13 100 000
- Vari contributi a terzi if 20 354 400

Rispetto ai valori previsti per il 2008 le spese per contributi ai sistemi telematici (allarme e POLYCOM PCi), sono leggermente aumentati secondo il fabbisogno dei Cantoni (+1,6 mio.).

Crediti d'impegno «Impianti di protezione» (DF del 16.12.2003/12.12.2006), V0054.00, «Materiale, sistemi d'allarme e telematici» (DF del 16.12.2003/15.12.2005/19.12.2007), V0055.00/V0055.01, vedi volume 2A, numero 9.

CP = computo delle prestazioni
if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento

506 Ufficio federale della protezione della popolazione

continuazione

Protezione dei beni culturali – documentazione di sicurezza

A6210.0131 **680 000**

Legge federale del 6.10.1966 per la protezione dei beni culturali in caso di conflitto armato (LPBC; RS 520.3).

Contributi ai Cantoni per l'allestimento di documentazioni di sicurezza per la protezione dei beni culturali.

- Cantoni if 680 000

I contributi vengono versati sulla base delle domande dei Cantoni.

L'entità dei mezzi è in linea con i valori dell'anno precedente.

Conto degli investimenti

Preventivo globale

Uscite per investimenti (investimenti materiali e immateriali, scorte)

A8100.0001 **1 615 300**

Apparecchi di misurazione e di laboratorio presso il LABORATORIO SPIEZ nonché acquisti di piccola entità.

- Investimenti in macchinari, apparecchi, attrezzi, strumenti if 1 355 300
- Investimenti in automobili if 160 000
- Investimenti in sistemi informatici if 100 000

Rispetto al preventivo dell'anno precedente gli investimenti complessivi dell'UFPP sono in lieve calo (-0,1 mio.). Tuttavia, il fabbisogno d'investimenti per il gruppo di prodotti LABORATORIO SPIEZ è appena superiore (+0,1 mio.) a causa della necessità di acquisizione di apparecchi di misurazione indispensabili.

CP = computo delle prestazioni
if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento

506 Ufficio federale della protezione della popolazione

continuazione

Contabilità analitica

Gruppo di prodotti 1
Concezione e coordinamento

Descrizione del gruppo di prodotti

Il gruppo di prodotti «Concezione e coordinamento» comprende la pianificazione e l'ulteriore sviluppo della protezione della popolazione, compresi gli aspetti della cooperazione nazionale per la sicurezza; ciò significa in particolare il coordinamento della Protezione della popolazione e degli altri strumenti in materia di politica di sicurezza; l'ulteriore sviluppo dei settori coordinati (Telematica, Protezione NBC, Sanità, Trasporti, Meteo, Valanghe); la direzione e il coordinamento dell'allestimento della rete radio di sicurezza (POLYCOM); la supervisione dell'applicazione del diritto nel settore della Protezione della popolazione e della Protezione civile e la direzione della Protezione dei beni culturali.

Obiettivi per il 2009 in materia di risultati e prestazioni

Obiettivi	Indicatori	Standard
Il coordinamento e lo scambio di informazioni in seno alla Protezione della popolazione sono promossi mediante piattaforme e strumenti adeguati.	Numero piattaforme per gruppo di destinatari	Tutte le piattaforme definite sono regolarmente attive.
La rete di radiocomunicazione di sicurezza della Svizzera POLYCOM è continuamente ampliata mediante la messa in funzione di ulteriori reti parziali.	Percentuale delle reti parziali realizzate e messe in funzione	55 % dei Cantoni
Preparazione di opzioni, concetti e raccomandazioni per l'adattamento risp. lo sviluppo del sistema coordinato di Protezione della popolazione e della Cooperazione nazionale per la sicurezza al momento pattuito con i Cantoni/partner.	Momento della preparazione delle opzioni, dei concetti e delle raccomandazioni.	Almeno l'80 % dei relativi documenti sono disponibili entro i termini stabiliti; per il rimanente 20 % il termine viene aggiornato e rispettato in base ad un nuovo accordo.

Ricavi e costi

Mio. CHF	Consuntivo 2007	Preventivo 2008	Preventivo 2009	Diff. rispetto al P 2008 assoluta	in %
Ricavi	–	–	–	–	–
Costi	16,7	15,7	15,8	0,1	0,6
Saldo	**-16,7**	**-15,7**	**-15,8**		
Grado di copertura dei costi	–	–	–		

CP = computo delle prestazioni
if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento

506 Ufficio federale della protezione della popolazione

continuazione

Gruppo di prodotti 2
LABORATORIO SPIEZ

Descrizione del gruppo di prodotti

Il gruppo di prodotti «LABORATORIO SPIEZ» elabora le conoscenze di base necessarie per una protezione NBC globale e le mette a disposizione delle autorità civili e militari; adotta provvedimenti volti a garantire, in collaborazione con il Centro di competenza NBC dell'esercito, la prontezza d'impiego dei mezzi necessari in caso di eventi accompagnati da un'acuta minaccia NBC; assiste, mediante attività di consulenza tecnico-specialistica e indagini di laboratorio, le autorità nazionali nell'ambito dell'applicazione di accordi internazionali in materia di controllo degli armamenti e nel quadro degli sforzi internazionali contro la proliferazione e per il disarmo di armi NBC.

Obiettivi per il 2009 in materia di risultati e prestazioni

Obiettivi	Indicatori	Standard
In collaborazione con il Centro di competenza NBC dell'esercito, sono a disposizione in ogni momento gruppi e mezzi per l'impiego e per la gestione di eventi NBC.	Disponibilità conformemente alle direttive e alle convenzioni stipulate con i committenti.	100 %
Le conoscenze specialistiche tecnico-scientifiche necessarie per una protezione NBC globale sono a disposizione dei clienti e presentano un elevato livello qualitativo.	Designazione quale laboratorio di fiducia dell'Organizzazione per la proibizione delle armi chimiche (OPAC) e accreditamento degli organi di controllo da parte del Servizio di accreditamento svizzero (SAS).	Conseguimento della designazione e degli accreditamenti.

Ricavi e costi

Mio. CHF	Consuntivo 2007	Preventivo 2008	Preventivo 2009	Diff. rispetto al P 2008 assoluta	in %
Ricavi	3,3	2,7	2,9	0,2	7,4
Costi	25,1	25,4	24,8	-0,6	-2,4
Saldo	**-21,8**	**-22,7**	**-21,9**		
Grado di copertura dei costi	13 %	11 %	12 %		

Osservazioni

La variazione rispetto all'anno precedente di costi e ricavi è dovuta a modifiche contrattuali CP (LABORATORIO SPIEZ) in relazione a lavori a favore di armasuisse Immobili.

CP = computo delle prestazioni
if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento

506 Ufficio federale della protezione della popolazione

continuazione

Gruppo di prodotti 3
Centrale nazionale d'allarme

Descrizione del gruppo di prodotti

Il gruppo di prodotti «Centrale nazionale d'allarme» identifica tempestivamente e valuta eventi che potrebbero concernere la sicurezza della popolazione; illustra alle autorità federali e cantonali la situazione prioritaria per la protezione della popolazione; in caso di minaccia imminente, dà l'allarme, di propria iniziativa o su incarico delle istanze competenti, alle autorità ed alla popolazione.

Obiettivi per il 2009 in materia di risultati e prestazioni

Obiettivi	Indicatori	Standard
Reperibilità permanente.	Durata effettiva della reperibilità.	Reperibilità = 365 giorni/24 ore
Diffusione tempestiva e conforme alla situazione di comunicati, allarmi e valutazioni della situazione.	Tempo effettivo trascorso sino alla diffusione dei comunicati, degli allarmi e delle valutazioni della situazione.	Direttive rispettate ≥90 %
Tempestività e correttezza dei contenuti per quanto concerne misure quali le istruzioni di comportamento e la comunicazione di informazioni.	Tempo effettivo trascorso sino all'adozione delle misure e relativa correttezza sotto il profilo dei contenuti.	Rispetto delle direttive temporali ≥90 %. Nessuna misura materialmente errata

Ricavi e costi

Mio. CHF	Consuntivo 2007	Preventivo 2008	Preventivo 2009	Diff. rispetto al P 2008 assoluta	in %
Ricavi	2,1	2,0	2,4	0,4	20,0
Costi	15,8	16,6	17,1	0,5	3,0
Saldo	**-13,7**	**-14,6**	**-14,7**		
Grado di copertura dei costi	13 %	12 %	14 %		

Osservazioni

L'aumento dei ricavi previsto per il 2009 risulta da un incremento delle prestazioni fornite dalla CENAL, indennizzate dalla Swissnuclear. D'altro canto, l'ottimizzazione della presentazione della situazione determina un leggero aumento dei costi.

CP = computo delle prestazioni
if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento

506 Ufficio federale della protezione della popolazione

continuazione

Gruppo di prodotti 4
Istruzione

Descrizione del gruppo di prodotti

Il gruppo di prodotti «Istruzione» provvede, con particolare attenzione per la protezione della popolazione e la protezione civile, all'istruzione nel quadro della cooperazione nazionale per la sicurezza; assicura, a livello nazionale, il reclutamento dei militi della protezione civile e gli interventi di pubblica utilità di questa organizzazione; gestisce il Centro federale d'istruzione (CFI) a Schwarzenburg.

Obiettivi per il 2009 in materia di risultati e prestazioni

Obiettivi	Indicatori	Standard
I corsi di formazione e i giorni d'istruzione convenuti, destinati al personale insegnante e ai titolari delle pertinenti funzioni, sono tenuti.	Corsi tenuti per gruppo linguistico;	≥95 %
	Giorni d'istruzione tenuti presso organizzazioni partner per gruppo linguistico;	≥95 %
	Convocazioni e/o inviti inoltrati entro i termini previsti;	100 %
	Tempo di disbrigo delle domande di dispensa.	95 % entro 1 settimana
Tutte le richieste presentate da organizzatori di manifestazioni allo scopo di ottenere un sostegno dei rispettivi eventi da parte della protezione civile sono evase rapidamente e conformemente ai criteri interni ai fini della relativa decisione.	Rispetto dei criteri per interventi di pubblica utilità di importanza nazionale;	100 %
	Rispetto delle condizioni di cui all'art. 2 dell'Ordinanza sugli interventi di pubblica utilità della protezione civile (OIPU);	100 %
	Tempo di evasione delle richieste sino alla decisione.	100 % entro 60 giorni
Il sostegno logistico necessario per l'esecuzione, presso il Centro federale d'istruzione a Schwarzenburg, delle manifestazioni convenute con l'UFPP, è fornito.	Manifestazioni che soddisfano tutti i criteri convenuti.	≥95 %

Ricavi e costi

Mio. CHF	Consuntivo 2007	Preventivo 2008	Preventivo 2009	Diff. rispetto al P 2008 assoluta	Diff. rispetto al P 2008 in %
Ricavi	0,7	0,4	0,4	–	–
Costi	20,1	22,0	22,1	0,1	0,5
Saldo	**-19,4**	**-21,6**	**-21,7**		
Grado di copertura dei costi	3 %	2 %	2 %		

CP = computo delle prestazioni
if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento

506 Ufficio federale della protezione della popolazione

continuazione

Gruppo di prodotti 5 Infrastruttura

Descrizione del gruppo di prodotti

Il gruppo di prodotti «Infrastruttura» gestisce la realizzazione e la salvaguardia del valore delle costruzioni di protezione e assicura la relativa supervisione dell'esecuzione; provvede alla valutazione, all'acquisto ed alla manutenzione dei sistemi per dare l'allarme alla popolazione (sirene), dei sistemi telematici e del materiale di protezione civile; sorveglia l'osservanza delle norme federali.

Obiettivi per il 2009 in materia di risultati e prestazioni

Obiettivi	Indicatori	Standard
Le costruzioni di protezione esistenti nei Cantoni sono pronte all'esercizio conformemente alla situazione.	Percentuale delle costruzioni di protezione prive di difetti critici	≥95 %
È possibile dare tempestivamente l'allarme alla popolazione in caso di sinistro.	Percentuale dei sistemi d'allarme pronti all'esercizio	≥98 % dei sistemi d'allarme è pronto all'esercizio (prova delle sirene)
Il materiale acquistato è stato fornito.	Percentuale del materiale fornito per tempo	≥95 %

Ricavi e costi

Mio. CHF	Consuntivo 2007	Preventivo 2008	Preventivo 2009	Diff. rispetto al P 2008 assoluta	Diff. rispetto al P 2008 in %
Ricavi	0,1	–	–	–	–
Costi	12,7	12,2	12,3	0,1	0,8
Saldo	**-12,6**	**-12,2**	**-12,3**		
Grado di copertura dei costi	0,8 %	–	–		

CP = computo delle prestazioni
if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento

525 Difesa

Il Concetto direttivo Esercito XXI prevedeva una sensibile riduzione delle spese d'esercizio per il settore Difesa a favore degli investimenti, partendo dal presupposto che un esercito più piccolo necessita di un settore della logistica più ridotto. Questi erano i presupposti per le direttive in materia di risparmio alla BLEs. L'esercito – per rapporto ai giorni di servizio – non si è tuttavia ridimensionato rispetto a Esercito 95. Il numero inaspettatamente elevato dei giorni di servizio (ca. 6,5 mio. l'anno) è la causa principale delle spese in relazione con l'esercizio logistico dell'infrastruttura nonché dell'allestimento di sistemi e materiale. Inoltre, la tecnologia sempre più complessa dei sistemi e il loro maggior utilizzo provocano costi supplementari di esercizio e manutenzione.

Per garantire l'esercizio logistico dell'esercito nel 2009, il Consiglio federale ha deciso di aumentare di 52 milioni le uscite autorizzate per il settore Difesa rispetto al piano finanziario di legislatura. Nel contempo, il DDPS ha trasferito importi considerevoli dai crediti per le spese d'armamento ai crediti per l'esercizio. Inoltre, il DDPS è stato incaricato dal Consiglio federale di proporre misure per l'appianamento dei problemi nel settore della fornitura di prestazioni logistiche, onde poter sostanzialmente ridurre il rischio di un maggiore fabbisogno di risorse negli anni della pianificazione finanziaria.

Il settore Difesa ha attuato il blocco dei crediti di 27 milioni deciso dal Consiglio federale per il Preventivo 2009 mediante la riduzione mirata di diversi crediti.

Le spiegazioni dettagliate in merito sono elencate nella documentazione supplementare del DDPS del 25.8.2008 concernente il Preventivo 2009.

Conto economico

Ricavi

Tasse

E1300.0001 **5 215 000**

Ordinanza dell'8.11.2006 sugli emolumenti del DDPS (OEm-DDPS; RS 172.045.103).

Emolumenti per l'emissione di documenti d'identità militari. Tasse d'atterraggio sugli aerodromi delle Forze aeree e locazione a terzi delle capacità libere dei simulatori di volo. Locazione di autocisterne a importatori di petrolio. Locazione di veicoli a organizzazioni della protezione civile nonché noleggio di materiale dell'esercito a terzi.

- Emolumenti per altri atti amministrativi if 232 000
- Tasse di utilizzazione, prestazioni di servizi if 4 983 000

Minori ricavi dovuti a prestazioni di servizi di carattere generale ridotte in ragione della mancanza di personale presso la Base logistica dell'esercito (BLEs).

Ricavi e tasse

E1300.0010 **19 375 600**

Legge federale dell'8.10.1982 sull'approvvigionamento economico del Paese (Legge sull'approvvigionamento del Paese, LAP; RS 531); Ordinanza del DDPS del 9.12.2003 concernente il personale militare (OPers mil; RS 172.220.111.310.2); Ordinanza del 5.12.2003 sull'equipaggiamento personale dei militari (OEPM; RS 514.10); Ordinanza del DDPS del 9.12.2003 sull'equipaggiamento personale dei militari (OEPM-DDPS; RS 514.101).

Rimborsi per l'utilizzazione privata di veicoli per istruttori. Rimborsi di spese per il personale e di spese di trasporto in relazione con impieghi a favore di truppe di pace dell'ONU. Sostituzioni dovute a perdite o al danneggiamento di materiale di corpo e d'istruzione nonché di equipaggiamenti della truppa. Accordi in materia di trasporti aerei del Servizio di trasporto aereo della Confederazione (STAC) a favore di altri Dipartimenti. Locazione di veicoli di noleggio e di rappresentanza.

- Rimborsi vari if 8 193 500
- Diversi ricavi e tasse if 1 965 000
- Prestazioni di servizi CP (trasporti di rappresentanza) 9 217 100

Maggiori ricavi dovuti a rimborsi più frequenti ed elevati da quote private di automobili per istruttori nonché a ricavi supplementari nei trasporti di rappresentanza e di merci per il DDPS e altri dipartimenti (computo delle prestazioni).

Vendite

E1300.0118 **99 653 100**

Ordinanza dell' 8.11.2006 sugli emolumenti del DDPS (OEm-DDPS; RS 172.045.103).

Entrate da vendite nei centri di sussistenza, da vendite di materiale sanitario e materiale usato nonché da vendite di viveri dell'esercito, legna, olio da riscaldamento, carburanti e lubrificanti da magazzino a terzi.

- Vendite if 82 738 000
- Prestazioni di servizi CP (manutenzione di sistemi e materiale) 9 831 800
- Vendite CP (acquisti di carburante BEBECO) 7 083 300

Maggiori ricavi dalla vendita di carburanti (31 mio.) per effetto dell'evoluzione dei prezzi. Minori ricavi nel computo delle prestazioni in seguito all'adeguamento di accordi per l'acquisto di carburanti e combustibili.

Maggiori entrate dallo smaltimento

E1300.0126 **–**

Allo stato attuale, secondo armasuisse dal 2009 la vendita di sistemi d'arma obsoleti non produrrà più eccedenze.

CP = computo delle prestazioni
if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento

525 Difesa

continuazione

Rimanenti ricavi

E1500.0001 **235 300 700**

Legge federale del 7.10.2005 sulle finanze della Confederazione (LFC; RS 611.0); Ordinanza del 5.4.2006 sulle finanze della Confederazione (OFC; RS 611.01).

- Redditi immobiliari if 350 000
- Diversi altri ricavi if 360 000
- Attivazione di prestazioni proprie generali CP/CPI sif 5 450 000
- Ricavi da prestazioni informatiche CP (telecomunicazione, esercizio, software engineering) 27 589 600
- Ricavi da migliorie di immobili CP (esercizio degli edifici) 22 690 000
- Prestazioni di servizi complementari CP (prestazioni di gestore: approvvigionamento ed evacuazione, disattivazione di impianti) 12 230 000
- Reddito dall'esercizio degli immobili CP (esercizio di edifici, pulizia, ispezione + manutenzione) 166 631 100

Minori ricavi nel computo delle prestazioni (SLA con armasuisse Immobili) provocati dalla riduzione delle prestazioni proprie nelle prestazioni di gestore concordate (mancanza di personale presso la Base logistica dell'esercito) e diminuzione dell'attivazione di prestazioni proprie, poiché – in seguito alla carenza di risorse a livello di personale della BLEs – essa ha potuto produrre un numero minore di prodotti finiti.

Spese

Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro

A2100.0001 **1 135 910 200**

Retribuzione del personale. Contributi sociali del datore di lavoro. Contributi periodici e per aumento di guadagno a PUBLICA. Assunzione a tempo determinato di personale esterno per il tramite di agenzie di collocamento per far fronte a carenze momentanee di personale.

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 1 135 910 200

Nel credito sono compresi la compensazione del rincaro (3,7 %), l'aumento dello stipendio reale (1 %) e i minori contributi del datore di lavoro ceduti (12 % anziché 16–18 %; questi valori straordinariamente elevati sono stati preventivati per il 2008 in vista del cambiamento di primato). Se necessario, nel dicembre del 2008 l'UFPER cederà contributi del datore di lavoro supplementari in funzione delle necessità (cfr. UFPER/A2101.0146).

Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro, prepensionamento

A2100.0122 **13 180 000**

L'1.7.2008 (cambiamento di primato di PUBLICA) è entrata in vigore la nuova regolamentazione sul prepensionamento del personale militare professionista (art. 34 OPers, modifica del 15.6.2007).

Stipendio del personale militare professionista durante il prepensionamento.

- Retribuzione decentralizzata del personale if 11 766 000
- Contributi del datore di lavoro (AVS/AD/AI/IPG, IMat) if 695 000
- Contributi di risparmio del datore di lavoro (2° pilastro) if 453 000
- Contributi di rischio (2° pilastro) if 183 000
- Contributi del datore di lavoro (infortuni prof./infortuni non prof.) (INSAI) if 83 000

Nuovo credito conformemente alle direttive dell'AFF/UFPER. Il maggiore fabbisogno viene compensato all'interno del settore Difesa.

Prestazioni del datore di lavoro

A2101.0124 **28 700 000**

Prestazioni a PUBLICA (capitale di copertura mancante) in relazione con pensionamenti anticipati.

- Prestazioni decentralizzate del datore di lavoro if 28 700 000

Minori spese di 28 milioni dovute alla marcata diminuzione dei pensionamenti secondo il piano sociale risultante dalla sospensione a tempo determinato della riduzione del personale presso la BLEs.

Contributi del datore di lavoro, pensionamento anticipato

A2101.0125 **320 000**

Ordinanza del 2.12.1991 sulle prestazioni in caso di pensionamento anticipato di dipendenti in speciali rapporti di servizio (OPPAn; RS 510.24).

Finanziamento del capitale di copertura (rendita transitoria) in seguito al pensionamento anticipato di personale militare professionista.

- Pensionamenti anticipati art. 33 OPers (OPPAn) if 320 000

Minori spese dovute alla regolamentazione sul prepensionamento del personale militare professionista in vigore dall'1.7.2008 (cfr. credito A2100.0122 Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro, prepensionamento).

Rimanenti spese per il personale

A2109.0001 **12 180 000**

Spese in relazione con il reclutamento del personale e la rioccupazione (job center). Indennità per corsi di formazione.

- Formazione e perfezionamento professionali if 9 215 000
- Altre spese decentralizzate per il personale if 2 100 000
- Formazione CP (formazione informatica, SLA con l'UFIT) 865 000

Minori spese di formazione, a causa della carenza di risorse di personale e dell'onere lavorativo superiore, e nella voce «altre spese decentralizzate per il personale» in base a valori empirici (Consuntivo 2007).

CP = computo delle prestazioni
if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento

525 Difesa

continuazione

Spese per materiale e merci

A2110.0101 **208 194 300**

Legge federale del 16.12.1994 sugli acquisti pubblici (LAPub; RS 172.056.1); Ordinanza dell'11.12.1995 sugli acquisti pubblici (OAPub; RS 172.056.11).

Acquisizione per il consumo immediato di materiale di consumo e di presentazione nonché di prodotti commerciali. Acquisti di carburante della truppa e delle Forze aeree rispettivamente presso terzi e all'estero. Quote senza incidenza sul finanziamento di acquisti da magazzino di viveri dell'esercito, mangimi, carburanti ecc. Quote di liquidazioni e rottamazioni senza incidenza sul finanziamento nonché quote di rivalutazioni e differenze d'inventario relative ai materiali.

- Spese per merci, materiale di consumo if 9 831 500
- Spese per merce commerciale if 13 100 000
- Altre spese per materiale e merci if 703 500
- Spese per merce commerciale sif 172 150 000
- Altre spese per materiale e merci sif 12 409 300

Maggiori spese con incidenza sul finanziamento per materiale di consumo, prodotti commerciali e carburanti per effetto dell'evoluzione dei prezzi.

Forte aumento delle quote sif (ca. 52 mio.) per prelievi dal magazzino a causa dell'evoluzione dei prezzi di carburanti, viveri dell'esercito, lubrificanti, mezzi d'esercizio e combustibili.

Esercizio e infrastruttura

A2111.0149 **206 793 100**

Legge federale del 16.12.1994 sugli acquisti pubblici (LAPub; RS 172.056.1); Ordinanza dell'11.12.1995 sugli acquisti pubblici (OAPub; RS 172.056.11); Ordinanza del 22.6.2005 sul traffico di rifiuti (OTRif; RS 814.610); Legge federale del 21.12.1948 sulla navigazione aerea (LNA; RS 748.0); Legge federale del 3.2.1995 sull'esercito e sull'amministrazione (Legge militare, LM; RS 510.10); Ordinanza del 5.12.2003 sull'equipaggiamento personale dei militari (OEPM; RS 514.10); Ordinanza del DDPS del 9.12.2003 sull'equipaggiamento personale dei militari (OEPM-DDPS; RS 514.101).

Spese d'esercizio secondo il modello dei locatari per acqua, elettricità, gas, calore prodotto a distanza, riscaldamento a legna e misure di evacuazione. Spese relative a lavori di pulizia e cura di edifici; spese per la sorveglianza; tasse aeroportuali per missioni e visite all'estero. Sostituzione e manutenzione di macchinari, apparecchi ecc. Manutenzione dei veicoli degli istruttori. Noleggio di impianti di trasmissione permanenti nonché di macchine e apparecchi edili da parte della truppa. Copertura del servizio di sicurezza aerea esterno da parte di Skyguide. Indennità a medici di piazza d'armi e a commissioni per la visita sanitaria nonché indennità per il reclutamento. Diverse prestazioni esterne. Approvvigionamento dell'esercito con legna, materiale edile e didattico per l'istruzione nelle scuole e nei corsi ecc. Rimborso agli arsenali cantonali per la manutenzione del materiale dell'esercito.

- Approvvigionamento ed evacuazione di immobili if 40 980 000
- Assistenza e cura if 31 146 900
- Servizi di controllo e di sicurezza if 530 000
- Tributi e tasse if 16 830 000
- Altra manutenzione if 21 790 132
- Pigioni, altri gruppi di beni e servizi, senza apparecchiatura informatica, compresi apparecchiature in leasing/veicoli di noleggio if 5 272 068
- Vitto e alloggio if 600 000
- Altre spese d'esercizio della truppa if 4 713 300
- Prestazioni di servizi esterne if 75 804 200
- Altre spese d'esercizio if 66 500
- Prestazioni di servizi complementari CP (servizio di controllo, di sicurezza e alla ricezione) 9 060 000

Calcolo delle prestazioni dei gestori secondo il modello dei locatari XXI.

Le maggiori spese con incidenza sul finanziamento ammontano complessivamente a circa 34 milioni. Maggiori spese cagionate da nuovi costi dei gestori convenuti con armasuisse Immobili (SLA), comprendenti prestazioni esterne più elevate dovute alla mancanza di personale presso la Base logistica dell'esercito. Aumento delle spese di sicurezza dei centri logistici dell'esercito. Trasferimento senza incidenza sul bilancio del credito «Manutenzione di materiale dell'esercito» al credito «Esercizio e infrastruttura» (conformemente alle decisioni in merito alla NPC) e maggiori spese in seguito a un utilizzo più frequente del materiale dell'esercito da parte dei militari presso i posti di ristabilimento. Aumento delle prestazioni di gestore non rilevanti per gli immobili a favore dei Cantoni per l'istruzione ai simulatori da parte di terzi ecc.

Maggiori spese nel computo delle prestazioni in seguito a nuove prestazioni di servizi complementari convenute con armasuisse Immobili (SLA).

Budget «Materiale di ricambio e manutenzione» (BMR&M)

A2111.0153 **450 000 000**

Legge federale del 3.2.1995 sull'esercito e sull'amministrazione militare (Legge militare, LM; RS 510.10); Ordinanza del DDPS del 6.12.2007 sul materiale dell'esercito (OMATEs; RS 514.20), articolo 32.

Materiale di ricambio, manutenzione e gestione tecnico-logistica di materiale dell'esercito e di materiale speciale.

- BMR&M, Budget «Materiale di ricambio e manutenzione» if 450 000 000

Maggiori spese in relazione a nuovi sistemi dell'esercito più complessi che generano spese di manutenzione vieppiù elevate. Inoltre, viene assegnato all'esterno un maggior numero di pre-

CP = computo delle prestazioni
if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento

525 Difesa
continuazione

stazioni. Le ragioni di questo aumento risiedono nella creazione di nuovi centri di competenza (condotta, esplorazione e simulatori) nonché nei deficit di capacità dei fornitori di prestazioni in seno al DDPS, dovuti soprattutto alla riduzione del personale.

Il maggiore fabbisogno dell'ammontare di 60 milioni viene principalmente coperto mediante trasferimenti all'interno dei crediti per la copertura del fabbisogno di materiale dell'esercito (A2150.0103) e BE&FR (A2150.0102).

Credito d'impegno «Materiale di ricambio e manutenzione», V0004.00, vedi volume 2A, numero 9.

Promovimento della pace
A2111.0155 **58 315 300**

Legge federale del 3.2.1995 sull'esercito e sull'amministrazione militare (Legge militare, LM; RS 510.10); Decreto federale dell'11.6.2008 che proroga la partecipazione della Svizzera alla Forza multinazionale per il mantenimento della pace in Kosovo (KFOR); Decreto federale del 16.12.2004 (compreso il complemento del 14.3.2005) concernente l'impiego di militari svizzeri in servizio di promovimento della pace nella Forza multinazionale dell'Unione europea (EUFOR); Ordinanza del 26.2.1997 sul servizio di promovimento della pace (RS 172.221.104.41); Ordinanza del 2.12.2005 sul personale impiegato per la protezione della pace, il rafforzamento dei diritti dell'uomo e l'aiuto umanitario (OPers-PRA; RS 172.220.111.9).

Impiego corrente di osservatori militari nel Vicino Oriente, in Georgia, in Congo, in Nepal. Partecipazione della Svizzera (SWISSCOY) alla forza multinazionale in Kosovo (KFOR). Impiego di militari nella forza multinazionale di pace European Union Force (EUFOR) in Bosnia e Erzegovina. Sminamento a scopo umanitario. Controllo internazionale degli armamenti nel quadro dell'OSCE. Programmi per esperti in materia di politica di sicurezza.

- Promovimento della pace if 58 315 300

Truppa
A2111.0157 **228 200 000**

Legge federale del 3.2.1995 sull'esercito e sull'amministrazione militare (Legge militare, LM; RS 510.10); Legge federale del 4.10.1985 sul trasporto pubblico (LTP; RS 742.40); Ordinanza dell'Assemblea federale del 30.3.1949 sull'amministrazione dell'esercito (OAE-AF; RS 510.30), stato: 27.12.2006; Ordinanza del 10.4.2002 sul reclutamento (OREC; RS 511.11).

Spese nelle scuole e nei corsi militari (soldo, alloggi, sussistenza della truppa, trasporti, danni alle colture e alla proprietà, prestazioni di terzi e spese generali).

- Soldo if 57 000 000
- Vitto e alloggio if 91 000 000
- Trasporti e carburanti if 40 000 000
- Altre spese d'esercizio della truppa if 40 200 000

Maggiori spese (ca. 25 mio. complessivi) in seguito al numero più elevato di giorni di servizio (6,4 mio. di giorni di servizio l'anno anziché i 6 mio. degli anni precedenti), all'evoluzione dei prezzi concernenti il vitto e l'alloggio nonché maggiori spese per le indennità nei danni alle colture d'intesa con il Centro danni DDPS.

Imposte e tributi
A2111.0158 **52 000 000**

Legge federale del 21.6.1996 sull'imposizione degli oli minerali (stato 1.1.2008, LIOm; RS 641.61); Ordinanza del 20.11.1996 sull'imposizione degli oli minerali (OIOm; RS 641.611).

Imposta sugli oli minerali riscossa su petrolio, carburanti e altri oli minerali, gas naturale e prodotti risultanti dalla loro trasformazione nonché tassa sul CO_2 riscossa sull'olio da riscaldamento. Tassa in funzione del consumo.

- Imposte e tributi if 52 000 000

Maggiori spese da ricondurre alla tassa sul CO_2 che grava l'olio da riscaldamento dall'entrata in vigore, l'1.1.2008, della modifica della legge federale sull'imposizione degli oli minerali.

Munizione d'istruzione e gestione delle munizioni (MI&GM)
A2111.0159 **95 000 000**

Legge federale del 3.2.1995 sull'esercito e sull'amministrazione militare (Legge militare, LM; RS 510.10); Decreto del 18.1.1924 del Consiglio federale sul conteggio dei ricavi risultanti dalla munizione sparata nell'ambito del tiro fuori del servizio; Ordinanza del DDPS del 6.12.2007 sul materiale dell'esercito (OMATEs; RS 514.20) articolo 31.

Riacquisto di nuove scorte di munizioni d'istruzione e da combattimento in seguito all'impiego delle scorte esistenti nelle scuole e nei corsi. Mantenimento dell'idoneità all'impiego, gestione e revisione delle munizioni nonché eliminazione o liquidazione di munizioni e materiale dell'esercito.

- MI&GM, munizione d'istruzione e gestione delle munizioni if 95 000 000

I calcoli si basano su contratti in vigore, programmi di fabbricazione delle aziende della RUAG e programmi di fabbricazione di fornitori privati.

Credito d'impegno «Munizioni (MI&GM)», V0005.00, vedi volume 2A, numero 9.

La regolamentazione secondo cui il ricavo dalla vendita di materiale dell'esercito non più necessario può essere contabilizzato con le spese per lo smaltimento ecologico della munizione e del materiale dell'esercito è stata ordinata il 6.8.1997 dall'Amministrazione federale delle finanze, d'intesa con il Controllo fede-

CP = computo delle prestazioni
if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento

525 Difesa
continuazione

rale delle finanze, quale deroga al principio dell'espressione al lordo ai sensi dell'articolo 19 capoverso 1 lettera a dell'ordinanza sulle finanze della Confederazione.

I ricavi generati dalla vendita di munizioni alle società di tiro (tiro fuori del servizio) hanno determinato – anch'essi quale deroga al principio dell'espressione al lordo – una diminuzione delle spese. Nel 2009 sono attesi ricavi per circa 14 milioni.

Locazione di spazi
A2113.0001 **1 109 149 900**

Legge federale del 7.10.2005 sulle finanze della Confederazione (LFC; RS 611.0); Ordinanza del 5.4.2006 sulle finanze della Confederazione (OFC; RS 611.01).

Gestione immobiliare DDPS XXI. Fatturazione per Pigioni e fitti di immobili (CP).
- Pigioni e fitti di immobili CP (accordi di locazione con l'UFCL e armasuisse Immobili) 1 109 149 900

Fabbisogno in diminuzione conformemente al modello dei locatari XXI e conseguente diminuzione delle spese CP di circa 98 milioni.

Spese per beni e servizi informatici
A2114.0001 **132 445 900**

Ordinanza sull'informatica nell'Amministrazione federale del 26.9.2003 (OIAF; RS 172.010.58).

Acquisti non attivabili di apparecchiature informatiche e software (valore d'acquisto inferiore a fr. 5000.–). Prestazioni per lo sviluppo e l'esercizio di progetti informatici. Spese per le telecomunicazioni.
- Apparecchiatura informatica if 33 355 590
- Software informatici if 4 415 678
- Licenze informatiche if 9 070 854
- Informatica: esercizio e manutenzione if 13 541 519
- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi if 21 526 159
- Informatica: esercizio e manutenzione CP (prestazioni informatiche UFIT) 354 000
- Prestazioni di telecomunicazione CP (telefonia e esercizio della rete; SLA con l'UFIT) 50 182 100

Maggiore fabbisogno di acquisti sostitutivi dell'infrastruttura per utenti finali e migrazione di sistemi d'impiego. Trasferimento senza incidenza sul bilancio al credito «Investimenti materiali e immateriali, scorte» in seguito a un maggiore fabbisogno di investimenti in sistemi informatici.

Aumento del fabbisogno di prestazioni di telecomunicazione (computo delle prestazioni, SLA con l'UFIT).

CP = computo delle prestazioni
if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento

Spese di consulenza
A2115.0001 **38 764 500**

Ordinanza sulle commissioni del 3.6.1996 (RS 172.31); Ordinanza del 12.12.1996 sulle diarie e indennità dei membri delle commissioni extraparlamentari (RS 172.311); Legge federale del 16.12.1994 sugli acquisti pubblici (LAPub; RS 172.056.1); Ordinanza dell'11.12.1995 sugli acquisti pubblici (OAPub; RS 172.056.11).

Mandati di consulenza esterni. Uscite inerenti a progetti in corso. Studi nei settori Logistica, Gestione e Aiuto alla condotta. Consulenze specialistiche e perizie da parte dell'UFPP.
- Spese generali di consulenza if 33 163 300
- Spese generali per consulenti dipendenti if 3 994 600
- Spese generali di consulenza CP (consulenza specialistica e perizie UFPP) 1 606 600

Minori spese dovute a risparmi nella realizzazione di progetti.

Beni mobili, macchinari
A2117.0149 **3 844 000**

Legge federale del 16.12.1994 sugli acquisti pubblici (LAPub; RS 172.056.1); Ordinanza dell'11.12.1995 sugli acquisti pubblici (OAPub; RS 172.056.11).

Acquisti non attivabili di beni mobili e macchinari (valore d'acquisto inferiore a fr. 5000.–).
- Beni e servizi non attivabili (senza apparecchiatura informatica) if 2 944 000
- Beni e servizi non attivabili (senza apparecchiatura informatica) CP (mobilio supplementare UFCL) 900 000

Rimanenti spese d'esercizio
A2119.0001 **119 103 200**

Legge del 24.3.2000 sul personale federale (LPers; RS 172.220.1); Legge federale del 16.12.1994 sugli acquisti pubblici (LAPub; RS 172.056.1); Ordinanza dell'11.12.1995 sugli acquisti pubblici (OAPub; RS 172.056.11); Legge federale del 4.10.1985 sul trasporto pubblico (LTP; RS 742.40); Ordinanza del 5.11.1986 sul trasporto pubblico (OTP; RS 742.401); Ordinanza del 29.11.2002 concernente il trasporto di merci pericolose su strada (SDR; RS 741.621); Ordinanza del DDPS del 9.12.2003 concernente il personale militare (OPers mil; RS 172.220.111.310.2); Ordinanza sull'informatica nell'Amministrazione federale del 26.9.2003 (OIAF; RS 172.010.58).

Indennità per viaggi di servizio e invii comandati di impiegati in Svizzera e all'estero. Spese di sussistenza per il personale in caso di lavoro a turni. Indennità per lavoro notturno. Amministrazione dei trasporti e del fabbisogno di materiale d'ufficio. Trasporti di merci dell'amministrazione militare e della truppa. Diverse tasse per la partecipazione a esami e per l'allestimento di licenze. Acquisto di cavalli, cani e muli. Spese per tasse postali e tasse di spedizione.
- Spese postali e di spedizione if 2 913 670
- Trasporti e carburanti if 17 233 250
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici if 4 344 791

525 Difesa

continuazione

- Equipaggiamento if 538 980
- Prestazioni di servizi esterne if 2 772 000
- Spese effettive if 45 034 437
- Spese forfettarie if 2 166 325
- Perdite su debitori if 200 000
- Altre spese d'esercizio if 16 071 747
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici CP (prestazioni dell'UFCL) 12 990 000
- Prestazioni di servizi CP (prestito di carte, geodati di swisstopo; manifestazioni sportive militari presso l'UFSPO; analisi dei rischi di armasuisse S+T) 14 838 000

Trasferimento senza incidenza sul bilancio dei costi per il trasporto merci della truppa in questo credito e maggiore fabbisogno per il trasporto di carri armati a favore della truppa. Maggiori spese in seguito a provvedimenti speciali per il personale militare (rimborso di spese supplementari per il pagamento di un alloggio presso il luogo di lavoro). Costi più elevati a seguito dell'evoluzione dei prezzi per lunghi invii comandati all'estero, esposizioni e indennità di alloggio.

Materiale d'armamento (compresa IVA sulle importazioni)

A2150.0100 **643 894 000**

Legge federale del 3.2.1995 sull'esercito e sull'amministrazione militare (Legge militare, LM; RS 510.10); Ordinanza del 29.3.2000 relativa alla legge federale concernente l'imposta sul valore aggiunto (OLIVA; RS 641.201).

Acquisti, conformemente alla tabella di marcia e alle esigenze, di nuovo materiale d'armamento per l'esercito secondo i programmi d'armamento annuali (separati).

- PA, programma d'armamento if 610 894 000
- IVA/Imp, IVA sulle importazioni if 33 000 000

Il credito «Materiale d'armamento (compresa IVA sulle importazioni)» è di 148 milioni inferiore ai valori preventivati per il 2008. Tale riduzione va ricondotta precipuamente al trasferimento di risorse a favore dell'esercizio necessarie per sopperire alle insufficienze di capacità finanziarie nella fornitura di prestazioni logistiche dell'esercito.

L'iscrizione a preventivo si basa principalmente sui progetti d'acquisto dei programmi d'armamento (PA) 1997–2007 approvati e sul previsto programma d'armamento 2008. Il materiale d'armamento importato è soggetto all'IVA. L'IVA sulle importazioni (IVA/Imp) è calcolata sulla base dei progetti d'acquisto già approvati sino ad oggi e di quelli previsti nei prossimi anni, nonché in funzione di una stima dei progetti riguardanti il materiale non ancora noti.

Credito d'impegno «Programma d'armamento», V0006.00, vedi volume 2A, numero 9.

CP = computo delle prestazioni
if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento

Equipaggiamento e fabbisogno di rinnovamento (BE&FR)

A2150.0102 **289 000 000**

Legge federale del 3.2.1995 sull'esercito e sull'amministrazione militare (Legge militare, LM; RS 510.10); Ordinanza del DDPS del 6.12.2007 sul materiale dell'esercito (OMATEs; RS 514.20) articolo 30.

Sostituzione e conservazione del valore del materiale d'armamento al fine di mantenere al livello attuale la prontezza d'impiego dell'esercito sotto il profilo del materiale. Equipaggiamento personale e armamento dei militari, sostituzione e acquisti successivi di materiale dell'esercito, revisioni e modifiche globali nonché primi acquisti di nuovo materiale dell'esercito con importanza finanziaria limitata.

- BE&FR, equipaggiamento e fabbisogno di rinnovamento if 289 000 000

La riduzione rispetto al 2008 (-26 mio.) è la conseguenza dei trasferimenti interni a favore del budget «Materiale di ricambio e manutenzione» (BMR&M).

Credito d'impegno «Equipaggiamento e fabbisogno di rinnovamento», V0007.00, vedi volume 2A, numero 9.

Progettazione, collaudo e preparazione dell'acquisto

A2150.0103 **120 000 000**

Legge federale del 3.2.1995 sull'esercito e sull'amministrazione militare (Legge militare, LM; RS 510.10); Ordinanza del DDPS del 6.12.2007 sul materiale dell'esercito (OMATEs; RS 514.20) articolo 28.

Progettazione, collaudo e preparazione dell'acquisto di materiale dell'esercito per garantire lo sviluppo permanente dell'esercito. Il credito «Progettazione, collaudo e preparazione dell'acquisto» consente il passaggio dalla fase concettuale alla fase di attuazione. I progetti maturi per l'acquisto sono proposti nei corrispondenti messaggi concernenti l'acquisto di materiale d'armamento (programmi d'armamento), nonché nei conti «Equipaggiamento e fabbisogno di rinnovamento» e «Munizioni per l'istruzione e gestione delle munizioni».

- Progettazione, collaudo e preparazione dell'acquisto if 120 000 000

La riduzione rispetto al 2008 (-30 mio.) è la conseguenza dei trasferimenti interni a favore del budget «Materiale di ricambio e manutenzione» (BMR&M).

Credito d'impegno «Progettazione, collaudo e preparazione dell'acquisto», V0008.00, vedi volume 2A, numero 9.

Ammortamenti su beni amministrativi

A2180.0001 **41 000 000**

Legge federale del 7.10.2005 sulle finanze della Confederazione (LFC; RS 611.0); Ordinanza del 5.4.2006 sulle finanze della Confederazione (OFC; RS 611.01).

525 Difesa

continuazione

Ammortamenti sistematici di investimenti materiali conformemente alla durata di utilizzazione stimata.

- Ammortamenti su beni mobili sif 22 000 000
- Ammortamenti di informatica sif 18 800 000
- Ammortamenti su software sif 200 000

Necessità di ammortamenti più elevati in seguito a maggiori investimenti.

Istruzione fuori del servizio

A2310.0237 **1 825 000**

Legge federale del 3.2.1995 sull'esercito e sull'amministrazione militare (Legge militare, LM; RS 510.10); Ordinanza del 29.10.2003 sulle attività della truppa fuori del servizio (OATFS; RS 512.38); Ordinanza del 26.11.2003 concernente l'istruzione premilitare (OISP; RS 512.15); Ordinanza del DDPS del 28.11.2003 concernente l'istruzione premilitare (OISP-DDPS; RS 512.151); Ordinanza del 26.11.2003 sulle attività fuori del servizio nelle società militari e nelle associazioni militari mantello (OASAM; RS 512.30); Ordinanza del DDPS del 4.12.2003 sull'attività fuori del servizio nelle società militari e nelle associazioni militari mantello (OASAM-DDPS; RS 512.301).

Uscite per la preparazione tecnico-specialistica dei giovani alla scuola reclute. Manifestazioni di sport militare.

- Vari contributi a terzi if 1 825 000

Questo importo è composto in particolare dai seguenti elementi principali:

- corsi e gare in Svizzera (campionati estivi/invernali dell'esercito) 470 000
- istruzione premilitare 420 000
- attività del CISM in Svizzera e all'estero e organizzazione di campionati mondiali 740 000

Istruzione aeronautica

A2310.0238 **2 000 000**

Legge federale del 21.12.1948 sulla navigazione aerea (LNA; RS 748.0), articolo 103a.

Contributi per la formazione e il perfezionamento professionale nell'istruzione aeronautica per facilitare l'accesso all'aviazione, a beneficio, tra l'altro, dell'esercito.

I beneficiari dei contributi sono istituzioni private.

- Vari contributi a terzi if 2 000 000

Contributi per il tiro

A2310.0343 **10 200 000**

Legge federale del 3.2.1995 sull'esercito e sull'amministrazione militare (Legge militare, LM; RS 510.10); Ordinanza sugli impianti di tiro del 15.11.2004 (RS 510.512); Ordinanza sul tiro del 5.12.2003 (RS 512.31); Ordinanza del DDPS sul tiro dell'11.12.2003 (RS 512.311); Ordinanza sui corsi di tiro dell'11.12.2003 (RS 512.312); Ordinanza sulle commissioni di tiro dell'11.12.2003 (RS 512.313).

Consegna di munizioni gratuite alle società di tiro e di tiro con la pistola per il programma obbligatorio e per il tiro in campagna. Prestazioni a federazioni e società di tiro per lo svolgimento del programma obbligatorio delle persone assoggettate al tiro obbligatorio, del tiro in campagna per gli aventi diritto al contributo e dei corsi per giovani tiratori. Indennità agli stati maggiori dei corsi di tiro per ritardatari e dei corsi di tiro per «rimasti».

- Vari contributi a terzi if 10 200 000

Questo importo è composto in particolare dai seguenti elementi principali:

- sussidi alle società di tiro per lo svolgimento del programma obbligatorio e del tiro in campagna 8 800 000
- indennità ai commissari di tiro per compiti di sicurezza e di controllo 1 000 000

Indennità alle società di tiro: i contributi sono versati, da un lato, alle federazioni e alle società di tiro quali contributi di base forfettizzati e, dall'altro, in base al numero di partecipanti agli esercizi di tiro e ai corsi.

Compiti di protezione straordinari di Cantoni e città

A2310.0449 **22 000 000**

Legge federale del 21.3.1997 sulle misure per la salvaguardia della sicurezza interna (LMSI; RS 120), articolo 28 capoverso 2; Ordinanza dell'1.12.1999 sulle prestazioni finanziarie ai Cantoni per la salvaguardia della sicurezza interna (Ordinanza LMSI sulle prestazioni finanziarie; RS 120.6), articolo 3; Ordinanza del 27.6.2001 sui Servizi di sicurezza di competenza federale (OSF; RS 120.72); Decreto del Consiglio federale del 26.6.2002 concernente la protezione di rappresentanze straniere a Ginevra; Decreto del Consiglio federale del 14.3.2003 concernente la protezione di rappresentanze straniere a Berna; Contratto del 4.7.2002 con il Cantone di Ginevra concernente la protezione delle rappresentanze diplomatiche; Decreto del Consiglio federale del 14.3.2003 e contratto del 28.3.2003 con la città di Berna sulla sicurezza delle rappresentanze diplomatiche e consolari straniere; Decreto federale del 30.5.2007 concernente gli impieghi dell'esercito in appoggio alle autorità civili per la protezione di rappresentanze straniere, per il rafforzamento del Corpo delle guardie di confine e per le misure di sicurezza nel traffico aereo nonché concernente il disciplinamento delle competenze.

Indennità ai Cantoni e alle città per la protezione di rappresentanze straniere, per il rafforzamento del Corpo delle guardie di confine e a favore delle misure di sicurezza nel traffico aereo.

- Cantoni if 22 000 000

Il 30.5.2007 il Consiglio federale ha delegato al DDPS la competenza finanziaria, in precedenza assegnata al DFGP, per sostenere le autorità civili nella protezione di rappresentanze straniere. Il DFGP ha quindi ceduto 10 milioni al DDPS per l'assunzione di tale compito. Conformemente al decreto del Consiglio federale del 30.5.2007 gli importi forfettari annui per ogni agente addetto

CP = computo delle prestazioni
if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento

525 Difesa
continuazione

alla protezione delle ambasciate nonché l'indennità in termini percentuali della Confederazione ai Cantoni di Berna e Ginevra subiscono un aumento. È incrementato anche il contingente attribuito ai Cantoni per gli agenti addetti alla protezione delle ambasciate. Il fabbisogno supplementare di risorse è stato coperto all'interno del settore Difesa.

Conto degli investimenti

Entrate

Alienazione di investimenti materiali e immateriali

E3100.0001 **2 400 000**

Legge federale del 7.10.2005 sulle finanze della Confederazione (LFC; RS 611.0); Ordinanza del 5.4.2006 sulle finanze della Confederazione (OFC; RS 611.01).

Entrate a bilancio dovute a ulteriori vendite previste di veicoli per istruttori.

- Vendita di veicoli if 2 400 000

Maggiori entrate in seguito a un aumento delle vendite di automobili per istruttori.

Uscite

Investimenti materiali e immateriali, scorte

A4100.0001 **249 170 900**

Legge federale del 16.12.1994 sugli acquisti pubblici (LAPub; RS 172.056.1); Ordinanza dell'11.12.1995 sugli acquisti pubblici (OAPub; RS 172.056.11); Legge federale del 7.10.2005 sulle finanze della Confederazione (LFC; RS 611.0); Ordinanza del 5.4.2006 sulle finanze della Confederazione (OFC; RS 611.01).

Sostituzione di macchinari, apparecchi, strumenti, materiale di terra e di corpo, installazioni e impianti di trasmissione. Completamento e rinnovamento di equipaggiamenti e impianti d'esercizio in installazioni, officine e padiglioni. Sostituzione di materiale d'esercizio di officine. Acquisti di veicoli per istruttori. Acquisti franco magazzino di materiale, prodotti semilavorati, materiale d'esercizio e di imballaggio nonché per l'esercizio di sistemi d'arma. Acquisto franco magazzino di medicine e materie prime per la produzione di farmaci in proprio. Acquisto franco magazzino di viveri dell'esercito, mangimi, carburanti, combustibili, lubrificanti e mezzi d'esercizio per le esigenze dell'esercito e dell'Amministrazione federale.

- Mobilio, impianti, installazioni if 800 000
- Investimenti in macchinari, apparecchi, attrezzi if 8 475 000
- Investimenti in automobili if 16 300 000
- Investimenti in sistemi informatici if 28 457 000
- Scorte if 194 928 900
- Investimenti in software (acquisto, licenze) if 210 000

Maggiori spese rispetto al Preventivo 2008 di circa 92 milioni complessivi. Maggiori uscite per automobili per personale militare supplementare. Scorte: maggiori uscite per carburanti dovute al marcato incremento dei prezzi e per un moderato aumento dei magazzini. Maggiori uscite anche per viveri dell'esercito, combustibili, lubrificanti e mezzi d'esercizio per effetto dell'evoluzione dei prezzi e per l'acquisto supplementare di vaccini contro le malattie trasmesse dalle zecche (meningoencefalite primaverile-estiva). Trasferimento di risorse senza incidenza sul bilancio dal credito «Spese per beni e servizi informatici» alla voce «Investimenti in sistemi informatici».

CP = computo delle prestazioni
if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento

540 armasuisse Acquisti

Conto economico

Ricavi

Tasse

E1300.0001 **300 000**

Ordinanza dell'8.11.2006 sugli emolumenti del DDPS (OEm-DDPS; RS 172.045.103).

Si tratta soprattutto dell'incasso delle tasse per licenze SWISS ARMY.

- Tasse di utilizzazione, prestazioni di servizi if 300 000

Nel 2009 il fatturato della vendita di prodotti Swiss Army dovrebbe iscriversi entro i valori del 2008.

Ricavi e tasse

E1300.0010 **8 000 000**

Ordinanza dell'8.11.2006 sugli emolumenti del DDPS (OEm-DDPS; RS 172.045.103); Ordinanza del 7.3.2003 sull'organizzazione del Dipartimento della difesa, della protezione della popolazione e dello sport (OOrg-DDPS; RS 172.214.1).

Rimborsi di terzi in relazione con contratti stipulati negli anni precedenti nonché con l'utilizzazione di impianti e attrezzi. Ricavi risultanti da vendite da magazzino (abiti professionali e materiale vario a organi civili del DDPS).

- Rimborsi vari if 2 000 000
- Diversi ricavi e tasse if 6 000 000

I rimborsi sono preventivati sulla base delle esperienze degli anni precedenti. Essi risultano mezzo milione superiore all'importo stimato nel Preventivo 2008, in quanto ora vengono inclusi nell'armasuisse Acquisti anche i rimborsi dai contratti FMS (contratti Foreign Military Sales stipulati con il governo USA) (finora entrata dell'Amministrazione federale delle finanze).

Dall'introduzione del NMC, i ricavi e le tasse risultanti dalle vendite da magazzino sono esposti nel conto economico. L'entità dei ricavi è direttamente proporzionale alle relative uscite per investimenti per le scorte.

Entrate dalle vendite

E1300.0120 **200 000**

Ordinanza dell'8.11.2006 sugli emolumenti del DDPS (OEm-DDPS; RS 172.045.103).

Entrate risultanti da vendite a terzi (soprattutto prestazioni di servizi).

- Vendite if 200 000

Oltre alle entrate risultanti da prestazioni di servizi a terzi (acquisti e consulenza tecnica nel settore tessile), sono ora computate anche le entrate risultanti dalle vendite di materiale.

Spese

Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro

A2100.0001 **51 479 500**

Retribuzione del personale, occupazione di praticanti e di persone inabili all'esercizio di un'attività lucrativa. Contributi sociali del datore di lavoro. Contributi periodici a PUBLICA, contributi a PUBLICA per aumenti di guadagno.

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 51 479 500

Il credito comprende la compensazione del rincaro (3,7 %), l'aumento del salario reale (1 %) e i minori contributi del datore di lavoro ceduti (12 %). Ciononostante le spese registrate in seguito alle direttive sulla riduzione del personale sono in diminuzione rispetto agli anni precedenti (-3,3 mio.). Se necessario, nel mese di dicembre 2008 l'UFPER cederà contributi del datore di lavoro supplementari in funzione delle esigenze (cfr. UFPER/A2101.0146).

Prestazioni del datore di lavoro

A2101.0126 **2 520 000**

Prestazioni a PUBLICA (capitale di copertura mancante) in relazione con pensionamenti anticipati.

- Prestazioni decentralizzate del datore di lavoro if 2 520 000

L'aumento di 0,2 milioni (7,2 %) è da ricondurre alla riduzione del personale e al cambiamento della struttura d'età dell'effettivo di personale.

L'importo è destinato all'intero settore dipartimentale armasuisse, ad esclusione del settore armasuisse swisstopo.

Rimanenti spese per il personale

A2109.0001 **1 118 500**

Formazione e perfezionamento del personale.

- Formazione e perfezionamento professionali if 1 000 000
- Formazione CP (IT-education con l'UFIT) 118 500

Spese di formazione CP in lieve diminuzione sulla base dei valori empirici dell'esercizio 2007.

Locazione di spazi

A2113.0001 **6 578 900**

Indennità all'Ufficio federale delle costruzioni e della logistica e ad armasuisse Immobili conformemente al «modello dei locatari» della Confederazione, in vigore con effetto all'1.1.2007, e ai SLA con l'UFCL e armasuisse Immobili.

- Pigioni e fitti di immobili CP 6 578 900

Le minori spese rispetto al precedente esercizio (0,9 mio.) risultano dall'appuramento delle quantità degli oggetti in locazione.

CP = computo delle prestazioni
if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento

540 armasuisse Acquisti

continuazione

Spese per beni e servizi informatici

A2114.0001 **14 027 500**

Ordinanza del 26.9.2003 concernente l'informatica e la telecomunicazione nell'Amministrazione federale (Ordinanza sull'informatica nell'Amministrazione federale, OIAF; RS 172.010.58).

Acquisto di apparecchiature informatiche e software. Prestazioni per lo sviluppo e l'esercizio di progetti informatici. Spese per le telecomunicazioni.

- Informatica: esercizio e manutenzione if 775 000
- Informatica: sviluppo, consulenza, prestazioni di servizi if 2 520 000
- Informatica: esercizio e manutenzione CP 9 048 600
- Informatica: sviluppo, consulenza, prestazioni di servizi CP 38 300
- Prestazioni di telecomunicazione CP 1 645 600

Minori spese CP dovute all'appuramento dei costi e della fornitura di servizi ai fornitori di prestazioni TIC DDPS/BAC.

La differenza a livello di singoli voci rispetto all'anno precedente è dovuta alla verifica e all'adeguamento della pianificazione TIC nonché alla rivalutazione dei valori CP da parte di UFIT e BAC. Risultano un aumento complessivo delle uscite con incidenza sul finanziamento di 0,3 milioni e una riduzione dei mezzi CP di 1,5 milioni.

Spese di consulenza

A2115.0001 **3 779 800**

Ordinanza del 3.6.1996 sulle commissioni extraparlamentari, nonché gli organi di direzione e i rappresentanti della Confederazione (Ordinanza sulle commissioni; RS 172.31); Ordinanza del 12.12.1996 sulle diarie e indennità dei membri delle commissioni extraparlamentari (RS 172.311).

Mandati a periti e specialisti esterni all'Amministrazione federale e onorari per consulenti.

- Spese di consulenza generali if 3 232 000
- Commissioni if 18 000
- Spese generali di consulenza CP 529 800

Aumento delle spese di consulenza con incidenza sul finanziamento di 2,2 milioni in seguito al trasferimento dal conto «Rimanenti spese d'esercizio» per i progetti che saranno realizzati della direzione aziendale (riorientamento armasuisse).

Rimanenti spese d'esercizio

A2119.0001 **20 822 600**

Legge federale del 16.12.1994 sugli acquisti pubblici (LAPub; RS 172.056.1); Ordinanza dell'11.12.1995 sugli acquisti pubblici (OAPub; RS 172.056.11); Ordinanza del 22.6.2005 sul traffico di rifiuti (OTRif; RS 814.610).

Acquisto di veicoli per il Consiglio federale, materiale elettrico, piccoli attrezzi, materiale d'imballaggio e abiti professionali per armasuisse. Materiale di consumo, abiti di servizio e tute da lavoro nonché tessuti per servizi di altri Uffici federali esterni ad armasuisse o al DDPS. Tutte le spese di trasporto in relazione con beni d'armamento e acquisti di materiale. Servizio di sorveglianza degli edifici e servizio di portineria. Indennità per viaggi di servizio e invii comandati, in Svizzera e all'estero, del personale. Biglietti e abbonamenti online. Periodici specializzati, letteratura specialistica, spese per annunci, contributi di membro e stampati. Traduzioni esterne.

- Spese per merci, materiale di consumo if 750 000
- Altre spese per materiale e merci if 600 000
- Manutenzione varia if 75 000
- Spese postali e di spedizione if 210 500
- Trasporti e carburanti if 6 040 000
- Imposte e tributi if 86 000
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici if 110 000
- Equipaggiamento if 1 200 000
- Prestazioni di servizi esterne if 510 000
- Spese effettive if 2 700 000
- Spese forfettarie if 70 000
- Altre spese d'esercizio if 950 000
- Altre spese a titolo di interessi if 1 000
- Diverse spese per materiale e merci sif 6 000 000
- Beni e servizi non attivabili CP 53 400
- Trasporti e carburanti CP (SLA con il settore Difesa) 355 000
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici CP (CPS/convenzione quadro «ordinazioni semplici» con l'UFCL) 996 700
- Prestazioni di servizi CP (CPS con l'UFCL, gestione dei viaggi CVC) 115 000

L'aumento delle uscite è dovuto al trasferimento del Servizio linguistico italiano ad armasuisse Acquisti (if) e alla rivalutazione delle scorte (sif).

Ammortamenti su beni amministrativi

A2180.0001 **540 000**

Legge federale del 7.10.2005 sulle finanze della Confederazione (LFC; RS 611.0.); Ordinanza del 5.4.2006 sulle finanze della Confederazione (OFC; RS 611.01).

Ammortamenti secondo contabilità degli investimenti e investimenti previsti.

- Ammortamenti su beni mobili sif 540 000

Aumento degli ammortamenti (+0,1 mio.) per effetto degli investimenti effettuati nel corso del 2007.

CP = computo delle prestazioni
if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento

540 armasuisse Acquisti

continuazione

Conto degli investimenti

Uscite

Investimenti materiali e immateriali, scorte

A4100.0001 **6 500 000**

Legge federale del 16.12.1994 sugli acquisti pubblici (LAPub; RS 172.056.1); Ordinanza dell'11.12.1995 sugli acquisti pubblici (OAPub; RS 172.056.11).

Acquisto di impianti, macchinari, attrezzature, utensili, apparecchi veicoli e scorte.

- Investimenti in macchinari, attrezzature, utensili, apparecchi if 200 000
- Investimenti in automobili (compresi USA) if 300 000
- Scorte if 6 000 000

Gli investimenti registrano un aumento di 0,5 milioni rispetto al Preventivo 2008 in seguito alla rivalutazione delle scorte.

CP = computo delle prestazioni
if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento

542 armasuisse S+T

Dal 2007 armasuisse Scienza e tecnologia (ar S+T) è gestita mediante mandato di prestazione e preventivo globale (GEMAP). Il mandato di prestazione per il periodo 2007–2011 è stato conferito dal Consiglio federale il 21.12.2006.

Conto economico

Preventivo globale

Ricavi funzionali

E5100.0001	**3 680 000**

armasuisse S+T genera i ricavi funzionali if nel quadro di prestazioni commerciali finalizzate all'ottimizzazione dell'occupazione di infrastrutture speciali. I ricavi dal computo delle prestazioni derivano esclusivamente da prestazioni che i beneficiari non hanno finanziato mediante crediti d'armamento.

- if 700 000
- CP 2 980 000

Rispetto all'anno precedente sono stati preventivati 0,17 milioni di ricavi if supplementari in base ai risultati dell'esercizio 2007 (analisi di mandato). I ricavi CP aumentano di circa 0,1 milioni grazie a prestazioni aggiuntive fornite nel quadro di convenzioni sulle prestazioni già in essere (consulenze in materia di sicurezza e di esami dell'impatto sull'ambiente in seno al DDPS).

Sulla base del modello di fatturazione in uso nel DDPS, le prestazioni nel quadro di progetti finanziati con crediti d'armamento vengono addebitate mediante computo figurativo interno e quindi iscritte nella contabilità analitica soltanto come ricavi figurativi (l'addebito del credito avviene in buona parte nel settore armasuisse Acquisti), ragion per cui risulta una differenza relativamente elevata tra contabilità analitica e conto economico di aramasuisse Scienza e tecnologia.

Spese funzionali

A6100.0001	**44 353 000**

- if 30 954 200
- sif 3 032 000
- CP 10 366 800

Oltre alle spese con incidenza sul finanziamento per il personale e per beni e servizi, le spese funzionali comprendono anche le spese per l'acquisizione di prestazioni in seno all'Amministrazione federale. In seno al gruppo armasuisse, composto dalle sezioni armasuisse Acquisti, armasuisse Scienza e tecnologia (S+T), armasuisse Immobili e swisstopo, il computo viene effettuato soltanto sul piano figurativo (eccetto CP per spese di locazione ad armasuissi Immobili), ragion per cui risulta una differenza relativamente elevata tra contabilità analitica e conto economico di aramasuisse Scienza e tecnologia (l'addebito del credito avviene in buona parte nel settore armasuisse Acquisti).

La riduzione delle spese funzionali di circa 8,8 milioni (if: -3,9 mio., sif: -0,1 mio., CP: -4 mio.) rispetto all'anno precedente è da imputare alla disposta riduzione del personale (if), al calo delle spese di locazione CP di armasuisse Immobili (rettificazioni di valore, investimenti ammortati) nonché a piccoli adeguamenti degli ammortamenti pianificati.

Conto degli investimenti

Preventivo globale

Uscite per investimenti (investimenti materiali e immateriali, scorte)

A8100.0001	**3 020 000**

- Investimenti in macchinari, apparecchi, attrezzi, strumenti if 2 870 000
- Investimenti in automobili if 150 000

Acquisto e sostituzione di mezzi d'esercizio e di verifica complessi allo scopo di adempiere i requisiti per facilitare la realizzazione di complicati progetti d'armamento.

Rispetto all'anno precedente gli investimenti restano stabili.

CP = computo delle prestazioni
if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento

542 armasuisse S+T

continuazione

Contabilità analitica

Gruppo di prodotti 1
Prestazioni tecnologiche per sistemi dell'esercito

Descrizione del gruppo di prodotti

Sottoporre a test, analizzare e valutare singole componenti di sistemi, sistemi parziali e interi sistemi nonché provvedere alla loro integrazione nel complesso di sistemi dell'esercito, in considerazione dei fattori seguenti: idoneità all'impiego, funzionalità ed efficacia, conformità alle specificazioni (grado di adempimento dei requisiti), sicurezza ed economicità.

I risultati fungono da basi decisionali per gli acquisti, le omologazioni, le modalità di esercizio, la manutenzione e lo smaltimento di materiale dell'esercito. Il committente principale è rappresentato da armasuisse Acquisti.

Obiettivi per il 2009 in materia di risultati e prestazioni

Obiettivi	Indicatori	Standard
L'intera complessità dei risultati dei test, delle interazioni e delle valutazioni è illustrata in maniera comprensibile ai committenti.	Percentuale dei committenti soddisfatti dei rapporti allestiti.	Oltre il 95 % dei rapporti è giudicato comprensibile o facilmente comprensibile.
Le raccomandazioni risultanti dai test relative alla funzionalità sono debitamente considerate nella valutazione complessiva dei sistemi.	Percentuale delle raccomandazioni debitamente considerate.	Almeno il 90 % delle raccomandazioni è debitamente considerato nella valutazione complessiva.
Affinché siano debitamente considerati, le analisi tecniche e i risultati dei test sono esposti in forma di contributi caratterizzati da elevata competenza tecnica direttamente nel quadro di cosiddetti «team di progetto integrati» (costituiti da rappresentanti degli addetti alla pianificazione, delle Forze terrestri e delle Forze aeree, dei settori competenti per gli acquisti, degli addetti alla logistica e degli esercizi di manutenzione).	Percentuale di contributi per la valutazione dello stato dei lavori relativi alla realizzazione di progetti.	In più dell'80 % delle riunioni di progetto finalizzate alla valutazione dello stato dei lavori sono presentati pertinenti contributi tecnico-scientifici.

Ricavi e costi

Mio. CHF	Consuntivo 2007	Preventivo 2008	Preventivo 2009	Diff. rispetto al P 2008 assoluta	%
Ricavi	20,6	23,7	22,2	-1,5	-6,3
Costi	26,7	32,0	29,9	-2,1	-6,6
Saldo	**-6,1**	**-8,3**	**-7,7**		
Grado di copertura dei costi	77 %	74 %	74 %		

Osservazioni

Sulla base del modello di fatturazione del DDPS, la maggior parte dei ricavi del Gruppo di prodotti 1 è iscritta in maniera figurativa e senza incidenza sui crediti.

I costi calano a causa della riduzione del personale e della diminuzione delle pigioni, che a loro volta provocano un calo delle prestazioni che possono essere computate, con conseguente diminuzione dei ricavi.

CP = computo delle prestazioni
if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento

542 armasuisse S+T

continuazione

Gruppo di prodotti 2
Analisi dei rischi e concetti in materia di sicurezza

Descrizione del gruppo di prodotti

Il settore di competenza S+T esegue analisi scientifiche dei rischi e allestisce concetti in materia di sicurezza negli ambiti tecnologici determinanti per le tecniche di sicurezza. Tale attività è orientata sia allo stato attuale delle conoscenze sia al monitoraggio dell'evoluzione tecnologica. Le analisi e i concetti summenzionati concernono processi, documenti programmatici per l'impiego, infrastrutture nonché elementi chiave tecnologici di mezzi d'impiego quali, ad esempio, sistemi d'informazione e di comunicazione.

Obiettivi per il 2009 in materia di risultati e prestazioni

Obiettivi	Indicatori	Standard
Le raccomandazioni sono integrate nei processi decisionali.	Percentuale delle raccomandazioni integrate nei processi decisionali.	Il 100 % delle raccomandazioni è integrato nei processi decisionali.
Le valutazioni dei rischi, le proposte di modifica e le raccomandazioni sono debitamente considerate.	Percentuale delle proposte di modifica e delle raccomandazioni debitamente considerate.	Il 100 % delle proposte di modifica e delle raccomandazioni è debitamente considerato.
Le raccomandazioni «stop/no go» sono debitamente considerate.	Percentuale delle raccomandazioni «stop/no go» debitamente considerate.	Il 100 % delle raccomandazioni «stop/no go» è debitamente considerato.

Ricavi e costi

Mio. CHF	Consuntivo 2007	Preventivo 2008	Consuntivo 2009	Diff. rispetto al P 2008 assoluta	in %
Ricavi	12,6	6,2	6,0	-0,2	-3,2
Costi	17,6	9,2	8,9	-0,3	-3,3
Saldo	**-5,0**	**-3,0**	**-2,9**		
Grado di copertura dei costi	72 %	67 %	67 %		

Osservazioni

Sulla base del modello di fatturazione del DDPS, la maggior parte dei ricavi del Gruppo di prodotti 2 è iscritta in maniera figurativa e senza incidenza sui crediti.

I costi calano a causa della riduzione del personale e della diminuzione delle pigioni, che a loro volta provocano un calo delle prestazioni che possono essere computate, con conseguente diminuzione dei ricavi.

CP = computo delle prestazioni
if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento

542 armasuisse S+T

continuazione

Gruppo di prodotti 3
Gestione della qualità

Descrizione del gruppo di prodotti

Il settore di competenza S+T provvede – con orientamento al massimo contenimento dei rischi e dei costi – a integrare nei progetti di sviluppo e di acquisto dell'esercito svizzero le necessarie conoscenze in materia di gestione della qualità.

Obiettivi per il 2009 in materia di risultati e prestazioni

Obiettivi	Indicatori	Standard
Rispetto da parte dei fornitori (industria) delle condizioni stabilite per contratto.	Numero di casi di non conformità constatati nell'ambito delle ispezioni e dei collaudi.	Si constata una tendenza al ribasso per quanto concerne il numero di casi di non conformità.
Controllo della qualità completamente privo di lacune da parte dei fornitori in occasione della produzione, conformemente agli standard internazionali.	Numero di difetti riscontrati.	Nessun difetto.
Elevato grado di soddisfazione da parte dei settori competenti per gli acquisti in fatto di gestione della qualità.	Soddisfazione per quanto concerne il rispetto dei termini, la qualità e la quantità delle prestazioni fornite (ispezioni, collaudi, audit).	Grado di soddisfazione ≥90 %

Ricavi e costi

Mio. CHF	Consuntivo 2007	Preventivo 2008	Consuntivo 2009	Diff. rispetto al P 2008 assoluta	in %
Ricavi	7,5	10,5	9,6	-0,9	-8,6
Costi	8,3	11,9	10,7	-1,2	-10,1
Saldo	**-0,8**	**-1,4**	**-1,1**		
Grado di copertura dei costi	90 %	88 %	90 %		

Osservazioni

Sulla base del modello di fatturazione del DDPS, la maggior parte dei ricavi del Gruppo di prodotti 3 è iscritta in maniera figurativa e senza incidenza sui crediti.

I costi calano a causa della riduzione del personale e della diminuzione delle pigioni, che a loro volta provocano un calo delle prestazioni che possono essere computate, con conseguente diminuzione dei ricavi.

CP = computo delle prestazioni
if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento

542 armasuisse S+T

continuazione

Gruppo di prodotti 4
Tecnologia e gestione della ricerca

Descrizione del gruppo di prodotti

Il settore di competenza S+T provvede a garantire la disponibilità e il mantenimento delle competenze scientifiche e tecnologiche necessarie per l'adempimento dei compiti che incombono primariamente al DDPS nel settore rilevante per la sicurezza. Esso elabora inoltre le basi scientifiche e tecnologiche per la pianificazione e i processi decisionali indispensabili per la sicurezza nazionale della Svizzera. Le competenze scientifiche e tecnologiche acquisite costituiscono la premessa di ogni partecipazione e collaborazione a organi specialistici, progetti e cooperazioni a livello nazionale e internazionale.

Obiettivi per il 2009 in materia di risultati e prestazioni

Obiettivi	Indicatori	Standard
Elevato grado di soddisfazione dei partner di progetto esteri per quanto concerne la partecipazione della Svizzera a progetti di promovimento della pace.	Soddisfazione in fatto di qualità delle prestazioni e affidabilità della Svizzera	95 %
Creazione di piattaforme (pagine Internet) e realizzazione di manifestazioni (workshop, conferenze) per i partner dell'industria e delle università.	Numero di manifestazioni realizzate	2 l'anno
Partecipazione a progetti di promovimento della pace (EAPC, NATO/PfP, NATO/RTB).	Numero di partecipazioni a progetti di promovimento della pace	Almeno 3 partecipazioni in corso

Ricavi e costi

Mio. CHF	Consuntivo 2007	Preventivo 2008	Consuntivo 2009	Diff. rispetto al P 2008 assoluta	in %
Ricavi	4,8	3,5	3,1	-0,4	-11,4
Costi	10,4	7,7	6,8	-0,9	-11,7
Saldo	**-5,6**	**-4,2**	**-3,7**		
Grado di copertura dei costi	46 %	45 %	46 %		

Osservazioni

Sulla base del modello di fatturazione del DDPS, la maggior parte dei ricavi del Gruppo di prodotti 3 è iscritta in maniera figurativa e senza incidenza sui crediti.

I costi calano a causa della riduzione del personale e della diminuzione delle pigioni, che a loro volta provocano un calo delle prestazioni che possono essere computate, con conseguente diminuzione dei ricavi.

CP = computo delle prestazioni
if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento

543 armasuisse Immobili

Dal 2007 armasuisse Immobili (ar Immo) è gestita mediante mandato di prestazione e preventivo globale (GEMAP). Il mandato di prestazione per il periodo 2007–2011 è stato conferito dal Consiglio federale il 21.12.2006.

Conto economico

Preventivo globale

Ricavi funzionali

E5100.0001	**1 172 597 000**

I ricavi funzionali comprendono in primo luogo i ricavi da locazione fatturati alle singole Unità amministrative mediante CP.

- if 8 500 000
- sif 30 000 000
- CP 1 134 097 000

Aumento dei ricavi if previsti (ca. +0,5 mio.) rispetto all'anno precedente da ricondurre al maggior numero di locazioni effettuate in relazione al parco immobiliare.

I ricavi sif sono stimati in 30 milioni (nel 2008 non sono stati preventivati mezzi a questo scopo). Come nel 2007, per il 2009 sono previsti ricavi dalla vendita di immobili.

Rispetto al Preventivo 2008 i ricavi CP stimati sono di 93,3 milioni inferiori, principalmente a causa della riduzione di immobili dettata da Esercito XXI, che si palesa in una diminuzione dei ricavi da locazione. Inoltre, in virtù del decreto del Parlamento del 28.5.2008 relativo al Consuntivo 2007 (rapporto concernente il bilancio di apertura), le costrizione destinate alla difesa in senso stretto non devono essere attivate, ragion per cui risulta un'ulteriore riduzione dei ricavi CP.

Spese funzionali

A6100.0001	**624 947 000**

Conformemente all'Ordinanza del 14.12.1998 sulla gestione immobiliare e la logistica della Confederazione (OILC; RS 172.010.21), armasuisse Immobili è l'organo della costruzione e degli immobili dell'esercito. In qualità di rappresentante del proprietario degli immobili del DDPS (senza UFSPO e Amministrazione civile nella zona di Berna), armasuisse Immobili è pertanto responsabile di tutte le spese in relazione con l'esercizio e il ripristino di immobili rientranti nella propria sfera di competenza.

Le spese funzionali comprendono tutte le voci di spesa relative alla gestione degli immobili. Rientrano in questa categoria anche le spese if per le locazioni e le voci di spesa del computo delle prestazioni (CP) per le prestazioni fornite, ad esempio, dalla BLEs su mandato di armasuisse.

- if 142 983 400
- sif 272 230 000
- CP 209 733 600

Principali componenti:

- retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 25 152 000
- esercizio degli immobili da parte di armasuisse Immobili e di terzi if 20 600 000
- manutenzione degli immobili (ripristino) da parte di armasuisse Immobili e di terzi if 47 513 100
- pigioni e fitti di immobili if 43 000 000
- ammortamenti e rettificazioni di valore sif 272 230 000
- esercizio degli immobili da parte della BLEs e dell'UFPP CP 183 000 000
- manutenzione degli immobili (ripristino) da parte della BLEs e dell'UFPP CP 23 723 000

Rispetto all'anno precedente le spese funzionali if aumentano di 17 milioni circa a causa di un trasferimento di crediti di 21 milioni dalla BLEs per le prestazioni di gestore (approvvigionamento ed evacuazione, gestione e cura, ripristino degli immobili), che ora sono fornite da armasuisse Immobili. Le spese per il personale diminuiscono di 2 milioni e le rimanenti spese d'esercizio di 2,1 milioni in seguito alla diminuzione degli oggetti del nucleo fondamentale e al trasferimento di fondi (1,5 mio.), con incidenza sul finanziamento verso l'UFPP per le spese d'esercizio inerenti al Laboratorio di sicurezza di Spiez.

Le spese funzionali sif sono di circa 180 milioni inferiori ai valori preventivati per l'anno precedente a causa della riduzione del nucleo fondamentale degli immobili legata a Esercito XXI, che ha comportato anche una diminuzione degli ammortamenti. È stata inoltre ridotta la durata degli ammortamenti per la maggior parte delle categorie di oggetti in cui sono suddivisi gli immobili della Confederazione, cosicché gran parte degli oggetti risulta già ammortizzata. Per giunta, in virtù del decreto del Parlamento del 28.5.2008 relativo al Consuntivo 2007 (rapporto concernente il bilancio di apertura), le mere opere difensive non devono essere attivate e di conseguenza vengono a cadere anche i relativi ammortamenti.

Minori spese CP di 5,3 milioni rispetto all'esercizio precedente, poiché diverse prestazioni di gestore non possono più essere fornite dalla BLEs.

La differenza di circa 500 milioni tra i costi nel conto di gestione e le spese nel conto economico è da attribuire al fatto che le spese senza incidenza sui crediti (ad es. costi del capitale) vengono computate solo internamente e quindi considerate soltanto nel conto di gestione.

Credito d'impegno «Manutenzione e liquidazione di immobili», annualmente con messaggio separato fino al 2005, V0001.00, vedi volume 2A, numero 9.

CP = computo delle prestazioni
if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento

543 armasuisse Immobili

continuazione

Ricavi o crediti di spesa al di fuori del preventivo globale

Prestazioni contrattuali

A6210.0150 **2 000 000**

Legge federale del 21.6.1991 sulla sistemazione dei corsi d'acqua (RS 721.100); Legge federale del 22.3.1985 concernente l'utilizzazione dell'imposta sugli oli minerali a destinazione vincolata (LUMin; RS 725.116.2); Decreti del Consiglio federale del 7.12.1987 e del 22.12.1993 concernenti le piene nel Cantone di Uri.

Contributi al Programma 1997 di protezione contro le piene (contributi a terzi ad alta priorità, come Cantoni e Comuni) e per l'arginatura della Reuss nel Cantone di Uri.

Partecipazione finanziaria dell'esercito – unitamente a Cantoni e Comuni – a costruzioni in comune per gli stati maggiori di comando delle regioni territoriali e per le truppe di aiuto in caso di catastrofe (ex «impianti delle truppe di protezione aerea»).

- Comuni if 2 000 000

L'entità delle risorse è in linea con il valore del Preventivo 2008. Per quanto concerne le opere in comune di Cantoni e Comuni, in futuro si tratterà ancora di conservare gli impianti esistenti, tutti di proprietà di Cantoni e Comuni. Prima dell'introduzione del NMC, le risorse destinate a Comuni e Cantoni figuravano alla voce «Prestazioni contrattuali» (settore Difesa). Con il NMC, tutti i nuovi investimenti sono considerati come ampliamenti da parte dei locatari e quindi elaborati tanto a livello contrattuale quanto a livello finanziario. Ciò significa che le risorse necessarie sono preventivate nel conto degli investimenti o nel conto economico.
Credito d'impegno «Prestazioni contrattuali» (annualmente con messaggio separato fino al 2005), V0003.00, vedi volume 2A, numero 9.

Conto degli investimenti

Preventivo globale

Entrate per investimenti (alienazione di investimenti materiali e immateriali)

E7100.0001 **30 000 000**

- Alienazione di immobili if 30 000 000

Le entrate if dalla vendita di immobili saranno verosimilmente stabili rispetto ai valori dell'anno precedente.

Poiché solo pochissimi immobili del DDPS sono situati in zone edificabili, prima della vendita devono essere adottate diverse misure, tra le quali anche alcune in materia di diritto pianificatorio. Di conseguenza, il ridimensionamento del numero degli oggetti necessari all'esercito non consente un incremento delle entrate previste a titolo di alienazione di immobili.

Uscite per investimenti (investimenti materiali e immateriali, scorte)

A8100.0001 **229 871 000**

Conformemente all'Ordinanza del 14.12.1998 sulla gestione immobiliare e la logistica della Confederazione (OILC; RS 172.010.21), armasuisse Immobili è l'organo della costruzione e degli immobili dell'esercito. In qualità di rappresentante del proprietario degli immobili del DDPS (senza UFSPO e Amministrazione civile nella zona di Berna), armasuisse Immobili è pertanto responsabile di tutti gli investimenti in relazione con gli immobili (acquisto e vendita) rientranti nella propria sfera di competenza.

Con il NMC e la riorganizzazione della gestione degli immobili nel DDPS, le uscite per investimenti comprendono sia gli investimenti veri e propri sia le rimanenti uscite finalizzate all'incremento del valore.

- Immobili if 229 871 000

La diminuzione delle uscite per investimenti (ca. -3,9 mio.) è dovuta perlopiù al blocco dei crediti decretato dal Consiglio federale per il 2009, attuato mediante una riduzione mirata (-3,5 mio.).

Le uscite per investimenti si fondano sui messaggi sugli immobili del DDPS presentati annualmente al Parlamento.

Crediti d'impegno per gli immobili, annualmente con messaggio separato (messaggio sugli immobili del DDPS), V0002.00 e «Rete OUC 77» (DF del 15.12.2005), V0140.00, vedi volume 2A, numero 9.

CP = computo delle prestazioni
if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento

543 armasuisse Immobili

continuazione

Contabilità analitica

Gruppo di prodotti 1
Nucleo fondamentale

Descrizione del gruppo di prodotti

Nel quadro del gruppo di prodotti «Nucleo fondamentale», armasuisse Immobili mette a disposizione dei diversi settori del DDPS ogni sorta di immobili (superfici di uffici, padiglioni per magazzini, infrastrutture di difesa ecc.). Oltre alla locazione di immobili (e alle relative attività di costruzione e trasformazione nonché di acquisto e locazione di immobili), i compiti comprendono i lavori di ampliamento, ristrutturazione e montaggio specifici ai locatari, la dotazione interna standard degli immobili e le attività connesse con l'esercizio degli immobili quali i lavori di pulizia, gestione, manutenzione, smaltimento ecc. Sono inoltre fornite prestazioni nel campo della gestione fiduciaria (ad es. sublocazione). Le prestazioni del presente gruppo di prodotti sono fornite per la maggior parte in base al fabbisogno specifico di immobili dell'esercito e dell'amministrazione del DDPS (locatari).

Obiettivi per il 2009 in materia di risultati e prestazioni

Obiettivi	Indicatori	Standard
Superfici e oggetti sono messi a disposizione e dotati di corrispondente mobilio entro i termini stabiliti e conformemente alle direttive interne.	Percentuale delle superfici e degli oggetti messi a disposizione e dotati di corrispondente mobilio entro i termini stabiliti.	≥95 %
	Percentuale delle superfici e degli oggetti messi a disposizione e dotati del corrispondente mobilio conformemente alle direttive	≥95 %.
Rispetto della conformità al diritto («qualità») delle nuove costruzioni.	Totale dei difetti giuridici delle nuove costruzioni (collaudi).	Max. 10
Concretizzazione delle misure volte al rispetto della conformità alla legge nel settore degli immobili esistenti, conformemente agli obiettivi del DDPS in materia di territorio e ambiente.	Percentuale di misure effettivamente concretizzate.	≥90 %.

Ricavi e costi

Mio. CHF	Consuntivo 2007	Preventivo 2008	Preventivo 2009	Diff. rispetto al P 2008 assoluta	in %
Ricavi	1 340,8	1 227,4	1 134,1	-93,3	-7,6
Costi	1 299,1	1 163,1	1 089,9	-73,2	-6,3
Saldo	**41,7**	**64,3**	**44,2**		
Grado di copertura dei costi	103 %	106 %	104 %		

CP = computo delle prestazioni
if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento

543 armasuisse Immobili

continuazione

Osservazioni

Con l'attuazione di Esercito XXI, la struttura quantitativa del nucleo fondamentale è stata ridotta (trasferimento nel parco immobiliare/Gruppo di prodotti 2) generando minori costi, ma anche minori ricavi rispetto all'anno precedente.

Nel 2009 il gruppo di prodotti «Nucleo fondamentale» realizzerà di nuovo un risultato che consentirà di coprire i costi. Ciò dipende dalle basi di calcolo applicate per definire l'entità dei ricavi da locazione e delle spese per ammortamenti e remunerazione. Gli ammortamenti, e quindi anche gli interessi, sono dunque nettamente inferiori a quanto previsto nel Preventivo 2008. Questo è dovuto ai valori contabili nettamente inferiori a quanto inizialmente stimato e ai tempi di ammortamento più brevi previsti dalle direttive dell'AFF. Dato che fino al Preventivo 2010 i calcoli relativi alle pigioni comprendono costi del capitale figurativi, il grado di copertura dei costi del gruppo di prodotti «Nucleo fondamentale» non scende ancora al di sotto del 100 per cento.

CP = computo delle prestazioni
if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento

543 armasuisse Immobili

continuazione

Gruppo di prodotti 2
Parco immobiliare

Descrizione del gruppo di prodotti

Il DDPS dispone di numerosi immobili (arsenali, bunker ecc.) non più necessari per l'adempimento dei suoi compiti. Gran parte dei fondi e delle costruzioni speciali nel portafoglio non è commerciabile. I pochi immobili commerciabili sono gestiti, trasformati (misure pianificatorie) e venduti in funzione del rendimento. I molti immobili non commerciabili sono messi fuori servizio nel modo più economico possibile. Il presente gruppo di prodotti comprende tutte le attività orientate al disinvestimento del parco immobiliare ormai superfluo. Tra queste attività figurano anche le misure in materia di diritto pianificatorio adottate d'intesa con Cantoni e Comuni nonché la vendita, lo smantellamento, il risanamento, a locazione e la gestione degli immobili non più necessari.

Obiettivi 2009 in materia di risultati e prestazioni

Obiettivi	Indicatori	Standard
Miglioramento del risultato finanziario (riduzione dei costi di gestione e aumento dei ricavi).	Variazione percentuale del risultato (saldo dei ricavi e dei costi).	Il saldo deve migliorare di almeno il 2 %.
Incremento delle entrate risultanti ogni anno dalla vendita e dalla locazione durante il periodo del mandato di prestazione.	Entrate effettive risultanti dalla vendita e dalla locazione.	Entrate medie annue pari ad almeno 28 mio. (situazione di partenza: entrate 2006).

Ricavi e costi

Mio. CHF	Consuntivo 2007	Preventivo 2008	Preventivo 2009	Diff. rispetto al P 2008 assoluta	in %
Ricavi	44,1	38,1	38,5	0,4	1,0
Costi	43,4	41,2	36,9	-4,3	-10,4
Saldo	**0,7**	**-3,1**	**1,6**		
Grado di copertura dei costi	102 %	92 %	104 %		

Osservazioni

Il leggero aumento dei ricavi è dovuto al maggior numero di locazioni di oggetti. Il parco immobiliare dipende in particolare dalla futura situazione sul mercato degli immobili commerciali nonché dalla volontà dei Comuni di cooperare alla realizzazione delle condizioni pianificatorie relative agli immobili alienabili divenuti superflui per l'esercito. Questa problematica ha già influito sui ricavi annui realizzati nel settore degli immobili negli ultimi anni. Le cifre del preventivo e del consuntivo possono pertanto subire importanti variazioni di anno in anno.

Con la riduzione dello standard di gestione, i costi generati sono inferiori rispetto all'anno precedente, ma tale risparmio sulle spese sarà compensato dal risanamento di piazze di tiro (risanamento di siti contaminati) e dal trasferimento di oggetti dal nucleo fondamentale al parco immobiliare.

CP = computo delle prestazioni
if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento

570 Ufficio federale di topografia

Dal 1997 l'Ufficio federale di topografia è gestito mediante mandato di prestazione e preventivo globale (GEMAP). L'attuale mandato di prestazione è stato conferito dal Consiglio federale il 14.12.2007 per il periodo 2008–2011.

Conto economico

Preventivo globale

Ricavi funzionali

E5100.0001	**33 628 800**
• if	9 850 000
• sif (ricavi da prestazioni proprie attivate)	3 200 000
• CP	20 578 800

I ricavi funzionali sono di 3,1 milioni inferiori al Preventivo 2008. Ciò può essere motivato come segue:

Ricavi funzionali if: -1,7 milioni rispetto al Preventivo 2008. L'entrata in vigore della nuova legge sulla geoinformazione a metà del 2008 determina una riduzione delle entrate per emolumenti e licenze (-1 mio.). Diminuzione dei ricavi provenienti dalla vendita di carte nazionali: saturazione del mercato, nessun nuovo prodotto STAR generante un forte fatturato (come ad es. Swiss Map 25). La crescente sostituzione dei prodotti con servizi web comporta un incremento dell'utilizzazione dei dati, ma la cifra d'affari risulta inferiore rispetto all'utilizzazione di prodotti analogici.

Ricavi sif: -1 milione rispetto al Preventivo 2008.

Nel 2009 le prestazioni proprie ammontano a 3,2 milioni e sono pertanto di 1 milione inferiori al valore preventivato per il 2008 (base: valore empirico alla chiusura dei conti 2007).

CP: -0,4 milioni rispetto al Preventivo 2008.

Terminata la fase introduttiva del computo integrale delle prestazioni, numerose Unità amministrative hanno dovuto ridurre l'acquisizione di prestazioni a causa dei costi: Tale atteggiamento, peraltro sensato nell'ottica dell'economia nazionale, ha tuttavia ridotto di conseguenza i ricavi di swisstopo.

Circa la metà delle prestazioni riguarda i geodati e un quarto ciascuno i prodotti editoriali (carte) e le prestazioni di servizi.

Spese funzionali

A6100.0001	**62 253 980**
• if	47 883 480
• sif	7 050 000
• CP	7 320 500

Per quanto concerne le spese funzionali, rispetto al Preventivo 2008 si rileva complessivamente un aumento di circa 1,2 milioni, ripartito come segue:

Spese funzionali if: +1,9 milioni rispetto al Preventivo 2008.

L'aumento del 4,1 per cento risulta sostanzialmente da un incremento delle spese per il personale (+1,0 mio.) e da un maggior fabbisogno di mezzi per evitare il deperimento delle vecchie riprese aeree (cessione di crediti da parte della SG DDPS e di armasuisse dell'ordine di 0,4 mio.). L'aumento delle spese per il personale risulta per metà dall'aumento dei salari reali, e per il rimanente dall'aumento dell'effettivo del personale legato alla realizzazione dell'Infrastruttura nazionale di geodati (con cofinanziamento da parte di altri Uffici federali). Quanto alle spese generate da beni e servizi, gli elementi più importanti sono l'informatica e la consulenza per l'introduzione del nuovo modello topografico del paesaggio. Questo aumento di circa 1 milione è stato compensato dalle uscite per investimenti if.

Spese funzionali sif: -1,3 milioni rispetto al Preventivo 2008.

Per l'impiego delle prestazioni proprie sono stati preventivati 3,2 milioni (-1 mio. in base ai valori empirici del Consuntivo 2007).

Computi di prestazioni: +0,6 milioni rispetto al Preventivo 2008.

La parte più consistente riguarda la locazione degli edifici dell'UFCL (3,8 mio.), le prestazioni informatiche e di telecomunicazione dell'UFIT nonché i trasporti/carburanti del settore Difesa. L'incremento è completamente imputabile all'aumento delle spese di locazione, dovuto agli ampliamenti specifici di edifici effettuati.

Crediti di spesa al di fuori del preventivo globale

Contributo alle spese per la misurazione ufficiale

A6210.0109	**20 603 500**

Codice civile svizzero del 10.12.1907 (CC; RS 210), Titolo finale, articolo 39; Decreto federale del 20.3.1992 concernente il contributo alle spese per la misurazione ufficiale (RS 211.432.27), per i progetti in corso fondati sul diritto anteriore; Ordinanza dell'Assemblea federale sul finanziamento della misurazione ufficiale (OFMU; RS 211.432.27) per i nuovi progetti a partire dal 2008, messa in vigore dal Consiglio federale con effetto al 1.1.2008.

CP = computo delle prestazioni
if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento

570 Ufficio federale di topografia

continuazione

Contributo della Confederazione alle spese per la misurazione ufficiale dei Cantoni.

- Cantoni if 20 603 500

Con l'introduzione della NPC vengono a cadere i supplementi annui in funzione della capacità finanziaria, pari al 45 per cento (15,4 mio.), finora contenuti nel credito. In vista del passaggio alla NPC, nel 2007 non sono state avviate nuove operazioni. Le risorse non utilizzate sono state trasferite al 2008 allo scopo di smorzare gli effetti di detto passaggio. Per il 2009 ne risulta una diminuzione dei mezzi disponibili pari a 5,4 milioni.

Credito d'impegno «Contributo alle spese per la misurazione ufficiale dei Cantoni 2008–2011» (DF del 19.12.2007), V0151.00, vedi volume 2A, numero 9.

Conto degli investimenti

Preventivo globale

Uscite per investimenti (investimenti materiali e immateriali, scorte)

A8100.0001	**2 411 000**

- if 2 411 000

Le minori uscite di 1,0 milione rispetto al Preventivo 2008 sono principalmente determinate dal maggiore fabbisogno a livello di spese funzionali, compensato dalle uscite per investimenti (vedi più sopra). Investimenti importanti sono destinati all'infrastruttura informatica (aumento della memoria per gestire l'ingente volume di dati).

CP = computo delle prestazioni
if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento

570 Ufficio federale di topografia

continuazione

Contabilità analitica

Gruppo di prodotti 1 rilevamento nazionale

Descrizione del gruppo di prodotti

Il gruppo di prodotti «Rilevamento nazionale» allestisce e aggiorna la misurazione nazionale geodetica, topografica e cartografica nonché i relativi prodotti ufficiali in forma digitale e analogica. Inoltre, garantisce la misurazione del confine nazionale. I dati del «Rilevamento nazionale» vengono integrati nella futura Infrastruttura nazionale di geodati (INGD). In tale contesto vengono approntate in forma moderna, per una vasta cerchia di utenti, informazioni relative all'intero territorio svizzero precise, affidabili e aggiornate. Inoltre, il gruppo di prodotti si occupa della gestione delle reti geodetiche permanenti, degli archivi nazionali di immagini aeree e satellitari, degli archivi cartografici e del servizio di volo fotografico. Il gruppo di prodotti «Rilevamento nazionale» offre prestazioni e consulenze nei settori specifici della geomatica e della cartografia in Svizzera e all'estero.

Obiettivi per il 2009 in materia di risultati e prestazioni

Obiettivi	Indicatori	Standard
Aggiornamento di basi geo-detiche e dati di riferimento (informazioni su sistemi e quadri di riferimento, coordinate, altitudini, dati satellitari ecc.) e loro accessibilità via Internet.	Disponibilità dei dati geodetici e dei geoservizi nel portale Internet.	Aggiornamento entro 3 mesi al massimo.
Aumento del grado di aggiornamento dei geodati di base topografici come componente essenziale della futura Infrastruttura nazionale di geodati (INGD).	Tempo medio trascorso tra il rilevamento e la consegna dei dati.	<1,25 anni
Aggiornamento integrale dei 348 fogli delle carte nazionali 1:25 000, 1:50 000 e 1:100 000, con un ritmo di aggiornamento di 6 anni, in forma stampata e digitale.	Numero di fogli per anno	58 fogli

Ricavi e costi

Mio. CHF	Consuntivo 2007[1]	Preventivo 2008	Preventivo 2009	Diff. rispetto al P 2008 assoluta	in %
Ricavi	34,1	33,4	34,6	1,2	3,6
Costi	45,9	40,5	46,8	6,3	15,6
Saldo	**-11,8**	**-7,1**	**-12,2**		
Grado di copertura dei costi	74 %	83 %	74 %		

[1] A seguito del cambiamento della struttura dei gruppi di prodotti, i costi e i ricavi differiscono dai valori del Consuntivo 2007. A livello d'Ufficio, i costi e i ricavi complessivi rimangono invariati.

CP = computo delle prestazioni
if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento

570 Ufficio federale di topografia

continuazione

Osservazioni

I ricavi del Preventivo 2009 sono superiori di 1,2 milioni a quelli previsti per il 2008 per effetto dell'introduzione del computo figurativo all'interno di armasuisse (2,0 mio.). In seguito all'introduzione della nuova legge sulla geoinformazione (LGI) e della conseguente riduzione degli emolumenti, si registra un calo dei ricavi da vendite e prestazioni di servizi nei confronti di terzi. I ricavi sif si attestano al livello del Consuntivo 2007.

Rispetto al Preventivo 2008 i costi per la fornitura di prestazioni aumentano di 6,3 milioni, soprattutto a causa dell'aumento delle spese per il personale (aumento del salario reale, compensazione del rincaro, aumento dell'effettivo), dei costi legati alla cura degli archivi necessaria per scongiurare fenomeni di deperimento, e di un aumentato fabbisogno di archiviazione delle immagini aeree. Inoltre, in seguito all'applicazione di nuove regole contabili introdotte con il NMC, è stato operato un trasferimento dagli investimenti alle spese funzionali per l'attivazione di attività di progetto. I cospicui investimenti degli anni precedenti (ad es. per la camera aerofotogrammetrica digitale) comportano un aumento delle spese di ammortamento rispetto al Preventivo 2008.

In seguito all'introduzione della nuova LGI, il grado di copertura dei costi scende al 74 per cento, ma rimane pur sempre superiore al 69 per cento previsto dal mandato di prestazione per il 2008–2011.

CP = computo delle prestazioni
if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento

570 Ufficio federale di topografia

continuazione

Gruppo di prodotti 2 geocoordinamento

Descrizione del gruppo di prodotti

Il gruppo di prodotti «Geocoordinamento» svolge una funzione centrale nel quadro della realizzazione dell'Infrastruttura nazionale di geodati (INGD) e in e-geo-ch,il suo organo direttivo paritetico.

Esso sovrintende alla realizzazione e alla gestione dell'Infrastruttura di geodati della Confederazione (IGDC). Fornisce geoservizi fondamentali, garantisce la disponibilità di basi geologiche, geotecniche e geofisiche e coordina le attività correlate con partner in Svizzera e all'estero.

A tal fine, tutti gli interessi nel campo della geoinformazione e della geologia sono coordinati in stretta collaborazione con partner della Confederazione, dei Cantoni e del settore privato. Vengono elaborate e applicate basi legali, norme, istruzioni e direttive. Viene definita, realizzata e gestita l'IGDC. Viene elaborata, definita e attuata una politica unitaria riguardo all'utilizzazione e alle tasse riscosse per i geodati di base di diritto federale.

Il gruppo di prodotti dirige e coordina il rilevamento della situazione giuridicamente vincolante del suolo (in particolare nell'ambito della misurazione ufficiale), coordina le questioni geologiche di interesse nazionale e provvede a documentare e pubblicare tali informazioni.

Obiettivi per il 2009 in materia di risultati e prestazioni

Obiettivi	Indicatori	Standard
Incremento della domanda di geodati di base della Confederazione.	Statistiche sugli accessi all'INGD	Incremento annuo del numero di accessi pari al 5 %
Aumento della superficie misurata secondo gli standard della misurazione ufficiale.	Aumento annuo	+3 % della superficie della Svizzera
Allestimento di carte geologiche sinottiche in scala 1:500 000, dell'Atlante geologico della Svizzera in scala 1:25 000 e di altre carte geoscientifiche, delle relative spiegazioni e dei relativi contributi e loro distribuzione in formato digitale e analogico.	Numero di fogli	3
	Numero di pubblicazioni	3

Ricavi e costi

Mio. CHF	Consuntivo 2007[1]	Preventivo 2008	Preventivo 2009	Diff. rispetto al P 2008 assoluta	in %
Ricavi	1,3	3,3	1,0	-2,3	-69,7
Costi	16,0	19,9	16,2	-3,7	-18,6
Saldo	**-14,7**	**-16,6**	**-15,2**		
Grado di copertura dei costi	8 %	17 %	6 %		

[1] A seguito del cambiamento della struttura dei gruppi di prodotti, i costi e i ricavi differiscono dai valori del Consuntivo 2007. A livello d'Ufficio, i costi e i ricavi complessivi rimangono invariati.

CP = computo delle prestazioni
if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento

570 Ufficio federale di topografia

continuazione

Osservazioni

La diminuzione dei ricavi rispetto all'anno precedente è da ricondurre alla saturazione del mercato per la vendita del modello digitale del terreno prodotto dalla misurazione ufficiale (in particolare ai Cantoni). In questo gruppo di prodotti, i ricavi non assumono un ruolo di primo piano, in quanto si tratta prevalentemente di compiti di geocoordinamento delle autorità.

Rispetto al Preventivo 2008 i costi sono inferiori di 3,7 milioni e (al netto del rincaro) rientrano nel quadro del risultato effettivo del 2007. Parimenti ai ricavi, anche per i costi la diminuzione che si registra rispetto al Preventivo 2008 è legata alla soppressione della produzione del modello digitale del terreno nella misurazione ufficiale; inoltre altri Uffici federali partecipano in misura crescente ai costi della realizzazione dell'Infrastruttura nazionale di geodati.

A causa della diminuzione dei ricavi, il grado di copertura dei costi di questo gruppo di prodotti diminuisce del 6,2 per cento rispetto al Preventivo 2008 e al Consuntivo 2007.

CP = computo delle prestazioni
if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento

600 Segreteria generale DFF

Conto economico

Ricavi

Amministrazione

Rimanenti ricavi

E1500.0001	**4 100**
• Redditi immobiliari if	4 100

Locazione di posteggi ai collaboratori.

Spese

Amministrazione

Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro

A2100.0001	**17 021 900**
• Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if	17 021 900

Il credito supera di circa 686 000 franchi i valori preventivati per l'anno precedente. La variazione è dovuta da un lato alla compensazione del rincaro (3,7 %), all'aumento del salario reale (1 %) e ai minori contributi del datore di lavoro ceduti (12 % anziché 16–18 %; questi valori straordinariamente elevati sono stati preventivati per il 2008 in vista del cambiamento di primato), e dall'altro alle ristrutturazioni avvenute all'interno del Dipartimento. Se necessario, nel mese di dicembre 2008 l'UFPER cederà contributi del datore di lavoro supplementari in funzione delle esigenze (cfr. UFPER/A2101.0146).

Pensioni ai magistrati e ai loro superstiti

A2101.0152	**–**

La preventivazione viene ora effettuata dalle Unità amministrative Consiglio federale (103) e Tribunale federale (105).

Rimanenti spese per il personale

A2109.0001	**477 200**
• Custodia di bambini (per collaboratori del DFF) if	170 000
• Formazione e perfezionamento professionali if	157 500
• Altre spese per il personale if	130 000
• Formazione CP	19 700

Aumento delle altre spese per il personale in seguito al trasferimento dal conto A2119.0001 Rimanenti spese d'esercizio.

Locazione di spazi

A2113.0001	**1 931 200**
• Pigioni e fitti di immobili CP	1 931 200

Minori spese di 814 000 per il collocamento dei collaboratori dei due Centri di prestazioni di servizi «Finanze» e «Personale» del DFF. La preventivazione viene ora effettuata dagli Uffici specialistici competenti dell'AFF e dell'UFPER.

Spese per beni e servizi informatici

A2114.0001	**8 020 300**

Esercizio e manutenzione di esistenti applicazioni specialistiche, di burotica e telecomunicazione nonché di applicazioni interdipartimentali e a livello di Confederazione.

• Informatica: esercizio e manutenzione if	1 161 200
• Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi if	463 800
• Informatica: esercizio e manutenzione CP	6 102 900
• Prestazioni di telecomunicazione CP	292 400

Minori spese di 1,1 milioni in seguito alla diminuzione delle spese per le prestazioni di telecomunicazione (0,2 mio.) e per l'esercizio di applicazioni (0,6 mio.) nonché al trasferimento delle spese per l'assistenza di VIP alle Unità amministrative che le originano (0,3 mio.).

Spese di consulenza

A2115.0001	**2 500 000**

Consultazione di periti e redazione di pareri per la Segreteria generale del DFF; mezzi per compiti imprevisti che non possono essere finanziati dalle Unità amministrative del DFF.

• Spese generali di consulenza if	2 500 000

Rimanenti spese d'esercizio

A2119.0001	**2 107 300**

Partecipazione della Confederazione/OSIC a diversi organismi attivi in campo informatico. Spese per invii postali e rifusione di spese per viaggi di servizio. Spese per prestazioni di servizi esterne, traduzioni, pubblicazioni, materiale d'ufficio nonché costi amministrativi generali.

• Spese postali e di spedizione if	125 000
• Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici if	60 000
• Prestazioni di servizi esterne (tra cui traduzioni) if	500 000
• Spese effettive if	196 000
• Altre spese d'esercizio (tra cui quote di membro) if	850 000
• Beni e servizi non attivabili CP	7 800
• Trasporti e carburanti CP	22 400
• Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici CP	210 100
• Prestazioni di servizi CP	136 000

Riduzione complessiva di 80 000 franchi delle «altre spese d'esercizio» per effetto del trasferimento al conto A2109.001 Rimanenti spese per il personale.

CP = computo delle prestazioni
if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento

600 Segreteria generale DFF

continuazione

Conto degli investimenti

Uscite

Amministrazione

Investimenti materiali e immateriali, scorte

A4100.0001 **8 760 900**

Sviluppo informatico e consulenza per progetti informatici DFF e per l'Organo strategia informatica della Confederazione (OSIC), in particolare per e-Governement (realizzazione del progetto Architettura della Confederazione orientata ai servizi e della Segreteria per il Governo elettronico della Svizzera), architetture a livello federale in ambito di software e reti aziendali, aggiornamenti di metodi e software nonché allestimento di strumenti supplementari nel controlling degli acquisti.

- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi if 5 712 900
- Prestazioni di servizi esterne if 467 100
- Informatica: esercizio e manutenzione CP 205 900
- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi CP 2 375 000

Minori spese di 4,5 milioni, di cui 3,4 milioni sono stati trasferiti alla voce A4100.0127 Investimenti TIC delle Unità amministrative DFF.

Crescita TIC Confederazione

A4100.0110 **25 841 900**

Decreto federale del 25.6.2003.

Credito globale secondo l'articolo 20 capoverso 3 dell'ordinanza del 5.4.2006 sulle finanze della Confederazione (RS 611.01) per progetti TIC dei Dipartimenti e dei Servizi. L'attribuzione dei mezzi a Dipartimenti e Servizi viene effettuata dal Consiglio informatico della Confederazione (CIC). I mezzi non ancora assegnati per il 2009 sono messi a preventivo dalla SG DFF.

- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi if 25 841 900

Dei 25,8 milioni preventivati per questo credito, 19,7 milioni sono destinati ai seguenti progetti: «INSIEME» (rinnovo totale delle applicazioni specifiche dell'AFC; 12 mio.), «Architettura della Confederazione orientata ai servizi» (1,9 mio.), «Collaboration DDPS» (1,6 mio.) e «Alexandria», un'applicazione utilizzata alla biblioteca del DDPS (1,0 mio.).

Investimenti TIC nell'infrastruttura

A4100.0111 **41 116 400**

Credito globale secondo l'articolo 20 capoverso 3 dell'ordinanza del 5.4.2006 sulle finanze della Confederazione (RS 611.01).

Investimenti in infrastrutture informatiche e di telecomunicazione a livello di Confederazione.

- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi if 31 404 200
- Investimenti in sistemi informatici if 9 712 200

Le maggiori spese di 26,6 milioni sono dovute alla centralizzazione delle risorse per il «Programma burotica della Confederazione». Per il Programma burotica della Confederazione sono stati iscritti a livello centrale complessivamente 31,4 milioni.

Credito d'impegno «Programma burotica della Confederazione» (DF del 19.12.2007), V0150.00, vedi volume 2A, numero 9.

Riserva informatica della Confederazione

A4100.0119 **4 825 000**

Ordinanza del 26.9.2003 concernente l'informatica e la telecomunicazione nell'Amministrazione federale (OIAF; RS 172.010.58).

Credito globale secondo l'articolo 20 capoverso 3 dell'ordinanza del 5.4.2006 sulle finanze della Confederazione (RS 611.01).

Finanziamento di progetti imprevisti di tutti i Dipartimenti. Decisione sulle cessioni dei fondi attraverso il Consiglio informatico della Confederazione (CIC).

- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi if 4 825 000

Riserva informatica del DFF

A4100.0120 **3 000 000**

Credito globale secondo l'articolo 20 capoverso 3 dell'ordinanza del 5.4.2006 sulle finanze della Confederazione (RS 611.01).

Finanziamento di progetti imprevisti del DFF.

- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi if 3 000 000

Investimenti TIC delle Unità amministrative DFF

A4100.0127 **9 068 000**

Credito globale secondo l'articolo 20 capoverso 3 dell'ordinanza del 5.4.2006 sulle finanze della Confederazione (RS 611.01).

Finanziamento centrale di progetti informatici delle Unità amministrative DFF (SG DFF, AFD e AFF), per le quali non sono ancora chiare le quote da trasferire ai fornitori di prestazioni per investimenti in apparecchiature informatiche e in software.

- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi if 9 068 000

CP = computo delle prestazioni
if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento

601 Amministrazione federale delle finanze

Conto economico

Ricavi

Amministrazione

Utile netto della Regìa degli alcool

E1200.0101 **222 840 000**

Legge federale del 21.6.1932 sulle bevande distillate (Legge sull'alcool, LAlc; RS 680), articolo 44; Decreto federale del 19.12.2007 concernente il preventivo della Regìa federale degli alcool per l'anno 2008.

- Quota all'utile netto della Regìa degli alcool if 222 840 000

Il prodotto netto della Regìa degli alcool è destinato in ragione del 10 per cento ai Cantoni per la lotta contro le cause e gli effetti dell'abuso di sostanze che generano dipendenza. La Confederazione versa il restante 90 per cento alle assicurazioni sociali AVS e AI.

L'importo corrisponde al 90 per cento al prodotto netto della Regìa degli alcool preventivato per il 2008. Per i dettagli, si rimanda al Conto speciale della Regìa federale degli alcool (vol. 4).

Entrate per il fondo a destinazione vincolata «Assicurazione per la vecchiaia e per i superstiti» (vedi vol. 3, n. B41).

Ricavi e tasse

E1300.0010 **400 000**

- Rimborsi vari if 400 000

Versamenti della SUVA provenienti dall'esercizio del diritto di regresso per prestazioni del datore di lavoro della Confederazione nei confronti di terzi responsabili, provvigioni assicurative, pretese di regresso della Confederazione verso terzi, entrate da ricorsi del Servizio giuridico.

Distribuzione dell'utile della BNS

E1400.0105 **833 333 300**

Legge federale del 3.10.2003 sulla Banca nazionale (LBN; RS 951.11).

La quota della Confederazione ammonta a un terzo di 2,5 miliardi, conformemente alla convenzione del 14.3.2008 sulla ripartizione degli utili.

- Distribuzione dell'utile della BNS if 833 333 300

Distribuzione di partecipazioni rilevanti

E1400.0106 **845 000 000**

Legge federale del 30.4.1997 sull'organizzazione dell'azienda delle telecomunicazioni della Confederazione (Legge sull'azienda delle telecomunicazioni, LATC; RS 784.11), articolo 14; Legge federale del 30.4.1997 sull'organizzazione dell'azienda delle poste della Confederazione (Legge sull'organizzazione delle poste, POL; RS 783.1), articolo 12; Legge federale del 10.10.1997 concernente le imprese d'armamento della Confederazione (LIAC; RS 934.21).

- Proventi da partecipazioni if 845 000 000

Componenti principali:

- Dividendi Swisscom 530 000 000
- Ripartizione degli utili Posta 300 000 000
- Dividendi RUAG 15 000 000

La Confederazione è l'azionista di maggioranza di Swisscom SA. La ripartizione dei dividendi di Swisscom prevista per il 2009 si basa sull'esercizio 2008. Il valore preventivato poggia sulla supposizione che il dividendo per il 2009 rimanga uguale a quello del 2008, ossia 18 franchi, e che la Confederazione detenga 29,5 milioni di azioni.

La Posta svizzera è un ente al 100 per cento di proprietà della Confederazione. Il Consiglio federale decide in merito all'impiego degli utili della Posta nell'ambito dell'approvazione del Rapporto di gestione 2008. Il previsto versamento degli utili, pari a 300 milioni, corrisponde alla ripartizione che la Posta ha effettuato nel 2008.

La prevista distribuzione di RUAG ammonta al 20 per cento dell'utile netto atteso per l'esercizio 2008. Pertanto, rispetto all'anno precedente è previsto un aumento della distribuzione dell'ordine di 8 milioni. Le distribuzioni di RUAG erano state finora preventivate alla posizione finanziaria E1400.0107.

Per la Confederazione la ripartizione degli utili di partecipazioni rilevanti comporta certamente entrate con incidenza sul finanziamento ma non ricavi, in quanto provoca una riduzione del capitale proprio da imputare alla Confederazione proporzionalmente al valore del capitale proprio (equity value) e di conseguenza un deflusso dal bilancio della Confederazione (cfr. E1400.0115).

CP = computo delle prestazioni
if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento

601 Amministrazione federale delle finanze

continuazione

Investimenti sui mercati monetario e finanziario	C 2007	P 2008	P 2009
E1400.0107	**1 074 285 574**	**657 216 496**	**487 662 349**
Legge federale del 7.10.2005 sulle finanze della Confederazione (LFC; RS 611.0), articolo 62.			
a) Obbligazioni della Confederazione if	66 946 333	104 133 883	26 000 000
b) Floating Rate Notes (FRN) if	1 915 448	54 242	–
c) Banche if	209 195 210	94 943 319	73 127 740
d) Altri strumenti finanziari if	49 325 245	–	–
e) Mutui da beni patrimoniali if	123 478 082	167 687 126	155 576 778
f) Fondo per i grandi progetti ferroviari if	181 072 835	268 126 869	238 384 245
g) Utili valutari if	91 911 728	–	–
h) Proventi da partecipazioni if	7 030 000	7 049 781	26 548
i) Diversi altri ricavi finanziari if	14 736 523	17 095 313	7 535 229
a) Obbligazioni della Confederazione sif	-6 323 911	-3 482 516	-8 098 066
b) Floating Rate Notes (FRN) sif	-653 492	-31 838	–
c) Banche sif	22 120 166	-224	-313 356
d) Altri strumenti finanziari si	-9 725 062	–	–
e) Mutui da beni patrimoniali sif	20 066 081	1 640 541	-4 576 769
g) Utili valutari sif	4 537 213	–	–
h) Proventi da partecipazioni sif	-7 000 000	–	–
i) Diversi altri ricavi finanziari sif	305 653 175	–	–

a) Il riscatto di obbligazioni della Confederazione con durata residua breve consente di risparmiare sulle commissioni applicate a titoli e cedole. Dato che in questo settore è prevista una massiccia diminuzione degli investimenti e che è possibile effettuare riscatti solo a determinate condizioni, l'importo preventivato è inferiore.

c) I ricavi a titolo di interessi banche risulteranno inferiori a quanto previsto nel Preventivo 2008, poiché sono attesi valori di riferimento minori.

e) Rispetto al Preventivo 2008 sono attesi ricavi per mutui da beni patrimoniali leggermente più bassi in quanto sono previsti valori di riferimento minori.

f) I ricavi dal Fondo per i grandi progetti ferroviari (FGPF) sono inferiori ai valori del Preventivo 2008 in seguito alla riduzione dei valori di riferimento.

h) La distribuzione di partecipazioni rilevanti, in particolare i dividendi di RUAG contenuti nella presente voce, figurano d'ora in poi al credito E1400.0106 Distribuzione di partecipazioni rilevanti. Nella voce «Proventi da partecipazioni» sono preventivati soltanto le distribuzioni delle altre partecipazioni.

i) La voce «Diversi altri ricavi finanziari» comprende i ricavi a titolo di interessi su conti delle Unità amministrative.

CP = computo delle prestazioni
if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento

Aumento di equity value delle partecipazioni rilevanti

E1400.0115	–
• Proventi da partecipazioni sif	-845 000 000
• Aumento di equity value sif	845 000 000

Le partecipazioni rilevanti della Confederazione (FFS, Posta, Swisscom, Ruag, Skyguide, SAPOMP) vengono iscritte a bilancio all'equity value, vale a dire proporzionalmente al valore del capitale proprio della Confederazione. Se il capitale proprio di un'impresa aumenta (ad es. in seguito alla realizzazione di utili), cresce anche l'equity value nel bilancio della Confederazione, la quale registra ricavi senza incidenza sul finanziamento. L'aumento dell'equity value dipende dalla quota della Confederazione nell'utile netto delle imprese e in altre transazioni in capitale proprio.

Non è possibile prevedere in modo realistico le variazioni dell'equity value delle imprese federali. Di conseguenza, a titolo semplificativo, si parte dal presupposto che la variazione dell'equity value delle partecipazioni rilevanti corrisponda esattamente alle distribuzioni previste di queste ultime (ossia alla quota della Confederazione nelle distribuzioni) risultanti dall'esercizio 2008 (845 mio.).

I dividendi e le distribuzioni ricevuti (cfr. E1400.0106) riducono l'equity value delle partecipazioni e sono quindi dedotti dall'aumento («Proventi da partecipazioni sif»).

Rimanenti ricavi

E1500.0001	20 000
• Diversi altri ricavi if	20 000

Diverse consegne del DFAE, ricavi dalla locazione di posteggi a dipendenti dell'AFF e ricavi diversi.

601 Amministrazione federale delle finanze

continuazione

Ricavi del servizio centrale d'incasso

E1500.0105 **4 800 000**

Legge federale del 7.10.2005 sulle finanze della Confederazione (LFC; RS 611.0), articolo 59.

Ricavi da attestati di carenza di beni realizzati, interessi di mora pagati e indennità alle controparti per crediti difficilmente recuperabili cresciuti in giudicato.

- Diversi altri ricavi if 4 800 000

La durata di rimborso dei crediti degli attestati di carenza di beni si protrae spesso su parecchi anni. I ricavi vengono assegnati al conto economico solo dopo la chiusura dei singoli affari. Aumento dei ricavi a seguito dell'intensificazione della gestione degli attestati di carenza di beni.

Prelevamento dal fondo a destinazione vincolata nel capitale di terzi

E1600.0001 **15 250 000**

Legge federale del 7.10.2005 sulle finanze della Confederazione (LFC; RS 611.0), articolo 53; Ordinanza del 5.4.2006 sulle finanze della Confederazione (OFC; RS 611.01), articolo 62.

- Prelevamento dal fondo a destinazione vincolata nel capitale di terzi sif 15 250 000

L'iscrizione a bilancio del fondo a destinazione vincolata nel capitale di terzi avviene nei casi in cui la legge non accorda un margine di manovra in merito alla modalità o al momento dell'utilizzazione. In questo gruppo rientrano in particolare le tasse d'incentivazione. L'attribuzione del fondo a destinazione vincolata al capitale proprio o a quello di terzi è conforme alla regolamentazione prevista dai Cantoni nell'ambito della riforma in corso della presentazione dei conti di Cantoni e Comuni (MCA 2).

Nella seconda colonna è esposto il credito, nella terza figurano le relative spese o i ricavi e nella quarta il prelevamento dal fondo a destinazione vincolata.

Informazioni dettagliate sui singoli importi si trovano nelle pertinenti voci di credito rispettivamente di ricavi delle competenti Unità amministrative.

Fondo	Conto	Spese/Ricavi	Prelevamento dal fondo
• Fondo destinato al risanamento dei siti contaminati	UFAM/E1100.0100	-26 000 000	
	UFAM/A2310.0131	40 000 000	14 000 000
• Tassa d'incentivazione COV/HEL	AFD/E1100.0111	-125 000 000	
	AFD/E1400.0101	-4 500 000	
	UFAM/A2300.0100	130 750 000	1 250 000

Autorità di controllo per la lotta contro il riciclaggio di denaro

A seguito del trasferimento dell'Autorità di controllo per la lotta contro il riciclaggio di denaro nella Vigilanza sui mercati finanziari (FINMA), dal 2009 spese e ricavi per questo compito non sono più iscritti a preventivo.

Tasse

E1300.0002 **–**

Tassa di sorveglianza

E1300.0135 **–**

Spese

Amministrazione

Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro

A2100.0001 **33 616 600**

- Retribuzione del personale if 33 361 600

L'aumento del fabbisogno è dovuto, da un lato, alla compensazione del rincaro (3,7 %) e all'aumento del salario reale (1 %), e dall'altro, alle cessioni di posti di altri Uffici nell'ambito dell'istituzione del «Centro Prestazioni di servizi Finanze DFF». Per contro, i contributi del datore di lavoro ceduti sono leggermente inferiori a quelli dello scorso anno.

Rimanenti spese per il personale

A2109.0001 **794 400**

- Custodia di bambini if 75 000
- Formazione e perfezionamento professionali if 348 500
- Altre spese decentralizzate per il personale if 299 500
- Formazione CP 71 400

CP = computo delle prestazioni
if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento

601 Amministrazione federale delle finanze

continuazione

Attività ordinarie di perfezionamento professionale dei collaboratori e cofinanziamento di corsi paralleli all'attività lavorativa per il mantenimento e il promovimento di personale qualificato.

Altre spese per il personale: in particolare spese d'inserzione per il reclutamento di personale qualificato, compensazione dei costi per gli agenti presso il Fondo monetario internazionale (FMI) a Washington.

Computo delle prestazioni per la formazione nel settore dell'informatica. L'aumento rispetto all'anno precedente è da ricondurre al maggior fabbisogno di formazione a seguito dell'introduzione del NMC.

Bilaterali II – Accordo di cooperazione statistica

A2111.0228	**790 000**

Le risorse servono a cofinanziare un progetto pluriennale volto ad adeguare la statistica di enti pubblici e assicurazioni sociali (statistica finanziaria) ai nuovi sviluppi sul piano nazionale e internazionale. Con i Bilaterali II, nel quadro dell'accordo di cooperazione statistica la Svizzera si è impegnata a effettuare uno scambio di dati conforme alle normative dell'UE. Tuttavia, l'attuale statistica finanziaria non soddisfa più né gli standard europei, né quelli del FMI. A livello nazionale richiedono una revisione della statistica finanziaria anche i nuovi modelli contabili della Confederazione (NMC) e dei Cantoni (MCA2). Inoltre, nel quadro di un progetto parziale realizzato in collaborazione con l'Ufficio federale di statistica, i conti dei Comuni potranno essere trasmessi elettronicamente. La fase di realizzazione e d'introduzione della nuova piattaforma informatica potrà essere conclusa all'inizio del 2009. Le risorse preventivate sono destinate alla realizzazione del progetto parziale per la rilevazione elettronica dei dati relativi ai Comuni e alla consulenza specializzata e alla formazione.

- Spese generali di consulenza if 95 000
- Spese generali per consulenti dipendenti if 500 000
- Investimenti in software (sviluppo proprio) if 195 000

Credito d'impegno «Riforma statistica finanziaria» (DF del 11.3.1998/15.12.2005), V0061.00, vedi volume 2A, numero 9.

Assicurazione propria della Confederazione

A2111.0247	**1 000 000**

Legge del 7.10.2005 sulle finanze della Confederazione (LFC; RS 611.0), articolo 39; Ordinanza del 5.4.2006 sulle finanze della Confederazione (OFC; RS 611.01), articolo 50; Istruzioni dell'1.8.1997 concernenti l'assunzione di rischi e la liquidazione dei danni da parte della Confederazione.

La Confederazione assume in linea di principio essa stessa il rischio per i danni causati ai suoi valori patrimoniali e per le conseguenze in materia di responsabilità civile della sua attività (principio dell'assicurazione propria). Le uscite non sono pianificabili.

- Spese d'esercizio varie if 1 000 000

L'assicurazione propria si estende a:

- danni ai beni mobili della Confederazione (in particolare causati da elementi naturali, furto e trasporto);
- danni materiali in relazione a infortuni sul lavoro dei dipendenti della Confederazione;
- danni (da giudicare ad esempio in base alla Legge federale del 14.3.1958 su la responsabilità della Confederazione, dei membri delle autorità federali e dei funzionari federali [Legge sulla responsabilità, LResp; RS 170.32]; Legge federale del 6.10.1995 sul servizio civile sostitutivo [Legge sul servizio civile, LSC; RS 824.0]; Codice delle obbligazioni [RS 220] ecc.).

Locazione di spazi

A2113.0001	**4 058 900**

- Pigioni e fitti di immobili CP 4 058 900

Il maggiore fabbisogno di circa 436 000 franchi rispetto all'anno scorso è da ricondurre alla sede supplementare necessaria per il Centro Prestazioni di servizi Finanze DFF. Finora queste spese erano state preventivate dalla SG DFF.

Spese per beni e servizi informatici

A2114.0001	**24 449 500**
• Apparecchiatura informatica if	20 000
• Software informatici if	30 000
• Licenze informatiche if	10 000
• Informatica: esercizio e manutenzione if	690 000
• Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi if	3 191 700
• Informatica: esercizio e manutenzione CP	18 891 600
• Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi CP	1 072 000
• Telecomunicazione: prestazioni di servizi CP	544 200

«Informatica: esercizio e manutenzione if»: incremento di circa 60 000 franchi rispetto all'anno scorso dovuto alla messa in esercizio di un nuovo sistema per redazione del rendiconto finanziario.

«Informatica: sviluppo e consulenza if»: aumento di circa 200 000 franchi rispetto all'anno precedente da ricondurre al nuovo progetto per la tenuta dei conti e il disbrigo dei pagamenti (E-ReZa), alla gestione integrata dei pagamenti in seno all'Amministrazione federale, al Consuntivo consolidato della Confederazione nonché all'ulteriore sviluppo dei settori Centro Prestazioni di servizi Finanze DFF e Computo delle prestazioni con Enterprise Buyer Program (EBP).

«Informatica: esercizio e manutenzione CP»: minori spese rispetto allo scorso anno dovute in particolare alla riduzione dei prezzi da parte del fornitore di prestazioni UFIT.

CP = computo delle prestazioni
if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento

601 Amministrazione federale delle finanze

continuazione

Spese di consulenza

A2115.0001 **1 772 500**

Ulteriore sviluppo del modello contabile: rappresentazione di un conto della Confederazione completamente consolidato allo scopo di fornire una panoramica globale della situazione patrimoniale e finanziaria come pure dei ricavi della Confederazione, conformemente all'articolo 55 della legge federale sulle finanze della Confederazione (LFC; RS 611.0) per l'esercizio 2009, compresa l'istituzione di un nuovo strumento di consolidamento. Ulteriore sviluppo delle basi tecniche del modello contabile della Confederazione per adeguarle alle nuove esigenze, comprese le misure formative. Realizzazione del Centro Prestazioni di servizi Finanze per il Dipartimento federale delle finanze.

GEMAP: sostegno e assistenza metodica del Programma GEMAP in vista del rapporto del Consiglio federale al Parlamento sulla gestione mediante mandato di prestazione e preventivo globale (GEMAP) presso la Confederazione all'inizio del 2009 (autovalutazione). Valutazione di possibili ulteriori sviluppi da parte di esperti esterni.

Tesoreria, Gestione e controllo dei rischi: costi per l'allestimento di rapporti e l'ampliamento della sorveglianza di limiti e performance. Sono inoltre previsti adeguamenti e completamenti delle interfacce.

Assistenza esterna: spese processuali, onorari per le commissioni di esperti e mandati esterni.

- Spese generali di consulenza if 1 769 500
- Spese generali di consulenza CP 3 000

Rimanenti spese d'esercizio

A2119.0001 **3 905 000**

- Spese postali e di spedizione if 620 000
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici if 72 300
- Prestazioni di servizi esterne if 2 060 900
- Spese effettive if 476 500
- Spese forfettarie if 8 000
- Perdite su debitori if 50 000
- Altre spese d'esercizio if 135 400
- Beni e servizi non attivabili (senza apparecchiatura informatica) CP 12 100
- Trasporti e carburanti CP 1 000
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici CP 305 800
- Prestazioni di servizi CP 163 000

Minore fabbisogno per quanto riguarda le voci con incidenza sul finanziamento in seguito al calo del volume delle tasse riscosse per l'invio di lettere e pacchi e degli emolumenti Postfinance. Di conseguenza, il maggiore fabbisogno per presunte perdite su debitori, il potenziamento delle misure di sicurezza contro i rischi di perdite nell'e-banking, il rincaro degli emolumenti per carta Maestro e mandati di pagamento possono essere in gran parte compensati dall'ampia esternalizzazione (outsourcing) operata presso la Cassa di risparmio nonché dal rinnovo triennale dell'abbonamento metà-prezzo.

CP = computo delle prestazioni
if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento

Ammortamenti su beni amministrativi

A2180.0001 **500 000**

- Ammortamenti su software sif 500 000

Ammortamenti annui sul software «Bilaterali II – Riforma statistica finanziaria» a partire dal 2009 (33 % di 1,5 mio.).

Contributo al Fondo fiduciario del FMI

A2310.0179 **7 200 000**

Costituzione federale della Confederazione Svizzera del 18.4.1999 (Cost.; RS 101), articolo 54.

Partecipazione della Svizzera al Fondo fiduciario (PRGF-HIPC Trust) del Fondo monetario internazionale per la riduzione degli interessi dei crediti ai Paesi in sviluppo nell'ambito del Finanziamento per la riduzione della povertà e per la crescita (PRGF) come pure per interventi a favore dello sdebitamento.

- Contributi obbligatori organizzazioni internazionali if 7 200 000

La Confederazione si è impegnata a prestare complessivamente 32 milioni di diritti speciali di prelievo (equivalenti a ca. 70 mio. fr.). Tale impegno sarà finanziato mediante 10 rate annue di 7,2 milioni ciascuna.

Credito d'impegno «Contributo al nuovo Fondo fiduciario del FMI» (DF dell'11.3.1998), V0063.00, vedi volume 2A, numero 9.

Compensazione dei casi di rigore NPC

A2310.0405 **243 718 500**

Legge federale del 3.10.2003 concernente la perequazione finanziaria e la compensazione degli oneri (LPFC; RS 613.2), articolo 19; Decreto federale sulla compensazione dei casi di rigore del 22.6.2007, articolo 1.

- Perequazione finanziaria if 243 718 500

La compensazione dei casi di rigore è finanziata per 2/3 dalla Confederazione e per 1/3 dai Cantoni. Tuttavia, in deroga all'articolo 19 capoverso 1 lettera a OFC, essa figura al netto nel preventivo, nel piano finanziario e nel consuntivo. Le indicazioni relative alla compensazione dei casi di rigore si riferiscono pertanto unicamente al contributo della Confederazione. I contributi dei Cantoni alla compensazione dei casi di rigore, per contro, non figurano come ricavi o minori spese, visto che si tratta solo di una ridistribuzione di fondi cantonali.

Secondo il decreto federale del 22.6.2007 sulla compensazione dei casi di rigore, questa ammonta complessivamente a 365 081 000 franchi. In seguito a una correzione operata nel mese di novembre 2007 tale importo è aumentato a 365 577 642 franchi. La Confederazione deve ancora versare un contributo di 243 718 428 franchi e i Cantoni un contributo di 121 859 214 franchi. Secondo la legge concernente la perequazione finanziaria, l'importo iniziale destinato alla compensazione dei casi di rigore

601 Amministrazione federale delle finanze

continuazione

stabilito nel decreto federale del 22.6.2007 resta invariato per 8 anni, fino al momento in cui un Cantone finanziariamente debole con diritto alla compensazione dei casi di rigore diventa finanziariamente forte e di conseguenza perde tale diritto.

Perequazione delle risorse

A2310.0424 **1 857 473 000**

Legge federale del 3.10.2003 concernente la perequazione finanziaria e la compensazione degli oneri (LPFC; RS 613.2), articoli 4 e 5; Decreto federale che determina i contributi di base per la perequazione delle risorse e la compensazione degli oneri del 22.6.2006, articolo 2.

- Perequazione finanziaria if 1 857 473 000

La perequazione delle risorse è composta di una perequazione finanziaria orizzontale (contributo dei Cantoni finanziariamente forti) e di una perequazione finanziaria verticale (contributo della Confederazione). Tuttavia, in deroga all'articolo 19 capoverso 1 lettera a OFC, essa figura al netto nel preventivo, nel piano finanziario e nel consuntivo. Le indicazioni relative alla perequazione finanziaria verticale si riferiscono pertanto unicamente al contributo della Confederazione. I contributi dei Cantoni (perequazione finanziaria orizzontale) non figurano come ricavi o minori spese, visto che si tratta solo di una ridistribuzione di fondi cantonali. In totale la perequazione delle risorse ammonta a 3 172 299 860 franchi. La Confederazione assume 1 857 472 971 franchi e i Cantoni finanziariamente forti 1 314 826 889 franchi.

Il contributo di base per la perequazione verticale delle risorse è stato fissato nel decreto federale del 22.3.2007 per gli anni 2008–2011 e, per il 2009, adeguato secondo la LPFC all'aumento del potenziale delle risorse complessivo.

Perequazione dell'aggravio geotopografico

A2310.0425 **350 999 900**

Legge federale del 3.10.2003 concernente la perequazione finanziaria e la compensazione degli oneri (LPFC; RS 613.2), articolo 9; Decreto federale che determina i contributi di base per la perequazione delle risorse e la compensazione degli oneri del 22.6.2007, articolo 3.

- Perequazione finanziaria if 350 999 900

La perequazione dell'aggravio geotopografico consente di versare contributi ai Cantoni che a causa della loro scarsa densità abitativa e/o della loro realtà topografica sostengono costi elevati superiori alla media per la messa a disposizione di beni e prestazioni statali. 17 Cantoni ricevono nel 2009 prestazioni dalla perequazione dell'aggravio geotopografico. Questa compensazione è finanziata esclusivamente dalla Confederazione.

Il contributo di base per gli aggravi geotopografico e sociodemografico è stato fissato nel decreto federale del 22.6.2007 e, per il 2009, adeguato al rincaro (ultimo tasso di crescita annuo dell'indice nazionale dei prezzi al consumo).

Perequazione dell'aggravio sociodemografico

A2310.0426 **350 999 900**

Legge federale del 3.10.2003 concernente la perequazione finanziaria e la compensazione degli oneri (LPFC; RS 613.2), articolo 9; Decreto federale che determina i contributi di base per la perequazione delle risorse e la compensazione degli oneri del 22.6.2007, articolo 4.

- Perequazione finanziaria if 350 999 900

La perequazione dell'aggravio sociodemografico consente di versare contributi ai Cantoni che a causa della loro struttura demografica e della loro funzione di centri delle città polo sostengono costi elevati superiori alla media per la messa a disposizione di beni e prestazioni statali. Nel 2009 8 Cantoni ricevono prestazioni dalla perequazione dell'aggravio sociodemografico. Come la perequazione dell'aggravio geotopografico (cfr. A2310.0425), anche questa compensazione è finanziata esclusivamente dalla Confederazione.

Calcolo dell'ammontare del credito: cfr. A2310.0425 Perequazione dell'aggravio geotopografico.

Commissioni, tributi e spese

A2400.0101 **137 889 510**

Commissioni alle banche, imposte, tributi e spese nonché costi per inserzioni e pubblicità in relazione agli strumenti di finanziamento della Tesoreria federale.

- Spese per raccolta di fondi if 95 180 000
- Spese per raccolta di fondi sif 42 709 510

Alla base dell'importo iscritto a preventivo vi sono emissioni di titoli per 4,0 miliardi ed emissioni di crediti contabili del mercato monetario. Per quanto concerne questi ultimi crediti gli importi registrati si orientano alle necessità, che variano fortemente da periodo a periodo. Per fine 2009 si prevede un effettivo di 12,9 miliardi di franchi. Al momento dell'emissione, le commissioni sono dovute per tutta la durata della raccolta di fondi. La Confederazione deve inoltre versare 1,5 milioni alla Banca nazionale a titolo di emolumenti per le prestazioni fornite.

CP = computo delle prestazioni
if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento

601 Amministrazione federale delle finanze

continuazione

Interessi passivi	C 2007	P 200	P 2009
A2400.0102	**3 870 724 219**	**3 547 453 856**	**3 484 250 356**
Legge federale del 7.10.2005 sulle finanze della Confederazione (LFC; RS 611.0), articolo 60.			
a) Prestiti if	3 360 764 611	3 326 836 608	3 169 736 045
b) Aggio/Disaggio prestiti if	-50 608 998	-60 000 000	26 000 000
c) Depositi a termine if	21 146 006	39 087 192	62 163 722
d) Sconto di crediti contabili del mercato monetario if	221 081 223	366 000 000	318 072 070
e) Crediti a breve termine if	628 734	24 000 000	5 000 000
f) Swap di interessi if	90 453 653	61 977 982	47 645 944
g) Cassa di risparmio del personale federale if	62 602 000	69 989 347	79 794 678
h) Cassa pensioni della Confederazione if	59 639 581	1 838 586	–
i) Rimanenti spese a titolo di interessi if	83 654 835	6 300 844	85 173 123
j) Perdite valutarie if	54 417 679	–	–
k) Altre spese finanziarie if	9 859 890	–	16 204 762
a) Prestiti sif	-30 466 100	-214 726 727	-106 152 378
b) Aggio/Disaggio prestiti sif	-183 907 809	-43 000 000	-196 450 024
c) Depositi a termine sif	21 852 509	–	-3 992 444
d) Sconto di crediti contabili del mercato monetario sif	6 613 491	–	2 562 329
f) Swap di interessi sif	-28 390 816	-30 849 976	-21 507 471
k) Diverse spese finanziarie sif	171 387 731	–	–

a) Remunerazione dei prestiti: 95,7 miliardi a fine 2007, più nuove emissioni di 3,5 miliardi previste per il 2008, che frutteranno interessi solo l'anno successivo. Nel 2008 le restituzioni ammontano a 5,4 miliardi. La delimitazione effettuata nel Preventivo 2009 (spesa sif) determina una riduzione delle spese a titolo di interessi di 106 milioni.

b) Contrariamente al Preventivo 2008, per il 2009 è atteso un disaggio di 26 milioni, pareggiato nel conto economico con minori uscite senza incidenza sul finanziamento. Ulteriori minori uscite senza incidenza sul finanziamento risultano dall'ammortamento dell'aggio netto sui prestiti complessivi per il 2009.

c) Si prevedono spese a titolo di interessi sui depositi a termine delle aziende della Confederazione più cospicue, principalmente a causa degli investimenti del settore dei PF preventivati per la prima volta.

d) Le spese a titolo di interessi sono inferiori rispetto ai valori del Preventivo 2008, poiché il reperimento di risorse attraverso crediti contabili a breve termine viene ridotto e sono previsti tassi d'interesse più bassi.

e) Crediti a breve termine per far fronte a difficoltà di tesoreria. Le uscite a titolo di interessi previste sono inferiori ai valori preventivati per il 2008, poiché mediante i nuovi depositi a termine dei PF devono essere chiesti meno crediti a breve termine.

f) Al fine di garantire il rischio, a seguito dell'attesa crescita degli interessi è stata creata una voce contabile netta per le cosiddette payer swaption (la Confederazione paga interessi fissi a lungo termine e riceve interessi variabili a breve termine). L'esigibilità di determinate voci contabili determina la diminuzione delle spese previste per l'anno in rassegna. La delimitazione da effettuare nel Preventivo 2009 (spesa sif) determina una riduzione delle spese a titolo di interessi di 22 milioni.

g) A causa del previsto aumento dei conferimenti nella Cassa di risparmio del personale federale a quasi 2,5 miliardi, crescono pure le uscite a titolo di interessi.

h) Il finanziamento della Cassa pensioni della Confederazione è stato concluso nel 2008.

i) Il conto «Rimanenti spese a titolo di interessi» include i conti di deposito delle aziende della Confederazione. I conti di deposito comprendono i fondi speciali e le fondazioni gestiti dalle Unità amministrative. Durante l'allestimento del Preventivo 2008 non si sapeva ancora quali conti di deposito la Confederazione avrebbe continuato a gestire. Sulla base dei dati ora resi noti è previsto un considerevole aumento rispetto al Preventivo 2008.

k) La voce «Altre spese finanziarie» comprende il versamento di imposte preventive all'Amministrazione federale delle contribuzioni per prestiti esigibili nel 2009, originariamente emessi con un aggio elevato.

CP = computo delle prestazioni
if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento

601 Amministrazione federale delle finanze

continuazione

Versamento nel fondo a destinazione vincolata nel capitale di terzi

A2600.0001 **40 404 000**

Legge federale del 7.10.2005 sulle finanze della Confederazione (LFC; RS 611.0), articolo 53; Ordinanza del 5.4.2006 sulle finanze della Confederazione (OFC; RS 611.01), articolo 62.

- Versamento nel fondo a destinazione vincolata nel capitale di terzi sif 40 404 000

L'iscrizione a bilancio del fondo a destinazione vincolata nel capitale di terzi avviene nei casi in cui la legge non accorda un margine di manovra in merito alla modalità o al momento dell'utilizzazione. In questo gruppo rientrano in particolare le tasse d'incentivazione. L'attribuzione del fondo a destinazione vincolata al capitale proprio o a quello di terzi è conforme alla regolamentazione prevista dai Cantoni nell'ambito della riforma in corso della presentazione dei conti di Cantoni e Comuni (MCA 2).

Nella seconda colonna è esposto il credito, nella terza figurano le relative spese o i ricavi e nella quarta il versamento nel fondo a destinazione vincolata.

Informazioni dettagliate sui singoli importi si trovano nelle pertinenti voci di credito rispettivamente di ricavi delle competenti Unità amministrative.

Fondo	Conto	Spese/Ricavi	Versamento nel fondo
• Tassa sulle case da gioco	UFAS/E1100.0119	482 000 000	
	UFAS/A2300.0110	-448 596 000	33 404 000
• Ricerca mediatica, tecnologie di trasmissione, archiviazione di programmi	UFCOM/E5200.0100	2 250 000	
	UFCOM/A6210.0145	-1 100 000	
	UFCOM/A6210.0148	-1 000 000	
	UFCOM/A6210.0146	-150 000	
• Assegni familiari per lavoratori e agricoli e contadini di montagna	UFAS/E1400.0102	1 300 000	
	UFAS/A2310.0332	-1 300 000	
• Interessi tassa sul CO_2	AFD/E1400.0114	7 000 000	7 000 000

Versamento straordinario nel fondo a destinazione vincolata (tassa sul CO_2)

A2900.0108 **230 000 000**

Legge federale del 7.10.2005 sulle finanze della Confederazione (LFC; RS 611.0), articolo 53; Ordinanza del 5.4.2006 sulle finanze della Confederazione (OFC; RS 611.01), articolo 62.

- Diverse spese straordinarie sif 230 000 000

L'iscrizione a bilancio del fondo a destinazione vincolata nel capitale di terzi avviene nei casi in cui la legge non accorda un margine di manovra in merito alla modalità o al momento dell'utilizzazione. In questo gruppo rientrano in particolare le tasse d'incentivazione. L'attribuzione del fondo a destinazione vincolata al capitale proprio o a quello di terzi è conforme alla regolamentazione prevista dai Cantoni nell'ambito della riforma in corso della presentazione dei conti di Cantoni e Comuni (MCA 2).

Nella seconda colonna è esposto il credito, nella terza figurano le relative spese o i ricavi e nella quarta il versamento nel fondo a destinazione vincolata.

Informazioni dettagliate su questo importo si trovano nelle pertinenti voci di ricavo delle Unità amministrative competenti.

A fronte delle entrate straordinarie provenienti dalla tassa sul CO_2 vi è un versamento straordinario a favore del fondo a destinazione vincolata. In tal modo, nel conto economico queste entrate sono neutralizzate. Le risorse così riservate dalla tassa sul CO_2 sono ridistribuite alla popolazione e all'economia per la prima volta nel 2010.

CP = computo delle prestazioni
if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento

601 Amministrazione federale delle finanze

continuazione

Fondo	Conto	Spese/Ricavi	Versamento nel fondo
• Tassa sul CO_2	AFD/E1900.0106	230 000 000	230 000 000

Autorità di controllo per la lotta contro il riciclaggio di denaro

A seguito del trasferimento dell'Autorità di controllo per la lotta contro il riciclaggio di denaro nella Vigilanza sui mercati finanziari (FINMA), dal 2009 spese e ricavi per questo compito non sono più iscritti a preventivo.

Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro
A2100.0002 –

Rimanenti spese per il personale
A2109.0002 –

Spese di consulenza
A2115.0002 –

Rimanenti spese d'esercizio
A2119.0002 –

CP = computo delle prestazioni
if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento

602 Ufficio centrale di compensazione

Dal 1999 l'Ufficio centrale di compensazione (UCC) è gestito mediante mandato di prestazione e preventivo globale (GEMAP). L'attuale mandato di prestazione è stato conferito dal Consiglio federale per il periodo 2008–2011.

Conto economico

Preventivo globale

Ricavi funzionali

E5100.0001	**113 604 700**
• if	108 874 700
• CP	4 730 000

Conformemente all'articolo 95 della legge federale su l'assicurazione per la vecchiaia e i superstiti (LAVS), il Fondo di compensazione dell'AVS rimborsa interamente alla Confederazione le spese dell'UCC relative al primo pilastro, ad eccezione di quelle della Cassa federale di compensazione (CFC).

Rispetto al preventivo dell'anno scorso è atteso un incremento complessivo dei ricavi di 4,9 milioni. Circa la metà dell'importo (+2,2 mio.) è dovuta ai ricavi della cassa d'assegni familiari, istituita l'1.1.2009 e gestita dalla CFC, mentre circa 0,7 milioni rappresentano le entrate senza incidenza sul finanziamento provenienti dal computo delle prestazioni con l'Ufficio federale del personale (contributi della Confederazione come datore di lavoro). Inoltre, le maggiori spese relative al progetto «COMIN» (introduzione del nuovo numero d'assicurazione sociale) generano ricavi supplementari per 2,2 milioni. Infine, anche la sede ginevrina dell'UCC registra un leggero aumento dei ricavi (+0,5 mio.).

Nel quadro del progetto «COMIN», l'UCC è in particolare incaricato di attribuire in modo attendibile e coerente il nuovo numero AVS (NAVS13) e di trasmetterlo a tutti i registri ufficiali di persone nei quali sarà impiegato come identificatore unico di persona fisica, in particolare nei settori dell'assicurazione malattie e dell'armonizzazione dei registri. I costi del progetto previsti per il 2009 ammontano a 11,2 milioni, di cui 7,2 assunti dal fondo AVS. I restanti 3,9 milioni saranno a carico della Confederazione (ciò spiega principalmente il saldo negativo dell'UCC). 2,8 milioni di questo importo sono da ricondurre all'armonizzazione dei registri e finanziati dal credito d'impegno V0133.00. Attualmente i ricavi e le spese di questo progetto sono esposti separatamente e non sono attribuiti a nessun gruppo di prodotti. In tal modo, si evitano distorsioni dovute a trasferimenti fra i diversi gruppi di prodotti. I costi complessivi del progetto per il periodo 2008–2010 rimangono invariati e ammontano a circa 23 milioni, interamente sostenuti dal Fondo AVS (14 mio.) e dalla Confederazione (9 mio.).

Spese funzionali

A6100.0001	**119 073 700**
• if	98 835 600
• sif	74 000
• CP	20 164 100

L'aumento complessivo delle spese (+0,6 mio.) rispetto al Preventivo 2008 è il risultato di evoluzioni divergenti.

In seguito all'istituzione della nuova cassa d'assegni familiari (dall'1.1.2009) e alle misure salariali, il settore del personale registra, in particolare, spese supplementari di circa 2 milioni. Inoltre, le spese per il progetto «COMIN» determinano un aumento di ben 3 milioni rispetto all'anno precedente. Per contro, le spese relative agli affari correnti dell'UCC e quelle della CFC nell'ambito del primo pilastro sono in calo (-3 mio.). Ciò è da attribuire in particolare alla diminuzione delle spese per il computo delle prestazioni con l'UFIT nel settore dell'informatica.

Credito d'impegno V0133.00, vedi volume 2A, numero 9.

Conto degli investimenti

Preventivo globale

Uscite per investimenti (investimenti materiali e immateriali, scorte)

A8100.0001	**17 000**
• if	17 000

Acquisto di un'aprilettere.

CP = computo delle prestazioni
if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento

602 Ufficio centrale di compensazione

continuazione

Contabilità analitica

A seguito del cambiamento della struttura dei gruppi di prodotti intervenuto nel quadro del nuovo mandato di prestazione 2008–2011, all'inizio del 2008 la ripartizione dei costi tra i gruppi di prodotti è stata nuovamente affinata. Nel presente rendiconto costi e ricavi del Preventivo 2008 e del Consuntivo 2007 sono state esposte separatamente. Ciò consente di effettuare un raffronto, ma comporta una differenza rispetto alla pubblicazione del Preventivo 2008 e del Consuntivo 2007.

Inoltre, il progetto «COMIN» non è ripartito sui gruppi di prodotti (vedi al riguardo conto E5100.0001 Ricavi funzionali).

Gruppo di prodotti 1
Contributi e prestazioni della Cassa svizzera di compensazione (CSC)

Descrizione del gruppo di prodotti

Questo gruppo di prodotti comprende i seguenti compiti: applicazione dell'assicurazione facoltativa in materia di assoggettamento obbligatorio, tassazione e gestione degli assicurati; determinazione del diritto alle prestazioni di cittadini svizzeri, dell'UE o di Stati che hanno concluso una convenzione di sicurezza sociale con la Svizzera; gestione delle rendite in corso.

Obiettivi per il 2009 in materia di prestazioni

Obiettivi	Indicatori	Standard
Elaborazione delle domande di adesione entro 20 giorni.	Elaborazione tempestiva	90 %
Elaborazione delle domande di rendita entro 75 giorni dal loro ricevimento.	Elaborazione tempestiva	90 %
Elaborazione nel mese in corso delle richieste di modifica relative al pagamento.	Elaborazione tempestiva	95 %

Ricavi e costi

Mio. CHF	Consuntivo 2007	Preventivo 2008	Preventivo 2009	Diff. rispetto al P 2008 assoluta	in %
Ricavi	40,6	45,5	43,1	-2,4	-5,3
Costi	41,0	46,1	43,1	-3,0	-6,5
Saldo	**-0,4**	**-0,6**	**–**		
Grado di copertura dei costi	99 %	99 %	100 %		

Osservazioni

Con il mandato di prestazione 2008–2011, questo nuovo gruppo di prodotti comprende i precedenti gruppi di prodotti 1 «Prestazioni AVS» e 3 «Contributi e prestazioni dell'assicurazione facoltativa». Di conseguenza, i ricavi e i costi che figurano nella tabella per il 2007 cumulano le cifre relative a detti gruppi di prodotti.

L'oscillazione del grado di copertura dei costi registrato fino al 2006 è da imputare al fatto che il Fondo AVS rimborsava le uscite per investimenti nell'anno di acquisizione, mentre i costi registrati dall'UCC erano costituiti dagli ammortamenti annui. A seguito dell'introduzione del NMC, nel 2007 questa prassi è stata modificata e d'ora in avanti il Fondo di compensazione AVS rimborsa all'UCC gli ammortamenti, in modo che il grado di copertura dei costi di questi gruppi di prodotti raggiunga in futuro il 100 per cento. Durante la fase di transizione il grado di copertura sarà tuttavia leggermente inferiore, in quanto le spese per l'ammortamento degli investimenti che il Fondo AVS ha già rimborsato non possono essere rimborsati una seconda volta.

Rispetto all'anno precedente i costi di questo gruppo di prodotti sono leggermente in flessione. Infatti, i maggiori costi dovuti all'aumento delle rendite da gestire vengono compensati abbondantemente dai minori costi del settore informatico.

CP = computo delle prestazioni
if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento

602 Ufficio centrale di compensazione

continuazione

Gruppo di prodotti 2
Prestazioni AI

Descrizione del gruppo di prodotti

Questo gruppo di prodotti comprende i seguenti compiti: elaborazione delle domande di prestazioni, calcolo, gestione e pagamento delle prestazioni nonché verifica periodica del grado di invalidità degli assicurati residenti all'estero.

Obiettivi per il 2009 in materia di prestazioni

Obiettivi	Indicatori	Standard
Elaborazione delle domande di rendita entro 12 mesi dal loro ricevimento.	Elaborazione tempestiva	67 %
Calcolo e pagamento delle rendite entro 60 giorni dalla delibera dell'ufficio AI.	Elaborazione tempestiva	80 %
Elaborazione nel mese in corso delle richieste di modifica relative al pagamento.	Elaborazione tempestiva	95 %

Ricavi e costi

Mio. CHF	Consuntivo 2007	Preventivo 2008	Preventivo 2009	Diff. rispetto al P 2008 assoluta	in %
Ricavi	27,4	30,8	32,1	1,3	4,2
Costi	27,7	30,8	32,1	1,3	4,2
Saldo	**-0,3**	**–**	**–**		
Grado di copertura dei costi	99 %	100 %	100 %		

Osservazioni

L'aumento dei costi rispetto al Preventivo 2008 è da ricondurre alla creazione di un nuovo servizio, chiamato a gestire il carico di lavoro supplementare del settore dell'assicurazione per l'invalidità, dovuto tra l'altro all'attuazione della 5ª revisione AI (procedura di consultazione, calcolo e gestione mensile delle indennità giornaliere, lotta contro la frode). Inoltre l'UCC prevede per l'anno seguente un aumento delle richieste di informazioni.

CP = computo delle prestazioni
if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento

602 Ufficio centrale di compensazione

continuazione

Gruppo di prodotti 3
Contributi e prestazioni della Cassa federale di compensazione (CFC)

Descrizione del gruppo di prodotti

Questo gruppo di prodotti comprende i seguenti compiti: riscossione dei contributi AVS/AI/IPG/AD/assicurazione maternità e pagamento delle prestazioni al personale dell'Amministrazione federale e delle imprese vicine alla Confederazione. Dal 2009 questo gruppo di prodotti comprenderà altresì la gestione della cassa d'assegni familiari della Confederazione.

Obiettivi per il 2009 in materia di prestazioni

Obiettivi	Indicatori	Standard
Elaborazione dei contributi personali entro 90 giorni.	Elaborazione tempestiva	95 %
Elaborazione delle domande di prestazioni entro 60 giorni dal ricevimento.	Elaborazione tempestiva	95 %
Elaborazione nel mese in corso delle richieste di modifica relative al pagamento.	Elaborazione tempestiva	99 %

Ricavi e costi

Mio. CHF	Consuntivo 2007	Preventivo 2008	Preventivo 2009	Diff. rispetto al P 2008 assoluta	in %
Ricavi	9,2	9,1	11,3	2,2	24,2
Costi	9,2	10,9	11,9	1,0	9,2
Saldo	**–**	**-1,8**	**-0,6**		
Grado di copertura dei costi	100 %	83 %	95 %		

Osservazioni

Il sensibile aumento di ricavi e costi rispetto all'anno precedente è da ricondurre in particolare al fatto che dal 2009 l'UCC assume un nuovo compito, ossia la gestione della cassa d'assegni familiari della Confederazione. Di conseguenza, risultano spese maggiori per circa 1,9 milioni, che sono interamente coperte dai ricavi supplementari di terzi o della Confederazione (in base al computo delle prestazioni). I ricavi supplementari riscossi per compensare gli investimenti iniziali effettuati nel 2007 e nel 2008 per l'informatica permetteranno alla cassa d'assegni familiari di presentare un saldo leggermente positivo (2009: 0,2 mio.) nella fase introduttiva. Per contro, nel settore del primo pilastro l'UCC ha preventivato un leggero saldo negativo (-0,8 mio.). Questo importo è dovuto a costi eccezionali, in relazione con la sostituzione dell'informatica, che non possono essere trasferiti alle organizzazioni affiliate. In futuro l'UCC presenterà una contabilità dei costi bilanciata anche per il settore del primo pilastro, poiché le spese amministrative della Confederazione saranno finanziate dall'Ufficio federale del personale attraverso il computo delle prestazioni.

CP = computo delle prestazioni
if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento

602 Ufficio centrale di compensazione

continuazione

Gruppo di prodotti 4
Prestazioni di servizi a terzi

Descrizione del gruppo di prodotti

L'Ufficio centrale di compensazione adempie i compiti che devono essere svolti a livello centrale nell'ambito del sistema di assicurazione sociale della Confederazione. Esso deve altresì fornire agli organi di esecuzione prestazioni indispensabili per garantire un'applicazione uniforme dell'AVS. Gestisce e consolida il conto AVS/AI/IPG, amministra il traffico monetario da e verso le casse di compensazione (contributi e anticipi sulle rendite) nonché i contributi dell'ente pubblico. L'UCC gestisce inoltre le banche dati centrali dell'AVS (registri centrali degli assicurati e delle rendite, registro dei beneficiari di proventi in natura), controlla e paga le fatture nel quadro dell'AI per provvedimenti d'integrazione e d'istruzione, spese di viaggio e mezzi ausiliari.

Esso assume infine l'assistenza amministrativa internazionale nel campo della previdenza per la vecchiaia, i superstiti e l'invalidità, e in particolare la determinazione del decorso assicurativo in Svizzera e la comunicazione agli organismi di sicurezza sociale all'estero. L'UCC adempie i compiti che devono essere svolti a livello centrale nel quadro del sistema di assicurazione sociale della Confederazione.

Obiettivi per il 2009 in materia di prestazioni

Obiettivi	Indicatori	Standard
Evasione delle fatture in regola per i proventi in natura entro 15 giorni.	Elaborazione tempestiva	95 %
Elaborazione degli annunci al registro degli assicurati entro 2 giorni feriali.	Elaborazione tempestiva	100 %
Elaborazione entro 60 giorni delle richieste di assistenza amministrativa internazionale.	Elaborazione tempestiva	90 %

Ricavi e costi

Mio. CHF	Consuntivo 2007	Preventivo 2008	Preventivo 2009	Diff. rispetto al P 2008 assoluta	in %
Ricavi	21,4	20,6	20,7	0,1	0,5
Costi	21,5	20,6	20,8	0,2	1,0
Saldo	**-0,1**	**–**	**-0,1**		
Grado di copertura dei costi	100 %	100 %	100 %		

Osservazioni

Rispetto al Preventivo 2008 non sono attese importanti variazioni.

CP = computo delle prestazioni
if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento

603 Zecca federale Swissmint

Dal 1998 Swissmint è gestita mediante mandato di prestazione e preventivo globale (GEMAP). L'attuale mandato di prestazione è stato conferito dal Consiglio federale per il periodo 2008–2011.

Conto economico

Preventivo globale

Ricavi funzionali

E5100.0001	**12 201 600**
• if	9 931 600
• sif	2 270 000

I ricavi funzionali sono di 1,2 milioni superiori a quanto preventivato per il 2008. Dato l'aumento dei prezzi sul mercato mondiale, Swissmint prevede di realizzare ricavi supplementari dalla vendita di argento per circa 1 milione. È atteso un leggero aumento anche dalla vendita di prodotti numismatici.

Ricavi al di fuori del preventivo globale

Aumento della circolazione monetaria

E5300.0107	**42 650 000**
• Aumento della circolazione monetaria if	42 650 000

Le variazioni della circolazione monetaria sono date dalla differenza tra il valore nominale delle monete circolanti prodotte in un anno da Swissmint e il riflusso nello stesso lasso di tempo delle monete circolanti deteriorate, logore o danneggiate ritirate dalla circolazione dalla Banca nazionale svizzera (BNS) e distrutte presso Swissmint. Anche il ritiro è effettuato in base al valore nominale. Il riflusso oscilla fortemente e non è affatto prevedibile. Il valore preventivato per il riflusso si ottiene perciò da una media a lungo termine.

Le variazioni della circolazione monetaria non possono essere influenzate da Swissmint. Affinché non falsino le spese e i ricavi, le oscillazioni della circolazione monetaria vengono neutralizzate a livello di conto economico attraverso gli accantonamenti (a questo riguardo vedi A6300.0109 Conferimento all'accantonamento per la circolazione monetaria). L'ammontare degli accantonamenti complessivi rispecchia la quantità delle monete in circolazione (comprese quelle del magazzino della BNS).

Il programma di coniazione 2009, approvato dal capo del DFF su incarico della BNS, comprende 160 milioni di monete per un valore nominale complessivo di 60 milioni. La quantità di monete da coniare resta quindi molto alta, in linea con i livelli dei 2 anni precedenti. Parallelamente è prevista la distruzione di monete per un valore di 20 milioni. La differenza corrisponde all'incremento della circolazione monetaria, che supera di circa 15 milioni i valori del Preventivo 2008.

Preventivo globale

Spese funzionali

A6100.0001	**23 155 200**
• if	6 072 600
• sif	15 918 600
• CP	1 164 000

Dato il rapido incremento del fabbisogno di monete registrata negli ultimi 2 anni, anche per il 2009 la BNS ha chiesto un lieve aumento del programma di coniazione. Di conseguenza la quantità di monete da coniare iscritta per il 2009 è paro a 160 milioni di pezzi. Questo ha provocato un incremento di 1,2 milioni delle spese funzionali (prelievi dal magazzino, senza incidenza sul finanziamento, fra l'altro per tondelli e materiale da imballaggio). Questo aumento è in parte compensato da un calo di diverse spese con incidenza sul finanziamento (ca. 0,2 mio.).

Rispetto all'anno precedente la spesa relativa al computo delle prestazioni resta praticamente costante. Quasi l'80 per cento concerne la locazione di immobili, mentre il rimanente riguarda l'informatica, la telecomunicazione e gli articoli d'ufficio.

Crediti di spesa al di fuori del preventivo globale

Ritorno di monete commemorative di anni precedenti

A6300.0101	**2 000 000**
• Ritiro, restituzione, liquidazione di monete if	2 000 000

Swissmint non può prevedere né controllare il ritorno di monete commemorative di anni precedenti. La preventivazione viene tuttavia effettuata sulla base della quantità media di monete ritirate negli anni precedenti. Dato lo scarso riflusso degli ultimi anni, Swissmint corregge questo credito al ribasso (-0,5 mio.).

CP = computo delle prestazioni
if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento

603 Zecca federale Swissmint

continuazione

Conferimento all'accantonamento per la circolazione monetaria

A6300.0109 **42 650 000**

- Ritiro, restituzione, liquidazione di monete sif 42 650 500

Il conferimento all'accantonamento per la circolazione monetaria corrisponde all'incremento di monete circolanti (al riguardo vedi E5300.0107 Aumento della circolazione monetaria). Di conseguenza, rispetto al Preventivo 2008 questo conto aumenta di 15 milioni.

Conto degli investimenti

Preventivo globale

Uscite per investimenti (investimenti materiali e immateriali, scorte)

A8100.0001 **15 208 700**

- if 15 208 700

La flessione degli investimenti rispetto al Preventivo 2008 (ca. -2,8 mio.) risulta, da un lato, dalla minore quantità di materie prime acquistate (-4,6 mio.) e, dall'altro, dai maggiori mezzi destinati alla sostituzione di presse per la coniatura obsolete (+1,8 mio.).

CP = computo delle prestazioni
if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento

603 Zecca federale Swissmint

continuazione

Contabilità analitica

Gruppo di prodotti 1
Monete circolanti svizzere

Descrizione del gruppo di prodotti

Questo gruppo di prodotti comprende il segmento «Monete circolanti svizzere non circolate». Si tratta di monete coniate di continuo e di normale qualità di conio, poi avvolte automaticamente in rotoli. Esse sono messe in circolazione dalla BNS e destinate al traffico quotidiano dei pagamenti. Le monete logore, scolorite e deteriorate vengono scartate dalla BNS e consegnate a Swissmint per essere distrutte.

Il programma di coniatura annuo (numero di pezzi da coniare per ogni valore) è approvato dal Capo del Dipartimento delle finanze su incarico della BNS.

Obiettivi per il 2009 in materia di risultati e prestazioni

Obiettivi	Indicatori	Standard
Conservazione in magazzino delle monete non scolorite.	Casi di monete scolorite.	Al massimo 1 reclamo l'anno.
Qualità delle monete circolanti prodotte.	Numero di monete circolanti non conformi al regolamento in materia di controllo delle monete.	0
Consegne tempestive alla BNS.	Consegne tardive.	0

Ricavi e costi

Mio. CHF	Consuntivo 2007	Preventivo 2008	Preventivo 2009	Diff. rispetto al P 2008 assoluta	in %
Ricavi	–	–	–	–	–
Costi	9,7	15,8	17,1	1,3	8,2
Saldo	**-9,7**	**-15,8**	**-17,1**		
Grado di copertura dei costi	–	–	–		

Osservazioni

L'aumento dei costi rispetto ai valori preventivati per il 2008 (+1,3 mio.) è da ricondurre prevalentemente all'aumento del programma di coniazione dell'anno precedente di oltre il 10 per cento. La quantità di materiale utilizzata (tondelli e materiale da imballaggio dal magazzino) aumenta di conseguenza.

La variazione della circolazione monetaria viene contabilizzata al di fuori del preventivo globale come conferimento (o prelievo) agli accantonamenti al di fuori del preventivo globale. In tal modo queste variazioni non confluiscono nel conto d'esercizio. Il gruppo di prodotti 1 è dunque un mero centro di costo; la gestione avviene in base ai costi di produzione per moneta (senza i costi del metallo).

CP = computo delle prestazioni
if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento

603 Zecca federale Swissmint

continuazione

Gruppo di prodotti 2
Prodotti numismatici

Descrizione del gruppo di prodotti

Questo gruppo di prodotti comprende tutti i prodotti numismatici quali monete commemorative, d'investimento, serie e saggi di monete nonché buste filatelico-numismatiche.

Le monete commemorative e quelle speciali sono coniate fuori dalla serie ordinaria di monete e in una tiratura precedentemente stabilita. La clientela di questi prodotti è principalmente costituita da collezionisti e, in misura crescente, da privati. La vendita avviene direttamente via Swissmint oppure attraverso commercianti e banche.

La combinazione annua standard dei prodotti consiste in una moneta d'oro, 2 monete d'argento, una moneta bicolore e da serie di monete di varia qualità. La tiratura e gli obiettivi di vendita sono adeguati all'evoluzione del mercato.

Obiettivi per il 2009 in materia di risultati e prestazioni

Obiettivi	Indicatori	Standard
Alto grado di soddisfazione della clientela (qualità, trasporto, perdita).	Reclamazioni in rapporto al numero complessivo di spedizioni.	<0,3 %
Acquisizione di nuovi clienti.	Numero di nuovi clienti.	>500 l'anno.
Utile dopo il calcolo dei costi parziali (=utile di coniazione).	Utile dopo il calcolo dei costi parziali.	0,9 mio. fr. l'anno.

Ricavi e costi

Mio. CHF	Consuntivo 2007	Preventivo 2008	Preventivo 2009	Diff. rispetto al P 2008 assoluta	in %
Ricavi	6,3	5,4	5,6	0,2	3,7
Costi	4,8	5,6	5,5	-0,1	-1,8
Saldo	**1,5**	**-0,2**	**0,1**		
Grado di copertura dei costi	131 %	96 %	102 %		

Osservazioni

Il programma di vendita corrisponde a quello dell'anno scorso. I ricavi supplementari di 0,2 milioni rispetto al Preventivo 2008 sono da ricondurre alla vendita di monete di prova, che l'anno precedente non era stata preventivata. La coniazione di monete commemorative e speciali implica un migliore utilizzo delle capacità in termini di personale e macchinari necessarie per la produzione delle monete circolanti. Lo scopo è conseguire attraverso il gruppo di prodotti 2 contributi di copertura significativi. Ai fini della gestione si utilizza perciò il calcolo dei costi parziali.

Il riflusso delle monete commemorative di nuova data (dal 1998) figura nel gruppo di prodotti 2, mentre il riflusso di quelle degli anni precedenti è indicato nel gruppo di prodotti 3 come acquisto di metallo. Suddividendo il riflusso si impedisce che il gruppo di prodotti 2 sia gravato dalle monete commemorative ritirate, le quali sono state coniate e vendute prima che Swissmint fosse trasformata in Unità amministrativa GEMAP.

CP = computo delle prestazioni
if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento

603 Zecca federale Swissmint

continuazione

Gruppo di prodotti 3
Lavorazione del metallo

Descrizione del gruppo di prodotti

Tutte le operazioni relative alla costituzione delle scorte, all'amministrazione e alla vendita di metalli preziosi sono allibrate in questo gruppo di prodotti. Anche il riflusso di monete commemorative degli anni precedenti (vale a dire prima del 1998) è considerato acquisto di metallo.

Rientrano in questo gruppo di prodotti anche i servizi offerti da Swissmint all'Amministrazione come la produzione di bolli a secco per l'Amministrazione federale delle dogane.

Swissmint mantiene una riserva strategica minima pari in media a 20 tonnellate d'argento. Questa riserva è influenzata, da un lato, dal riflusso di monete circolanti e commemorative e, dall'altro, dalla quantità di argento necessaria per la coniazione di nuove monete. Se le scorte d'argento superano la riserva strategica minima, Swissmint vende la quantità superflua.

Obiettivi per il 2009 in materia di risultati e prestazioni

Obiettivi	Indicatori	Standard
Ottimizzazione della gestione delle scorte d'argento.	Scorte strategiche.	Massimo 20 t oltre le scorte strategiche.
Vendita dell'argento nel momento migliore.	Scostamenti rispetto al prezzo medio.	+/-10 %

Ricavi e costi

Mio. CHF	Consuntivo 2007	Preventivo 2008	Preventivo 2009	Diff. rispetto al P 2008 assoluta	in %
Ricavi	3,3	5,6	6,6	1,0	17,9
Costi	4,1	3,8	3,4	-0,4	-10,5
Saldo	**-0,8**	**1,8**	**3,2**		
Grado di copertura dei costi	80 %	147 %	194 %		

Osservazioni

I ricavi aumentano di 1 milione per effetto del rincaro dell'argento rispetto al Preventivo 2008, mentre la quantità d'argento in vendita resta stabile a 8 tonnellate. È atteso un ritorno di monete commemorative di anni precedenti (anteriori al 1998) per soli 0,5 milioni. Il saldo tra ricavi e costi è da ricercare nella differenza tra il valore contabile (valore di magazzino) e il valore di mercato dell'argento (ricavo dalla vendita).

CP = computo delle prestazioni
if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento

605 Amministrazione federale delle contribuzioni

Conto economico

Ricavi

Imposta federale diretta

E1100.0114 **17 670 000 000**

Legge federale del 14.12.1990 sull'imposta federale diretta (LIFD; RS 642.11); Ultime revisioni determinanti della tariffa: modifica del 27.4.2005 dell'Ordinanza del 4.3.1996 sulla progressione a freddo (OPFr; RS 642.119.2), entrata in vigore l'1.1.2006; Modifica del 12.4.2006 dell'Ordinanza del 4.3.1996 sulla progressione a freddo (OPFr; RS 642.119.2), entrata in vigore l'1.1.2007; Imposta sul reddito delle persone fisiche e sull'utile netto delle persone giuridiche, entrata in vigore l'1.1.2007; Ultima revisione di legge determinante: modifica del 6.10.2006 delle misure immediate nell'ambito dell'imposizione dei coniugi, entrata in vigore l'1.1.2008.

Imposta sul reddito delle persone fisiche e sull'utile netto delle persone giuridiche. La riscossione nell'anno 2009 è effettuata in linea di massima sulla base dei redditi conseguiti nell'anno fiscale e di calcolo 2008.

- Imposta sul reddito netto delle persone fisiche if 9 669 000 000
- Imposta sull'utile netto delle persone giuridiche if 8 151 000 000
- Computo globale di imposta if -150 000 000

La stima per il 2009 del gettito d'imposta per le persone fisiche si fonda sulla seguente evoluzione nominale dei redditi nel periodo 2006–2008: +6,1 per cento, +6,2 per cento e +3,4 per cento. Secondo le recenti previsioni per questo periodo, la crescita è leggermente superiore a quella pronosticata un anno fa. A causa della progressione della tariffa, le entrate prospettate aumentano più rapidamente dei redditi. La cosiddetta progressione a freddo provocata dall'inflazione viene nondimeno regolarmente compensata non appena l'inflazione cumulata supera il 7 per cento. Nell'anno fiscale 2006 gli effetti della progressione a freddo sono stati compensati nella misura del 7,6 per cento. A causa della procedura di tassazione e riscossione, la compensazione avrà un pieno effetto finanziario solo nel 2008. Riguardo al gettito fiscale delle persone giuridiche, per gli anni 2006–2008 è attualmente prevista una crescita degli utili imponibili del 18, del 5 e ancora del 5 per cento.

Se si considerano le entrate concernenti gli anni fiscali precedenti (1657 mio.) e gli importi a scadenza anticipata (150 mio.), il gettito dell'imposta delle persone fisiche ammonta a 9669 milioni. Questo importo è di 1402 milioni, ossia del 17,0 per cento al di sopra delle attuali previsioni per il 2008. L'aumento è in parte il risultato dell'impennata del reddito combinato alla forte progressione delle tariffe fiscali e in parte è costituito dalle entrate conseguite in periodi fiscali precedenti, che avrebbero dovuto pervenire più tardi del previsto, sempre che le previsioni riguardanti il gettito siano realistiche. Considerando le entrate concernenti anni fiscali precedenti (1619 mio.) e gli importi a scadenza anticipata (128 mio.), il gettito dell'imposta delle persone giuridiche ammonta a 8151 milioni. Questo importo è del 2,9 per cento rispettivamente di 232 milioni superiore alle previsioni per il 2008. Complessivamente il gettito lordo delle persone fisiche e giuridiche ammonta pertanto a 17 820 milioni (+10,1 % rispetto alle attuali previsioni per il 2008). Dal 1998 la quota della Confederazione al computo globale dell'imposta per le imposte estere riscosse alla fonte è rimborsata dai proventi dell'imposta federale diretta. Tenuto conto dei rimborsi previsti di 150 milioni, le entrate del 2009 ammontano a 17 670 milioni.

La quota dei Cantoni al gettito dell'imposta federale diretta ammonta al 17 per cento.

Imposta preventiva

E1100.0115 **3 000 000 000**

Legge federale del 13.10.1965 sull'imposta preventiva (LIP; RS 642.21).

Imposta riscossa alla fonte sui redditi di capitali mobili (obbligazioni, azioni, depositi di risparmio), sulle vincite alle lotterie e sulle prestazioni d'assicurazione allo scopo di garantire le pretese fiscali.

- Imposta preventiva (Svizzera) if 3 000 000 000

I 28,0 miliardi di entrate stimati per il 2009 si compongono di obbligazioni (3,5 mia.), azioni (18,0 mia.), averi di clienti (3,5 mia.) e diversi (3,0 mia.). Rispetto al Preventivo 2008 è prevista una diminuzione complessiva delle entrate di 500 milioni (obbligazioni +75 mio., dividendi di azioni -2,0 mia., averi di clienti +900 mio. e diversi +525 mio.). Secondo le attuali previsioni le entrate per il 2008 sono nuovamente al di sopra dei valori preventivati. Gli importi indicati nel Preventivo 2009 si fondano su stime aggiornate del 2008. Il massiccio aumento dei tassi d'interesse sulle obbligazioni di cassa e in particolare sui prestiti obbligazionari provocherà un lieve incremento del corrispondente prodotto rispetto a quanto preventivato per il 2008. Per quanto concerne i dividendi delle azioni, le entrate saranno verosimilmente inferiori ai valori iscritti a preventivo per il 2008. Sebbene questa stima tenga conto dei vasti programmi di riscatto di azioni in corso e delle cospicue ripartizioni di dividendi delle imprese (specialmente di quelle quotate in borsa), occorre considerare anche le minime difficoltà economiche di alcune banche che provocheranno un calo dei dividendi e una sospensione dell'annunciato programma di riscatto delle azioni. La stima tiene ancora conto delle ripercussioni della procedura di notifica introdotta l'1.1.2001 e di quelle della procedura in vigore dalla ratifica degli Accordi bilaterali tra Svizzera e Unione europea (1.7.2005). Per quanto riguarda gli averi di clienti, le entrate preventivate per il 2008 verranno nuovamente superate in modo netto per effetto dell'aumento dei tassi d'interesse e in particolare degli averi sotto forma di depositi a termine. Il rapido incremento dei redditi dei fondi di investimento, che traggono pro-

CP = computo delle prestazioni
if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento

605 Amministrazione federale delle contribuzioni

continuazione

fitto dai numerosi dividendi provenienti dai loro investimenti, dovrebbe portare a un marcato aumento nella categoria Diversi.

I rimborsi per il 2009 derivano dalle entrate stimate e dal risultato preventivato in 3,0 miliardi. Essi sono stimati in 25,0 miliardi e superano quindi di 500 milioni i valori iscritti nel Preventivo 2008. Dato che nell'anno in corso è stato possibile mantenere le entrate totali leggermente al di sotto dei valori dell'anno scorso, i rimborsi saranno verosimilmente più contenuti dei valori preventivati per il 2008. Come per le entrate, anche le previsioni concernenti le componenti dei rimborsi si fondano su stime aggiornate per il 2008. Nell'anno di preventivo i rimborsi della Confederazione alle persone giuridiche dovrebbero raggiungere 17,9 miliardi, pari a una diminuzione di 600 milioni rispetto al Preventivo 2008. Sul fronte dei richiedenti stranieri le istanze di rimborso dovrebbero aumentare di 600 milioni, attestandosi a 3,8 miliardi, mentre i rimborsi ai Cantoni scenderanno a 3,3 miliardi (-500 mio.). Il livello relativamente basso dei rimborsi in questo conto mostra che la procedura di notifica introdotta l'1.7.2005 per i richiedenti stranieri è vista di buon occhio. Per l'anno di preventivo 2009 la quota di rimborsi ammonta all'89,29 per cento, contro l'89,47 per cento stimato per il 2008.

In conclusione il risultato dell'esercizio 2009 ammonta a 3,0 miliardi. Questo importo corrisponde alla media storica ed è identico a quello preventivato per il 2008.

Trattenuta supplementare d'imposta USA

E1100.0116 **19 000 000**

Ordinanza del 15.6.1998 concernente la convenzione svizzero-americana di doppia imposizione del 2.10.1996 (RS 672.933.61); Ultima revisione determinante della tariffa: modifica dell'1.11.2000.

Imposta di garanzia riscossa su dividendi e interessi americani incassati da istituti finanziari svizzeri che fruiscono dello statuto di «Qualified Intermediary» per conto di persone residenti in Svizzera.

- Trattenuta d'imposta USA if 19 000 000

Per il Preventivo 2009 la stabilità della distribuzione di dividendi di imprese statunitensi dovrebbe comportare entrate lorde stimate a 58 milioni (+1 mio. rispetto all'anno precedente) e rimborsi valutati in 39 milioni (+8 mio.). Analogamente a quanto avvenuto negli ultimi 3 anni, anche per il 2009 sono attesi 19 milioni di ricavi netti (-7 mio.).

CP = computo delle prestazioni
if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento

Tassa di bollo

E1100.0117 **2 600 000 000**

Legge federale del 27.6.1973 sulle tasse di bollo (LTB; RS 641.10); Ultima revisione determinante della tariffa: modifica del 18.3.2005 concernente le nuove misure urgenti, entrata in vigore l'1.1.2006.

La tassa di negoziazione è riscossa sull'emissione di diritti di partecipazione (in particolare di azioni) e di obbligazioni svizzeri, sull'emissione e sulla negoziazione di altri titoli svizzeri ed esteri, nonché su determinati premi di assicurazione.

- Tassa d'emissione if 425 000 000
- Tassa di negoziazione, titoli svizzeri if 175 000 000
- Tassa di negoziazione, titoli esteri if 1 350 000 000
- Tassa sui premi di assicurazione e altro if 650 000 000

Per il 2009 le entrate totali sono stimate in 2,6 miliardi (-325 mio. rispetto al Preventivo 2008) composti da 425 milioni di tassa d'emissione (-100 mio.), 1,525 miliardi di tassa di negoziazione (-225 mio.) e 650 milioni di tassa di bollo sui premi di assicurazione. In base alle entrate registrate nel corso del primo semestre, il risultato preventivato per il 2008 dovrebbe essere raggiunto. Per contro le difficoltà riscontrate di carattere economico emerse nel primo semestre affievoliranno le entrate del secondo semestre. Per gli stessi motivi, sul fronte delle tasse d'emissione, le entrate provenienti dalla costituzione di capitale azionario dovrebbero parimenti registrare un lieve calo. A seguito della minore domanda di capitale di terzi sono diminuite a loro volta anche le entrate provenienti dall'emissione di nuovi prestiti obbligazionari. A causa delle quotazioni azionarie generalizzate, il volume dei titoli trattati in borsa è in netto calo. Di conseguenza anche per le tasse d'emissione i valori preventivati per il 2008 non saranno raggiunti. Il crescente impiego di prodotti esenti da imposta e l'aumento di istituzioni esentate da imposta sono due ulteriori motivi che spiegano questo calo.

Imposta sul valore aggiunto

E1100.0118 **21 240 000 000**

Costituzione federale della Confederazione Svizzera del 18.4.1999 (Cost.; RS 101), articolo 130, articolo 196 numero 3 capoverso 2 lettera e, articolo 196 numero 14; Legge federale del 2.9.1999 concernente l'imposta sul valore aggiunto (Legge sull'IVA, LIVA; RS 641.20); Ordinanza del 23.12.1999 sull'aumento delle aliquote dell'imposta sul valore aggiunto per finanziare i grandi progetti ferroviari (RU 2000 1134); Ordinanza del 29.3.2000 relativa alla legge federale concernente l'imposta sul valore aggiunto (OLIVA; RS 641.201).

Sottostanno all'imposta sul valore aggiunto le forniture di beni e le prestazioni di servizi che un'impresa effettua a titolo oneroso sul territorio svizzero (compreso il consumo proprio) nonché l'ottenimento di beni e di prestazioni di servizi da imprese con sede all'estero.

- Risorse generali della Confederazione if 17 220 000 000
- Assicurazione malattie (5 %) if 900 000 000
- Percentuale IVA a favore dell'AVS (83 %) if 2 230 000 000

605 Amministrazione federale delle contribuzioni

continuazione

- Quota della Confederazione a favore dell'AVS (17 %) if 470 000 000
- Attribuzione al Fondo per i grandi progetti ferroviari if 330 000 000

Le valutazioni per il 2009 si basano sulle attuali stime dei ricavi per il 2008 e sulle previsioni del gruppo di esperti Previsioni congiunturali della Confederazione.

Considerando le entrate di 20,5 miliardi attese per l'anno corrente e una crescita nominale del PIL del 3,6 per cento, per il 2009 risultano entrate pari a 21,2 miliardi. Inoltre si presume che queste entrate comprendano perdite su debitori per un importo totale di 230 milioni (vedi conto A2111.0249).

Per quanto riguarda l'attribuzione al Fondo per i grandi progetti ferroviari si vedano anche i commenti ai crediti di spesa A2111.0249 e A4300.0129 nonché il conto speciale «Fondo per i grandi progetti ferroviari», volume 4, numero 1. Quanto al finanziamento speciale per l'AVS si vedano il commento al credito di spesa A2300.0105 e il fondo a destinazione vincolata nel capitale di terzi «Assicurazione per la vecchiaia e per i superstiti», volume 3, numero B41. Per il finanziamento speciale destinato all'assicurazione malattie si vedano il commento al credito di spesa A2111.0249 e il fondo a destinazione vincolata nel capitale di terzi «Assicurazione malattie», volume 3, numero B41.

Ricavi e tasse

E1300.0010 **870 000**

Ordinanza del 25.11.1974 sulle tasse e spese nella procedura penale amministrativa (RS 313.32).

Indennità nella procedura amministrativa nonché entrate dall'ordinanza interna sugli emolumenti.

- Diversi ricavi e tasse if 870 000

Sulla base delle entrate relative al Consuntivo 2007, questa posizione è stata diminuita di 130 000 franchi rispetto al Preventivo 2008.

Tassa d'esenzione dall'obbligo militare

E1300.0116 **135 000 000**

Legge federale del 12.6.1959 sulla tassa d'esenzione dall'obbligo militare (LTEO; RS 661); Ultima revisione determinante della tariffa: modifica del 4.10.2002.

- Tassa d'esenzione dall'obbligo militare if 135 000 000

Applicazione delle tasse di bollo nel Liechtenstein

E1300.0117 **696 000**

Legge federale del 27.6.1973 sulle tasse di bollo (LTB; RS 641.10); Trattato di unione doganale conchiuso il 29.3.1923 tra la Confederazione Svizzera e il Principato del Liechtenstein (RS 0.631.112.514).

- Diversi ricavi e tasse if 696 000

Le stime sono effettuate in funzione di quelle relative alle tasse di bollo in Svizzera.

Ritenuta di imposta UE

E1300.0128 **168 750 000**

Legge federale del 17.12.2004 relativa all'Accordo con la Comunità europea sulla fiscalità del risparmio (Legge sulla fiscalità del risparmio, LFR; RS 641.91).

- Fiscalità del risparmio UE if 168 750 000

La ritenuta di imposta UE è riscossa sui redditi da risparmio sotto forma di pagamenti di interessi delle persone fisiche residenti in uno Stato membro dell'UE. La Svizzera trattiene una commissione del 25 per cento per la riscossione della ritenuta d'imposta, di cui 1/10 spetta ai Cantoni. Di conseguenza il 2,5 per cento va ai Cantoni e il 22,5 per cento rimane alla Confederazione. La ritenuta avviene sulla base delle comunicazioni relative agli interessi effettuate entro fine giugno e si fonda sulle entrate dell'anno precedente.

Le entrate per il 2009 sono stimate a 168,75 milioni (+47,25 mio. rispetto al P 2008). L'adeguamento dei ricavi all'aumento dell'aliquota fiscale previsto per il mese di luglio 2008 (dal 15,0 al 20,0 %) si fonda sulle entrate definitive del 2008, che presentano un marcato incremento del reddito soggetto alla ritenuta d'imposta (21,6 %).

Rimanenti ricavi

E1500.0001 **175 000**

Ricavi dalla locazione di posteggi agli impiegati e ricavi dagli stampati.

- Diversi altri ricavi if 175 000

Spese

Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro

A2100.0001 **135 661 600**

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 135 661 600

Minore fabbisogno di circa 5 milioni rispetto all'anno precedente dovuto in particolare alle ripercussioni del Piano di rinuncia a determinati compiti del 2005; inoltre sono stati trasferiti circa 400 000 franchi alla SG DFF. Le differenze si controbilanciano mediante la compensazione del rincaro (3,7 %), l'aumento del salario reale (1 %) e i minori contributi del datore di lavoro ceduti (12 % anziché 16–18 %; questi valori straordinariamente elevati sono stati preventivati per il 2008 in vista del cambiamento di primato).

CP = computo delle prestazioni
if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento

605 Amministrazione federale delle contribuzioni

continuazione

Rimanenti spese per il personale

A2109.0001	785 200
• Custodia di bambini if	45 000
• Formazione e perfezionamento professionali if	635 000
• Altre spese decentralizzate per il personale if	60 000
• Formazione CP	45 200

Custodia di bambini: ottenimento di 2 posti di asilo nido presso PUBLICA.

Formazione e perfezionamento professionali: principalmente contributi per corsi di preparazione a esami superiori per futuri ispettori fiscali. Aumento di 50 000 franchi rispetto all'anno precedente a seguito del maggior numero di corsi in materia di formazione del gruppo e di gestione.

Altre spese per il personale: reclutamento di specialisti qualificati tramite inserzioni nei quotidiani.

Imposta sul valore aggiunto, perdite su debitori

A2111.0249	230 000 000
• Perdite su debitori IVA if	230 000 000

Le perdite su debitori sono determinate in base alle cifre del 2007 e ai tassi di crescita dei crediti stimati. La suddivisione di queste perdite su debitori nelle diverse componenti di ricavo viene effettuata confrontando questa quota ai proventi complessivi dell'IVA previsti:

• risorse generali della Confederazione	186 000 000
• assicurazione malattie (5 %)	10 000 000
• percentuale IVA a favore dell'AVS (83 %)	25 000 000
• quota della Confederazione alla percentuale a favore dell'AVS (17 %)	5 000 000
• attribuzione al Fondo per i grandi progetti ferroviari	4 000 000

Locazione di spazi

A2113.0001	12 899 500
• Pigioni e fitti di immobili CP	12 899 500

Spese per beni e servizi informatici

A2114.0001	22 593 900
• Informatica: esercizio e manutenzione if	2 709 100
• Informatica: esercizio e manutenzione CP	18 768 100
• Telecomunicazione: prestazioni di servizi CP	1 116 700

«Informatica: esercizio e manutenzione if»: quota della Confederazione ai costi d'esercizio per l'applicazione volta al controllo dell'elenco dei crediti (WVK) e altri costi d'esercizio supplementari a seguito della nuova messa in esercizio o dell'ampliamento di applicazioni informatiche, in particolare nell'ambito della prevenzione delle catastrofi (KaVor).

«Informatica: esercizio e manutenzione CP»: service level agreement (SLA) e convenzioni sulle prestazioni (CP) conclusi con l'UFIT per l'esercizio e la manutenzione delle applicazioni informatiche dell'Amministrazione federale delle contribuzioni.

«Prestazioni di telecomunicazione CP»: costi di raccordo e di comunicazione per apparecchi fissi più abbonamenti e tariffe di collegamento per la telefonia mobile.

Il minor fabbisogno rispetto all'anno precedente è dovuto principalmente alla riduzione dei prezzi da parte del fornitore di prestazioni UFIT.

Spese di consulenza

A2115.0001	219 200
• Spese generali di consulenza if	184 400
• Spese generali per consulenti dipendenti if	34 800

Spese generali di consulenza: impiego di specialisti esterni nell'ambito di progetti di politica fiscale e di questioni fiscali internazionali (commissioni di esperti, gruppi di lavoro, studi e perizie).

Spese generali per consulenti dipendenti: fra l'altro, indennità al presidente della Commissione federale di condono (IFD).

Rimanenti spese d'esercizio

A2119.0001	9 441 100
• Spese postali e di spedizione if	2 635 300
• Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici if	180 000
• Prestazioni di servizi esterne if	60 000
• Spese effettive if	4 276 900
• Altre spese d'esercizio if	323 600
• Beni e servizi non attivabili (senza apparecchiatura informatica) CP	75 000
• Trasporti e carburanti CP	25 300
• Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici CP	1 471 000
• Prestazioni di servizi CP	394 000

Maggiore fabbisogno di circa 300 000 franchi per tasse postali in seguito al numero crescente di contribuenti.

Spese di viaggio: principalmente rimborso di spese per il personale esterno. Il potenziamento dell'attività di controllo nel servizio esterno delle imposte federali comporta un fabbisogno supplementare di circa 400 000 franchi rispetto all'anno precedente.

Altre spese d'esercizio: spese d'inserzione per sollecitare l'annuncio all'assoggettamento (IVA). Conferenze didattiche su imposta federale diretta, imposta preventiva e tassa d'esenzione dall'obbligo militare, partecipazione all'IOTA quale membro nonché tasse postali.

Sulla base dei valori empirici degli scorsi anni la quota di credito CP per articoli d'ufficio e stampati è stata ridotta di circa 180 000 franchi.

CP = computo delle prestazioni
if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento

605 Amministrazione federale delle contribuzioni

continuazione

Ammortamenti su beni amministrativi

A2180.0001 **10 807 900**

- Ammortamenti su beni mobili sif 50 000
- Ammortamenti di informatica sif 1 842 000
- Ammortamenti su software sif 3 082 500
- Ammortamenti su investimenti immateriali sif 5 833 400

Gli ammortamenti risultano complessivamente inferiori rispetto all'anno precedente in seguito a ritardi nella realizzazione del progetto INSIEME (cfr. A4100.0001).

Imposta federale diretta

A2300.0102 **3 029 000 000**

Legge federale del 14.12.1990 sull'imposta federale diretta (LIFD; RS 642.11); Ultime revisioni determinanti della tariffa: modifica del 27.4.2005 dell'Ordinanza del 4.3.1996 sulla progressione a freddo (OPFr; RS 642.119.2), entrata in vigore l'1.1.2006; Modifica del 12.4.2006 dell'Ordinanza del 4.3.1996 sulla progressione a freddo (OPFr; RS 642.119.2), entrata in vigore l'1.1.2007; Imposta sul reddito delle persone fisiche e sull'utile netto delle persone giuridiche, entrata in vigore l'1.1.2007; Ultima revisione di legge determinante: modifica del 6.10.2006 delle misure immediate nell'ambito dell'imposizione dei coniugi, entrata in vigore l'1.1.2008.

- Quota dei Cantoni if 3 029 000 000

Con l'entrata in vigore della NPC l'1.1.2008 la quota dei Cantoni all'imposta federale diretta è diminuita dal 30 al 17 per cento. Per il calcolo della quota dei Cantoni all'imposta federale diretta è determinante il gettito lordo prima della presa in considerazione del computo globale di imposta. Vedi anche conto E1100.0114.

Imposta preventiva

A2300.0103 **293 483 600**

Legge federale del 13.10.1965 sull'imposta preventiva (LIP; RS 642.21).

- Quota dei Cantoni if 293 483 600

Quota dei Cantoni all'imposta preventiva (10 % del prodotto netto). Vedi anche conto E1100.0115.

Tassa d'esenzione dall'obbligo militare

A2300.0104 **27 000 000**

Legge federale del 12.6.1959 sulla tassa d'esenzione dall'obbligo militare (LTEO; RS 661); Ultima revisione determinante della tariffa: modifica del 4.10.2002.

- Quota dei Cantoni if 27 000 000

La provvigione d'incasso dei Cantoni è del 20 per cento. Vedi anche conto E1300.0116.

Percentuale IVA a favore dell'AVS

A2300.0105 **2 295 000 000**

Decreto federale del 20.3.1998 sull'aumento delle aliquote dell'imposta sul valore aggiunto a favore dell'AVS (RS 641.203); Ordinanza del 19.4.1999 sulla procedura di versamento della quota del provento dell'imposta sul valore aggiunto al Fondo di compensazione dell'AVS (RS 641.203.2); Legge federale del 2.9.1999 concernente l'imposta sul valore aggiunto (Legge sull'IVA, LIVA; RS 641.20).

- Quota delle assicurazioni sociali if 2 295 000 000

L'83 per cento della percentuale IVA è destinato all'AVS. Valutazione delle entrate in funzione della stima riveduta del gettito dell'imposta sul valore aggiunto. I 2295 milioni risultano dalla corrispondente quota alle entrate complessive provenienti dall'imposta sul valore aggiunto secondo il principio dell'espressione al lordo (2320 mio. di 21 240 mio. totali), dedotta la quota di 25 milioni alle perdite su debitori. Vedi anche i conti E1100.0118, A2111.0249 e il volume 3, numero B41.

Trattenuta supplementare d'imposta USA

A2300.0108 **1 667 400**

Ordinanza del 15.6.1998 concernente la convenzione svizzero-americana di doppia imposizione del 2.10.1996 (RS 672.933.61); Ultima revisione determinante della tariffa: modifica dell'1.11.2000.

- Quota dei Cantoni if 1 667 400

La quota dei Cantoni è del 10 per cento. Vedi anche conto E1100.0116.

Conto degli investimenti

Uscite

Investimenti materiali e immateriali, scorte

A4100.0001 **4 800 000**

- Investimenti in software (acquisto, licenze) if 200 000
- Investimenti in software (sviluppo proprio) if 4 400 000
- Rimanenti investimenti immateriali if 200 000

Investimenti in software (acquisto, licenze): acquisto di licenze e di software nonché aggiornamenti.

Investimenti in software (sviluppo proprio): sostituzione di applicazioni, sviluppi propri e aggiornamenti di questi ultimi. I principali progetti previsti sono: misure per la prevenzione di catastrofi inerenti al sistema elettronico di informazione e di lettura (EFIM) e al sistema digitale di informazione e archiviazione relativo all'imposta federale (DIAB), migrazione di Oracle, funzioni supplementari e ampliamento di UNILUX, DIAB e automazione del flusso di dati concernenti le notifiche delle casse pensioni (MELAP), Internet Content Management System, ICTax (listino dei corsi) e scambio di dati con i Cantoni.

CP = computo delle prestazioni
if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento

605 Amministrazione federale delle contribuzioni

continuazione

Rimanenti investimenti immateriali: INSIEME. Il Preventivo 2008 aveva previsto una parte d'investimento particolarmente cospicua; di conseguenza il credito si riduce fortemente rispetto all'anno precedente. Il credito «Crescita TIC» della SG DFF (600/A4100.0110) prevede tuttavia 12 milioni per questo progetto.

Credito d'impegno «INSIEME» (DF del 15.12.2005), V0117.00, vedi volume 2A, numero 9.

Macchinari, attrezzature, veicoli, impianti

A4100.0107	**100 000**
• Investimenti in macchinari, apparecchi, attrezzi if	100 000

Spese per la sostituzione dell'orologio timbracartellini con un sistema informatico e sostituzione di 4 aprilettere.

CP = computo delle prestazioni
if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento

606 Amministrazione federale delle dogane

Conto economico

Ricavi

Imposta sul tabacco

E1100.0102 **2 067 000 000**

Legge federale del 21.3.1969 sull'imposizione del tabacco (RS 641.31); Ordinanza del 15.12.1969 sull'imposizione del tabacco (RS 641.311).

L'imposta sul tabacco viene riscossa sui tabacchi manufatti e sulla carta da sigarette nonché sui prodotti utilizzati come il tabacco (prodotti di sostituzione). Ultimi adeguamenti della tariffa: per il tabacco trinciato l'1.10.2004 (RU 2004 4351), per le sigarette l'1.10.2006 (RU 2006 3721), per i sigari l'1.1.1997 (abrogazione dell'ordinanza del 15.5.1974 che modifica la riduzione d'imposta in favore dei fabbricanti di sigari e di tabacco trinciato; RS 641.314.1).

- Imposta sul tabacco if 2 067 000 000

Dal 2008 si prevede una diminuzione annuale delle vendite del 2 per cento. Le vendite indigene per il 2009 sono pertanto stimate a 11,9 miliardi di pezzi, pari a un ricavo netto di 2067 milioni. Per il consuntivo sono tuttavia molto importanti le scorte dei fabbricanti di tabacco alla fine dell'anno, le quali non possono però essere stimate approssimativamente. Il ricavo fiscale aumenta in caso di maggiori scorte e diminuisce se queste ultime si riducono.

Entrate per il fondo a destinazione vincolata «Assicurazione per la vecchiaia e per i superstiti» (vedi vol. 3, n. B41).

Imposta sulla birra

E1100.0103 **107 000 000**

Costituzione federale della Confederazione Svizzera del 18.12.1998 (Cost.; RS 101), articolo 131; Legge federale del 6.10.2006 sull'imposizione della birra (Legge sull'imposizione della birra, LIB; RS 641.411).

- Imposta sulla birra if 107 000 000

Le vendite indigene di birra sono costanti o in leggera diminuzione. Al momento, l'importo preventivato per il 2008 sembra leggermente sottostimato. Lo svolgimento in Svizzera del Campionato europeo di calcio potrebbe essere all'origine di un lieve aumento delle entrate. Nel 2009 queste ultime dovrebbero tornare al livello registrato nel 2007.

Imposta sugli oli minerali gravante i carburanti

E1100.0104 **3 010 000 000**

Legge federale del 21.6.1996 sull'imposizione degli oli minerali (LIOm; RS 641.61); Ordinanza del 20.11.1996 sull'imposizione degli oli minerali (OIOm; RS 641.611).

L'imposta sugli oli minerali viene riscossa su olio di petrolio, altri oli minerali, gas naturale e prodotti ottenuti dalla loro elaborazione nonché sui carburanti.

- Risorse generali della Confederazione (imposta di base) if 1 505 000 000
- Altri ricavi a destinazione vincolata if 1 505 000 000

La quota del prodotto netto dell'imposta sugli oli minerali gravante i carburanti destinata al settore stradale e al trasferimento del traffico delle merci ammonta al 50 per cento.

Quale base per il preventivo non sono state utilizzate solamente le entrate da primato del 2007, bensì anche i prezzi tuttora elevati per i carburanti. Nonostante l'aumento della quota di mercato dei veicoli diesel con consumo tendenzialmente più basso e le misure di riduzione del consumo (legge sul CO_2, graduazione a livello cantonale delle imposte sui veicoli in funzione del consumo di carburante, etichettaEnergia), per il 2009 si prevede un aumento del 2 per cento rispetto al Preventivo 2008.

Entrate per il fondo a destinazione vincolata (finanziamento speciale) «Traffico stradale» (vedi vol. 3, n. B43).

Supplemento fiscale sugli oli minerali gravante i carburanti

E1100.0105 **2 020 000 000**

Legge federale del 21.6.1996 sull'imposizione degli oli minerali (LIOm; RS 641.61); Ordinanza del 20.11.1996 sull'imposizione degli oli minerali (OIOm; RS 641.611).

Il supplemento fiscale sugli oli minerali è riscosso sui carburanti.

- Supplemento fiscale sugli oli minerali gravante i carburanti if 2 020 000 000

La quota del prodotto netto del supplemento fiscale sugli oli minerali gravante i carburanti destinata al settore stradale e al trasferimento del traffico delle merci ammonta al 100 per cento. Vedi anche conto E1100.0104.

Entrate per il fondo a destinazione vincolata (finanziamento speciale) «Traffico stradale» (vedi vol. 3, n. B43).

Imposta sugli oli minerali gravante i combustibili e altri prodotti derivati dagli oli minerali

E1100.0106 **25 000 000**

Legge federale del 21.6.1996 sull'imposizione degli oli minerali (LIOm; RS 641.61); Ordinanza del 20.11.1996 sull'imposizione degli oli minerali (OIOm; RS 641.611).

L'imposta sugli oli minerali viene riscossa su olio di petrolio, altri oli minerali, gas naturale e prodotti ottenuti dalla loro elaborazione nonché sui carburanti (cfr. E1100.0104 e E1100.0105).

- Imposta sugli oli minerali gravante i combustibili e altro if 25 000 000

CP = computo delle prestazioni
if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento

606 Amministrazione federale delle dogane

continuazione

Negli ultimi 5 anni (2003–2007) le entrate sono ammontate in media a circa 23,5 milioni, con valori estremi di 20,1 milioni (2007) e 25,9 milioni (2006). Il livello del prezzo dell'olio da riscaldamento giustifica le variazioni delle entrate provenienti dall'imposta sugli oli minerali gravante i combustibili e altri prodotti derivati dagli oli minerali. A seguito dei prezzi costantemente elevati, le scorte di olio da riscaldamento del 2007 si trovavano ad un livello record basso. Esiste pertanto necessità di recupero.

Imposta sugli autoveicoli

E1100.0107 **350 000 000**

Legge federale del 21.6.1996 sull'imposizione degli autoveicoli (LIAut; RS 641.51); Ordinanza del 20.11.1996 sull'imposizione degli autoveicoli (OIAut; RS 641.511).

Sono assoggettati all'imposta sugli autoveicoli le autovetture vere e proprie, gli autoveicoli di peso unitario non eccedente 1600 chilogrammi per il trasporto di 10 o più persone, nonché gli autoveicoli di peso unitario non eccedente 1600 chilogrammi per il trasporto di merci. Esistono diverse esenzioni fiscali. L'imposta sugli autoveicoli ammonta al 4 per cento del valore all'importazione.

- Imposta sugli autoveicoli if 350 000 000

Dopo il boom del 2007, per il 2008 si prevede che le importazioni si stabilizzeranno sulle 300 000 unità. Per il Preventivo 2009 si ipotizza che la quantità di veicoli importati rimarrà stabile e che i prezzi subiranno un aumento moderato (ca. 1,4 %).

Tassa per l'utilizzazione delle strade nazionali

E1100.0108 **313 000 000**

Costituzione federale della Confederazione Svizzera del 18.12.1998 (Cost.; RS 101), cifra II capoverso 2 lettera b delle disposizioni finali e articolo 86; Ordinanza del 26.10.1994 concernente una tassa per l'utilizzazione delle strade nazionali (Ordinanza sul contrassegno stradale, OUSN; RS 741.72).

I veicoli a motore e i rimorchi d'un peso totale sino a 3,5 tonnellate che circolano su strade nazionali di prima o seconda classe sono assoggettati a una tassa annua di 40 franchi.

- Tassa per l'utilizzazione delle strade nazionali if 313 000 000

Proventi generati da veicoli stranieri:

- Vendita da parte dell'Amministrazione delle dogane 68 000 000
- Vendita all'estero 54 000 000

122 000 000

Proventi generati da veicoli svizzeri:

- Vendita in Svizzera da parte di terzi 199 000 000

Entrate lorde 321 000 000

- Meno i costi di riscossione dell'Amministrazione delle dogane (cfr. E1300.0109) -8 000 000

Entrate nette 313 000 000

- Meno le indennità per spese (A2111.0141) -32 146 000

Proventi netti 280 854 000

Negli ultimi 3 anni il numero di veicoli assoggettati al contrassegno è aumentato dell'1,5 per cento circa. Il Preventivo 2009 si basa pertanto su un tasso di crescita dell'1,5 per cento per i veicoli indigeni, tenendo conto delle cifre degli anni precedenti.

Entrate per il fondo a destinazione vincolata (finanziamento speciale) «Traffico stradale» (vedi vol. 3, n. B43).

Tassa sul traffico pesante

E1100.0109 **1 460 000 000**

Costituzione federale della Confederazione Svizzera del 18.12.1998 (Cost.; RS 101), articoli 85 e 196 (n. 2, disposizione transitoria dell'art. 85); Legge federale del 19.12.1997 sul traffico pesante (LTTP; RS 641.81); Ordinanza del 6.3.2000 sul traffico pesante (OTTP; RS 641.811).

La Confederazione riscuote una tassa sui veicoli a motore e sui rimorchi svizzeri ed esteri d'un peso superiore alle 3,5 tonnellate che circolano su strade aperte al traffico generale. La tassa è calcolata in base al peso totale massimo autorizzato del veicolo e ai chilometri percorsi. Essa è inoltre commisurata alle emissioni o al consumo.

Proventi generati da veicoli stranieri:

- Tassa sul traffico pesante commisurata alle prestazioni 434 000 000
- Tassa forfettaria sul traffico pesante 7 000 000

441 000 000

Proventi generati da veicoli svizzeri:

- Tassa sul traffico pesante commisurata alle prestazioni 1 152 000 000
- Tassa forfettaria sul traffico pesante 20 000 000

1 172 000 000

Entrate lorde 1 613 000 000

- Meno i costi di riscossione dell'Amministrazione delle dogane (cfr. E1300.0109) -113 000 000
- Meno le restituzioni e la quota del Principato del Liechtenstein -40 000 000

Entrate nette if 1 460 000 000

Ripartizione:

- Indennità ai Cantoni (cfr. A2111.0142) 8 300 000
- Indennità ai Cantoni per i controlli del traffico pesante (cfr. USTRA/A6210.0141) 25 300 000
- Perdite su debitori quota TTPCP (cfr. A2111.0255) 20 000 000

Proventi netti 1 406 400 000

- di cui 1/3 quota dei Cantoni alla TTPCP (cfr. A2300.0101) 468 800 000
- e 2/3 quota attribuzioni al Fondo per i grandi progetti ferroviari (cfr. conti speciali FGPF) 937 600 000

CP = computo delle prestazioni
if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento

606 Amministrazione federale delle dogane

continuazione

Il Preventivo 2009 si basa sull'ipotesi di spostare nella successiva categoria di tassa i veicoli che soddisfano le condizioni relative alla norma EURO 3 sui gas di scarico. L'aumento dei ricavi rispetto al Preventivo 2008 è riconducibile, da un lato, a un incremento delle prestazioni di trasporto e, dall'altro, alla suddetta riclassificazione.

Dazi d'importazione

E1100.0110 **1 000 000 000**

Legge del 18.3.2005 sulle dogane (LD; RS 631.0), articolo 21; Legge del 9.10.1986 sulla tariffa delle dogane (LTD; RS 632.10); Ordinanza dell'8.3.2002 sul libero scambio (RS 632.421.0).

Tutte le merci importate o esportate attraverso la linea doganale svizzera devono essere sdoganate conformemente alla tariffa generale degli allegati 1 e 2. Sono fatte salve le deroghe previste in trattati, in particolari disposizioni di legge o in ordinanze del Consiglio federale.

- Dazi d'importazione if 1 000 000 000

Salvo disposizioni contrarie di leggi o di particolari prescrizioni, l'importo del dazio è determinato dalla natura, dalla quantità e dallo stato della merce al momento in cui essa è posta sotto controllo doganale. Se non è prescritta un'altra modalità di misura per il loro sdoganamento, le merci sono sdoganate secondo il peso lordo.

Grazie alla buona situazione economica, nel 2007 i dazi d'importazione sono notevolmente aumentati (1040 mio.). L'attesa riduzione delle entrate provenienti dai dazi agricoli è stata ampiamente compensata dall'aumento delle entrate per le altre merci. Per il Preventivo 2009 si è tenuto conto degli accordi di libero scambio con il Giappone e il Canada (-9 mio.) e delle riduzioni tariffarie nell'ambito dei cereali e degli alimenti per animali (-6 mio.). Per la preventivazione si ipotizza un aumento della quantità importata nel settore industriale (+1 %).

Tassa d'incentivazione sui COV

E1100.0111 **125 000 000**

Legge federale del 7.10.1983 sulla protezione dell'ambiente (LPAmb; RS 814.01), articoli 35a e 35c; Ordinanza del 12.11.1997 relativa alla tassa d'incentivazione sui composti organici volatili (OCOV; RS 814.018).

Sottostanno alla tassa i composti organici volatili (COV) che figurano nell'elenco delle sostanze (allegato 1) e quelli importati in miscele nonché in oggetti che figurano nell'elenco dei prodotti (allegato 2) secondo l'OCOV. Aliquota: 3 franchi per ogni chilogrammo di COV.

- Tassa d'incentivazione sui COV if 125 000 000

L'importo preventivato si basa sull'evoluzione delle entrate degli ultimi anni.

Entrate per il fondo a destinazione vincolata «Tassa d'incentivazione COV/HEL» (vedi vol. 3, n. B41).

Tasse

E1300.0001 **24 700 000**

Legge del 18.3.2005 sulle dogane (LD; RS 631.0), articolo 89; Legge federale del 20.12.1968 sulla procedura amministrativa (PA; RS 172.021); Ordinanza del 10.9.1969 sulle tasse e spese nella procedura amministrativa (RS 172.041.0); Ordinanza del 4.4.2007 sugli emolumenti dell'Amministrazione federale delle dogane (RS 631.035), ultimo adeguamento della tariffa: l'1.5.2007; Legge federale del 20.6.1933 sul controllo dei metalli preziosi (LCMP; RS 941.31); Ordinanza del 17.8.2005 sulla tariffa del controllo dei metalli preziosi (RS 941.319), ultimo adeguamento della tariffa: l'1.9.2005.

- Emolumenti per altri atti amministrativi if 19 000 000
- Tasse di utilizzazione, prestazioni di servizi if 5 700 000

Ricavi e tasse

E1300.0010 **2 000 000**

Legge del 18.3.2005 sulle dogane (LD; RS 631.0), articolo 89; Ordinanza del 4.4.2007 sugli emolumenti dell'Amministrazione federale delle dogane (RS 631.035), ultimo adeguamento della tariffa: l'1.5.2007.

Nell'esercizio della sua attività, l'Amministrazione delle dogane riscuote emolumenti. Oltre all'emolumento sono fatturate le spese supplementari cagionate da una prestazione di servizio.

- Rimborsi vari if 2 000 000

La stima delle entrate per il presente credito è stata leggermente rivista al ribasso rispetto al Preventivo 2008.

Rimborso di spese di riscossione

E1300.0109 **261 600 000**

Decreti del Consiglio federale del 29.9.1967, del 6.11.1970 e del 13.12.1971 concernenti la provvigione di riscossione dell'Amministrazione delle dogane sui dazi sui carburanti e su altre tasse a destinazione vincolata; Legge federale del 19.12.1997 sul traffico pesante (LTTP; RS 641.81); Ordinanza del DFF del 5.5.2000 concernente il compenso dell'Amministrazione delle dogane per l'esecuzione della legislazione sulla tassa sul traffico pesante (RS 641.811.912); Ordinanza del 26.10.1994 concernente una tassa per l'utilizzazione delle strade nazionali (Ordinanza sul contrassegno stradale, OUSN; RS 741.72), articolo 15; Ordinanza del 20.11.1996 sull'imposizione degli oli minerali (OIOm; RS 641.611), articolo 3; Ordinanza dell'8.6.2007 relativa alla tassa sul CO_2 (RS 641.712), articolo 30.

Provvigione di riscossione dell'1,5 per cento sull'imposta e sul supplemento fiscale sugli oli minerali, del 2,5 per cento sull'imposta sul tabacco, sulla tassa per l'utilizzazione delle strade nazionali, sulla tassa d'incentivazione sui COV e sull'olio da

CP = computo delle prestazioni
if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento

606 Amministrazione federale delle dogane

continuazione

riscaldamento nonché sulle tasse di monopolio (RFA), del 7 per cento sulla tassa sul traffico pesante commisurata alle prestazioni e di 7,4 milioni sulla tassa sul CO_2. Le relative spese per l'esecuzione della riscossione della tassa sul CO_2 – effettuata per la prima volta nel 2008 – è iscritta a preventivo dalle rispettive Unità amministrative (AFD 2,2 mio.; UFAM 4,5 mio.; UFE 0,7 mio.) nelle spese per il personale, per beni e servizi e per il riversamento.

- Diversi ricavi e tasse if 261 600 000

Il presente credito è calcolato in base alle stime delle entrate delle diverse imposte e tributi di cui sopra.

Vendite

E1300.0130 **700 000**

Legge del 18.3.2005 sulle dogane (LD; RS 631.0), articolo 89; Ordinanza del 23.11.2005 sugli emolumenti per le pubblicazioni (RS 172.041.11).

- Vendite if 700 000

Interessi sulla tassa d'incentivazione sui COV

E1400.0101 **4 500 000**

Legge federale del 7.10.1983 sulla protezione dell'ambiente (LPAmb; RS 814.01), articolo 35; Ordinanza del 12.11.1997 relativa alla tassa d'incentivazione sui composti organici volatili (OCOV; RS 814.018); Ordinanza del 12.11.1997 relativa alla tassa d'incentivazione sull'olio da riscaldamento «extra leggero» con un tenore di zolfo superiore allo 0,1 per cento (OHEL; RS 814.019); Ordinanza del 15.10.2003 concernente la tassa d'incentivazione sulla benzina e sull'olio diesel con un tenore di zolfo superiore allo 0,001 per cento (OBDZ; RS 814.020).

Le tasse d'incentivazione conteggiate e incassate sono accreditate su un conto fruttifero fino alla distribuzione alla popolazione residente. La Tesoreria federale paga un interesse di 7/10 del tasso d'interesse reale interno per gli averi dei rispettivi fondi a destinazione vincolata.

- Ricavi a titolo di interessi averi if 4 500 000

Entrate per il fondo a destinazione vincolata «Tassa d'incentivazione COV/HEL» (vedi vol. 3, n. B41).

Interessi

E1400.0112 **1 700 000**

Legge del 18.3.2005 sulle dogane (LD; RS 631.0), articolo 74; Ordinanza dell'1.11.2006 sulle dogane (OD; RS 631.01), articolo 186; Ordinanza del 4.4.2007 sugli emolumenti dell'Amministrazione federale delle dogane (RS 631.035), ultimo adeguamento della tariffa: l'1.5.2007.

- Ricavi a titolo di interessi banche if 200 000
- Ricavi a titolo di interessi averi if 1 500 000

Interesse del 5 per cento all'atto del conteggio definitivo dei dazi e dei tributi doganali non garantiti mediante deposito in contanti; interessi di mora.

Rispetto all'anno precedente il presente credito è stato aumentato di 500 000 franchi sulla base del risultato d'esercizio del 2007.

Interessi sulla tassa sul CO_2 gravante i combustibili

E1400.0114 **7 000 000**

Legge federale dell'8.10.1999 sulla riduzione delle emissioni di CO_2 (RS 641.71), articolo 10.

- Ricavi a titolo di interessi averi if 7 000 000

La tassa sul CO_2 è riscossa dal 2008 (cfr. E1900.0106). Le tasse d'incentivazione conteggiate e incassate sono accreditate su un conto fruttifero fino alla distribuzione alla popolazione residente e all'economia. La Tesoreria federale paga un interesse di 7/10 del tasso d'interesse reale interno per gli averi dei rispettivi fondi a destinazione vincolata.

Entrate per il fondo a destinazione vincolata «Tassa CO_2 sui combustibili» (vedi vol. 3, n. B41).

Pigioni

E1500.0101 **10 500 000**

Ricavi dalla locazione di alloggi di servizio.

- Redditi immobiliari if 10 500 000

Multe doganali e di monopolio

E1500.0110 **8 500 000**

Legge del 18.3.2005 sulle dogane (LD; RS 631.0), articoli 117 e seguenti; Legge federale del 22.3.1974 sul diritto penale amministrativo (DPA; RS 313.0); Ordinanza del 25.11.1974 sulle tasse e spese nella procedura penale amministrativa (RS 313.32); Legge federale del 19.12.1997 sul traffico pesante (LTTP; RS 641.81); Ordinanza del 26.10.1994 concernente una tassa per l'utilizzazione delle strade nazionali (Ordinanza sul contrassegno stradale, OUSN; RS 741.72); Legge federale del 21.6.1996 sull'imposizione degli oli minerali (LIOm; RS 641.61); Legge federale del 21.6.1996 sull'imposizione degli autoveicoli (LIAut; RS 641.51).

- Diversi altri ricavi if 8 500 000

Rispetto all'anno precedente i previsti ricavi da multe doganali e di monopolio sono stati aumentati di circa 800 000 franchi in base alle maggiori entrate registrate nel Consuntivo 2007.

Altri ricavi

E1500.0111 **3 500 000**

Legge del 18.3.2005 sulle dogane (LD; RS 631.0), articolo 74; Ordinanza dell'1.11.2006 sulle dogane (OD; RS 631.01), articolo 186; Ordinanza del 4.4.2007 sugli emolumenti dell'Amministrazione federale delle dogane (RS 631.152.1), ultimo adeguamento della tariffa: l'1.5.2007.

- Diversi altri ricavi if 3 500 000

Rispetto all'anno precedente i ricavi previsti sono stati aumentati di 700 000 franchi sulla base del risultato d'esercizio 2007.

CP = computo delle prestazioni
if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento

606 Amministrazione federale delle dogane

continuazione

Tassa sul CO_2 gravante i combustibili

E1900.0106 **230 000 000**

Legge federale dell'8.10.1999 sulla riduzione delle emissioni di CO_2 (RS 641.71); Decreto federale del 20.3.2007 concernente l'approvazione dell'aliquota della tassa sul CO_2 applicata ai combustibili (FF 2007 3101), articolo 1.

- Ricavi straordinari if 230 000 000

Secondo le statistiche dell'Ufficio federale dell'ambiente, nel 2006 le emissioni di CO_2 prodotte da combustibili fossili superavano di oltre il 94 per cento quelle del 1990. Gli importi previsti si basano su un'aliquota della tassa di 12 franchi per tonnellata di CO2 conformemente al decreto federale concernente l'approvazione dell'aliquota della tassa sul CO_2 applicata ai combustibili.

Nel 2008 e nel 2009 le entrate provenienti dalla tassa sul CO_2 sono iscritte a titolo di ricavi straordinari, in quanto i primi versamenti dal fondo a destinazione vincolata vengono effettuati soltanto nel 2010.

Entrate straordinarie per il fondo a destinazione vincolata «Tassa CO_2 sui combustibili» (vedi vol. 3, n. B41).

Spese

Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro

A2100.0001 **508 149 100**

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 507 999 100
- Personale temporaneo if 150 000

Il presente conto di spesa resta stabile rispetto allo scorso anno visti la compensazione del rincaro (3,7 %), l'aumento del salario reale (1 %) e la diminuzione della cessione dei contributi del datore di lavoro (12 % anziché 16–18 %; questi valori straordinariamente elevati sono stati preventivati per il 2008 in vista del cambiamento di primato). Se necessario, nel mese di dicembre 2008 l'UFPER cederà contributi del datore di lavoro supplementari in funzione delle esigenze (cfr. UFPER/A2101.0146).

Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro prepensionamento

A2100.0123 **12 432 000**

Ordinanza del 3.7.2001 sul personale (OPers; RS 172.220.111.3), articolo 34.

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 12 432 000

Questo credito sostituisce il conto A2108.0118. Conformemente a detta base legale, nel 2009 andranno in pensione 35 persone.

Contributi del datore di lavoro pensionamento anticipato

A2101.0118 **–**

Il credito è soppresso a causa del cambiamento di primato presso PUBLICA e viene sostituito dal conto A2100.0123 Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro prepensionamento.

Rimanenti spese per il personale

A2109.0001 **4 195 800**

- Formazione e perfezionamento professionali if 2 066 100
- Altre spese decentralizzate per il personale if 1 904 900
- Formazione CP 224 800

Corsi EED, linguistici e speciali, istruttori, filmati e video a fini didattici. Questa voce del preventivo comprende parimenti i contributi per la Cassa di previdenza del personale delle dogane e per le associazioni del personale delle dogane.

Nell'ambito delle Sezioni antifrode doganale è previsto un nuovo concetto formativo relativo alla criminalità economica e all'assunzione di prove. Sono previste ulteriori spese (maggiore fabbisogno complessivo di ca. fr. 210 000.–) per l'esecuzione dei controlli del traffico, per il controllo dei metalli preziosi e per la formazione linguistica (soggiorni all'estero).

Compenso per la riscossione della tassa per l'utilizzazione delle strade nazionali

A2111.0141 **32 146 000**

Costituzione federale della Confederazione Svizzera del 18.12.1998 (Cost.; RS 101), articolo 86; Ordinanza del 26.10.1994 concernente una tassa per l'utilizzazione delle strade nazionali (Ordinanza sul contrassegno stradale, OUSN; RS 741.72), articolo 15; Ordinanza del 7.11.1994 disciplinante il compenso per la vendita del contrassegno stradale (RS 741.724).

Compenso a terzi per la vendita dei contrassegni stradali (10 % delle entrate). Vedi anche conto E1100.0108.

- Diverse spese d'esercizio if 32 146 000

A seguito delle maggiori entrate aumentano anche le rispettive uscite.

Uscite finanziate mediante il fondo a destinazione vincolata (finanziamento speciale) «Traffico stradale» (vedi vol. 3, n. B43).

Compenso per la riscossione della tassa sul traffico pesante

A2111.0142 **8 300 000**

Costituzione federale della Confederazione Svizzera del 18.12.1998 (Cost.; RS 101), articolo 85; Legge federale del 19.12.1997 concernente una tassa sul traffico pesante commisurata alle prestazioni (LTTP; RS 641.811); Ordinanza del 6.3.2000 sul traffico pesante (OTTP; RS 641.811), articolo 45; Ordinanza del DFF del 5.5.2000 concernente il compenso alle autorità cantonali per l'esecuzione della tassa sul traffico pesante (RS 641.811.911).

CP = computo delle prestazioni
if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento

606 Amministrazione federale delle dogane

continuazione

Compenso ai Cantoni sotto forma di importo forfettario calcolato in base alla quantità di veicoli immatricolati da ogni Cantone da gestire in correlazione con la TTPCP (per i primi 1000 veicoli determinanti, fr. 130.– per ogni veicolo e fr. 65.– per ogni veicolo supplementare).

• Diverse spese d'esercizio if	8 300 000

Vedi anche conto E1100.0109.

Perdite su debitori in generale, dazi, TTPCP

A2111.0255	**22 800 000**
• Perdite su debitori if	22 800 000

Le perdite su debitori messe a preventivo comprendono:

• Tributi doganali	2 000 000
• TTPCP	20 000 000
• Debitori generali	800 000

A seguito dell'aumento delle tariffe al 1.1.2008, nell'ambito della TTPCP sono previste perdite su debitori molto più elevate rispetto all'anno precedente.

Locazione di spazi

A2113.0001	**27 858 100**

Accordi bilaterali concernenti gli impianti doganali a controlli nazionali abbinati.

• Pigioni e fitti di immobili if	20 072 300
• Pigioni e fitti di immobili CP	7 785 800

A causa dell'assenza di contratti di locazione (soprattutto negli aeroporti), non è ancora possibile valutare quali saranno i costi di locazione definitivi previsti a seguito dell'entrata in vigore della nuova legge sulle dogane. Sono previsti costi di locazioni più elevati nella regione di Ginevra (nuovi locali per gli uffici di Genève La Praille e Genève Port Franc) nonché a St. Margrethen. Si prevede inoltre di prendere in affitto nuovi locali per i posti guardie di confine di Berna, Chiasso, Stabio, Genève-Cointrin, Aeroporto di Basilea, Coira nonché per la base d'appoggio di Arth-Goldau. Il maggiore fabbisogno rispetto all'anno precedente ammonta complessivamente a circa 2 milioni, di cui quasi 400 000 ascrivibili al computo delle prestazioni (UFCL).

Spese per beni e servizi informatici

A2114.0001	**60 535 300**
• Software informatici if	530 000
• Licenze informatiche if	525 000
• Informatica: esercizio e manutenzione if	6 241 000
• Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi if	6 171 000
• Informatica: esercizio e manutenzione CP	32 376 500
• Telecomunicazione: prestazione di servizi CP	14 691 800

I progetti importanti previsti dal Preventivo 2009 sono «all e-dec» (lavori di adeguamento e ampliamento nell'ambito dei sistemi di importazione e transito), realizzazione del sistema GEVER [ELDOVE] (archiviazione e ricerca di atti) e SGI (sistema di gestione degli interventi per il Cgcf). A seguito dell'adesione a Schengen/Dublino vi saranno inoltre spese relative ai sistemi per il rilevamento delle impronte digitali (10 dita) e di quelle palmari nonché ai sistemi di controllo biometrici.

Il maggiore fabbisogno di circa 6,6 milioni è stato in parte compensato mediante il credito A4100.0001 Investimenti materiali e immateriali, scorte.

Nella voce finanziaria 600/A4100.0127 Investimenti TIC Unità amministrative DFF della SG-DFF sono inoltre stati riservati 5,2 milioni per l'AFD.

Spese di consulenza

A2115.0001	**3 534 300**
• Spese generali di consulenza if	3 494 300
• Spese generali per consulenti dipendenti if	40 000

Diminuzione delle spese di circa 480 000 franchi a seguito della riduzione della consulenza e dei lavori di ingegneri nell'ambito degli apparecchi di rilevazione TTPCP (CH-OBU-2).

Rimanenti spese d'esercizio

A2119.0001	**83 991 300**
• Approvvigionamento ed evacuazione di immobili if (acqua, elettricità, riscaldamento, rifiuti)	6 010 700
• Assistenza e cura if (cura di locali e giardini)	5 227 400
• Manutenzione e ispezione if	232 000
• Servizi di controllo e di sicurezza if	105 600
• Tributi e tasse if	287 400
• Ripristino di immobili if	1 922 000
• Pigioni: altri gruppi di beni e servizi, compresi apparecchiature/veicoli in leasing if	558 400
• Beni e servizi non attivabili if	15 645 500
• Spese postali e di spedizione if	6 358 700
• Trasporti e carburanti if	1 309 300
• Imposte e tributi if	115 200
• Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici if	631 700
• Equipaggiamento if	2 326 000
• Spese effettive if	7 384 600
• Spese forfettarie if	4 455 100
• Altre spese d'esercizio if	21 829 900
• Beni e servizi non attivabili CP	189 600
• Trasporti e carburanti CP	3 883 000
• Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici CP	4 765 300
• Prestazioni di servizi CP	753 900

L'acquisto dei nuovi apparecchi di rilevazione CH-OBU-2 è stato ritardato, comportando, da un lato, minori spese relative all'acquisto e, dall'altro, costi più elevati per l'assistenza e la manutenzione degli attuali apparecchi.

Dato che il centro di formazione di Liestal è completamente occupato, è stato necessario tenere corsi in luoghi esterni, ciò che ha comportato maggiori spese (vitto e alloggio). L'aumento dei viaggi nell'ambito degli accordi internazionali, di Schengen e della collaborazione relativa alla sicurezza ha parimenti contri-

CP = computo delle prestazioni
if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento

606 Amministrazione federale delle dogane

continuazione

buito all'aumento dei costi. I nuovi oggetti in locazione (cfr. A2113.0001 Locazione di spazi) comportano maggiori spese per elettricità, riscaldamento e canone per i diritti d'acqua.

Credito d'impegno per gli apparecchi di rilevazione TTPCP della seconda generazione (DF del 12.6.2006), V0128.00, vedi volume 2A, numero 9.

Ammortamenti su beni amministrativi

A2180.0001	28 408 000
• Ammortamenti su edifici sif	3 494 000
• Ammortamenti su beni mobili sif	22 461 000
• Ammortamenti su software sif	2 453 000

Lo scostamento rispetto ai valori all'anno precedente sono da ricondurre al fatto che i valori iscritti a preventivo per il 2008 erano troppo esigui.

Tassa sul traffico pesante

A2300.0101	468 800 000

Costituzione federale della Confederazione Svizzera del 18.12.1998 (Cost.; RS 101), articolo 85; Legge federale del 19.12.1997 sul traffico pesante (LTTP; RS 641.81), articolo 19.

Un terzo del provento netto della tassa sul traffico pesante commisurata alle prestazioni viene versato ai Cantoni.

- Quote dei Cantoni if 468 800 000

A causa del previsto aumento delle entrate (vedi conto E1100.0109), aumenteranno anche le quote ai Cantoni.

Contributi all'esportazione per prodotti agricoli trasformati

A2310.0211	65 000 000

Legge federale del 13.12.1974 su l'importazione e l'esportazione dei prodotti agricoli trasformati (RS 632.111.72); Ordinanza del 22.12.2004 concernente i contributi all'esportazione di prodotti agricoli trasformati (RS 632.111.723); Ordinanza del DFF del 27.1.2005 sulle aliquote dei contributi all'esportazione dei prodotti agricoli di base (RS 632.111.723.1).

Provvedimenti di compensazione dei prezzi all'atto dell'esportazione di determinate derrate alimentari al fine di ovviare all'handicap delle materie prime. Dal 2000 l'accordo GATT/OMC ha fissato il tetto massimo dei contributi all'esportazione al 64 per cento della media degli anni 1991–1992, vale a dire a 114,9 milioni.

I beneficiari dei fondi federali sono le imprese dell'industria delle derrate alimentari che esportano prodotti agricoli trasformati.

- Diversi contributi a terzi if 65 000 000

Gli importi per i quali gli esportatori possono chiedere contributi all'esportazione sono stabiliti in base a una procedura di predeterminazione. La predeterminazione è effettuata su richiesta, secondo un preventivo annuale e conformemente ai mezzi disponibili. In linea di massima per fissare le aliquote è determinate la differenza tra i prezzi delle materie prime svizzere ed estere.

Minori uscite di 10 milioni rispetto al Preventivo 2008, conformemente agli obiettivi di riduzione del Consiglio federale. Alla luce dell'attuale aumento dei prezzi nel settore agricolo e della conseguente riduzione delle differenze di prezzi tra i prodotti svizzeri e esteri, tale adeguamento è sostenibile.

Contributi a organizzazioni internazionali

A2310.0462	2 627 300

Messaggio del 13.2.2008 concernente l'approvazione e l'attuazione degli scambi di note tra la Svizzera e la Comunità europea relativi all'adozione del regolamento FRONTEX e del regolamento RABIT (Sviluppo dell'acquis di Schengen) (FF 2008 1225).

- Contributi obbligatori organizzazioni internazionali if 2 627 300

La maggior parte del credito (2,3 mio.) è prevista per il finanziamento del contributo svizzero all'Agenzia europea per la gestione della cooperazione operativa alle frontiere esterne (FRONTEX). Nel 2009 la Svizzera dovrà versare per la prima volta questo contributo (con riserva dell'approvazione dell'acquis di Schengen da parte delle Camere federali). Vengono inoltre versati contributi (preventivati finora con le rimanenti spese d'esercizio) al Consiglio doganale a Bruxelles (OMD) nonché all'Ufficio internazionale delle tariffe doganali (BITD).

Conto degli investimenti

Uscite

Investimenti materiali e immateriali, scorte

A4100.0001	5 022 000
• Investimenti in software (acquisto, licenze) if	330 000
• Investimenti in software (sviluppo interno) if	2 451 000
• Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi CP	2 241 000

Il Preventivo 2009 prevede uscite per i seguenti importanti progetti: IDEA (soluzione ideale elettronica per gli esportatori), nuova concezione della restituzione dell'imposta sui carburanti e riorganizzazione della banca dati dei risultati della statistica del commercio esterno. Sono inoltre previste spese per i lavori conclusivi del progetto FICO III (sostituzione dell'applicazione contabile per le finanze e la contabilità con SAP).

CP = computo delle prestazioni
if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento

606 Amministrazione federale delle dogane

continuazione

Credito d'impegno «FICO III» (DF del 15.12.2005), V00127.00, vedi volume 2A, numero 9.

Beni d'investimento, macchinari, strumenti, veicoli

A4100.0106	**28 897 500**
• Immobili if	5 000 000
• Mobilio, installazioni, impianti if	11 000 000
• Investimenti in macchinari, apparecchi, attrezzi, strumenti if	8 917 500
• Investimenti in automobili if	3 980 000

Adeguamento delle costruzioni nell'ambito del progetto «Transito Chiasso» (per quanto riguarda lo sdoganamento in transito presso diversi uffici di servizio); costruzione di un'autorimessa per la verifica di autocarri e autobus a Widnau; allestimento della rete di comunicazione 2000 (POLYCOM); costi d'investimento TTPCP per l'equipaggiamento di servizi d'accettazione.

Credito d'impegno «Macchinari, strumenti, rete di radiocomunicazione» (DF dell'11.12.1996/20.12.1999), V0064.00, vedi volume 2A, numero 9.

CP = computo delle prestazioni
if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento

609 Ufficio federale dell'informatica e della telecomunicazione

Dall'1.1. 2007 l'Ufficio federale dell'informatica e della telecomunicazione è gestito mediante mandato di prestazione e preventivo globale (GEMAP). Il mandato di prestazione è stato conferito dal Consiglio federale per il periodo 2007–2011.

Conto economico

Preventivo globale

Ricavi funzionali

E5100.0001	**322 527 600**
• if	2 787 900
• CP	319 739 700

I ricavi funzionali if provengono da prestazioni fornite a terzi all'esterno dell'Amministrazione federale centrale. I ricavi preventivati if si basano sulle convenzioni in vigore. La riduzione dei ricavi funzionali if di 3,7 milioni rispetto al Preventivo 2008 dipende dalla conclusione del grande progetto concernente la nuova applicazione COLSTA (sistema d'informazione in materia di servizio di collocamento e di statistica del mercato del lavoro del fondo AD).

I ricavi funzionali CP da prestazioni per Uffici dell'Amministrazione federale centrale comprendono i ricavi da Service Level Agreements (SLA) per la burotica, la comunicazione (reti e telefonia) e l'esercizio di diverse centinaia di applicazioni, convenzioni sulle prestazioni (CPS) e accordi di progetti. La riduzione di 12 milioni è dovuta a una variazione del volume di prestazioni e a diversi adeguamenti dei prezzi di trasferimento effettuati nei settori di prestazione Burotica, Comunicazione ed Esercizio delle applicazioni. L'UFIT fattura dette prestazioni a costi più convenienti, dato che è stato possibile abbassare i costi di produzione delle prestazioni.

Spese funzionali

A6100.0001	**312 803 900**
• if	259 294 000
• sif	33 654 700
• CP	19 855 200

Le spese funzionali if comprendono le spese complessive per il personale e i fondi per beni e servizi. A seguito di razionalizzazioni nel settore della burotica (ottimizzazione dei processi), della riduzione dei costi nel settore delle telecomunicazioni, delle economie di scala nell'esercizio di applicazioni e della diminuzione del personale esterno, le spese if sono di 19 milioni inferiori al Preventivo 2008. Le spese funzionali sif comprendono gli ammortamenti ordinari su investimenti materiali e immateriali e, a seguito delle migliorate basi di calcolo, sono superiori rispetto al Preventivo 2008 (ca. +9 mio.). La voce «Spese funzionali CP» comprende gli indennizzi amministrativi interni con cui vengono coperti pigioni, mobilio, materiale d'ufficio, carburante e prestazioni di servizi riguardanti stampati.

Le spese funzionali sono composte in particolare dai seguenti elementi principali (prodotti più importanti):

• esercizio delle applicazioni	73 000 000
• Managed IP e managed VPN	64 000 000
• Voice communication	34 000 000
• posti di lavoro	34 000 000

Non sono compresi i mezzi per l'infrastruttura di rete, preventivati dalla SG DFF e ceduti all'UFIT all'atto dell'esecuzione del bilancio.

Credito d'impegno «Programma burotica della Confederazione» (DF del 19.12.2007), V0150.00, vedi volume 2A, numero 9.

Conto degli investimenti

Preventivo globale

Uscite per investimenti (investimenti materiali e immateriali, scorte)

A8100.0001	**20 415 000**
• if	20 415 000

Nelle uscite per investimenti è compresa la normale sostituzione d'investimenti, in particolare quella dell'apparecchiatura di rete orientata all'utente nella rete informatica della Confederazione (2,3 mio.). Sono inoltre compresi gli investimenti di sostituzione nel Centro di calcolo, che a tutt'oggi conta oltre 1800 server in esercizio per la fornitura di prestazioni.

Le uscite per investimenti sono composte in particolare dai seguenti elementi principali:

• miniserver	8 600 000
• server di grande capacità	4 100 000
• componenti di rete	2 700 000

Non sono compresi i mezzi per l'infrastruttura di rete, preventivati dalla SG DFF e ceduti all'UFIT all'atto dell'esecuzione del bilancio.

CP = computo delle prestazioni
if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento

609 Ufficio federale dell'informatica e della telecomunicazione

continuazione

Contabilità analitica

Gruppo di prodotti 1
Esercizio

Descrizione del gruppo di prodotti

Il gruppo di prodotti «Esercizio» comprende le prestazioni concordate nel quadro di un Service Level Agreement. Tali prestazioni concernono applicazioni, servizi di comunicazione e la burotica. Nel SLA sono descritte le prestazioni operative che il cliente acquista dall'UFIT, così come la loro qualità («Service levels»), l'estensione e il prezzo.

Obiettivi per il 2009 in materia di risultati e prestazioni

Obiettivi	Indicatori	Standard
I beneficiari sono soddisfatti delle prestazioni operative TIC.	Indice di soddisfazione dei clienti: soddisfazione dei committenti soddisfazione degli utenti.	Valutazione complessiva ≥4,0 (scala 1–6).
Le prestazioni TIC che hanno un'incidenza sull'attività sono utilizzabili senza problemi durante i principali orari d'uso.	Responsiveness (velocità nella risposta): reazione ed eliminazione degli errori nelle situazioni problematiche. Sostegno TIC ottimale del beneficiario delle prestazioni grazie a un elevato grado di responsiveness.	Realizzazione di tutte le misure critiche da parte dell'UFIT decise d'intesa con il beneficiario delle prestazioni.

Ricavi e costi

Mio. CHF	Consuntivo 2007	Preventivo 2008	Preventivo 2009	Diff. rispetto al P 2008 assoluta	in %
Ricavi	285,3	287,6	273,1	-14,5	-5,0
Costi	278,5	265,6	263,4	-2,2	-0,8
Saldo	**6,8**	**22,0**	**9,7**		
Grado di copertura dei costi	102 %	108 %	104 %		

Osservazioni

Nell'ambito della concezione del Service Center, i prestatori TIC devono proporre le loro prestazioni a prezzi che siano in grado di coprire in modo adeguato i relativi costi. Ai beneficiari delle prestazioni vengono addebitati i costi integrali della fornitura di prestazioni conformemente al concetto della fatturazione dei prezzi.

Il grado di copertura dei costi tende al 100 per cento per effetto di alcune cessioni (mezzi preventivati a livello centrale da SG DFF e UFPER).

CP = computo delle prestazioni
if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento

609 Ufficio federale dell'informatica e della telecomunicazione

continuazione

Gruppo di prodotti 2
Progetti e prestazioni di servizi

Descrizione del gruppo di prodotti

Prestazioni fornite nell'ambito di convenzioni sulle prestazioni, di accordi di progetti o in base a semplici ordinazioni. Le prestazioni riguardano tutti i progetti, le diverse prestazioni di servizi e la formazione informatica. Un accordo di progetto descrive i risultati da fornire e le relative qualità che sulla base delle esigenze sono state convenute con il cliente nell'ambito del progetto. Vi sono pure indicati scadenze, procedura prevista, obblighi di partecipazione del cliente e prezzo. Una convenzione sulle prestazioni stabilisce quali servizi riceve il cliente. Come per l'accordo di progetto, la convenzione sulle prestazioni prevede estensione della fornitura, scadenze e prezzo. Per quanto riguarda le semplici ordinazioni, il cliente sceglie da un'offerta predefinita (prestazione, prezzo).

Obiettivi per il 2009 in materia di risultati e prestazioni

Obiettivi	Indicatori	Standard
I beneficiari sono soddisfatti delle prestazioni operative TIC.	Indice di soddisfazione dei clienti: soddisfazione dei committenti soddisfazione degli utenti.	Valutazione complessiva ≥4,0 (scala 1–6).
Le soluzioni TIC sono conformi allo scopo e offrono un evidente vantaggio.	Effetto «Enabler»: miglioramento della disponibilità delle informazioni grazie a banche dati nuove o ottimizzate. Miglioramento del servizio attraverso nuove funzioni o nuovi servizi.	Ampliamento dell'offerta rispetto all'anno precedente.

Ricavi e costi

Mio. CHF	Consuntivo 2007	Preventivo 2008	Preventivo 2009	Diff. rispetto al P 2008 assoluta	in %
Ricavi	67,3	50,7	49,4	-1,3	-2,6
Costi	67,1	50,7	49,4	-1,3	-2,6
Saldo	**0,2**	**–**	**–**		
Grado di copertura dei costi	100 %	100 %	100 %		

Osservazioni

Nell'ambito della concezione del Service Center, i prestatori TIC devono proporre le loro prestazioni a prezzi che siano in grado di coprire in modo adeguato i relativi costi. Ai beneficiari delle prestazioni vengono fatturati i costi integrali della fornitura di prestazioni conformemente al concetto della fatturazione dei prezzi.

CP = computo delle prestazioni
if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento

611 Controllo federale delle finanze

Conto economico

Ricavi

Ricavi e tasse

E1300.0010 **1 000 000**

Ordinanza del 19.1.2005 sugli emolumenti del Controllo federale delle finanze (Ordinanza sugli emolumenti del CDF; RS 172.041.17).

Computo delle prestazioni relative ai mandati esercitati a titolo di organo di revisione presso istituti autonomi e imprese della Confederazione nonché organizzazioni come pure rimborso spese.

- Tasse di utilizzazione, prestazioni di servizi if 980 000
- Rimborsi vari if 20 000

Rimanenti ricavi

E1500.0001 **11 000**

Locazione di posteggi al personale, rimborsi.

- Diversi altri ricavi if 11 000

Spese

Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro

A2100.0001 **15 225 900**

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 15 190 900
- Personale temporaneo if 35 000

Il presente credito di spesa resta stabile rispetto allo scorso anno visti la compensazione del rincaro (3,7 %), l'aumento del salario reale (1 %) e i minori contributi del datore di lavoro ceduti (12 % anziché 16–18 %; questi valori straordinariamente elevati sono stati preventivati per il 2008 in vista del cambiamento di primato). Se necessario, nel mese di dicembre 2008 l'UFPER cederà contributi del datore di lavoro supplementari in funzione delle esigenze (cfr. UFPER/A2101.0146).

Rimanenti spese per il personale

A2109.0001 **370 000**

Formazione per acquisire maggiori competenze specialistiche in settori centrali e formazione specifica nonché uscite per il reclutamento di personale.

- Custodia di bambini if 2 300
- Formazione e perfezionamento professionali if 285 000
- Altre spese decentralizzate per il personale if 58 000
- Formazione CP 24 700

Locazione di spazi

A2113.0001 **1 113 100**

- Pigioni e fitti di immobili CP 1 113 100

Spese per beni e servizi informatici

A2114.0001 **1 017 000**

Sostituzione e acquisto di apparecchiatura informatica e software, spese per esercizio e manutenzione da parte di una ditta esterna, onorari per sviluppo e consulenza.

- Apparecchiatura informatica if 236 000
- Software informatici if 39 000
- Licenze informatiche if 33 900
- Informatica: esercizio e manutenzione if 410 000
- Informatica: sviluppo e consulenza if 70 000
- Informatica: esercizio e manutenzione CP 68 400
- Telecomunicazione CP 159 700

Spese di consulenza

A2115.0001 **995 000**

Assistenza di periti esterni secondo la legge federale del 28.6.1967 sul controllo federale delle finanze (Legge sul Controllo delle finanze, LCF; RS 614.0), articolo 3.

- Spese generali di consulenza if 995 000

Rimanenti spese d'esercizio

A2119.0001 **809 400**

- Spese postali e di spedizione if 35 000
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici if 249 000
- Prestazioni di servizi esterne if 85 000
- Spese effettive if 405 000
- Diverse spese d'esercizio if 30 000
- Trasporti e carburanti CP 400
- Prestazioni di servizi CP 5 000

Ammortamenti su beni amministrativi

A2180.0001 **40 000**

- Ammortamenti di informatica sif 40 000

Conto degli investimenti

Uscite

Investimenti materiali e immateriali, scorte

A4100.0001 **30 000**

Acquisto di stampanti di rete e miniserver.

- Investimenti in sistemi informatici if 30 000

CP = computo delle prestazioni
if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento

612 Commissione federale delle banche

Legge del 22.6.2007 sulla vigilanza dei mercati finanziari (LAUFIN), articolo 9; Ordinanza del 16.1.2008 concernente l'entrata in vigore anticipata di disposizioni organizzative della legge del 22.6.2007 sulla vigilanza dei mercati finanziari (RS 956.1), articolo 2.

A seguito del trasferimento della Commissione federale delle banche nell'Autorità federale di vigilanza sui mercati finanziari (FINMA), a partire dal 2009 per questo compito non vengono più preventivati né ricavi né spese. Dal 2009 il preventivo è di competenza del consiglio di amministrazione della FINMA.

CP = computo delle prestazioni
if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento

614 Ufficio federale del personale

Conto economico

Ricavi

Ricavi e tasse

E1300.0010	**70 000**

Rimborso di costi per la formazione centralizzata del personale e rimborsi vari.

- Rimborsi vari if 70 000

I ricavi sono inferiori di 50 000 franchi poiché l'UFPER propone un numero di corsi minore (a pagamento). Di conseguenza risultano meno rimborsi.

Rimanenti ricavi

E1500.0001	**23 000**
• Redditi immobiliari if	20 000
• Diversi altri ricavi if	3 000

Spese

Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro

A2100.0001	**9 118 200**
• Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if	9 118 200

Minori spese di 2,1 milioni netti riconducibili soprattutto alla diminuzione del quoziente del personale nell'ambito della Riforma dell'Amministrazione federale nonché ai minori contributi del datore di lavoro ceduti (12 % anziché 16–18 %; questi valori straordinariamente elevati sono stati preventivati per il 2008 in vista del cambiamento di primato). A fronte di queste minori spese vi sono incrementi per la compensazione del rincaro (3,7 %), l'aumento del salario reale (1 %) e per i contributi di altre Unità amministrative del DFF ceduti al Centro Prestazioni di servizi Finanze DFF (0,4 mio.). Se necessario, nel mese di dicembre 2008 l'UFPER cederà contributi del datore di lavoro supplementari in funzione delle esigenze (cfr. UFPER/A2101.0146).

Prestazioni centralizzate del datore di lavoro

A2101.0146	**225 409 400**
• Contributi del datore di lavoro centralizzati presso l'UFPER, uscite dirette if	2 750 000
• Contributi del datore di lavoro centralizzati presso l'UFPER, cessioni if	204 929 400
• Prestazioni del datore di lavoro centralizzate presso l'UFPER if	17 730 000

Contributi del datore di lavoro centralizzati presso l'UFPER, uscite dirette:
mezzi per il finanziamento della quota del datore di lavoro alle rendite transitorie in caso di pensionamento anticipato volontario secondo l'articolo 88f OPers e il Regolamento di previdenza per gli impiegati e i beneficiari di rendite della Cassa di previdenza della Confederazione (RPIC).

Contributi del datore di lavoro centralizzati presso l'UFPER, cessioni:
i contributi per il 1° e 2° pilastro e per la SUVA vengono preventivati sulla base della retribuzione del personale iscritta a preventivo per il 2009 a livello decentralizzato dai Servizi secondo l'aliquota unitaria (non GEMAP 12 %; GEMAP 12–14 %). Rispetto al Preventivo 2008, in cui sono stati ceduti contributi del datore di lavoro straordinariamente elevati (16–18 %) in vista del cambiamento di primato presso PUBLICA, risultano maggiori mezzi nel credito centrale. I rimanenti mezzi sono in relazione alla compensazione delle differenze di età in ogni Ufficio e vengono decentralizzati nel mese di dicembre, unitamente alle misure salariali, in funzione delle esigenze.

Con il passaggio al primato dei contributi, i contributi pensionistici, dapprima allibrati come «Contributi periodici del datore di lavoro centralizzati», figurano ora fra le componenti «Contributi di risparmio e di rischio».

Componenti:
- contributi del datore di lavoro centralizzati (AVS/AI/IPG/AD/AMIL) 15 954 000
- contributi di risparmio del datore di lavoro centralizzati 133 682 900
- contributi di rischio del datore di lavoro centralizzati 54 927 600
- contributi SUVA del datore di lavoro centralizzati 364 900

Prestazioni del datore di lavoro:
Le prestazioni del datore di lavoro includono in primo luogo spese in relazione a pensionamenti anticipati. Diversamente dai contributi del datore di lavoro (1° e 2° pilastro, SUVA), le prestazioni non hanno alcun legame diretto con gli stipendi. Esse si fondano su norme speciali, non sono influenzabili e sono solo in parte prevedibili.

Con il 2009 decadono le risorse che nel Preventivo 2008 erano state chieste per le donne della generazione d'entrata (donne affiliate con garanzia dei diritti) (art. 74 OCPC 1; RS 172.222.034.1).

Le prestazioni supplementari del datore di lavoro (PSDL) sono disciplinate nell'ordinanza sulle prestazioni in caso di pensionamento anticipato di dipendenti in speciali rapporti di servizio (OPPAn) e concernono unicamente impiegati di DDPS, Cgcf e UFAC. Questa voce è stata aumentata di 0,3 milioni a seguito delle misure salariali 2008.

Nel Preventivo 2009 le prestazioni in caso d'infortunio e invalidità professionali sono state aumentate di circa 30 000 franchi.

La voce «Processi pendenti CPC (CFA)» ha potuto essere ridotta di 2 milioni a seguito di un minore rischio di processi.

CP = computo delle prestazioni
if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento

614 Ufficio federale del personale

continuazione

Componenti:

- prestazioni in caso di infortunio e invalidità professionali (art. 63 OPers; RS 172.222.011) 7 030 000
- processi pendenti CPC (CFA) 1 000 000
- prestazioni supplementari del datore di lavoro OPPAn (RS 510.24) 9 700 000

Riserva del Consiglio federale

A2101.0147 **–**

A partire dal Preventivo 2009 la presente posizione finanziaria, che consentiva di finanziare richieste urgenti di personale dei Dipartimenti e della Cancelleria federale, non è più impiegata.

Credito per categorie speciali di personale

A2101.0148 **31 299 500**

Fondi richiesti a livello centrale per il finanziamento dei posti di tirocinio, dell'integrazione professionale delle persone inabili all'esercizio di un'attività lucrativa nonché dei posti di praticantato per i praticanti delle scuole universitarie professionali e scuole universitarie.

- Retribuzione del personale centralizzata presso l'UFPER if 31 299 500

È prevista la seguente ripartizione dei fondi alle categorie:

- Persone in formazione 12 642 900
- Integrazione professionale 12 485 000
- Praticanti delle scuole universitarie professionali e scuole universitarie 6 171 600

L'aumento della dotazione della categoria «Persone in formazione» (+0,7 mio.), effettuato dal Parlamento nel quadro del Preventivo 2008, è stato considerato anche nel Preventivo 2009. La categoria «Praticanti delle scuole universitarie professionali e scuole universitarie» è stata incrementata di 0,5 milioni. Inoltre sono state concesse anche le misure salariali 2008 (compensazione del rincaro e aumento del salario reale) a favore delle categorie speciali di personale.

Misure salariali

A2101.0149 **106 045 700**

Credito globale per misure salariali a favore del personale della Confederazione (compensazione del rincaro, aumenti di stipendio). Dopo la decisione del Parlamento sul preventivo, il Consiglio federale si pronuncia sulle misure salariali, dopodiché nel mese di dicembre 2008 questo credito viene ceduto agli Uffici.

- Retribuzione del personale centralizzata presso l'UFPER if 96 449 500
- Contributi del datore di lavoro centralizzati presso l'UFPER, cessioni if 9 596 200

L'importo preventivato permette di concedere nel 2009 l'aumento della retribuzione dei quadri (2,5–5 %) e il rincaro ipotizzato (max. 1,6 %). Si veda a questo proposito la documentazione complementare concernente il personale nel Preventivo 2009.

Costi del piano sociale per pensionamenti anticipati

A2101.0151 **1 600 000**

Legge federale del 20.12.2006 sulla Cassa pensioni della Confederazione (Legge su PUBLICA; RS 172.222.1), articoli 19 e 31; Ordinanza del 3.7.2001 sul personale federale (OPers; RS 172.220.111.3), articolo 105.

Fondi richiesti a livello centrale per pensionamenti anticipati, in particolare per il finanziamento delle rendite transitorie.

- Riorganizzazione del piano sociale per pensionamenti anticipati art. 15 Opers if 1 600 000

Rimanenti spese per il personale

A2109.0001 **145 400**

- Formazione e perfezionamento professionali if 90 000
- Formazione CP 55 400

Rimanenti spese centralizzate per il personale

A2109.0100 **31 222 100**

Fondi richiesti a livello centrale per le rimanenti spese per il personale (credito globale).

- Diverse spese per il personale centralizzate presso UFPER e AFF if 26 492 100
- Diverse spese per il personale centralizzate presso UFPER e AFF CP 4 730 000

La parte con incidenza sul finanziamento è composta dai seguenti elementi principali:

- Formazione centrale di personale 4 703 300
- Marketing del personale, inserzioni 1 488 800
- Visite mediche 1 300 000
- Spese amministrative PUBLICA 19 000 000

Secondo il Decreto del Consiglio federale del 29.11.2006 l'offerta formativa dell'UFPER sarà ora orientata rispettivamente focalizzata sui quadri di livello alto, i quadri top, il personale specializzato in risorse umane e sulla formazione professionale di base. Conformemente a detta decisione, dal 2009 la formazione e il perfezionamento professionali degli altri gruppi di destinatari sarà a carico dei rispettivi Uffici e/o Dipartimenti.

PUBLICA fattura alla Confederazione una percentuale di costo fissa per gli assicurati, graduata in funzione di diversi criteri.

Dato che l'UCC fattura le prestazioni (CP) della Cassa federale di compensazione per l'intera Amministrazione federale, rispetto all'anno precedente il maggiore fabbisogno ammonta a 730 000 franchi.

Locazione di spazi

A2113.0001 **3 585 100**

- Pigioni e fitti di immobili CP 3 585 100

Il maggiore fabbisogno di circa 400 000 franchi è dovuto al trasferimento del Centro Prestazioni di servizi Personale in questo credito, che finora figurava nel preventivo della SG DFF.

CP = computo delle prestazioni
if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento

614 Ufficio federale del personale

continuazione

Spese per beni e servizi informatici

A2114.0001	12 280 100
• Licenze informatiche if	35 000
• Informatica: esercizio e manutenzione if	876 500
• Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi if	120 000
• Informatica: esercizio e manutenzione CP	10 826 700
• Prestazioni di telecomunicazione CP	421 900

Minore fabbisogno rispetto all'anno precedente a seguito della conclusione di diversi progetti.

Spese di consulenza

A2115.0001	640 000

Mezzi per il finanziamento di progetti con consulenti esterni, nonché per il finanziamento dell'Organo di mediazione per il personale federale.

• Spese generali di consulenza if	640 000

Rimanenti spese d'esercizio

A2119.0001	938 000
• Spese postali e di spedizione if	300 000
• Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici if	35 000
• Prestazioni di servizi esterne if	30 000
• Spese effettive if	150 000
• Altre spese d'esercizio if	90 000
• Beni e servizi non attivabili CP	4 000
• Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici CP	203 000
• Prestazioni di servizi CP	126 000

Rispetto allo scorso anno risultano un maggiore fabbisogno di circa 113 000 franchi per tasse postali e spese e un minore fabbisogno di 63 000 franchi circa per diverse voci relative al computo delle prestazioni.

Versamento unico a PUBLICA

A2900.0110	–

Il presente credito non figura più nel Preventivo 2009, poiché l'importo preventivato nel 2008 costituiva un versamento straordinario unico a favore di PUBLICA.

CP = computo delle prestazioni
if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento

620 Ufficio federale delle costruzioni e della logistica

Conto economico

Ricavi

Ricavi e tasse

E1300.0010	**6 534 200**
• Vendite if	6 264 000
• Rimborsi vari if	270 200

Rimborsi, onorari di relatori o per formazioni di collaboratori dell'UFCL a favore di terzi. Tasse postali messe in conto per l'invio di pubblicazioni e documenti d'identità. Rimborso delle spese delle Case svizzere. La parte principale dei ricavi concerne il rimborso delle tasse postali per l'invio di documenti d'identità. Questi rimborsi sono inferiori rispetto a quelli dell'anno precedente, dato il continuo calo del numero di documenti di identità.

Documenti d'identità

E1300.0131	**25 356 500**
• Vendite if	25 356 500

Ricavo dalla vendita di passaporti svizzeri, carte d'identità (CID) e documenti UFM (titoli di viaggio, passaporti per stranieri e documenti d'identità).

Rispetto al 2008, per il 2009 il DFGP ha diminuito di 30 000 unità le previsioni concernenti il Passaporto svizzero 03, che dovrebbe aggirarsi sui 430 000 pezzi e di 90 000 unità i passaporti biometrici, portandoli a 60 000 pezzi. Le CID sono state ridotte di 200 000 unità e abbassate a 650 000 pezzi. Di conseguenza, rispetto al Preventivo 2008 i ricavi saranno sensibilmente più bassi.

Ricavi logistica

E1300.0140	**70 175 100**
• Vendite if	11 040 000
• Prestazioni di servizi CP	11 782 600
• Vendite CP	47 352 500

Ricavi dalla vendita di pubblicazioni (tra cui testi e raccolte di leggi, rapporti, opere di consultazione, istruzioni, moduli e riviste), da prestazioni di servizi del centro di calcolo e altre prestazioni di servizi (CP) nonché dalla fornitura di prestazioni logistiche usuali (tra cui materiale d'ufficio, mobilio supplementare ecc.; CP).

Quota con incidenza sul finanziamento: la base è costituita dal ricavo medio degli ultimi anni dalla vendita a terzi di stampati, tenuto conto della tendenza sempre più marcata alla distribuzione elettronica (minori ricavi).

I ricavi inerenti al computo delle prestazioni si basano sulle notifiche del fabbisogno delle Unità amministrative.

L'importo complessivo si compone come segue:

• Pubblicazioni esterne/per terzi if	11 000 000
• Altri ricavi, vecchio materiale esterno if	40 000
• Prestazioni di servizi Centro di calcolo/altre prestazioni di servizi CP	11 782 600
• Pubblicazioni interne/per UA CP	17 026 700
• Materiale d'ufficio CP	22 314 400
• Burotica CP	8 011 400

Ricavi da immobili

E1500.0107	**359 108 300**
• Redditi immobiliari if	35 879 500
• Vendite CP	3 279 600
• Redditi immobiliari CP	319 949 200

Locazione di immobili o di loro parti in Svizzera e all'estero, nonché riscossione delle pigioni e dei rispettivi costi accessori. Locazione di immobili, nonché riscossione delle pigioni/dei canoni sui diritti di superficie corrispondenti. Ricavi da mobilio supplementare.

Rispetto al Preventivo 2008 i ricavi da locazioni a terzi aumentano di circa 7 milioni. Queste entrate supplementari provengono prevalentemente da Uffici che nel 2009 saranno trasferiti al terzo cerchio, segnatamente l'Autorità federale di vigilanza sui mercati finanziari (FINMA) con circa 2,9 milioni e l'Ispettorato federale della sicurezza nucleare (IFSNu) con circa 1,8 milioni. L'incremento dei redditi immobiliari CP è da ricondurre in primo luogo all'aumento degli ampliamenti di immobili in funzione delle esigenze dei locatari (+2,1 mio.). Nel Preventivo 2008 si presumeva che il Centro Svizzero di Milano sarebbe stato venduto e che quindi non vi sarebbero stati ricavi da locazione. Data la sospensione della vendita, i ricavi conseguiti sono nuovamente considerati nel Preventivo 2009, provocando un aumento di 4,3 milioni.

Inoltre, la vendita di mobilio supplementare (3,3 mio.) è ora compresa in questa voce (finora: E1300.0140 Ricavi logistica). In tal modo, l'intero settore mobiliare (mobilio supplementare e modello dei locatari) figura ora in questa voce.

Ricavi da immobili PF

E1500.0112	**280 160 000**
• Redditi immobiliari if	280 160 000

I ricavi da locazione del settore dei PF sono costituiti da ammortamenti, costi del capitale e costi amministrativi. Le spese corrispondenti sono indicate nel settore dei PF (cfr. 328/A2310.0416).

La riduzione dei ricavi da locazione rispetto al Preventivo 2008 è da ricondurre essenzialmente al fatto che l'interesse figurativo (3 %) ora è calcolato solo sulla metà del valore d'acquisto.

CP = computo delle prestazioni
if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento

620 Ufficio federale delle costruzioni e della logistica

continuazione

Ricavi da locazione di edifici della Confederazione, interno

E1500.0115	3 000 000
• Redditi immobiliari CP	3 000 000

Questa voce serve esclusivamente per trattare in modo semplice modifiche subentrate nel corso dell'anno nei rapporti di locazione. Se l'UFCL cede fondi dalla voce «Locazione centralizzata di spazi» (A2113.0100) a un'Unità amministrativa, i ricavi derivanti dal computo delle prestazioni sono accreditati al presente conto.

Spese

Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro

A2100.0001	71 587 000
• Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if	71 587 000

Il minore fabbisogno rispetto all'anno scorso ammonta a circa 3 milioni ed è dovuto principalmente al trasferimento di collaboratori ai centri di prestazioni di servizi Personale DFF (UFPER) e Finanze DFF (AFF) nonché ai minori contributi del datore di lavoro ceduti (12 % anziché 16–18 %; questi valori straordinariamente elevati sono stati preventivati per il 2008 in vista del cambiamento di primato). La compensazione del rincaro (3,7 %) e l'aumento del salario reale (+1 %) hanno invece provocato un aumento del credito, che ha in parte compensato la diminuzione di cui sopra. Se necessario, nel mese di dicembre del 2008 l'UFPER cederà contributi del datore di lavoro supplementari in funzione delle esigenze (cfr. UFPER/A2101.0146).

Rimanenti spese per il personale

A2109.0001	987 500
• Custodia di bambini if	22 500
• Formazione e perfezionamento professionali if	420 000
• Altre spese decentralizzate per il personale if	505 000
• Formazione CP	40 000

Sono preventivati costi supplementari per il reclutamento di nuovi collaboratori (fr. 100 000.–) a seguito del passaggio al primato dei contributi (PUBLICA) e dei conseguenti pensionamenti anticipati. Vi è stato un incremento di fondi anche per la formazione e il perfezionamento professionali (fr. 90 000.–).

Spese per materiale e merci

A2110.0100	27 453 000
• Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici if	9 203 000
• Altre spese per materiale e merci sif	1 250 000
• Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici sif	17 000 000

Acquisto di materiale d'ufficio e di burotica per l'Amministrazione federale.

I calcoli si basano sulle segnalazioni dei beneficiari di prestazioni, determinate sulla base delle cifre relative al consumo degli anni precedenti. Il fabbisogno di mezzi corrisponde a quello dello scorso anno.

Nel Preventivo 2009 il fabbisogno è ripartito come segue:

• Materiale d'ufficio, acquisti diretti if	2 236 600
• Materiale d'ufficio, acquisti per magazzino sif	17 000 000
• Burotica, acquisti diretti if	6 966 400
• Rettificazioni di valore sif	1 250 000

Dato che l'acquisto di merce da conservare in magazzino si ripercuote sul conto degli investimenti, il credito di spesa deve comprendere sia l'acquisizione di merce con incidenza sul finanziamento (acquisti diretti), sia il prelievo di merce dal magazzino senza incidenza sul finanziamento. Vedi anche conto A4100.0123 Acquisto in deposito, voce nella quale sono preventivati gli acquisti di merce da conservare in magazzino.

Locazioni

A2111.0204	91 400 000
• Pigioni e fitti di immobili if	91 400 000

Sedi in Svizzera dell'Amministrazione federale e sedi all'estero delle rappresentanze svizzere per scopi ufficiali (residenze in locazione, cancellerie e appartamenti di servizio).

Costi di riscaldamento e spese accessorie in aumento (perlopiù fonti energetiche) provocano un maggiore fabbisogno di circa 2,5 milioni, che ha potuto essere compensato solo in parte all'interno del credito.

Esercizio degli immobili

A2111.0205	93 405 000
• Approvvigionamento ed evacuazione di immobili if	24 757 200
• Assistenza e cura if	2 308 100
• Manutenzione e ispezione if	5 048 900
• Servizi di controllo e di sicurezza if	205 500
• Tributi e tasse if	1 631 200
• Prestazioni di servizi specifiche agli utenti if	5 081 400
• Altre spese d'esercizio degli immobili if	7 931 300
• Ripristino di immobili if	38 596 800
• Manutenzione varia if	2 400
• Trasporti e carburanti if	2 042 000
• Altre spese d'esercizio degli immobili sif	3 800 000
• Trasporti e carburanti CP	2 000 200

Manutenzione periodica e corrente delle costruzioni civili di proprietà della Confederazione e prese in locazione, in Svizzera e all'estero. Mantenimento dell'esercizio di tutte le costruzioni civili del parco immobiliare dell'UFCL (costi d'esercizio, elettricità, calore prodotto a distanza, gas/acqua ecc.). Trasporti e traslochi dell'Amministrazione federale effettuati da terzi. Varie tasse e imposte su immobili in Svizzera e all'estero. Acquisto e manutenzione di mobilio d'ufficio e speciale per l'Amministrazione federale («Altre spese d'esercizio degli immobili»).

CP = computo delle prestazioni
if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento

620 Ufficio federale delle costruzioni e della logistica

continuazione

L'aumento rispetto al Preventivo 2008 è da ricondurre sostanzialmente a:

- aumento dei costi di manutenzione (ad es. ascensori e infrastruttura) 330 000
- lavori per la manutenzione di costruzioni 1 300 000

Documenti d'identità

A2111.0206	17 481 100
• Spese di materia prima if	2 850 000
• Spese per merce commerciale if	3 615 300
• Spese di materiale prodotti finiti sif	9 928 200
• Rimanenti spese per materiale e merci sif	1 587 600

Confezionamento e personalizzazione di passaporti svizzeri, carte d'identità e documenti UFM (titoli di viaggio, passaporti per stranieri e documenti d'identità).

Le cifre sono calcolate in base alle previsioni del DFGP. Le quantità previste sono state ridotte di 30 000 unità per il Passaporto 03 e di 60 000 per il passaporto biometrico. Per quanto riguarda la CDI, rispetto agli scorsi anni la quantità prevista è stata ridotta di 200 000 pezzi. Di conseguenza i costi di materiale diminuiscono di circa 2,3 milioni.

Dato che l'acquisto delle componenti del passaporto avviene attraverso il magazzino, una parte (prelievi dal magazzino) è preventivata senza incidenza sul finanziamento. L'acquisto della merce conservata in magazzino è a carico del credito A4100.0123.

I ricavi della vendita di documenti d'identità figurano al conto E1300.0131 Documenti d'identità.

Pubblicazioni

A2111.0210	33 542 400
• Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici if	16 202 400
• Altre spese per materiale e merci sif	500 000
• Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici sif	16 840 000

Preparazione di pubblicazioni e stampati in funzione delle notifiche di fabbisogno delle Unità amministrative. Estratto delle voci finanziariamente più importanti concernenti le pubblicazioni ufficiali:

- Informazioni del Governo (CaF) 300 000
- Votazioni popolari (CaF) 2 450 000
- Foglio federale e testi di legge (CaF) 4 600 000
- «Sicurezza sociale» (DFI) 200 000
- Bollettino UFSP con allegati (DFI) 400 000
- Preventivo/consuntivo (DFF) 500 000
- Pharmacopea (Swissmedic) 600 000
- Certificati di salario, moduli e direttive fiscali (DFF) 750 000
- Foglio ufficiale svizzero di commercio (DFE) 1 500 000
- Bollettino ufficiale e Compendio delle deliberazioni dell'Assemblea federale (SP) 200 000
- Regolamenti militari/moduli (DDPS) 3 700 000
- Altre pubblicazioni periodiche e stampati (statistiche, rapporti annuali ecc.). 4 300 000

Il fabbisogno di mezzi è stabile rispetto all'anno scorso. Le pubblicazioni lasciate in deposito dopo la produzione sono allibrate nel conto A4100.0123 Acquisto in deposito. Nel credito «Pubblicazioni» sono conteggiati l'acquisto diretto (con incidenza sul finanziamento, in quanto tutta la produzione va subito al cliente) e il prelievo dal deposito (senza incidenza sul finanziamento).

Locazione centralizzata di spazi

A2113.0100	3 000 000
• Pigioni e fitti di immobili CP	3 000 000

Questa voce serve esclusivamente per trattare in modo semplice modifiche di piccola entità subentrate nel corso dell'anno nei rapporti di locazione. Se ad esempio nel frattempo un'Unità amministrativa necessita di altri uffici, l'UFCL può cedere le necessarie parti del credito del computo delle prestazioni da questo credito. In questo modo si evitano i crediti aggiuntivi di lieve entità che comunque non hanno incidenza sul finanziamento. Se un'Unità amministrativa dovesse però avere un fabbisogno di uffici notevolmente maggiore, dovrà seguire anche in futuro la via del credito aggiuntivo. Si suppone che l'importo corrisponda all'1 per cento circa dei ricavi da locazione.

La contropartita di questo credito è il conto E1500.0115 Ricavi da locazione di edifici della Confederazione, interno.

Spese per beni e servizi informatici

A2114.0001	29 464 500
• Apparecchiatura informatica if	50 000
• Software informatici if	1 739 700
• Informatica: esercizio e manutenzione if	6 432 000
• Informatica: sviluppo e consulenza if	3 194 800
• Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici if	70 000
• Informatica: esercizio e manutenzione CP	13 164 100
• Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi CP	3 177 400
• Prestazioni di telecomunicazione CP	1 636 500

Manutenzione, locazione e mantenimento di sistemi, diritti di licenza per software e materiali di consumo per l'elaborazione parziale e completa di dati da parte di centri di calcolo. Prestazioni di servizi per l'esercizio IT e la telecomunicazione nell'UFCL. Questo conto comprende sia le prestazioni fornite dall'UFIT per tutto l'UFCL sia i costi informatici per il Centro media della Confederazione (CMC).

L'aumento dei costi riguarda soprattutto il Centro media della Confederazione, visto che i requisiti tecnici dei prodotti sono viepiù impegnativi e che lo sviluppo tecnologico rende necessari degli aggiornamenti di apparecchiature e software. Di conseguenza per il 2009 è previsto un consolidamento indispensa-

CP = computo delle prestazioni
if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento

620 Ufficio federale delle costruzioni e della logistica

continuazione

bile dei server, pari a un'unica spesa supplementare di circa 770 000 franchi. Al fine di realizzare tutti gli aggiornamenti entro i termini previsti è inoltre necessario aumentare temporaneamente l'assistenza esterna.

Il maggiore fabbisogno è da ricondurre pure all'assunzione di nuovi compiti da parte dell'UFCL, quali l'introduzione di un controlling degli acquisti e le attività di ufficio specializzato per i processi di supporto in SAP sul piano logistico e immobiliare.

Spese di consulenza

A2115.0001	3 230 800
• Spese generali di consulenza if	3 230 800

La gestione immobiliare del Centro Svizzero di Milano è ora effettuata mediante mandato a un consulente, ciò che provoca un fabbisogno supplementare di 300 000 franchi.

Rimanenti spese d'esercizio

A2119.0001	12 044 400
• Spese postali e di spedizione if	9 215 400
• Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici if	478 600
• Spese effettive if	948 100
• Spese forfettarie if	260 000
• Altre spese d'esercizio if	940 000
• Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici sif	100 000
• Trasporti e carburanti CP	71 800
• Prestazioni di servizi CP	30 500

Fabbisogno proprio dell'UFCL in fatto di burotica, materiale d'ufficio, pubblicazioni; altre spese d'esercizio (ad es. letteratura specializzata), tasse postali (ad es. invio di documenti d'identità), spese di viaggio e altre spese.

A partire dal 2009 l'invio postale del Foglio ufficiale svizzero di commercio FUSC sarà a carico dell'UFCL (finora SECO), ciò che comporterà un aumento dei costi pari a 800 000 franchi circa. Le tasse postali per l'invio dei documenti d'identità sono invece in netto calo (cfr. A2111.0206). Complessivamente vi è quindi un minore fabbisogno di circa 1,3 milioni.

Ammortamenti su beni amministrativi

A2180.0001	148 292 100
• Ammortamenti su edifici sif	143 680 100
• Ammortamento su beni mobili, macchinari, veicoli, impianti sif	4 331 000
• Ammortamenti di informatica sif	281 000

Ammortamenti degli investimenti materiali e degli immobili dell'UFCL. Il confronto tra gli ammortamenti pianificati e i valori effettivi del Consuntivo 2007 ha portato a una riduzione di 7,5 milioni.

CP = computo delle prestazioni
if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento

Ammortamenti PF

A2180.0102	162 661 000
• Ammortamenti su edifici sif	162 661 000

Ammortamenti degli immobili dei PF.

Conto degli investimenti

Entrate

Ricavi dalla vendita di fondi

E3100.0101	10 000 000
• Alienazione di immobili if	10 000 000

Vendita di vari fondi e immobili in Svizzera e all'estero. Queste vendite avvengono nel quadro dell'ottimizzazione del parco immobiliare civile della Confederazione.

Uscite

Rimanenti investimenti in beni e servizi

A4100.0117	1 826 000
• Investimenti in macchinari, apparecchi, attrezzi, strumenti if	1 345 000
• Investimenti in automobili if	481 000

Nuovi acquisti per il Centro media della Confederazione (CMC) e per il parco veicoli dell'UFCL (automobili e autocarri). Aumento degli acquisti di sostituzione presso il CMC per circa 795 000 franchi (vedi anche A2114.0001 Spese per beni e servizi informatici).

Costruzioni civili

A4100.0118	226 634 800
• Immobili if	226 634 800

Oltre a lavori di manutenzione e a piccoli restauri, per il 2009 sono previsti anche i seguenti grandi progetti:
- Berna, Fellerstrasse 21
- Berna, Palazzo del Parlamento
- Affoltern, FAL, risanamento
- Magglingen, Haupstrasse 247, risanamento dell'edificio principale

Per i dettagli si veda la documentazione complementare (Elenco delle opere dell'Ufficio federale delle costruzioni e della logistica, Preventivo 2009).

Crediti d'impegno, vedi volume 2A, numero 9, «Crediti d'impegno correnti, già stanziati».

Acquisto in deposito

A4100.0123	47 568 200
• Scorte if	47 568 200

Spesso il momento dell'acquisto di materiale logistico non corrisponde a quello del suo uso. Al fine di ottimizzare le uscite per gli acquisti (sconti quantità e sfruttamento delle fluttuazioni di prezzo sul mercato) l'UFCL si procura in parte merci che sono utilizzate in un secondo momento nel corso dell'anno o addirittura l'anno successivo. Gli acquisti in deposito affluiscono per-

620 Ufficio federale delle costruzioni e della logistica

continuazione

tanto nel conto degli investimenti. Per i prelievi dal deposito un importo equivalente senza incidenza sul finanziamento figura sistematicamente nei rispettivi conti (A2110.0100 Spese per materiali e merci, A2111.0206 Documenti d'identità, A2111.0210 Pubblicazioni, A2111.0205 Esercizio degli immobili/Mobilio). In questo modo il conto economico è gravato del fabbisogno effettivo. L'acquisto diretto (merci non immagazzinate, ma consegnate direttamente ai destinatari) è integralmente effettuato attraverso i corrispondenti crediti di spesa (con incidenza sul finanziamento).

Il credito per il deposito si compone come segue:

• Materiale d'ufficio	17 000 000
• Mobilio (esercizio degli immobili)	3 800 000
• Materiale per documenti d'identità	9 928 200
• Pubblicazioni	16 000 000
• Acquisti in deposito CMC (pubblicazioni)	840 000

Costruzioni PF

A4100.0125	**141 981 000**
• Immobili if	141 981 000

Approntamento dell'infrastruttura edile secondo il programma d'investimento del settore dei PF. Minore fabbisogno a seguito di un adeguamento del piano degli investimenti. Il minore fabbisogno sul fronte degli investimenti immobiliari genera un aumento del Contributo finanziario al settore dei PF (cfr. 328/A2310.0346).

Sono previsti i seguenti grandi progetti:

• PFZ; edifici Scienze naturali NO/NE (risanamento/adeguamento)	36 000 000
• PFZ, edificio principale e mensa, risanamento	15 500 000
• PFL, Learning Center (LC), nuova costruzione	2 500 000
• PSI Laborhalle (WLHA), nuova costruzione	2 500 000
• LPMR: Schallhaus 2 (SH2), risanamento	2 200 000

Crediti d'impegno, vedi volume 2A, numero 9, «Crediti d'impegno correnti, già stanziati» e «Crediti d'impegno chiesti con il Preventivo 2009».

CP = computo delle prestazioni
if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento

622 Ufficio federale delle assicurazioni private

Legge del 22.6.2007 sulla vigilanza dei mercati finanziari (LAUFIN), articolo 9; Ordinanza del 16.1.2008 concernente l'entrata in vigore anticipata di disposizioni organizzative della legge del 22.6.2007 sulla vigilanza dei mercati finanziari (RS 956.1), articolo 2.

A seguito del trasferimento dell'Ufficio federale delle assicurazioni private nell'Autorità federale di vigilanza sui mercati finanziari (FINMA), a partire dal 2009 per questo compito non vengono più preventivati né ricavi né spese. Dal 2009 il preventivo è di competenza del consiglio di amministrazione della FINMA.

CP = computo delle prestazioni
if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento

701 Segreteria generale DFE

Conto economico

Ricavi

Amministrazione

Tasse

E1300.0001 **1 000**

Legge federale del 20.12.1968 sulla procedura amministrativa (PA; RS 172.021), articolo 63 capoverso 4.

Tasse di decisione, di stesura nonché sborsi relativi alle procedure di ricorso del servizio giuridico del DFE.

- Emolumenti per altri atti amministrativi if 1 000

Ricavi e tasse

E1300.0010 **1 000**

Diversi ricavi e tasse (rimborso delle spese amministrative della SUVA, provvigione per la riscossione dell'imposta alla fonte e per gli imprevisti).

- Rimborsi vari if 1 000

Rimanenti ricavi

E1500.0001 **6 909 600**

Ordinanza del 20.5.1992 concernente l'assegnazione di posteggi nell'amministrazione federale (RS 172.058.41).

Redditi immobiliari provenienti dalla locazione di posteggi del personale. Esternalizzazione della burotica del DFE alla ditta IBM. La SG DFE tiene un rendiconto centralizzato con IBM (vedi conto A2114.0001). La quota per le Unità amministrative del Dipartimento è conteggiata mediante CP.

- Redditi immobiliari if 20 000
- Ricavi da prestazioni informatiche CP 6 889 600

L'aumento dei ricavi da prestazioni informatiche CP di circa 300 000 franchi rispetto al Preventivo 2008 è dovuto a un incremento del fabbisogno di prestazioni informatiche delle Unità amministrative, rilevate ogni anno nel quadro del processo di preventivazione.

Spese

Amministrazione

Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro

A2100.0001 **10 384 100**

Salari e retribuzioni, indennità e premi, contributi del datore di lavoro alle assicurazioni sociali e alla cassa pensioni.

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 10 384 100

Il presente credito di spesa resta stabile rispetto allo scorso anno visti la compensazione del rincaro (3,7 %), l'aumento del salario reale (1 %) e i minori contributi del datore di lavoro ceduti (12 % anziché 16–18 %; questi valori straordinariamente elevati sono stati preventivati per il 2008 in vista del cambiamento di primato). Se necessario, nel mese di dicembre 2008 l'UFPER cederà contributi del datore di lavoro supplementari in funzione delle esigenze (cfr. UFPER/A2101.0146).

Pool risorse

A2100.0104 **1 397 300**

Salari e retribuzioni, indennità e premi, contributi del datore di lavoro alle assicurazioni sociali e alla cassa pensioni.

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 1 397 300

Pool di posti della direzione del Dipartimento per esigenze e misure specifiche nelle Unità amministrative del DFE. Se necessario, nel mese di dicembre2008 l'UFPER cederà contributi del datore di lavoro supplementari in funzione delle esigenze (cfr. A2100.0001 e UFPER/A2101.0146).

Rimanenti spese per il personale

A2109.0001 **143 200**

Costi per la custodia di bambini complementare alla famiglia e le attività ordinarie di perfezionamento professionale del personale. Computo delle prestazioni per la formazione informatica.

- Custodia di bambini if 60 000
- Formazione e perfezionamento professionali if 50 000
- Formazione CP 33 200

Raddoppio dei costi per la custodia di bambini complementare alla famiglia rispetto al Preventivo 2008. Questi costi si basano su un importo unico per ogni collaboratore, stabilito per tutto il Dipartimento, e sono rilevati ogni anno.

Locazione di spazi

A2113.0001 **1 733 900**

Questo credito riguarda tutte le spese della SG DFE legate alle prestazioni immobiliari fornite dall'Ufficio federale delle costruzioni e della logistica.

- Pigioni e fitti di immobili CP 1 733 900

Convenzione sulle prestazioni con l'UFCL per la locazione di stabili amministrativi e adibiti a uffici della SG DFE.

Spese per beni e servizi informatici

A2114.0001 **9 890 200**

Manutenzione di apparecchiature informatiche e software, diritti di licenza e prestazioni di terzi in campo informatico.

- Informatica: esercizio e manutenzione if 7 207 300
- Informatica: esercizio e manutenzione CP 2 046 600
- Prestazioni di telecomunicazione CP 636 300

Esercizio e manutenzione delle infrastrutture IT da parte di IBM. La riduzione rispetto al Preventivo 2008 è dovuta in particolare al trasferimento di mezzi, conformemente alle direttive dell'AFF, al credito A4100.0001 «Investimenti materiali e immateriali, scorte» che riguardano investimenti in campo informatico.

CP = computo delle prestazioni
if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento

701 Segreteria generale DFE

continuazione

Computo delle prestazioni da parte di fornitori di prestazioni IT della Confederazione (UFIT e ISCeco) per l'esercizio e la manutenzione di applicazioni specifiche e l'esercizio di impianti telefonici. La riduzione di 125 000 franchi per la voce «Prestazioni di telecomunicazione» rispetto al Preventivo 2008 è dovuta a un minore fabbisogno e all'adeguamento delle tariffe dell'Ufficio federale dell'informatica e della telecomunicazione.

Spese di consulenza

A2115.0001 **195 200**

Perizie, studi, prestazioni di consulenza e progetti da parte di terzi per la SG DFE e per la direzione del Dipartimento in relazione con i progetti dipartimentali o tra gli Uffici nonché spese per chiarimenti su questioni tecniche specifiche.

- Spese generali di consulenza if 150 000
- Spese generali per consulenti dipendenti if 45 200

Rimanenti spese d'esercizio

A2119.0001 **687 400**

- Spese postali e di spedizione if 40 000
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici if 136 000
- Prestazioni di servizi esterne if 20 000
- Spese effettive if 203 000
- Spese forfettarie if 10 000
- Altre spese d'esercizio if 23 000
- Beni e servizi non attivabili (senza apparecchiatura informatica) CP 17 300
- Trasporti e carburanti CP 101 100
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici CP 71 000
- Prestazioni di servizi CP 66 000

I trasferimenti di risorse tra le diverse voci sono da ricondurre all'inclusione delle spese effettive secondo il Consuntivo 2007.

Ammortamento su beni amministrativi

A2180.0001 **9 000**

Legge federale del 7.10.2005 sulle finanze della Confederazione (LFC; RS 611.0), articolo 51.

Ammortamenti sugli investimenti in veicoli dell'Amministrazione. Per il DFE questo credito è centralizzato presso la SG DFE.

- Ammortamenti su beni mobili sif 9 000

Sorveglianza dei prezzi

Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro

A2100.0002 **2 153 500**

Salari e retribuzioni, indennità e premi, contributi del datore di lavoro alle assicurazioni sociali e alla cassa pensioni della Sorveglianza dei prezzi, il centro di competenza della Confederazione per la sorveglianza dei prezzi che non risultano da una concorrenza efficace. L'obiettivo della Sorveglianza dei prezzi è impedire ed eliminare i prezzi abusivi nonché creare trasparenza.

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 2 153 500

Il credito per la retribuzione del personale e i contributi del datore di lavoro si situa al livello dell'anno precedente. Se necessario, nel mese di dicembre 2008 l'UFPER cederà contributi del datore di lavoro supplementari in funzione delle esigenze (cfr. A2100.0001 e UFPER/A2101.0146).

Rimanenti spese per il personale

A2109.0002 **42 000**

Costi per la custodia di bambini complementare alla famiglia e per le attività ordinarie di perfezionamento professionale del personale. Computo delle prestazioni per la formazione informatica.

- Custodia di bambini if 32 000
- Formazione e perfezionamento professionali if 10 000

I costi per la custodia di bambini complementare alla famiglia si basano su un importo unico per ogni collaboratore e sono rilevati ogni anno.

Aumento dell'importo per la formazione e il perfezionamento del personale per consentire di coprire il fabbisogno.

Spese di consulenza

A2115.0002 **20 000**

Perizie, studi e prestazioni di consulenza da parte di terzi per la Sorveglianza dei prezzi.

- Spese generali di consulenza if 20 000

Rimanenti spese d'esercizio

A2119.0002 **25 300**

Spese della Sorveglianza dei prezzi per letteratura specializzata e periodici, spese di viaggio e di rappresentanza, tasse d'iscrizione a congressi.

- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici if 11 400
- Spese effettive if 8 500
- Altre spese d'esercizio if 5 400

Ufficio federale del consumo

Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro

A2100.0003 **593 700**

Salari e retribuzioni, indennità e premi, contributi del datore di lavoro alle assicurazioni sociali e alla cassa pensioni dell'Ufficio federale del consumo, il centro di competenza della Confederazione per le questioni concernenti i consumatori nell'ambito della politica economica generale.

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 593 700

Il credito per la retribuzione del personale e i contributi del datore di lavoro si situa al livello dell'anno precedente. Se necessario, nel mese di dicembre 2008 l'UFPER cederà contributi del

CP = computo delle prestazioni
if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento

701 Segreteria generale DFE

continuazione

datore di lavoro supplementari in funzione delle esigenze (cfr. A2100.0001 e UFPER/A2101.0146).

Rimanenti spese per il personale

A2109.0003 **4 000**

Costi per la custodia di bambini complementare alla famiglia e per attività ordinarie di perfezionamento professionale del personale. Computo delle prestazioni per la formazione informatica.

- Custodia di bambini if 2 500
- Formazione e perfezionamento professionali if 1 500

I costi per la custodia di bambini complementare alla famiglia si basano su un importo unico per ogni collaboratore e sono rilevati ogni anno.

Attività ordinarie di perfezionamento professionale del personale dell'Ufficio federale del consumo e cofinanziamento di corsi paralleli all'attività lavorativa per il mantenimento e il promovimento di personale qualificato.

Spese di consulenza

A2115.0003 **25 000**

Perizie, studi e prestazioni di consulenza da parte di terzi per l'Ufficio federale del consumo.

- Spese generali di consulenza if 25 000

Rimanenti spese d'esercizio

A2119.0003 **28 700**

Spese dell'Ufficio federale del consumo per letteratura specializzata e periodici, spese di viaggio e di rappresentanza, tasse d'iscrizione a congressi.

- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici if 3 200
- Prestazioni di servizi esterne if 6 000
- Spese effettive if 13 000
- Altre spese d'esercizio if 6 500

UFC: Informazioni ai consumatori

A2310.0183 **743 300**

Legge federale del 5.10.1990 sull'informazione dei consumatori (LIC; RS 944.0), articolo 5; Ordinanza dell'1.4.1992 sugli aiuti finanziari alle organizzazioni di consumatori (RS 944.05).

Con questi contributi alle organizzazioni dei consumatori, la Confederazione promuove un'informazione oggettiva e corretta ai consumatori (pubblicazioni nei media stampati o elettronici, esecuzione di test comparativi, negoziazione di accordi sulle dichiarazioni).

- Vari contributi a terzi if 743 300

Gli aiuti finanziari rappresentano al massimo il 50 per cento dei costi computabili. Eventuali entrate delle organizzazioni dei consumatori non sono dedotte dai costi lordi computabili.

La differenza rispetto al Preventivo 2008 è dovuta al rincaro, incluso nel calcolo del credito.

Istituto universitario federale per la formazione professionale

Istituto universitario federale per la formazione professionale (IUFFP)

A2310.0419 **27 126 000**

Legge federale del 13.12.2002 sulla formazione professionale (LFPr; RS 412.10), articolo 48; Ordinanza del 14.9.2005 sull'Istituto universitario federale per la formazione professionale (Ordinanza IUFFP; RS 412.106.1).

Contributo finanziario della Confederazione per l'adempimento dei compiti dell'IUFFP.

- Contributi a istituzioni proprie if 27 126 000

Limite di spesa «IUFFP 2008–2011» (DF del 20.9.2007), Z0038.00, vedi volume 2A, numero 10.

Sedi IUFFP

A2310.0423 **4 621 194**

Legge federale del 13.12.2002 sulla formazione professionale (LFPr; RS 412.10), articolo 48; Ordinanza del 14.9.2005 sull'Istituto universitario federale per la formazione professionale (Ordinanza IUFFP; RS 412.106.1), articolo 41.

Contributo alle sedi dell'IUFFP calcolato secondo il modello dei locatari del NMC.

- Contributi a istituzioni proprie if 4 621 194

Le spese di locazione dello stabile di Zollikofen (2,3 mio.), di proprietà della Confederazione, non generano flussi di fondi. I relativi ricavi sono contabilizzati presso l'UFCL (credito E1500.0107).

Conto degli investimenti

Uscite

Investimenti materiali e immateriali, scorte

A4100.0001 **5 342 623**

Ordinanza del 5.4.2006 sulle finanze della Confederazione (OFC; RS 611.01), articolo 20 capoverso 3.

Credito globale a livello di Dipartimento (riserva del Dipartimento) per lo sviluppo, la consulenza e le prestazioni di servizi informatiche per progetti prioritari non pianificabili (ad es. adeguamento delle basi giuridiche modificate).

CP = computo delle prestazioni
if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento

701 Segreteria generale DFE

continuazione

Sostituzione di veicoli dell'Amministrazione (il DFE dispone attualmente di 27 veicoli). Per il DFE questo credito è centralizzato presso la SG DFE.

- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi if 4 266 123
- Investimenti in automobili if 24 000
- Informatica: esercizio e manutenzione CP 160 000
- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi CP 892 500

Mezzi impiegati nello sviluppo o nell'elaborazione di applicazioni specifiche, nella realizzazione di progetti tra Uffici e interdipartimentali e nell'introduzione della nuova burotica (passaggio a Vista). L'aumento dei mezzi rispetto al Preventivo 2008 è dovuto in particolare al trasferimento di mezzi preventivati precedentemente nel credito A2114.0001 Spese per beni e servizi informatici, che riguarda gli investimenti in campo informatico, conformemente alle direttive dell'AFF per il processo di preventivazione.

CP = computo delle prestazioni
if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento

704 Segreteria di Stato dell'economia

Conto economico

Ricavi

Tasse

E1300.0001 **1 751 500**

Legge federale del 13.3.1964 sul lavoro nell'industria, nell'artigianato e nel commercio (LL; RS 822.11), articolo 49 capoverso 3; Legge federale del 16.12.2005 concernente l'Assicurazione svizzera contro i rischi delle esportazioni (LARE; RS 946.10), articolo 10; Ordinanza del 25.2.1998 concernente il materiale bellico (OMB; RS 514.511), articolo 22.

- Emolumenti per altri atti amministrativi if 1 751 500

Il credito si compone come segue:

- tasse per permessi concernenti la durata del lavoro 300 000
- tasse per la garanzia dei rischi degli investimenti (GRI) 194 000
- emolumenti per autorizzazioni concernenti materiale bellico 900 000
- emolumenti per autorizzazioni concernenti attività di collocamento 350 000
- tasse diverse 7 500

I permessi concernenti la durata del lavoro sono triennali. Si devono quindi prevedere variazioni annuali legate alle differenti date d'inizio della loro validità.

Stima delle entrate generate dalla riscossione di tasse a titolo di garanzia dei rischi degli investimenti in base all'atteso andamento generale degli affari. La differenza tra entrate e uscite (A2310.0366) è accreditata all'accantonamento per la garanzia dei rischi degli investimenti per coprire eventuali danni futuri.

Entrate generate dalla riscossione di tasse in base alla legge sul materiale bellico sono talvolta soggette a notevoli variazioni annuali dovute a motivi di diversa natura. Ad esempio il fatto che in un determinato anno si rilevino più o meno tasse dipende in modo considerevole dallo sviluppo dell'economia svizzera d'esportazione. Dato che per operazioni concernenti il materiale bellico occorrono spesso anni di trattative, un sovrapporsi temporale casuale di operazioni importanti in un determinato anno può comportare un aumento delle entrate delle tasse.

Rispetto al Preventivo 2008 le entrate aumentano in particolare in seguito all'atteso incremento delle entrate dalla riscossione degli emolumenti per autorizzazioni concernenti il materiale bellico.

Ricavi e tasse

E1300.0010 **800 500**

Legge federale del 20.3.1981 sull'assicurazione contro gli infortuni (LAINF; RS 832.20), articolo 87.

Rimborso delle spese sostenute dalla SECO per l'attività dei suoi ispettori del lavoro nel campo della prevenzione degli infortuni professionali. Le spese sono registrate in base ai rapporti di lavoro e sono fatturate secondo le modalità approvate dalla Commissione federale di coordinamento per la sicurezza sul lavoro (CFSL). Il conteggio è effettuato trimestralmente. L'importo massimo delle entrate dipende dai crediti annui approvati dalla CFSL per attività nel settore della sicurezza del lavoro. Negli ultimi anni il credito è stato ridotto in seguito all'adozione di misure di risparmio.

Rimborsi delle uscite degli anni precedenti in relazione ai progetti di cooperazione allo sviluppo. L'ammontare dei rimborsi è difficilmente stimabile.

- Rimborsi vari if 800 000
- Diversi ricavi e tasse if 500

Ricavi da comunicazioni FUSC

E1300.0132 **4 000 000**

Ordinanza del 15.2.2006 sul Foglio ufficiale svizzero di commercio (RS 221.415).

Entrate generate dalle pubblicazioni del Foglio ufficiale svizzero di commercio (FUSC).

- Diversi ricavi e tasse if 4 000 000

I marchi non verranno più pubblicati sul FUSC e, rispetto al Preventivo 2008, ciò comporterà minori entrate di 0,2 milioni.

Ricavi finanziari

E1400.0001 **120 000**

- Ricavi a titolo di interessi su mutui da beni amministrativi if 120 000

Nel Preventivo 2008 queste entrate erano ancora riscosse dall'Amministrazione federale delle finanze.

Rimanenti ricavi

E1500.0001 **35 000**

- Redditi immobiliari if 25 000
- Diversi altri ricavi if 10 000

Nel Preventivo 2008 i redditi immobiliari erano ancora versati all'UFCL. Pertanto, nell'elaborazione del Preventivo 2008 questo credito non è stato contabilizzato.

Spese

Amministrazione

Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro

A2100.0001 **53 336 700**

Decreto del Consiglio federale del 23.8.2007 e obiettivi della SG DFE.

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 53 336 700

CP = computo delle prestazioni
if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento

704 Segreteria di Stato dell'economia

continuazione

Considerati la compensazione del rincaro (3,7 %), l'aumento del salario reale (1 %) e i minori contributi del datore di lavoro ceduti (12 % anziché 16–18 %; questi valori straordinariamente elevati sono stati preventivati per il 2008 in vista del cambiamento di primato), i mezzi impiegati in questo credito sono inferiori rispetto all'anno precedente. Ciò è da ricondurre in particolare ai minori contributi del datore di lavoro ceduti. Se necessario, nel dicembre 2008 l'UFPER cederà contributi del datore di lavoro supplementari in funzione delle esigenze (cfr. UFPER/A2101.0146).

Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro

A2100.0100 **924 600**

Decreto del Consiglio federale del 23.8.2007 e obiettivi della SG DFE.

Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro secondo la Convenzione tra la SG DFAE e la SECO concernente l'integrazione amministrativa nelle rappresentanze svizzere all'estero di personale impiegato nella rete esterna in posti finanziati dalla SECO.

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 924 600

Considerati la compensazione del rincaro (3,7 %), l'aumento del salario reale (1 %) e i minori contributi del datore di lavoro ceduti e l'aumento dovuto a un cambiamento del sistema delle indennità per il personale all'estero (DCF del 25.6.2008), i mezzi impiegati in questo credito sono leggermente superiori rispetto a quelli preventivati l'anno precedente.

Rimanenti spese per il personale

A2109.0001 **1 210 500**

Diverse misure concernenti il personale e progetto sulla conciliabilità tra famiglia e lavoro della SG DFE del 12.12.2006.

- Custodia di bambini if 472 000
- Formazione e perfezionamento professionali if 595 000
- Altre spese decentralizzate per il personale if 13 400
- Formazione CP 130 100

Giovani disoccupati

A2111.0113 **450 000**

Mozione Comby 94.3410 del 5.10.1994; Legge federale del 25.6.1982 sull'assicurazione contro la disoccupazione (LADI; RS 837.0), articoli 64a capoverso 1b e 64b capoverso 2; Ordinanza del 31.8.1983 sull'assicurazione contro la disoccupazione (OADI; RS 837.02), articolo 97a.

Il programma «Periodi di pratica professionale nell'Amministrazione federale» si rivolge a giovani disoccupati iscritti alla disoccupazione che, terminata la formazione, hanno bisogno di acquisire esperienza nel loro futuro campo professionale. Tenuto conto dell'importanza, dichiarata dal Consiglio federale, di combattere la disoccupazione giovanile, è previsto un corrispondente impegno della Confederazione in quest'ambito.

I disoccupati possono svolgere un periodo di pratica professionale della durata di 6 mesi nell'Amministrazione federale generale o presso istituti della Confederazione (ad es. istituti di ricerca, Parco nazionale, Museo nazionale). In casi motivati la durata di questo periodo può essere estesa fino a un massimo di 12 mesi.

Il finanziamento dei periodi di pratica professionale dei disoccupati (partecipazione ai costi delle indennità giornaliere) è garantito dall'assicurazione contro la disoccupazione e dalle aziende. I costi assunti dalle aziende, pari al 25 per cento delle indennità giornaliere versate, sono fatturati dalle casse di disoccupazione. Nel caso della Confederazione, la quota è saldata a livello centrale mediante il presente credito; ciò significa che l'assunzione di praticanti nell'ambito di questo programma non implica alcun costo per le Unità amministrative.

I beneficiari sono le casse di disoccupazione presso le quali sono iscritti i praticanti.

- Diverse spese d'esercizio if 450 000

L'esaurimento del credito dipende dal numero di praticantati. In seguito alla diminuzione del numero di giovani disoccupati, rispetto al Preventivo 2008 sono attese minori spese.

Foglio ufficiale svizzero di commercio

A2111.0115 **1 207 900**

Ordinanza del 15.2.2006 sul Foglio ufficiale svizzero di commercio (RS 221.415).

Spese per la realizzazione elettronica del FUSC da parte della SECO.

- Informatica: esercizio e manutenzione if 445 600
- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi if 750 000
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici if 300
- Spese effettive if 1 000
- Altre spese d'esercizio if 11 000

E-government

A2111.0248 **2 550 000**

Decreto del Consiglio federale dell'8.6.2007 concernente il rapporto del Consiglio federale in risposta al postulato Walker (02.3702). Credito d'impegno pari a 10,2 milioni di franchi per il finanziamento della gestione di E-Government per PMI negli anni 2008–2011. Introduzione di prestazioni di base per PMI (moduli, consentire transazioni online ecc.) secondo la strategia

CP = computo delle prestazioni
if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento

704 Segreteria di Stato dell'economia

continuazione

di E-Government Svizzera approvata dal Consiglio federale il 24.1.2007.

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 286 200
- Informatica: esercizio e manutenzione if 126 700
- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi if 2 128 900
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici if 100
- Altre spese d'esercizio if 8 100

Credito d'impegno «E-government 2008–2011» (DF dell'8.6.2007), V0149.00, vedi volume 2A, numero 9.

Locazione di spazi

A2113.0001 **7 804 000**

- Pigioni e fitti di immobili CP 7 804 000

Spese per beni e servizi informatici

A2114.0001 **8 866 740**

Ordinanza del 26.9.2003 concernente l'informatica e la telecomunicazione nell'Amministrazione federale (OIAF; RS 172.010.58).

- Informatica: esercizio e manutenzione if 2 630 000
- Informatica: esercizio e manutenzione CP 5 212 200
- Prestazioni di telecomunicazione CP 1 024 500

La diminuzione dei costi di circa 3,5 milioni rispetto al Preventivo 2008 è da ricondurre perlopiù a un trasferimento al credito A4100.0001 Investimenti materiali e immateriali, scorte. Con l'introduzione del NMC presso i beneficiari di prestazioni le spese TIC e le uscite per investimenti TIC sono esposte in crediti distinti. Il trasferimento è quindi dovuto alle nuove istruzioni contabili. Le diminuzioni dei prezzi unitari del fornitore di prestazioni provocano minori spese di circa 0,4 milioni per le prestazioni di telecomunicazione.

Spese di consulenza

A2115.0001 **3 118 000**

Spese per il ricorso a esperti esterni, consulenti e per le commissioni.

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 300 000
- Spese generali di consulenza if 2 583 200
- Spese generali per consulenti dipendenti if 184 800
- Spese generali di consulenza CP 50 000

I mezzi esposti in questo credito aumentano lievemente rispetto al Preventivo 2008. Da un lato, il ricorso a consulenti esterni è diminuito (-0,26 mio.) e, dall'altro, sono stati concessi alla SECO 2 nuovi posti (0,3 mio.) in virtù della revisione parziale della legge federale sugli ostacoli tecnici al commercio (DCF del 25.6.2008).

CP = computo delle prestazioni
if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento

Rimanenti spese d'esercizio

A2119.0001 **7 374 600**

Tutte le spese per informazioni sull'Europa, osservazione della congiuntura, perfezionamento professionale, negoziati economici, trasporti in aereo o in treno, viaggi e conferenze, attività d'informazione e di comunicazione nonché spese amministrative.

- Diverse spese d'esercizio degli immobili if 15 200
- Manutenzione varia if 10 700
- Beni e servizi non attivabili (senza apparecchiatura informatica) if 73 300
- Spese postali e di spedizione if 560 000
- Trasporti e carburanti if 13 800
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici if 695 600
- Prestazioni di servizi esterne if 385 200
- Spese effettive if 2 502 300
- Spese forfettarie if 31 000
- Altre spese d'esercizio if 1 558 200
- Beni e servizi non attivabili (senza apparecchiatura informatica) CP 50 800
- Trasporti e carburanti CP 103 000
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici CP 1 064 300
- Prestazioni di servizi CP 311 200

Le minori uscite di circa 1,45 milioni rispetto ai valori preventivati per il 2008 sono da ricondurre alle minori uscite per tasse postali (-0,75 mio.), assunte dall'UFCL e per negoziati economici e spese di viaggio in aereo/treno (-0,7 mio.).

Ammortamenti su beni amministrativi

A2180.0001 **7 000**

- Ammortamenti su beni mobili sif 7 000

Condizioni di lavoro, mercato del lavoro, assicurazione contro la disoccupazione

Applicazioni informatiche ambiente COLSTA AD

A2111.0243 **13 252 300**

Legge federale del 6.10.1989 sul collocamento e il personale a prestito (LC; RS 823.11), articoli 35 e 36; Ordinanza del 16.1.1991 sul collocamento (OC; RS 823.111); Ordinanza del 14.12.1992 sul sistema d'informazione in materia di servizio di collocamento e di statistica del mercato del lavoro (O-COLSTA; RS 823.114).

COLSTA è un sistema d'informazione in materia di servizio di collocamento e di statistica del mercato del lavoro sviluppato e gestito in modo centralizzato dall'UFIT (vedi art. 12 cpv. 2 O-COLSTA). Questo sistema, entrato in funzione nel 1982, funge anche da sistema di riferimento per il progetto «Data warehouse LAMDA» (Labour market date analysis) e per il sistema «Self Service System» (SSI) destinato alle persone in cerca d'impiego, pubblica offerte di lavoro su Teletext e propone diverse offerte ai datori di lavoro e alle persone in cerca d'impiego, ai collocatori privati e ad altri partner CII sul sito www.area-lavoro.ch. È lo strumento tecnico di supporto per l'esecuzione di compiti dei servizi cantonali, dei loro uffici regionali di collocamento (URC)

704 Segreteria di Stato dell'economia

continuazione

e servizi logistici per l'approntamento di provvedimenti inerenti al mercato del lavoro (LPML) secondo la LADI nonché per l'esecuzione dei compiti secondo la LC (art. 24–29). Inoltre, funge da sostegno per l'esecuzione dei compiti federali di cui agli articoli 31 LC (sorveglianza, promozione e coordinazione del servizio pubblico di collocamento) e 33 LC (promozione intercantonale del collocamento; collaborazione efficace con i datori di lavoro).

I dati COLSTA costituiscono anche la base per l'adempimento dei compiti federali relativi all'osservazione del mercato del lavoro e alla statistica del lavoro secondo l'articolo 36 LC. Conformemente all'articolo 13 O-COLSTA, lo sviluppo (innovazioni) e la gestione (manutenzione) del sistema d'informazione COLSTA sono finanziati dalla Confederazione e dal fondo di compensazione dell'assicurazione contro la disoccupazione. In seguito alla revisione della LADI del 1995 e alla creazione degli URC e dei LPML si applica il seguente principio: i costi derivanti dalla gestione di COLSTA presso la SECO e l'UFIT sono interamente assunti dalla Confederazione. Le innovazioni COLSTA sono finanziate per il 90 per cento dal fondo dell'AD e per il 10 per cento dalla Confederazione.

- Software informatici if 52 300
- Informatica: esercizio e manutenzione if 626 800
- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi if 1 042 300
- Altre spese d'esercizio if 15 200
- Informatica: esercizio e manutenzione CP 8 314 900
- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi CP 2 762 600
- Prestazioni di telecomunicazione CP 438 200

Il COLSTA che sarà operativo a partire dall'8.9.2008 comprende conformemente all'articolo 2 O-COLSTA i quattro sottosistemi: banca dati centrale COLSTA, applicazioni ODS-COLSTA, DMS-COLSTA ed eGovernment-COLSTA.

Il sistema COLSTA viene sostituito. Nel 2008 saranno operativi sia la nuova applicazione sia il vecchio sistema (COLSTA93), che dovrebbe essere abbandonato nel 2009. Per questo motivo, rispetto al Preventivo 2008, nell'anno in rassegna le spese diminuiranno complessivamente di circa 1,5 milioni.

Collocamento

A2310.0347 **452 500**

Legge federale del 6.10.1989 sul collocamento e il personale a prestito (LC; RS 823.11), in particolare articoli 31 e 33.

Aiuti finanziari (copertura del deficit) agli uffici paritetici di collocamento, in particolare al Servizio svizzero di collocamento per le musiciste e i musicisti (SFM). Gli URC possono indirizzare i musicisti in cerca d'impiego all'SFM allo scopo di accertarne le capacità e le possibilità. L'SFM verifica l'idoneità al collocamento e trasmette le sue conclusioni all'URC o procede direttamente al collocamento dei musicisti.

L'Associazione degli uffici svizzeri del lavoro (AUSL) è il principale partner della SECO nell'applicazione concreta della politica del mercato del lavoro nonché nella promozione dei servizi di collocamento intercantonali e nella formazione e nel perfezionamento professionale del personale di collocamento. Esso assume anche i compiti inerenti all'attestato professionale federale e all'esame di equivalenza conformemente all'articolo 119b OADI. La SECO è membro dell'AUSL.

Adesione della Direzione del lavoro della SECO alla World Association of Public Employment Services (WAPES).

I beneficiari sono l'SFM, L'AUSL e la WAPES.

- Vari contributi a terzi if 452 500

Promovimento del lavoro a domicilio

A2310.0349 **414 100**

Decreto federale del 12.2.1949 che promuove il lavoro a domicilio (RS 822.32); Ordinanza del 28.6.1949 sul promovimento del lavoro a domicilio (RS 822.321).

Promovimento del lavoro a domicilio attraverso misure generali e la concessione di sussidi.

I beneficiari presentano ogni anno una domanda in base al fabbisogno di lavoratori a domicilio.

I beneficiari sono principalmente l'Ufficio svizzero del lavoro a domicilio (USLD), la Divisione Heimarbeit del Canton Uri e il centro di formazione di Ballenberg. I contributi sono versati direttamente ai beneficiari.

- Vari contributi a terzi if 414 100

Organizzazione internazionale del lavoro (OIL), Ginevra

A2310.0350 **5 000 000**

Costituzione federale della Confederazione Svizzera del 18.4.1999 (Cost.; RS 101), articolo 110; Regolamento finanziario dell'Organizzazione internazionale del lavoro (FF 1920 V 443).

- Contributi obbligatori organizzazioni internazionali if 5 000 000

Il preventivo dell'OIL viene approvato per 2 anni (2008–2009) dalla Conferenza internazionale del lavoro. Contributo di membro.

La quota del contributo della Svizzera al budget dell'OIL ammonta all'1,217 per cento.

CP = computo delle prestazioni
if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento

704 Segreteria di Stato dell'economia

continuazione

Prestazioni della Confederazione a favore dell'AD

A2310.0351 **375 000 000**

Legge federale del 25.6.1982 su l'assicurazione obbligatoria contro la disoccupazione e l'indennità per insolvenza (LADI; RS 837.0), articoli 90 lettera b, 90a e 120a; Ordinanza del 19.11.2003 sul finanziamento dell'assicurazione contro la disoccupazione (OFAD; RS 837.141)

Conformemente all'articolo 90 lettera b della LADI, la Confederazione partecipa ai costi per il collocamento e per i provvedimenti inerenti al mercato del lavoro. Beneficiario è l'assicurazione contro la disoccupazione. Le prestazioni versate dalla Confederazione all'AD rappresentano lo 0,15 per cento della somma dei salari soggetti a contribuzione.

- Contributi all'AD if 375 000 000

L'aumento della partecipazione della Confederazione rispetto al Preventivo 2008 (+82 mio.) è da ricondurre alla scadenza, a fine 2008, del Programma di sgravio 2004 (75 mio.) – in deroga all'articolo 90a LADI, secondo il PSg04 il contributo federale per gli anni 2006–2008 ammontava solo allo 0,12 per cento anziché allo 0,15 per cento della somma dei salari soggetti a contribuzione – e all'aumento della somma salariale (7 mio.).

Sicurezza delle installazioni e degli apparecchi tecnici (LSIT)

A2310.0352 **4 000 000**

Legge federale del 19.3.1976 sulla sicurezza delle installazioni e degli apparecchi tecnici (LSIT; RS 819.1); Ordinanza del DFE del 23.8.2005 concernente le competenze in materia di esecuzione della legislazione sulla sicurezza delle installazioni e degli apparecchi tecnici e il suo finanziamento (Ordinanza sulle competenze in materia di esecuzione della LSIT; RS 819.116).

I contributi servono a indennizzare le spese delle organizzazioni incaricate dell'esecuzione della LSIT e delle sue ordinanze (cfr. allegato dell'ordinanza sulle competenze in materia di esecuzione della LSIT).

- Vari contributi a terzi if 4 000 000

Il fabbisogno finanziario è stato accertato mediante una perizia. Mediante decreto del 16.6.2006 il Consiglio federale ha disposto un graduale aumento del credito.

Lotta contro il lavoro nero

A2310.0353 **4 400 000**

Legge federale del 17.6.2005 concernente i provvedimenti in materia di lotta contro il lavoro nero (LLN; FF 2005 3787), articolo 16.

A partire dall'entrata in vigore della legge (1.1.2008), la Confederazione assume il 50 per cento delle spese sostenute dai Cantoni per l'esecuzione (ispettori). L'introduzione della legge è accompagnata da una campagna di informazione e di sensibilizzazione, come richiesto dal postulato della CET-N (04.3001).

I beneficiari del sussidio sono i Cantoni.

- Vari contributi a terzi if 4 400 000

La differenza rispetto al Preventivo 2008 è da ricondurre soprattutto alla conclusione della campagna sul lavoro nero nel 2009.

Legge federale sui lavoratori distaccati in Svizzera

A2310.0354 **10 850 000**

Legge federale dell'8.10.1999 concernente condizioni lavorative e salariali minime per lavoratori distaccati in Svizzera e misure collaterali (LDist; RS 823.20), articolo 7a; Ordinanza del 21.5.2003 sui lavoratori distaccati in Svizzera (ODist; RS 823.201).

La Confederazione assume il 50 per cento dei costi salariali degli ispettori. A livello federale sussiste inoltre un certo fabbisogno finanziario per il sostegno dei Cantoni e delle parti sociali nonché per il controllo dell'esecuzione.

- Diverse spese d'esercizio if 300 000
- Vari contributi a terzi if 10 550 000

L'indennità versata ai Cantoni si basa su convenzioni sulle prestazioni e l'indennità alle parti sociali è regolata in un modello di indennità. Si prevede di concludere dal 2009 anche convenzioni sulle prestazioni con le casse pensioni.

La riduzione del credito rispetto al Preventivo 2008 di circa 1 milione è da ricondurre a ritardi nell'organizzazione d'esecuzione.

Promozione della piazza economica

Svizzera Turismo

A2310.0355 **46 850 000**

Legge federale del 21.12.1955 concernente l'Ufficio svizzero del turismo (RS 935.21), articolo 6; Messaggio del 28.2.2007 concernente la promozione economica negli anni 2008–2011.

Aiuto finanziario accordato a Svizzera Turismo per l'adempimento del suo mandato, ossia organizzare e realizzare la promozione dell'immagine turistica del Paese in Svizzera e all'estero.

- Vari contributi a terzi if 46 850 000

La riduzione delle uscite rispetto al Preventivo 2008 è in parte dovuta al trasferimento di mezzi a favore delle attività di promozione della piazza economica dell'OSEC (cfr. credito A2310.0704 Informazioni sulla piazza imprenditoriale svizzera).

Limite di spesa «Svizzera Turismo», Z0016.00, vedi volume 2A, numero 10.

CP = computo delle prestazioni
if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento

704 Segreteria di Stato dell'economia

continuazione

Servizio di consulenza e centro di documentazione della Federazione svizzera del turismo

A2310.0356 **122 800**

Decreto del Consiglio federale del 4.10.1976.

Lo scopo di queste uscite è promuovere la creazione dell'offerta interaziendale e nei diversi rami del settore turistico. Alla Federazione svizzera del turismo (FST) è pertanto accordato un contributo annuo per la sua attività di informazione, documentazione e consulenza.

Il beneficiario è il servizio di consulenza e centro di documentazione della Federazione svizzera del turismo (FST).

- Vari contributi a terzi if 122 800

Promozione dell'innovazione e della collaborazione nel turismo

A2310.0357 **4 800 000**

Legge federale del 10.10.1997 che promuove l'innovazione e la collaborazione nel turismo (RS 935.22), articolo 1. Con decreto federale del 18.9.2007 sul finanziamento della promozione dell'innovazione e della collaborazione nel turismo negli anni 2008–2011, l'Assemblea federale ha approvato un credito d'impegno per un totale di 21 milioni.

Sostegno di progetti destinati a rafforzare la competitività del turismo attraverso innovazioni economiche, tecnologiche, sociali o ecologiche.

I beneficiari sono i promotori dei progetti, in particolare le imprese.

- Vari contributi a terzi if 4 800 000

La riduzione delle uscite rispetto al Preventivo 2008 è dovuta al trasferimento di mezzi a favore delle attività di promozione della piazza economica dell'OSEC (cfr. credito A2310.0704 Informazioni sulla piazza imprenditoriale svizzera).

Credito d'impegno «Innotour», V0078.01, vedi volume 2A, numero 9.

Organizzazione mondiale del turismo

A2310.0358 **552 000**

Decreto federale del 18.12.1975 concernente gli statuti dell'Organizzazione mondiale del turismo del 1970 (RS 0.192.099.352).

Contributo annuo all'Organizzazione mondiale del turismo (OMT).

- Contributi obbligatori organizzazioni internazionali if 552 000

L'Assemblea generale approva ogni 2 anni un preventivo per l'OMT. Nel mese di novembre 2007 sono stati approvati i preventivi per il biennio 2008–2009. La quota del contributo della Svizzera al budget dell'OMT ammonta circa al 2,4 per cento.

Cooperative di fideiussione delle arti e mestieri

A2310.0359 **8 600 000**

Legge federale del 6.10.2006 sugli aiuti finanziari alle organizzazioni che concedono fideiussioni alle piccole e medie imprese (RS 951.25).

Secondo la legge federale sugli aiuti finanziari alle organizzazioni che concedono fideiussioni alle piccole e medie imprese, entrata in vigore nel secondo semestre del 2007, la Confederazione può coprire il 65 per cento delle perdite su fideiussione, contribuire alle spese amministrative delle organizzazioni di fideiussione e, in via eccezionale, accordare loro mutui di grado posteriore. Con decreto del 21.9.2006 il Parlamento ha stanziato un credito quadro di 30 milioni per coprire le perdite su fideiussioni per gli anni 2007–2010 (FF 2007 1617).

Anche le perdite risultanti dagli impegni presi nel quadro del decreto federale del 1949 (RS 951.24) sono finanziate da questa voce finanziaria.

- Vari contributi a terzi if 8 600 000

Suddivisione in componenti principali:

- contributi alle spese amministrative 3 000 000
- contributi alle perdite su fideiussione 5 600 000

I contributi alle spese amministrative sono limitati a 3 milioni. L'aumento dei costi rispetto al Preventivo 2008 nell'ambito delle partecipazioni alle perdite è riconducibile all'aumento del volume di fideiussioni.

Credito quadro «Impegni eventuali fideiussione delle arti e mestieri 2007–2010» (DF del 21.9.2006), V0147.00, vedi volume 2A, numero 9.

Concessione di fideiussioni nelle regioni montane

A2310.0360 **1 300 000**

Legge federale del 25.6.1976 sulla concessione di fideiussioni e di contributi sui costi di interesse nelle regioni montane e nelle altre aree rurali (RS 901.2/21).

Assunzione parziale delle spese amministrative e delle perdite fideiussorie della Cooperativa svizzera di fideiussione per l'artigianato (Centrale di fideiussione), nonché dei contributi sui costi di interesse a favore delle piccole e medie imprese. Le spese amministrative e i contributi sui costi di interesse ammonteranno complessivamente a circa 300 000 franchi. I restanti fondi dell'ordine (1 mio.) sono destinati a coprire le perdite su fideiussioni.

- Vari contributi a terzi if 1 300 000

Minori spese rispetto al Preventivo 2008 conformemente agli obiettivi di riduzione di politica finanziaria del Consiglio federale.

CP = computo delle prestazioni
if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento

704 Segreteria di Stato dell'economia

continuazione

Ufficio svizzero per l'espansione commerciale

A2310.0365 **17 000 000**

Legge federale del 6.10.2000 sulla promozione delle esportazioni (RS 956.14), articolo 4; con decreto federale del 18.9.2007 sul finanziamento della promozione delle esportazioni negli anni 2008–2011 (FF 2008 47), l'Assemblea federale ha approvato un credito quadro per un totale di 68 milioni.

Promozione delle esportazioni dell'economia svizzera. La promozione delle esportazioni comprende in particolare:

a. l'informazione delle imprese stabilite in Svizzera in merito ai mercati esteri;

b. la consulenza e la mediazione relative a contatti, opportunità commerciali e partner commerciali all'estero;

c. la promozione generale all'estero di prodotti e servizi svizzeri, inclusa la partecipazione a fiere e la distribuzione alle imprese estere di informazioni sulle ditte, sui mercati e sui prodotti di operatori svizzeri.

L'Ufficio federale responsabile (SECO) incarica l'organizzazione OSEC Business Network Switzerland, mediante una convenzione sulle prestazioni, di promuovere le esportazioni. Quest'ultima è anche la beneficiaria del credito per la promozione delle esportazioni. I beneficiari delle prestazioni di servizi fornite dall'OSEC sono le imprese svizzere (in particolare le PMI).

- Vari contributi a terzi if 17 000 000

I 17 milioni preventivati corrispondono a 1/4 del limite di spesa quadriennale.

Limite di spesa «Promozione delle esportazioni 2008–2011», Z0017.02, vedi volume 2A, numero 10.

Associazione Svizzera di Normazione (SNV)

A2310.0367 **1 911 200**

Ordinanza del 17.6.1996 sulla notificazione delle prescrizioni e norme tecniche nonché sui compiti dell'Associazione Svizzera di Normazione (RS 946.511), articolo 4.

Il contributo alla SNV è un'indennità per i lavori delegati alla SNV mediante l'ordinanza (garantire un servizio centrale di informazione in materia di prescrizioni e norme tecniche, preparare notificazioni svizzere sulle nuove prescrizioni tecniche destinate alle imprese e alle autorità svizzere, rappresentare gli interessi svizzeri nell'elaborazione di norme internazionali alle quali fare riferimento nelle prescrizioni svizzere).

L'indennità copre la maggior parte dei costi per i lavori delegati alla SNV dalla Confederazione.

I beneficiari sono la SNV e i suoi organismi di normazione SIA (edilizia), ASE (elettrotecnica) e asut (telecomunicazione). La SNV deve rendere conto ogni anno dell'adempimento dei compiti che le sono stati affidati, compresi quelli svolti dalle associazioni affiliate.

- Vari contributi a terzi if 1 911 200

Nuova politica regionale

A2310.0421 **25 700 000**

Legge federale del 6.10.2006 sulla politica regionale (RS 901.0); Decreto federale del 26.9.2007 che prevede ulteriori versamenti nel fondo per lo sviluppo regionale. Per il periodo 2008–2015 il decreto federale prevede lo stanziamento massimo di 230 milioni quale versamento annuale nel fondo.

Si tratta nella fattispecie del primo trasferimento al Fondo per lo sviluppo regionale, con cui viene ora finanziata la Nuova politica regionale (compreso l'assolvimento di impegni legali precedenti al 2008).

La Nuova politica regionale mira al consolidamento della creazione di valore aggiunto e della competitività sul piano regionale. La Confederazione sostiene iniziative, programmi e progetti che soddisfano detti obiettivi con mezzi del fondo per lo sviluppo regionale. I relativi contributi globali verranno versati ai Cantoni sulla base di convenzioni di programma. I contributi della Confederazione si basano fondamentalmente sull'efficacia delle misure.

I beneficiari sono i Cantoni nonché enti o associazioni privati.

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 300 000
- Vari contributi a terzi if 25 400 000

Le minori uscite rispetto al Preventivo 2008 sono da ricondurre al trasferimento di mezzi a favore delle attività di promozione della piazza economica dell'OSEC (cfr. credito A2310.0704 Informazioni sulla piazza imprenditoriale svizzera).

Limite di spesa «Nuova politica regionale 2008–2015» (DF del 29.6.2007), Z0037.00, vedi volume 2A, numero 10.

Informazioni sulla piazza imprenditoriale svizzera

A2310.0704 **4 700 000**

Legge federale del 5.10.2007 che promuove l'informazione riguardante la piazza imprenditoriale svizzera (RS 194.2), articolo 4; Decreto federale del 18.9.2007 sul finanziamento del promovimento dell'informazione riguardante la piazza imprenditoriale svizzera per gli anni 2008–2011.

Contributo a sostegno di azioni a favore della promozione della piazza economica.

- Vari contributi a terzi if 4 700 000

CP = computo delle prestazioni
if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento

704 Segreteria di Stato dell'economia

continuazione

Nell'autunno del 2007 il Parlamento ha deciso di cedere l'adempimento del compito federale «Informazioni riguardante la piazza imprenditoriale svizzera» (Piazza economica) all'associazione di diritto privato OSEC per l'1.1.2008. I mezzi verranno completamente utilizzati per indennizzare le prestazioni dell'OSEC, che le eroga nell'ambito di una convenzione sulle prestazioni.

Le uscite aumentano di 1,3 milioni rispetto al Preventivo 2008. Il motivo è il trasferimento nell'ambito della promozione della piazza economica a favore della prevista intensificazione delle relative attività dell'OSEC.

Limite di spesa «Informazione sulla piazza imprenditoriale svizzera 2008–2011» (DF del 18.9.2007), Z0035.00, vedi volume 2A, numero 10.

Rettificazioni di valore nel settore del riversamento

A2320.0001 **31 297 000**

Legge federale del 7.10.2005 sulle finanze della Confederazione (LFC; RS 611.0), articolo 51.

Rettificazioni di valore nel settore del riversamento.

- Rettificazione di valore su partecipazioni sif 31 297 000

Sviluppo e transizione

Garanzia dei rischi degli investimenti

A2310.0366 **64 000**

Legge federale del 16.12.2005 concernente l'Assicurazione svizzera contro i rischi delle esportazioni (LARE; RS 946.10), articolo 10.

Con l'abrogazione dell'ordinanza d'esecuzione del 2.9.1970 della legge federale concernente la garanzia dei rischi degli investimenti da parte del Consiglio federale, il 31.12.2007 è stata conclusa la GRI per nuove garanzie. In seguito alla modifica della legge sull'organizzazione del Governo e dell'Amministrazione (LOGA) (riorganizzazione delle commissioni extraparlamentari) del 20.3.2008 sono stati abrogati la legge federale del 20.3.1970 concernente la garanzia dei rischi degli investimenti (RS 977.0) e il decreto federale del 9.10.1970 concernente il limite massimo complessivo per la garanzia dei rischi degli investimenti. Con un contratto di diritto pubblico basato sull'articolo 10 LARE, il DFE ha incaricato l'Assicurazione svizzera contro i rischi delle esportazioni (ASRE) di amministrare le garanzie ancora in sospeso.

La differenza tra le entrate risultanti dall'esazione di tasse e le spese amministrative è registrata a credito dell'accantonamento per la GRI (cfr. E1300.0001), a cui si attinge per coprire eventuali danni. Disborsi unicamente per le spese generali dell'Ufficio di gestione della GRI (nessun indennizzo).

- Vari contributi a terzi if 64 000

In seguito alla diminuzione degli introiti GRI (premi), rispetto al Preventivo 2008 le spese amministrative si riducono di 9700 franchi.

Accordi internazionali sulle materie prime

A2310.0368 **271 200**

Decreto federale del 14.3.2002 che approva l'Accordo internazionale del 2001 sul caffè (FF 2002 1432); Decreto federale del 19.3.2003 concernente l'approvazione dell'Accordo internazionale del 2001 sul cacao (RU 2004 1309); Decreto federale del 28.9.1993 concernente l'Accordo internazionale sullo zucchero del 1992 (RU 1994 1803); Decreto federale del 14.3.1996 concernente l'Accordo internazionale del 1994 sui legni tropicali (RU 1998 1205); Decreto federale del 22.3.2002 sull'Accordo che stabilisce il mandato del Gruppo di studio internazionale della iuta 2001 (FF 2002 2528); Decreto federale del 26.4.1951 che approva l'adesione della Svizzera al Comitato consultivo internazionale del cotone (RS 971.119).

Diversi accordi internazionali sulle materie prime in ambito di caffè, cacao, zucchero, legni tropicali, iuta e cotone. L'adesione a queste organizzazioni internazionali consente alla Svizzera di difendere i propri interessi economici e in materia di politica dello sviluppo nonché di partecipare attivamente alla politica delle organizzazioni.

- Contributi obbligatori organizzazioni internazionali if 271 200

Suddivisione in componenti principali:

- Accordo sul caffè 61 800
- Accordo sul cacao 57 000
- Accordo sullo zucchero 40 000
- Accordo sui legni tropicali 58 500
- Gruppo di studio della iuta 24 300
- Comitato del cotone 29 600

I contributi sono definiti in base al budget annuo secondo la chiave di ripartizione prefissata tra gli Stati membri.

Organizzazione delle Nazioni Unite per lo sviluppo industriale (ONUDI)

A2310.0369 **2 244 000**

Decreto federale del 20.6.1980 concernente l'adesione della Svizzera all'Organizzazione delle Nazioni Unite per lo sviluppo industriale (ONUDI) trasformata in istituzione specializzata (RU 1985 1286).

- Contributi obbligatori organizzazioni internazionali if 2 244 000

La quota di partecipazione della Svizzera ammonta all'1,7 per cento. Nel mese di novembre 2007 il Board ha approvato il preventivo per gli anni 2008–2009.

CP = computo delle prestazioni
if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento

704 Segreteria di Stato dell'economia

continuazione

Cooperazione allo sviluppo economico

A2310.0370 **134 364 000**

Legge federale del 19.3.1975 su la cooperazione allo sviluppo e l'aiuto umanitario internazionali (RS 974.0), articolo 9 capoverso 1.

Operazioni di sostegno finanziario mediante diverse misure di politica economica e commerciale a favore della cooperazione internazionale allo sviluppo. Tali operazioni comprendono in particolare l'aiuto budgetario, misure di sdebitamento, il finanziamento di imprese e il finanziamento misto. Esse devono contribuire a una crescita sostenuta e duratura nei Paesi in sviluppo e in transizione e consentire la loro integrazione nell'economia mondiale.

I beneficiari diretti di questi aiuti sono i destinatari dei Paesi partner (servizi governativi, imprese private ecc.), imprese e fornitori di prestazioni svizzeri, istituzioni finanziarie multilaterali (ad es. Banca mondiale, BERS).

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 1 490 900
- Spese generali di consulenza if 97 100
- Spese effettive if 300 000
- Vari contributi a terzi if 132 476 000

Suddivisione in componenti principali:

- crediti misti, donazioni 13 000 000
- promozione del commercio 27 500 000
- aiuto alla bilancia dei pagamenti 49 000 000
- misure di sdebitamento 1 000 000
- promozione degli investimenti 25 000 000
- aiuti finanziari/infrastruttura 13 500 000
- aumento dei rischi politici dovuto alle garanzie della GRE 500 000
- spese d'esecuzione e amministrative 4 864 000

È stato effettuato un trasferimento di 3,96 milioni alla DSC (a favore del credito A2310.0288) quale partecipazione della SECO al finanziamento dell'iniziativa di sdebitamento. Aumento del 4,9 per cento rispetto al preventivo. Il Comitato di aiuto allo sviluppo dell'OCSE considera questi mezzi per calcolare l'entità dell'aiuto pubblico allo sviluppo della Svizzera.

Crediti d'impegno «Cooperazione allo sviluppo della politica economico-commerciale internazionale» (DF del 10.2.1996/4.6.2003, messaggio del 7.3.2008), V0076.03, V0076.04, vedi volume 2A, numero 9.

Contributi all'allargamento dell'UE

A2310.0429 **59 583 300**

Legge federale del 24.3.2006 sulla cooperazione con gli Stati dell'Europa dell'Est (RS 974.1), articoli 1 e 10.

Contributo svizzero per la riduzione delle disparità economiche e sociali nell'Unione europea allargata. I contributi servono a finanziare progetti e programmi in campo ambientale, della sicurezza, del buon governo e della formazione. Essi riguardano la cooperazione sia tecnica sia finanziaria. L'attuazione avviene in modo autonomo mediante accordi bilaterali con i Paesi beneficiari.

I principali beneficiari di questo contributo sono le regioni periferiche orientali poco sviluppate di Polonia, Repubblica Ceca, Ungheria e Slovacchia.

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 1 200 000
- Formazione e perfezionamento professionali if 20 000
- Spese effettive if 50 000
- Vari contributi a terzi if 58 313 300

L'aumento del credito rispetto all'anno precedente corrisponde alla pianificazione degli impegni secondo il messaggio del 15.12.2006 sul contributo della Svizzera alla riduzione delle disparità economiche e sociali nell'Unione europea allargata (FF 2007 453), nonché a un riporto dei fondi non utilizzati nel 2007 agli anni 2009 (+4,6 mio.), 2010 e 2011.

Credito d'impegno «Contributo della Svizzera alla riduzione delle disparità economiche e sociali nell'Unione europea allargata 2007–2012» (DF del 14.6.2007), V0154.00, vedi volume 2A, numero 9.

Cooperazione economica con gli Stati dell'Europa dell'Est

A2310.0446 **54 939 300**

Legge federale del 24.3.2006 sulla cooperazione con gli Stati dell'Europa dell'Est (RS 974.1), articoli 1 e 10.

Contributo al finanziamento di misure della cooperazione economica e finanziaria, in particolare di progetti infrastrutturali, misure intese alla promozione del settore privato e alla promozione del commercio.

I beneficiari di tali misure sono la popolazione e il settore privato nei Paesi dell'Europa dell'Est e la Comunità degli Stati indipendenti (CSI).

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 4 164 400
- Formazione e perfezionamento professionali if 20 000
- Spese generali di consulenza if 76 900
- Spese effettive if 70 000
- Vari contributi a terzi if 50 608 000

I mezzi sono destinati in primo luogo ai seguenti settori di attività:

- promozione degli scambi commerciali 7 000 000
- promozione degli investimenti 8 000 000
- aiuto alla bilancia dei pagamenti 3 000 000
- aiuti finanziari 30 600 000
- spese d'esecuzione e amministrative 4 739 300

CP = computo delle prestazioni
if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento

704 Segreteria di Stato dell'economia

continuazione

I Paesi partner vengono selezionati in base a criteri predefiniti (fabbisogno, tasso di povertà, gestione del Governo, impulso alle riforme, interessi politici ed economici della Svizzera ecc.) e la scelta del progetto si basa su studi di fattibilità dettagliati.

Il 95 per cento dei mezzi previsti può essere contabilizzato come aiuto pubblico allo sviluppo conformemente alle statistiche dell'OCSE. La riduzione dei mezzi di 1 milione rispetto al preventivo precedente è dovuta al trasferimento di pari ammontare al credito A4200.0106 Mutui e partecipazioni Stati dell'Europa dell'Est.

Crediti d'impegno «Proseguimento della cooperazione con gli Stati dell'Europa dell'Est e della CSI» (DF dell'8.3.1999/13.6.2002/18.7.2007), V0021.01, V0021.02, vedi volume 2A, numero 9.

Commercio mondiale

Organizzazione per la cooperazione e lo sviluppo economici (OCSE)

A2310.0374 **9 227 200**

Decreto federale del 14.6.1961 concernente l'Organizzazione per la cooperazione e lo sviluppo economico (OCSE) (RU 1961 869).

- Contributi obbligatori organizzazioni internazionali if 8 727 200
- Contributi volontari organizzazioni internazionali if 500 000

Il budget e il programma di lavoro dell'OCSE sono fissati ogni 2 anni. Il contributo annuo degli Stati membri è calcolato in base a una formula che tiene conto della grandezza relativa dell'economia nazionale di ogni Stato.

Blocco del credito per contributi volontari in attesa di una decisione del Consiglio federale.

Organizzazione mondiale del commercio (OMC)

A2310.0375 **2 958 000**

Decreto federale del 27.12.1994 concernente l'approvazione degli Accordi internazionali conclusi nell'ambito dei negoziati commerciali multilaterali condotti sotto l'egida del GATT (Uruguay Round) (FF 1994 V 1068).

- Contributi obbligatori organizzazioni internazionali if 2 958 000

Il contributo annuo al budget ordinario è fissato a scadenza biennale dagli Stati membri dell'OMC secondo una chiave di ripartizione basata sulla quota dei singoli Stati nel commercio mondiale.

Associazione europea di libero scambio (AELS), Ginevra

A2310.0376 **10 780 000**

Decreto federale del 23.3.1960 che approva la partecipazione della Svizzera alla convenzione istitutiva dell'Associazione europea di libero scambio (AELS) (RS 0.632.31).

- Contributi obbligatori organizzazioni internazionali if 10 780 000

I contributi dei differenti Stati membri vengono stabiliti annualmente su base del sistema di ripartizione dei costi («cost sharing formula»). Per il 2008 la quota della Svizzera dell'intero budget del Segretariato dell'AELS ammonta a 10 239 000 franchi (41,44 %). Il budget dell'AELS e il contributo d'adesione svizzero per il 2009 saranno stabiliti nella seconda metà del 2008 dal Consiglio dell'AELS.

Carta europea dell'energia

A2310.0377 **161 100**

Decreto federale del 14.12.1995 concernente l'approvazione del Trattato sulla Carta europea dell'energia (RS 0.730.0), articolo 37.

La regolamentazione e la collaborazione multilaterale con i Paesi produttori e di transito aumentano la sicurezza dell'approvvigionamento della Svizzera per quanto riguarda i combustibili importati.

- Contributi obbligatori organizzazioni internazionali if 161 100

Il contributo svizzero al budget dell'organizzazione viene calcolato in base alla chiave di ripartizione dell'ONU (secondo l'allegato B del trattato).

Il contributo è stabile rispetto all'anno precedente. La lieve riduzione è causata dalle fluttuazioni dell'euro.

Forum economico mondiale (WEF)

A2310.0378 **4 400 000**

Decreto del Consiglio federale del 31.5.2006 concernente la partecipazione della Confederazione ai costi delle misure di sicurezza per gli incontri annuali del WEF (2007–2009).

- Vari contributi a terzi if 4 400 000

L'importo di 4,4 milioni risulta dalla partecipazione ai costi della Confederazione per un ammontare di 3,5 milioni l'anno (modello di finanziamento in 3 tappe) e da un riporto di credito di 900 000 franchi dal DDPS destinato a coprire le spese supplementari dello stesso DDPS. Questi 900 000 franchi sono gestiti dal DDPS e servono a finanziare le spese supplementari del DDPS per il personale, la logistica e l'aiuto alla condotta.

Modello di finanziamento in 3 tappe: importo ordinario annuo massimo di 3 milioni (1ª tappa), partecipazione supplementare massima di 1,5 milioni per coprire il superamento dei limiti di spesa durante il triennio 2007–2009, pari a una media annua di 500 000 franchi (2ª tappa), fondi supplementari non preventivati in caso di eventi straordinari (3ª tappa).

CP = computo delle prestazioni
if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento

704 Segreteria di Stato dell'economia

continuazione

Conto degli investimenti

Entrate

Restituzione di mutui e partecipazioni, estero

E3200.0103 **10 671 600**

Decreto federale del 20.3.1975 che approva gli accordi di consolidamento dei debiti conclusi con il Bangladesh e il Pakistan (RU 1976 206); Decreti federali del 29.9.1982 e del 14.3.1983 concernenti il finanziamento dei provvedimenti economico-commerciali di cooperazione internazionale allo sviluppo (FF 1982 III 147, FF 1983 I 1100); Decreto federale dell'8.3.1999 concernente il credito quadro per il rafforzamento della cooperazione con l'Europa orientale e gli Stati della CSI (FF 1999 2229).

Restituzione di diversi mutui dall'estero secondo i piani di ammortamento.

- Restituzione di mutui if 10 671 600

Le restituzioni di mutui dall'estero si compongono come segue:

- Accordo di consolidamento con il Bangladesch I 38 200
- credito misto Cina I 780 400
- credito misto Indonesia I 3 642 900
- credito misto Colombia I 691 100
- Serbia e Montenegro, costi d'adesione BERS 5 519 000

I rimborsi si basano sui piani di ammortamento stabiliti negli accordi bilaterali.

La diminuzione delle entrate rispetto al preventivo dell'anno precedente è dovuta principalmente al piano di ammortamento regressivo del credito misto della Cina e alla conclusione dell'accordo di consolidamento con il Pakistan. Sono inoltre attese maggiori entrate in seguito al nuovo accordo con l'Indonesia concernente una moratoria sui debiti.

Uscite

Investimenti materiali e immateriali, scorte

A4100.0001 **3 654 700**

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 143 200
- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi if 2 888 700
- Investimenti in automobili if 50 000
- Informatica: esercizio e manutenzione CP 250 000
- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi CP 322 800

Trasferimento dal credito «Spese per beni e servizi informatici» (A2114.0001) a seguito dell'esposizione distinta delle spese TIC e le uscite per investimenti TIC conformemente alle istruzioni contabili. Investimento in un'automobile.

CP = computo delle prestazioni
if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento

Mutui e partecipazioni Stati dell'Europa dell'Est

A4200.0106 **4 500 000**

Legge federale del 24.3.2006 sulla cooperazione con gli Stati dell'Europa dell'Est (RS 974.1), articoli 1 e 10.

Concessione di mutui o partecipazioni a diversi intermediari finanziari quali fondi di capitale di rischio per le PMI, fondi di garanzia e società di leasing. Tali contributi vengono impiegati in particolare per il finanziamento di PMI e consentono la creazione di posti di lavoro e quindi il miglioramento delle condizioni di vita nei Paesi dell'Europa dell'Est e della CSI.

I beneficiari di tali contributi sono le PMI nei Paesi dell'Europa dell'Est e della CSI.

- Partecipazioni if 4 500 000

Dal 2004 il portafoglio dei mutui e delle partecipazioni è gestito dallo Swiss Investment Fund for Emerging Markets (SIFEM). I mutui e le partecipazioni rimborsati vengono reinvestiti.

Crediti d'impegno «Proseguimento della cooperazione con gli Stati dell'Europa dell'Est e della CSI» (DF dell'8.3.1999/13.6.2002/18.7.2007), V0021.01, V0021.02, vedi volume 2A, numero 9.

Partecipazione alla Banca europea per la ricostruzione e lo sviluppo (BERS)

A4200.0107 **1 269 700**

Decreto federale del 17.6.1997 concernente la partecipazione della Svizzera all'aumento del capitale della Banca europea per la ricostruzione e lo sviluppo (BERS) (FF 1997 III 815).

Contributo annuo della Svizzera nell'ambito del primo aumento del capitale della BERS il cui compito principale consiste nel favorire la transizione delle economie dei Paesi dell'Europa centro-orientale e della Comunità degli Stati indipendenti verso l'economia di mercato e nel facilitare la loro integrazione nell'economia mondiale.

- Partecipazioni if 1 269 700

La quota della Svizzera all'aumento del capitale ammonta al 2,28 per cento (in ECU).

I versamenti per l'aumento del capitale della BERS termineranno nel 2009.

Mutui e partecipazioni Paesi in via di sviluppo

A4200.0109 **25 500 000**

Legge federale del 19.3.1976 su la cooperazione allo sviluppo e l'aiuto umanitario internazionali (RS 974.0), articolo 9 capoverso 1.

Concessione di mutui o partecipazioni a diversi intermediari finanziari quali fondi di capitale di rischio per le PMI, fondi di garanzia e società di leasing. Tali contributi vengono impiegati in particolare per il finanziamento di PMI e consentono la creazione di posti di lavoro e quindi il miglioramento delle condizioni di vita nei Paesi in via di sviluppo.

704 Segreteria di Stato dell'economia

continuazione

I beneficiari di questi aiuti sono le PMI nei Paesi in via di sviluppo.

- Partecipazioni if 25 500 000

Dal 2004 il portafoglio dei mutui e delle partecipazioni è gestito dallo Swiss Investment Fund for Emerging Markets (SIFEM). I mutui e le partecipazioni rimborsati vengono reinvestiti.

Credito d'impegno «Cooperazione allo sviluppo della politica economico-commerciale internazionale» (DF del 10.2.1996/ 4.6.2003, messaggio del 7.3.2008), V0076.03, V0076.04, vedi volume 2A, numero 9.

Promozione della piazza economica

Mutui cooperative di fideiussione delle arti e mestieri

A4200.0123 –

Legge federale del 6.10.2006 sugli aiuti finanziari alle organizzazioni che concedono fideiussioni alle piccole e medie imprese (RS 951.25).

Secondo la legge federale sugli aiuti finanziari alle organizzazioni che concedono fideiussioni alle piccole e medie imprese, entrata in vigore nel secondo semestre del 2007, la Confederazione può coprire il 65 per cento delle perdite su fideiussione, contribuire alle spese amministrative delle organizzazioni di fideiussione e, in via eccezionale, accordare loro mutui di grado posteriore. Con decreto federale del 21.9.2006 il Parlamento ha stanziato un credito quadro di 10 milioni per l'assegnazione di mutui di grado posteriore per il periodo 2007–2010.

Il consolidamento del nuovo sistema di fideiussione si è concluso con il versamento della seconda tranche del mutuo di grado posteriore nel 2008 (4 mio.). Una prima tranche di 4 milioni è stata versata nell'anno d'esercizio 2007 a carico della voce finanziaria A2310.0359 Cooperative di fideiussione delle arti e mestieri.

Credito quadro «Mutui di grado posteriore fideiussione delle arti e mestieri 2007–2010» (DF del 21.9.2006), V0148.00, vedi volume 2A, numero 9.

CP = computo delle prestazioni
if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento

706 Ufficio federale della formazione professionale e della tecnologia

Conto economico

Ricavi

Amministrazione

Tasse

E1300.0001 **1 000 000**

Legge federale del 20.12.1968 sulla procedura amministrativa (PA; RS 172.021), articolo 63; Legge federale del 13.12.2002 sulla formazione professionale (LFPr; RS 412.10); Ordinanza del 27.11.2000 sugli esplosivi (OEspl; RS 941.411), articolo 113 capoverso 2.

Tasse derivanti da decisioni su ricorso, iscrizioni al registro dei titolari di attestati e diplomi e tasse per il rilascio di permessi di brillamento. Tasse riscosse per il riconoscimento di diplomi di scuole specializzate superiori nei settori sanitario, sociale e artistico (SSA).

- Emolumenti per altri atti amministrativi if 1 000 000

Siccome negli ultimi anni i ricavi derivanti dalla riscossione di queste tasse sono stati regolarmente molto al di sopra degli importi preventivati, il valore previsto per il 2009 è stato raddoppiato rispetto a quello dell'anno precedente.

Ricavi e tasse

E1300.0010 **800 000**

Legge federale del 20.12.1968 sulla procedura amministrativa (PA; RS 172.021), Legge federale del 13.12.2002 sulla formazione professionale (LFPr; RS 412.10).

Rimborso dei sussidi ricevuti in esubero nel settore dell'edilizia e della locazione, ad esempio a causa di cambiamenti di destinazione o traslochi e di altre restituzioni.

- Rimborsi vari if 800 000

Finora questa rubrica di ricavo non figurava a preventivo. Supponendo che nel corso dei prossimi anni questi rimborsi diminuiranno, l'importo indicato nel preventivo costituisce una cauta stima dei rimborsi attesi.

Tecnologia

Ricavi e tasse

E1300.0011 **500 000**

Ordinanza del 17.12.1982 concernente i sussidi per il promovimento della tecnologia e dell'innovazione (RS 823.312).

Rimborso stimato del saldo dei conteggi finali dei progetti di ricerca e sviluppo sostenuti dalla CTI.

- Rimborsi vari if 500 000

CP = computo delle prestazioni
if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento

Supponendo che nel corso dei prossimi anni questi rimborsi diminuiranno, l'importo indicato nel preventivo costituisce una cauta stima dei rimborsi attesi.

Spese

Amministrazione

Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro

A2100.0001 **20 609 100**

Salari e retribuzioni, indennità e premi nonché contributi del datore di lavoro alle assicurazioni sociali e alla cassa pensioni.

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 20 609 100

L'aumento rispetto al Preventivo 2007 è riconducibile allo spostamento di oltre 5 milioni di spese per il personale, finanziate finora dai crediti A2111.0260 PISA, A2310.0102 Contributi a innovazioni e progetti, A2310.0104 Sussidi d'esercizio alle scuole universitarie professionali e A2310.0107 Promovimento della tecnologia e dell'innovazione CTI (DF del 18.12.2007).

Il presente credito resta stabile rispetto allo scorso anno visti la compensazione del rincaro (3,7 %), l'aumento del salario reale (1 %) e i minori contributi del datore di lavoro ceduti (12 % anziché 16–18 %; questi valori straordinariamente elevati sono stati preventivati per il 2008 in vista del cambiamento di primato). Se necessario, nel mese di dicembre 2008 l'UFPER cederà contributi del datore di lavoro supplementari in funzione delle esigenze (cfr. UFPER/A2101.0146).

Rimanenti spese per il personale

A2109.0001 **271 300**

- Custodia di bambini if 48 000
- Formazione e perfezionamento professionali if 200 000
- Formazione CP 23 300

Formazione e perfezionamento dei collaboratori per servizio, offerte di lavoro, provvigioni di collocamento del personale e spese per la custodia di bambini complementare alla famiglia. I costi per la custodia di bambini sono stati iscritti secondo la chiave di ripartizione del Dipartimento, che prevede un importo uniforme per ogni collaboratore.

Locazione di spazi

A2113.0001 **1 709 400**

Questo credito comprende tutte le spese dell'UFFT per le prestazioni immobiliari fornite dall'Ufficio federale delle costruzioni e della logistica, fra cui, ad esempio, le spese di locazione di uffici.

- Pigioni e fitti di immobili CP 1 709 400

Spese per beni e servizi informatici

A2114.0001 **3 539 100**

Manutenzione di apparecchiatura informatica e software, licenze e prestazioni di terzi in ambito informatico.

706 Ufficio federale della formazione professionale e della tecnologia

continuazione

- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi if 1 656 100
- Informatica: esercizio e manutenzione CP 1 294 800
- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi CP 280 700
- Prestazioni di telecomunicazione CP 307 500

Spese di consulenza

A2115.0001 **5 707 800**

Legge federale del 13.12.2002 sulla formazione professionale (LFPr; RS 412.10), articolo 4; Ordinanza del 19.11.2003 sulla formazione professionale (OFPr; RS 412.101), articolo 2.

La Confederazione promuove gli studi, i progetti pilota, la ricerca in materia di formazione professionale e la creazione di strutture solide nei nuovi settori della formazione professionale. Indennità versate ai membri di commissioni e gruppi di lavoro, onorari di esperti e specialisti.

- Spese generali di consulenza if 5 438 900
- Commissioni if 268 900

Suddivisione delle spese generali di consulenza in componenti principali:

- progetti di ricerca in materia di formazione professionale if 5 000 000
- spese di consulenza 438 900

Nel 2009 la ricerca sulla formazione professionale proseguirà la sua strategia di sviluppo e di consolidamento. Verranno messi a concorso nuovi posti volti a colmare le lacune della ricerca e a fornire risposte che consentano di dirigere la formazione professionale a livello strategico. Si porrà l'accento in particolare sulla diffusione dei risultati della ricerca presso i partner privilegiati dell'Ufficio.

La voce «Commissioni» comprende la Commissione federale delle scuole universitarie professionali, la Commissione federale di maturità professionale e il gruppo di esperti per gli esplosivi.

Rimanenti spese d'esercizio

A2119.0001 **1 831 100**

- Spese postali e di spedizione if 345 600
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici if 80 000
- Prestazioni di servizi esterne if 160 000
- Spese effettive if 380 300
- Altre spese d'esercizio if 54 000
- Beni e servizi non attivabili (senza apparecchiatura informatica) CP 14 900
- Trasporti e carburanti CP 7 100
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici CP 690 800
- Prestazioni di servizi CP 98 400

La diminuzione è da ricondurre al fatto che i valori esposti nel Preventivo 2008 per pubblicazioni e stampati erano troppo elevati.

Rettificazioni di valore nel settore del riversamento

A2320.0001 **52 000 000**

Legge federale del 7.10.2005 sulle finanze della Confederazione (LFC; RS 611.0), articolo 51.

Contributi per costruzioni nell'ambito della formazione professionale e delle scuole universitarie professionali. Tali contributi agli investimenti sono rettificati al 100 per cento in quanto si tratta di versamenti a fondo perso.

- Rettificazione di valore su contributi agli investimenti if 52 000 000

Suddivisione delle rettificazioni di valore nel settore del riversamento:

- rettificazione su contributi agli investimenti nell'ambito della formazione professionale (cfr. A2310.0101) 30 000 000
- rettificazione su contributi agli investimenti nell'ambito delle scuole universitarie professionali (cfr. A4300.0140) 22 000 000

La riduzione del 13 per cento rispetto al Preventivo 2008 è dovuta essenzialmente alla diminuzione degli investimenti nell'ambito della formazione professionale (vedi credito A2310.0101).

Formazione professionale

Importi forfettari e diritto transitorio (formazione professionale)

A2310.0101 **644 900 000**

Legge federale del 13.12.2002 sulla formazione professionale (LFPr; RS 412.10), articoli 53 e 73 capoverso 3; Ordinanza del 19.11.2003 sulla formazione professionale (OFPr; RS 412.101), articolo 78.

Finanziamento dei contributi forfettari ai Cantoni e contributi per progetti di costruzione presentati prima del passaggio al nuovo diritto (1.1.2004).

- Vari contributi a terzi if 514 900 000
- Contributi agli investimenti if 30 000 000

I contributi forfettari versati ai Cantoni sono basati sulle prestazioni di questi ultimi e principalmente sul numero di persone che seguono una formazione professionale di base. Essi sono destinati all'intero settore della formazione professionale (compresi i settori sanitario, sociale e artistico).

Rispetto al Preventivo 2008 è atteso un aumento di 45,5 milioni contributi forfettari conformemente all'obiettivo della Confederazione di finanziare, entro i limiti delle risorse disponibili, circa 1/4 dei costi della formazione professionale sostenuti dai poteri pubblici.

CP = computo delle prestazioni
if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento

706 Ufficio federale della formazione professionale e della tecnologia

continuazione

Il motivo della riduzione di 10 milioni dei contributi agli investimenti rispetto al Preventivo 2008 risiede nel fatto che i contributi riguardano unicamente i progetti presentati prima del passaggio al nuovo diritto. Il finanziamento di questi investimenti secondo il diritto transitorio termina al più tardi nel 2013.

Limite di spesa «Formazione professionale 2008–2011» (DF del 20.9.2007), Z0018.00, vedi volume 2A , numero 10.

Credito annuo di assegnazione per le costruzioni destinate alla formazione professionale, J0004.01, vedi volume 2A, numero 9.

Contributi a innovazioni e progetti

A2310.0102 **43 838 221**

Legge federale del 13.12.2002 sulla formazione professionale (LFPr; RS 412.10), articoli 54–56; Ordinanza del 19.11.2003 sulla formazione professionale (OFPr; RS 412.101).

Promovimento delle innovazioni e dei progetti volti allo sviluppo della formazione professionale e della qualità, delle prestazioni particolari di interesse pubblico, degli esami federali di professione, degli esami federali professionali superiori nonché dei cicli di formazione delle scuole specializzate superiori. I beneficiari sono le organizzazioni del mondo del lavoro, i Cantoni e altri (privati, associazioni ecc.).

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 258 100
- Spese effettive if 5 000
- Vari contributi a terzi if 43 575 121

Suddivisione in elementi principali:
La suddivisione 2009 dipende dalle domande inoltrate e non è prevedibile.

Suddivisione percentuale dei versamenti effettuati dall'1.1 2004 (stato maggio 2008):

- evoluzione della formazione professionale (riforme, progetti pilota, strutture, studi) 36 %
- offerta di posti di tirocinio/integrazione dei giovani 20 %
- ambiti specifici, in particolare informazione professionale e documentazione 40 %
- organizzazione di esami di professione e professionali superiori 4 %

Malgrado il taglio mirato su questo credito deciso dall'Ufficio in alternativa a un blocco generale dei crediti dell'1 per cento (DCF del 30.5.2008), il credito presenta un aumento di oltre 7 milioni rispetto al Preventivo 2007.

Credito d'impegno «Contributi a innovazioni e progetti nella formazione professionale 2008–2011» (DF del 20.9.2007), V0083.01, vedi volume 2A, numero 9.

CP = computo delle prestazioni
if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento

Scuole universitarie professionali

Sussidi d'esercizio alle scuole universitarie professionali

A2310.0104 **373 678 700**

Legge federale del 6.10.1995 sulle scuole universitarie professionali (LSUP; RS 414.71), articolo 18; Ordinanza dell'11.9.1996 sulle scuole universitarie professionali (OSUP; RS 414.711).

La Confederazione assume, entro i limiti dei crediti accordati, 1/3 dei costi d'esercizio delle scuole universitarie professionali. Le spese effettive sono considerate imputabili.

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 644 800
- Spese effettive if 5 000
- Vari contributi a terzi if 373 028 900

Aumento di 4,5 milioni rispetto al Preventivo 2008, in linea con la prevista evoluzione del contributo della Confederazione secondo il messaggio ERI 2008–2011 (FF 2007 1131).

Nel quadro dei 2 Masterplan delle scuole universitarie professionali 2004–2007 e 2008–2011, l'UFFT e i Cantoni (Conferenza svizzera dei direttori cantonali della pubblica educazione, CDPE) si sono accordati sulle priorità strategiche per il periodo 2004–2007 e sul loro finanziamento. Occorre anzitutto garantire una formazione di alto livello e in secondo luogo consolidare la ricerca e lo sviluppo. I risultati ottenuti finora mostrano che le 11 misure avviate nel quadro del Masterplan 2004–2007 stanno dando gli effetti sperati.

Limite di spesa per le scuole universitarie professionali 2008–2011 (DF del 20.9.2007), Z0019.01, vedi volume 2A, numero 10.

Tecnologia

Promovimento della tecnologia e dell'innovazione CTI

A2310.0107 **122 697 400**

Legge federale del 30.9.1954 sulle misure preparatorie intese a combattere le crisi e a procurare lavoro (RS 823.31), articolo 4; Ordinanza del DFE del 17.12.1982 concernente i sussidi per il promovimento della tecnologia e dell'innovazione (RS 823.312).

Sostegno di progetti di ricerca e sviluppo condotti congiuntamente da imprese e università. La Commissione per la tecnologia e l'innovazione (CTI) assume fino alla metà dei costi di un progetto e in particolare i costi salariali dei ricercatori nelle università. I beneficiari dei fondi sono istituti di ricerca senza scopo di lucro, soprattutto quelli delle scuole universitarie (PF, università e scuole universitarie professionali). I partner economici finanziano da sé le loro spese. Promovimento dell'attività imprenditoriale e della creazione di imprese, sostegno di progetti di ricerca e sviluppo con un grande potenziale di mercato a medio termine, sostegno di progetti di ricerca e sviluppo nei settori delle «life sciences», della nanotecnologia e della tecnica dei microsistemi nonché delle tecnologie dell'informazione e della comunicazione, sostegno delle scuole universitarie professionali

706 Ufficio federale della formazione professionale e della tecnologia

continuazione

nello sviluppo di competenze durature in materia di ricerca applicata e sviluppo; adesione a organizzazioni internazionali come EUREKA (iniziativa europea R + S) e IMS (promovimento della collaborazione internazionale nel campo delle moderne tecnologie di produzione).

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 46 900
- Spese generali di consulenza if 7 620 000
- Spese effettive if 5 000
- Contributi obbligatori organizzazioni internazionali if 196 900
- Vari contributi a terzi if 114 828 600

Aumento di quasi 7 milioni rispetto al Preventivo 2008 in linea con la prevista evoluzione dell'impegno della Confederazione secondo il messaggio ERI 2008–2011 (FF 2007 1131).

Il contributo al programma EUREKA viene stabilito ogni anno nel mese di ottobre sulla base di un calcolo che tiene contro del PIL dei Paesi membri.

I contributi al programma IMS sono calcolati in funzione della dimensione degli Stati partecipanti. Gli Stati più grandi versano 250 000 dollari canadesi l'anno e quelli più piccoli, tra cui la Svizzera, 125 000.

Suddivisione in componenti principali:

- promovimento di progetti di ricerca e di sviluppo 81 700 500
- rete di programmi nazionali e internazionali di ricerca e sviluppo 29 996 900
- imprenditoria e promovimento di start-up 11 000 000

Credito d'impegno «CTI 2004–2007» (DF del 17.9.2003/7.12.2005), V0084.01, vedi volume 2A, numero 9.

Limite di spesa «CTI 2008–2011» (DF del 20.9.2007), V0084.02; vedi volume 2A, numero 9.

Gestione dello spazio formativo svizzero

PISA

A2111.0260 **–**

Contrariamente a quanto previsto nell'ambito del messaggio ERI 2008–2011, i lavori saranno realizzati esclusivamente da terzi. Di conseguenza, questi mezzi sono esposti nel settore del riversamento (cfr. A2310.0460) e non più nell'ambito delle spese proprie.

Monitoraggio della formazione

A2310.0444 **900 000**

Legge federale del 5.10.2007 sui sussidi ai progetti comuni della Confederazione e dei Cantoni per la gestione dello spazio formativo svizzero (RS 410.1).

L'obiettivo di questo progetto è raccogliere e trattare in modo sistematico le informazioni concernenti il sistema educativo e il suo contesto. Questo lavoro funge da base per la pianificazione, le decisioni politiche e accende il dibattito pubblico. La Costituzione prevede che, nei limiti delle loro rispettive competenze, la Confederazione e i Cantoni controllino congiuntamente la qualità e la permeabilità dello spazio formativo svizzero. Essi sottopongono quindi l'intero sistema educativo svizzero a un'osservazione e a una valutazione regolari e sistematiche; i dati disponibili vengono rilevati e analizzati in modo da consentire la gestione del sistema.

Il beneficiario del sussidio è il Centro svizzero di coordinamento della ricerca educativa (CSRE).

- Vari contributi a terzi if 900 000

I contributi sono versati in base ad una convenzione sulle prestazioni conclusa tra l'UFFT, la CDPE e il Centro svizzero di coordinamento della ricerca educativa (CSRE), responsabile della fornitura delle diverse prestazioni. I contributi sono versati unicamente se i Cantoni finanziano la metà del progetto.

Limite di spesa per il monitoraggio della formazione 2008–2011 (DF del 20.9.2007), Z00044.00, vedi volume 2A, numero 10.

Server svizzero per l'educazione

A2310.0445 **1 800 000**

Legge federale del 5.10.2007 sui sussidi ai progetti comuni della Confederazione e dei Cantoni per la gestione dello spazio formativo svizzero (RS 410.1).

Sistema elettronico d'informazione, comunicazione e documentazione. Il server è stato reso accessibile all'intero sistema formativo, dalla scuola dell'obbligo al perfezionamento professionale, e sarà esteso in particolare anche al livello terziario.

La beneficiaria del sussidio è la cooperativa educa.ch/SFIB (Centro svizzero delle tecnologie d'informazione nell'insegnamento).

- Vari contributi a terzi if 1 800 000

I sussidi sono versati in base alle 2 convenzioni sulle prestazioni concluse con la cooperativa educa.ch/SFIB, responsabile dell'erogazione dei diversi servizi per la manutenzione del server e per il progetto d'estensione del server al livello terziario. I contributi sono versati unicamente se i Cantoni finanziano la metà del progetto.

Limite di spesa «Server svizzero dell'educazione» (DF del 20.9.2007), Z0043.00, vedi volume 2A, numero 10.

PISA valutazione delle competenze dei giovani

A2310.0460 (prima: A2111.0260) **735 700**

Legge federale del 5.10.2007 sui sussidi ai progetti comuni della Confederazione e dei Cantoni per la gestione dello spazio formativo svizzero (RS 410.1).

CP = computo delle prestazioni
if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento

706 Ufficio federale della formazione professionale e della tecnologia

continuazione

Lo studio PISA (Programme for International Student's Assessment) ha lo scopo di misurare l'efficacia dei sistemi di formazione. Le prestazioni e le competenze degli studenti sono misurate mediante strumenti di verifica standardizzati a livello internazionale. Lo studio PISA è un importante strumento internazionale volto a garantire la qualità delle scuole. Senza la partecipazione della Confederazione la Svizzera non potrebbe più partecipare a tali rilevamenti.

L'indagine PISA 2009 è realizzata dal nuovo consorzio PISA.ch, beneficiario del sussidio.

- Vari contributi a terzi if 735 700

I sussidi sono versati in base a una convenzione sulle prestazioni conclusa tra l'UFFT, la CDPE e il consorzio PISA.ch, responsabile dell'erogazione di prestazioni concernenti PISA. I contributi sono versati unicamente se i Cantoni finanziano la metà del progetto. Contrariamente a quanto previsto nell'ambito del messaggio ERI 2008–2011, i lavori saranno realizzati esclusivamente da terzi. Di conseguenza, questo credito figura nel settore del riversamento e non più nell'ambito delle spese proprie.

Limite di spesa «PISA 2008–2011» (DF del 20.9.2007), Z0045.00, vedi volume 2A, numero 10.

Conto degli investimenti

Uscite

Scuole universitarie professionali

Investimenti scuole universitarie professionali

A4300.0140 **22 000 000**

Legge federale del 6.10.1995 sulle scuole universitarie professionali (LSUP; RS 414.71), articolo 18; Ordinanza dell'11.9.1996 sulle scuole universitarie professionali (OSUP; RS 414.711).

La Confederazione assume, entro i limiti dei crediti accordati, 1/3 dei costi d'investimento delle scuole universitarie professionali. Le spese effettive sono considerate imputabili. Sono sussidiati i progetti di costruzione che superano 300 000 franchi.

- Contributi agli investimenti if 22 000 000

Credito d'impegno «Investimenti scuole universitarie professionali 2008–2011» (DF del 20.9.2007), V0157.00, vedi volume 2A, numero 9.

CP = computo delle prestazioni
if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento

708 Ufficio federale dell'agricoltura

Conto economico

Ricavi

Amministrazione

Tassa per la sovrafornitura dei produttori lattieri

E1100.0101 **50 000**

Legge federale del 29.4.1998 sull'agricoltura (LAgr; RS 910.1); Ordinanza del 7.12.1998 sul contingentamento lattiero (OCL; RS 916.350.1).

La tassa per la sovrafornitura dei produttori lattieri è riscossa se il quantitativo di latte commercializzato supera il contingente lattiero.

- Tassa per la sovrafornitura dei produttori lattieri if 50 000

Minori entrate rispetto al Preventivo 2008 poiché il contingentamento lattiero verrà soppresso con effetto al 30.4.2009. È prevista ancora la riscossione di tasse per la sovrafornitura dai circa 6000 produttori (ca. 20 %) che non hanno abbandonato anticipatamente il contingentamento lattiero.

Entrate dalla vendita all'asta di contingenti

E1200.0100 **178 175 000**

Ordinanza del 26.11.2003 sul bestiame da macello (OBM; RS 916.341), articolo 30; Ordinanza del 7.12.1998 sull'importazione di equini (OIEq; RS 916.322.1), articolo 4; Ordinanza del 7.12.1998 sulle patate; (RS 916.113.11), articolo 25; Ordinanza del 7.12.1998 concernente l'importazione e l'esportazione di frutta, verdura e prodotti della floricoltura (OIEVFF; RS 916.121.10), articolo 14; Ordinanza del 14.11.2007 concernente l'allevamento di animali (RS 916.310), articolo 25 capoverso 2; Ordinanza del 7.12.1998 sulle importazioni agricole (OIAgr; RS 916.01), articolo 22.

- Ricavi dalla vendita all'asta di contingenti if 178 175 000

Le entrate dalla vendita all'asta di contingenti sono composte dai seguenti elementi principali:

- carne 175 000 000
- bovini 360 000
- prodotti a base di patate 1 600 000
- frutta a granelli 90 000
- latte in polvere 500 000
- burro 500 000
- fiori recisi 125 000

Maggiori entrate rispetto al Preventivo 2008 dovute a offerte/quantità più elevate nel settore della carne. Sono previste ulteriori maggiori entrate da vendite all'asta supplementari di contingenti di latticini e burro.

Tasse

E1300.0001 **2 600 000**

Ordinanza del 7.12.1998 sulle importazioni agricole (OIAgr; RS 916.01), articoli 29–32 e allegato 7; Ordinanza del DFE del 20.10.1994 sulle tasse dell'Ufficio della protezione delle varietà (RS 232.161.4); Ordinanza del 16.6.2006 sulle tasse UFAG (RS 910.11).

Tasse amministrative e per la protezione delle varietà, emolumenti generali.

- Emolumenti per altri atti amministrativi if 2 600 000

Ricavi e tasse

E1300.0010 **1 200 000**

Legge federale del 29.4.1998 sull'agricoltura (LAgr; RS 910.1); Ordinanza del 7.12.1998 sui miglioramenti strutturali (OMSt; RS 913.1); Legge del 7.10.2005 sulle finanze della Confederazione (LFC; RS 611.0).

- Diversi ricavi e tasse if 1 200 000

Ricavi e tasse difficilmente preventivabili. La base è costituita dai valori empirici degli scorsi anni.

Contributo del Liechtenstein alle spese per le misure di sostegno del mercato

E1300.0107 **400 000**

Legge federale del 29.4.1998 sull'agricoltura (LAgr; RS 910.1); Scambio di note con il Principato del Liechtenstein relativo al disciplinamento della partecipazione del Liechtenstein alle misure di sostegno del mercato e dei prezzi della politica agricola svizzera (DF dell'11.12.2003).

- Rimborsi vari if 400 000

In seguito alla riduzione delle misure di sostegno del mercato della Confederazione (trasferimento di mezzi finanziari ai pagamenti diretti), il contributo alle spese del Liechtenstein è diminuito rispetto al Preventivo 2008.

Rimanenti ricavi

E1500.0001 **55 000**

Redditi immobiliari e ricavi a titolo di interessi nonché ricavi dalla vendita di veicoli.

- Redditi immobiliari if 25 000
- Diversi altri ricavi if 30 000

Il presente credito è stato contabilizzato per la prima volta nel Consuntivo 2007.

Controllo del traffico di animali e smaltimento di scarti di carne

Entrate d'esercizio controllo del traffico di animali

E1300.0108 **9 150 000**

Ordinanza del 16.6.2006 sugli emolumenti per il traffico di animali (RS 916.404.2).

CP = computo delle prestazioni
if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento

708 Ufficio federale dell'agricoltura

continuazione

Vendita di marche auricolari e ricavi d'esercizio in relazione alla gestione del controllo del traffico di animali (vedi anche crediti A2111.0120 e A2310.0143).

- Diversi ricavi e tasse if 9 150 000

Per la futura banca dati sul traffico dei suini sono preventivate maggiori entrate di 150 000 franchi (vedi commento al credito A2111.0120).

Miglioramento delle basi di produzione

Ricavi a titolo di interessi su crediti d'investimento e aiuti per la conduzione aziendale

E 1400.0113	3 200 000

- Ricavi a titolo di interessi su mutui di beni amministrativi if 3 200 000

Con l'introduzione del NMC (Nuovo modello contabile della Confederazione), i ricavi a titolo di interessi da mutui vengono contabilizzati dalle singole Unità amministrative. La base è costituita dai valori empirici degli scorsi anni. Il presente credito è stato contabilizzato per la prima volta nel Consuntivo 2007.

Produzione e smercio

Prelievo da accantonamenti

E1700.0001	6 500 000

Legge federale del 7.10.2005 sulle finanze della Confederazione (LFC; RS 611.0), articolo 10; Direttive e istruzioni dell'Amministrazione federale delle finanze.

- Vari contributi a terzi sif 6 500 000

Scioglimento degli accantonamenti costituiti nel quadro del bilancio d'apertura NMC all'1.1.2007 in vista dei versamenti posticipati per gli aiuti nel settore lattiero che saranno soppressi nell'anno lattiero 2008. L'ultima tranche (quota dicembre 2008) degli aiuti nel settore lattiero sarà finanziata dai mezzi finanziari esposti al conto A2310.0146 Supplementi nel settore lattiero.

Spese

Amministrazione

Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro

A2100.0001	32 880 800

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 32 880 800

Visti la compensazione del rincaro (3,7 %), l'aumento del salario reale (1 %) e i minori contributi del datore di lavoro ceduti (12 % invece dei valori straordinariamente elevati del 16–18 % preventivati per il 2008 in vista del cambiamento di primato) il presente credito di spesa resta stabile rispetto allo scorso anno. Se necessario, nel mese di dicembre 2008 l'UFPER cederà contributi del datore di lavoro supplementari secondo le esigenze (cfr. UFPER/A2101.0146).

Minori spese a causa di un trasferimento di 300 000 franchi senza incidenza sul bilancio al credito A2109.0001 Rimanenti spese per il personale.

Rimanenti spese per il personale

A2109.0001	535 600
• Custodia di bambini if	80 000
• Formazione e perfezionamento professionali if	111 000
• Altre spese decentralizzate per il personale if	319 000
• Formazione CP	25 600

Maggiori uscite rispetto al Preventivo 2008 riconducibili a un trasferimento senza ripercussioni sul bilancio di 300 000 franchi per il finanziamento dei costi più elevati della custodia di bambini complementare alla famiglia e dei costi supplementari per il reclutamento di personale. Le maggiori uscite sono interamente compensate mediante il credito A2100.0001 Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro.

Locazione di spazi

A2113.0001	2 818 700
• Pigioni e fitti di immobili CP	2 818 700

Spese per beni e servizi informatici

A2114.0001	6 103 800

Direttive del 24.6.2004 concernenti l'informatica presso il Dipartimento federale dell'economia (DI DFE). Spese di manutenzione per le applicazioni informatiche nonché spese per progetti nuovi e nel campo della burotica.

- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi if 1 147 800
- Informatica: esercizio e manutenzione CP 4 204 700
- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi CP 452 000
- Prestazioni di servizi di telecomunicazione CP 299 300

Le minori uscite rispetto al Preventivo 2008 sono riconducibili al trasferimento dei costi del progetto «ASA 2011» (Amministrazione nel settore agricolo) al conto A4100.0001 Investimenti materiali e immateriali, scorte.

Spese di consulenza

A2115.0001	5 684 700

Legge federale del 29.4.1998 sull'agricoltura (LAgr; RS 910.1), articoli 116, 117, 185 e 186; Ordinanza del 3.6.1996 sulle commissioni extraparlamentari, nonché gli organi di direzione e i rappresentanti della Confederazione (Ordinanza sulle commissioni; RS 172.31); Ordinanza del 7.12.1998 concernente l'analisi della sostenibilità in agricoltura (RS 919.118).

Esecuzione di provvedimenti di politica agricola, valutazione della situazione economica dell'agricoltura, osservazione della situazione del mercato e contributo alla valutazione dell'impatto dell'agricoltura sulle basi esistenziali naturali e sulla cura

CP = computo delle prestazioni
if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento

708 Ufficio federale dell'agricoltura

continuazione

del paesaggio colturale. Indennizzo dell'analisi centralizzata dei dati contabili.

- Spese generali di consulenza if 2 644 300
- Commissioni if 3 040 400

Rimanenti spese d'esercizio

A2119.0001 **2 720 700**

- Manutenzione varia if 80 500
- Spese postali e di spedizione if 176 200
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici if 290 500
- Spese effettive if 700 000
- Spese forfettarie if 84 000
- Altre spese d'esercizio if 879 200
- Beni e servizi non attivabili CP 21 300
- Trasporti e carburanti CP 23 200
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici CP 248 400
- Prestazioni di servizi CP 217 400

Minori uscite rispetto al Preventivo 2008 riconducibili a una minore fruizione di prestazioni di servizi CP di fornitori di prestazioni della Confederazione.

Organizzazione delle Nazioni Unite per l'alimentazione e l'agricoltura (FAO)

A2310.0139 **6 973 600**

Decreto federale del 19.12.1946 concernente l'adesione della Svizzera alla FAO (RS 0.910.5).

Dal 1946, la Svizzera è membro della FAO e, contribuendo al suo preventivo, ne sostiene le attività nei settori dell'alimentazione e dell'agricoltura. Secondo il suo mandato, la FAO ha inoltre l'obiettivo di migliorare l'alimentazione, la produttività dell'agricoltura e la qualità di vita della popolazione rurale nonché di contribuire al rilancio economico sul piano mondiale. Il preventivo della FAO contempla le principali questioni tecniche, la cooperazione, il partenariato, l'informazione e la politica generale nonché la gestione e l'amministrazione.

- Contributi obbligatori organizzazioni internazionali if 6 924 100
- Contributi volontari organizzazioni internazionali if 49 500

Maggiori uscite rispetto al Preventivo 2008 in seguito a un aumento del contributo annuo della Svizzera deciso in occasione della Conferenza FAO del novembre 2007.

Consulenza

A2310.0140 **11 150 000**

Legge federale del 29.4.1998 sull'agricoltura (LAgr; RS 910.1), articolo 138; Ordinanza del 26.11.2003 sulla consulenza agricola (RS 915.1), articoli 12–14.

Finanziamento dei servizi di consulenza interregionali (organizzazioni 1,6 mio.) e delle centrali di consulenza (9,5 mio.). Prestazioni delle centrali di consulenza che supportano i servizi di consulenza: sviluppo di metodi, perfezionamento professionale, raccolta di dati e informazioni nonché allestimento di documenti e supporti.

Le spese per i servizi di consulenza interregionali riguardano la consulenza in ambiti speciali non garantiti dai Cantoni (economia alpestre, pollame, api) nonché manifestazioni a scopo informativo o di perfezionamento professionale, informazioni, consulenze individuali e accompagnamento di progetti.

- Vari contributi a terzi if 11 150 000

Contributi per la ricerca

A2310.0141 **6 173 300**

Ordinanza del 9.6.2006 concernente la ricerca agronomica (ORAgr; RS 915.7).

Contributi a diversi progetti legati alla pratica, segnatamente a favore dell'Istituto di ricerche dell'agricoltura biologica (IRAB) di Oberwil (ca. 4,3 mio.).

- Vari contributi a terzi if 6 173 300

Maggiori uscite rispetto al Preventivo 2008 riconducibili a un trasferimento di mezzi finanziari senza ripercussioni sul bilancio di 500 000 franchi da destinare alla ricerca sulla lotta contro il fuoco batterico in frutticoltura, in seguito alla mozione Müller (07.3448). Le maggiori spese sono interamente compensate dal credito A2310.0148 Aiuti produzione vegetale.

Provvedimenti di lotta

A2310.0142 **3 502 000**

Legge federale del 29.4.1998 sull'agricoltura (LAgr; RS 910.1), articoli 149, 153, 155 e 156; Ordinanza del 28.2.2001 sulla protezione dei vegetali (OPV; RS 916.20).

Indennizzo delle spese sostenute dai Cantoni per la lotta alle malattie e agli organismi nocivi di pericolo generale (ad es. fuoco batterico, ambrosia).

- Cantoni if 3 502 000

Considerato il crescente traffico internazionale di merci, aumenta il rischio d'introduzione e diffusione di organismi da quarantena. Ciò determina un aumento delle spese rispetto al Preventivo 2008.

Rettificazioni di valore nel settore del riversamento

A2320.0001 **140 000 000**

Legge federale del 7.10.2005 sulle finanze della Confederazione (LFC; RS 611.0), articolo 51.

I contributi agli investimenti (miglioramenti strutturali nell'agricoltura) sono interamente rettificati, poiché si tratta di versamenti a fondo perso. I mutui sono rettificati in base alla probabilità del rimborso. I crediti d'investimento e gli aiuti per la

CP = computo delle prestazioni
if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento

708 Ufficio federale dell'agricoltura

continuazione

conduzione aziendale sono mutui esenti da interessi con bassa probabilità di rimborso. Pertanto, anche questi mutui sono interamente rettificati.

- Rettificazione di valore su contributi agli investimenti sif 83 000 000
- Rimanenti variazioni di valore all'attivo sif 57 000 000

Minori spese in seguito alla riduzione dei crediti con incidenza sul finanziamento. A questo proposito si rimanda alle motivazioni delle pertinenti voci contabili nel conto degli investimenti dell'UFAG.

Controllo del traffico di animali e smaltimento di scarti di carne

Uscite d'esercizio per il controllo del traffico di animali

A2111.0120 **9 250 000**

Legge dell'1.7.1966 sulle epizoozie (LFE; RS 916.40); Ordinanza del 23.11.2005 concernente la banca dati sul traffico di animali (RS 916.404).

Finanziamento del mandato di prestazione con Identitas AG per la gestione della banca dati sul traffico di animali.

- Diverse spese d'esercizio if 9 250 000

Per la futura banca dati sul traffico dei suini sono previste maggiori uscite pari a 150 000 franchi (dall'1.7.2009). Una parte delle maggiori uscite rispetto all'anno scorso può essere compensata da maggiori entrate (credito E1300.0108). I costi supplementari rispetto al Preventivo 2008 sono riconducibili al notevole aumento di notifiche.

Misure contro l'ESB: eliminazione dei sottoprodotti di origine animale

A2310.0143 **47 700 000**

Legge federale dell'1.7.1966 sulle epizoozie (LFE; RS 916.40); Ordinanza del 10.11.2004 concernente l'assegnazione di contributi ai costi per l'eliminazione dei sottoprodotti di origine animale (RS 916.407), articoli 13–15.

Contributi del 75 per cento al massimo ai costi supplementari correlati all'obbligo di incenerire gli scarti di macellazione (divieto di somministrazione di farine animali). Sulla base delle maggiori entrate derivanti dalla vendita all'asta dei contingenti doganali per l'importazione di carne (decisione PA 2007), la Confederazione si assume una parte dei costi d'eliminazione degli scarti di macellazione riconducibili all'ESB (nessuna destinazione vincolata). Il 70 per cento circa dei mezzi finanziari previsti per i contributi d'eliminazione è in relazione ai bovini, il rimanente 30 per cento al bestiame minuto.

I contributi sono versati alle macellerie e alle aziende di produzione animale tramite Identitas AG.

- Vari contributi a terzi if 47 700 000

L'importo è composto dai seguenti elementi principali:

- contributi d'eliminazione bovini 33 300 000
- contributi d'eliminazione bestiame minuto 14 400 000

Miglioramento delle basi di produzione

Coltivazione delle piante e allevamento di animali

A2310.0144 **38 100 000**

Legge federale del 29.4.1998 sull'agricoltura (LAgr; RS 910.1), articoli 10, 24 capoverso 1 e articoli 140–146; Ordinanza del 14.11.2007 concernente l'allevamento di animali (RS 916.310); Decreto del Consiglio federale del 29.10.1997 concernente l'attuazione del Piano nazionale d'azione per la conservazione e l'uso sostenibile delle risorse fitogenetiche per l'alimentazione e l'agricoltura.

Contributi per la promozione e la conservazione della produzione vegetale e animale indigena. Gran parte dei mezzi finanziari (23 mio.) è impiegata nel settore dell'allevamento di bovini. Altri mezzi finanziari sono versati a favore dell'allevamento di equini e bestiame minuto nonché delle risorse fitogenetiche.

I beneficiari sono le organizzazioni di allevamento e le organizzazioni per la selezione vegetale riconosciute.

- Vari contributi a terzi if 38 100 000

L'importo è composto dai seguenti elementi principali:

- allevamento di animali 34 725 000
- risorse fitogenetiche 3 375 000

Limite di spesa «Miglioramento delle basi di produzione e misure sociali 2008–2011» (DF del 19.12.2007), Z0022.01, vedi volume 2A, numero 10.

Aiuti per la riqualificazione

A2310.0341 **2 020 000**

Legge federale del 29.4.1998 sull'agricoltura (LAgr; RS 910.1), articolo 86a; Ordinanza del 26.11.2003 concernente le misure sociali collaterali nell'agricoltura (OMSC; RS 914.11), articoli 19–30.

Questo provvedimento è volto a sostenere la riqualificazione degli agricoltori in caso di cessazione dell'attività.

- Vari contributi a terzi if 2 020 000

Le stime si fondano sulla supposizione che circa 16 capiazienda o i rispettivi coniugi richiederanno aiuti per la riqualificazione per un importo medio di 120 000 franchi pro capite.

Limite di spesa «Miglioramento delle basi di produzione e misure sociali 2008–2011» (DF del 19.12.2007), Z0022.01, vedi volume 2A, numero 10.

CP = computo delle prestazioni
if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento

708 Ufficio federale dell'agricoltura

continuazione

Produzione e smercio

Promozione dello smercio

A2310.0145 **55 568 200**

Legge federale del 29.4.1998 sull'agricoltura (LAgr; RS 910.1), articolo 12; Ordinanza del 9.6.2006 concernente il sostegno alla promozione dello smercio di prodotti agricoli (OPSAgr; RS 916.010), articolo 8.

Sostegno di misure di comunicazione per promuovere lo smercio di prodotti agricoli svizzeri nel Paese e all'estero.

I beneficiari dei mezzi di promozione sono le organizzazioni della filiera alimentare.

- Vari contributi a terzi if 55 568 200

I contributi ammontano al massimo al 50 per cento dei costi computabili per il sostegno della promozione dello smercio di prodotti agricoli svizzeri.

Limite di spesa «Produzione e smercio 2008–2011» (DF del 19.12.2007), Z0023.01, vedi volume 2A, numero 10.

Economia lattiera

Amministrazione sostegno del prezzo del latte

A2111.0121 **5 000 000**

Legge federale del 29.4.1998 sull'agricoltura (LAgr; RS 910.1); Ordinanza del 7.12.1998 sul sostegno del prezzo del latte (OSL; RS 916.350.2); Ordinanza del 7.12.1998 sul contingentamento lattiero (OCL; RS 916.350.1).

Indennizzo di prestazioni di servizi esterne (mandati di prestazione) per l'esecuzione del contingentamento lattiero (1,5 mio.), del sostegno del prezzo del latte (3 mio.) e dell'amministrazione delle organizzazioni che hanno abbandonato anticipatamente il contingentamento lattiero (0,5 mio.).

- Prestazioni di servizi esterne if 5 000 000

Limite di spesa «Produzione e smercio 2008–2011» (DF del 19.12.2007), Z0023.01, vedi volume 2A, numero 10.

Supplementi nel settore lattiero

A2310.0146 **280 000 000**

Legge federale del 29.4.1998 sull'agricoltura (LAgr; RS 910.1), articoli 28, 29 e 38–41; Ordinanza del 7.12.1998 concernente i supplementi e gli aiuti nel settore lattiero (OSL; RS 916.350.2).

I supplementi per il latte trasformato in formaggio e per il foraggiamento senza insilati determinano un calo del prezzo delle materie prime.

I supplementi sono versati mensilmente ai valorizzatori del latte e vanno a beneficio dei produttori lattieri, sotto forma di aumento del prezzo del latte.

- Vari contributi a terzi if 280 000 000

L'importo è composto dai seguenti elementi principali:

- supplemento per il latte trasformato in formaggio 238 900 000
- supplemento per il foraggiamento senza insilati 34 600 000
- aiuti all'interno del Paese per il burro 2 000 000
- aiuti all'interno del Paese per latte scremato e latte in polvere 2 700 000
- aiuti all'esportazione per il formaggio 600 000
- aiuti all'esportazione per altri latticini 1 200 000

Nel caso degli aiuti all'interno del Paese e degli aiuti all'esportazione summenzionati, per un importo totale di 6,5 milioni, si tratta degli ultimi versamenti posticipati per l'anno lattiero 2008 (tranche dicembre 2008). Vedi anche le osservazioni in merito al conto E1700.0001 Prelievo da accantonamenti.

Nel quadro della Politica agricola 2011 i mezzi finanziari riservati al sostegno del mercato lattiero vengono ulteriormente ridotti (soppressione degli aiuti all'interno del Paese e degli aiuti all'esportazione nel 2009). I mezzi finanziari così liberati vengono convertiti in pagamenti diretti (trasferimento). Ciò comporta minori uscite rispetto al Preventivo 2008.

Limite di spesa «Produzione e smercio 2008–2011» (DF del 19.12.2007), Z0023.01, vedi volume 2A, numero 10.

Produzione animale

Indennizzi a organizzazioni private nel settore del bestiame da macello e della carne

A2111.0122 **6 182 500**

Legge federale del 29.4.1998 sull'agricoltura (LAgr; RS 910.1); Ordinanza del 26.11.2003 sul bestiame da macello (OBM; RS 916.341), articoli 13 e 34.

Indennizzi a organizzazioni private per lo svolgimento di compiti quali l'attuazione di provvedimenti di sgravio del mercato e la sorveglianza dei mercati come pure la classificazione della qualità.

- Prestazioni di servizi esterne if 6 182 500

Maggiori uscite a causa di un nuovo contratto di prestazioni stipulato con un'organizzazione privata il 17.12.2007 (indennità annua).

Limite di spesa «Produzione e smercio 2008–2011» (DF del 19.12.2007), Z0023.01, vedi volume 2A, numero 10.

Aiuti produzione animale

A2310.0147 **11 617 500**

Legge federale del 29.4.1998 sull'agricoltura (LAgr; RS 910.1), articoli 26, 50–53 e 141–146; Ordinanza del 14.11.2007 concernente l'allevamento di animali (RS 916.310); Ordinanza del

CP = computo delle prestazioni
if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento

708 Ufficio federale dell'agricoltura

continuazione

26.11.2003 concernente il mercato del bestiame da macello e della carne (OBM; RS 916.341).

Provvedimenti volti a sostenere i prezzi della carne e delle uova e a promuovere lo smercio di bestiame.

I beneficiari sono gli esportatori di animali, gli addetti alla valorizzazione della carne, i commercianti di uova, i produttori di uova, la Centrale della lana indigena e i produttori di lana.

- Vari contributi a terzi if 11 617 500

L'importo è composto dai seguenti elementi principali:

- aiuti all'esportazione di bestiame da allevamento e da reddito 4 000 000
- aiuti all'interno del Paese per il bestiame da macello e la carne 4 317 500
- contributi d'infrastruttura nelle regioni di montagna 500 000
- aiuti per le uova indigene 2 000 000
- valorizzazione della lana di pecora 800 000

Nel quadro della Politica agricola 2011 si è deciso di ridimensionare gli strumenti di sostegno del mercato per carne e uova, eliminare i contributi all'esportazione per il bestiame da allevamento e da reddito entro fine 2009 e trasferire i mezzi finanziari così liberati ai pagamenti diretti. Le minori uscite rispetto al Preventivo 2008 sono in parte riconducibili all'attuazione di queste misure.

Limite di spesa «Produzione e smercio 2008–2011» (DF del 19.12.2007), Z0023.01, vedi volume 2A, numero 10.

Produzione vegetale

Aiuti produzione vegetale

A2310.0148 **105 542 000**

Legge federale del 29.4.1998 sull'agricoltura (LAgr; RS 910.1), articoli 53, 54, 56–59, 65 e 66; Ordinanza del 14.11.2007 sui contributi nella campicoltura (OCCamp; RS 910.17); Ordinanza del 7.12.1998 sulla frutta e la verdura (RS 916.131.11); Ordinanza del 7.12.1998 sullo zucchero (RS 916.114.11); Ordinanza del 7.12.1998 sulle patate (RS 916.113.11); Ordinanza del 7.12.1998 sulle sementi (RS 916.151); Ordinanza del 7.12.1998 sul vino (RS 916.140).

Provvedimenti volti a garantire la coltivazione e l'adeguato approvvigionamento del Paese in patate, oli commestibili, zucchero, frutta e vino indigeni.

I beneficiari sono i produttori di semi oleosi e leguminose a granelli, patate, sementi, frutta e uva, le aziende di trasformazione di patate, semi oleosi e barbabietole da zucchero nonché i Cantoni (controllo della vendemmia).

- Vari contributi a terzi if 105 542 000

L'importo è composto dai seguenti elementi principali:

- trasformazione delle barbabietole da zucchero 46 200 000
- semi oleosi e leguminose a granelli 30 234 000
- patate 8 600 000
- valorizzazione della frutta 11 852 000
- sementi, materie prime rinnovabili, vitivinicoltura 8 656 000

Nei settori della campicoltura e della valorizzazione della frutta i mezzi finanziari sono stati ridotti rispettivamente di 17 e 5,6 milioni rispetto al Preventivo 2008. Per quanto riguarda la campicoltura, i provvedimenti adottati nel quadro della Politica agricola 2011 prevedono l'annullamento degli accordi di prestazione dopo la trasformazione del raccolto 2008 nonché la riduzione dei contributi di coltivazione per semi oleosi, leguminose a granelli e piante da fibra. Quale contropartita nell'ambito della Politica agricola 2011 si è deciso di aumentare i contributi per le barbabietole da zucchero e di introdurre contributi di coltivazione per la produzione di sementi. Onde intensificare la ricerca apicola si procede a un trasferimento di mezzi finanziari ad Agroscope per un importo pari a 150 000 franchi a carico del credito Aiuti produzione vegetale.

Limite di spesa «Produzione e smercio 2008–2011» (DF del 19.12.2007), Z0023.01, vedi volume 2A, numero 10.

Pagamenti diretti

Pagamenti diretti generali nell'agricoltura

A2310.0149 **2 187 000 000**

Legge federale del 29.4.1998 sull'agricoltura (LAgr; RS 910.1), articoli 72–75; Ordinanza del 7.12.1998 sui pagamenti diretti (OPD; RS 910.13), articoli 40–62.

Mediante i pagamenti diretti generali vengono retribuite le prestazioni fornite dall'agricoltura nell'interesse della collettività. Contributi di superficie: indennizzo delle prestazioni fornite nell'interesse della collettività (sicurezza dell'approvvigionamento, cura del paesaggio colturale, occupazione decentrata del territorio, biodiversità ecc.). Contributi per la detenzione di animali da reddito che consumano foraggio grezzo: mantenimento della competitività della produzione di carne basata su foraggi grezzi e utilizzazione globale delle superfici, in particolare degli erbai. Contributi di declività e contributi per la detenzione di animali in condizioni di produzione difficili: compensazione delle difficoltà di produzione nella regione collinare e di montagna (topografia, durata del periodo di vegetazione, maggior dispendio di lavoro).

I contributi sono versati agli agricoltori tramite i Cantoni.

- Vari contributi a terzi if 2 187 000 000

Questa voce è composta dai seguenti elementi principali:

- contributi di superficie 1 228 000 000
- contributi per la detenzione di animali da reddito che consumano foraggio grezzo 493 000 000
- contributi di declività 106 000 000
- contributi per la detenzione di animali in condizioni di produzione difficili 360 000 000

CP = computo delle prestazioni
if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento

708 Ufficio federale dell'agricoltura

continuazione

I contributi sono stanziati sulla base della superficie gestita (contributi di superficie, contributi di declività) o dell'effettivo di animali da reddito che consumano foraggio grezzo avente diritto a contributi (contributi UBGFG, contributi per la detenzione di animali in condizioni di produzione difficili), tenendo in considerazione la prova che le esigenze ecologiche sono rispettate come pure altre condizioni e oneri. I contributi sono graduati in base a superficie, numero di animali nonché reddito e sostanza. In linea di principio i costi di esecuzione sono a carico dei Cantoni e dei Comuni.

Le maggiori uscite rispetto al Preventivo 2008 sono imputabili in particolare al trasferimento di mezzi finanziari dal sostegno del mercato ai pagamenti diretti. Nel quadro dei pagamenti diretti si è inoltre proceduto a un trasferimento di mezzi finanziari dai pagamenti diretti generali a quelli ecologici per un importo di 20 milioni, onde soddisfare la crescente domanda nei settori contributi ecologici, programmi regionali e provvedimenti quali i contributi etologici (vedi anche le osservazioni in merito al conto A2310.0150 Pagamenti diretti ecologici nell'agricoltura).

Limite di spesa «Pagamenti diretti 2008–2011» (DF del 19.12.2007), Z0024.01, vedi volume 2A, numero 10.

Pagamenti diretti ecologici nell'agricoltura

A2310.0150 **598 500 000**

Legge federale del 29.4.1998 sull'agricoltura (LAgr; RS 910.1), articoli 70, 76, 76a e 77; Ordinanza del 7.12.1998 sui pagamenti diretti (OPD; RS 910.13), articoli 40–62.

Mediante i pagamenti diretti ecologici vengono retribuite le prestazioni speciali fornite dall'agricoltura nei settori ecologia, detenzione di animali da reddito e protezione delle risorse. Viene promosso l'utilizzo di pascoli d'estivazione.

I contributi sono versati agli agricoltori tramite i Cantoni.

- Vari contributi a terzi if 598 500 000

Questa voce è composta dai seguenti elementi principali:

- contributi ecologici 191 500 000
- contributi d'estivazione 101 000 000
- programmi e provvedimenti regionali (protezione delle risorse) 84 000 000
- contributi etologici 222 000 000

I contributi sono stanziati sulla base della superficie gestita (contributi ecologici, programmi e provvedimenti regionali), di criteri speciali (protezione delle acque, programmi speciali), del carico usuale di animali (contributi d'estivazione) nonché dell'effettivo di animali aventi diritto a contributi (contributi etologici), tenendo in considerazione la prova che le esigenze ecologiche sono rispettate come pure altre condizioni e oneri. In linea di principio i costi di esecuzione sono a carico dei Cantoni e dei Comuni.

Le maggiori uscite rispetto al Preventivo 2008 sono prevalentemente dovute alla maggiore partecipazione ai contributi etologici e a quelli per la qualità ecologica. Un aumento è previsto anche in relazione ai contributi d'estivazione. Le maggiori uscite rispetto al Preventivo 2008 vengono finanziate mediante un trasferimento di mezzi dal sostegno del mercato ai pagamenti diretti, conformemente a quanto deciso nel quadro della Politica agricola 2011. Sono inoltre stati trasferiti 20 milioni dai pagamenti diretti generali a quelli ecologici (vedi anche le osservazioni in merito al conto A2310.0149 Pagamenti diretti generali nell'agricoltura).

Limite di spesa «Pagamenti diretti 2008–2011» (DF del 19.12.2007), Z0024.01, vedi volume 2A, numero 10.

Conto degli investimenti

Uscite

Amministrazione

Investimenti materiali e immateriali, scorte

A4100.0001 **3 842 000**

Mezzi finanziari destinati alla creazione di un sistema informatico integrato inteso a semplificare la gestione dei dati agricoli, renderne agevole l'utilizzo congiunto con i Cantoni e gli ambiti interessati nonché ridurre il dispendio amministrativo nel settore agricolo. I costi del progetto sono interamente coperti dal credito di sviluppo informatico.

Autorizzazione al finanziamento del personale a carico dei crediti per beni e servizi, giusta la decisione del CIC del 31.3.2008.

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 355 000
- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi if 1 493 000
- Investimenti in software if 1 494 000
- Informatica: esercizio e manutenzione CP 500 000

Miglioramento delle basi di produzione

Crediti d'investimento nell'agricoltura

A4200.0111 **47 000 000**

Legge federale del 29.4.1998 sull'agricoltura (LAgr; RS 910.1); Ordinanza del 7.12.1998 sui miglioramenti strutturali (OMSt; RS 913.1); Ordinanza dell'UFAG del 26.11.2003 concernente gli aiuti agli investimenti e le misure sociali collaterali nell'agricoltura (OIMSC; RS 913.211).

Cofinanziamento di mutui rimborsabili senza interessi, destinati prevalentemente a provvedimenti individuali. Essi sono finalizzati in primo luogo a migliorare le condizioni di produ-

CP = computo delle prestazioni
if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento

708 Ufficio federale dell'agricoltura

continuazione

zione agricola e le basi di gestione, tenendo conto di una stabulazione particolarmente rispettosa degli animali e della protezione delle acque. Nel Preventivo 2009 i crediti d'investimento sono sottoposti a una rettificazione di valore (vedi conto A2320.0001 Rettificazioni di valore nel settore del riversamento).

I contributi sono versati agli agricoltori tramite i Cantoni.

- Mutui if 47 000 000

Minori uscite rispetto al Preventivo 2008 riconducibili alla riduzione di 4 milioni di franchi nel quadro degli Obiettivi di riduzione della Confederazione e di una pianificazione a lungo termine secondo le decisioni relative alla Politica agricola 2011.

Limite di spesa «Miglioramento delle basi di produzione e misure sociali 2008–2011» (DF del 19.12.2007), Z0022.01, vedi volume 2A, numero 10.

Aiuti per la conduzione aziendale nell'agricoltura

A4200.0112 **10 000 000**

Legge federale del 29.4.1998 sull'agricoltura (LAgr; RS 910.1); Ordinanza del 26.11.2003 concernente le misure sociali collaterali nell'agricoltura (OMSC; RS 914.11).

Concessione di mutui rimborsabili ed esenti da interessi ad agricoltori in difficoltà finanziare non a loro imputabili. I Cantoni sono tenuti a integrare i rispettivi mezzi finanziari. Nel Preventivo 2009 gli aiuti per la conduzione aziendale sono sottoposti a una rettificazione di valore (vedi conto A2320.0001 Rettificazioni di valore nel settore del riversamento).

I contributi sono versati agli agricoltori tramite i Cantoni.

- Mutui if 10 000 000

La domanda di mezzi destinati agli aiuti per la conduzione aziendale dipende strettamente dal livello generale degli interessi, che negli ultimi anni è stato molto basso. Inoltre, le banche attuano una politica di credito relativamente generosa. Tuttavia a tal riguardo si osserva un'inversione di tendenza. L'articolo 78 capoverso 2 LAgr prevede ora il nuovo strumento della conversione del debito a tempo indeterminato e mirata. Inoltre, in virtù dell'articolo 79 capoverso 1bis LAgr, dall'1.1.2008 gli aiuti per la conduzione aziendale nell'agricoltura possono essere concessi anche in caso di cessazione dell'attività al fine di trasformare i crediti d'investimento o i contributi con obbligo di rimborso in mutui esenti da interessi. Nonostante la riduzione di 2 milioni nel quadro degli Obiettivi di riduzione della Confederazione, ciò comporta maggiori uscite rispetto al preventivo dell'anno scorso.

Limite di spesa «Miglioramento delle basi di produzione e misure sociali 2008–2011» (DF del 19.12.2007), Z0022.01, vedi volume 2A, numero 10.

Miglioramenti strutturali nell'agricoltura

A4300.0107 **83 000 000**

Legge federale del 29.4.1998 sull'agricoltura (LAgr; RS 910.1); Ordinanza del 7.12.1998 sui miglioramenti strutturali (OMSt; RS 913.1); Ordinanza dell'UFAG del 26.11.2003 concernente gli aiuti agli investimenti e le misure sociali collaterali nell'agricoltura (OIMSC; RS 913.211).

Miglioramento delle basi di produzione agricole e sostegno alle infrastrutture di cui necessitano gli agricoltori. Nel Preventivo 2009 i contributi agli investimenti sono sottoposti a una rettificazione di valore (vedi conto A2320.0001 Rettificazioni di valore nel settore del riversamento).

I contributi sono versati agli agricoltori e alle cooperative tramite i Cantoni.

- Contributi agli investimenti if 83 000 000

Limite di spesa «Miglioramento delle basi di produzione e misure sociali 2008–2011» (DF del 19.12.2007), Z0022.01, vedi volume 2A, numero 10 e credito annuo d'assegnazione J0005.00, vedi volume 2A, numero 9.

CP = computo delle prestazioni
if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento

710 Agroscope

Dal 2000 Agroscope è gestito mediante mandato di prestazione e preventivo globale (GEMAP). L'attuale mandato di prestazione è stato conferito dal Consiglio federale il 5.12.2007 per il periodo 2008–2011.

Conto economico

Preventivo globale

Ricavi funzionali

E5100.001	**8 666 700**
• if	6 966 700
• CP	1 700 000

Diminuzione di 0,730 milioni dei ricavi con incidenza sul finanziamento (if) rispetto al Preventivo 2008 da ricondurre, da un lato, alla chiusura del caseificio di Uettligen e, dall'altro, alle entrate da attendersi verosimilmente da vendite e analisi, tenendo conto anche di quelle realizzate l'anno scorso per prodotti agricoli. Nessuna differenza rispetto al Preventivo 2008 dell'importo computato in funzione delle prestazioni (CP).

Spese funzionali

A6100.001	**141 057 900**
• if105 849 600	
• sif	4 950 000
• CP	30 258 300

L'aumento delle spese con incidenza sul finanziamento (if) rispetto al Preventivo 2008 (+0,948 mio.) è da ricondurre principalmente all'aggiornamento dei provvedimenti riguardanti il personale per il 2008, ma anche alle cessioni di mezzi dell'ufficio federale dell'agricoltura (0,150 mio. per la ricerca apicola) e dell'Ufficio federale di veterinaria (0,125 mio. per l'Unità BSE) a favore di Agroscope Liebefeld-Posieux ALP.

Rispetto al Preventivo 2008 le spese senza incidenza sul finanziamento (sif) per la valutazione degli ammortamenti aumentano di 0,2 milioni per effetto di un incremento degli investimenti.

La diminuzione di 1,258 milioni delle spese computate in funzione delle prestazioni (CP) rispetto al Preventivo 2008 è stata determinata da diversi fattori: rispetto al 2007 sia il settore Costruzioni dell'UFCL (-0,167 mio.) sia l'UFIT (-0,774 mio.) hanno effettuato una nuova valutazione delle prestazioni. Con il fornitore di prestazioni swisstopo alcune prestazioni sono state ridotte a seconda delle esigenze (-0,617 mio.). Rispetto al Preventivo 2008 la Base logistica dell'esercito (BLEs) (+0,053 mio.) e il settore Distribuzione dell'UFCL (+0,117 mio.) hanno adeguato le prestazioni al fabbisogno del Consuntivo 2007.

Conto degli investimenti

Preventivo globale

Uscite per investimenti (investimenti materiali e immateriali, scorte)

A8100.0001	**3 549 000**
• if	3 549 000

Aumento di 0,746 milioni rispetto al Preventivo 2008 riconducibile ad acquisti sostitutivi. Le uscite del Preventivo 2009 sono ripartite come segue: 2,973 milioni per mobilio, macchinari, apparecchiature, attrezzi e strumenti; 0,4 milioni per automobili e 0,176 milioni per computer e stampanti di rete.

CP = computo delle prestazioni
if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento

710 Agroscope

continuazione

Contabilità analitica

Gruppo di prodotti 1
Produzione vegetale e prodotti vegetali

Descrizione del gruppo di prodotti

Questo gruppo di prodotti comprende i seguenti settori: campicoltura, sistemi di pascolo e colture speciali. Fornisce le basi tecnico-scientifiche che permettono di garantire l'approvvigionamento con derrate alimentari e alimenti per animali sicuri e di prima qualità nonché di migliorare la competitività mediante provvedimenti volti a ottimizzare i costi di produzione. Sono comprese, inoltre, le attività finalizzate a migliorare l'impatto sull'ambiente, la qualità, la sicurezza e la commerciabilità dei prodotti.

Questo gruppo di prodotti è composto dalla Stazione di ricerca Agroscope Changins-Wädenswil ACW.

Obiettivi per il 2009 in materia di risultati e prestazioni

Obiettivi	Indicatori	Standard
Elaborare i risultati di ricerche e di esperimenti d'alta qualità; offrire a esperti consulenza e prestazioni di servizi basati sull'esperienza.	Pubblicazioni orientate alla pratica e rese maggiormente fruibili, la cui qualità è garantita dai redattori e caporedattori.	175
Fornire informazioni importanti ai media che possono interessare il grande pubblico. In tal modo ACW adempie i suoi doveri in materia di pubbliche relazioni.	Comunicati stampa	50
Svolgere perizie, controlli e compiti esecutivi.	Rapporti per l'Amministrazione federale	10

Ricavi e costi

Mio. CHF	Consuntivo 2007[1]	Preventivo 2008	Preventivo 2009	Diff. rispetto al P 2008 assoluta	in %
Ricavi	1,9	1,5	1,5	–	–
Costi	57,5	55,6	57,1	1,5	2,7
Saldo	**-55,6**	**-54,1**	**-55,6**		
Grado di copertura dei costi	3 %	3 %	3 %		

[1] La riorganizzazione strutturale del gruppo di prodotti ha provocato uno scostamento dei valori rispetto al Consuntivo 2007. A livello di Ufficio costi e ricavi complessivi restano invariati.

CP = computo delle prestazioni
if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento

710 Agroscope

continuazione

Gruppo di prodotti 2
Produzione animale e derrate alimentari d'origine animale

Descrizione del gruppo di prodotti

Questo gruppo di prodotti comprende tutte le attività finalizzate a una produzione sostenibile e competitiva di latte, carne e miele, nonché alla loro trasformazione in derrate alimentari sane, sicure e d'alta qualità.

Le attività comprese in questo gruppo di prodotti si fondano su una ricerca e una consulenza fortemente interconnesse lungo l'intera filiera alimentare, ossia dal foraggio, passando per produzione e trasformazione, fino a derrate alimentari, conoscenze scientifiche nonché basi decisionali e per provvedimenti esecutivi.

Questo gruppo di prodotti è composto dalla Stazione di ricerca Agroscope Liebefeld-Posieux ALP.

Obiettivi per il 2009 in materia di risultati e prestazioni

Obiettivi	Indicatori	Standard
Attività di pubbliche relazioni	Comunicati stampa	30
Elaborare i risultati di ricerche, provvedere allo scambio di conoscenze e al trasferimento di tecnologie.	Pubblicazioni – scientifiche – orientate alla pratica. Presentazioni.	 120 180 350
Le organizzazioni sviluppano e raggiungono gli standard di qualità svizzeri.	Elevato livello di qualità di latticini, prodotti carnei e apistici. Fabbricazione di latticini, prodotti carnei e apistici basata sulle conoscenze di ALP.	Mantenimento o miglioramento della qualità dei prodotti. Contributo di rilievo a direttive e standard.

Ricavi e costi

Mio. CHF	Consuntivo 2007	Preventivo 2008	Preventivo 2009	Diff. rispetto al P 2008 assoluta	in %
Ricavi	4,4	4,7	4,0	-0,7	-14,9
Costi	42,3	39,2	40,4	1,2	3,1
Saldo	**-37,9**	**-34,5**	**-36,4**		
Grado di copertura dei costi	10 %	12 %	10 %		

Osservazioni

Rispetto al Preventivo 2008, il grado di copertura dei costi è diminuito del 2 per cento. Ciò è da ricondurre, da un lato, alla chiusura del caseificio di Uettligen e, dall'altro, alle entrate da attendersi verosimilmente da vendite e analisi.

CP = computo delle prestazioni
if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento

710 Agroscope

continuazione

Gruppo di prodotti 3
Agroecologia e agricoltura biologica, economia e tecniche agricole

Descrizione del gruppo di prodotti

Questo gruppo di prodotti comprende tutte le attività finalizzate a rendere più ecologica la produzione in campicoltura e foraggicoltura, a conservare e promuovere la biodiversità nonché a ridurre i flussi di sostanze nocive tra gli spazi riservati all'agricoltura e l'ambiente. Comprende, inoltre, tutte le attività che consentono di elaborare basi nel campo dell'economia e della tecnologia agricole destinate alla politica agricola e alla pratica agricola.

Questo gruppo di prodotti è composto dalla Stazione di ricerca Agroscope Reckenholz-Tänikon ART.

Obiettivi per il 2009 in materia di risultati e prestazioni

Obiettivi	Indicatori	Standard
Politica, autorità, associazioni, ONG, eccetera, impiegano le conoscenze di ART per le proprie decisioni.	I criteri scientifici di ART sono impiegati per sostenere e valutare decisioni nella sfera della politica agricola nonché per elaborare strumenti esecutivi.	Considerazione dei risultati nelle rispettive decisioni politiche e negli strumenti esecutivi (ordinanze, istruzioni, direttive).
	I risultati di ART trovano spazio nel rapporto agricolo a cura dell'UFAG.	Presenza di affermazioni fondamentali.
Mettere a disposizione della pratica, della consulenza e della scienza risultati di ricerca, prodotti d'alta qualità e prestazioni di servizi.	Pubblicazioni scientifiche	160
	Pubblicazioni orientate alla pratica	100

Ricavi e costi

Mio. CHF	Consuntivo 2007[1]	Preventivo 2008	Preventivo 2009	Diff. rispetto al P 2008 assoluta	in %
Ricavi	3,1	3,2	3,2	–	–
Costi	47,0	45,9	47,1	1,2	2,6
Saldo	**-43,9**	**-42,7**	**-43,9**		
Grado di copertura dei costi	7 %	7 %	7 %		

[1] La riorganizzazione strutturale del gruppo di prodotti ha provocato uno scostamento dei valori rispetto al Consuntivo 2007. A livello di Ufficio costi e ricavi complessivi restano invariati.

CP = computo delle prestazioni
if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento

719 Istituto nazionale d'allevamento equino

Dal 2000 l'Istituto nazionale svizzero d'allevamento equino è gestito mediante mandato di prestazione e preventivo globale (GEMAP). L'attuale mandato di prestazione è stato conferito dal Consiglio federale il 5.12.2007 per il periodo 2008–2011.

Conto economico

Preventivo globale

Ricavi funzionali

E5100.0001	**1 551 600**
• if1	551 600

La diminuzione di 0,268 milioni dei ricavi con incidenza sul finanziamento (if) rispetto al Preventivo 2008 è riconducibile al Piano di rinuncia a determinati compiti (PRC) attuato negli ultimi anni.

Spese funzionali

A6100.0001	**8 096 900**
• if	6 961 800
• sif	320 000
• CP	815 100

L'incremento di 0,111 milioni delle spese con incidenza sul finanziamento (if) è da ricondurre in primo luogo alle misure concernenti il personale per il 2008.

Gli ammortamenti pianificati (sif) sono di 0,100 milioni al di sotto dei valori del Preventivo 2008.

L'incremento di 0,032 milioni dei computi delle prestazioni (CP) rispetto al Preventivo 2008 è imputabile essenzialmente all'introduzione di una prestazione supplementare fornita dall'UFCL (prestazione di servizio non rimborsabile CP >0,040 mio.).

Conto degli investimenti

Preventivo globale

Uscite per investimenti (investimenti materiali e immateriali, scorte)

A8100.0001	**240 000**
• if	240 000

Rispetto al Preventivo 2008 v'è un lieve incremento di 0,020 milioni degli investimenti per la sostituzione di macchinari e apparecchi impiegati ai fini della ricerca e di veicoli nonché per il rinnovo delle linee di stalloni della razza delle Franches Montagnes per la conservazione della biodiversità.

CP = computo delle prestazioni
if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento

719 Istituto nazionale d'allevamento equino

continuazione

Contabilità analitica

Gruppo di prodotti 1
Tenuta agricola e allevamento di cavalli

Descrizione del gruppo di prodotti

Questo gruppo di prodotti promuove, sull'intero territorio nazionale, una tenuta e un allevamento di cavalli sostenibili e competitivi, tenendo conto anche degli obiettivi della politica agricola.

Obiettivi per il 2009 in materia di risultati e prestazioni

Obiettivi	Indicatori	Standard
I detentori di cavalli e le rispettive organizzazioni nonché gli enti pubblici sviluppano le proprie competenze richiedendo le prestazioni di servizi dell'Istituto nazionale svizzero d'allevamento equino (risultati della ricerca, tecniche, corsi, documentazione, statistiche, pubblicazioni, collaborazione).	Numero di beneficiari di prestazioni e grado di soddisfazione.	Incremento del 10 % (Riferimento: media periodo MP 04–07). Almeno il 75 % delle prestazioni di servizi è considerato utile e attuabile nella pratica dai beneficiari.
Risultati di progetti di ricerca.	Numero di pubblicazioni e rapporti (scientifici e orientati alla pratica).	Incremento del 10 % (Riferimento: media periodo MP 04–07).
Approntamento di infrastrutture e prestazioni di servizi (locali, animali da allevamento selezionati, materiale genetico congelato ecc.).	Numero di prestazioni di servizi dell'Istituto nazionale svizzero d'allevamento equino.	Incremento del 10 % (Riferimento: media periodo MP 04–07).

Ricavi e costi

Mio. CHF	Consuntivo 2007	Preventivo 2008	Preventivo 2009	Diff. rispetto al P 2008 assoluta	in %
Ricavi	1,8	1,8	1,6	-0,2	-12,5
Costi	9,0	8,1	8,3	0,2	2,5
Saldo	**-7,2**	**-6,3**	**-6,7**		
Grado di copertura dei costi	20 %	22 %	19 %		

Osservazioni

Poiché l'Istituto nazionale svizzero d'allevamento equino non fornisce prestazioni ad altre Unità amministrative, i ricavi corrispondono ai ricavi funzionali. I ricavi subiscono una riduzione di 0,2 milioni in seguito all'attuazione del Piano di rinuncia a determinati compiti.

CP = computo delle prestazioni
if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento

720 Ufficio federale di veterinaria

Conto economico

Ricavi

Tasse

E1300.0001 **4 205 000**

Ordinanza del 30.10.1985 sulle tasse dell'Ufficio federale di veterinaria (OTUFV; RS 916.472).

Autorizzazioni per costruzioni di stalle e impianti di stabulazione nonché procedure di riconoscimento. Autenticazione di certificati d'esportazione CITES.

- Emolumenti per altri atti amministrativi if 4 205 000

Le maggiori entrate rispetto al Preventivo 2008 sono da ricondurre all'incremento dei certificati d'esportazione CITES.

Ricavi e tasse

E1300.0010 **200 000**

Ordinanza del 30.10.1985 sulle tasse dell'Ufficio federale di veterinaria (OTUFV; RS 916.472).

Entrate sulla base dell'ordinanza concernente la formazione, il perfezionamento e l'aggiornamento delle persone impiegate nel Servizio veterinario pubblico e altri rimborsi di spese.

- Diversi ricavi e tasse if 200 000

Minori entrate rispetto al Preventivo 2008 dovute alla soppressione della fatturazione dei controlli all'esportazione in seguito all'attuazione dei contratti bilaterali con l'UE.

Spese

Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro

A2100.0001 **16 607 500**

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 16 457 500
- Personale temporaneo if 150 000

Le maggiori uscite rispetto al Preventivo 2008 sono da ricondurre in particolare aI trasferimento di personale, finora finanziato dal credito per i beni e servizi A2111.0105 Veterinari di confine e di controllo delle esportazioni (1,2 mio.) e A2111.0196 Unità federale per la filiera alimentare (1,5 mio.). Per il dispendio di lavoro concernente l'elaborazione dei permessi CITES sono inoltre previste uscite supplementari pari a 0,45 milioni.

A prescindere dai suddetti trasferimenti e dall'aumento del credito, il presente credito resta stabile rispetto allo scorso anno visti la compensazione del rincaro (3,7 %), l'aumento del salario reale (1 %) e i minori contributi del datore di lavoro ceduti (12 % anziché 16–18 %; questi valori straordinariamente elevati sono stati preventivati in vista del cambiamento di primato). Se necessario, nel mese di dicembre 2008 l'UFPER cederà contributi del datore di lavoro supplementari in funzione delle esigenze (cfr. UFPER/A2101.0146).

Rimanenti spese per il personale

A2109.0001 **293 100**

- Custodia di bambini if 58 000
- Formazione e perfezionamento professionali if 141 700
- Rimanenti spese decentralizzate per il personale if 58 400
- Formazione CP 35 000

Le maggiori spese preventivate rispetto all'anno precedente sono da ricondurre in primo luogo al concetto perseguito dal DFE «Custodia dei bambini complementare alla famiglia».

Veterinari di confine e di controllo delle esportazioni

A2111.0105 **–**

Nel quadro del Preventivo 2009 questo credito viene trasferito al conto A2100.0001 Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro (cfr. motivazioni «Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro»).

Progetti di ricerca

A2111.0106 **2 075 100**

Legge federale del 9.3.1978 sulla protezione degli animali (LPDA; RS 455), articolo 23; Legge federale del 9.10.1992 sulle derrate alimentari e gli oggetti d'uso (LDerr; RS 817.0), articolo 34; Legge federale dell'1.7.1966 sulle epizoozie (LFE; RS 916.40), articolo 42.

Salari, prestazioni sociali e costi di beni e servizi di dottorandi e post-dottorandi che lavorano su progetti di ricerca.

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 1 870 100
- Spese effettive if 55 000
- Altre spese d'esercizio if 150 000

Le maggiori uscite rispetto al Preventivo 2008 sono provocate dal fabbisogno particolarmente elevato per il 2009 per l'adempimento dei seguenti compiti inerenti ai progetti di ricerca applicata o ai relativi studi di accompagnamento: eradicazione BVD, campagna di vaccinazione contro la malattia della lingua blu, elaborazione di strategie di vaccinazione per combattere epizoozie altamente contagiose, equivalenza con l'UE nell'ambito delle derrate alimentari di origine animale, misure di protezione/adattamento della nostra legislazione a quella dell'UE per prevenire la diffusione di epizoozie.

Unità federale per la filiera alimentare (UFAL)

A2111.0196 **–**

Nel quadro del Preventivo 2009 questo credito viene trasferito al credito A2100.0001 Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro (cfr. motivazioni «Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro»).

CP = computo delle prestazioni
if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento

720 Ufficio federale di veterinaria

continuazione

Locazione di spazi

A2113.0001 **2 987 700**

- Pigioni e fitti di immobili CP 2 987 700

Spese per beni e servizi informatici

A2114.0001 **5 499 900**

Prestazioni di servizi informatici, contratti di manutenzione e di licenza, manutenzione di banche dati.

- Apparecchiatura informatica if 19 500
- Software informatici if 1 361 200
- Licenze informatiche if 25 600
- Informatica: esercizio e manutenzione if 137 000
- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi if 398 000
- Prestazioni di telecomunicazione if 1 900
- Informatica: esercizio e manutenzione CP 3 096 100
- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi CP 80 700
- Prestazioni di telecomunicazione CP 379 900

Le minori spese preventivate sono la conseguenza di Service Level Agreement con l'UFIT più convenienti (computo delle prestazioni). Inoltre, nel 2009 le applicazioni Tiger, Intranet, BKS, TSM e BBV non saranno operative.

Spese di consulenza

A2115.0001 **844 700**

Spese per progetti svolti nel quadro del Servizio veterinario svizzero, per perizie e onorari dei relatori che svolgono formazioni e aggiornamenti professionali per persone impiegate nel Servizio veterinario pubblico.

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 150 000
- Spese generali di consulenza if 694 700

Maggiori spese rispetto all'anno precedente motivate da un maggiore ricorso a relatori e consulenti esterni nell'ambito di formazioni e aggiornamenti professionali per persone impiegate nel Servizio veterinario pubblico. Nel quadro della revisione parziale della legge federale sugli ostacoli tecnici al commercio viene inoltre richiesto un ulteriore finanziamento del personale a carico del credito per beni e servizi pari a 150 000 franchi.

Rimanenti spese d'esercizio

A2119.0001 **14 294 200**

Analisi di laboratorio, programmi di controllo residui, mandati di ricerca e sviluppo nei settori della salute e della protezione degli animali, perfezionamento professionale dei veterinari nelle funzioni ufficiali e nell'igiene alimentare, relazioni pubbliche e aiuti all'esecuzione, convenzioni sulle prestazioni con laboratori di riferimento e centri di competenza, materiale di consumo e d'esercizio.

- Approvvigionamento ed evacuazione di immobili if 13 900
- Altre spese d'esercizio degli immobili if 215 000
- Manutenzione varia if 121 800
- Beni e servizi non attivabili if 56 400
- Spese postali e di spedizione if 194 800
- Trasporti e carburanti if 2 000
- Imposte e tributi if 700
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici if 557 300
- Prestazioni di servizi esterne if 320 000
- Spese effettive if 410 100
- Spese forfettarie if 8 700
- Perdite su debitori if 15 000
- Altre spese d'esercizio if 9 942 300
- Beni e servizi non attivabili CP 8 400
- Trasporti e carburanti CP 20 000
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici CP 348 500
- Prestazioni di servizi CP 2 059 300

Le maggiori spese rispetto al Preventivo 2008 sono da ricondurre alle attività di controllo supplementari nell'ambito della conservazione delle specie e del servizio di veterinaria di confine (convenzioni sulle prestazioni con terzi). Contratti supplementari con i laboratori di riferimento e i centri di competenza in relazione con la BVD e la malattia della lingua blu comportano altre spese supplementari.

Ammortamento su beni amministrativi

A2180.0001 **34 000**

- Ammortamenti su beni mobili sif 34 000

Provvedimenti di polizia delle epizoozie

A2310.0118 **30 400**

Legge federale dell'1.7.1966 sulle epizoozie (LFE; RS 916.40), articolo 25 capoverso 3.

Spese per la cura e in parte l'eutanasia di animali la cui importazione o continuazione del viaggio non è autorizzata e per i loro detentori che non sono in grado di far fronte alle spese. Costi per lo smaltimento di animali sequestrati e di prodotti derivati di origine animale. Diversi destinatari dei contributi agli aeroporti di Ginevra e Zurigo.

- Vari contributi a terzi if 30 400

Contributi per la ricerca

A2310.0119 **542 000**

Legge federale del 9.3.1978 sulla protezione degli animali (LPDA; RS 455), articolo 23; Legge federale del 9.10.1992 sulle derrate alimentari e gli oggetti d'uso (LDerr; RS 817), articolo 34; Legge federale dell'1.7.1966 sulle epizoozie (LFE; RS 916.40), articolo 42.

Aiuti finanziari a progetti di ricerca nei settori delle malattie degli animali da reddito e della protezione degli animali e contributi alla Fondazione 3R per la ricerca di metodi alternativi alla sperimentazione su animali.

- Vari contributi a terzi if 542 000

CP = computo delle prestazioni
if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento

720 Ufficio federale di veterinaria

continuazione

Contributi a istituzioni internazionali

A2310.0120 **346 279**

Accordo internazionale del 25.1.1924 che istituisce un Ufficio internazionale delle epizoozie a Parigi (UIE) (RS 0.916.40); Atto costitutivo della Commissione europea per la lotta antiaftosa, dell'11.12.1953/12.6.1957 (FAO) (RS 0.916.421.30); Convenzione del 3.3.1973 sul commercio internazionale delle specie di fauna e di flora selvatiche minacciate di estinzione (con allegati I-IV), (CITES) (RS 0.453); Convenzione del 24.9.1931 che regola la caccia alla balena (IWC) (RS 0.922.73).

Diversi contributi annui della Svizzera a istituzioni internazionali.

- Contributi obbligatori organizzazioni internazionali if 346 279

Minori uscite rispetto al Preventivo 2008 dovute agli adeguamenti al tasso di cambio.

Contributi a servizi d'igiene veterinaria

A2310.0121 **1 268 800**

Legge federale dell'1.7.1966 sulle epizoozie (LFE; RS 916.40), articoli 7 e 11a.

Contributi ai seguenti servizi di consulenza e d'igiene: Swissporcs, Servizio sanitario bovino AGRIDEA, Servizio consultivo e sanitario «Piccoli ruminanti» SSPR.

- Vari contributi a terzi if 1 268 800

Assicurazione della qualità del latte

A2310.0122 **4 029 300**

Legge federale del 29.4.1998 sull'agricoltura (LAgr; RS 910.1), articoli 10, 11, 44, 168, 177; Ordinanza del 23.11.2005 concernente la qualità del latte (OQL; RS 916.351.0).

Contributi ai laboratori d'analisi incaricati dalla Confederazione di eseguire i controlli di qualità del latte e ai servizi di consulenza.

- Vari contributi a terzi if 4 029 300

Campagna di vaccinazione malattia della lingua blu

A2310.0455 **3 700 000**

Legge federale del 29.4.1998 sull'agricoltura (LAgr; RS 910.1), articolo 142 capoverso 1 lettera b.

Finanziamento del vaccino da parte della Confederazione per l'attuazione della campagna di vaccinazione quale misura preventiva per la lotta alla malattia della lingua blu. Il primo finanziamento è avvenuto nel 2008 nel quadro della prima aggiunta al Preventivo 2008 (4,3 mio.).

- Vari contributi a terzi if 3 700 000

Conto degli investimenti

Uscite

Investimenti materiali e immateriali, scorte

A4100.0001 **45 000**

- Investimenti in macchinari, apparecchi, attrezzi, strumenti if 15 000
- Investimenti in automobili if 30 000

Minori uscite poiché nel 2008 sono stati effettuati primi investimenti per la creazione di posti di ispezione frontalieri (Border inspection points) prescritti dall'UE negli aeroporti di Ginevra-Cointrin e di Zurigo-Kloten.

CP = computo delle prestazioni
if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento

721 Istituto di virologia e d'immunoprofilassi IVI

Dal 2000 l'Istituto di virologia e d'immunoprofilassi (IVI) è gestito mediante mandato di prestazione e preventivo globale (GEMAP). L'attuale mandato di prestazione è stato conferito il 5.12.2007 dal Consiglio federale per il periodo 2008–2011.

Conto economico

Preventivo globale

Ricavi funzionali

E5100.0001	**228 100**
• if	228 100

I ricavi funzionali per il 2009 non divergono da quelli dell'anno precedente.

Spese funzionali

A6100.0001	**12 413 500**
• if	7 253 100
• sif	374 000
• CP	4 786 400

Le uscite supplementari con incidenza sul finanziamento previste rispetto al Preventivo 2008 sono da ricondurre dell'aumento del fabbisogno di materiale dovuto al marcato aumento di campioni da analizzare. Rispetto all'anno precedente le spese CP sono aumentate in seguito alla conclusione di convenzioni supplementari in ambito informatico, mentre le spese senza incidenza sul finanziamento non presentano variazioni rilevanti.

Conto degli investimenti

Preventivo globale

Uscite per investimenti (investimenti materiali e immateriali, scorte)

A8100.0001	**308 300**
• if	308 300

L'aumento degli investimenti preventivati rispetto al Preventivo 2008 è da ricondurre alla prevista sostituzione di attrezzature nei laboratori.

CP = computo delle prestazioni
if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento

721 Istituto di virologia e d'immunoprofilassi IVI

continuazione

Contabilità analitica

Gruppo di prodotti 1
Centro nazionale di riferimento per le epizoozie altamente contagiose

Descrizione del gruppo di prodotti
Diagnostica, sorveglianza e controllo di epizoozie altamente contagiose volti ad impedire danni sanitari ed economici nonché registrazione e controllo di vaccini e sieri a uso veterinario. Ricerca e sviluppo nell'ambito di epizoozie note e nuove.

Obiettivi per il 2009 in materia di risultati e di prestazioni

Obiettivi	Indicatori	Standard
Garantire l'elevata qualità dei vaccini e dei medicamenti somministrati mediante severi controlli dei vaccini e dei lotti. Sul mercato svizzero non vi sono vaccini o medicamenti qualitativamente inadeguati o non controllati.	Numero di casi, registrati in una banca dati, che presentano effetti secondari riconducibili a una scarsa qualità del prodotto.	0
Contribuire a impedire la diffusione delle epizoozie, per mezzo di una ricerca coordinata di alto livello che consenta di introdurre sul mercato nuovi test di diagnostica e di sviluppare nuovi vaccini.	I test, i metodi e le conoscenze sviluppati sono oggetto di pubblicazioni e contributi a congressi.	20 pubblicazioni/ 18 contributi a congressi l'anno.
Sorvegliare l'assenza di determinate epizoozie nel quadro del piano di controllo nazionale.	Controlli per campionature analizzate e messe a rapporto (in base alle disposizioni dell'UFV).	il 98 % analizzato di cui il 100 % messo a rapporto.

Ricavi e costi

Mio. CHF	Consuntivo 2007	Preventivo 2008	Preventivo 2009	Diff. rispetto al P 2008 assoluta	in %
Ricavi	0,4	0,2	0,2	–	–
Costi	12,3	11,9	12,3	0,4	3,4
Saldo	**-11,9**	**-11,7**	**-12,1**		
Grado di copertura dei costi	3 %	2 %	2 %		

Osservazioni
Nel settore dei progetti competitivi finanziati da terzi l'IVI gestisce attualmente un budget complessivo di 3,4 milioni. I 15 progetti di ricerca pluriennali sono finanziati da partner esterni quali l'UE (6° programma quadro), il Fondo nazionale svizzero, la Fondazione 3R e l'industria.

L'IVI ha inoltrato all'UE (7° programma quadro) diverse nuove richieste per progetti che dovrebbero essere lanciati all'inizio del 2009. Attualmente queste domande sono sottoposte a procedure d'autorizzazione. Inoltre, ha presentato domande per il cofinaziamento di progetti a organismi che accordano contributi, come ad esempio il «Welcome Trust».

Anche per il 2009 l'IVI prevede di ottenere fondi esterni per la ricerca dell'ordine di 600 000 franchi.

CP = computo delle prestazioni
if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento

724 Ufficio federale per l'approvvigionamento economico del Paese

Conto economico

Ricavi

Amministrazione

Ricavi e tasse

E1300.0010 **85 000**

Legge federale dell'8.10.1982 sull'approvvigionamento economico del Paese (LAP; RS 531), articoli 31–35; Ordinanza del 6.7.1983 sull'organizzazione dell'approvvigionamento economico del Paese (RS 531.11), stato al 22.7.2003; Ordinanza del 7.5.1986 sull'assicurazione federale dei trasporti contro i rischi di guerra (OARG; RS 531.711), stato al 22.7.2003, articolo 21.

- Rimborsi vari if 5 000
- Diversi ricavi e tasse if 80 000

Sanzione per violazioni contrattuali da parte di proprietari di scorte obbligatorie. Multe/sanzioni/pene convenzionali. Premi dell'assicurazione federale dei trasporti contro i rischi di guerra.

Spese

Amministrazione

Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro

A2100.0001 **5 045 000**

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 5 045 000

Il credito comprende la compensazione del rincaro (3,7 %), l'aumento del salario reale (1 %) e i minori contributi del datore di lavoro ceduti (12 % anziché 16–18 %; questi valori straordinariamente elevati sono stati preventivati per il 2008 in vista del cambiamento di primato). Se necessario, nel mese di dicembre 2008 l'UFPER cederà contributi del datore di lavoro supplementari in funzione delle esigenze (cfr. UFPER/A2101.0146).

Rimanenti spese per il personale

A2109.0001 **30 500**

- Custodia di bambini if 10 000
- Formazione e perfezionamento professionali if 14 000
- Formazione CP 6 500

Locazione di spazi

A2113.0001 **538 100**

- Pigioni e fitti di immobili CP 538 100

Spese per beni e servizi informatici

A2114.0001 **819 300**

- Apparecchiatura informatica if 25 300
- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi if 132 500
- Informatica: esercizio e manutenzione CP 555 300
- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi CP 8 100
- Prestazioni di telecomunicazione CP 98 100

Convenzioni sulle prestazioni con UFIT e ISCeco.

La diminuzione delle spese per le prestazioni di telecomunicazione è dovuta al marcato calo delle tariffe nel quadro delle convenzioni sulle prestazioni concluse con l'UFIT. I fondi con incidenza sul finanziamento che ne derivano saranno impiegati per coprire le spese correnti di burotica (finora assunte in buona parte dal Dipartimento).

Spese di consulenza

A2115.0001 **241 500**

Mandati di ricerca e sviluppo in relazione al mandato dell'approvvigionamento economico del Paese. Indennità dei membri delle organizzazioni dell'approvvigionamento economico del Paese.

- Spese generali di consulenza if 241 500

Rimanenti spese d'esercizio

A2119.0001 **1 003 800**

Oltre alle usuali spese d'esercizio, garanzie per scorte obbligatorie.

- Spese postali e di spedizione if 14 000
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici if 50 000
- Prestazioni di servizi esterne if 24 000
- Spese effettive if 63 000
- Altre spese d'esercizio if 787 700
- Beni e servizi non attivabili CP 1 600
- Trasporti e carburanti CP 2 700
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici CP 42 800
- Prestazioni di servizi CP 18 000

Il netto aumento delle uscite per le «Altre spese d'esercizio» è da ricondurre all'incremento dei fondi (fr. 670 000.–) volto a garantire il finanziamento transitorio di BERNRADIO, stazione radio costiera, sino all'unione con le reti radio d'ambasciata (provvisoriamente sino alla fine del 2010). Questa unione ha lo scopo di garantire a livello globale la comunicazione in situazioni particolari (in particolare con navi d'alto mare). Visto che RUAG Electronics (dall'1.1.2007) non è riuscito a conseguire ricavi dalla gestione della radio e non è disposto a sostenere le perdite d'esercizio, la Confederazione deve assumersi le spese scoperte.

CP = computo delle prestazioni
if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento

725 Ufficio federale delle abitazioni

Conto economico

Ricavi

Ricavi e tasse

E1300.0010 **5 020 000**

Decreti federali del 15.10.1941 e del 30.6.1942 concernenti le misure destinate ad attenuare la penuria degli alloggi ed a promuovere la costruzione di case; Decreti federali dell'8.10.1947 e del 4.3.1950 sulle misure intese a promuovere la costruzione di case d'abitazione; Legge federale del 19.3.1965 per promuovere la costruzione d'abitazioni (RU 1966 449); Legge federale del 4.10.1974 che promuove la costruzione di abitazioni e l'accesso alla loro proprietà (LCAP; RS 843); Decreti federali del 24.3.1960 e del 19.7.1960; Legge federale del 20.3.1970 per il miglioramento delle condizioni d'abitazione nelle regioni di montagna (LMAM; RS 844).

Rimborsi di sussidi federali a seguito della vendita con utile, sviamento dallo scopo, inosservanza delle condizioni di sovvenzionamento nonché rimborsi facoltativi.

- Rimborsi vari if 5 020 000

Il miglioramento della situazione economica consente un aumento dei rimborsi di fideiussioni stipulate in anni precedenti.

Ricavi a titolo di interessi su mutui e partecipazioni

E1400.0100 **16 200 000**

Legge federale del 4.10.1974 che promuove la costruzione di abitazioni e l'accesso alla loro proprietà (LCAP; RS 843); Decreto federale del 19.3.1993 concernente la concessione di aiuti finanziari destinati a promuovere l'impiego nel settore della costruzione d'abitazioni e delle costruzioni rurali (RU 1993 1068); Ordinanza del 26.11.2003 sulla promozione dell'alloggio (OprA; RS 842.1); Ordinanza del DFE del 19.5.2004 sulle cooperative di abitazione del personale della Confederazione (RS 842.18); Legge federale del 4.10.1991 sui politecnici federali (Legge sui PF; RS 414.110), articolo 40b capoverso 4.

Ricavi a titolo di interessi sul mutuo del Fondo di rotazione delle organizzazioni mantello dei committenti di utilità pubblica, ricavi a titolo di interessi su mutui a committenti di utilità pubblica e dividendi da partecipazioni, ricavi a titolo di interessi su mutui a cooperative di costruzione di abitazioni del personale della Confederazione, nonché ricavi a titolo di interessi su mutui ipotecari di professori dei politecnici federali.

- Ricavi a titolo di interessi, mutui da beni amministrativi if 16 000 000
- Proventi da partecipazioni if 200 000

Nonostante l'ammortamento e il rimborso anticipato dei mutui, i ricavi a titolo di interessi attesi sono in linea con i valori messi a preventivo per il 2008 a causa dei tassi d'interesse presumibilmente più elevati.

Rimanenti ricavi

E1500.0001 **1 024 000**

I redditi immobiliari comprendono le entrate provenienti dalla riscossione di pigioni per la locazione di autorimesse della Confederazione al personale. I «diversi altri ricavi» sono costituiti dalle entrate da crediti ammortizzati di anni passati.

Restituzione di sussidi federali a seguito della vendita con utile, sviamento dallo scopo, inosservanza delle condizioni di sovvenzionamento nonché rimborsi facoltativi.

- Redditi immobiliari if 24 000
- Diversi altri ricavi if 1 000 000

Nel Preventivo 2008 le entrate erano ancora preventivate dall'Amministrazione federale delle finanze.

Spese

Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro

A2100.0001 **6 348 900**

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 6 348 900

Leggero calo del credito a seguito della compensazione del rincaro (3,7 %), dell'aumento del salario reale (1 %) e dei minori contributi del datore di lavoro ceduti (12 % anziché 16–18 %; questi valori straordinariamente elevati sono stati iscritti a preventivo per il 2008 in vista del cambiamento di primato). Se necessario, nel mese di dicembre 2008 l'UFPER cederà contributi del datore di lavoro supplementari in funzione delle esigenze (cfr. UFPER/A2101.0146).

Rimanenti spese per il personale

A2109.0001 **95 400**

Formazione e perfezionamento interni all'Ufficio, compresi la formazione alla conduzione nonché i contributi alle spese per aggiornamenti esterni e inserzioni di offerte di lavoro nei quotidiani.

- Custodia di bambini if 17 900
- Formazione e perfezionamento professionali if 56 000
- Altre spese decentralizzate per il personale if 12 000
- Formazione CP 9 500

Locazione di spazi

A2113.0001 **806 100**

Pigioni, costi di riscaldamento e accessori per stabili amministrativi della Confederazione a Grenchen.

- Pigioni e fitti di immobili CP 806 100

CP = computo delle prestazioni
if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento

725 Ufficio federale delle abitazioni

continuazione

Spese per beni e servizi informatici

A2114.0001 **1 840 700**

Costi d'esercizio e di manutenzione nonché costi di progetto e infrastruttura nel settore IT.

- Software informatici if 5 000
- Licenze informatiche if 3 000
- Informatica: esercizio e manutenzione if 107 500
- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi if 694 800
- Informatica: esercizio e manutenzione CP 849 200
- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi CP 56 500
- Prestazioni di telecomunicazione CP 124 700

Minori spese rispetto al Preventivo 2008 in seguito alla diminuzione dei costi di progetto e ai minori costi per le tasse di telecomunicazione.

Spese di consulenza

A2115.0001 **1 421 200**

Promozione della ricerca sul mercato dell'alloggio, ricerca edilizia secondo l'attuale programma di ricerca, elaborazione delle basi per migliorare l'offerta di alloggi e l'habitat. Strumenti di analisi del mercato per accertare la situazione sul mercato dell'alloggio e valutare la sovvenzionabilità degli oggetti. Spese di consulenza per specialisti esterni e commissioni. Relazioni pubbliche per la copertura delle esigenze d'informazione, l'introduzione di nuovi atti legislativi nel settore della promozione della costruzione di abitazioni, nonché per l'organizzazione e lo svolgimento delle Giornate annuali dell'abitazione di Grenchen.

- Spese generali di consulenza if 1 416 000
- Spese generali di consulenza CP 5 100

Le maggiori uscite rispetto al Preventivo 2008 vanno ricondotte ai costi sostenuti per l'introduzione della legislazione nel quadro della promozione della costruzione di abitazioni.

Rimanenti spese d'esercizio

A2119.0001 **606 200**

Costi per la pulizia di edifici e uffici, sorveglianza e servizio di portineria, spese di conti postali e spese bancarie per prestazioni di servizi nel traffico dei pagamenti, spese amministrative generali (documentazione specializzata, periodici, tasse per copie e stampati, estratti del registro fondiario, spese d'esecuzione e processuali), indennità per viaggi di servizio in relazione all'esecuzione delle misure atte a promuovere la costruzione di abitazioni e all'attività generale dell'Ufficio.

- Diverse spese d'esercizio degli immobili if 92 000
- Manutenzione varia if 2 000
- Spese postali e di spedizione if 96 000
- Trasporti e carburanti if 1 200
- Imposte e tributi if 800
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici if 52 700
- Spese effettive if 60 000
- Altre spese d'esercizio if 259 400
- Beni e servizi non attivabili CP 2 100
- Trasporti e carburanti CP 600
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici CP 35 400
- Prestazioni di servizi CP 4 000

Maggiori spese rispetto al Preventivo 2008 provocate dall'assunzione delle tasse per i servizi online FUSC, dell'utilizzo di geodati e carte, dei costi supplementari per stampati e tasse per copie.

Riduzione suppletiva per le pigioni

A2310.0114 **86 000 000**

Legge federale del 4.10.1974 che promuove la costruzione di abitazioni e l'accesso alla loro proprietà (LCAP; RS 843), articolo 35 capoversi 2 e 42.

Versamento di contributi a fondo perso per le pigioni rispettivamente gli oneri dei proprietari.

- Vari contributi a terzi if 86 000 000

I contributi sono versati per una durata massima di 19 anni (riduzione suppletiva I per categorie di popolazione con reddito limitato) o 25 anni (riduzione suppletiva II per anziani, invalidi e persone bisognose di cure). Dato che dall'1.1.2002 non vengono più assegnate nuove prestazioni secondo la LCAP, si registra una costante diminuzione dei versamenti. Rispetto al Preventivo 2008 il credito cala pertanto di 7 milioni.

Credito d'impegno V0087.03, vedi volume 2A, numero 9.

Perdite su impegni di garanzia

A2310.0116 **26 200 000**

Legge federale del 4.10.1974 che promuove la costruzione di abitazioni e l'accesso alla loro proprietà (LCAP; RS 843); Decreto federale del 20.9.1999 concernente misure di riduzione delle perdite e dei rischi di pagamento nell'ambito della promozione della costruzione di abitazioni e dell'accesso alla loro proprietà (FF 1999 2860).

Pagamento di fideiussioni e di impegni debitori dopo la realizzazione forzata di immobili.

- Vari contributi a terzi if 26 200 000

La nuova stima dei rischi di pagamento ha condotto a maggiori uscite di 3,6 milioni rispetto ai valori preventivati per il 2008.

Credito d'impegno V0087.04, vedi volume 2A, numero 9.

Rettificazioni di valore nel settore del riversamento

A2320.0001 **4 000 000**

Legge federale del 7.10.2005 sulle finanze della Confederazione (RS 611.0), articolo 51.

- Rettificazione di valore su contributi agli investimenti sif 4 000 000

CP = computo delle prestazioni
if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento

725 Ufficio federale delle abitazioni

continuazione

Diminuzione rispetto al preventivo dell'anno precedente in seguito alla scadenza dei contributi agli investimenti destinati al miglioramento delle condizioni d'abitazione nelle regioni di montagna.

Conto degli investimenti

Entrate

Restituzione di anticipi e mutui

E3200.0100 **50 000 000**

Legge federale del 4.10.1974 che promuove la costruzione di abitazioni e l'accesso alla loro proprietà (LCAP; RS 843); Ordinanza del 30.11.1981 relativa alla legge federale che promuove la costruzione di abitazioni e l'accesso alla loro proprietà (OLCAP; RS 843.1); Decreto federale del 19.3.1993 concernente la concessione di aiuti finanziari destinati a promuovere l'impiego nel settore della costruzione d'abitazioni e delle costruzioni rurali (RU 1993 1068); Decreto federale del 20.9.1999 concernente misure di riduzione delle perdite e dei rischi di pagamento nell'ambito della promozione della costruzione di abitazioni e dell'accesso alla loro proprietà (FF 1999 2860).

Restituzione di mutui delle organizzazioni di utilità pubblica attive nella costruzione di abitazioni. Ammortamenti rientranti nel programma di promozione del 1993. Restituzione di anticipi della riduzione di base per alloggi in locazione.

- Restituzione di mutui if 50 000 000

La restituzione anticipata di mutui e di anticipi della riduzione di base determina una riduzione del volume degli affari, con un conseguente calo delle entrate rispetto al Preventivo 2008.

Restituzione di mutui CIPEF

E3200.0101 **20 500 000**

Ordinanza del 26.11.2003 sulla promozione dell'alloggio (OprA; RS 842.1); Ordinanza del DFE del 19.5.2004 sulle cooperative di abitazione del personale della Confederazione (RS 842.18); Legge federale del 4.10.1991 sui politecnici federali (Legge sui PF; RS 414.110), articolo 40b capoverso 4.

Restituzione di mutui delle cooperative di abitazione del personale della Confederazione e restituzione di mutui ipotecari da parte di professori dei politecnici federali.

- Restituzione di mutui if 20 500 000

Uscite

Misure d'incoraggiamento costruttori edili di alloggi pubblici

A4200.0102 **5 000 000**

Legge federale del 21.3.2003 che promuove un'offerta di alloggi a pigioni e prezzi moderati (LPrA; RS 842).

Mutui a organizzazioni attive nella costruzione di abitazioni di utilità pubblica per la promozione di alloggi a pigioni e prezzi moderati.

- Mutui if 5 000 000

I crediti di pagamento sono stati sospesi fino al 2008 nell'ambito del Programma di sgravio 2003. I crediti per l'aiuto federale indiretto sono iscritti a preventivo a partire dal 2009, conformemente al decreto del Consiglio federale del 28.2.2007.

Credito d'impegno V0130.01, vedi volume 2A, numero 9.

Miglioramento delle condizioni d'abitazione nelle regioni di montagna

A4300.0100 **4 000 000**

Legge federale del 20.3.1970 per il miglioramento delle condizioni d'abitazione nelle regioni di montagna (LMAM; RS 844).

Fornimento di sani alloggi a famiglie e persone in condizioni finanziarie modeste nelle regioni di montagna.

- Contributi agli investimenti if 4 000 000

La diminuzione delle uscite rispetto al Preventivo 2008 è da ricondurre alla scadenza dei contributi agli investimenti.

Credito annuo di assegnazione J0006.00, vedi volume 2A, numero 9.

CP = computo delle prestazioni
if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento

727 Commissione della concorrenza

Conto economico

Ricavi

Tasse

E1300.0001	280 000

Legge federale del 6.10.1995 sui cartelli e altre limitazioni della concorrenza (LCart; RS 251), articolo 53a; Ordinanza del 25.2.1998 sulla riscossione di emolumenti nella legge sui cartelli (RS 251.2); Ordinanza del 10.9.1969 sulle tasse e spese nella procedura amministrativa (RS 172.041.0).

- Emolumenti per altri atti amministrativi if 280 000

Rimanenti ricavi

E1500.0001	2 000

- Redditi immobiliari if 2 000

Spese

Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro

A2100.0001	6 806 000

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 6 806 000

Il presente credito di spesa resta stabile rispetto allo scorso anno visti la compensazione del rincaro (3,7 %), l'aumento del salario reale (1 %) e i minori contributi del datore di lavoro ceduti (12 % anziché 16–18 %; questi valori straordinariamente elevati sono stati preventivati per il 2008 in vista del cambiamento di primato). Se necessario, nel mese di dicembre 2008 l'UFPER cederà contributi del datore di lavoro supplementari in funzione delle esigenze (cfr. UFPER/A2101.0146).

Indennità a membri della Commissione

A2101.0140	755 600

Indennità a favore del presidente, dei vicepresidenti, degli esperti indipendenti e dei rappresentanti dei gruppi d'interesse.

- Indennità alle autorità if 705 400
- Contributi del datore di lavoro (AVS/AD/AI/IPG/IMat) if 47 400
- Contributi del datore di lavoro (AIP/AINP) (SUVA) if 2 800

Le indennità ai membri della Commissione sono adeguate all'aumento del tempo di lavoro, conformemente alla revisione parziale della legge federale sui cartelli, e alle indennità di altre commissioni simili (DCF del 13.6.2008). Ne conseguono maggiori uscite di 0,3 milioni rispetto al Preventivo 2008.

Rimanenti spese per il personale

A2109.0001	141 300

Formazione e perfezionamento professionali esterni in Svizzera e all'estero e formazione specifica interna non coperti dal credito dell'UFPER nonché uscite per la custodia esterna di bambini.

- Custodia di bambini if 15 400
- Formazione e perfezionamento professionali if 125 400
- Formazione CP 500

Locazione di spazi

A2113.0001	586 200

- Pigioni e fitti di immobili CP 586 200

Spese per beni e servizi informatici

A2114.0001	802 600

- Software informatici if 25 000
- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi if 187 200
- Informatica: esercizio e manutenzione CP 477 000
- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi CP 6 400
- Prestazioni di telecomunicazione CP 107 000

Spese di consulenza

A2115.0001	54 700

Indennità ai partiti a carico della Comco e spese per perizie. Mandati di sviluppo in relazione al mandato dell'approvvigionamento della commissione della concorrenza.

- Spese generali di consulenza if 54 700

Rimanenti spese d'esercizio

A2119.0001	1 810 700

- Manutenzione varia if 60 000
- Spese postali e di spedizione if 18 300
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici if 61 509
- Prestazioni di servizi esterne if 1 400 000
- Spese effettive if 135 385
- Altre spese d'esercizio if 57 406
- Beni e servizi non attivabili CP 6 100
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici CP 62 000
- Prestazioni di servizi CP 10 000

Nel 2009 la Commissione della concorrenza organizzerà il congresso annuale mondiale dell'International Competition Networks (ICN). La manifestazione di 3 giorni provocherà uscite supplementari di circa 1,4 milioni rispetto al Preventivo 2008.

CP = computo delle prestazioni
if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento

735 Organo d'esecuzione del servizio civile

Dal 1999 l'organo d'esecuzione del servizio civile (ZIVI) è gestito mediante mandato di prestazione e preventivo globale (GEMAP). Alla fine del 2008 il Consiglio federale approverà il mandato di prestazione per il periodo 2009–2011.

Il Preventivo 2009 è stato allestito sulla base dell'odierna situazione giuridica. Di conseguenza, esso non prende in considerazione la revisione della legge sul servizio civile attualmente in corso e la cosiddetta prova dell'atto per l'ammissione al servizio civile, che entrerà verosimilmente in vigore nel corso del 2009. La conseguente semplificazione della procedura d'ammissione provocherà risparmi non ancora quantificabili nel gruppo di prodotti 1 Ammissione. La spesa preventivata in relazione al gruppo di prodotti 2 Impieghi, non prende in considerazione il fatto che il numero di persone che devono prestare servizio civile e il numero di giorni da loro effettuati è maggiore rispetto agli scorsi anni a causa dell'introduzione della prova dell'atto. Con questa introduzione sono previsti risparmi complessivi stimati in 4 milioni al massimo.

Conto economico

Preventivo globale

Ricavi funzionali

E5100.0001	**3 518 000**
• if	3 518 000

Le entrate provenienti quasi esclusivamente dai tributi a carico degli istituti d'impiego aumentano di circa 0,35 milioni rispetto al Preventivo 2008 in seguito al presunto aumento del numero di giorni di servizio civile.

Spese funzionali

A6100.0001	**16 645 400**
• if	14 171 500
• CP	2 473 900

Rispetto al Preventivo 2008 le spese funzionali diminuiscono complessivamente di circa 0,15 milioni. Da un lato, le spese con incidenza sul finanziamento aumentano di 0,4 milioni per effetto delle maggiori uscite per i corsi frequentati dai civilisti e, dall'altro, vanno considerate minori spese (-0,6 mio.) per il computo delle stesse prestazioni (in particolare per pigioni e telecomunicazioni).

Ricavi o crediti di spesa al di fuori del preventivo globale

Indennità agli istituti d'impiego

A6210.0100	**2 029 000**

Legge federale del 6.10.1995 sul servizio civile sostitutivo (LSC; RS 824.0), articoli 47, 52 e 53; Ordinanza dell'11.9.1996 sul servizio civile (OSCi; RS 824.01).

Sostegno finanziario per i progetti del servizio civile nei settori della protezione dell'ambiente e della natura o della salvaguardia del paesaggio; responsabilità per danni causati da persone che prestano servizio civile.

• Vari contributi a terzi if	2 029 000

Il numero più elevato di giorni di servizio civile effettuati e il maggiore fabbisogno che ne consegue per gli istituti d'impiego generano uscite supplementari di circa 0,3 milioni rispetto al Preventivo 2008.

Corsi d'introduzione del servizio civile

A6210.0101	**50 500**

Legge federale del 6.10.1995 sul servizio civile sostitutivo (LSC; RS 824.0), articolo 36; Ordinanza dell'11.09.1996 sul servizio civile (OSCi; RS 824.01).

L'organo d'esecuzione partecipa ai costi dei corsi di formazione specifici in funzione dell'impiego destinati alle persone che prestano servizio civile, tenuti dagli istituti d'impiego.

• Vari contributi a terzi if	50 500

Rimborso di prestazioni assistenziali per casi di rigore

A6210.0102	**75 000**

Legge federale del 6.10.1995 sul servizio civile sostitutivo (LSC; RS 824.0), articolo 26; Ordinanza dell'11.09.1996 sul servizio civile (OSCi; RS 824.01).

La Confederazione rimborsa ai Cantoni di dimora o di domicilio le spese assistenziali occasionate da persone soggette al servizio civile durante un impiego e, al massimo, durante i tre mesi successivi.

• Vari contributi a terzi if	75 000

Conto degli investimenti

Preventivo globale

Uscite per investimenti (investimenti materiali e immateriali, scorte)

A8100.0001	**800 000**
• if	800 000

In seguito al nuovo sviluppo dell'applicazione informatica ZIVI+ (eZIVI), oramai indispensabile, sono previsti investimenti anche per il 2009. Rispetto al Preventivo 2008, le uscite per investimenti diminuiscono però di circa 0,3 milioni, poiché una buona parte degli investimenti di ZIVI+ sono stati effettuati l'anno precedente.

CP = computo delle prestazioni
if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento

735 Organo d'esecuzione del servizio civile

continuazione

Contabilità analitica

Gruppo di prodotti 1
Ammissione

Descrizione del gruppo di prodotti

Il gruppo di prodotti «Ammissione» comprende tutte le prestazioni dell'organo di esecuzione legate al trattamento di domande di ammissione, incluso il trattamento di ricorsi contro decisioni in materia di ammissioni. I beneficiari delle prestazioni sono i richiedenti e il Tribunale amministrativo federale.

Obiettivi per il 2009 in materia di risultati e prestazioni

Obiettivi	Indicatori	Standard
Elevato rendimento dei collaboratori scientifici nella procedura d'ammissione.	Numero di notifiche scritte di decisioni per collaboratore scientifico.	240 decisioni per posto di lavoro a tempo pieno.
Rapida decisione di prima istanza sulle domande d'ammissione presentate da persone soggette all'obbligo di prestare servizio militare.	Percentuale delle domande per le quali la decisione di prima istanza è stata inviata entro il termine prestabilito.	Il 95 % delle decisioni è inviato entro 120 giorni dal ricevimento della domanda.

Ricavi e costi

Mio. CHF	Consuntivo 2007	Preventivo 2008	Preventivo 2009	Diff. rispetto al P 2008 assoluta	in %
Ricavi	–	–	–	–	–
Costi	3,9	6,7	5,8	-0,9	-13,4
Saldo	**-3,9**	**-6,7**	**-5,8**		
Grado di copertura dei costi	–	–	–		

Osservazioni

La maggiore efficienza nel disbrigo delle domande e la diminuzione del numero di membri della Commissione d'ammissione (stato attuale: 100 membri, ovvero 35 membri in meno rispetto al 2007) ha portato a una diminuzione dei costi. Per il 2009, inoltre, non è prevista alcuna formazione di base per i membri della Commissione; il numero di giorni di formazione continua diminuire (-1 giorno) e conta ora 2 giorni in meno.

CP = computo delle prestazioni
if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento

735 Organo d'esecuzione del servizio civile

continuazione

Gruppo di prodotti 2
Impieghi

Descrizione del gruppo di prodotti

Il gruppo di prodotti «Impieghi» comprende tutte le prestazioni che concorrono al compimento dei giorni di servizio civile presso istituti d'impiego riconosciuti, in particolare il riconoscimento di istituti d'impiego nonché l'impiego, la formazione e l'assistenza di persone soggette al servizio civile nonché l'ispezione degli impieghi. I beneficiari delle prestazioni sono i civilisti che presentano presso gli istituti una domanda di riconoscimento quali istituti d'impiego, gli istituti d'impiego riconosciuti, le autorità cantonali preposte al mercato del lavoro, l'Amministrazione della tassa d'esenzione dall'obbligo militare e il Tribunale amministrativo federale.

Obiettivi per il 2009 in materia di risultati e prestazioni

Obiettivi	Indicatori	Standard
Soddisfazione delle persone soggette al servizio civile per i servizi offerti dall'organo d'esecuzione.	Raggiungibilità e accessibilità dei collaboratori dell'organo d'esecuzione, comprensibilità di informazioni e documenti, qualità della consulenza e del sostegno personali, informazioni sulle possibilità d'impiego.	L'80 % delle risposte valutate raggiunge un valore ≥3 (scala 1–4).
Mantenimento di un numero costantemente elevato di giorni di servizio civile prestati.	Numero dei giorni di servizio civile prestati conteggiati annualmente.	Almeno 345 000 giorni di servizio civile annui
Ispezioni regolari degli istituti d'impiego nei quali sono impiegate persone soggette al servizio civile.	Numero degli istituti d'impiego ispezionati annualmente.	Almeno 200 ispezioni annue

Ricavi e costi

Mio. CHF	Consuntivo 2007	Preventivo 2008	Preventivo 2009	Diff. rispetto al P 2008 assoluta	in %
Ricavi	4,2	3,2	3,5	0,3	9,4
Costi	7,7	10,0	10,8	0,8	8,0
Saldo	**-3,5**	**-6,8**	**-7,3**		
Grado di copertura dei costi	55 %	32 %	32 %		

Osservazioni

I ricavi aumentano in seguito all'incremento dei giorni di servizio civile prestati.

I maggiori costi rispetto al Preventivo 2008 sono soprattutto la conseguenza dell'adeguamento della percentuale del costo medio per ogni giorno di corso effettuato (0,3 mio.), delle maggiori spese di viaggio per le persone che prestano servizio civile (0,1 mio.) e dell'aumento delle spese per gli indumenti da lavoro (0,2 mio.).

CP = computo delle prestazioni
if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento

740 Servizio di accreditamento svizzero

Dal 1999 il Servizio di accreditamento svizzero (SAS) è gestito mediante mandato di prestazione e preventivo globale (GEMAP). L'attuale mandato di prestazione è stato conferito dal Consiglio federale per il periodo 2008–2011.

Conto economico

Preventivo globale

Ricavi funzionali

E5100.0001	**5 931 600**
• if5 659 500	
• CP	272 100

I ricavi funzionali corrispondono al mandato di prestazione 2008–2011.

Spese funzionali

A6100.0001	**7 254 200**
• if6 532 500	
• CP	721 700

L'aumento delle spese funzionali if rispetto al Preventivo 2008 concerne la retribuzione del personale a seguito del potenziamento del gruppo dei periti principali (+0,7 mio).

Ricavi e crediti di spesa al di fuori del preventivo globale

Crediti di spesa

Contributi a organizzazioni internazionali

A6210.0151	**50 000**

Legge federale del 6.10.1995 sugli ostacoli tecnici al commercio (LOTC; RS 946.51), articolo 14.

Contributi di membro a diverse organizzazioni mantello nel settore dell'accreditamento: European cooperation for Accreditation (EA), International Laboratory Accreditation Cooperation (ILAC), International Accreditation Forum (IAF).

- Contributi obbligatori organizzazioni internazionali if 50 000

La quota dei contributi di membro di ogni organizzazione viene calcolata in base al numero di organismi accreditati di ogni Paese membro.

L'aumento delle spese rispetto all'anno precedente va attribuito alla trasformazione dell'EA in un'organizzazione professionale, conformemente alla nuova legislazione dell'UE. La nuova struttura provoca un aumento del budget di 10 000 franchi a partire dal 2009.

CP = computo delle prestazioni
if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento

740 Servizio di accreditamento svizzero

continuazione

Contabilità analitica

Il Servizio di accreditamento svizzero SAS

Il SAS valuta e procede all'accreditamento di organismi di valutazione della conformità secondo le norme internazionali. Il SAS applica dette norme nei settori specifici svizzeri, d'intesa con gli organismi svizzeri interessati. Esso rappresenta peraltro gli interessi nazionali nelle organizzazioni soprannazionali attive nel settore dell'accreditamento e – all'occasione – anche nel campo degli organismi di prova e di valutazione della conformità. L'accreditamento è un sistema internazionale.

Il sistema svizzero di accreditamento è dunque lo strumento per la creazione di un'infrastruttura trasparente e competente di organismi che procedono alla valutazione della conformità (laboratori, organismi di ispezione e di certificazione) in tutti i settori tecnici. Unitamente alle esistenti strutture nazionali e internazionali, esso costituisce la base per il riconoscimento dei rapporti e dei certificati a livello internazionale.

Obiettivi per il 2009 in materia di risultati e prestazioni

Obiettivi	Indicatori	Standard
I rapporti e certificati degli organismi accreditati sono riconosciuti e gli interessi svizzeri armonizzati vengono difesi nelle organizzazioni internazionali.	Numero di rapporti e certificati svizzeri non riconosciuti.	Tasso di non riconoscimento inferiore al 10 %.
Le basi di valutazione sono aggiornate e stabilite tempestivamente per nuovi settori.	Feed-back dei clienti sui documenti di base.	Il 95 % clienti può descrivere il beneficio tratto da questi documenti.
Il SAS contribuisce attivamente e a lungo termine allo sviluppo delle organizzazioni internazionali di accreditamento e tutela le prese di posizione consolidate della Svizzera.	Prese di posizioni del SAS e rapporto su tale effetto.	Resoconto nel SASForum e nel rapporto annuale.

Ricavi e costi

Mio. CHF	Consuntivo 2007	Preventivo 2008	Preventivo 2009	Diff. rispetto al P 2008 assoluta	in %
Ricavi	6,3	5,9	5,9	–	–
Costi	6,7	6,6	7,2	0,6	9
Saldo	**-0,4**	**-0,7**	**-1,3**		
Grado di copertura dei costi	94 %	89 %	82 %		

Osservazioni

Nei costi non sono inclusi 0,4 milioni per l'aiuto alla condotta e all'amministrazione della SECO, iscritti in una convenzione sulle prestazioni.

CP = computo delle prestazioni
if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento

785 Information Service Center DFE

Dal 2007 l'Information Service Center DFE ISCeco è gestito mediante mandato di prestazione e preventivo globale (GEMAP). L'attuale mandato di prestazione è stato conferito dal Consiglio federale per il periodo 2007–2011.

Conto economico

Preventivo globale

Ricavi funzionali

E5100.0001	**14 444 700**
• if21 000	
• CP	14 423 700

I ricavi funzionali if derivano dalla locazione di posteggi ai collaboratori. I ricavi funzionali CP risultano dalla somma di tutte le convenzioni sulle prestazioni approvate reciprocamente dall'ISCeco (fornitore) e dai beneficiari di prestazioni interni ed esterni al Dipartimento, ovvero Service Level Agreement (SLA, 11,5 mio.), accordi di progetto (2,0 mio.) e convenzioni sulle prestazioni (0,9 mio.).

La diminuzione dei ricavi funzionali di 0,5 milioni rispetto all'anno precedente è da ricondurre al calo delle attività di progetto, che quindi hanno fruttato minori ricavi.

Le tariffe orarie per prestazioni di integrazione (fr. 155.–) e per la risoluzione di problemi (ticket, fr. 145.–) rimangono invariate.

Spese funzionali

A6100.0001	**14 759 100**
• if	11 678 500
• sif	900 000
• CP	2 181 100

Le spese funzionali if comprendono le spese per il personale, inclusi i contributi del datore di lavoro e i fondi per beni e servizi. Le spese funzionali CP includono l'indennizzo delle spese per prestazioni trasversali all'interno dell'Amministrazione (telecomunicazione, immobili, mobilio, materiale d'ufficio ecc.). Le spese funzionali sif concernono ammortamenti e interessi ordinari.

Rispetto all'anno precedente le spese funzionali sono diminuite di 0,5 milioni di franchi. Il minor numero di richieste dei beneficiari di prestazioni comporta 0,5 milioni di franchi in meno per le spese if. In seguito a maggiori richieste di prestazioni trasversali, le spese CP aumentano di 0,1 milioni di franchi, mentre il rinvio degli investimenti di sostituzione comporta una diminuzione delle spese di ammortamento di 0,1 milioni.

Conto degli investimenti

Preventivo globale

Uscite per investimenti (investimenti materiali e immateriali, scorte)

A8100.0001	**950 000**
• if	950 000

Le uscite per investimenti comprendono sia gli investimenti di sostituzione sia i nuovi investimenti e si basano sulla pianificazione degli investimenti per il fabbisogno proprio dell'ISCeco concernente progetti di clienti e innovazioni, interamente definiti dalla strategia IT del DFE. Le uscite per investimenti si mantengono al livello dell'anno precedente.

CP = computo delle prestazioni
if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento

785 Information Service Center DFE

continuazione

Contabilità analitica

Gruppo di prodotti 1
Prestazioni d'esercizio

Descrizione del gruppo di prodotti

Questo gruppo è costituito dai prodotti «Esercizio» e «Supporto di applicazioni tecniche», adottati per applicazioni tecniche specifiche elaborate in precedenza nell'ambito di progetti di sviluppo.

Le prestazioni del gruppo di prodotti 1 sono stabilite nei Service Level Agreement (SLA). L'esercizio della burotica DFE non rientra nelle prestazioni del gruppo di prodotti poiché è garantito da un fornitore esterno all'Amministrazione federale.

Obiettivi per il 2009 in materia di risultati e prestazioni

Obiettivi	Indicatori	Standard
I beneficiari delle prestazioni sono soddisfatti delle prestazioni d'esercizio convenute.	Indice di soddisfazione: Soddisfazione degli utenti; Soddisfazione delle parti contraenti.	Valutazione complessiva ≥4,0 (scala 1–6).
Garanzia dell'efficienza dei costi in funzione dei prezzi usuali per il settore.	Benchmarking (bilancio della situazione e analisi dei costi) con fornitori pubblici di prestazioni TIC.	Media del gruppo di riferimento.
Fornitura di prestazioni d'esercizio convenute nel SLA.	Grado di adempimento. Disponibilità del servizio al momento del trasferimento delle prestazioni.	100 %

Ricavi e costi

Mio. CHF	Consuntivo 2007	Preventivo 2008	Preventivo 2009	Diff. rispetto al P 2008 assoluta	in %
Ricavi	11,4	11,3	11,5	0,2	2,0
Costi	11,6	11,3	11,7	0,2	3,5
Saldo	**-0,2**	**–**	**-0,4**		
Grado di copertura dei costi	98 %	100 %	98 %		

Osservazioni

Non si ha la piena copertura dei costi, in quanto nel calcolo dei prezzi per il computo interno delle prestazioni non è più stato possibile tenere conto delle misure salariali concesse (vedi spiegazioni concernenti le spese per il personale, vol. 1, allegato al preventivo).

I prezzi di cessione interna per il 2009 corrispondono a quelli del 2008 con un supplemento di rincaro pari all'1,5 per cento, con conseguenti maggiori ricavi di 0,2 milioni. Dal punto di vista monetario la messa in servizio e fuori servizio di applicazioni specifiche si eguagliano.

CP = computo delle prestazioni
if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento

785 Information Service Center DFE

continuazione

Gruppo di prodotti 2
Progetti e prestazioni di servizi

Descrizione del gruppo di prodotti

Questo gruppo di prodotti comprende le prestazioni di servizi che concernono l'integrazione di applicazioni tecniche nuove o soggette a modifiche. Per integrazione si intende il passaggio delle applicazioni dalla fase di sviluppo a quella di produzione.

Le prestazioni del gruppo di prodotti 2 sono fornite nell'ambito di accordi di progetto e di convenzioni sulle prestazioni (AP, CPS).

Obiettivi per il 2009 in materia di risultati e prestazioni

Obiettivi	Indicatori	Standard
I beneficiari delle prestazioni sono soddisfatti delle prestazioni d'integrazione convenute.	Soddisfazione dei committenti di progetti. Soddisfazione del team di progetto.	Valutazione complessiva ≥4,0 (scala 1–6).
Gli standard della Confederazione e dei Dipartimenti, così come le prescrizioni dipartimentali concernenti l'architettura, sono rispettati.	Grado di standardizzazione.	≥90 %
Offerta di prestazioni d'integrazione per progetti di clienti sulla base di una convenzione.	Grado di raggiungimento della qualità	≥90 %
	Grado di rispetto dei costi	≥90 %
	Grado di rispetto dei termini	≥80 %

Ricavi e costi

Mio. CHF	Consuntivo 2007	Preventivo 2008	Preventivo 2009	Diff. rispetto al P 2008 assoluta	in %
Ricavi	2,9	3,4	2,9	-0,5	-14,7
Costi	2,9	3,4	3,0	-0,4	-11,8
Saldo	**0,0**	**–**	**-0,1**		
Grado di copertura dei costi	100 %	100 %	97 %		

Osservazioni

Non si ha la piena copertura dei costi, in quanto nel calcolo dei prezzi per il computo interno delle prestazioni non è più stato possibile tenere conto delle misure salariali concesse (vedi spiegazioni concernenti le spese per il personale, vol. 1, allegato al preventivo).

I minori ricavi di -0,7 milioni risulta dalle attività di progetto in costante diminuzione negli Uffici competenti.

CP = computo delle prestazioni
if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento

801 Segretaria generale DATEC

Conto economico

Ricavi

Amministrazione

Tasse

E1300.0001	45 000

Ordinanza del 10.9.1969 sulle tasse e spese nella procedura amministrativa (RS 172.041.0), stato 1.5.2007.

- Emolumenti per altri atti amministrativi if 45 000

Entrate da tasse riscosse nell'ambito di procedure di ricorso, o altre procedure, e da tasse di cancelleria.

Ricavi e tasse

E1300.0010	70 000

Ordinanza del 10.9.1969 sulle tasse e spese nella procedura amministrativa (RS 172.041.0), stato 1.5.2007.

- Rimborsi vari if 1 000
- Diversi ricavi e tasse if 69 000

Ricavi della vendita dei rapporti finali dell'Ufficio d'inchiesta sugli infortuni aeronautici e rimborsi spese.

Rimanenti ricavi

E1500.0001	9 000
• Redditi immobiliari if	7 000
• Diversi altri ricavi if	2 000

Autorità indipendente di ricorso in materia radiotelevisiva

Ricavi e tasse

E1300.0011	1 000

Legge federale del 24.3.2006 sulla radiotelevisione (LRTV; RS 784.40), articoli 82–98.

- Emolumenti per altri atti amministrativi if 1 000

Spese

Amministrazione

Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro

A2100.0001	15 138 700
• Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if	15 138 700

Il minore fabbisogno di crediti di circa 945 000 franchi rispetto all'anno precedente è da ricondurre al fatto che per il 2008 sono comprese parti di credito successivamente cedute alle Unità amministrative del DATEC (ca. 1 mio.).

A prescindere da quanto precede, il presente credito di spesa resta stabile rispetto allo scorso anno visti la compensazione del rincaro (3,7 %), l'aumento del salario reale (1 %) e i minori contributi del datore di lavoro ceduti (12 % anziché 16–18 %; questi valori straordinariamente levati sono stati preventivati per il 2008 in vista del cambiamento di primato). Se necessario, nel mese di dicembre 2008 l'UFPER cederà contributi del datore di lavoro supplementari in funzione delle esigenze (cfr. UFPER/A2101.0146). È inoltre compreso un trasferimento di 200 000 franchi senza incidenza sul bilancio dal credito «Spese per beni e servizi» nel settore della sicurezza aerea.

Rimanenti spese per il personale

A2109.0001	355 600
• Custodia di bambini if	232 000
• Formazione e perfezionamento professionali if	111 000
• Formazione CP	12 600

Nel quadro del computo delle prestazioni, in questo credito figurerà anche la formazione informatica interna all'Amministrazione.

Locazione di spazi

A2113.0001	2 003 100
• Pigioni e fitti di immobili CP	2 003 100

Spese per beni e servizi informatici

A2114.0001	1 190 500
• Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi if	129 100
• Informatica: esercizio e manutenzione CP	688 000
• Prestazioni di telecomunicazione CP	373 400

Rispetto all'anno precedente i costi nel settore TIC diminuiscono per effetto di un nuovo modello di calcolo dei costi introdotto dal fornitore di prestazioni (UFIT).

Spese di consulenza

A2115.0001	1 776 200

Legge federale del 21.12.1948 sulla navigazione aerea (LNA; RS 748.0), articoli 24–26c; Ordinanza del 23.11.1994 concernente le inchieste sugli infortuni e incidenti aeronautici (OIIA; RS 748.126.3); Legge federale del 20.12.1957 sulle ferrovie (Lferr; RS 742.101), articolo 15; Ordinanza del 28.6.2000 concernente le inchieste sugli infortuni (OII; RS 742.161).

- Spese generali di consulenza if 1 726 200
- Commissioni if 50 000

Le spese per perizie e analisi esterne in relazione alle inchieste su incidenti aeronautici, ferroviari e della navigazione possono essere soltanto stimate.

Il credito include anche le spese esterne per gli altri settori di prestazioni del Dipartimento quali ad esempio le perizie e valutazioni su questioni inerenti al servizio pubblico a livello infrastrutturale o alle imprese vicine alla Confederazione, compreso il nuovo ruolo di proprietario presso l'Ispettorato federale della

CP = computo delle prestazioni
if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento

801 Segretaria generale DATEC

continuazione

sicurezza nucleare. In questo contesto sono stati preventivati 200 000 franchi in più rispetto all'anno precedente.

Rimanenti spese d'esercizio

A2119.0001	5 149 000
• Beni e servizi non attivabili if	130 100
• Spese postali e di spedizione if	73 400
• Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici if	100 000
• Prestazioni di servizi esterne (periti per inchieste su infortuni UIIA e SII, misure di sicurezza nel campo della navigazione aerea, altre prestazioni di servizi) if	2 455 100
• Spese effettive if	218 000
• Perdite su debitori if	1 000
• Altre spese d'esercizio if	1 455 700
• Beni e servizi non attivabili CP	14 400
• Trasporti e carburanti CP	81 600
• Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici CP	466 200
• Prestazioni di servizi CP	153 500

Componenti principali della voce «Altre spese d'esercizio if»:

• Ufficio d'inchiesta sugli infortuni aeronautici (UIIA): costi d'esercizio, manutenzione elicotteri	728 000
• servizi di corriere e trasporto	190 000
• servizio d'inchiesta sugli infortuni dei trasporti pubblici (SII): costi d'esercizio	40 000

Le spese CP per pubblicazioni e stampati sono state aumentate di 166 000 franchi d'intesa con l'Ufficio federale delle costruzioni e della logistica, in base ai valori empirici degli scorsi anni e alle previsioni. Inoltre, attraverso questo credito sono stati compensati i trasferimenti senza incidenza sul bilancio a favore delle spese per il personale (fr. 200 000.–) e degli investimenti materiali e immateriali (fr. 110 000.–).

Ammortamenti su beni amministrativi

A2180.0001	721 500
• Ammortamenti su beni mobili sif	388 200
• Ammortamenti su software sif	333 300

Oltre ai regolari ammortamenti per l'elicottero dell'UIIA e i veicoli di servizio, il presente conto comprende il credito d'investimento nell'informatica (software) per tutto il Dipartimento (A4100.0124).

Le spese d'ammortamento sono inferiori di circa 146 000 franchi ai valori dell'anno precedente, a causa dei minori investimenti nell'informatica attivabili.

Contributi a commissioni e organizzazioni internazionali

A2310.0335	340 000
Legge del 30.4.1997 sulle poste (LPO; RS 783.0).	
• Contributi obbligatori organizzazioni internazionali if	340 000

Quote all'Unione postale universale (ca. fr. 300 000.–) e alla Piattaforma europea dei regolatori dell'audiovisivo (European Platform of Regulatory Authorities).

PEG, indennizzo del trasporto di giornali

A2310.0336	30 000 000
Legge del 30.4.1997 sulle poste (LPO; RS 783.0), articolo 15.	

La Confederazione accorda alla Posta condizioni di favore per la distribuzione di taluni quotidiani e settimanali in abbonamento (20 mio.) nonché di giornali e periodici in abbonamento, pubblicati da organizzazioni prive di scopo di lucro (stampa associativa, 10 mio.), il cui recapito è affidato alla Posta.

• Contributi a istituzioni proprie if	30 000 000

Le riduzioni sono vincolate a diverse condizioni. Possono beneficiare di un'agevolazione soltanto le testate locali e regionali che, tra l'altro, sono prevalentemente diffuse in Svizzera, escono almeno una volta alla settimana, presentano una quota minima di contributi redazionali pari al 50 per cento, non sono distribuite gratuitamente e vantano una tiratura attestata fra 1000 e 40 000 copie per edizione. Alle testate destinate ai membri di associazioni vengono concesse riduzioni soltanto se, tra l'altro, escono almeno a ritmo trimestrale, pesano al massimo 1 kg, compresi gli inserti, non perseguono prevalentemente scopi commerciali o pubblicitari, presentano una quota minima di contributi redazionali pari al 50 per cento e una tiratura attestata fra 1000 e 300 000 copie per edizione.

Il sussidio destinato alla riduzione delle tariffe per la distribuzione di giornali e periodici in abbonamento è limitato al 31.12.2011.

Autorità indipendente di ricorso in materia radiotelevisiva

Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro

A2100.0002	315 100
Legge federale del 24.3.2006 sulla radiotelevisione (LRTV; RS 784.40), articoli 82–85: Autorità indipendente di ricorso in materia radiotelevisiva.	
• Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if	315 100

Il presente credito di spesa resta stabile rispetto allo scorso anno visti la compensazione del rincaro (3,7 %), l'aumento del salario reale (1 %) e i minori contributi del datore di lavoro ceduti (12 % invece dei valori straordinariamente elevati del 16–18 % preventivati per il 2008 in vista del cambiamento di primato). Se necessario, nel mese di dicembre 2008 l'UFPER cederà contributi del datore di lavoro supplementari in funzione delle esigenze (cfr. UFPER/A2101.0146).

CP = computo delle prestazioni
if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento

801 Segretaria generale DATEC

continuazione

Rimanenti spese per il personale

A2109.0002 **2 000**

Legge federale del 24.3.2006 sulla radiotelevisione (LRTV; RS 784.40), articoli 82–85: Autorità indipendente di ricorso in materia radiotelevisiva.

- Formazione e perfezionamento professionali if 2 000

Spese di consulenza

A2115.0002 **120 000**

Legge federale del 24.3.2006 sulla radiotelevisione (LRTV; RS 784.40), articoli 82–85: Autorità indipendente di ricorso in materia radiotelevisiva.

- Spese generali di consulenza if 20 000
- Commissioni if 100 000

Perizie ed analisi esterne in relazione a ricorsi e spese della commissione decisionale.

Nel preventivo dell'anno precedente le spese della commissione decisionale figuravano al credito A2119.0002 Rimanenti spese d'esercizio; conformemente alle nuove prescrizioni relative al piano contabile generale, ora sono indicate in modo distinto fra le spese di consulenza.

Rimanenti spese d'esercizio

A2119.0002 **66 700**

Legge federale del 24.3.2006 sulla radiotelevisione (LRTV; RS 784.40), articoli 82–85: Autorità indipendente di ricorso in materia radiotelevisiva.

- Prestazioni di servizi esterne if 38 700
- Spese effettive if 5 000
- Altre spese d'esercizio if 23 000

Cfr. osservazioni al conto A2115.0002 Spese di consulenza.

Conto degli investimenti

Uscite

Amministrazione

Investimenti materiali e immateriali, scorte

A4100.0001 **110 000**

Legge federale del 21.12.1948 sulla navigazione aerea (LNA; RS 748.0), articoli 24–26c; Ordinanza del 23.11.1994 concernente le inchieste sugli infortuni e incidenti aeronautici (OIIA; RS 748.126.3); Ordinanza del 28.6.2000 concernente le inchieste sugli infortuni (OII; RS 742.161).

- Mobilio, installazioni, impianti if 100 000
- Investimenti in macchinari, apparecchi, attrezzi, strumenti if 10 000

Uscite per investimenti legate al trasferimento dell'Ufficio d'inchiesta sugli infortuni aeronautici (UIIA) a Payerne e alle apparecchiature speciali per il Servizio d'inchiesta sugli infortuni dei trasporti pubblici (SII).

Investimenti IT

A4100.0124 **11 789 000**

- Apparecchiatura informatica if 400 000
- Software informatici if 1 300 000
- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi if 9 089 000
- Investimenti in software informatici (acquisto, licenze) if 1 000 000

Le uscite destinate allo sviluppo di applicazioni specialistiche e progetti IT sono chieste a livello centrale per tutto il Dipartimento nel preventivo della Segreteria generale (ad eccezione degli Uffici GEMAP).

CP = computo delle prestazioni
if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento

802 Ufficio federale dei trasporti

Conto economico

Ricavi

Amministrazione

Ricavi e tasse

E1300.0010	**6 390 000**

Ordinanza del 25.11.1998 sugli emolumenti relativi ai compiti dell'Ufficio federale dei trasporti (Ordinanza sugli emolumenti dell'UFT; RS 742.102), stato al 15.3.2007.

L'Ufficio federale dei trasporti riscuote emolumenti per le prestazioni di servizi richieste in relazione alla sua attività.

- Emolumenti per altri atti amministrativi if 6 390 000

Con le entrate supplementari realizzate dalla riscossione di tasse (fr. 1 090 000.–) vengono finanziati 6 posti supplementari per sopperire al fabbisogno di personale necessario per garantire l'esecuzione dei compiti in seno all'Ufficio federale dei trasporti.

Rimanenti ricavi

E1500.0001	**42 000**

Ordinanza del 20.5.1992 concernente l'assegnazione di posteggi nell'amministrazione federale (RS 172.058.41), articolo 5.

Entrate provenienti dalla locazione di posteggi ai collaboratori.

- Redditi immobiliari if 42 000

Spese

Amministrazione

Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro

A2100.0001	**40 387 500**

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 40 387 500

L'aumento è da ricondurre perlopiù al maggiore fabbisogno di 11 posti necessari per garantire l'esecuzione dei compiti in seno all'Ufficio federale dei trasporti. Le maggiori spese per il personale sono finanziate senza incidenza sul bilancio mediante la riscossione di tasse ed emolumenti supplementari (cfr. E1300.0010) o il trasferimento di fondi (cfr. A2115.001).

A prescindere da quanto precede, il presente credito di spesa resta stabile rispetto allo scorso anno visti la compensazione del rincaro (3,7 %), l'aumento del salario reale (1 %) e i minori contributi del datore di lavoro ceduti (12 % anziché 16–18 %; questi valori straordinariamente elevati sono stati preventivati per il 2008 in vista del cambiamento di primato). Se necessario, nel mese di dicembre 2008 l'UFPER cederà contributi del datore di lavoro supplementari in funzione delle esigenze (cfr. UFPER/A2101.0146).

Rimanenti spese per il personale

A2109.0001	**544 800**
• Formazione e perfezionamento professionali if	489 200
• Formazione CP	55 600

L'aumento rispetto all'anno precedente è da ricondurre ai posti supplementari concessi per garantire l'esecuzione dei compiti in seno all'Ufficio federale dei trasporti.

Comunicazione

A2111.0143	**387 200**

Legge del 21.3.1997 sull'organizzazione del Governo e dell'Amministrazione (LOGA; RS 172.010); Ordinanza del 28.2.2001 sulla costruzione di una ferrovia transalpina (Ordinanza sul transito alpino, OTrAl; RS 742.104.1).

Secondo l'articolo 10 LOGA, il Consiglio federale è tenuto a informare costantemente il pubblico sulla sua attività. Secondo gli articoli 11 e 13 OTrAI, l'UFT è tenuto a informare costantemente il Parlamento e il pubblico sull'andamento del progetto NFTA.

- Diverse spese d'esercizio if 387 200

I costi di comunicazione sono ripartiti nei seguenti settori:

- Stampa 120 000
- Internet 61 000
- Audiovisivi 30 000
- Multimedia 113 200
- Eventi 63 000

Commissione di arbitrato

A2111.0144	**459 600**

Legge federale del 20.12.1957 sulle ferrovie (Lferr; RS 742.101), articolo 40a; Ordinanza del 25.11.1998 concernente l'accesso alla rete ferroviaria (OARF; RS 742.122), articolo 25 capoverso 1; Ordinanza del DATEC del 5.3.2007 sulla Commissione d'arbitrato in materia ferroviaria (RS 742.122.7).

In quanto autorità giudiziaria, la Commissione d'arbitrato in materia ferroviaria (CAF) giudica le controversie tra i gestori dell'infrastruttura e gli utenti della rete relative alla garanzia dell'accesso alla rete o al calcolo dei prezzi dei tracciati. Le controversie possono riguardare la conclusione di una convenzione sull'accesso alla rete o una convenzione sull'accesso alla rete già conclusa (art. 40a Lferr). Le sentenze della Commissione sono impugnabili davanti al Tribunale amministrativo federale.

La Commissione cura i contatti con le autorità estere che hanno compiti analoghi e può partecipare a gruppi di lavoro (ad es. Regulatory Bodies a Bruxelles e gruppo IQ-C dei Regulatory Bodies). Il DATEC può affidarle compiti particolari concernenti l'accesso non discriminatorio alla rete.

CP = computo delle prestazioni
if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento

802 Ufficio federale dei trasporti

continuazione

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 179 200
- Commissioni if 22 400
- Spese generali di consulenza if 258 000

Locazione di spazi

A2113.0001 **2 919 200**

- Pigioni e fitti di immobili CP 2 919 200

Spese per beni e servizi informatici

A2114.0001 **2 051 600**

- Informatica: esercizio e manutenzione CP 1 765 100
- Prestazioni di telecomunicazione CP 286 500

I costi d'esercizio sono composti essenzialmente dai seguenti elementi:

- esercizio delle postazioni di lavoro e burotica 1 065 200
- applicazioni tecniche a sostegno dei processi aziendali 591 900
- costi di applicazioni interdipartimentali concernenti il settore dell'economia aziendale 108 000

Spese di consulenza

A2115.0001 **5 425 100**

- Spese generali di consulenza if 5 425 100

Il presente conto comprende, oltre alle spese per le commissioni extraparlamentari, i seguenti elementi principali:

- esecuzione ordinanza sulla protezione contro incidenti rilevanti e ordinanza sui siti contaminati;
- perizie nel settore della strategia per le partecipazioni e del trasferimento del traffico;
- valutazioni;
- studi nel settore della valutazione dei rischi e dell'aggiornamento degli audit specialistici;
- sviluppo dell'organizzazione;
- gestione dei rischi per la sicurezza;
- ricerca settoriale.

Il maggiore fabbisogno di personale per garantire l'esecuzione dei compiti in seno all'Ufficio federale dei trasporti è stato compensato con 450 000 franchi.

Rimanenti spese d'esercizio

A2119.0001 **2 547 500**

- Manutenzione varia if 28 700
- Spese postali e di spedizione if 199 100
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici if 101 900
- Spese effettive if 1 017 900
- Altre spese d'esercizio if 481 400
- Beni e servizi non attivabili CP 31 400
- Trasporti e carburanti CP 12 000
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici CP 278 600
- Prestazioni di servizi CP 396 500

L'aumento rispetto all'anno precedente è da ricondurre in particolare ai posti supplementari concessi per garantire l'esecuzione dei compiti in seno all'Ufficio federale dei trasporti.

Ammortamenti su beni amministrativi

A2180.0001 **13 400**

- Ammortamenti su beni mobili sif 13 400

Rettificazioni di valore nel settore del riversamento

A2320.0001 **3 019 983 650**

Rettificazioni di valore su contributi agli investimenti sif:

- A4300.0115 Investimenti infrastrutturali CP FFS 909 800 000
- A4300.0116 Parità di trattamento dei disabili 15 000 000
- A4300.0119 Separazione dei modi di traffico 7 000 000
- A4300.0121 Binari di raccordo 21 634 700
- A4300.0129 Fondo per i grandi progetti ferroviari 1 575 791 750
- A4300.0131 Investimenti infrastrutturali alte ITC 224 249 200
- A4300.0141 Terminali 18 525 400

Rettificazioni di valore su mutui per progetti infrastrutturali sif:

- A4300.0115 Investimenti infrastrutturali CP FFS 124 200 000
- A4300.0131 Investimenti infrastrutturali altre ITC 123 782 600

I contributi agli investimenti e i mutui per progetti infrastrutturali sono completamente rettificati a carico del conto economico.

Organizzazioni internazionali

Ufficio centrale dei trasporti internazionali per ferrovia, Berna

A2310.0218 **64 000**

Decreto federale del 14.12. 2001 concernente la Convenzione relativa ai trasporti internazionali per ferrovia.

L'Organizzazione intergovernativa per i trasporti internazionali per ferrovia (OTIF) è stata istituita nel 1985 a seguito dell'entrata in vigore della Convenzione relativa ai trasporti internazionali per ferrovia (COTIF). L'OTIF, il cui segretariato è assunto dall'Ufficio centrale, ha sede a Berna e conta 42 Stati membri.

L'OTIF ha lo scopo principale di stabilire un regime di diritto uniforme applicabile ai trasporti su rotaia di viaggiatori e merci nel traffico internazionale diretto fra gli Stati membri nonché di facilitare l'esecuzione e lo sviluppo di tale regime.

- Contributi obbligatori organizzazioni internazionali if 64 000

Contributo ai costi dell'organizzazione.

Dal 2006 i contributi si calcolano per 3/5 proporzionalmente alla lunghezza della rete navigabile e ferroviaria UIC e per 2/5 in base alla chiave di riparto utilizzata dalle Nazioni Unite (precedentemente: calcolo fondato esclusivamente sul chilometraggio delle linee). La riduzione del contributo della Svizzera è dovuta al nuovo sistema di calcolo dei contributi e alle entrate supplementari derivanti all'OTIF dall'adesione di nuovi Stati.

CP = computo delle prestazioni
if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento

802 Ufficio federale dei trasporti

continuazione

Esercizio dell'infrastruttura ferroviaria

Esercizio infrastruttura CP FFS

A2310.0213 **450 000 000**

Legge federale del 20.3.1998 sulle Ferrovie federali svizzere (LFFS; RS 742.31), articolo 8; Decreto federale del 25.7.2006 sul limite di spesa per il finanziamento dell'infrastruttura della società anonima Ferrovie federali svizzere (FFS) negli anni 2007–2010.

Indennizzo dei costi non coperti pianificati derivanti dall'esercizio e dalla manutenzione dell'infrastruttura FFS in base alla convenzione sulle prestazioni 2007–2010 conclusa con le FFS.

- Contributi a istituzioni proprie if 450 000 000

Il credito è parte integrante del limite di spesa Z0036.00, vedi volume 2A, numero 10.

Esercizio infrastruttura altre ITC

A2310.0382 **180 000 000**

Legge federale del 20.12.1957 sulle ferrovie (Lferr; RS 742.101), articoli 49–53; Ordinanza del 18.12.1995 concernente le indennità, i prestiti e gli aiuti finanziari secondo la legge federale sulle ferrovie (Ordinanza sulle indennità, OIPAF; RS 742.101.1); Ordinanza del 18.12.1995 sulle quote cantonali di partecipazione alle indennità e agli aiuti finanziari destinati al traffico regionale (OQC; RS 742.101.2).

Indennizzo dei costi non coperti pianificati derivanti dall'esercizio e dalla manutenzione dell'infrastruttura in base alle offerte dei gestori dell'infrastruttura. I Cantoni partecipano all'indennizzo, a meno che non si tratti di un'infrastruttura d'importanza nazionale.

Il presente credito serve a finanziare l'infrastruttura delle ferrovie private, assieme al credito d'investimento A4300.0131 (analogamente a A2310.0213 e A4300.0115 per le FFS).

- Vari contributi a terzi if 180 000 000

Contributi per almeno 5 milioni saranno versati dalla Confederazione verosimilmente alle seguenti imprese: BLS SA, Deutsche Bahn (tratte nei Cantoni BS e SH), Ferrovie retiche, Zentralbahn, Matterhorn Gotthard Infrastruktur AG, Südostbahn, ferrovie portuali del Cantone BS.

L'aumento di 13 milioni rispetto al Preventivo 2008 è stato in gran parte compensato ai crediti A4300.0116 Parità di trattamento dei disabili e A4300.0119 Separazione dei modi di traffico.

Indennità nel traffico viaggiatori

Carico degli autoveicoli

A2310.0215 **3 572 800**

Legge federale del 22.3.1985 concernente l'utilizzazione dell'imposta sugli oli minerali a destinazione vincolata (LUMin; RS 725.116.2), articoli 21 e 22; Ordinanza del 29.6.1988 sul promovimento del traffico combinato e del trasporto di autoveicoli accompagnati (Ordinanza sul traffico combinato, OTC; RS 742.149).

Lo scopo del sussidio, che riduce il costo di utilizzo delle stazioni di carico della Furka, della Vereina e dell'Oberalp, è di migliorare, soprattutto d'inverno, l'accessibilità per i veicoli a motore delle regioni periferiche Bassa e Alta Engadina, Goms, Urserental e Surselva.

- Vari contributi a terzi if 3 572 800

In qualità di committente, la Confederazione stipula con la Matterhorn-Gotthard-Bahn (MGB) e le Ferrovie retiche (RhB) convenzioni sull'offerta di prestazioni concernenti le tariffe, gli orari e le indennità per i costi pianificati non coperti.

Uscite finanziate mediante il fondo a destinazione vincolata «Traffico stradale» («Finanziamento speciale Traffico stradale»), vedi volume 3, numero B43.

Traffico viaggiatori regionale

A2310.0216 **770 053 900**

Legge federale del 20.12.1957 sulle ferrovie (Lferr; RS 742.101), articoli 49–53; Ordinanza del 18.12.1995 concernente le indennità, i prestiti e gli aiuti finanziari secondo la legge federale sulle ferrovie (Ordinanza sulle indennità, OIPAF; RS 742.101.1); Ordinanza del 18.12.1995 sulle quote cantonali di partecipazione alle indennità e agli aiuti finanziari destinati al traffico regionale (OQC; RS 742.101.2).

Secondo l'articolo 49 Lferr, la Confederazione e i Cantoni indennizzano congiuntamente le imprese di trasporto per i costi non coperti e pianificati del traffico regionale.

- Vari contributi a terzi if 770 053 900

Le indennità, versate ai vettori che forniscono prestazioni di trasporto nel traffico viaggiatori regionale ai sensi dell'OIPAF, sono ripartite nel modo seguente:

- ferrovie ca. 60–65 %
- autobus ca. 33 %
- battelli <1 %
- impianti di trasporto a fune ca. 1,5 %

Il credito è aumentato di 5 milioni a carico del credito A4300.0141 Terminali in parte per consentire di finanziare l'ampliamento dell'offerta e il rinnovo dei veicoli e, in parte, per l'adeguamento al rincaro.

CP = computo delle prestazioni
if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento

802 Ufficio federale dei trasporti

continuazione

Promovimento del trasferimento del traffico merci

Indennità traffico combinato

A2310.0214 **226 649 500**

Legge federale del 22.3.1985 concernente l'utilizzazione dell'imposta sugli oli minerali a destinazione vincolata (LUMin; RS 725.116.2), articolo 3 lettera c numero 2; Ordinanza del 29.6.1988 sul promovimento del traffico combinato e del trasporto di autoveicoli accompagnati (Ordinanza sul traffico combinato, OTC; RS 742.149); Legge federale dell'8.10.1999 concernente il trasferimento su ferrovia del traffico merci pesante attraverso le Alpi (Legge sul trasferimento del traffico; RS 740.1); Decreto federale del 28.9.1999 concernente il credito quadro per la promozione del traffico merci ferroviario.

Rafforzando il mercato del traffico combinato (TC) tramite la concessione di contributi d'esercizio si promuove il trasferimento del traffico merci dalla strada alla rotaia. Le ordinazioni nel traffico combinato (TC) e i sussidi per il prezzo dei tracciati concessi a questo scopo sono finanziati mediante fondi a destinazione vincolata (imposta sugli oli minerali).

- Vari contributi a terzi if 226 649 500

Gran parte dei fondi della presente rubrica è impiegata per il versamento di indennità d'esercizio, destinate agli operatori del traffico combinato (TC). La procedura di ordinazione si basa sull'ordinanza sulle indennità (RS 742.101.1). I fondi sono assegnati agli operatori del traffico combinato mediante procedura d'offerta sotto forma di indennità per i costi non coperti pianificati nelle offerte. Vi hanno diritto le relazioni nel traffico combinato accompagnato e non accompagnato, sia in transito sia all'interno della Svizzera, che nonostante il sussidio per il prezzo dei tracciati non è possibile gestire in modo da coprire i costi. La Confederazione ordina circa 90 relazioni (TCNA e autostrada viaggiante, traffico transalpino e non transalpino) presso una ventina di operatori versando indennità d'esercizio per le prestazioni fornite.

Inoltre, conformemente all'ordinanza del DATEC del 16.2.2000 concernente il calcolo della riduzione dei prezzi dei tracciati nel trasporto combinato (VTPV, RS 742.149.4), una parte dei fondi a disposizione è versata ai gestori dell'infrastruttura a titolo di sussidi per i prezzi dei tracciati nel traffico combinato. Il sussidio è concesso in base alle tonnellate-chilometro lorde trasportate. I destinatari dei contributi sono, oltre a FFS Infrastruttura e BLS Infrastruttura, DB Netz (per quanto concerne l'infrastruttura su territorio svizzero), le Ferrovie retiche e la ferrovia portuale concessionaria di Basilea.

Il presente credito è parte integrante del limite di spesa Z0026.00, vedi volume 2A, numero 10.

Uscite finanziate mediante il fondo a destinazione vincolata «Traffico stradale» («Finanziamento speciale Traffico stradale»), vedi volume 3, numero B43.

Conto degli investimenti

Entrate

Amministrazione

Restituzione di mutui e partecipazioni

E3200.0001 **43 565 400**

Legge federale del 20.12.1957 sulle ferrovie (Lferr; RS 742.101), articoli 49 e 56 segg.; Ordinanza del 18.12.1995 concernente le indennità, i prestiti e gli aiuti finanziari secondo la legge federale sulle ferrovie (OIPAF; RS 742.101.1); Ordinanza del 29.6.1988 sul promovimento del traffico combinato e del trasporto di autoveicoli accompagnati (OTC; RS 742.149), articolo 7.

Fino al 2001, in virtù dell'articolo 56 Lferr, per l'acquisto di materiale rotabile si concedevano mutui rimborsabili. Ora le ITC devono rivolgersi a terzi (banche) per procurarsi i fondi necessari.

- Restituzione di mutui if 43 565 400

Nel 2009, 48 imprese di trasporto dovranno restituire mutui contratti per costituire fondi d'esercizio per un totale di 37 893 200 franchi. Per quanto concerne il materiale rotabile, nel 2009 le imprese chiamate a restituire gli importi maggiori sono le Ferrovie retiche (7,2 mio.), BLS (6,3 mio.) e RBS (2,6 mio.).

Inoltre, nel 2009, mutui per almeno 5 672 200 franchi saranno restituiti dai gestori di terminali per il traffico combinato (TC).

Uscite

Amministrazione

Investimenti materiali e immateriali, scorte

A4100.0001 **53 600**

Sostituzione di un'automobile.

- Investimenti in automobili if 53 600

Investimenti nell'infrastruttura ferroviaria

Investimenti infrastrutturali CP FFS

A4300.0115 **1 034 000 000**

Legge federale del 20.3.1998 sulle Ferrovie federali svizzere (LFFS; RS 742.31), articolo 8; Decreto federale del 25.7.2006 sul limite di spesa per il finanziamento dell'infrastruttura della società anonima Ferrovie federali svizzere (FFS) negli anni 2007–2010.

Finanziamento degli investimenti infrastrutturali secondo la convenzione sulle prestazioni 2007–2010 stipulata con le FFS (in particolare mantenimento del sostrato). I pagamenti sono effettuati sia sotto forma di contributi a fondo perso (per compensare

CP = computo delle prestazioni
if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento

802 Ufficio federale dei trasporti

continuazione

le spese di ammortamento di FFS Infrastruttura) sia (in misura minore) sotto forma di mutui senza interessi rimborsabili condizionalmente.

- Mutui if 124 200 000
- Contributi agli investimenti if 909 800 000

L'aumento corrisponde al rincaro.

La voce rientra nel limite di spesa Z0036.00, vedi volume 2A, numero 10.

Parità di trattamento dei disabili

A4300.0116 **15 000 000**

Legge federale del 13.12.2002 sull'eliminazione di svantaggi nei confronti dei disabili (Legge sui disabili, LDis; RS 151.3); Decreto federale del 18.6.2002 sul finanziamento dei provvedimenti presi in favore dei disabili nei settori dei trasporti pubblici.

Conformemente all'ordinanza del 12.11.2003 concernente la concezione di una rete di trasporti pubblici conforme alle esigenze dei disabili (OTDis), le imprese di trasporto pubblico hanno presentato appositi programmi di attuazione all'UFT, il quale, su questa base, ha definito un progetto di attuazione nazionale.

- Contributi agli investimenti if 15 000 000

Per il 2009 è prevista la concessione di aiuti finanziari per circa 8 milioni destinati a provvedimenti in favore dei disabili nel comparto «Infrastruttura» e per circa 7 milioni nel comparto «Materiale rotabile e veicoli».

Il minore fabbisogno rispetto all'anno precedente è dovuto a ritardi nella realizzazione del programma di attuazione.

Limite di spesa Z0027.00, vedi volume 2A, numero 10.

Separazione dei modi di traffico

A4300.0119 **7 000 000**

Legge federale del 22.3.1985 concernente l'utilizzazione dell'imposta sugli oli minerali a destinazione vincolata (LUMin; RS 725.116.2), articoli 18 e 19; Ordinanza del 6.11.1991 concernente i contributi per la soppressione o la sicurezza dei passaggi a livello e per altri provvedimenti intesi a separare i modi di traffico (Ordinanza sulla separazione dei modi di traffico; RS 725.121), sezioni 3 e 4.

La Confederazione utilizza i fondi per promuovere la soppressione o la sicurezza dei passaggi a livello, la separazione tra la rotaia e la strada e il miglioramento dei flussi di traffico negli agglomerati. La sicurezza degli utenti ne risulta così notevolmente migliorata. I fondi sono impiegati per l'adempimento degli impegni contratti prima dell'entrata in vigore della NPF.

- Contributi agli investimenti if 7 000 000

Proseguimento del risanamento della Seetalbahn e minori provvedimenti di separazione dei modi di traffico di BDWM Transport AG.

Uscite finanziate mediante il fondo a destinazione vincolata «Traffico stradale» («Finanziamento speciale Traffico stradale»), vedi volume 3, numero B43.

Investimenti infrastrutturali altre ITC

A4300.0131 **348 031 800**

Legge federale del 20.12.1957 sulle ferrovie (Lferr; RS 742.101), articoli 49–62; Ordinanza del 18.12.1995 concernente le indennità, i prestiti e gli aiuti finanziari secondo la legge federale sulle ferrovie (Ordinanza sulle indennità, OIPAF; RS 742.101.1); Ordinanza del 18.12.1995 sulle quote cantonali di partecipazione alle indennità e agli aiuti finanziari destinati al traffico regionale (OQC; RS 742.101.2).

Finanziamento degli investimenti infrastrutturali (in particolare mantenimento del sostrato) secondo i piani d'investimento 2007–2010 dei gestori dell'infrastruttura. Assieme al credito A2310.0382, il presente credito serve a finanziare l'infrastruttura delle ferrovie private (analogamente a A2310.0213 e A4300.0115 per le FFS). I pagamenti sono effettuati sia sotto forma di contributi a fondo perso (per compensare le spese di ammortamento dell'infrastruttura) sia sotto forma di mutui senza interessi rimborsabili condizionalmente.

- Mutui if 123 782 600
- Contributi agli investimenti if 224 249 200

Contributi per almeno 5 milioni saranno verosimilmente versati dalla Confederazione alle seguenti imprese: Ferrovie retiche, BLS, Zentralbahn, Südostbahn, Matterhorn Gotthard Infrastruktur AG, Transports Publics Fribourgeois, Montreux-Berner Oberland-Bahn, Transports de Martigny et Régions, Regionalverkehr Bern – Solothurn, Baselland Transporte AG, Chemins de fer du Jura, ferrovia portuale di Basilea Campagna.

L'aumento di circa 12 milioni rispetto al Preventivo 2008 è stato in gran parte compensato ai crediti A4300.0116 Parità di trattamento dei disabili e A4300.0119 Separazione dei modi di traffico.

Crediti d'impegno V0091.00, V0138.00, vedi volume 2A, numero 9.

Investimenti per il promovimento del traffico merci

Binari di raccordo

A4300.0121 **21 634 700**

Legge federale del 22.3.1985 concernente l'utilizzazione dell'imposta sugli oli minerali a destinazione vincolata (LUMin; RS 725.116.2), articolo 18; Ordinanza del 26.2.1992 sui binari di raccordo (OBR; RS 742.141.51), sezione 4.

CP = computo delle prestazioni
if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento

802 Ufficio federale dei trasporti

continuazione

Il cofinanziamento da parte della Confederazione della realizzazione di binari di raccordo privati serve, soprattutto in Svizzera, a trasferire il traffico merci dalla strada alla rotaia. I beneficiari sono i raccordati privati.

- Contributi agli investimenti if 21 634 700

Conformemente agli articoli 14–16 OBR, l'UFT concede contributi per un importo compreso tra il 40 e il 50 per cento dei costi computabili per i binari di collegamento e i binari di carico e tra il 50 e il 60 per cento per i binari principali. Il contributo è determinato dal costo del binario al metro, dalla lunghezza del binario e dal volume di trasporto (volume di trasporto annuo minimo o numero di raccordati per i binari principali). Per il rinnovo di binari già esistenti si tiene conto soltanto della metà dei costi computabili.

Uscite finanziate mediante il fondo a destinazione vincolata «Traffico stradale» («Finanziamento speciale Traffico stradale»), vedi volume 3, numero B43.

Terminali

A4300.0141 **34 209 000**

Legge federale del 22.3.1985 concernente l'utilizzazione dell'imposta sugli oli minerali a destinazione vincolata (LUMin; RS 725.116.2), articolo 21; Ordinanza del 29.6.1988 sul promovimento del traffico combinato e del trasporto di autoveicoli accompagnati (OTC; RS 742.149), articolo 3.

Mutui e contributi agli investimenti destinati alla costruzione di impianti e installazioni per il trasbordo tra vettori di trasporto. I contributi servono ad attuare le misure di accompagnamento della politica di trasferimento e in particolare a realizzare terminali in Svizzera e all'estero nelle zone confinanti.

- Mutui if 15 683 600
- Contributi agli investimenti if 18 525 400

I crediti A4200.0115 Mutui traffico combinato e A4300.0122 Contributi agli investimenti nel traffico combinato sono riuniti nel nuovo credito A4300.0141 Terminali.

5 milioni sono stati ridistribuiti a favore del credito A2310.0216 Traffico viaggiatori regionale.

I fondi sono destinati ai progetti che consentono il trasferimento di un volume di traffico importante ai fini del raggiungimento degli obiettivi della politica dei trasporti e che presentano un rapporto costi-benefici favorevole. La priorità è accordata ai progetti che servono al trasferimento del traffico pesante stradale attraverso le Alpi. La Confederazione copre al massimo l'80 per cento dei costi d'investimento computabili. Almeno il 20 per cento è coperto dal richiedente con fondi propri. Il conto economico della pianificazione e la valutazione complessiva del progetto fungono da base per determinare le quote dell'importo di promozione da assegnare sotto forma di mutuo e di contributo per investimenti.

I mutui a basso interesse rimborsabili e i contributi a fondo perso sono concessi dalla Confederazione in modo proporzionale alle chiavi di riparto stabilite nelle decisioni in base allo stato di avanzamento dei lavori e alle fatture pagate e una volta presentato ed esaminato il conteggio finale.

I destinatari sono i proprietari o gestori di terminali e i caricatori o speditori.

Uscite finanziate mediante il fondo a destinazione vincolata «Traffico stradale» («Finanziamento speciale Traffico stradale»), vedi volume 3, numero B43.

Fondo per i grandi progetti ferroviari

Fondo per i grandi progetti ferroviari

A4300.0129 **1 575 791 750**

Costituzione federale della Confederazione Svizzera del 18.41999 (Cost.; RS 101), articolo 196 numero 3 (disposizione transitoria dell'art. 87) capoverso 3; Ordinanza dell'Assemblea federale del 9.10.1998 relativa al regolamento del fondo per i grandi progetti ferroviari (RS 742.140).

Il Fondo per i grandi progetti ferroviari è alimentato dai seguenti introiti a destinazione vincolata: 1 per mille d'IVA, tassa sul traffico pesante commisurata alle prestazioni (TTPCP) e quota dell'imposta sugli oli minerali riservata alle linee di base NFTA.

- Quota della TTPCP if 937 600 000
- Quota dell'IVA if 326 000 000
- Quota NFTA all'imposta sugli oli minerali if 312 191 750

Le entrate a destinazione vincolata ammontano a 1576 milioni, pari a un incremento di 138 milioni rispetto al Preventivo 2008. Nel quadro della TTPCP l'aumento dei ricavi da 58 a 938 milioni è dovuto, da un lato, all'incremento della prestazione dei trasporti e, dall'altro, alla riclassificazione dei veicoli nella successiva categoria di tassa più cara in vista della norma EURO3. Grazie all'evoluzione congiunturale, le entrate risultanti dall'1 per mille d'IVA salgono di 20 milioni a 326 milioni. I prelievi dalle entrate dell'imposta sugli oli minerali, pari al 25 per cento dei costi per le linee di base della NFTA, raggiungono i 312 milioni (+60 mio. rispetto al Preventivo 2008) a seguito dell'inizio dei lavori per la costruzione della galleria di base del Ceneri e di quelli per la messa in servizio della galleria di base del San Gottardo.

Uscite finanziate mediante il fondo a destinazione vincolata «Traffico stradale» («Finanziamento speciale Traffico stradale»), vedi volume 3, numero B43.

CP = computo delle prestazioni
if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento

803 Ufficio federale dell'aviazione civile

Dal 2008 l'Ufficio federale dell'aviazione civile è gestito mediante mandato di prestazione e preventivo globale (GEMAP). L'attuale mandato di prestazione è stato conferito dal Consiglio federale per il periodo 2008–2011.

Conto economico

Preventivo globale

Ricavi funzionali

E5100.0001	**10 155 000**

Legge federale del 21.12.1948 sulla navigazione aerea (RS 748.0); Ordinanza del 14.11.1973 sulla navigazione aerea (stato 1.8.2007; RS 748.01); Ordinanza del 28.9.2007 sulle tasse dell'Ufficio federale dell'aviazione civile (stato 1.1.2008; RS 748.112.11).

- Emolumenti per altri atti amministrativi if 10 045 000
- Rimborsi vari if 110 00

Spese funzionali

A6100.0001	**72 142 400**
• if	64 727 000
• sif	342 000
• CP	7 073 400

Componenti principali if:

- spese per il personale 41 589 271
- spese d'esercizio 19 349 281
- spese di consulenza 3 788 448

Il presente credito di spesa resta stabile rispetto allo scorso anno visti la compensazione del rincaro (3,7 %), l'aumento del salario reale (1 %) e i minori contributi del datore di lavoro ceduti (12 % anziché 16–18 %; questi valori straordinariamente elevati sono stati preventivati per il 2008 in vista del cambiamento di primato). Se necessario, nel mese di dicembre 2008 l'UFPER cederà contributi del datore di lavoro supplementari in funzione delle esigenze (cfr. UFPER/A2101.0146).

Le spese d'esercizio comprendono essenzialmente le voci «Rimanenti spese d'esercizio», «Manutenzione varia», «Spese effettive» e «Prestazioni di servizi esterne». Rispetto al Preventivo 2008 (fr. 14 578 700.–), le spese d'esercizio aumentano di 1 587 081 franchi, soprattutto in seguito ai maggiori indennizzi a Skyguide per voli esonerati dal pagamento di tasse.

Il maggiore fabbisogno rispetto al Preventivo 2008 alla voce «Spese generali di consulenza», pari a 508 448 franchi, è da ricondurre essenzialmente all'introduzione delle direttive AESA, secondo le quali gli esaminatori, finora assunti dai titolari della delega, sono ora ingaggiati direttamente dall'UFAC.

CP = computo delle prestazioni
if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento

Ricavi o crediti di spesa al di fuori del preventivo globale

Organizzazioni internazionali dell'aviazione civile

A6210.0100	**3 905 100**

Convenzione del 7.12.1944 relativa all'aviazione civile internazionale (RS 748.0 54/1); Risoluzione della Conferenza europea dell'aviazione civile del 10.7.1956; Decisione n. 3/2006 del Comitato per il trasporto aereo Comunità/Svizzera relativo alla modifica dell'allegato all'Accordo tra la Confederazione Svizzera e la Comunità europea sul trasporto aereo (RU 2006 5971; RS 0.748.127.192.68, stato 1.2.2008).

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 207 000
- Formazione e perfezionamento professionali if 13 000
- Spese effettive if 60 000
- Contributi obbligatori organizzazioni internazionali if 3 625 100

Questi contributi obbligatori sono composti dai seguenti elementi principali:

- Agenzia europea per la sicurezza aerea (AESA) 2 036 400
- Organizzazione dell'aviazione civile internazionale (OACI) 1 430 000
- Conferenza europea dell'aviazione civile (CEAC) 116 400

L'aumento di circa 130 000 franchi rispetto all'anno precedente è da ricondurre essenzialmente all'aumento dei contributi obbligatori all'AESA.

Misure di sicurezza

A6210.0101	**10 857 300**

Legge federale del 21.12.1948 sulla navigazione aerea (RS 748.0); Ordinanza del 14.11.1973 sulla navigazione aerea (RS 748.01; stato 1.8.2007), articoli 122e–122o; Ordinanza del 31.3.1993 sulle misure di sicurezza nell'aviazione (RS 748.122).

- Vari contributi a terzi if 10 857 300

L'importo è composto dai seguenti elementi principali:

- retribuzioni terzi 7 000 000
- spese particolari 1 057 300
- servizi a terra Svizzera 800 000
- indennità spese 2 000 000

Le misure di sicurezza in questo settore sono intese a proteggere i passeggeri di aeromobili svizzeri da atti terroristici e la Svizzera da estorsioni. Gran parte dei mezzi finanziari serve a coprire i costi salariali, le spese, l'equipaggiamento degli ufficiali di polizia delle città e dei Cantoni in azione nonché la loro formazione e l'organizzazione degli interventi.

EUROCONTROL

A6210.0102	**17 850 200**

DCF del 4.10.1991 concernente la Convenzione internazionale di cooperazione per la sicurezza della navigazione aerea «EUROCONTROL» (RS 0.748.05).

- Contributi obbligatori organizzazioni internazionali if 17 850 200

In qualità di Stato membro dell'Organizzazione europea per la sicurezza della navigazione aerea (Eurocontrol), la Svizzera paga un contributo annuo commisurato ai costi d'esercizio relativi

803 Ufficio federale dell'aviazione civile

continuazione

alla sicurezza della navigazione aerea. L'ammontare dei contributi a Eurocontrol dipende da alcuni fattori chiave quali ad esempio il numero di movimenti di volo.

Traffico aereo di linea

A6210.0103	1 000 000

Legge federale del 21.12.1948 sulla navigazione aerea (LNA; RS 748.0), articolo 101 capoverso 1; DCF dell'8.6.2007 concernente l'assunzione di oneri di servizio pubblico sulla linea aerea Berna–Lugano (2008–2010).

- Vari contributi a terzi if 1 000 000

Secondo l'articolo 101 capoverso 1 della legge federale sulla navigazione aerea, la Confederazione può erogare contributi per l'esercizio di linee servite regolarmente. L'11.6.2007 la compagnia Darwin Airline ha soppresso il collegamento aereo Lugano–Berna–London City; nel quadro dell'assunzione di oneri di servizio pubblico in conformità con l'articolo 4 del regolamento CEE n. 2408/92, la linea aerea Berna–Lugano verrà sostenuta finanziariamente per un periodo limitato, ossia per il triennio 2008–2010. Il contributo della Confederazione è erogato a condizione che anche il Cantone Ticino e la Città di Lugano partecipino in misura adeguata al ripristino del collegamento e che la consultazione in corso in seno all'UE dia esito positivo. Finora non è stato possibile trovare un fornitore valido per la linea Berna–Lugano.

Conto degli investimenti

Entrate o uscite per investimenti al di fuori del preventivo globale

Restituzione di mutui e partecipazioni

E7200.0001	1 827 000

Legge federale del 21.12.1948 sulla navigazione aerea (LNA; RS 748.0); Ordinanza del 14.11.1973 sulla navigazione aerea (ONA; RS 748.01).

- Restituzione di mutui if 1 827 000

La Confederazione ha concesso mutui agli aeroporti di Ginevra, Basilea, Berna e Sion nonché agli aerodromi di Montricher, Schänis, Lommis, Courtelary, Ecuvillens, Birrfeld e Amlikon che, secondo gli accordi presi, saranno restituiti.

Preventivo globale

Uscite per investimenti (investimenti materiali e immateriali, scorte)

A8100.0001	407 000
• Investimenti in automobili if	57 000
• Investimenti in software (acquisto, licenze) if	350 000

CP = computo delle prestazioni
if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento

803 Ufficio federale dell'aviazione civile

continuazione

Contabilità analitica

Gruppo di prodotti 1
Politica aeronautica

Descrizione del gruppo di prodotti

La politica aeronautica crea le condizioni quadro per lo sviluppo dell'aviazione civile svizzera. Essa si orienta alla strategia a lungo termine del Consiglio federale. L'obiettivo prioritario della politica aeronautica è di ottimizzare il collegamento della Svizzera ai centri europei e mondiali. L'UFAC stipula accordi aerei con altri Paesi, rilascia diritti di traffico alle compagnie aeree, garantisce il rispetto dei diritti dei passeggeri, procede agli indennizzi legati alla sicurezza aerea, controlla la redditività economica delle compagnie aeree, degli aeroporti e delle imprese addette al controllo del traffico aereo, esamina il rispetto delle condizioni quadro ambientali, sviluppa ulteriormente il Piano settoriale dell'infrastruttura aeronautica e autorizza le infrastrutture in relazione agli aerodromi e al controllo del traffico aereo.

Obiettivi per il 2009 in materia di risultati e prestazioni

Obiettivi	Indicatori	Standard
Minimizzazione dei tempi d'elaborazione per l'autorizzazione di impianti soggetti a concessione e non.	Quota dei casi elaborati nell'arco di un mese (a partire dal momento dell'inoltro del dossier completo).	>90 %
Garanzia della qualità giuridica delle autorizzazioni di impianti soggetti a concessione e non.	Ricorsi persi o lacune constatate dal Tribunale.	<10 %
Rispetto dei termini per le autorizzazioni di rotte per i voli charter e di linea.	Quota di risposte alle domande, inoltrate entro la scadenza auspicata.	>80 %

Ricavi e costi

Mio. CHF	Consuntivo 2007	Preventivo 2008	Preventivo 2009	Diff. rispetto al P 2008 assoluta	in %
Ricavi	1,6	0,7	1,8	1,1	157,1
Costi	11,0	12,3	12,7	0,4	3,3
Saldo	**-9,4**	**-11,6**	**-10,9**		
Grado di copertura dei costi	15 %	6 %	14 %		

Osservazioni

La novità consiste nell'acquisto di geodati da swisstopo per un importo di 200 000 franchi.

Nel quadro del Preventivo 2009 la ripartizione delle entrate provenienti dalla riscossione di tasse fra i gruppi di prodotti «Politica aeronautica» e «Sicurezza aerea» è stata adeguata senza ripercussioni sul bilancio.

CP = computo delle prestazioni
if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento

803 Ufficio federale dell'aviazione civile

continuazione

Gruppo di prodotti 2
Sicurezza aerea

Descrizione del gruppo di prodotti

La sicurezza aerea crea le condizioni quadro che permettono alla Svizzera di garantire, nel confronto europeo, un elevato standard di sicurezza. A tale scopo l'UFAC rilascia le autorizzazioni d'esercizio e i certificati d'ammissione alla circolazione. Nel quadro della vera e propria attività di sorveglianza (audit/ispezioni) l'UFAC esamina se sono rispettate le norme nazionali e internazionali. Nel caso di imprese estere, la cui sorveglianza deve essere garantita dallo Stato d'origine, l'UFAC effettua controlli a campione presso gli aeromobili e gli equipaggi. Sono soggetti a un'attività di sorveglianza integrale gli aerodromi, il controllo del traffico aereo, le imprese di trasporto aereo, le imprese di produzione e di manutenzione, gli istituti di formazione e tutto il personale aeronavigante. L'UFAC garantisce inoltre un'organizzazione sicura e orientata all'utente dello spazio aereo. Sulla base dell'analisi delle minacce effettuata dagli organi di polizia competenti della Confederazione, l'UFAC decide le necessarie misure di sicurezza contro l'uso della forza e ne controlla l'attuazione e il rispetto nel quadro dell'attività di sorveglianza.

Obiettivi per il 2009 in materia di risultati e prestazioni

Obiettivi	Indicatori	Standard
La sorveglianza dei gruppi d'utenza (esercenti di aerodromo, responsabili del controllo aereo, compagnie aeree ecc.) è garantita attraverso un numero sufficiente di audit e ispezioni all'anno e per operatore.	Rispetto del piano di controllo.	>90 %
Le autorizzazioni d'esercizio per le compagnie aeree sono rilasciate entro i termini previsti.	Quota di domande trattate entro <60 giorni civili dall'inoltro della documentazione completa.	>90 %
I dinieghi, le limitazioni e i ritiri di autorizzazioni d'esercizio delle compagnie aeree avvengono entro i termini stabiliti e secondo la forma prevista e motivati in modo adeguato.	Quota di ricorsi accolti contro le decisioni dell'UFAC in relazione al numero totale di decisioni emanate.	<10 %

Ricavi e costi

Mio. CHF	Consuntivo 2007	Preventivo 2008	Preventivo 2009	Diff. rispetto al P 2008 assoluta	in %
Ricavi	7,5	9,5	8,4	-1,1	-11,6
Costi	50,6	56,6	58,9	2,3	4,1
Saldo	**-43,1**	**-47,1**	**-50,5**		
Grado di copertura dei costi	15 %	17 %	14 %		

Osservazioni

L'aumento dei costi rispetto al Preventivo 2008 (+2,3 mio.) è da ricondurre essenzialmente all'introduzione di nuove norme europee (JAR-FCL 2) e a spese supplementari legate all'adozione di regolamentazioni dell'Agenzia europea per la sicurezza aerea (AESA).

Nel quadro del Preventivo 2009 la ripartizione delle entrate provenienti dalla riscossione di tasse fra i gruppi di prodotti «Politica aeronautica» e «Sicurezza aerea» è stata adeguata senza ripercussioni sul bilancio.

CP = computo delle prestazioni
if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento

805 Ufficio federale dell'energia

Conto economico

Ricavi

Quote al canone per i diritti d'acqua

E1200.0102 **3 130 000**

Legge federale del 22.12.1916 sull'utilizzazione delle forze idriche (Legge sulle forze idriche, LUFI; RS 721.80), articolo 22; Ordinanza del 16.4.1997 sulla parte del canone per i diritti d'acqua (RS 721.832).

Quote al canone per i diritti d'acqua per finanziare le indennità di compensazione a seguito della rinuncia all'utilizzazione delle forze idriche.

- Quote al canone per i diritti d'acqua if 3 130 000

L'ammontare del canone per i diritti d'acqua corrisponde alla somma delle indennità di compensazione da erogare (cfr. conto A2310.0422 Perdite forza idrica).

Nota: sostituisce la posizione finanziaria E1300.0138.

Ricavi e tasse

E1300.0010 **10 021 700**

Ordinanza del 22.11.2006 sugli emolumenti e sulle tasse di vigilanza dell'Ufficio federale dell'energia (Ordinanza sugli emolumenti dell'UFE, OE-UFE; RS 730.05).

- Emolumenti per altri atti amministrativi if 7 361 700
- Rimborsi vari if 2 630 000
- Diversi ricavi e tasse if 30 000

Queste entrate si compongono come segue:

- emolumenti nel settore dell'utilizzazione delle forze idriche 80 000
- emolumenti per la vigilanza degli impianti di accumulazione 300 000
- emolumenti e tasse di vigilanza nel settore dell'energia nucleare e dello smaltimento delle scorie radioattive 6 597 700
- emolumenti nel settore dell'elettricità 180 000
- emolumenti nel settore dei trasporti in condotta 204 000
- emolumenti e tasse derivanti dall'esecuzione della legge sull'energia e della legge sull'approvvigionamento elettrico (ElCom) 2 630 000
- multe 30 000

La variazione di 3,4 milioni rispetto all'anno precedente è da ricondurre alle entrate supplementari nei settori dell'energia nucleare, dello smaltimento di scorie radioattive e dell'approvvigionamento elettrico. In questo modo le minori entrate (-1,2 mio.) dall'attività di controllo e di vigilanza nel settore della protezione contro il sabotaggio (a partire dal 2009 la competenza passerà all'Ispettorato federale della sicurezza nucleare IFSN) sono ampiamente compensate.

Rimanenti ricavi

E1500.0001 **15 000**

Ordinanza del 20.5.1992 concernente l'assegnazione di posteggi nell'amministrazione federale (RS 172.058.41), articolo 5.

- Diversi altri ricavi if 15 000

Ricavi dalla locazione di posteggi al personale nonché altri ricavi derivanti da diversi rimborsi (ad es. tasse per telefonate private).

- Redditi immobiliari 10 000
- Altri ricavi 5 000

Spese

Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro

A2100.0001 **23 627 300**

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 23 627 300

La differenza rispetto all'anno precedente è da ricondurre perlopiù al maggior fabbisogno di personale nei seguenti settori:

- attuazione Piano settoriale dei depositi in strati geologici profondi 607 200
- attuazione della legge e dell'ordinanza sull'approvvigionamento elettrico (ElCom) 1 680 000
- accelerazione delle procedure di autorizzazione (sicurezza degli impianti nucleari, delle condotte e dell'approvvigionamento) 607 200

A prescindere da quanto precede, il presente credito di spesa resta stabile rispetto allo scorso anno visti la compensazione del rincaro (3,7 %), l'aumento del salario reale (1 %) e i minori contributi del datore di lavoro ceduti (12 % anziché 16–18 %; questi valori straordinariamente elevati sono stati preventivati per il 2008 in vista del cambiamento di primato). Se necessario, nel mese di dicembre 2008 l'UFPER cederà contributi del datore di lavoro supplementari in funzione delle esigenze (cfr. UFPER/A2101.0146).

La retribuzione del personale supplementare è coperta dagli emolumenti e dalle tasse di vigilanza (cfr. E1300.0010).

Rimanenti spese per il personale

A2109.0001 **174 000**

Corsi e seminari per la formazione e il perfezionamento professionale, generali e specifici, del personale. Corsi di formazione IT forniti dall'Ufficio federale dell'informatica UFIT (formazione degli utenti).

- Custodia di bambini if 10 000
- Formazione e perfezionamento professionali if 148 000
- Formazione CP 16 000

Maggiore fabbisogno a seguito dell'assunzione di personale (sostituzione di personale e nuove assunzioni, cfr. credito A2100.0001).

CP = computo delle prestazioni
if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento

805 Ufficio federale dell'energia

continuazione

Ricerca, sviluppo e dimostrazione

A2111.0145 **21 203 900**

Legge federale del 7.10.1983 sulla ricerca (Legge sulla ricerca, LR; RS 420.1); Legge del 26.6.1998 sull'energia (LEne; RS 730.0), articolo 12; Strategia energetica della Svizzera.

Ricerca energetica secondo le linee guida della Commissione federale per la ricerca energetica (CORE).

- Spese generali di consulenza if 21 203 900

L'importo è composto dai seguenti elementi principali:
Mandati di ricerca e di sviluppo dell'UFE

- energie rinnovabili 8 224 549
- produzione di elettricità e calore razionale 2 770 000
- mobilità 2 300 000
- edifici 2 200 000
- basi di economia energetica 1 902 900
- elettricità 1 700 000
- coordinamento della ricerca, gestione dei progetti, commissione (incl. CORE) 1 281 451
- industria e prestazioni 505 000
- energia nucleare 190 000
- sbarramenti 130 000

Programmi, energia e recupero del calore residuo

A2111.0146 **19 583 000**

Legge del 26.6.1998 sull'energia (LEne; RS 730.0), articoli 10, 11 e 13; Decreto del Consiglio federale del 17.1.2001 inerente al Programma SvizzeraEnergia, Strategia energetica della Svizzera.

Prestazioni da parte di terzi nel quadro del Programma SvizzeraEnergia. Inizializzazione, approntamento ed esecuzione di misure volontarie in collaborazione con organizzazioni economiche private (agenzie dell'energia).

- Spese generali di consulenza if 19 533 000
- Spese generali per consulenti dipendenti if 50 000

L'importo è composto dai seguenti elementi principali:
SvizzeraEnergia

- energie rinnovabili 5 430 000
- poteri pubblici 3 950 000
- comunicazione SvizzeraEnergia 2 250 000
- apparecchi elettrici e illuminazione 1 700 000
- mobilità 1 500 000
- industria e prestazioni 1 450 000
- edifici 1 200 000
- direzione del programma 1 032 000
- formazione e perfezionamento professionali if 533 000
- valutazioni e studi d'impatto 463 000
- produzione di elettricità e calore razionale 50 000
- legislazione e procedure relative alle energie rinnovabili e all'efficienza energetica 25 000

Credito annuo di assegnazione J0010.00, vedi volume 2A, numero 9.

Smaltimento di scorie radioattive

A2111.0147 **5 089 000**

Legge del 21.3.2003 sull'energia nucleare (LENu; RS 732.1), articoli 31 e 32; Piano settoriale dei depositi in strati geologici profondi.

Quota della Confederazione in qualità di membro della cooperativa NAGRA, secondo l'accordo sul finanziamento della NAGRA stipulato l'11.12.1979. La partecipazione del 2,89 per cento al progetto di ricerca NAGRA per lo smaltimento di scorie nucleari corrisponde alla prevista quota della Confederazione ai rifiuti radioattivi.

- Prestazioni di servizi esterne if 18 000
- Altre spese d'esercizio if 5 071 000

La variazione rispetto al preventivo dell'anno precedente (ca. 3,7 mio.) è da ricondurre all'attuazione del Piano settoriale dei depositi in strati geologici profondi (indennità ai Cantoni d'ubicazione per i gruppi di esperti cantonali, partecipazione: costituzione, sviluppo di competenze settoriali per regione e lavori preparatori).

I costi supplementari pari a circa 3,7 milioni sono fatturati a coloro che hanno l'obbligo di smaltire le scorie radioattive (cfr. credito E1300.0010).

ElCom

A2111.0256 **685 500**

Legge del 23.3.2007 sull'approvvigionamento elettrico (LAEI; FF 2007 2135), articoli 21 e 22.

Attività della commissione, indennità annue e spese (0,5 mio.) in relazione alle decisioni della ElCom (consultazione di esperti, perizie) nonché spese per il personale della segreteria della Commissione federale dell'energia elettrica (0,2 mio.).

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 207 200
- Formazione e perfezionamento professionali if 1 000
- Spese generali di consulenza if 100 000
- Commissioni if 352 800
- Spese effettive if 24 500

Le spese sono finanziate con le tasse (cfr. E1300.0010).

Locazione di spazi

A2113.0001 **1 435 200**

- Pigioni e fitti di immobili CP 1 435 200

Il maggiore fabbisogno rispetto al Preventivo 2008 è da ricondurre alla superficie in locazione per il personale supplementare.

CP = computo delle prestazioni
if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento

805 Ufficio federale dell'energia

continuazione

Spese per beni e servizi informatici

A2114.0001 **1 841 500**

- Informatica: esercizio e manutenzione CP 1 633 300
- Prestazioni di telecomunicazione CP 208 200

Le spese d'esercizio comprendono le seguenti componenti principali:

- applicazioni tecniche a sostegno dei processi aziendali 1 145 400
- esercizio delle postazioni di lavoro e burotica 487 900

Spese di consulenza

A2115.0001 **3 631 800**

Legge del 21.3.2001 sull'energia nucleare (LENu; RS 732.1); Legge del 26.6.1998 sull'energia (LEne; RS 730.0), articoli 4–9.

- Spese generali di consulenza if 3 540 800
- Spese generali per consulenti dipendenti if 50 000
- Commissioni if 41 000

Prestazioni esterne di consulenza fornite da esperti e periti in relazione alla definizione e all'attuazione della politica energetica, commissioni e gruppi di lavoro.

Il credito è composto dai seguenti elementi principali:

- spese generali di consulenza per organizzare e attuare la politica energetica (approvvigionamento elettrico, regolazione del mercato dell'elettricità, basi di economia energetica, valutazioni e studi d'impatto, procedure e legislazioni sull'energia nucleare e gli impianti elettrici, analisi e prospettive) 2 296 900
- spese generali di consulenza per attività d'informazione, relazioni pubbliche e comunicazione 450 000
- spese generali di consulenza in relazione alla sicurezza di impianti di accumulazione e safeguard 379 000
- spese generali di consulenza per lo sviluppo dell'organizzazione 50 000
- indennità spese per la Commissione federale per la sicurezza nucleare (CSN) 400 000
- altri gruppi di lavoro e commissioni 55 900

I costi della CNS sono integralmente fatturati agli esercenti delle centrali nucleari (cfr. credito E1300.0010).

Il credito risulta inferiore a quello dell'anno precedente, poiché le spese supplementari nel credito A2119.0001 Rimanenti spese d'esercizio sono in parte state compensate attraverso questo credito.

Rimanenti spese d'esercizio

A2119.0001 **3 005 100**

- Tributi e tasse if 50 000
- Spese postali e di spedizione if 200 000
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici if 46 400
- Prestazioni di servizi esterne if 863 100
- Spese effettive if 422 800
- Spese forfettarie if 5 400
- Perdite su debitori if 21 000
- Altre spese d'esercizio if 436 800
- Beni e servizi non attivabili CP 30 000
- Trasporti e carburanti CP 5 000
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici CP 267 000
- Prestazioni di servizi CP 657 600

L'aumento rispetto al Preventivo 2008 è da ricondurre perlopiù alla preventivazione di prestazioni (CP) per la fornitura di dati meteorologici (IFSN).

Ammortamenti su beni amministrativi

A2180.0001 **32 000**

- Ammortamenti su beni mobili sif 7 000
- Ammortamenti di informatica sif 25 000

Spese di ammortamento per il veicolo di servizio e nuove spese di ammortamento per stampanti di rete (cfr. credito A4100.0001).

Agenzia internazionale per l'energia atomica

A2310.0221 **6 338 000**

Statuto dell'Agenzia internazionale dell'energia nucleare del 26.10.1956 (RS 0.732.011); Legge del 21.3.2003 sull'energia nucleare (LENu; RS 732.1), articolo 87.

Quota di membro della Svizzera versata all'AIEA.

- Contributi obbligatori organizzazioni internazionali if 5 291 100
- Contributi volontari organizzazioni internazionali if 1 046 900

Il contributo obbligatorio della Svizzera corrisponde all'1,155 per cento del budget complessivo dell'AIEA. L'importo residuo concerne il contributo della Svizzera versato nel quadro del fondo per la cooperazione tecnica. La differenza rispetto al Preventivo 2008 risulta dal fatto che dal 2004 il contributo per il fondo era stato erogato dalla DSC, mentre dal 2009 sarà nuovamente versato dall'UFE.

Informazione, consulenza, formazione e perfezionamento professionali

A2310.0222 **5 300 000**

Legge del 26.6.1998 sull'energia (LEne; RS 730.0), articoli 10, 11, 13 e 14; Decreto del Consiglio federale del 17.1.2001 inerente al Programma SvizzeraEnergia.

Attività di informazione e consulenza nel quadro del Programma SvizzeraEnergia in collaborazione con le organizzazioni economiche (agenzie dell'energia) e i Cantoni.

I beneficiari sono privati, agenzie e imprese pubbliche.

- Vari contributi a terzi if 5 300 000

Il credito è composto dai seguenti elementi principali:

- energie rinnovabili 1 340 000
- comunicazione SvizzeraEnergia 100 000
- apparecchi elettrici e illuminazione 1 000 000
- mobilità 290 000
- industria e prestazioni 1 500 000

CP = computo delle prestazioni
if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento

805 Ufficio federale dell'energia

continuazione

- edifici 390 000
- direzione del programma 73 000
- formazione e perfezionamento professionali if 607 000

Aiuti finanziari vincolati a opere, il cui importo non può superare il 40 per cento dei costi computabili (cfr. art. 14 LEne).

Credito annuo di assegnazione J0010.00, vedi volume 2A, numero 9.

Ricerca, sviluppo e dimostrazione

A2310.0223 **2 100 000**

Legge federale del 22.6.2007 sull'Ispettorato federale della sicurezza nucleare (LIFSN; RS 732.2), articolo 12.

Indennità per le prestazioni economiche generali dell'Ispettorato federale della sicurezza nucleare (IFSN) nel settore della ricerca.

- Vari contributi a terzi if 2 100 000

Si tratta di nuove spese di riversamento. L'IFSN assume la sua attività con effetto all'1.1.2009 come ente della Confederazione di diritto pubblico con personalità giuridica propria.

Perdite forza idrica

A2310.0422 **3 130 000**

Legge federale del 22.12.1916 sull'utilizzazione delle forze idriche (Legge sulle forze idriche, LUFI; RS 721.80), articolo 22; Ordinanza del 25.10.1995 sull'indennizzo delle perdite subite nell'utilizzazione delle forze idriche (OIFI; RS 721.821).

Versamento di indennità di compensazione a seguito della rinuncia all'utilizzazione delle forze idriche.

I beneficiari sono Cantoni e Comuni dei Cantoni Grigioni e Vallese.

- Cantoni if 3 130 000

Le perdite sono calcolate in base ai canoni idrici mancanti a seguito della rinuncia all'utilizzazione delle forze idriche, secondo l'allegato all'articolo 6 OIFI.

Finanziamento senza incidenza sui conti pubblici mediante le quote al canone per i diritti d'acqua (cfr. credito E1300.0102).

Credito d'impegno V0106.00, vedi volume 2A, numero 9.

Rettificazioni di valore nel settore del riversamento

A2320.0001 **16 800 000**

- Rettificazioni di valore su contributi agli investimenti sif 16 800 000

Conto degli investimenti

Uscite

Investimenti materiali e immateriali, scorte

A4100.0001 **60 000**

- Investimenti in sistemi informatici if 60 000

Nuova uscita per l'acquisto di apparecchi combinati con stampanti di rete.

Impiego dell'energia e del calore residuo

A4300.0126 **14 000 000**

Legge del 26.6.1998 sull'energia (LEne; RS 730.0), articoli 13 e 15; Decreto del Consiglio federale del 17.1.2001 inerente al Programma SvizzeraEnergia, Strategia energetica della Svizzera.

Contributi globali annui a favore dei Cantoni per l'incentivazione dell'impiego dell'energia e del calore residuo. I contributi globali sono versati ai Cantoni che dispongono di propri piani di misure volti a favorire l'impiego parsimonioso e razionale dell'energia nonché l'utilizzazione di energie rinnovabili e del calore residuo.

I beneficiari sono privati e imprese, via Cantoni.

- Contributi agli investimenti if 14 000 000

L'importo dei contributi è determinato dall'entità del credito cantonale e dall'efficacia del programma d'incentivazione cantonale. Il fattore di efficacia corrisponde agli effetti energetici ottenuti grazie all'incentivazione diretta (per la durata di attuazione delle misure) rispetto ai contributi erogati nell'anno in rassegna.

Credito annuo di assegnazione J0008.00, vedi volume 2A, numero 9.

Trasferimento di tecnologia

A4300.0127 **2 800 000**

Legge del 26.6.1998 sull'energia (LEne; RS 730.0), articoli 13 e 15; Decreto del Consiglio federale del 17.1.2001 inerente al Programma SvizzeraEnergia; Strategia energetica della Svizzera.

Il credito è stato rinominato (ex impianti pilota e di dimostrazione) e serve a cofinanziare impianti pilota e di dimostrazione particolarmente promettenti, ma rischiosi per natura, nel quadro del Programma SvizzeraEnergia e nell'ambito dell'attuazione della Strategia energetica della Svizzera (piani d'azione Efficienza energetica e Energie rinnovabili).

I beneficiari sono imprese private e pubbliche.

- Contributi agli investimenti if 2 800 000

Credito annuo di assegnazione J0009.00, vedi volume 2A, numero 9.

CP = computo delle prestazioni
if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento

806 Ufficio federale delle strade

Dal 2007 l'Ufficio federale delle strade è gestito tramite mandato di prestazione e preventivo globale (GEMAP). L'attuale mandato di prestazione è stato conferito dal Consiglio federale per il periodo 2007–2011.

Conto economico

Preventivo globale

Ricavi funzionali

E5100.0001	**14 258 200**

- if14 258 200

I ricavi funzionali sono composti dai seguenti elementi: autorizzazioni speciali, approvazioni del tipo, controllo federale dei veicoli, odocronografo digitale. Rispetto al Preventivo 2008, risultano ricavi supplementari di circa 7 milioni, in quanto i ricavi dai contratti concernenti la polizia edilizia attiva nell'ambito delle strade ora sono contabilizzati al lordo (ad es. contratti per l'istallazione di antenne per la telefonia mobile o per accordare diritti di passaggio, contratti di locazione).

Ricavi al di fuori del preventivo globale

Ricavi dal trasferimento delle strade nazionali

E5300.0111	**695 380 000**

Legge federale dell'8.3.1960 sulle strade nazionali (LSN; RS 725.11), articolo 62a.

La rete delle strade nazionali approvata sarà completata dalla Confederazione e dai Cantoni quale compito in comune, conformemente alla NPC. In seguito, con l'entrata in esercizio, i singoli tratti diventeranno di proprietà della Confederazione. La partecipazione dei Cantoni al finanziamento dei tratti divenuti di proprietà della Confederazione comporta un ricavo senza incidenza sul finanziamento per la Confederazione.

- Trasferimento delle strade nazionali sif 695 380 000

I ricavi sono stati stimati in base alle messe in servizio previste. Nel 2009 entreranno in esercizio diverse tratte importanti, tra cui quelle di:
Bergermoos–Fildern
Uetliberg est–Fildern
Fildern–Knonau

Di conseguenza, vi sarà un incremento significativo dei ricavi rispetto all'anno precedente.

Preventivo globale

Spese funzionali

A6100.0001	**1 860 653 700**
• if	416 097 000
• sif	1 427 092 000
• CP	17 464 700

Elementi principali:

• retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if	61 007 000
• spese generali di consulenza if	12 176 800
• manutenzione d'esercizio e interventi di manutenzione edile esenti da progettazione della rete delle strade nazionali if	307 139 000
• prestazioni di servizi esterne if	20 200 000
• ammortamenti strade nazionali sif	1 420 970 000

Per adempiere ai compiti divenuti di competenza dell'USTRA con l'introduzione della NPC, dal 2006 è in atto una fase di reclutamento di nuovo personale. Per il 2009 è previsto un aumento cumulato degli effettivi di 235 persone rispetto al 2006. Le misure salariali sono comprese nelle spese per il personale.

Le spese generali di consulenza comprendono le uscite per la ricerca in ambito di strade e ponti.

L'importo relativo alla manutenzione d'esercizio e agli interventi di manutenzione edile esenti da progettazione delle strade nazionali è ripartito tra la manutenzione d'esercizio vera e propria, comprensiva anche degli interventi di manutenzione edile esenti da progettazione (ca. 287 mio.), e il servizio di protezione contro i danni (ca. 20 mio.).

Le prestazioni di servizi esterne menzionate concernono anzitutto la gestione del traffico a livello nazionale istituita con la NPC.

La quota senza incidenza sul finanziamento (sif) è costituita dai seguenti elementi principali: ammortamenti per la costruzione delle strade nazionali e manutenzione basata su progetti (1421 mio.), veicoli, infrastruttura per il censimento automatico del traffico e software (6 mio).

Il maggiore fabbisogno di 61 milioni rispetto al Preventivo 2008 va ricondotto in primo luogo al necessario aumento degli ammortamenti relativi alle strade nazionali come pure alle maggiori spese per il personale.

Uscite finanziate mediante il fondo a destinazione vincolata «Finanziamento speciale Traffico stradale» (vedi vol. 3, n. B43).

CP = computo delle prestazioni
if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento

806 Ufficio federale delle strade

continuazione

Crediti di spesa al di fuori del preventivo globale

Contributi generali a favore delle strade

A6210.0137 **366 113 714**

Legge federale del 22.3.1985 concernente l'utilizzazione dell'imposta sugli oli minerali a destinazione vincolata (LUMin; RS 725.116.2), articolo 34.

La Confederazione ridistribuisce ai Cantoni il 10 per cento del prodotto dell'imposta sugli oli minerali a destinazione vincolata e dei ricavi della tassa per l'utilizzazione delle strade nazionali. Essi sono tenuti a destinare questi mezzi al finanziamento di compiti nell'ambito delle strade.

Il 98 per cento di questa quota viene attribuita all'insieme dei Cantoni, mentre il restante 2 per cento è ripartito tra i Cantoni privi di strade nazionali (cfr. credito A6210.0139).

- Quota dei Cantoni if 366 113 714

L'importo da attribuire a ciascun Cantone è calcolato in base alla lunghezza delle strade aperte al traffico motorizzato (senza strade nazionali) e agli oneri stradali.

Fino alla conclusione delle misure per la separazione dei modi di traffico (cfr. Ufficio federale dei trasporti, posizione finanziaria A4300.0119) i corrispondenti oneri della Confederazione saranno compensati attraverso i contributi generali a favore delle strade (disciplinamento transitorio NPC). Rispetto all'anno contabile precedente, nel 2009 queste uscite passeranno da 13,2 a 7 milioni.

L'incremento, rispetto all'anno precedente, delle spese per i contributi generali a favore delle strade (+13 mio.) è quindi dovuto, da un lato, alla diminuzione del fabbisogno di compensazione per la separazione dei modi di traffico e, dall'altro, all'aumento delle entrate a destinazione vincolata.

Uscite finanziate mediante il fondo a destinazione vincolata «Finanziamento speciale Traffico stradale» (vedi vol. 3, n. B43).

Cantoni privi di strade nazionali

A6210.0139 **7 471 686**

Legge federale del 22.3.1985 concernente l'utilizzazione dell'imposta sugli oli minerali a destinazione vincolata (LUMin; RS 725.116.2), articolo 35.

Ai Cantoni privi di strade nazionali sono pagati annualmente contributi compensativi pari al 2 per cento della quota cantonale sul prodotto dell'imposta sugli oli minerali a destinazione vincolata. Tali contributi devono essere destinati a compiti nell'ambito delle strade.

I beneficiari finali sono i Cantoni privi di strade nazionali (AI, AR).

- Quota dei Cantoni if 7 471 686

L'importo da attribuire a ciascun Cantone viene calcolato in base alla lunghezza delle strade aperte al traffico motorizzato e agli oneri stradali sostenuti dal Cantone in questione.

L'incremento delle entrate a destinazione vincolata e la compensazione per la separazione dei modi di traffico si ripercuotono anche su questa posizione finanziaria (cfr. motivazione A6210.0137).

Uscite finanziate mediante il fondo a destinazione vincolata «Finanziamento speciale Traffico stradale» (vedi vol. 3, n. B43).

Controlli di polizia sul traffico pesante

A6210.0141 **25 300 000**

Legge federale del 19.12.1958 sulla circolazione stradale (LCStr; RS 741.01), articolo 53a; Legge federale del 19.12.1997 sul traffico pesante (LTTP; RS 641.81), articolo 19 capoverso 2.

Al fine di garantire il rispetto della normativa sulla circolazione stradale e il raggiungimento degli obiettivi della legge per il trasferimento del traffico dalla strada alla ferrovia, i Cantoni svolgono controlli mobili del traffico pesante e controlli stazionari presso centri previsti a questo scopo, purché le attrezzature necessarie siano già a disposizione.

I beneficiari finali sono i Cantoni.

- Cantoni if 25 300 000

Gli importi sono calcolati in base alle convenzioni sulle prestazioni per i controlli del traffico pesante sottoscritte con i Cantoni.

Il maggiore fabbisogno rispetto all'anno precedente (+2,5 mio.) è dovuto all'entrata in funzione dei nuovi centri di controllo di Berna e di Ripshausen nel Cantone di Uri (oltre a quelli già operativi di Unterrealta e Sciaffusa).

Finanziamento tramite TTPCP (cfr. Rubrica dei ricavi dell'Amministrazione federale delle dogane E1100.0109).

Traffico lento, percorsi pedonali e sentieri

A6210.0142 **2 361 000**

Legge federale del 4.10.1985 sui percorsi pedonali e i sentieri (LPS; RS 740), articoli 8, 11 e 12; Legge federale del 22.3.1985 concernente l'utilizzazione dell'imposta sugli oli minerali a destinazione vincolata (LUMin; RS 725.116.2), articolo 25.

Al fine di migliorare l'efficienza del traffico legato alla mobilità quotidiana negli agglomerati (traffico pedonale e ciclistico quale forma indipendente di mobilità o in combinazione con altri vettori di trasporto), di rendere più attrattivo il traffico legato alla mobilità del tempo libero fuori dall'abitato (passeggiate/escursioni) e di ridurre l'impatto ambientale incrementando la quota

CP = computo delle prestazioni
if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento

806 Ufficio federale delle strade

continuazione

di traffico lento rispetto al traffico totale, la Confederazione versa contributi anzitutto:

- a organizzazioni private specializzate di importanza nazionale;
- a progetti pilota selezionati in base alla loro potenziale rappresentatività e importanza a livello nazionale;
- per la creazione e l'allestimento di basi (ad es. aiuti all'esecuzione) e per la consulenza specialistica volta ad assistere Cantoni, agglomerati e Comuni nell'esecuzione.

I destinatari finali sono – in base a convenzioni sulle prestazioni dettagliate – organizzazioni private specializzate di importanza nazionale (ad es. Sentieri Svizzeri, Fondazione La Svizzera in bici).

- Vari contributi a terzi if 2 361 000

Il 70 per cento dei contributi è destinato a percorsi pedonali e sentieri, il restante 30 per cento al traffico lento.

Uscite per la quota destinata al traffico lento (ca. fr. 700 000.–) finanziate mediante il fondo a destinazione vincolata «Finanziamento speciale Traffico stradale» (vedi vol. 3, n. B43).

Rettificazioni di valore nel settore del riversamento

A6220.0001	661 526 000
• Rettificazione di valore su contributi agli investimenti sif	661 526 000

Le rettificazioni di valore nel settore del riversamento si riferiscono ai contributi agli investimenti a favore delle strade principali e delle vie di comunicazione storiche come pure alla quota del versamento annuale nel fondo infrastrutturale, esposta separatamente come contributo per investimenti.

Conto degli investimenti

Entrate per investimenti al di fuori del preventivo globale

Restituzione di mutui e partecipazioni

E7200.0001	200 000

In virtù della LUMin, fino al 1995 sono stati concessi mutui da investimenti per posteggi presso stazioni ferroviarie. Questi mutui saranno restituiti come da contratto.

- Restituzione di mutui if 200 000

Convenzioni di restituzione:

- Bahnhof-Parkhaus Winterthur AG, Winterthur 200 000

Rispetto all'anno precedente risulta una diminuzione di 268 000 franchi dovuta al rimborso completo del mutuo accordato alla società Parking Simplon-Gare SA.

Entrate per il fondo a destinazione vincolata «Finanziamento speciale Traffico stradale» (vedi vol. 3, n. B43).

Preventivo globale

Uscite per investimenti (investimenti materiali e immateriali, scorte)

A8100.0001	1 228 990 500
• Investimenti in macchinari, apparecchi, attrezzi, strumenti if	3 850 000
• Investimenti in automobili if	150 000
• Strade nazionali, sistemazione e manutenzione if	1 203 371 800
• Investimenti in software if	21 618 700

La sistemazione delle strade nazionali comporta la pianificazione, la progettazione e la realizzazione di misure per l'infrastruttura stradale esistente al fine di migliorarne la funzionalità, la sicurezza e la disponibilità. La manutenzione basata su progetti comprende la manutenzione edile e il rinnovo, ovvero tutte le misure necessarie alla conservazione della strada e dei suoi impianti tecnici. Sono loro parificati i lavori d'adeguamento di impianti stradali in esercizio alle esigenze delle nuove prescrizioni (sicurezza ecc.).

Due terzi dei fondi per il budget «sistemazione e manutenzione» sono investiti nei seguenti grandi progetti di trasformazione e conservazione:

Nel Cantone di Zurigo sulla A1 tra Ohringen e la frontiera cantonale di Turgovia e sulla A4 semiautostrada Weinland; nel Cantone di Berna sulla A1 tangenziale urbana di Berna, tra la diramazione Wankdorf e Weyermannshaus; nel Cantone di Nidvaldo sulla A2; nel Cantone di Friburgo sulla A12 tra Outre-Broye e Riaz; nel Cantone di Basilea Campagna nella galleria Tunnel Belchen; nel Cantone dei Grigioni sulla A13 circonvallazione Roveredo; nel Cantone del Ticino sulla A2 Melide–Bissone; nel Cantone di Vaud sulla A1 tra Villars-Ste Croix e Oulens e nei Cantoni di Vaud e Vallese sulla A9 tra Bex e Martigny.

Nel 2009 gli investimenti in software (Management Informationssystem Strasse, sistema d'informazione per la gestione delle strade e del traffico MISTRA, odocronografo digitale, registro automatizzato dei veicoli e dei detentori di veicoli MOFIS, registro automatizzato delle autorizzazioni a condurre FABER ecc.) ammonteranno a 21,6 milioni di franchi.

Secondo la pianificazione a lungo termine, nel 2009 il fabbisogno di mezzi per la sistemazione e la manutenzione delle strade nazionali sarà di 53 milioni superiore rispetto all'anno precedente.

Dalla vendita delle particelle non più necessarie alla costruzione di strade nazionali, nel 2009 sono attese entrate per 5 milioni. Anche questi fondi non preventivabili saranno destinati alla sistemazione e alla manutenzione delle strade nazionali (eccezione del principio dell'espressione al lordo).

Uscite finanziate mediante il fondo a destinazione vincolata «Finanziamento speciale Traffico stradale» (vedi vol. 3, n. B43).

CP = computo delle prestazioni
if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento

806 Ufficio federale delle strade

continuazione

Crediti d'investimento al di fuori del preventivo globale

Strade principali

A8300.0107 **165 171 000**

Legge federale del 22.3.1985 concernente l'utilizzazione dell'imposta sugli oli minerali a destinazione vincolata (LUMin; RS 725.116.2), articoli 12 e 13; Ordinanza dell'8.4.1987 sulle strade principali (RS 725.116.23), articolo 1.

I beneficiari finali sono i Cantoni.

- Contributi agli investimenti if 165 171 000

I contributi globali sono calcolati in base alla lunghezza delle strade, al volume di traffico, che comporta anche l'onere ambientale, e alla topografia.

Da un canto ai Cantoni verranno versati contributi globali e, dall'altro, i grandi progetti che beneficiano di contributi continueranno a essere finanziati conformemente al programma pluriennale. Si tratta dei seguenti progetti:
BE: Emdthal
FR: circonvallazione di Bulle
SO: circonvallazione ovest di Soletta
BL: circonvallazione di Sissach
SG: circonvallazione di Bazenheid
GR: circonvallazione di Flims
AG: circonvallazione di Aarburg
TI: Vedeggio-Cassarate
VD: Transchablaisienne
VS: Transchablaisienne (raccordo Les Evouettes)
VS: Staegjitschuggen
NE: circonvallazione di Corcelles
GE: attraversamento di Meyrin
Uscite finanziate mediante il fondo a destinazione vincolata «Finanziamento speciale Traffico stradale» (vedi vol. 3, n. B43).

Vie di comunicazione storiche

A8300.0110 **2 055 000**

Legge federale del 22.3.1985 concernente l'utilizzazione dell'imposta sugli oli minerali a destinazione vincolata (LUMin; RS 725.116.2); Legge federale dell'1.7.1966 sulla protezione della natura e del paesaggio (LPN; RS 451), articoli 5, 13 e 14a.

La Confederazione assegna contributi per la conservazione e la tutela delle vie di comunicazione storiche repertoriate (paesaggi, siti e monumenti naturali).

I beneficiari finali sono soprattutto proprietari delle vie di comunicazione, generalmente Comuni o altri enti di diritto pubblico.

- Contributi agli investimenti if 2 055 000

I contributi sono calcolati conformemente alle disposizioni della legge sulla protezione della natura e del paesaggio e dell'ordinanza sulla protezione della natura e del paesaggio (segnatamente art. 4 segg. OPN).

Uscite finanziate mediante il fondo a destinazione vincolata «Finanziamento speciale Traffico stradale» (vedi vol. 3, n. B43).

Versamento annuale al fondo infrastrutturale

A8400.0100 **850 000 000**

Legge federale del 6.10.2006 concernente il fondo infrastrutturale per il traffico d'agglomerato, la rete delle strade nazionali, nonché le strade principali nelle regioni di montagna e nelle regioni periferiche (Legge sul fondo infrastrutturale, LFIT; RS 725.13), articolo 2 capoverso 1 lettera b.

Il fondo infrastrutturale serve a finanziare il completamento della rete delle strade nazionali, l'eliminazione di problemi di capacità delle strade nazionali, le misure volte a migliorare le infrastrutture di traffico nelle città e negli agglomerati come pure il mantenimento del sostrato qualitativo delle strade principali nelle regioni di montagna e nelle regioni periferiche.

- Costruzione delle strade nazionali non attivabile if 95 000 000
- Strade nazionali if 260 700 000
- Contributi agli investimenti if 494 300 000

La ripartizione in investimenti propri (strade nazionali if) e contributi agli investimenti è effettuata in base alle uscite pianificate del fondo (cfr. Conti speciali, vol. 4). Inoltre, tutte le uscite non attivabili del fondo per le strade nazionali (10 % di 950 mio.) sono coperte dal versamento annuale. Le uscite non attivabili sono cagionate ad esempio da rilottizzazioni, superfici di compensazione ecologica o per installazioni successivamente cedute ai Cantoni (opere di protezione al di fuori del perimetro delle strade nazionali, strade di collegamento alla rete di strade subordinata ecc.).

Uscite finanziate mediante il fondo a destinazione vincolata «Finanziamento speciale Traffico stradale» (vedi vol. 3, n. B43).

CP = computo delle prestazioni
if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento

806 Ufficio federale delle strade

continuazione

Contabilità analitica

Gruppo di prodotti 1
Reti stradali

Descrizione del gruppo di prodotti

Il gruppo di prodotti «Reti stradali» comprende l'analisi dei requisiti dell'infrastruttura stradale, la definizione degli standard, la pianificazione della rete di strade nazionali e principali d'importanza nazionale, l'esame dei programmi d'agglomerato in relazione alle infrastrutture del traffico privato, il promovimento del traffico lento, la garanzia di una gestione del traffico orientata alla clientela sulla rete stradale nazionale, l'esecuzione di valutazioni integrali delle reti stradali e dei progetti di costruzione, la garanzia di una completa trasparenza per quanto concerne la strada e il traffico stradale attraverso un'informazione globale orientata al target.

Obiettivi per il 2009 in materia di risultati e prestazioni

Obiettivi	Indicatori	Standard
Aggiornamento delle banche dati relative alla rete.	Aggiornati	≥98 %
Esecuzione di valutazioni integrali (valutazione di progetti, rete, sicurezza).	Grado di adempimento del piano di valutazione annuale.	100 %
Verifica (norme almeno ogni 7 anni; direttive almeno ogni 3 anni) ed eventuale adeguamento (al più tardi 3 anni dopo la verifica) degli standard, considerando la valenza, lo stato delle conoscenze scientifiche e la best-pratice.	a) grado di adempimento del piano di valutazione annuale	100 %
	b) grado di adempimento del piano di revisione annuale.	

Ricavi e costi

Mio. CHF	Consuntivo 2007	Preventivo 2008	Preventivo 2009	Diff. rispetto al P 2008 assoluta	in %
Ricavi	–	–	–	–	–
Costi	34,2	51,0	49,1	-1,9	-3,7
Saldo	**-34,2**	**-51,0**	**-49,1**		
Grado di copertura dei costi	–	–	–		

Osservazioni

La chiave di riparto dei costi totali è stata adeguata. Rispetto al Preventivo 2008 i costi totali del gruppo di prodotti 1 computati diminuiscono pertanto di 1,9 milioni.

CP = computo delle prestazioni
if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento

806 Ufficio federale delle strade

continuazione

Gruppo di prodotti 2
Infrastruttura stradale

Descrizione del gruppo di prodotti

L'obiettivo principale del gruppo di prodotti «Infrastruttura stradale» è mettere a disposizione una rete di strade nazionali efficiente, funzionante, sicura e ottimale. Per quanto concerne la costruzione, si tratta di ultimare la rete di strade nazionali decisa nel 1960 e di ampliare in modo mirato alcuni punti o tratti nevralgici della rete. La manutenzione garantisce il mantenimento a lungo termine del sostrato qualitativo (ad es. rinnovo dei rivestimenti) e l'esercizio assicura una disponibilità quotidiana (ad es. sgombero della neve, pulizia e cura degli spazi verdi).

Obiettivi per il 2009 in materia di risultati e prestazioni

Obiettivi	Indicatori	Standard
Rispettare lo scadenzario previsto dal programma di costruzione pluriennale (completamento della rete e sistemazione).	a) km messi in servizio	≥80 %
	b) numero di progetti realizzati	
Manutenzione: programma di mantenimento della qualità secondo la relativa pianificazione con l'obiettivo di raggiungere un'alta disponibilità della superficie di traffico esistente per il periodo corrispondente.	a) km realizzati secondo la pianificazione	≥80 %
	b) numero di progetti realizzati secondo la pianificazione	

Ricavi e costi

Mio. CHF	Consuntivo 2007	Preventivo 2008	Preventivo 2009	Diff. rispetto al P 2008 assoluta	in %
Ricavi	–	–	4,8	4,8	–
Costi	14,2	1 857,2	1 780,9	-76,3	-4,1
Saldo	**-14,2**	**-1 857,2**	**-1 776,1**		
Grado di copertura dei costi	–	–	–		

Osservazioni

Con il trasferimento delle competenze a seguito nella NPC, la Confederazione è nuovamente competente per i contratti concernenti la polizia edilizia. Questo genera ricavi per 4,8 milioni.

La variazione di 76,3 milioni risulta in particolare dal fatto che per il valore esposto per il 2008, nel conto d'esercizio non erano ancora disponibili dati attendibili circa l'ammortamento delle strade nazionali (cambiamento di sistema a causa della NPC). I valori ipotizzati allora si sono quindi rivelati troppo elevati.

CP = computo delle prestazioni
if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento

806 Ufficio federale delle strade

continuazione

Gruppo di prodotti 3
Traffico stradale

Descrizione del gruppo di prodotti

L'obiettivo del gruppo di prodotti «Traffico stradale» è rendere più sicura la circolazione stradale attraverso regole e prescrizioni mirate e minimizzare i rischi e gli svantaggi legati a questo tipo di mobilità. Si mira soprattutto a ridurre l'elevato numero di vittime nonché l'inquinamento ambientale e fonico dovuto alle emissioni dei veicoli. In collaborazione con le autorità cantonali sono stati stilati diversi registri e numerose banche dati a livello nazionale contenenti informazioni sui tipi di veicoli approvati in Svizzera, sui veicoli ammessi alla circolazione, le loro targhe e i loro detentori, sui titolari di licenze di condurre e le relative autorizzazioni e, infine, sulle misure amministrative adottate (ad es. revoca della licenza di condurre).

Obiettivi per il 2009 in materia di risultati e prestazioni

Obiettivi	Indicatori	Standard
Limitare la quota di incidenti con danni alle persone provocati da lacune tecniche dei veicoli.	Quota di incidenti rispetto al loro numero complessivo.	Massimo 2 %
Evasione tempestiva delle domande di approvazione del tipo complete e corretta registrazione dei relativi dati.	a) Quota delle domande evase entro i termini previsti a partire dalla data di inoltro nei vari settori	a) ≥80 %
	b) percentuale di corrispondenza dei dati rispetto a quelli inoltrati con la documentazione.	b) ≥90 % Il buono stampa non necessità di correzioni.
Evasione tempestiva delle notifiche dei Cantoni in merito ai controlli del traffico pesante.	Quota di pagamenti effettuati entro i termini.	100 %

Ricavi e costi

Mio. CHF	Consuntivo 2007	Preventivo 2008	Preventivo 2009	Diff. rispetto al P 2008 assoluta	in %
Ricavi	10,6	7,2	9,5	2,3	31,9
Costi	25,7	19,4	30,6	11,2	57,7
Saldo	**-15,1**	**-12,2**	**-21,1**		
Grado di copertura dei costi	41 %	37 %	31 %		

Osservazioni

Rispetto al Preventivo 2008 i ricavi sono stabili a causa delle previste maggiori entrate da autorizzazioni speciali, approvazioni del tipo e controllo federale dei veicoli, mentre i costi aumentano soprattutto a causa dell'incremento delle uscite in campo informatico.

CP = computo delle prestazioni
if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento

808 Ufficio federale delle comunicazioni

Dal 1999 l'Ufficio federale delle comunicazioni è gestito mediante mandato di prestazione e preventivo globale (GEMAP). Nel mese di maggio del 2008 il Consiglio federale ha approvato il mandato di prestazione per il periodo 2009–2011 e lo ha sottoposto al Parlamento per consultazione.

Conto economico

UFCOM

Preventivo globale

Ricavi funzionali
E5100.0001 **22 219 200**

Legge del 30.4.1997 sulle telecomunicazioni (LTC; RS 784.10); Legge federale del 24.3.2006 sulla radiotelevisione (LRTV; RS 784.40).

- Emolumenti per altri atti amministrativi if 22 202 000
- Redditi immobiliari if 17 200

Ricavi al di fuori del preventivo globale

Tasse di concessione versate dalle emittenti
E5200.0100 **2 250 000**

Legge federale del 24.3.2006 sulla radiotelevisione (LRTV; RS 784.40), articolo 22.

- Radiotelevisione if 2 250 000

Tassa riscossa presso le emittenti di programmi svizzeri concessionarie per il finanziamento di settori specifici inerenti alla ricerca mediatica, all'archiviazione dei programmi e alle nuove tecnologie per l'istituzione di reti di trasmettitori.

Per ogni anno civile la tassa ammonta allo 0,5 per cento delle entrate lorde superiori a 500 000 franchi che l'emittente realizza con pubblicità e sponsor.

Entrate per il fondo a destinazione vincolata «Ricerca mediatica, tecnologie di trasmissione, archiviazione di programmi».

Tasse di concessione di radiocomunicazione
E5200.0103 **20 915 900**

Legge del 30.4.1997 sulle telecomunicazioni (LTC; RS 784.10), articolo 39; Ordinanza del 7.12.2007 sulle tasse nel settore delle telecomunicazioni (OTST; RS 784.106).

- Diversi altri ricavi da regalie e concessioni if 19 800 000
- Diversi altri ricavi da regalie e concessioni sif 1 115 900

Tasse di privativa per il diritto di usare lo spettro delle frequenze trasferito ai titolari di una concessione di radiocomunicazione. I ricavi senza incidenza sul finanziamento (1,1 mio.) provengono dalle delimitazioni operate nel 2007 sulle concessioni di radiocomunicazione della durata di 10 anni.

Entrate dalla procedura amministrativa/penale
E5300.0106 **500 000**

Legge federale del 24.3.2006 sulla radiotelevisione (LRTV; RS 784.40); Legge del 30.4.1997 sulle telecomunicazioni (LTC; RS 784.10).

- Emolumenti per altri atti amministrativi if 150 000
- Diversi ricavi e tasse if 350 000

Preventivo globale

Spese funzionali
A6100.0001 **58 082 000**

- if 49 388 900
- sif 1 453 000
- CP 7 240 100

Componenti principali:

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 39 939 800
- Ammortamenti pianificati sif 1 453 000
- Spese per beni e servizi e spese d'esercizio if e CP 16 245 900

Le spese funzionali preventivate sono di 3,7 milioni inferiori rispetto all'anno precedente. Ciò è da ricondurre in particolare agli adeguamenti della base di calcolo che comportano una riduzione degli ammortamenti pianificati pari a 3,1 milioni. Le spese con incidenza sul finanziamento sono inoltre diminuite di 0,2 milioni rispetto al Preventivo 2008, poiché sono essenzialmente preventivati minori contributi del datore di lavoro. La diminuzione di 0,3 milioni delle spese CP rispetto all'anno precedente è dovuta soprattutto alla riduzione dei prezzi delle prestazioni nel settore informatico e in quello della sistemazione.

Crediti di spesa al di fuori del preventivo globale

Contributo all'offerta SSR destinata all'estero
A6210.0111 **20 600 000**

Legge federale del 24.3.2006 sulla radiotelevisione (LRTV; RS 784.40), articolo 28.

- Vari contributi a terzi if 20 600 000

Contributi alla SSR per Swissinfo e contributi a programmi internazionali volti a incoraggiare il legame degli svizzeri all'estero con il proprio Paese d'origine, la presenza della Svizzera e le esigenze di quest'ultima all'estero. La Confederazione assume almeno la metà dei costi di questa offerta. Il Consiglio federale ha concordato con la SSR l'offerta editoriale destinata all'estero per il periodo 2007–2011. L'accordo comprende i servizi del sito web www.swissinfo.org e la cooperazione con le emittenti televisive TV5 e 3sat. Le prestazioni concordate con la SSR sottostanno a un limite di spesa annuo medio di 41,2 milioni, di cui la metà finanziata per legge dalla Confederazione. Le prestazioni di Swissinfo costano 26 milioni l'anno (quota della Confederazione: 13 mio.) e la cooperazione con TV5 e 3sat rispettivamente 8,7 e 6,5 milioni (quota della Confederazione: 4,35 e 3,25 mio.). Concludendo la convenzione sulle prestazioni, la Confederazione si è impegnata a versare contributi alla SSR fino al 2011.

CP = computo delle prestazioni
if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento

808 Ufficio federale delle comunicazioni

continuazione

Credito d'impegno «Mandato di prestazione 2008–2011 alla SSR per offerta destinata all'estero» (DF del 19.12.2007), V0153.00, vedi volume 2A, numero 9.

Contributo alla formazione di programmisti

A6210.0113 **1 000 000**

Legge federale del 24.3.2006 sulla radiotelevisione (LRTV; RS 784.40), articolo 76.

- Vari contributi a terzi if 1 000 000

Promozione della formazione e del perfezionamento professionali di programmisti, in particolare attraverso contributi a istituti formativi, che propongono costantemente una vasta offerta di corsi di formazione e perfezionamento nel settore del giornalismo informativo per la radiotelevisione. Con gli istituti vengono conclusi convenzioni sulle prestazioni pluriennali.

Contributo alla diffusione nelle regioni di montagna

A6210.0117 **1 000 000**

Legge federale del 24.3.2006 sulla radiotelevisione (LRTV; RS 784.40), articolo 57.

- Vari contributi a terzi if 1 000 000

I beneficiari sono le emittenti titolari di una concessione con partecipazione al canone, le cui spese d'esercizio annue per la diffusione dei programmi e l'emissione del segnale sono estremamente elevate rispetto al numero di potenziali ascoltatori/telespettatori. Il credito viene ripartito tra le emittenti aventi diritto in base al rapporto tra spese e numero di ascoltatori/telespettatori. La base di calcolo è costituita dalle spese d'esercizio per la diffusione e l'emissione del segnale sostenute l'anno precedente. Il contributo può raggiungere al massimo un quarto di queste spese.

Contributi a organizzazioni internazionali

A6210.0132 **4 100 000**

- Contributi obbligatori organizzazioni internazionali if 4 100 000

La principale beneficiaria è l'Unione internazionale delle telecomunicazioni (UIT).

Contributo alla ricerca mediatica

A6210.0145 **1 100 000**

Legge federale del 24.3.2006 sulla radiotelevisione (LRTV; RS 784.40), articoli 22 e 77.

- Vari contributi a terzi if 1 100 000

I beneficiari sono progetti di ricerca scientifica che forniscono indicazioni sugli sviluppi sociali, economici, tecnici e in materia di programmi radiotelevisivi, permettendo così all'Amministrazione e al settore di reagire a questi sviluppi. Si tratta di una base per l'applicazione dei criteri qualitativi stabiliti nelle concessioni e imposti a SSR ed emittenti private. I mandati di ricerca vengono di norma attribuiti mediante pubblica gara. L'UFCOM può definire i temi principali. Nei prossimi anni verrà data la priorità all'analisi di programmi.

Uscite finanziate dal fondo a destinazione vincolata «Ricerca mediatica, tecnologie di trasmissione, archiviazione di programmi».

Archiviazione di programmi

A6210.0146 **150 000**

Legge federale del 24.3.2006 sulla radiotelevisione (LRTV; RS 784.40), articoli 21 e 22.

- Vari contributi a terzi if 150 000

I beneficiari sono le emittenti svizzere e organi che assumono compiti in relazione all'archiviazione dei programmi. Le emittenti possono essere indennizzate per i costi che sostengono per la messa a disposizione di registrazioni di parte delle loro trasmissioni. L'UFCOM può determinare mediante pubblica gara gli organi incaricati di assumere compiti in relazione all'archiviazione dei programmi. Inoltre possono essere disposte misure di sostegno volte alla conservazione degli apparecchi di riproduzione. Le spese degli organi e l'indennizzo delle emittenti viene finanziato se i ricavi realizzati con le tasse per la consultazione dei programmi registrati e per il loro ulteriore utilizzo non sono sufficienti.

Uscite finanziate dal fondo a destinazione vincolata «Ricerca mediatica, tecnologie di trasmissione, archiviazione di programmi».

Nuove tecnologie di trasmissione

A6210.0148 **1 000 000**

Legge federale del 24.3.2006 sulla radiotelevisione (LRTV; RS 784.40), articoli 22 e 58.

- Vari contributi a terzi if 1 000 000

I beneficiari sono le emittenti svizzere che nell'ambito delle loro concessioni diffondono direttamente o indirettamente un programma radiofonico o televisivo con una nuova tecnologia di trasmissione via etere, cui è attribuita una grande importanza per la futura diffusione dei programmi. Il Dipartimento determina le tecnologie di trasmissione meritevoli di essere promosse e le relative scadenze. Al riguardo esso tiene conto in particolare della disponibilità degli apparecchi di ricezione nella zona di copertura, della grandezza di quest'ultima, del fabbisogno d'investimento per le tecnologie di diffusione e del tipo di finanziamento del programma.

Uscite finanziate dal fondo a destinazione vincolata «Ricerca mediatica, tecnologie di trasmissione, archiviazione di programmi».

CP = computo delle prestazioni
if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento

808 Ufficio federale delle comunicazioni

continuazione

ComCom

Preventivo globale

Spese funzionali

A6100.0002	**1 092 500**
• if	963 400
• sif	1 000
• CP	128 100

Conto degli investimenti

UFCOM

Preventivo globale

Uscite per investimenti (investimenti materiali e immateriali, scorte)

A8100.0001	**1 700 000**
• if	1 700 000

Investimenti di sostituzione per l'infrastruttura tecnica Radio Monitoring (rete di misurazione radio); sostituzione di veicoli dell'Amministrazione.

CP = computo delle prestazioni
if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento

808 Ufficio federale delle comunicazioni

continuazione

Contabilità analitica

Gruppo di prodotti 1
Radio e TV (RTV)

Descrizione del gruppo di prodotti

I collaboratori che operano nel quadro di questo gruppo di prodotti sono gli interlocutori privilegiati della Confederazione per le questioni di natura politica, giuridica e finanziaria legate al settore dei media elettronici. Essi garantiscono la fornitura del servizio pubblico a livello nazionale e regionale. Tra le principali attività di RTV figurano:

- la preparazione di concessioni rilasciate alle emittenti all'attenzione del Consiglio federale o del DATEC;
- la sorveglianza giuridica generale delle emittenti;
- il calcolo e la riscossione del canone di ricezione;
- la ripartizione del canone di ricezione tra gli aventi diritto e la sorveglianza finanziaria.

Obiettivi per il 2009 in materia di risultati e prestazioni

Obiettivi	Indicatori	Standard
Vigilanza in materia di pubblicità e sponsorizzazione: pronta elaborazione delle richieste concernenti le disposizioni in materia di pubblicità e sponsorizzazione, tempestivo avvio delle necessarie procedure e motivazione intelligibile delle decisioni dal punto di vista contenutistico.	a) Quota di risposte fornite entro 2 giorni	a) >90 %
	b) quota di ricorsi accolti contro le decisioni dell'UFCOM scaturite da vizi di forma.	b) <10 %
Ripartizione del canone: definizione e versamento delle quote dei proventi del canone alle emittenti radiofoniche e televisive locali aventi diritto.	a) Calcolo provvisorio dell'importo e versamento dell'80 % della quota nel corso del primo trimestre	a) e b) Scadenza rispettata.
	b) calcolo definitivo dell'importo nel secondo trimestre dell'anno successivo.	

Ricavi e costi

Mio. CHF	Consuntivo 2007	Preventivo 2008	Preventivo 2009	Diff. rispetto al P 2008 assoluta	in %
Ricavi	6,4	6,2	4,8	-1,4	-22,6
Costi	16,8	20,1	11,3	-8,8	-43,8
Saldo	**-10,4**	**-13,9**	**-6,5**		
Grado di copertura dei costi	38 %	31 %	42 %		

Osservazioni

Ai sensi della nuova LRTV la trasmissione di programmi radiotelevisivi mediante tecniche di radiocomunicazione è regolamentata dalla LTC. Per questo motivo dal 2009 i costi e ricavi relativi alla gestione delle frequenze e al rilascio delle concessioni di radiocomunicazione sono riuniti nel gruppo di prodotti 3 Frequenze di radiocomunicazione e impianti. Inoltre, la ridiffusione via cavo di programmi radiotelevisivi non è più sottoposta all'obbligo di concessione e, essendo ora considerata alla stregua di un servizio di telecomunicazione, è anch'essa di competenza della LTC. Dal 2009 i pertinenti costi e ricavi inerenti alla registrazione e alla vigilanza esercitata sui ridiffusori in quanto fornitori di servizi di telecomunicazione figurano nel gruppo di prodotti 2 Servizi di telecomunicazione.

Alla luce di questi cambiamenti, a saldo risulta una diminuzione dei costi e dei ricavi rispettivamente di 8,8 e 1,4 milioni.

CP = computo delle prestazioni
if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento

808 Ufficio federale delle comunicazioni

continuazione

Gruppo di prodotti 2
Servizi di telecomunicazione (ST)

Descrizione del gruppo di prodotti

I collaboratori che operano nel quadro di questo gruppo di prodotti stabiliscono le condizioni quadro necessarie a garantire un'offerta di servizi di telecomunicazione efficiente e adeguata alle esigenze della popolazione e dell'economia svizzere, tenendo debitamente conto della forte interdipendenza a livello internazionale che caratterizza il Paese. In quest'ottica, ST si occupa delle seguenti attività:

- valutazione delle prestazioni del servizio universale;
- pianificazione e gestione delle risorse necessarie all'identificazione degli utenti del traffico delle telecomunicazioni;
- vigilanza sui fornitori di servizi di telecomunicazione (FST);
- adozione di misure di protezione degli utenti in caso di abusi.

Obiettivi per il 2009 in materia di risultati e prestazioni

Obiettivi	Indicatori	Standard
Esercizio della vigilanza sul concessionario del servizio universale: verifica dell'osservanza e imposizione delle disposizioni contenute nella concessione, esame dei reclami inoltrati dai consumatori e successiva risposta, avvio e svolgimento di procedure di vigilanza.	a) Disponibilità delle prestazioni del servizio universale	a) Su tutto il territorio svizzero
	b) rispetto delle prescrizioni concernenti la qualità e dei limiti massimi di prezzo.	b) ai sensi dell'art. 15 segg. OST (in particolare art. 21 e 22).
Vigilanza sul rispetto delle prescrizioni relative al diritto delle telecomunicazioni da parte dei FST: tempestivo avvio delle necessarie procedure e motivazione intelligibile delle decisioni dal punto di vista contenutistico.	Quota di ricorsi accolti contro le decisioni dell'UFCOM scaturite da vizi di forma.	<10 %

Ricavi e costi

Mio. CHF	Consuntivo 2007	Preventivo 2008	Preventivo 2009	Diff. rispetto al P 2008 assoluta	in %
Ricavi	10,5	8,3	4,5	-3,8	-45,8
Costi	20,1	17,5	15,7	-1,8	-10,3
Saldo	**-9,6**	**-9,2**	**-11,2**		
Grado di copertura dei costi	52 %	47 %	29 %		

Osservazioni

In seguito alla modifica parziale della LTC, la fornitura di servizi di telecomunicazione non è più vincolata all'attribuzione di una concessione e le rispettive concessioni di radiocomunicazione vengono rilasciate separatamente. Dal 2009 i costi e i ricavi relativi alla gestione delle frequenze e al rilascio delle concessioni di radiocomunicazione sono pertanto riuniti nel gruppo di prodotti 3 Frequenze di radiocomunicazione e impianti. Con l'entrata in vigore della nuova LRTV, la ridiffusione via cavo di programmi radiotelevisivi non è più sottoposta all'obbligo di concessione ed è ora di competenza della LTC, poiché associata alla fornitura di un servizio di telecomunicazione. Dal 2009 i pertinenti costi e ricavi inerenti alla registrazione e alla sorveglianza esercitata sui ridiffusori in quanto fornitori di servizi di telecomunicazione vengono aggiunti al presente gruppo di prodotti.

Nel complesso questi adeguamenti determinano minori costi e minori ricavi rispettivamente di 1,8 e 3,8 milioni. È opportuno precisare che, data la difficoltà nel quantificare dal punto di vista del tempo e dell'importo, i ricavi relativi all'istruzione di procedure d'accesso non figurano ancora nel Preventivo 2009.

CP = computo delle prestazioni
if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento

808 Ufficio federale delle comunicazioni

continuazione

Gruppo di prodotti 3
Frequenze di radiocomunicazione e impianti (FRI)

Descrizione del gruppo di prodotti

I collaboratori che operano nel quadro di questo gruppo di prodotti definiscono le condizioni quadro volte a garantire la disponibilità di frequenze nei settori delle telecomunicazioni e della radiodiffusione, si adoperano per l'eliminazione delle interferenze nel traffico delle radiocomunicazioni in Svizzera a beneficio della popolazione e dell'economia nonché disciplinano l'accesso al mercato degli impianti di telecomunicazione. Le attività di FRI comprendono pertanto:

- la pianificazione delle frequenze e il loro coordinamento a livello internazionale;
- l'approntamento di procedure di assegnazione delle frequenze per conto della ComCom, il rilascio di concessioni di radiocomunicazione, l'attribuzione delle frequenze e l'organizzazione degli esami di radiocomunicazione;
- la messa a disposizione di procedure per l'accesso al mercato degli impianti di telecomunicazione e di informazioni utili per gli attori del mercato, l'esercizio della relativa vigilanza nonché l'adozione di misure volte e ridurre ed eliminare le interferenze.

Obiettivi per il 2009 in materia di risultati e prestazioni

Obiettivi	Indicatori	Standard
Pianificazione delle frequenze: aggiornamento periodico del piano nazionale di attribuzione delle frequenze (PNAF) in base alle esigenze attuali e future dei vari utilizzatori. A questo proposito viene tenuto conto in modo particolare della dimensione tecnica, economica e sociale nonché degli importanti accordi sottoscritti a livello internazionale.	Proposta al Consiglio federale concernente l'approvazione del PNAF.	Raggiunto
Segnalazione di interferenze: gestione di un servizio d'assistenza operativo 24 ore su 24 e 365 giorni l'anno, a disposizione di polizia, servizi di soccorso e sicurezza aerea.	a) Raggiungibilità in caso di interferenze	a) Raggiungibilità 100 %;
	b) Tempo d'intervento.	b) intervento entro 8 ore nel 70 % dei casi ed entro 48 ore nel 30 % dei casi.

Ricavi e costi

Mio. CHF	Consuntivo 2007	Preventivo 2008	Preventivo 2009	Diff. rispetto al P 2008 assoluta	in %
Ricavi	10,8	7,7	12,9	5,2	67,5
Costi	19,4	23,4	31,9	8,8	37,6
Saldo	**-8,6**	**-15,7**	**-19,3**		
Grado di copertura dei costi	56 %	33 %	40 %		

Osservazioni

Nel quadro della nuova LRTV e della LTC parzialmente modificata, a partire dal 2009 i costi e i ricavi relativi alla gestione delle frequenze e al rilascio delle concessioni di radiocomunicazione sono riuniti nel presente gruppo di prodotti.

I maggiori costi (8,8 mio.) superano tuttavia nettamente i ricavi supplementari di 5,2 milioni. Ciò è da ricondurre in parte al fatto che, essendo fissate in base all'efficienza economica dei singoli radiodiffusori, le tasse amministrative riscosse a copertura delle spese di gestione delle frequenze di radiodiffusione giusta la LTC (in precedenza finanziate eccezionalmente attraverso il canone di ricezione radiotelevisivo) non coprono automaticamente i costi complessivi. Inoltre, è stato rivisto l'insieme delle tasse amministrative e sono stati introdotti modelli di calcolo unici nel settore delle radiocomunicazioni (entrata in vigore: 1.1.2008).

CP = computo delle prestazioni
if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento

810 Ufficio federale dell'ambiente

Conto economico

Ricavi

Tassa per il risanamento dei siti contaminati

E1100.0100	26 000 000

Legge federale del 7.10.1983 sulla protezione dell'ambiente (LPAmb, RS 814.01), articolo 32e relativo alle tasse sul finanziamento dei risanamenti; Ordinanza del 5.4.2000 sulla tassa per il risanamento dei siti contaminati (OTaRSI; RS 814.681).

L'OtaRSi costituisce un finanziamento speciale in base all'articolo 53 della legge federale sulle finanze della Confederazione (LFC del 7.10.2005, RS 611.0) e disciplina la riscossione di una tassa sul deposito definitivo di rifiuti e l'utilizzazione del ricavato della tassa per le indennità relative al risanamento dei siti contaminati. La tassa è riscossa direttamente dall'UFAM. Si veda al riguardo anche la nota al conto A2310.0131 Risanamento dei siti contaminati.

- Tassa per il risanamento dei siti contaminati if 26 000 000

Entrate per il fondo a destinazione vincolata «Risanamento dei siti contaminati» (cfr. vol. 3, n. B41).

Tasse

E1300.0001	2 500 000

Ordinanza generale sugli emolumenti dell'8.9.2004 (OgeEm; RS 172.041.1); Ordinanza del 3.6.2005 sugli emolumenti dell'Ufficio federale dell'ambiente (OE-UFAM; RS 814.014); Ordinanza del 18.5.2005 sugli emolumenti per l'esecuzione della legislazione in materia di prodotti chimici da parte delle autorità federali (OEPChim; RS 813.153.1).

- Emolumenti per altri atti amministrativi if 2 500 000

Il marcato incremento rispetto al Preventivo 2008 è dovuto in particolare alle entrate supplementari registrate nel settore delle prestazioni di servizi di carattere idrologico.

Ricavi e tasse

E1300.0010	500 000
• Rimborsi vari if	500 000

In seguito al reale livello delle entrate registrato nel Consuntivo 2007, rispetto al Preventivo 2008 la stima di ricavi e tasse è stata corretta al ribasso.

Spese

Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro

A2100.0001	56 835 500
• Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if	56 835 500

Il presente credito di spesa resta stabile rispetto allo scorso anno visti la compensazione del rincaro (3,7 %), l'aumento del salario reale (1 %) e i minori contributi del datore di lavoro ceduti (12 % anziché 16–18 %; questi valori straordinariamente elevati sono stati preventivati per il 2008 in vista del cambiamento di primato). Se necessario, nel mese di dicembre 2008 l'UFPER cederà contributi del datore di lavoro supplementari in funzione delle esigenze (cfr. UFPER/A2101.0146).

Rimanenti spese per il personale

A2109.0001	357 700
• Formazione e perfezionamento professionali if	275 000
• Altre spese decentralizzate per il personale if	25 000
• Formazione UFIT CP	57 700

Esecuzione

A2111.0107	15 077 200

Legge federale del 4.10.1991 sulle foreste (LFo; RS 921.0); Legge federale del 24.1.1991 sulla protezione delle acque (LPAc; RS 814.20); Legge federale dell'1.7.1966 sulla protezione della natura e del paesaggio (LPN RS 451); Legge federale del 21.6.1991 sulla pesca (LFSP; RS 923.0); Legge federale del 7.10.1983 sulla protezione dell'ambiente (LPAmb RS 814.01); Legge federale del 15.12.2000 sulla protezione contro le sostanze e i preparati pericolosi (LPChim; RS 813.01); Legge federale del 21.3.2003 sull'ingegneria genetica nel settore non umano (LIG; RS 814.91); Legge federale dell' 8.10.1999 sulla riduzione delle emissioni di CO_2 (RS 641.71).

Questo credito comprende i compiti fondamentali dell'Ufficio: individuazione precoce dei problemi ambientali; preparazione delle decisioni in materia di politica ambientale all'attenzione del Consiglio federale e del Parlamento; consulenza e sostegno dell'esecuzione della legislazione da parte dei Cantoni; controllo dell'efficacia delle basi legali e delle misure. In particolare, si tratta di elaborare documenti di base utili per l'attuazione della legislazione, mettere a disposizione metodi e standard omogenei, sfruttare conoscenze specifiche esterne o sperimentare nuove soluzioni.

- Spese generali di consulenza if 15 077 200

L'aumento rispetto al Preventivo 2008 è da ricondurre ai mezzi supplementari stanziati dal Consiglio federale per promuovere l'esecuzione della legge sull'imposizione degli oli minerali.

Ricerca ambientale e formazione

A2111.0239	10 850 000

Legge federale del 7.10.1983 sulla protezione dell'ambiente (LPAmb; RS 814.01); Legge federale del 24.1.1991 sulla protezione delle acque (LPAc; RS 814.20); Legge federale dell'1.7.1966 sulla protezione della natura e del paesaggio (LNP; RS 451); Legge federale del 4.10.1991 sulle foreste (LFo; RS 921.0).

Per lo svolgimento del mandato assegnatogli quale servizio specializzato della Confederazione in materia di ambiente, l'UFAM necessita dei risultati della ricerca ambientale. Speciali mandati

CP = computo delle prestazioni
if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento

810 Ufficio federale dell'ambiente

continuazione

di ricerca sono assegnati da varie leggi che disciplinano il settore. Non disponendo di propri istituti di ricerca, l'UFAM lavora in stretta collaborazione con specialisti esterni (università, scuole universitarie, istituti di ricerca, privati). L'oggetto della ricerca è costituito in prima linea dall'individuazione di problemi ambientali, l'analisi e la comprensione di processi ambientali, l'elaborazione di soluzioni tecniche ed economiche e l'interazione dell'ambiente con altri settori. Nel «Messaggio concernente il promovimento dell'educazione, della ricerca e della tecnologia negli anni 2008–2011» (Messaggio PERT del 24.1.2007) e nel relativo «Piano di ricerca «Ambiente» per gli anni 2008–2011» sono riportati gli obiettivi strategici per la ricerca e i fondi previsti.

L'obiettivo principale dell'educazione ambientale è promuovere le competenze nell'ambito della gestione delle risorse, in particolare per quanto riguarda tutte le attività professionali. In questo modo si fornisce un contributo all'esecuzione della legislazione ambientale e alla discussione sui temi ambientali. L'educazione ambientale si rivolge a tutti i livelli di formazione, collabora con la Conferenza svizzera dei direttori cantonali della pubblica educazione e con altri Uffici federali e promuove la collaborazione con i diversi attori del settore della formazione.

- Spese generali di consulenza if 10 850 000

L'aumento rispetto al Preventivo 2008, già previsto nel Piano finanziario di legislatura 2009–2011, è da ricondurre agli obiettivi strategici per la ricerca e i relativi mezzi elencati nel «Messaggio concernente il promovimento dell'educazione, della ricerca e della tecnologia negli anni 2008–2011» e nel relativo «Piano di ricerca «Ambiente».

Monitoraggio ambientale

A2111.0240 **19 850 400**

Legge federale del 7.10.1983 sulla protezione dell'ambiente (LPAmb; RS 814.01); Legge federale del 4.10.1991 sulle foreste (LFo; RS 921.0); Legge federale del 24.1.1991 sulla protezione delle acque (LPAc; RS 814.20); Legge federale dell'1.7.1966 sulla protezione della natura e del paesaggio (LPN; RS 451); Convenzione del 5.6.1991 sulla diversità biologica (RS 0.451.43); Legge federale dell' 8.10.1999 concernente il trasferimento su ferrovia del traffico merci pesante attraverso le Alpi (RS 740.1); Legge federale del 21.6.1991 sulla sistemazione dei corsi d'acqua (RS 721.100); Decreti federali dell'11.4.1990 e del 17.6.1991 del Consiglio federale sulla sorveglianza del Reno a Basilea.

Il credito include le seguenti componenti principali: costi per la gestione della Rete nazionale di osservazione degli inquinanti atmosferici (NABEL); gestione di una stazione di misurazione e controllo per la sorveglianza del Reno; finanziamento della Rete nazionale di osservazione del deterioramento del suolo (NABO); Rete nazionale di osservazione della acque sotterranee (NAQUA), volta a esaminare l'efficacia delle misure relative alla protezione delle acque sotterranee e a informare l'opinione pubblica sulla protezione delle acque sotterranee e lo stato delle falde acquifere; rilevazioni periodiche di dati relativi a strutture e processi dell'economia forestale e del legno nonché raccolta di informazioni sulla struttura e le tendenze di sviluppo del bosco svizzero; creazione di una rete di campionamento nel quadro del Monitoraggio della biodiversità (MBD); altri compiti riguardanti la diversità biologica quali ad esempio il monitoraggio di specie minacciate. Monitoraggio nei settori dell'aria, del rumore, della natura e della salute per documentare gli effetti ambientali del transito sull'asse Nord-Sud a seguito dell'Accordo sui trasporti terrestri (nel quadro degli Accordi bilaterali I); coordinamento delle rilevazioni a livello federale e cantonale e raccolte di dati ambientali con lo scopo di semplificare lo scambio di dati a livello nazionale e internazionale e di consolidare le raccolte di dati a livello nazionale e cantonale; equipaggiamento, esercizio e manutenzione delle circa 250 stazioni della rete di misurazione idrologica al fine di elaborare le basi per la protezione contro le piene (incluse previsioni, allerta e allarme), la protezione dei corsi e specchi d'acqua e progetti generali di gestione delle acque realizzati da Confederazione, Cantoni e Comuni.

- Prestazioni di servizi esterne if 19 850 400

L'aumento rispetto al Preventivo 2008, già previsto nel Piano finanziario di legislatura 2009–2011, è da ricondurre al rilevamento di nuovi dati, dal completamento e dall'integrazione di dati già esistenti in relazione all'adesione all'Agenzia europea dell'ambiente, avvenuta l'1.4.2006.

Locazione di spazi

A2113.0001 **5 647 500**

- Pigioni e fitti di immobili CP 5 647 500

Spese per beni e servizi informatici

A2114.0001 **6 080 200**

- Informatica: esercizio e manutenzione CP 5 149 300
- Prestazioni di telecomunicazione CP 930 900

I costi d'esercizio per l'informatica sono ripartiti essenzialmente nel modo seguente:

- esercizio delle postazioni di lavoro e burotica 1 831 800
- applicazioni tecniche a sostegno dei processi aziendali 3 317 500

Spese di consulenza

A2115.0001 **3 335 000**

Legge federale del 7.10.1983 sulla protezione dell'ambiente (LPAmb; RS 814.01).

Studi, pubblicazioni specializzate e pubbliche relazioni (aiuti all'esecuzione, raccomandazioni, studi, manuali ecc.) per Cantoni, Comuni e altri partner; rimborso di commissioni e gruppi di lavoro; costi per il sostegno esterno di progetti.

- Spese generali di consulenza if 2 635 000
- Commissioni if 700 000

CP = computo delle prestazioni
if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento

810 Ufficio federale dell'ambiente

continuazione

L'aumento rispetto al Preventivo 2008, già previsto nel Piano finanziario di legislatura 2009–2011, è da ricondurre al maggiore fabbisogno per l'esecuzione e il sostegno di progetti.

Rimanenti spese d'esercizio

A2119.0001	**11 777 800**
• Spese postali e di spedizione if	775 000
• Prestazioni di servizi esterne if	2 861 000
• Spese effettive if	1 700 000
• Altre spese d'esercizio if	654 000
• Beni e servizi non attivabili CP	15 400
• Trasporti e carburanti CP	83 200
• Articoli d'ufficio, stampati, libri, riviste CP	1 151 200
• Prestazioni di servizi CP	4 538 000

Ammortamenti su beni amministrativi

A2180.0001	**1 020 000**
• Ammortamenti su beni mobili sif	1 020 000

Distribuzione tassa d'incentivazione sui COV

A2300.0100	**130 750 000**

Legge federale del 7.10.1983 sulla protezione dell'ambiente (LPAmb; RS 814.01), articoli 35a, 35b e 35b^{bis}.

Sui composti organici volatili, l'olio da riscaldamento «extra leggero» con un tenore di zolfo superiore allo 0,1 per cento come pure sulla benzina e il gasolio con un tenore di zolfo superiore allo 0,001 per cento la Confederazione preleva delle tasse d'incentivazione. Nel 2009 saranno distribuiti alla popolazione i proventi del 2007 compresi gli interessi. Dato che le tasse sono riscosse dagli uffici doganali al momento dell'importazione, le entrate sono riportate nel preventivo dell'Amministrazione federale delle dogane (AFD; vedi conti E1100.0111 a 0113). La distribuzione del gettito alla popolazione è una componente importante del piano di tassazione e viene effettuata sotto la sorveglianza dell'UFAM. La distribuzione dei proventi avviene per il tramite degli assicuratori malattia in base al numero degli assicurati. L'UFAM versa agli assicuratori il denaro da distribuire nella primavera del 2009. I proventi delle tasse d'incentivazione servono inoltre a coprire i costi sostenuti dai Cantoni per l'esecuzione della legislazione. Gli oneri per il personale dell'UFAM, pari a 250 000 franchi sono stanziati al conto Credito per il personale e sono anch'essi coperti dai proventi della tassa d'incentivazione (vedi conto dell'AFD E1300.0109 Rimborso di spese di riscossione).

• Distribuzione tassa d'incentivazione sui COV if	128 770 000
• Cantoni if	1 980 000

Uscite finanziate mediante il fondo a destinazione vincolata «Tassa d'incentivazione su COV/HEL» (vedi vol. 3, n. B41).

Distribuzione tassa CO_2 su combustibili

A2300.0112	**3 000 000**

Legge federale dell'8.10.1999 sulla riduzione delle emissioni di CO_2 (RS 641.71), articolo 10 capoverso 3.

Dal 2010 il prodotto della tassa CO_2 sarà distribuito alla popolazione e all'economia. In vista del rimborso all'economia le casse di compensazione vengono adeguatamente indennizzate per le spese di preparazione sostenute una tantum.

• Vari contributi a terzi if	3 000 000

L'indennizzo costituisce una parte delle spese di rilevamento e di rimborso ed è finanziato mediante i proventi della tassa d'incentivazione (vedi conto E1300.0109 Rimborso di spese di riscossione nell'Amministrazione federale delle dogane).

Parco nazionale

A2310.0108	**3 715 000**

Legge federale del 19.12.1980 sul Parco nazionale nel Cantone dei Grigioni (RS 454).

Canoni d'affitto, sorveglianza, informazione, danni provocati dalla selvaggina (rimborso e prevenzione) e indennizzi previsti dai contratti del Parco (DCF del 17.6.1991).

I destinatari dei mezzi stanziati dalla Confederazione sono la fondazione di diritto pubblico «Parco nazionale svizzero» e altri Comuni autorizzati del Parco nazionale svizzero.

• Vari contributi a terzi if	3 715 000

Sicurezza sul lavoro, professioni forestali

A2310.0123	**2 986 500**

Legge federale del 4.10.1991 sulle foreste (LFo; RS 921.0), articoli 34 e 39; Legge federale del 20.6.1986 sulla caccia e la protezione dei mammiferi e degli uccelli selvatici (RS 922.0), articolo 14; Legge federale del 24.1.1991 sulla protezione delle acque (RS 814.20), articolo 64 capoverso 2; Legge federale del 21.6.1991 sulla pesca (RS 923.0), articolo 13; Legge federale del 7.10.1983 sulla protezione dell'ambiente (RS 814.01), articolo 49; Legge federale del 1.7.1966 sulla protezione della natura e del paesaggio (RS 451), articolo 14 capoverso a.

Contributi a istituti di formazione privati (per il perfezionamento professionale degli ingegneri forestali, il coordinamento, la documentazione, l'elaborazione di studi di base e la formazione in ambito forestale) e ai Cantoni (per la formazione degli operai forestali nell'ambito della sicurezza sul lavoro). Esecuzione della legislazione concernente l'organizzazione e lo svolgimento della formazione pratica per ingegneri forestali. Corsi di formazione per l'esecuzione delle ordinanze nel settore della protezione dell'ambiente.

• Vari contributi a terzi if	2 986 500

CP = computo delle prestazioni
if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento

810 Ufficio federale dell'ambiente

continuazione

Commissioni e organizzazioni internazionali

A2310.0124 **17 780 500**

Legge federale del 7.10.1983 sulla protezione dell'ambiente (LPAmb; RS 814.01), articolo 53.

Le uscite si basano generalmente su impegni scaturiti direttamente dalla ratifica di accordi internazionali o dall'adesione a organizzazioni e commissioni internazionali (contributi obbligatori), o direttamente legati a obiettivi di carattere politico, che la Svizzera persegue per mezzo di detti accordi e adesioni (contributi detti «volontari»).

I contributi obbligatori comprendono in particolare la quota di adesione a convenzioni e organizzazioni internazionali quali ad esempio le Convenzioni PIC e POP (prodotti chimici), la Convenzione di Basilea (rifiuti pericolosi), il Protocollo di Montreal (strato di ozono), la Convenzione di Ginevra (protezione dell'aria), l'Agenzia europea dell'ambiente nonché Commissioni internazionali nel settore della protezione delle acque. I contributi volontari per l'attuazione degli obiettivi politici della Svizzera riguardano il sostegno di lavori specifici di rilevanza ambientale di istituzioni internazionali (ad es. il programma dell'OCSE concernente i prodotti chimici o il processo volto a elaborare una convenzione globale per gli inquinanti inorganici persistenti) come pure contributi volti a rafforzare la governance ambientale a livello internazionale (ad es. mediante il lancio della proposta di stilare una lista di obiettivi ambientali globali o la promozione di sinergie nel regime dei prodotti chimici e dei rifiuti). Tali contributi comprendono anche il sostegno di misure formative nell'ambito delle convenzioni globali (UNITAR) e della rete dell'organizzazione internazionale con sede a Ginevra Geneva Environment Network. A livello europeo la Svizzera si impegna per standard ambientali uniformi, ad esempio nel processo di follow up della sesta Conferenza europea dei ministri dell'ambiente (Belgrado 2007).

- Contributi obbligatori organizzazioni internazionali if 7 030 000
- Contributi volontari organizzazioni internazionali if 10 750 500

L'aumento rispetto al Preventivo 2008 è provocato da un trasferimento di credito senza ripercussioni sul bilancio, relativo ai contributi obbligatori che la Svizzera versa all'UNEP (ca. 4 mio.; conto A2310.0260, finora nel DFAE) e dalla gestione di un gruppo internazionale di esperti sui cambiamenti climatici (IPCC; DCF del 6.6.2008).

Problemi ambientali globali

A2310.0125 **5 024 000**

Legge federale del 7.10.1983 sulla protezione dell'ambiente (LPAmb; RS 814.01), articolo 53.

Contributi simili a quelli del conto A2310.0124, ma destinati a convenzioni e attività che risalgono alla Conferenza dell'ONU su Ambiente e Sviluppo (Rio 92: clima, biodiversità, strato di ozono, foreste, risorse idriche). L'obiettivo è la creazione di condizioni quadro globali che favoriscano sia l'utilizzazione sostenibile e la protezione delle risorse naturali che la competitività delle imprese svizzere.

- Contributi obbligatori organizzazioni internazionali if 1 601 000
- Contributi volontari organizzazioni internazionali if 3 423 000

Fondi ambientali multilaterali

A2310.0126 **34 557 000**

Legge federale del 7.10.1983 sulla protezione dell'ambiente (LPAmb; RS 814.01), articolo 53; Decreto federale del 10.6.1998 concernente un credito quadro per il finanziamento nei Paesi in sviluppo di programmi e progetti volti alla soluzione di problemi ambientali globali; Decreto federale del 17.6.2003 concernente un credito quadro per l'ambiente globale; Decreto federale del 21.6.2007 concernente un credito quadro per l'ambiente globale.

Con queste risorse la Svizzera versa la quota concordata al Fondo mondiale per l'ambiente GEF, al Fondo multilaterale per l'ozono relativo al Protocollo di Montreal e ai Fondi multilaterali della Convenzione sui cambiamenti climatici dell'ONU. I relativi oneri per il personale dell'UFAM, pari a 750 000 franchi sono stanziati nel credito per il personale.

- Contributi obbligatori organizzazioni internazionali if 34 557 000

Crediti d'impegno per i programmi ambientali in Paesi in via di sviluppo e l'ambiente globale (DF del 10.6.1998/17.6.2003/21.6.2007), V0108.00, V0108.01 e V0108.02, vedi volume 2A, numero 9.

Animali selvatici, caccia e pesca

A2310.0127 **7 496 000**

Legge federale del 20.6.1986 sulla caccia e la protezione dei mammiferi e degli uccelli selvatici (LCP; RS 922.0); Ordinanza del 21.1.1991 sulle riserve d'importanza internazionale e nazionale d'uccelli acquatici e migratori (RS 922.32); Ordinanza del 30.9.1991 sulle bandite federali (RS 922.31); Ordinanza del 29.2.1988 sulla caccia e la protezione dei mammiferi e degli uccelli selvatici, articolo 10 (OCP; RS 922.01); Legge federale del 21.6.1991 sulla pesca, articolo 12 (LFSP; RS 923.0).

Contributi federali per le spese di sorveglianza nelle riserve d'uccelli acquatici e migratori nonché nelle bandite. Copertura di danni provocati dalle specie protette (lince, lupo, aquila reale). A causa dell'imminente ritorno del lupo e dell'orso in Svizzera, c'è da attendersi un aumento dei danni agli animali da reddito. La Confederazione copre l'80 per cento dei danni provocati dai grossi predatori.

Studi di base volti a garantire l'esecuzione della legge sulla caccia nel settore della protezione delle specie e dello spazio vitale. Mantenimento della biodiversità e sfruttamento sostenibile delle risorse naturali. Piani strategici permettono la gestione pragmatica di specie che rappresentano motivo di conflitto (ad

CP = computo delle prestazioni
if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento

810 Ufficio federale dell'ambiente

continuazione

es. lupo, lince, orso o castoro) con lo scopo di conciliare le esigenze di protezione e la circoscrizione di danni e conflitti, mettendo a disposizione fondi per la prevenzione dei danni. Tali fondi sono inoltre destinati alla protezione e al monitoraggio delle specie prioritarie, alla prevenzione dei danni causati dagli animali selvatici nel bosco e all'informazione della popolazione.

Aiuti finanziari per provvedimenti intesi a migliorare le condizioni di vita della fauna acquatica e a ripristinare localmente i biotopi distrutti. Studi di base sulla diversità delle specie e le popolazioni di pesci, di gamberi e di organismi che costituiscono la base alimentare dei pesci, come pure sui loro biotopi. Informazione del pubblico sulla flora e la fauna acquatiche.

Nel settore della sorveglianza della fauna selvatica e dei danni da selvaggina sono preventivati circa 2,9 milioni, per l'esecuzione della legislazione relativa alla protezione delle specie circa 3,9 milioni e per la pesca circa 0,7 milioni.

- Vari contributi a terzi if 7 496 000

Credito quadro «Animali selvatici, caccia e pesca 2008–2011» (DF del 19.12.2007), V0146.00, vedi volume 2A, numero 9.

Risanamento dei siti contaminati

A2310.0131 **40 000 000**

Legge federale del 7.10.1983 sulla protezione dell'ambiente (LPAmb, RS 814.01), articolo 32e sulla tassa per il finanziamento dei risanamenti; Ordinanza del 5.4.2000 sulla tassa per il risanamento dei siti contaminati (OTaRSi, RS 814.681).

L'OTaRSi costituisce un finanziamento speciale e disciplina la riscossione di una tassa sul deposito definitivo di rifiuti (ca. 26 mio. l'anno), vincolando la destinazione del ricavato della tassa alle indennità per il risanamento dei siti contaminati. Con questo mezzo di finanziamento a destinazione vincolata la Confederazione contribuisce alla realizzazione dei risanamenti necessari all'insegna dell'efficienza e secondo lo stato della tecnica. Si veda al riguardo anche le osservazioni relative al credito E1100.0100.

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 272 000
- Vari contributi a terzi if 39 728 000

Minori uscite rispetto al Preventivo 2008 in seguito a modifiche del piano finanziario occorse negli anni precedenti.

Credito d'impegno relativo al risanamento dei siti contaminati 2006–2011 (DF del 12.6.2006), V0118.00, vedi volume 2A, numero 9.

Uscite finanziate mediante il fondo a destinazione vincolata «Risanamento dei siti contaminati» (vedi vol. 3, n. B41).

CP = computo delle prestazioni
if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento

Acque

A2310.0132 **6 560 000**

Legge federale del 24.1.1991 sulla protezione delle acque (LPAc; RS 814.20), articoli 57, 64, 80 capoverso 2; Legge federale dell'1.7.1966 sulla protezione della natura e del paesaggio (LPN; RS 451), articoli 13 segg., 18d e 23c; Legge federale del 21.6.1991 sulla pesca (LFSP; RS 923.012 1), articolo 12 capoverso 1.

Indagini effettuate dai Cantoni per determinare le cause della qualità insufficiente delle acque di superficie e sotterranee. Formazione di personale specializzato; in caso di interesse nazionale, messa a disposizione di documenti di ragguaglio sullo stato e sulle misure necessarie per la protezione delle acque e per l'approvvigionamento idrico. Allestimento dell'atlante dell'approvvigionamento idrico da parte dei Cantoni. Studi di base: rilevazioni e sviluppo di procedure nell'interesse generale della protezione delle acque. Ulteriore sviluppo del Sistema d'informazione sui corpi d'acqua in Svizzera (GEWISS). La raccolta sistematica e la messa a disposizione semplificata di tutti i dati attinenti alle acque formano la base per l'ulteriore sviluppo di una politica delle acque all'insegna dell'integrazione della protezione e dell'utilizzazione.

Finanziamento del risanamento di corsi d'acqua che siano sensibilmente influenzati da prelievi, se si tratta di corsi d'acqua che attraversano paesaggi o biotopi inclusi in un inventario nazionale o cantonale ovvero qualora altri interessi pubblici preponderanti lo esigano.

- Vari contributi a terzi if 6 560 000

Riduzione delle spese rispetto al Preventivo 2008 per effetto di una ridistribuzione di mezzi senza ripercussioni sul bilancio finalizzata all'aumento delle uscite nel settore Natura e paesaggio.

Credito annuo di assegnazione «Acque», J0017.00, vedi volume 2A, numero 9.

Foresta

A2310.0134 **91 867 900**

Legge federale del 4.10.1991 sulle foreste (Legge forestale, LFo; RS 921.0).

La maggior parte delle risorse finanziarie a disposizione sulla base di questo credito è utilizzata per i programmi relativi alla NPC Bosco di protezione, Economia forestale e Biodiversità nel bosco (ca. 83 mio). Di queste risorse 60 milioni sono investiti nel settore Bosco di protezione per indennizzare misure di cura, per salvaguardare e migliorare le funzioni di protezione dei boschi, per realizzare le infrastrutture necessarie e per prevenire o riparare danni subiti dal bosco. Altri mezzi finanziari sono stanziati per una cura razionale e seminaturale dei novelleti esterni al bosco di protezione, il miglioramento delle condizioni di gestione (14 mio.) come pure la conservazione e la promozione della biodiversità nel bosco (9 mio.). Le risorse rimanenti (ca. 9 mio.) sono destinate ai seguenti settori: Programma di promo-

810 Ufficio federale dell'ambiente

continuazione

zione del legno, Servizio fitosanitario federale, associazioni per la conservazione del legno e fondo per il bosco e il legno.

- Vari contributi a terzi if 91 867 900

Le maggiori uscite rispetto l'anno precedente sono da ricondurre all'aumento del credito quadro a favore delle foreste occorso nel quadro del decreto federale concernente il preventivo per il 2008. La proposta di aumentare le risorse finanziarie nel settore della prevenzione dei pericoli tiene conto del crescente fabbisogno finanziario segnalato dai Cantoni in questo settore.

Credito quadro «Foresta 2008–2011» (DF del 19.12.2007), V0145.00, vedi volume 2A, numero 9.

Uscite parzialmente finanziate mediante il fondo a destinazione vincolata «Traffico stradale» (vedi vol. 3, n. B43).

Rettificazioni di valore nel settore del riversamento

A2320.0001 **250 965 500**

Legge federale del 7.10.2005 sulle finanze della Confederazione (LFC; RS 611.0), articolo 51.

- Rettificazioni di valore su contributi agli investimenti sif 250 965 500

Nel Preventivo 2009 i contributi agli investimenti sono rettificati al 100 per cento, poiché si tratta di versamenti a fondo perso. Non si procede invece ad alcuna rettificazione di valore sui mutui nel settore forestale (A4200.0103 Crediti d'investimento forestali), in quanto una parte dei mutui versati rientra ogni anno nelle casse della Confederazione attraverso il credito E3200.0102 Restituzione di mutui.

Maggiori spese rispetto all'anno precedente in seguito a uscite supplementari nell'ambito dei crediti d'investimento. Si vedano al riguardo anche le motivazioni relative ai singoli crediti con incidenza sul finanziamento nel conto degli investimenti dell'UFAM.

Conto degli investimenti

Entrate

Restituzione di mutui

E3200.0102 **2 000 000**

Legge federale del 4.10.1991 sulle foreste (LFo; RS 921.0), articolo 40.

Restituzione di crediti d'investimento nel settore forestale (cfr. al riguardo anche il credito di spesa A4200.0103 Crediti d'investimento forestale).

- Restituzione di mutui if 2 000 000

Maggiori entrate rispetto al Preventivo 2008 a seguito delle attese maggiori restituzioni di mutui anticipate o fuori scadenza. La previsione poggia sui valori empirici degli ultimi anni.

Uscite

Investimenti materiali e immateriali, scorte

A4100.0001 **2 007 000**

Legge federale del 7.10.1983 sulla protezione dell'ambiente (LPAmb; RS 814.01); Ordinanza del 16.12.1985 contro l'inquinamento atmosferico (OIAt; RS 814.318.142.1); Ordinanza contro il deterioramento del suolo (Osuolo; RS 814.12), articolo 3; Legge federale del 24.1.1991 sulla protezione delle acque (LPAc; RS 814.20); Legge federale del 21.6.1991 sulla sistemazione dei corsi d'acqua (LSCA; RS 721.100).

Investimenti per la Rete nazionale di osservazione degli inquinanti atmosferici NABEL e il laboratorio della Rete nazionale di osservazione del deterioramento del suolo NABO, gestito dall'UFAM in collaborazione con l'Ufficio federale di agricoltura. Gli strumenti di misurazione vanno adeguati e sostituiti periodicamente.

Acquisto e sostituzione di apparecchiature di misurazione e analisi come pure di strumenti elettronici di registrazione e trasmissione dei dati nelle stazioni delle reti federali di misurazione idrologica.

- Investimenti in macchinari, apparecchi, attrezzi, strumenti if 2 007 000

Crediti d'investimento forestali

A4200.0103 **4 000 000**

Legge federale del 4.10.1991 sulle foreste (LFo; RS 921.0), articoli 28 e 40.

Mutui rimborsabili per lavori forestali in forma di crediti di costruzione, di costi residui per progetti forestali, di finanziamento per l'acquisto di veicoli, macchine, attrezzature e impianti forestali. I mutui devono essere messi a frutto dai Cantoni e rimangono a loro disposizione per un periodo di 20 anni.

- Mutui if 4 000 000

Minori uscite rispetto al Preventivo 2008 per effetto di una ridistribuzione di mezzi senza ripercussioni sul bilancio finalizzata all'aumento delle uscite nel settore Natura e paesaggio.

Impianti per acque di scarico e rifiuti

A4300.0101 **47 000 000**

Legge federale del 24.1.1991 sulla protezione delle acque (LPAc; RS 814.20).

Indennità per impianti per le acque di scarico (depuratori, canali); indennità per impianti per i rifiuti (discariche, inceneritori di rifiuti). Partecipazione allo sviluppo di impianti di nuova concezione. Poco prima della fine del 1994, i Cantoni hanno presentato numerose richieste di sussidio per impianti di eva-

CP = computo delle prestazioni
if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento

810 Ufficio federale dell'ambiente

continuazione

cuazione e depurazione delle acque di scarico, al fine di sfruttare le disposizioni favorevoli del momento. Con la modifica del 20.6.1997 della legge federale sulla protezione delle acque fu decisa un'ulteriore riduzione dei sussidi. L'1.1.2008 gli impegni della Confederazione per impianti per le acque di scarico e per i rifiuti ammontavano complessivamente a 212 milioni di franchi, di cui 144 già esistenti e 68 previsti. Entro il 2013 sarà possibile ridurre questi impegni.

- Contributi agli investimenti if 47 000 000

Limite di spesa per gli impianti per acque di scarico e rifiuti 2006–2009 (DF del 15.12.2006) Z0029.01, vedi volume 2A, numero 10.

Tecniche di protezione dell'ambiente

A4300.0102 **4 340 000**

Legge federale del 7.10.1983 sulla protezione dell'ambiente (LPAmb; RS 814.01), articolo 49 capoverso 3.

Promozione dello sviluppo di impianti e metodi che permettono di ridurre, nell'interesse pubblico, l'impatto ambientale. La promozione concerne sia impianti pilota e dimostrativi sia misure di supporto. Avviene in stretto accordo con altri organi (Commissione per la tecnologia e l'innovazione CTI, Ufficio federale dell'energia UFE). I risultati del primo periodo di promozione sono riportati nel Rapporto del Consiglio federale del 9.12.2002 sugli effetti della promozione delle tecnologie ambientali, di cui il Consiglio nazionale e il Consiglio degli Stati hanno preso atto nel 2003.

- Contributi agli investimenti if 4 340 000

Protezione contro i pericoli naturali

A4300.0103 **40 423 400**

Legge federale del 4.10.1991 sulle foreste (LFo, RS 921.0), articolo 36.

Indennità per la costruzione e il ripristino di opere e impianti di protezione contro valanghe, caduta di massi, smottamenti e simili, per la creazione di foreste con funzione protettiva particolare nonché la cura di novelleti. Approntamento di carte dei pericoli, allestimento di stazioni di misurazione e servizi di preallarme.

La maggior parte dei contributi federali è attribuita ai Cantoni sulla base di accordi programmatici stabiliti nel quadro della NPC.

- Contributi agli investimenti if 40 423 400

Credito quadro «Protezione contro i pericoli naturali 2008–2011» (DF del 19.12.2007), V0144.00, vedi volume 2A, numero 9.

Uscite parzialmente finanziate mediante il fondo a destinazione vincolata «Traffico stradale» (vedi vol. 3, n. B43).

Natura e paesaggio

A4300.0105 **53 482 200**

Legge federale dell'1.7.1966 sulla protezione della natura e del paesaggio (LPN, RS 451).

Inventari federali e altri documenti di base (art. 5, 14a, 18a, 23b LPN): elaborazione e aggiornamento di inventari degli oggetti d'importanza nazionale (paesaggi e monumenti naturali, prati e pascoli secchi, siti di riproduzione degli anfibi); approntamento di documenti di base necessari all'esecuzione della legislazione (liste rosse delle specie animali e vegetali minacciate, schede pratiche per la conservazione delle specie, piani d'azione).

Organizzazioni e istituzioni (art. 14, 14a LPN): sostegno di associazioni di protezione operanti a livello nazionale e di istituzioni di ricerca e di formazione per le loro attività di interesse pubblico.

Esecuzione da parte dei Cantoni e della Confederazione (art. 13, 14a, 18d, 23c, 23k, 25a LPN): pianificazione e conservazione di biotopi degni di protezione e di paesaggi di particolare importanza (compresi oggetti UNESCO di importanza internazionale); contributi per la gestione del suolo agricolo per particolari prestazioni ecologiche; consulenza ai Cantoni e ai servizi federali per lo svolgimento dei loro compiti esecutivi; attuazione di controlli dei risultati, allestimento, gestione e assicurazione della qualità di parchi di importanza nazionale (in base ad accordi programmatici con i Cantoni); elaborazione e sviluppo di strumenti di attuazione e di controlling per i parchi.

Altri compiti: lavori temporanei speciali; segretariato della Commissione federale per la protezione della natura e del paesaggio (CFNP; art. 24 cpv. 4 OPN; RS 451.1).

La maggior parte dei contributi federali è attribuita ai Cantoni sulla base di accordi programmatici stabiliti nel quadro della NPC.

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 400 000
- Contributi agli investimenti if 51 382 200
- Finanziamento mediante il fondo a destinazione vincolata «Traffico stradale» if 1 700 000

Le maggiori uscite rispetto al Preventivo 2008 sono dovute all'aumento dei contributi nel settore «Parchi d'importanza nazionale» e sono state interamente compensate dall'UFAM mediante i crediti «Acque» e «Crediti d'investimento forestali».

Credito quadro «Natura e paesaggio 2008–2011» (DF del 19.12.2007), V0143.00, vedi volume 2A, numero 9.

Uscite parzialmente finanziate mediante il fondo a destinazione vincolata «Traffico stradale» (vedi vol. 3, n. B43).

CP = computo delle prestazioni
if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento

810 Ufficio federale dell'ambiente

continuazione

Protezione contro le piene

A4300.0135 **84 628 900**

Decreto federale del 21.6.1991 sulla sistemazione dei corsi d'acqua (LSCA; RS 721.100); Trattato del 10.4.1954 fra la Confederazione Svizzera e la Repubblica d'Austria per la correzione del Reno dalla foce dell'Ill al lago di Costanza (concerne il «nuovo Reno»); Decreto federale del 28.2.1973.

Contributi per la protezione contro le piene. Indennità per la costruzione e il ripristino di opere e impianti di protezione contro i pericoli derivanti dalle acque. Istituzione di catasti e di carte dei pericoli, allestimento di stazioni di misurazione e di servizi di preallarme. Gli aiuti finanziari consentono inoltre di promuovere progetti di rinaturazione.

La maggior parte dei contributi federali è attribuita ai Cantoni sulla base di accordi programmatici stabiliti nel quadro della NPC.

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 2 000 000
- Contributi agli investimenti if 82 628 900

Le maggiori uscite rispetto all'anno precedente sono da ricondurre all'aumento del credito quadro destinato alla protezione contro le piene, occorso nel quadro del decreto federale concernente il preventivo per il 2008. La proposta di aumentare le risorse stanziate nel settore della prevenzione dei pericoli tiene conto del crescente fabbisogno finanziario segnalato dai Cantoni in questo settore.

Credito quadro «Protezione contro le piene 2008–2011» (DF del 19.12.2007), V0141.00, vedi volume 2A, numero 9.

Uscite parzialmente finanziate mediante il fondo a destinazione vincolata «Traffico stradale» (vedi vol. 3, n. B43).

Protezione contro l'inquinamento fonico

A4300.0139 **6 691 000**

Legge federale del 22.3.1985 concernente l'utilizzazione dell'imposta sugli oli minerali a destinazione vincolata (LUmin; RS 725.116.2).

La Confederazione fornisce contributi alle misure volte a proteggere contro l'inquinamento fonico causato dal traffico stradale (progetti contro l'inquinamento fonico e di isolamento acustico). La Confederazione assegna i contributi ai Cantoni sulla base di accordi programmatici stabiliti nel quadro della NPC. L'entità dei contributi globali è stabilita sulla base dell'efficienza e dell'impatto delle misure. Il fabbisogno finanziario annuo è stato determinato in collaborazione con i Cantoni.

- Contributi agli investimenti if 6 691 000

Credito quadro «Protezione contro l'inquinamento fonico 2008–2011» (DF del 19.12.2007), V0142.00, vedi volume 2A, numero 9.

Uscite finanziate mediante il fondo a destinazione vincolata «Traffico stradale» (vedi vol. 3, n. B43).

Maltempo 2005 Cantone di Obvaldo

A4300.0142 **14 400 000**

Decreto del 14.5.2008 del Consiglio federale sul messaggio e sul progetto di legge federale contro i danni da maltempo nel 2005 nel Canton Obvaldo.

Nell'ambito del messaggio menzionato, il Consiglio federale propone di concedere al Canton Obvaldo un aiuto federale una tantum di 14,4 milioni volto a finanziare i costi di ripristino dei danni che il maltempo ha causato nel 2005 nel settore «altre strade». Tale settore è stato particolarmente colpito nel Canton Obvaldo. L'aiuto finanziario permette di ridurre del 40 per cento, pari a una somma di circa 600 franchi, il carico pro capite del Canton Obvaldo, il più colpito dall'evento.

- Contributi agli investimenti if 14 400 000

Uscite finanziate mediante il fondo a destinazione vincolata «Traffico stradale» (vedi vol. 3, n. B43).

CP = computo delle prestazioni
if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento

812 Ufficio federale dello sviluppo territoriale

Conto economico

Ricavi

Ricavi e tasse

E1300.0010	10 000
• Rimborsi vari if	10 000

Rimanenti ricavi

E1500.0001	10 100
• Redditi immobiliari if	10 000
• Diversi altri ricavi if	100

I redditi immobiliari consistono in entrate derivanti dall'affitto di parcheggi.

Spese

Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro

A2100.0001	8 933 900
• Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if	8 933 900

Il presente credito di spesa resta stabile rispetto allo scorso anno visti la compensazione del rincaro (3,7 %), l'aumento del salario reale (1 %) e i minori contributi del datore di lavoro ceduti (12 % anziché 16–18 %; questi valori straordinariamente elevati sono stati preventivati per il 2008 in vista del cambiamento di primato). All'occorrenza, nel mese di dicembre 2008 l'UFPER cederà contributi del datore di lavoro supplementari in funzione delle esigenze (cfr. UFPER/A2101.0146).

Rimanenti spese per il personale

A2109.0001	71 500
• Formazione e perfezionamento professionali if	51 800
• Altre spese decentralizzate per il personale if	11 000
• Formazione CP	8 700

I mezzi per le altre spese decentralizzate del personale sono destinati a misure nel quadro del marketing del personale (bandi di concorso, annunci).

Locazione di spazi

A2113.0001	854 000
• Pigioni e fitti di immobili CP	854 000

Spese per beni e servizi informatici

A2114.0001	699 400
• Informatica: esercizio e manutenzione CP	575 900
• Telecomunicazione CP	123 500

I costi d'esercizio sono essenzialmente ripartiti come segue:

- costi di telecomunicazione (ca. 17 %);
- esercizio delle postazioni di lavoro e burotica (ca. 49 %);
- applicazioni tecniche a sostegno di processi aziendali (in particolare gestione elettronica degli affari, ca. 20 %);
- costi per applicazioni trasversali, quali ad esempio SAP e Oracle (ca. 14 %).

Spese di consulenza

A2115.0001	4 246 300
• Spese generali di consulenza if	4 191 800
• Commissioni if	54 500

Le risorse personali esistenti consentono soltanto una ricerca settoriale interna all'Ufficio molto limitata. Le basi decisionali, necessarie allo svolgimento dei compiti nei settori «Sviluppo territoriale» e «Politica dei trasporti», devono pertanto essere elaborate all'esterno (quota di credito ca. 51 %).

I mezzi richiesti per il settore «Sviluppo sostenibile» vengono impiegati in particolare per l'attuazione della strategia del Consiglio federale, il programma di promovimento «Progetti per una Svizzera sostenibile» nonché per sostenere e seguire i lavori del «Comitato interdipartimentale sullo sviluppo sostenibile» (CISvS), (quota di credito ca. 20 %).

Nel quadro della politica degli agglomerati, la Confederazione sostiene progetti modello che si occupano di tematiche d'attualità nelle città e negli agglomerati. In questo contesto vanno menzionate la collaborazione delle autorità locali con altri Comuni e, in parte, con altri Cantoni, nonché le strategie di sviluppo per singoli quartieri (quota di credito ca. 15 %).

Il credito è inoltre utilizzato per pagare le indennità e le spese dei membri di organi non permanenti, per il sostegno a progetti di organizzazioni private volti ad attuare la Convenzione delle Alpi e per altre spese nel quadro dello sviluppo del territorio (ca. 14 %).

Rimanenti spese d'esercizio

A2119.0001	1 272 700
• Spese postali e di spedizione if	44 800
• Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici if	46 000
• Prestazioni di servizi esterne if	355 200
• Spese effettive if	142 300
• Altre spese d'esercizio if	12 500
• Beni e servizi non attivabili CP	1 000
• Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici CP	77 300
• Prestazioni di servizi CP	593 600

Commissioni e organizzazioni internazionali

A2310.0240	215 000

Convenzione per la protezione delle Alpi (Convenzione delle Alpi), articolo 9; Decreto della 6ª Conferenza delle Alpi del 30–31.10.2000.

• Contributi obbligatori organizzazioni internazionali if	215 000

CP = computo delle prestazioni
if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento

812 Ufficio federale dello sviluppo territoriale

continuazione

Il Contributo alla Segreteria permanente della Convenzione delle Alpi è versato da tutti gli Stati firmatari della Convenzione secondo una chiave di ripartizione; la Svizzera ha ratificato la Convenzione delle Alpi il 28.1.1999.

Negli ultimi anni i contributi a carico della Svizzera sono risultati regolarmente inferiori all'ammontare preventivato, motivo per cui a partire dal 2009 sono diminuiti di conseguenza.

CP = computo delle prestazioni
if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento

815 Divisione principale della sicurezza degli impianti nucleari

Legge federale del 22.6.2007 sull'Ispettorato federale della sicurezza nucleare (LIFSN; RS 732.2), articolo 26; Decreto del Consiglio federale del 17.10.2007 concernente l'entrata in vigore della LIFSN (RU 2007 5642).

A seguito della trasformazione della Divisione principale della sicurezza degli impianti nucleari in un ente di diritto pubblico con personalità giuridica propria (Ispettorato federale della sicurezza nucleare – IFSN), a partire dal 2009 per questo compito non vengono più preventivati né ricavi né spese. Il preventivo (e il conto annuale) dell'IFSN vengono adottati dal consiglio dell'Ispettorato.

CP = computo delle prestazioni
if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento

Crediti d'impegno e limiti di spesa

		Pagina
09	Freno alle spese	349
	Crediti d'impegno chiesti nel quadro del Preventivo 2009	349
	Crediti annui di assegnazione	350
	Limiti di spesa domandati nel quadro del Preventivo 2009	351

Qui di seguito sono brevemente commentati i crediti d›impegno sottoposti al Parlamento con il Preventivo 2009. Non sono richiesti nuovi limiti di spesa. Una definizione più esatta dei singoli strumenti figura nel capitolo 10 («Tipi di credito, limite di spesa e strumenti della gestione finanziaria»).

Freno alle spese

Conformemente all'articolo 159 capoverso 3 lettera b della Costituzione federale (*freno alle spese*), oltre alle disposizioni in materia di sussidi contenute in leggi e decreti federali di obbligatorietà generale, anche i crediti d'impegno e le dotazioni finanziarie implicanti *nuove spese uniche superiori a 20 milioni* o *nuove spese ricorrenti superiori a 2 milioni* esigono il consenso della maggioranza dei membri di ciascuna Camera (ossia una *maggioranza qualificata*).

Per *nuove spese* si intendono in particolare le spese nel cui contesto le autorità competenti dispongono di un grande margine di manovra quanto all'importo, al termine e ad altre modalità di utilizzazione del credito.

Una spesa è di norma *ricorrente* se su un insieme di più pagamenti scaglionati nel tempo (sovente con cadenza annuale) ogni singolo pagamento permane autonomamente opportuno e se il fabbisogno di finanziamento sussiste a lungo termine.

Se i pagamenti scaglionati nel tempo sono destinati alla realizzazione di un unico progetto (ad es. una costruzione) o sono necessari all'acquisto di un determinato oggetto (ad es. nel quadro di un programma d'armamento), essi costituiscono un'unità indivisibile e vanno pertanto considerati complessivamente *unici*.

Nella prassi le spese ricorrenti riguardano piuttosto il settore dei sussidi, mentre le spese uniche concernono in particolare il settore funzionale della Confederazione.

Crediti d'impegno chiesti nel quadro del Preventivo 2009

Il Consiglio federale chiede alla Camere federali crediti d›impegno per complessivi 1229,8 milioni; 1198,9 milioni sottostanno alle prescrizioni del freno alle spese.

Ordine e sicurezza pubblica

Nel quadro del Preventivo 2009, a complemento del credito d›impegno *«Programma di attuazione Schengen/Dublino»* (V0156.00), per l'allacciamento informatico al sistema di informazione di Schengen (SIS II), di 101,8 milioni, è richiesto un credito aggiuntivo di 40,0 milioni. Il credito d'impegno iniziale poggiava sull'ipotesi che l'allacciamento della Svizzera a SIS II fosse realizzato a fine 2008 per il tramite di una soluzione transitoria (SISone4ALL). L'allacciamento a SIS II doveva essere realizzato in una seconda fase, entro il 2011. Nel frattempo l'UE ha deciso di anticipare al secondo semestre del 2009 il termine di introduzione di SIS II. A causa dell'adeguamento dello scadenzario da parte dell'UE, la Svizzera deve ora attuare simultaneamente l'allacciamento alla soluzione transitoria SISone4ALL e a SIS II. L'introduzione in parallelo di due sistemi informatici e la maggiore complessità del progetto che ne risulta comportano notevoli maggiori spese.

Difesa nazionale

Ogni anno vengono richiesti quattro diversi crediti d›impegno per la difesa nazionale militare; tutti questi crediti sottostanno alle prescrizioni del freno alle spese. Essi sono destinati alla garanzia materiale dell'esercito (MSA). I crediti d›impegno richiesti dal DDPS ammontano complessivamente a 1 071 milioni e sono quindi inferiori di circa 126 milioni (10 %) rispetto a quelli dell'anno precedente. Questa diminuzione è principalmente riconducibile alle rubriche di base che devono essere alimentate ogni quattro anni e che nello scorso anno sono state prese in considerazione con 109,6 milioni per quanto concerne la progettazione, il collaudo e la preparazione dell'acquisto (PCPA). Nel caso di questi quattro crediti si tratta segnatamente di:

Materiale di ricambio e manutenzione (BMR&M 2009; V0004.00): il Consiglio federale richiede al Parlamento un credito d'impegno di 495,3 milioni per l'acquisto di materiale di ricambio, per la manutenzione e l'assistenza tecnica e logistica di sistema del materiale dell'esercito e del materiale speciale. Il credito richiesto supera di 65,8 milioni o del 5,3 per cento circa l'importo del BMR&M 2008. In tal modo si tiene conto del maggior fabbisogno di risorse in ambito di spese d'esercizio (maggiore fabbisogno di manutenzione a causa della complessità dei sistemi e della loro utilizzazione più intensiva). La metà circa delle risorse finanziarie richieste con il credito d'impegno è destinata a garantire la prontezza operativa e l'esercizio delle Forze aeree (compresi i simulatori, 215,6 mio.). Le risorse rimanenti sono principalmente destinate ai settori condotta (117,1 mio.), veicoli da combattimento e armi (compresi i simulatori, 86,1 mio.) nonché veicoli, materiale speciale e materiale di equipaggiamento (55 mio.).

Munizioni d'istruzione e gestione delle munizioni (MI&GM 2009; V0005.00): per il tramite di questo credito si provvede al riacquisto delle munizioni sparate, alla gestione delle scorte di munizioni, alla revisione e alla liquidazione delle munizioni nonché alla messa fuori esercizio di materiale dell'esercito. Il credito a preventivo di medesimo nome postula in due casi un'eccezione all'allibramento al lordo (computo in riduzione delle spese delle vendite di munizioni sparate nel tiro fuori servizio; computo del ricavo proveniente dalla liquidazione di materiale dell'esercito con i costi dello smaltimento rispettoso dell'ambiente di munizioni e di materiale dell'esercito). Il credito d'impegno di 142,2 milioni è richiesto al lordo affinché le necessarie vendite di munizioni possano essere effettuate e i corrispondenti mandati di smaltimento possano essere assegnati. L'importo del MI&GM 2009 supera di 4,9 milioni o del 3,6 per cento quello dell'anno precedente ed è leggermente inferiore a quello della media pluriennale di 145,5 milioni.

Equipaggiamento e fabbisogno di rinnovamento (BE&FR 2009; V0007.00): si tratta di crediti di acquisto per il mantenimento della prontezza d'impiego dell'esercito (compresa l'istruzione).

Conformemente all'ordinanza sul materiale dell'esercito, per il tramite del BE&FR devono essere realizzati i seguenti progetti: equipaggiamento personale e armamento dei militari; ricambio e riacquisto di materiale dell'esercito, nonché revisioni e modifiche approfondite; materiale dell'esercito che viene acquistato per la prima volta, ma è di importanza finanziaria secondaria. È richiesto un credito d'impegno di 303,5 milioni, inferiori di 90 milioni, ossia del 23 per cento, a quello dell'anno precedente (negli anni 2001-2008 sono stati approvati crediti d'impegno di un importo medio di ca. 342 mio.). I principali progetti nel quadro del BE&FR 2009 sono la sostituzione del Lear Jet con l'aereo passeggeri del tipo Beechcraft 1900D finora noleggiato (7,6 mio.), l'ampliamento di POLYCOM (16 mio.) nonché la quarta fase del progetto Logistik@V (10 mio.).

Progettazione, collaudo e preparazione dell'acquisto (PCPA 2009; V0008.00): questo credito è necessario per il raggiungimento della maturità di acquisto nel quadro dei programmi d'armamento, dell'equipaggiamento e del fabbisogno di rinnovamento (BE&FR) nonché della munizione di istruzione e della gestione delle munizioni (MI&GM). Nel quadro del Preventivo 2009 il Consiglio federale richiede a Parlamento un credito d'impegno di 130 milioni. Su questo importo, 15 milioni sono ad esempio destinati a chiarificazioni nel contesto del rinnovo del sistema di sorveglianza dello spazio aereo e di direzione operativa FLORAKO (sostituzione del sottosistema perché l'assistenza di quello attuale non è più garantita).

Formazione e ricerca
Per gli investimenti della Confederazione in immobili destinati alla sistemazione del settore dei PF (*Programma di costruzioni 2009 del settore dei PF*) è richiesto un credito d'impegno di 118,8 milioni. Esso è composto di due crediti complessivi e di un credito quadro:

- un credito complessivo di 26,5 milioni di franchi per progetti compresi tra 10 e 20 milioni (non sottoposti al freno alle spese);
- un credito complessivo di 4,35 milioni di franchi per progetti compresi tra 3 e 10 milioni (non sottoposti al freno alle spese);
- un credito quadro di 87,95 milioni di franchi, sottoposto al freno alle spese, per progetti non prevedibili e urgenti, nonché per la conservazione del valore, l'aumento del valore e l'esecuzione della gestione immobiliare.

Poiché la Confederazione è proprietaria degli immobili del settore dei PF, i corrispondenti crediti d'impegno sono iscritti nel preventivo dell'UFCL (620); il contributo di finanziamento al settore dei PF diminuisce in maniera corrispondente (328). (Per una motivazione dettagliata cfr. n. 331 Piano d'investimento e crediti d'impegno per immobili, vol. 4, Conti speciali, Settore dei PF).

Altri settori
Infine è richiesto un credito d›impegno di 300 milioni (non compreso nel totale) per l'*assunzione dei rischi di guerra nei casi di voli speciali a titolo umanitario e diplomatico nonché di voli per misure di mantenimento della pace*. Questo credito d'impegno richiesto ogni anno è stato sollecitato per la prima volta nel quadro del preventivo del 1981.

Crediti annui di assegnazione

Il credito annuo di assegnazione è un tipo speciale di credito d›impegno. Esso è concesso soltanto per il corrispondente anno del preventivo e serve a gestire contributi e garanzie di mutui, nel cui contesto la Confederazione sussidia una molteplicità di progetti di natura analoga con durate relativamente brevi.

Nel quadro del Preventivo 2009 il Consiglio federale richiede crediti annui di assegnazione per complessivi 281,3 ,milioni: 213 milioni sottostanno al freno alle spese. In questo senso il volume richiesto ammonta alla metà dei crediti di annui di assegnazione approvati nel 2008. Questa circostanza è principalmente riconducibile a due fattori:

Dall'entrata in vigore della NPC i *contributi d'esercizio alle istituzioni di educazione* sono erogati forfettariamente. Ogni anno un quarto circa delle istituzioni viene esaminata sotto il profilo del loro riconoscimento. Successivamente le risorse sono garantite per quattro anni alle istituzioni riconosciute; la gestione di queste risorse è effettuata per il tramite di crediti annui d'assegnazione. Nell'anno di introduzione 2008, rispettivamente nel quadro del passaggio al nuovo sistema, l'entità del credito annuo di assegnazione (J0022.00), pari a 250 milioni, è risultata superiore alla media, perché nel contesto della prima conclusione di convenzioni di prestazioni si è dovuto tenere conto di durate (residue) diverse (2–5 anni). Passato questo effetto transitorio, nel quadro del Preventivo 2009 può nuovamente essere richiesto un credito annuo di assegnazione di minore entità.

D'altra parte, consecutivamente alla modifica della legge sulla protezione delle acque del 20 giugno 1997 è stata decisa un'ulteriore riduzione del sovvenzionamento degli *impianti di depurazione e di smaltimento*. Nel quadro del Preventivo 2008 è stato ancora approvato un credito annuo di assegnazione di (J0013.00) di 68 milioni. Le risorse budgetarie devono essere impiegate fino al 2013 per l'eliminazione degli impegni esistenti, ragione per la quale nel quadro del presente preventivo non è richiesto nessun nuovo credito annuo di assegnazione.

Si rinuncia totalmente a nuovi crediti annui d'impegno nel settore «*Crediti per investimenti forestali*» (2008: 5,4 mio.; J0018.00). In vista di questo compito non sono assunti nuovi impegni che potrebbero determinare pagamenti su una durata di più anni.

Nel settore dei *miglioramenti strutturali nell'agricoltura* (J0005.00) per il 2009 sono richiesti 7 milioni in meno rispetto al 2008. Questa circostanza è riconducibile alle spese sostenute dalla Confederazione per le intemperie del 2005, che hanno determinato nel 2008 un aumento straordinario del credito annuo di assegnazione.

Limiti di spesa domandati nel quadro del Preventivo 2009

Nel quadro del Preventivo 2009 non è domandato alcun limite di spesa.

Informazioni supplementari sui crediti

		Pagina
10	Tipi di credito, limite di spesa e strumenti della gestione finanziaria	355
11	Struttura delle voci di preventivo e di consuntivo	358
12	Modifiche nelle voci di bilancio	360
13	Crediti bloccati (a seguito della mancanza di fondamento legale)	367

Tipi di credito, limite di spesa e strumenti della gestione finanziaria

Tipi di credito e limite di spesa

L'Assemblea federale dispone di diversi strumenti di regolazione e di controllo delle spese e delle uscite per investimenti necessarie per l'adempimento dei compiti della Confederazione. In questo contesto occorre distinguere tra crediti a preventivo e crediti aggiuntivi, che concernono un periodo contabile, e crediti di impegno e limiti di spesa, attraverso i quali viene svolta la funzione di regolazione su più anni.

Credito a preventivo

Il *credito a preventivo* autorizza l'Unità amministrativa, per l'obiettivo indicato e sino a concorrenza dell'importo stanziato, durante l'anno del preventivo a effettuare uscite correnti e a contabilizzare spese che non incidono sul finanziamento (credito di spesa) nonché a effettuare uscite per investimenti (credito per investimenti). Il credito di spesa comprende anche elementi senza ripercussioni sulle uscite. In questo contesto devono in particolare essere menzionati gli ammortamenti o le risorse domandate per l'ottenimento di prestazioni da altre Unità amministrative.

Il *credito globale* è un credito a preventivo il cui scopo è definito in termini generali; esso è segnatamente proposto per l'acquisizione centrale di materiale da parte dei Servizi di acquisto o per l'agevolazione della gestione creditizia. Lo strumento del credito globale è parimenti utilizzato nei casi in cui la preventivazione del fabbisogno di crediti a livello di Unità amministrativa è legata a grandi incertezze. La preventivazione a livello centrale aumenta il margine di manovra di utilizzazione dei crediti, rispettivamente di assegnazione delle risorse.

Con la *cessione di credito* il Consiglio federale o un Servizio designato dallo stesso assegna quote di credito provenienti da un credito globale a singole Unità amministrative. Le cessioni di credito sono di norma effettuate da crediti globali - ad esempio riserve - domandati a livello centrale presso i Dipartimenti a favore delle Unità amministrative subordinate. Grazie allo strumento della cessione di credito, i Dipartimenti sono in grado di controllare l'impiego delle risorse a livello amministrativo.

Il *trasferimento di credito* è la facoltà conferita esplicitamente al Consiglio federale o a un Servizio designato dallo stesso, mediante i decreti sul preventivo e le sue aggiunte, di aumentare un credito a preventivo a carico di un altro. Secondo il Consiglio federale è necessario effettuare trasferimenti in misura limitata nel settore del personale, in seno alle Unità amministrative GEMAP e nel settore dei PF. Dato che la gestione dei crediti nel settore del personale è retta dai principi applicabili ai *crediti globali*, il Consiglio federale o i dipartimenti da esso autorizzati hanno la possibilità di procedere a trasferimenti di credito tra le singole Unità amministrative. Questi sono tuttavia ammessi unicamente all'interno dell'Amministrazione federale.

Il *credito aggiuntivo* a un credito a preventivo è un credito a preventivo stanziato posteriormente a complemento del preventivo. Tale credito deve essere chiesto senza indugio nei casi in cui una spesa o un'uscita per investimenti è inevitabile e non è disponibile un credito a preventivo sufficiente. Nella richiesta di credito aggiuntivo, il fabbisogno di credito supplementare deve essere esaustivamente motivato. Occorre provare che il fabbisogno di risorse non poteva essere previsto tempestivamente, che un differimento provocherebbe notevoli svantaggi e che non è possibile attendere sino al prossimo preventivo. Nel dettaglio occorre distinguere tra:

l'*aggiunta ordinaria* (senza anticipazione): essa è autorizzata dalle Camere federali nel quadro della prima (sessione estiva) o della seconda (sessione invernale) aggiunta al preventivo. Non sono necessari crediti aggiuntivi per partecipazioni non preventivate di terzi a determinate entrate (ad es. se la Confederazione realizza maggiori entrate non preventivate sulle quali i Cantoni hanno un diritto a una quota in funzione di una chiave di ripartizione fissa). Ciò vale anche per i versamenti ai fondi (ad es. versamenti al Fondo per il risanamento dei siti contaminati o al Fondo per i grandi progetti ferroviari), purché essi siano riconducibili a maggiori entrate a destinazione vincolata non preventivate. Non è infine necessario un credito aggiuntivo per gli ammortamenti pianificati non preventivati, nonché in caso di prelievi da magazzino o scorte facenti parte dei beni amministrativi. .

Il *credito aggiuntivo con anticipazione*: i pagamenti urgenti sono di norma decisi dal Consiglio federale con l'accordo della Delegazione delle finanze (anticipazione ordinaria) o, in via eccezionale e in caso di particolare urgenza, in modo autonomo dallo stesso Consiglio federale (anticipazione urgente). L'utilizzazione di questo strumento deve essere assolutamente limitata ai casi che non ammettono rinvii.

Il *sorpasso di credito*: credito aggiuntivo con anticipazione deciso dal Consiglio federale soltanto dopo l'adozione del messaggio concernente la seconda aggiunta al preventivo. I sorpassi di credito sono necessari affinché possano essere effettuati gli allibramenti che di norma si impongono soltanto nel quadro della chiusura dei conti. Si tratta prevalentemente di rettificazioni di valore su mutui e partecipazioni, nonché su averi e investimenti finanziari, quando il valore contabile deve essere rettificato verso il basso per motivi di solvibilità o quando il valore di mercato è inferiore al valore contabile. I sorpassi di credito possono però anche essere giustificati nel caso di ammortamenti non pianificati su investimenti materiali. Essi si verificano ad esempio quando a motivo di una nuova valutazione della durata di utilizzazione deve essere operata una rettificazione di valore verso il basso. I sorpassi di credito risultano infine anche nel caso dello scioglimento di riserve GEMAP (sempre che il limite autorizzato con il preventivo globale non sia sufficiente), di allibramenti temporali di delimitazione, di un maggiore fabbisogno dovuto al corso del cambio, nonché in caso di circolazione monetaria ridotta.

Di norma il Consiglio federale presenta all'Assemblea federale le spese anticipate e le uscite per investimenti nel quadro della successiva aggiunta al preventivo. Nel caso di sorpassi di credito esso li presenta però con il consuntivo, per approvazione a posteriori.

Il *riporto di credito*: aggiunta ordinaria per il completamento di determinate opere, lavori o attività se il credito a preventivo chiesto nel corso dell'anno precedente non è stato utilizzato o è stato utilizzato soltanto in parte. Con il NMC i riporti sull'anno successivo possono essere decisi dal Consiglio federale a condizione che il credito residuo sia dovuto a un differimento temporale del progetto nel corso dell'anno precedente. Anche nel corso dell'anno successivo la parte di credito oggetto del riporto può essere utilizzata soltanto per il pertinente progetto. Il Consiglio federale deve presentare un rapporto sui riporti di crediti nei messaggi sui crediti aggiuntivi oppure, se ciò non è possibile, nel quadro del consuntivo.

Credito d'impegno
Il *credito d'impegno* determina l'ammontare entro cui il Consiglio federale è autorizzato a contrarre impegni finanziari per uno scopo determinato. Esso deve essere chiesto se l'esecuzione del progetto comporta pagamenti oltre l'anno corrente del preventivo. L'articolo 21 capoverso 4 LFC (RS *611.0*) enumera i casi nei quali deve essere chiesto un credito d'impegno. Ai sensi di questa disposizione di legge i crediti d'impegno sono segnatamente necessari per

- progetti di costruzione e acquisti di immobili;
- locazioni immobiliari a lungo termine di notevole portata finanziaria;
- programmi di sviluppo e di acquisto;
- assegnazione di sussidi pagabili soltanto in esercizi futuri;
- assunzione di fideiussioni e di altre garanzie.

Le eccezioni all'obbligo di chiedere un credito d'impegno sono disciplinate in modo esaustivo all'articolo 11 OFC (RS *611.01*). Non sono chiesti crediti d'impegno per:

- la locazione a lungo termine di immobili;
- l'acquisto di beni materiali al di fuori del settore edile e immobiliare;
- l'acquisto di prestazioni di servizio,

se i costi complessivi per singolo caso sono inferiori a 10 milioni di franchi nonché per l'assunzione di personale federale. A seconda della loro importanza, le domande di crediti d'impegno sono presentate alle Camere federali sia nel quadro di messaggi speciali, sia nel contesto dei decreti concernenti il preventivo e le sue aggiunte. Secondo l'ordinanza dell'Assemblea federale del 18.6.2004 concernente le domande di crediti d'impegno per acquisti di fondi o per costruzioni (RS *611.051*), le domande di crediti d'impegno per l'acquisto di fondi o per costruzioni, eccettuate quelle per il settore dei PF, devono essere illustrate singolarmente e sottoposte alle Camere federali con un messaggio speciale del Consiglio federale se la spesa globale a carico della Confederazione supera presumibilmente i 10 milioni di franchi per progetto.

Lo strumento del *credito d'impegno* è esclusivamente utilizzato per impegni nei confronti di terzi esterni. L'ottenimento di prestazioni interne all'Amministrazione non avviene pertanto tramite crediti d'impegno.

Il *credito aggiuntivo* è il completamento di un credito a preventivo insufficiente. I crediti aggiuntivi devono essere chiesti tempestivamente, prima dell'assunzione di impegni, sempre che non siano dovuti al rincaro o a fluttuazioni del corso del cambio.

Il *credito complessivo* comprende più crediti d'impegno specificati singolarmente dall'Assemblea federale.

Il *trasferimento di credito* è la facoltà conferita esplicitamente al Consiglio federale, mediante un decreto federale semplice, di modificare la ripartizione tra i crediti d'impegno all'interno di un credito complessivo.

Il *credito quadro* è un credito d'impegno con facoltà delegata di specificazione, grazie alla quale il Consiglio federale o l'Unità amministrativa può, nell'ambito dell'obiettivo delineato dall'Assemblea federale, liberare singoli crediti d'impegno sino all'importo del credito stanziato.

Il *credito annuo di assegnazione* è l'autorizzazione, conferita attraverso il preventivo, di assegnare determinate prestazioni finanziarie durante l'anno di preventivo e nell'ambito del credito stanziato. Di norma la durata di validità delle singole assegnazioni viene limitata.

Limite di spesa
Per *limite di spesa* s'intende l'importo massimo dei crediti a preventivo stabilito dall'Assemblea federale per determinate spese durante un periodo pluriennale. Esso non costituisce uno stanziamento di crediti. I crediti a preventivo necessari devono essere domandati ogni anno nel quadro del preventivo ed essere decisi dal Parlamento. I limiti di spesa possono essere stabiliti se i crediti sono assegnati e pagati lo stesso anno e se simultaneamente risulta opportuno orientare le spese a lungo termine.

Strumenti della gestione finanziaria

Freno alle spese
Secondo l'articolo 159 capoverso 3 lettera b della Costituzione federale, richiedono il consenso della maggioranza dei membri di ciascuna Camera (maggioranza qualificata) le disposizioni in materia di sussidi contenute in leggi e decreti federali di obbligatorietà generale nonché i crediti d'impegno e le dotazioni finanziarie (decreti di finanziamento) implicanti nuove spese uniche di oltre 20 milioni di franchi o nuove spese ricorrenti di oltre 2 milioni di franchi. Secondo l'articolo 159 capoverso 4 della Costituzione federale, l'Assemblea federale può adeguare al rincaro mediante ordinanza gli importi di cui sopra. I crediti a preventi-

vo senza incidenza sul finanziamento non sottostanno al freno alle spese a prescindere dal loro obiettivo di utilizzazione, dal loro importo e dalla loro autorizzazione nel quadro del preventivo o delle sue aggiunte.

Blocco dei crediti
A seguito dell'entrata in vigore l'1.1.2008 degli articoli 37*a* e 37*b* LFC (sino al 2007 legge sul blocco dei crediti), nel decreto federale concernente il preventivo, l'Assemblea federale può bloccare parzialmente i crediti a preventivo con incidenza sul finanziamento, i crediti d'impegno e i limiti di spesa. Secondo l'articolo 37*b* capoverso 2 LFC, il Consiglio federale è autorizzato a sopprimere parzialmente o totalmente un blocco di crediti deciso dall'Assemblea federale, qualora una grave recessione lo esiga o debbano essere effettuati pagamenti in forza di un obbligo legale o di una promessa vincolante. La liberazione di crediti a causa di una grave recessione sottostà all'approvazione dell'Assemblea federale.

Preventivo globale GEMAP (Gestione mediante mandato di prestazione e preventivo globale)
Il preventivo globale è un preventivo forfettario che delega alle Unità amministrative GEMAP la competenza in merito all'impiego delle risorse. Il Parlamento stabilisce le spese lorde, le uscite lorde per investimenti, i ricavi lordi e le entrate lorde per investimenti in considerazione degli obiettivi in materia di risultati e prestazioni fissati nel mandato di prestazione pluriennale.

Struttura delle voci di preventivo e di consuntivo

Prescrizioni dell'ordinanza sulle finanze della Confederazione

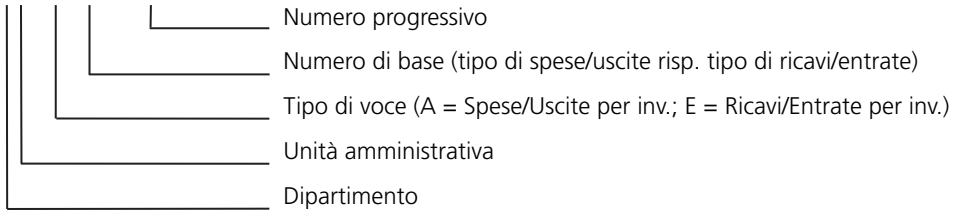
Specificazione (art. 19 cpv. 1 lett. d LFC; RS 611.01*)*: le spese e i ricavi, nonché le uscite e le entrate per investimenti sono suddivisi secondo Unità amministrative, l'articolazione per tipi del piano contabile generale e, sempre che sia opportuno, le misure e lo scopo dell'impiego. Spetta all'Amministrazione delle finanze, dopo aver consultato il dipartimento competente, decidere come debbano essere articolati i singoli crediti nel progetto di messaggio. Un credito può essere impiegato soltanto per lo scopo per il quale è stato stanziato.

Struttura delle voci di preventivo e di consuntivo (numero di base)

Il numero di base ricalca la seguente struttura dei crediti: le voci con carattere standard (ad es. «Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro», «Spese di consulenza», «Ricavi e tasse») coincidono ampiamente con gli omonimi gruppi di conti del piano contabile generale (vedi vol. 1, n. 231/1). La struttura dei singoli crediti per piani, progetti, investimenti o nel settore del riversamento può differire da quella del piano contabile generale. Per il settore GEMAP («Gestione mediante mandato di prestazione e preventivo globale») trova applicazione una struttura dei crediti specifica.

Struttura della numerazione

601/A2100.0001



Conto economico

Unità amministrative non GEMAP		Unità amministrative GEMAP	
1	**Ricavi**	**5**	**Ricavi**
11	Gettito fiscale	51	Ricavi funzionali (preventivo globale)
12	Regalie e concessioni	52	Regalie e concessioni
13	Ricavi e tasse	53	Rimanenti ricavi
14	Ricavi finanziari		
15	Rimanenti ricavi		
16	Prelevamenti dal fondo a destinazione vincolata nel capitale di terzi	56	Prelevamenti dal fondo a destinazione vincolata nel capital di terzi
17	Prelevamenti da accantonamenti		
19	Ricavi straordinari	59	Ricavi straordinari
2	**Spese**	**6**	**Spese**
21	Spese proprie	61	Spese funzionali (preventivo globale)
210	Spese per il personale		
2100	Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro		
2101	Rimanenti retribuzioni e prestazioni		
2109	Rimanenti spese per il personale		
211	Spese per beni e servizi e spese d'esercizio		
2110	Spese per materiale e merci		
2111	Misure a carattere individuale		
2113	Locazione di spazi		
2114	Spese per beni e servizi informatici		
2115	Spese di consulenza		
2117	Beni e servizi non attivabili		
2119	Rimanenti spese d'esercizio		
215	Spese per l'armamento		
218	Ammortamenti su beni amministrativi		
219	Conferimenti ad accantonamenti		
23	Spese di riversamento	62	Spese di riversamento
230	Quote di terzi a ricavi della Confederazione	620	Quote di terzi a ricavi della Confederazione
231	Contributi e indennizzi	621	Contributi e indennizzi
232	Rettificazioni di valore nel settore del riversamento	622	Rettificazioni di valore nel settore del riversamento
24	Spese finanziarie	63	Rimanenti spese
26	Versamento nel fondo a destinazione vincolata nel capitale di terzi	66	Versamenti nel fondo a destinazione vincolata nel capitale di terzi
29	Spese straordinarie	69	Spese straordinarie

Conto degli investimenti

Unità amministrative non GEMAP		Unità amministrative GEMAP	
3	**Entrate**	**7**	**Entrate**
31	Alienazione di investimenti materiali e immateriali	71	Alienazione di investimenti materiali e immateriali (preventivo globale)
32	Restituzione di mutui e partecipazioni	72	Restituzione di mutui e partecipazioni
33	Restituzione di contributi per investimenti	73	Restituzione di contributi per investimenti
39	Entrate straordinarie per investimenti	79	Entrate straordinarie per investimenti
4	**Uscite**	**8**	**Uscite**
41	Investimenti materiali e immateriali, scorte	81	Investimenti materiali e immateriali, scorte (preventivo globale)
42	Restituzione di mutui e partecipazioni	82	Restituzione di mutui e partecipazioni
43	Contributi agli investimenti	83	Contributi agli investimenti
		84	Rimanenti investimenti
49	Uscite straordinarie per investimenti	89	Uscite straordinarie per investimenti

Modifiche nelle voci di bilancio

Secondo l'articolo 30 capoverso 4 LFC, nel messaggio sul preventivo il Consiglio federale indica le singole voci di bilancio che ha introdotto, soppresso, disgiunto o riunito rispetto all'esercizio precedente.

Nella tabella qui appresso sono esposte le voci di bilancio modificate, suddivise secondo dipartimenti e Unità amministrative. Le voci di bilancio introdotte per la prima volta nel Preventivo 2009 figurano esclusivamente sotto «Nuova/e voce/i di bilancio», mentre i crediti soppressi senza essere sostituiti sono indicati unicamente sotto «Vecchia/e voce/i di bilancio». I crediti riuniti, disgiunti o ridenominati sono registrati in entrambe le colonne. L'esposizione è limitata alle posizioni con incidenza sul finanziamento.

Sono state apportate modifiche alle voci di bilancio in particolare a seguito dell'istituzione dell'Autorità federale di vigilanza sui mercati finanziari FINMA (soppressione di tutti i crediti della Commissione federale delle banche, dell'Ufficio federale delle assicurazioni private e dell'Autorità di controllo per la lotta contro il riciclaggio di denaro aggregata all'Amministrazione federale delle finanze) e dell'Ispettorato federale della sicurezza nucleare LIFSN (soppressione di tutti i crediti della Divisione principale della sicurezza degli impianti nucleari). Nel Preventivo 2009 sono state eliminate altresì tutte le voci di bilancio concernenti le uscite straordinarie uniche (versamento iniziale al fondo infrastrutturale esposto sotto l'USTRA e versamento unico a Publica sotto l'Ufficio federale del personale come pure diversi pagamenti posticipati effettuati in relazione all'introduzione della NPC e nel settore dell'asilo). Anche le uscite non straordinarie uniche (tra cui quelle per la pandemia indicate sotto l'Ufficio federale della sanità pubblica, per EURO 2008 sotto l'Ufficio federale dello sport e per il maltempo nel Cantone Obvaldo sotto l'Ufficio federale dell'ambiente), la conclusione di progetti e la scadenza dell'adempimento di determinati compiti (ad es. nell'ambito della conservazione dei documenti digitali nell'Archivio federale o delle cooperative di fideiussione delle arti e mestieri nella SECO) hanno determinato la soppressione di voci di bilancio. Per aumentare la trasparenza e ottimizzare la sistematica, vari dipartimenti hanno quindi introdotto, trasferito o ridenominato diverse posizioni contabili. In certi casi, la creazione di crediti supplementari è dovuta anche all'introduzione di nuovi compiti, ad esempio l'istituzione del Centro di tossicologia umana applicata (Segreteria di Stato per l'educazione e la ricerca), la campagna di vaccinazione contro la malattia della lingua blu (Ufficio federale di veterinaria) o la riassegnazione dell'aiuto federale indiretto per la promozione dell'alloggio (Ufficio federale delle abitazioni).

Panoramica delle voci di bilancio modificate (secondo l'art. 30 cpv. 4 LFC)

Unità amministrativa		Nuova/e voce/i di bilancio		Vecchia/e voce/i di bilancio		Commento
N.	Abbreviazione	N.	Descrizione	N.	Descrizione	
1 Autorità e tribunali						
103	CF	A2114.0001	Spese per beni e servizi informatici			Prima d'ora queste prestazioni nel campo della burotica venivano preventivate dalla SG DFF nel conto A2114.0001 Spese per beni e servizi informatici.
104	CaF			A2100.0002	Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro	Scioglimento della Biblioteca centrale del Parlamento e dell'Amministrazione federale, spostamento dei mezzi della parte della Biblioteca del Parlamento all'Assemblea federale e della parte della Biblioteca centrale alla Biblioteca alla Guisanplatz nella SG DDPS.
104	CaF			A2109.0002	Rimanenti spese per il personale	vedi sopra A2100.0002.
104	CaF			A2115.0002	Spese di consulenza	vedi sopra A2100.0002.
104	CaF			A2119.0002	Rimanenti spese d'esercizio	vedi sopra A2100.0002.
104	CaF	A4100.0001	Investimenti materiali e immateriali, scorte			Nessun investimento attivabile nell'anno precedente.
108	TAF	A2111.0262	Trasloco del Tribunale amministrativo federale a San Gallo			Le uscite per il trasloco del Tribunale amministrativo federale a San Gallo figurano ora come progetto separato con un proprio credito.
108	TAF	A4100.0131	Cambiamento della piattaforma informatica			Con il P 2009, le uscite per il cambiamento della piattaforma informatica sono inserite per la prima volta nella parte numerica e figurano come progetto separato con un proprio credito.
2 Dipartimento federale degli affari esteri DFAE						
201	DFAE	A2119.0001	Spese d'esercizio	A2111.0173	Misure di protezione speciali	Credito trasferito nelle spese d'esercizio allo scopo di ottenere una maggiore flessibilità a livello di gestione delle uscite vincolate alla rete esterna.
				A2111.0223	Tutela degli interessi: spese di convocazione	Credito trasferito nelle spese d'esercizio allo scopo di ottenere una maggiore flessibilità a livello di gestione delle uscite vincolate alla rete esterna.
				A2111.0224	Costi supplementari di locazione all'estero	Credito trasferito nelle spese d'esercizio allo scopo di ottenere una maggiore flessibilità a livello di gestione delle uscite vincolate alla rete esterna.
				A2113.0001	Locazione di spazi	Credito trasferito nelle spese d'esercizio allo scopo di ottenere una maggiore flessibilità a livello di gestione delle uscite vincolate alla rete esterna.
201	DFAE	A2310.0456	Prestazioni infrastrutturali e misure di sicurezza strutt.	A2310.0391	Prestazioni infrastrutturali quale Stato di sede	Riunione dei crediti vincolati alle prestazioni infrastrutturali della Ginevra internazionale.
				A2310.0392	Misure di sicurezza per edifici di org. Internazionali	Riunione dei crediti vincolati alle prestazioni infrastrutturali della Ginevra internazionale.
201	DFAE	**810/** A2310.0124	Commissioni e organizzazioni internazionali	**201/** A2310.0260	Programma delle Nazioni Unite per l'ambiente (PNUA)	Trasferimento dei fondi all'Ufficio federale dell'ambiente deciso nell'ambito del Rapporto 2008 concernente i sussidi.
201	DFAE			A2310.0390	Mandato ONU per lo sport al servizio di sviluppo e pace	Il mandato del Segretario generale dell'ONU non è stato rinnovato.
201	DFAE	A2310.0461	Piccole azioni delle rappresentanze			Finanziamento di piccoli progetti realizzati dalle rappresentanze svizzere all'estero nei settori seguenti: aiuto allo sviluppo e alla transizione, sicurezza umana, tutela d'interessi (azioni culturali) e promozione della Svizzera e della sua immagine.
202	DSC	**201/** A2114.0001	Spese per beni e servizi informatici	**202/** A2114.0001	Spese per beni e servizi informatici	Centralizzazione delle spese vincolate alle prestazioni informatiche della segreteria generale.

Panoramica delle voci di bilancio modificate (secondo l'art. 30 cpv. 4 LFC)

Unità amministrativa		Nuova/e voce/i di bilancio		Vecchia/e voce/i di bilancio		Commento
N.	Abbreviazione	N.	Descrizione	N.	Descrizione	
3 Dipartimento federale dell'interno DFI						
305	AFS			A2111.0220	ARELDA	I progetto sarà terminato alla fine del 2008, l'archivio digitale sarà messo in esercizio e sarà finanziato dai crediti A2100.0001 e A4100.0001.
306	UFC	A2310.0454	Tasse di promozione cinematografica emittenti televisive			Prima attuazione dell'articolo 7 capoverso 3 LRTV e dell'articolo 15 capoverso 2 LCin (cfr. anche E1300.0146).
306	UFC	A4100.0001	Investimenti materiali e immateriali, scorte			Nessun investimento attivabile nell'anno precedente.
306	UFC	E1300.0146	Quota delle entrate tasse di prom. cinem. emitt. Televisive			Prima attuazione dell'articolo 7 capoverso 3 LRTV e dell'articolo 15 capoverso 2 LCin (cfr. anche A2310.0454).
316	UFSP			A2111.0252	Pandemia	Uscite 2007 e 2008 per l'acquisto unico di un vaccino.
316	UFSP			A2900.0106	Contributo per la riduz. individuale dei premi	Uscita straordinaria unica 2008.
318	UFAS	A2111.0264	Regresso AI			Spese rimborsate nel settore proprio a seguito del passaggio alla contabilità al lordo.
318	UFAS			A2900.0107	Contributo assicurazione per l'invalidità	Uscita staordinaria unica 2008
318	UFAS	A4100.0001	Investimenti materiali e immateriali, scorte			Nessun investimento attivabile nell'anno precedente.
325	SER	A2114.0002	Spese per beni e servizi informatici	A2114.0001	Spese per beni e servizi informatici	Per motivi di trasparenza nel 2009 queste spese saranno indicate separatamente nella rete esterna.
325	SER	A2310.0452	Istituto di tossicologia umana			Secondo il DF del 2 ottobre 2007 verrà creato un Istituto di tossicologia umana.
325	SER			A2900.0103	Sussidi ai Cantoni per indennità di studio	Uscita straordinaria unica 2008.
325	SER	E1500.0001	Rimanenti ricavi			Entrate provenienti dalla locazione di posteggi che l'anno precedente erano incassate alla voce E1300.0010.
4 Dipartimento federale di giustizia e polizia DFGP						
401	SG DFGP	A4100.0132	Investimenti TIC nell'infrastruttura			Richiesta di fondi a livello centrale per progetti informatici delle Unità amministrative del DFGP, per i quali non è ancora stata presa una decisione in merito alle risorse.
402	UFG			A2111.0128	Riabilitazione delle persone che hanno aiutato i profughi	I 2 posti per il trattamento delle domande su mandato della Commissione delle grazie delle Camere federali erano limitati a fine 2008.
402	UFG			A4300.0109	Sussidi di costruzione per le misure coercitive	Il credito d'impegno per i 13 progetti è stato esaurito.
405	MPC			A4100.0001	Investimenti materiali e immateriali, scorte	Nel 2009 non sono necessari veicoli sostitutivi.
413	ISDC	A4100.0001	Investimenti materiali e immateriali, scorte			Nessun investimento attivabile nell'anno precedente.
417	CFCG	A2111.0265	Perdite su debitori			Nell'anno precedente le perdite su debitori non sono state preventivate.
417	CFCG			A2115.0001	Spese di consulenza	Rinuncia a perizie e pareri dell'ISDC.
417	CFCG	E1500.0001	Rimanenti ricavi			Nell'anno precedente non sono state preventivate le locazioni dei posteggi ai collaboratori.
420	UFM			A2900.0104	Contributo straordinario in ambito di asilo	Uscita straordinaria unica 2008.
420	UFM			E3200.0107	Restituzione di mutui	Poiché l'incasso di mutui residui regredisce e risulta difficile, su questo credito non vengono più preventivate entrate (modello di estinzione).

Panoramica delle voci di bilancio modificate (secondo l'art. 30 cpv. 4 LFC)

Unità amministrativa		Nuova/e voce/i di bilancio		Vecchia/e voce/i di bilancio		Commento
N.	Abbreviazione	N.	Descrizione	N.	Descrizione	
5 Dipartimento federale della difesa, della protezione della popolazione e dello sport DDPS						
500	SG DDPS			A2101.0121	Prestazioni del datore di lavoro	Nell'ottica attuale, nella SG DDPS nel 2008 e negli anni seguenti non vi saranno prepensionamenti secondo Piano sociale.
504	UFSPO			A6300.0104	Promozione economica e del turismo	Credito nel quadro di EURO 08.
504	UFSPO			A6300.0105	Progetti e misure in Svizzera	Credito nel quadro di EURO 08.
504	UFSPO			A6300.0106	Biglietto combinato	Credito nel quadro di EURO 08.
504	UFSPO			A6300.0107	Spese supplementari per la sicurezza	Credito nel quadro di EURO 08.
504	UFSPO			A6300.0110	Contr. alle spese per la sicurezza nei luoghi delle partite	Credito nel quadro di EURO 08.
506	UFPP			A6210.0130	Provvedimenti edilizi	Credito per il versamento di contributi ai Cantoni per provvedimenti edilizi la cui esecuzione è stata approvata mediante crediti annui di assegnazione conformemente alla legislazione previgente (LPCi, OPCi e OEPCi). Decade dal 2009.
525	Difesa	A2100.0122	Retr. del personale e contr. del datore di lavoro prepens.			Il 1° luglio 2008 (cambiamento di primato PUBLICA) entra in vigore la nuova regolamentazione concernente il prepensionamento per il personale militare di professione (Art. 34 OPers, modifica del15.6.07). Nuova voce di credito.
525	Difesa			A2310.0236	Manutenzione di materiale dell'esercito	Trasferimento neutrale sotto il profilo delle finanze del credito «Manutenzione di materiale dell'esercito» nel credito «Esercizio e infrastruttura» secondo le decisioni concernenti la NPC.
525	Difesa			E1300.0126	Maggiori entrate dallo smaltimento	Nell'ottica attuale, dal 2009 non risulteranno eccedenze provenienti dalla vendita di sistemi d'armamento obsoleti.
525	Difesa			E3200.0112	Restituzione di mutui	Il mutuo a favore dello stand di tiro del Comune di Estavannens è stato restituito al 31 dicembre 2008. La presente voce non viene più impiegata dal 1° gennaio 2009.

Panoramica delle voci di bilancio modificate (secondo l'art. 30 cpv. 4 LFC)

Unità amministrativa		Nuova/e voce/i di bilancio		Vecchia/e voce/i di bilancio		Commento
N.	Abbreviazione	N.	Descrizione	N.	Descrizione	
6 Dipartimento federale delle finanze DFF						
600	SG DFF			A2101.0152	Pensioni ai magistrati e ai loro superstiti	I mezzi di questo credito saranno preventivati dalle Unità amministrative Consiglio federale (103/A2101.0111) e Tribunale federale (105/A2101.0113). Nella classificazione secondo settori di compiti il credito figurava alla voce Assicurazione per la vecchiaia (Previdenza sociale). Ora i mezzi sono attribuiti all'esecutivo (Premesse istituzionali e finanziarie) e ai Tribunali federali (Ordine e sicurezza pubblica). Le cifre dell'anno precedente sono state scomposte in modo corrispondente.
601	AFF	E1400.0106	Distribuzioni di partecipazioni rilevanti	E1400.0106	Ripartizione dividendi Swisscom / versamento utili posta	Scelta di una descrizione neutra poiché anche la distribuzione RUAG sarà preventivata sotto questa voce.
601	AFF	E1500.0001	Rimanenti ricavi			Nuova voce per la contabilizzazione di ricavi tra cui la locazione di posteggi.
601	AFF	E1500.0105	Ricavi del servizio centrale d'incasso	E1500.0105	Ricavi del servizio centrale d'incasso	Adeguamento della descrizione del credito dovuto a un nuovo sistema di contabilizzazione.
601	AFF			A21xx.0002 E1300.0002 E1300.0135	Tutti i crediti dell'Autorità di controllo per la lotta contro il riciclaggio di denaro	L'Autorità di controllo per la lotta contro il riciclaggio di denaro viene integrata nella FINMA.
602	UCC	A8100.0001	Investimenti materiali e immateriali, scorte (bilancio globale)			Nessun investimento attivabile nell'anno precedente.
606	AFD	A2100.0123	Retr. del personale e contr. del datore di lavoro prepens.	A2101.0118	Contributi del datore di lavoro pensionamento anticipato	A causa del cambiamento di primato presso PUBLICA avviene una modifica di sistema nei pensionamenti anticipati.
606	AFD	A2310.0462	Contributi a organizzazioni internazionali			Dal 2009 compare il contributo a FRONTEX , ne consegue che i contributi alle organizzazioni internazionali devono essere indicati
612	CFB			A21xx.xxxx E13xx.xxxx	Tutti i crediti della Commissione federale delle banche	La CFB viene sciolta e integrata nella FINMA.
614	UFPER			A2101.0147	Riserva del Consiglio federale	La voce, alimentata dai mezzi della riforma del Governo e dell'Amministrazione (anni Novanta) e stata stralciata.
614	UFPER			A2900.0110	Versamento unico a PUBLICA	Uscita straordinaria unica 2008.
620	UFCL	E1500.0112	Ricavi da immobili PF	E1500.0112	Ricavi da immobili PF	Adeguamento testuale a «Ricavi da immobili Confederazione».
622	UFAP			A21xx.xxxx A4100.0001 E13xx.xxxx	Tutti i crediti dell'Ufficio federale delle assicurazioni private	L'UFAP viene sciolto e integrato nella FINMA.

Panoramica delle voci di bilancio modificate (secondo l'art. 30 cpv. 4 LFC)

Unità amministrativa		Nuova/e voce/i di bilancio		Vecchia/e voce/i di bilancio		Commento
N.	Abbreviazione	N.	Descrizione	N.	Descrizione	
7 Dipartimento federale dell'economia DFE						
704	SECO	A4100.0001	Investimenti materiali e immateriali, scorte			Nessun investimento attivabile nell'anno precedente.
704	SECO			A4200.0123	Mutui cooperative di fideiussione delle arti e mestieri	Il consolidamento del nuovo sistema di fideiussione si è concluso con il versamento della seconda tranche del mutuo di grado posteriore nel 2008. Dal 2009 non sono più previsti crediti.
704	SECO	E1400.0001	Ricavi finanziari			Al momento dell'elaborazione del Preventivo 2008 nel mese di febbraio 2007, questi ricavi erano stati trasferiti all'Amministrazione federale delle finanze. La decisione di mantenere i ricavi all'interno della Segreteria è avvenuta solo nel 2008.
704	SECO	E1500.0001	Rimanenti ricavi			Al momento dell'elaborazione del Preventivo 2008 nel mese di febbraio 2007, questi ricavi erano stati trasferiti all'Ufficio federale delle costruzioni e della logistica. La decisione di mantenere i ricavi all'interno della Segreteria è avvenuta solo nel 2008.
706	UFFT	A2310.0460	PISA valutazione delle competenze dei giovani	A2111.0260	PISA	Contrariamente a quanto previsto nell'ambito del messaggio ERI 2008-2011, i lavori saranno realizzati esclusivamente da terzi. Di conseguenza, questo credito figura nel settore del riversamento e non più nell'ambito delle spese proprie
706	UFFT	E1300.0010	Ricavi e tasse			Rimborso dei sussidi ricevuti in esubero nel settore dell'edilizia e della locazione nel settore della formazione professionale. Finora questa rubrica di ricavo non figurava a preventivo.
708	UFAG	A2310.0146	Supplementi nel settore lattiero	A2310.0146	Aiuti e supplementi nel settore lattiero	Nuova descrizione della voce finanziaria poiché, nel quadro della Politica agricola 2011, per il settore del sostegno del mercato lattiero la Confederazione ha deciso di versare unicamente supplementi.
708	UFAG	A4100.0001	Investimenti materiali e immateriali, scorte			Nessun investimento attivabile nell'anno precedente.
708	UFAG			A2900.0105	Contributo straordinario per la consulenza	Uscita straordinaria unica 2008.
708	UFAG	E1400.0113	Ricavi a tit. d'int. su cr. d'inv. e aiuti per cond. aziend.			Con l'introduzione del Nuovo modello contabile della Confederazione, i ricavi a titolo di interessi da mutui vengono contabilizzati dalle singole Unità amministrative. Il presente credito è stato contabilizzato per la prima volta nel Consuntivo 2007.
708	UFAG	E1500.0001	Rimanenti ricavi			Redditi immobiliari e ricavi a titolo di interessi nonché ricavi dalla vendita di veicoli. Il presente credito è stato contabilizzato per la prima volta nel Consuntivo 2007.
720	UFV			A2111.0105	Veterinari di confine e di controllo delle esportazioni	Trasferimento di tutta la voce nel credito «Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro» dell'UFV.
720	UFV			A2111.0196	Unità federale per la filiera alimentare (UFAL)	Trasferimento di tutta la voce nel credito «Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro» dell'UFV.
720	UFV	A2310.0455	Campagna di vaccinazione malattia della lingua blu			Nuovo credito per il finanziamento del vaccino per la campagna di vaccinazione della malattia della lingua blu.
725	UFAB	A4200.0102	Misure d'incoragg. costruttori edili di alloggi pubblici			I crediti di pagamento sono stati sospesi fino al 2008 nell'ambito del Programma di sgravio 2003 (misura 2.1.5.7 Promozione della costruzione di abitazioni). I crediti per l'aiuto federale indiretto sono iscritti a preventivo a partire dal 2009, conformemente al decreto del Consiglio federale del 28.2.2007.
725	UFAB	E1500.0001	Rimanenti ricavi			Fino al Preventivo 2008 i ricavi vengono incassati dall'AFF.

Panoramica delle voci di bilancio modificate (secondo l'art. 30 cpv. 4 LFC)

Unità amministrativa		Nuova/e voce/i di bilancio		Vecchia/e voce/i di bilancio		Commento
N.	Abbreviazione	N.	Descrizione	N.	Descrizione	
8 Dipartimento federale dell'ambiente, dei trasporti, dell'energia e delle comunicazioni DATEC						
801	SG DATEC	E1500.0001	Rimanenti ricavi			Per l'incasso di ricavi provenienti ad esempio dalla locazione di posteggi a collaboratori
802	UFT	A4100.0001	Investimenti materiali e immateriali, scorte			Nessun investimento attivabile nell'anno precedente.
802	UFT	A4300.0141	Terminali	A4300.0122 A4200.0115	Contributi per investimenti nel traffico combinato;Mutui traffico combinato	I crediti mutui traffico combinato (A4200.0115) e contributi per investimenti nel traffico combinato (A4300.0122) vengono riuniti nel nuovo credito Terminali (A4300.0141).
802	UFT	E1500.0001	Rimanenti ricavi			Per l'incasso di ricavi provenienti ad esempio dalla locazione di posteggi a collaboratori
805	UFE	A2310.0223	Ricerca, sviluppo e dimostrazione			Indennità per l'Ispettorato federale della sicurezza nucleare (IFSN) fondato dal 1° gennaio 2009.
805	UFE	A4100.0001	Investimenti materiali e immateriali, scorte			Nessun investimento attivabile nell'anno precedente.
805	UFE	E1200.0102	Quote al canone per i diritti d'acqua	E1300.0138	Quote al canone per i diritti d'acqua	Per motivi di sistematica questa voce dei ricavi è stata trasferita dai «Ricavi e tasse» (13..) alle «Regalie e concessioni» (12..).
806	USTRA			A6900.0100	Rett. di valore contr. straord. vers. iniz. fondo infrastr.	Uscita straordinaria unica 2008.
806	USTRA			A8900.0100	Versamento iniziale straordinario nel fondo infrastrutturale	Uscita straordinaria unica 2008.
810	UFAM	A2300.0112	Distribuzione tassa CO_2 sui combustibili			Prima distribuzione 2009 della tassa CO_2 sui combustibili.
810	UFAM	A4300.0142	Maltempo 2005 Cantone di Obvaldo			Aiuto federale unico a favore del Cantone di Obvaldo in relazione al maltempo 2005.
815	DSN			A6100.0001 A8100.0001 E5100.0001	Tutti i crediti della Divisione principale della sicurezza degli impianti nucleari (DSN)	La DSN viene sciolta e diviene l'IFSN.

Crediti bloccati (a seguito della mancanza di fondamento legale)

Conformemente all'articolo 32 della legge sulle finanze della Confederazione, un importo di 92,3 milioni rimane bloccato a seguito della mancanza di fondamento legale.

Secondo l'articolo 32 capoverso 2 della legge sulle finanze della Confederazione (RS *611.0*), i crediti riguardanti spese presumibili o uscite presumibili per investimenti per le quali manchi ancora il fondamento legale sono comunque iscritti a preventivo. Questi crediti rimangono però bloccati fino all'entrata in vigore del fondamento legale. I crediti bloccati nell'ambito del Preventivo 2009 ammontano a 92,3 milioni e riguardano 19 crediti.

CHF		Preventivo 2009
Totale crediti bloccati		**92 250 000**
325	**Segreteria di Stato per l'educazione e la ricerca**	
A2310.0192	Progr. UE educazione, formazione professionale e gioventù	22 000 000
A2310.0193	Fondo nazionale svizzero	36 700 000
A2310.0204	Istituto Laue-Langevin (ILL)	4 000 000
A2310.0208	Programmi quadro di ricerca dell'Unione europea	10 100 000
A2310.0438	X-FEL: laser a elettroni liberi a raggi X	4 550 000
704	**Segreteria di Stato dell'economia**	
A2310.0374	Org. per la cooperazione e lo sviluppo economici (OCSE)	500 000
810	**Ufficio federale dell'ambiente**	
A4300.0142	Maltempo 2005 Cantone di Obvaldo	14 400 000